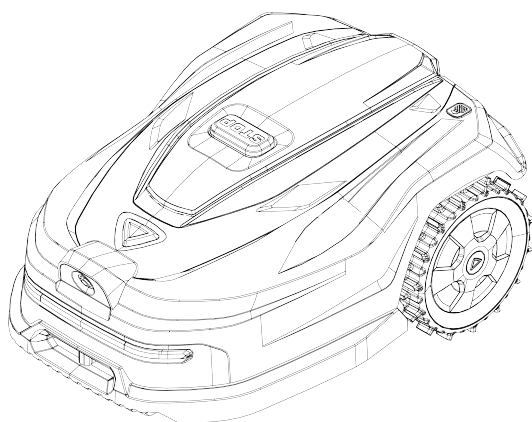


# BETRIEBSANLEITUNG ROBOTER-RASENMÄHER

Robolinho® 500 Vision  
Robolinho® 1000 Vision  
Robolinho® 1121 Vision

**AL-KO 18 V / 36 V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES



DE  
GB  
NL  
FR  
ES  
IT  
SI  
HR  
RS  
PL  
CZ  
SK  
HU  
DK  
SE  
NO  
FI  
EE  
LT  
LV  
RO  
BG  
RU  
UA  
TR



**Inhaltsverzeichnis**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Deutsch .....     | 10  |
| English .....     | 33  |
| Nederlands .....  | 56  |
| Français .....    | 80  |
| Español .....     | 105 |
| Italiano .....    | 130 |
| Slovenščina ..... | 154 |
| Hrvatski .....    | 176 |
| Српски .....      | 198 |
| Polski .....      | 222 |
| Česky .....       | 246 |
| Slovenská .....   | 268 |
| Magyar .....      | 290 |
| Dansk .....       | 314 |
| Svensk .....      | 336 |
| Norsk .....       | 357 |
| Suomi .....       | 379 |
| Eesti .....       | 401 |
| Lietuvių .....    | 422 |
| Latviešu .....    | 445 |
| Român .....       | 467 |
| български .....   | 490 |
| Русский .....     | 517 |
| Україна .....     | 543 |
| Türkçe .....      | 567 |

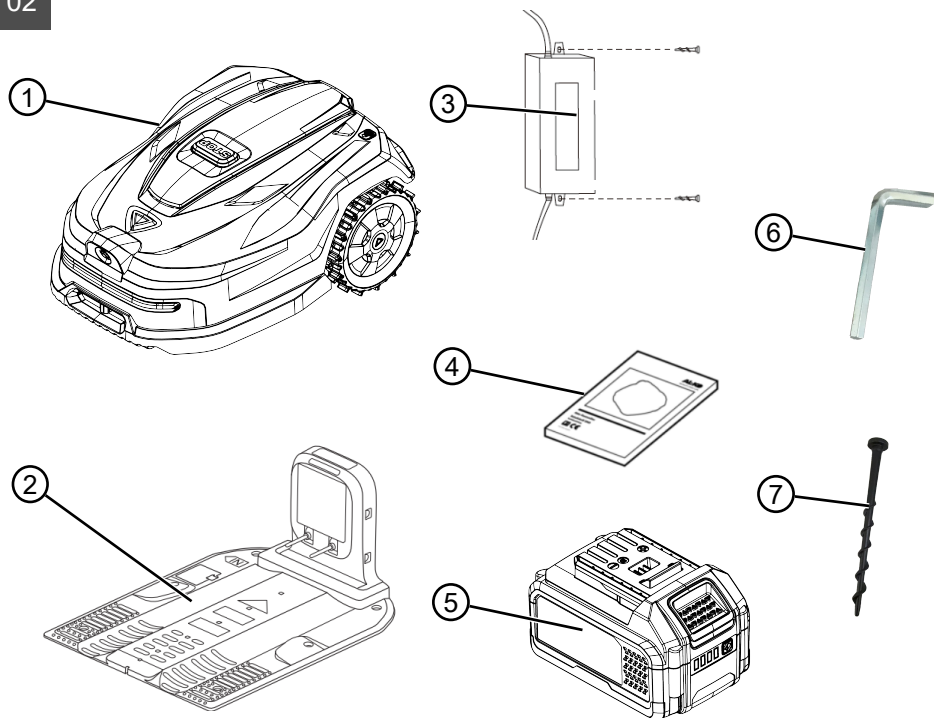
© 2025

AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

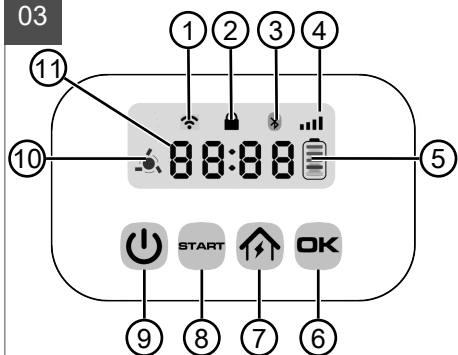
This documentation or excerpts thereof may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.



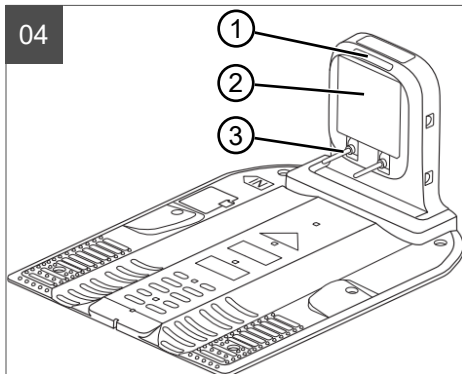
02



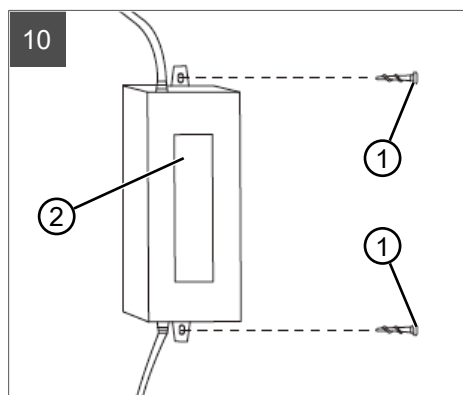
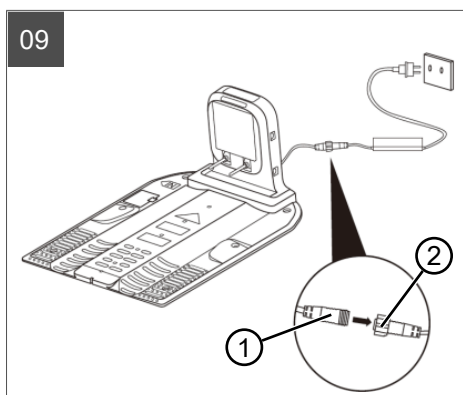
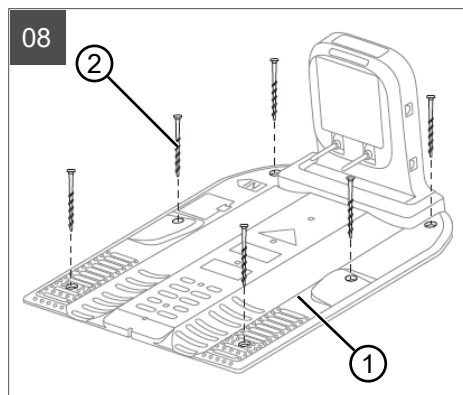
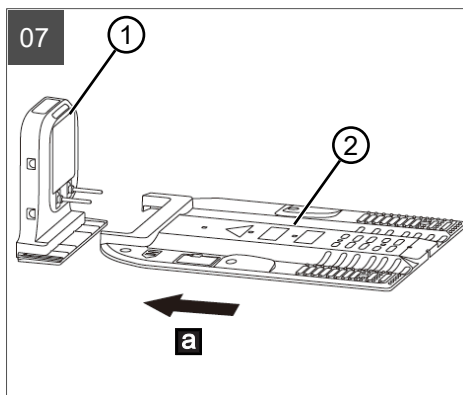
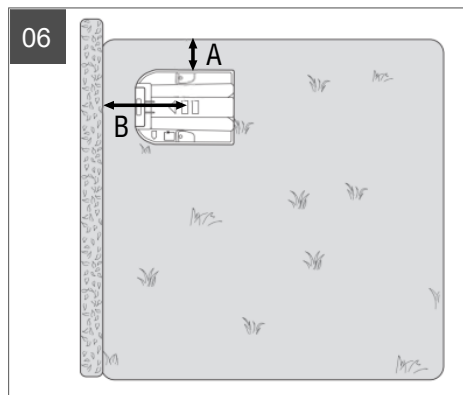
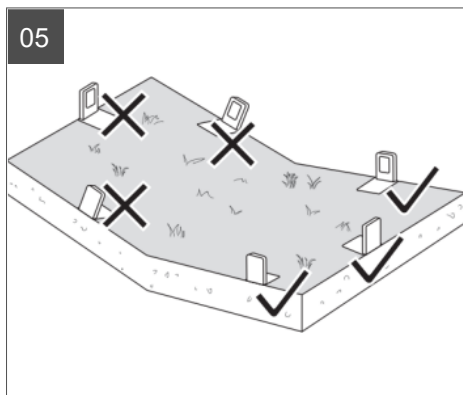
03

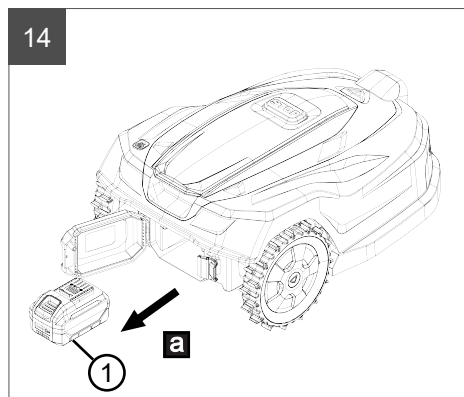
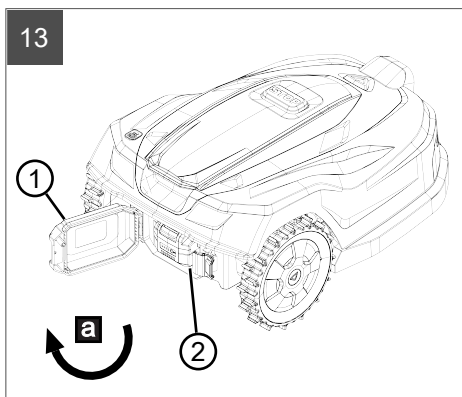
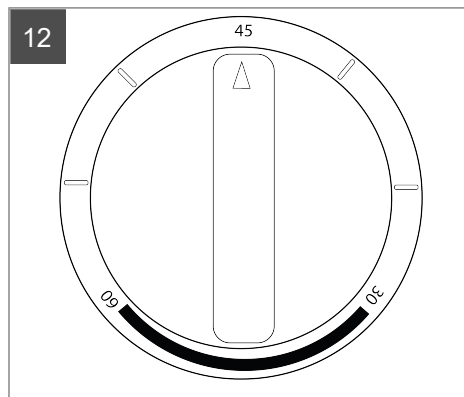
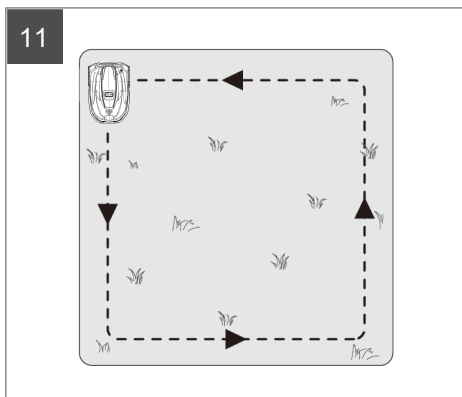


04









|                                                   | Robolinho® VISION 500                                                                               | Robolinho® VISION 1000                                                                              | Robolinho® VISION 1121                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <br>Order number                                  | 114169                                                                                              | 114163                                                                                              | 127835                                            |
| <br>Battery                                       | Lithium-Ion batteries<br>18V: 2,5 Ah                                                                | Lithium-Ion batteries<br>18 V/36 V: 5,0 Ah/2,5 Ah                                                   | Lithium-Ion batteries<br>18 V/36 V: 5,0 Ah/2,5 Ah |
| <br>Dimensions<br>cardboard packaging             | 715 x 540 x 330 mm                                                                                  |                                                                                                     |                                                   |
| <br>Dimensions                                    | 617,5 x 421,8 x 284,3 mm                                                                            |                                                                                                     |                                                   |
| <br>Acreage<br>performance                        | max. 500 m <sup>2</sup>                                                                             | max. 1000 m <sup>2</sup>                                                                            | max. 1100 m <sup>2</sup>                          |
| <br>Gross weight<br>of machine                    | 11,97 kg                                                                                            | 12,37 kg                                                                                            |                                                   |
| <br>Gross weight<br>of machine<br>without battery | 11,52 kg                                                                                            | 11,63 kg                                                                                            |                                                   |
| <br>Max. Slope                                  | Max. 36 % (20°)                                                                                     |                                                                                                     |                                                   |
| <br>Max. incline                                | Max. 46 % (25°)                                                                                     |                                                                                                     |                                                   |
| <br>Operating<br>temperature                    | 3 – 65 °C                                                                                           |                                                                                                     |                                                   |
| <br>Cutting blade                               | <br>Order number | <br>Order number |                                                   |
|                                                                                                                                   | 114208                                                                                              | 114209                                                                                              |                                                   |



|                                    | Robolinho® VISION 500                                                                                                                                                                     | Robolinho® VISION 1000                                                                                                                                                                    | Robolinho® VISION 1121                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Working width                  | 200 mm                                                                                                                                                                                    | 210 mm                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                           |
| <br>Working height                 | 30 – 60 mm                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                           |
| <br>Degree of protection           | IPX4                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                           |
| <br>Protection class               | Protection class III (i.e. extra low voltage)                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                           |
| <br>Rotational speed               | max. 3100 min <sup>-1</sup>                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                           |
| <br>Sound pressure level           | $L_{pA} = 55,5 \text{ db(A)}$                                                                                                                                                             | $L_{pA} = 56,1 \text{ db(A)}$                                                                                                                                                             | $L_{pA} = 56,1 \text{ db(A)}$                                                                                                                                                             |
| <br>Sound power level              | <br>measured: $L_{wA} = 63,5 \text{ db(A)}$ ,<br>K = 3 db(A)<br>guaranteed: $L_{wA} = 67 \text{ db(A)}$ | <br>measured: $L_{wA} = 64,1 \text{ db(A)}$ ,<br>K = 3 db(A)<br>guaranteed: $L_{wA} = 67 \text{ db(A)}$ | <br>measured: $L_{wA} = 64,1 \text{ db(A)}$ ,<br>K = 3 db(A)<br>guaranteed: $L_{wA} = 67 \text{ db(A)}$ |
| <br>Transmission frequency range | Bluetooth: 2,4 – 2,4835 GHz<br>WiFi: 2,4 – 2,4835 GHz                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                           |
| <br>Transmission power           | Bluetooth: max. 19 dBm<br>WiFi: max. 20,5 dBm                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                           |



# ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

## Inhaltsverzeichnis

|       |                                                            |    |          |                                                                                                                                                               |    |
|-------|------------------------------------------------------------|----|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1     | Zu dieser Betriebsanleitung .....                          | 10 | 6        | Bedienung .....                                                                                                                                               | 18 |
| 1.1   | Symbole auf der Titelseite .....                           | 11 | 6.1      | Mähvorgang starten .....                                                                                                                                      | 18 |
| 1.2   | Zeichenerklärungen und Signalwörter .....                  | 11 | 6.2      | Zurückfahren des Mähers zur Basisstation .....                                                                                                                | 18 |
| 2     | Produktbeschreibung .....                                  | 11 | 6.3      | Mähbetrieb abbrechen .....                                                                                                                                    | 19 |
| 2.1   | Bestimmungsgemäße Verwendung... ..                         | 11 | 6.4      | Gerät herunterfahren .....                                                                                                                                    | 19 |
| 2.2   | Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch .....                | 11 | 7        | Einstellungen .....                                                                                                                                           | 19 |
| 2.3   | Restrisiken .....                                          | 11 | 7.1      | WLAN-Funkmodul und AL-KO inTOUCH® Smart Garden App .....                                                                                                      | 19 |
| 2.4   | Sicherheits- und Schutzeinrichtungen .....                 | 12 | 7.2      | Neue Verbindung mit der inTOUCH® App einrichten .....                                                                                                         | 20 |
| 2.4.1 | Sensoren .....                                             | 12 | 7.3      | Regensensor einstellen .....                                                                                                                                  | 20 |
| 2.5   | Symbole am Gerät .....                                     | 12 | 8        | Wartung und Pflege .....                                                                                                                                      | 20 |
| 2.6   | Funktionsbeschreibung .....                                | 13 | 8.1      | Reinigung .....                                                                                                                                               | 20 |
| 2.7   | Produktübersicht (01) .....                                | 13 | 8.2      | Regelmäßige Prüfung .....                                                                                                                                     | 20 |
| 2.7.1 | Lieferumfang (02) .....                                    | 14 | 8.3      | Schneidmesser wechseln .....                                                                                                                                  | 21 |
| 2.7.2 | Bedienfeld (03) .....                                      | 14 | 8.4      | Akku tauschen (13, 14) .....                                                                                                                                  | 21 |
| 2.7.3 | Akku .....                                                 | 14 | 9        | Hilfe bei Störungen .....                                                                                                                                     | 21 |
| 2.7.4 | Basisstation (04 - 06) .....                               | 15 | 9.1      | Geräte- und Handhabungsfehler korrigieren .....                                                                                                               | 22 |
| 3     | Sicherheitshinweise .....                                  | 15 | 9.2      | Fehlercodes und -beseitigung .....                                                                                                                            | 24 |
| 3.1   | Bediener .....                                             | 15 | 10       | Transport .....                                                                                                                                               | 30 |
| 3.2   | Persönliche Schutzausrüstung .....                         | 15 | 11       | Lagerung .....                                                                                                                                                | 31 |
| 3.3   | Sicherheit von Personen und Tieren ..                      | 15 | 11.1     | Roboter-Rasenmäher einlagern .....                                                                                                                            | 31 |
| 3.4   | Gerätesicherheit .....                                     | 16 | 11.2     | Basisstation abbauen und einlagern ..                                                                                                                         | 31 |
| 3.5   | Elektrische Sicherheit .....                               | 16 | 12       | Entsorgung .....                                                                                                                                              | 31 |
| 4     | Montage .....                                              | 16 | 13       | Kundendienst/Service .....                                                                                                                                    | 32 |
| 4.1   | Gerät auspacken .....                                      | 16 | 14       | Information zur Konformitätserklärung .....                                                                                                                   | 32 |
| 4.2   | Basisstation aufbauen (07, 08) .....                       | 16 | 15       | Garantie .....                                                                                                                                                | 32 |
| 4.3   | Basisstation an Stromversorgung anschließen (09, 10) ..... | 16 |          |                                                                                                                                                               |    |
| 4.4   | Verbindungen an der Basisstation prüfen .....              | 17 |          |                                                                                                                                                               |    |
| 4.5   | Mähbereiche vorbereiten (11) .....                         | 17 |          |                                                                                                                                                               |    |
| 5     | Inbetriebnahme .....                                       | 17 |          |                                                                                                                                                               |    |
| 5.1   | Akku laden .....                                           | 17 |          |                                                                                                                                                               |    |
| 5.2   | Gerät starten .....                                        | 17 |          |                                                                                                                                                               |    |
| 5.3   | Grundeinstellungen vornehmen .....                         | 17 |          |                                                                                                                                                               |    |
| 5.4   | Schnitthöhe einstellen (12) .....                          | 18 |          |                                                                                                                                                               |    |
|       |                                                            |    | <b>1</b> | <b>ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG</b>                                                                                                                            |    |
|       |                                                            |    | ■        | Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung. |    |
|       |                                                            |    | ■        | Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.                            |    |

- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

## 1.1 Symbole auf der Titelseite

| Symbol                                                                           | Bedeutung                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung. |
|  | Betriebsanleitung                                                                                                                                                   |
|  | Li-Ion Akkus vorsichtig handhaben! Insbesondere die Hinweise zu Transport, Lagerung und Entsorgung in dieser Betriebsanleitung beachten!                            |
|  | Dieses Produkt stimmt mit den anwendbaren europäischen Richtlinien überein, und ein Konformitätsbewertungsverfahren für diese Richtlinien wurde durchgeführt.       |

## 1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

**⚠ GEFAHR!** Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

**⚠ WARNING!** Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

**⚠ VORSICHT!** Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

**⚠ ACHTUNG!** Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

**i HINWEIS** Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

## 2 PRODUKTBESCHREIBUNG

In dieser Dokumentation werden mehrere Gerätemodelle beschrieben. Identifizieren Sie Ihr Modell anhand der Produktbilder und der Beschreibung der verschiedenen Optionen.

Alle Akkus (Bxxx Li) und Ladegeräte (Cxxx PS) des Sortiments **AL-KO 18V/36V** können verwendet werden.  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**⚠ ACHTUNG! Gefahr von Geräte- und Akkus Schäden.** Wird das Gerät mit ungeeigneten Akkus betrieben, können Gerät und Akkus beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgeschriebenen Akkus.

**i HINWEIS** In den Betriebsanleitungen für die Akkus des Sortiments **AL-KO 18V/36V** finden Sie weitere Informationen.  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Mäher ist ausschließlich für das Mähen von Rasenflächen vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Ausschluss der Gewährleistung sowie den Verlust der Konformität und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

Die Einsatzgrenzen des Geräts sind: siehe technische Daten.

### 2.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft geeignet.

Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts und ihrer Peripheriegeräte bei Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Gefahr von Blitzeinschlägen.

### 2.3 Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Geräts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus Art und Konstruktion des Geräts können die folgenden potenziellen Gefährdungen je nach Verwendung abgeleitet werden:

- Kollisionen und Verletzungsgefahr: Gefahr für Menschen und Tiere bei unvorhergesehenem Kontakt.

- Stürze und Umkippen: Probleme auf steilen Hängen oder unebenem Gelände.
- Scharfe Klingen: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Kontakt mit den Klingen.
- Schäden an Pflanzen und Hindernissen: Beschädigung von Blumenbeeten oder Gartendekoration.
- Fehlfunktionen und Softwareprobleme: Technische Defekte oder Softwarefehler können das Gerät funktionsuntüchtig machen.
- Wettereinflüsse: Beschädigung bei starkem Regen oder nassem Gras.
- Diebstahlgefahr: Robuste Geräte sind anfällig für Diebstahl ohne Sicherheitsfunktionen.
- Batterie- und Ladeprobleme: Überladung, fehlerhafte Ladegeräte oder Akku-Verschleiß können zu Problemen führen.
- Abnutzung und Wartungsbedarf: Regelmäßige Wartung (z.B. Klingenwechsel) erforderlich.
- Geräusch- und Lärmemissionen: Störende Geräusche bei längeren Einsatzzeiten.

## 2.4 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

**⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr.** Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Lassen Sie defekte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen reparieren.
- Setzen Sie Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nie außer Kraft.

### 2.4.1 Sensoren

Das Gerät ist mit mehreren Sicherheitssensoren ausgestattet. Es läuft nach dem Abschalten durch einen Sicherheitssensor nicht automatisch wieder an. Die Fehlermeldung wird im Display angezeigt und muss quittiert werden. Der Grund für die Auslösung des Sensors ist zu beseitigen.

#### Hebesensor

Wird das Gerät während des Betriebs am Gehäuse angehoben, stoppt der Mähmotor innerhalb von 2 Sekunden. Der Fahrmotor aktiviert die Funktion, um das Gerät rückwärts zu bewegen und eine Drehbewegung einzuleiten. Sollte das Gehäuse länger als 10 Sekunden als angehoben erkannt werden, wird ein Fehler ausgelöst.

#### Stoßsensoren zur Hinderniserkennung

Das Gerät ist mit Sensoren ausgestattet, die bei Kontakt mit Hindernissen dafür sorgen, dass die

Fahrtrichtung geändert wird. Beim Anstoßen an ein Hindernis wird das Gehäuseoberteil leicht verschoben und der Stoßsensor ausgelöst.

#### Neigungssensor Fahrtrichtung/seitlich

Wird in Fahrtrichtung eine Steigung oder ein Gefälle oder eine seitliche Schräglage erreicht, die größer ist als für das Modell eingestellt, wendet das Gerät bzw. ändert das Gerät seine Fahrtrichtung.

#### Regensensor

Das Gerät ist, je nach Modell, mit einem Regensensor ausgestattet, der im aktivierten Zustand bei Regen den Mähvorgang unterbricht und dafür sorgt, dass das Gerät zurück in die Basisstation fährt.

#### Kamerasensoren

Zur Erkennung der zu mähenden Fläche sowie der Identifikation von Objekten dienen Kamerasensoren. Bei Bedarf initiieren die Sensoren ein Ausweichmanöver, um Kollisionen zu vermeiden.

## 2.5 Symbole am Gerät

| Symbol | Bedeutung                                                                                                                                                                                                         |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!                                                                                                                                                               |
|        | Gefahr durch herausschleudernde Gegenstände!<br>Warnung – Vorsicht vor weggeschleuderten Teilen – Umstehende fernhalten!<br>Sicherheitsabstand einhalten!                                                         |
|        | Betätigen Sie die Sperrvorrichtungen, bevor Sie an der Maschine arbeiten oder sie anheben.<br>Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter auf "OFF" steht, bevor Sie eine Inspektion und/oder Wartung durchführen. |



| Symbol                                                                           | Bedeutung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Rotierende Schneidmesser dürfen nicht berührt werden.<br>Nicht auf der Maschine mitfahren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Waschen Sie nicht die Unterseite des Mähers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Die Geräuschemissionen des Produkts in die Umgebung entsprechen den geltenden Richtlinien und Vorschriften der EU und des Vereinigten Königreichs sowie der Gesetzgebung von New South Wales gemäß der „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Der garantierte Schalleistungspegel des Produkts ist in den Technischen Daten und auf dem Typenschild angegeben. |

## 2.6 Funktionsbeschreibung

**HINWEIS** **Hinweis zur Kamerafunktion.**  
Die im Gerät integrierte Kamera wird automatisch aktiviert, sobald der Rasenmäher in Betrieb ist. Ohne ausdrückliche Zustimmung des Benutzers werden keine Kameradaten an Online-Dienste oder mobile Anwendungen übertragen.

### Bewegen auf der Rasenfläche

Das Kamerasystem des Mähers ermöglicht es, die Rasenflächen zu erkennen und zu bestimmen, welche Bereiche gemäht werden müssen. In den Werkseinstellungen führt das Gerät einen Schnitt in Bahnen durch, um den Rasen gleichmäßig zu bearbeiten und eine gepflegte Erscheinung zu gewährleisten. Über die inTOUCH® App kann das Gerät auch auf zufälligen Mähbetrieb umgeschaltet werden.

Hindernisse wie Mauern, Zäune oder Gartenmöbel werden durch Kameras und Sensoren in Echtzeit erkannt. Wenn ein festes, unbewegliches Hindernis erkannt wird, bleibt das Gerät stehen, fährt rückwärts und ändert die Fahrtrichtung, um den Mähvorgang fortzusetzen.

Der Mäher ist außerdem mit einem Regensensor ausgestattet, der Regen erkennt und den Mähvorgang stoppt, sodass das Gerät automatisch zur Ladestation zurückkehrt. Sobald das Gras wieder trocken ist, setzt der Mäher das Mähen fort. Die Standard-Regensperrezeit beträgt 120 Minuten, kann aber über die inTOUCH® App konfiguriert werden.

### Mähbetrieb und Ladebetrieb

Die Mähphasen wechseln sich ständig mit den Ladephasen ab. Hat sich beim Mähen die Ladung des Akkus bis zu einem bestimmten Wert verringert, kehrt das Gerät zur Basisstation zurück, um den Akku aufzuladen.

Mähprogramme sind voreingestellt und können in der inTOUCH® App angepasst werden.

Bei jedem Start des Mähmotors wird dessen Drehrichtung gewechselt, wodurch sich die Standzeit der Schneidmesser verdoppelt.

## 2.7 Produktübersicht (01)

| Nr. | Bauteil                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Bedienfeld mit Display (innenliegend)                                        |
| 2   | Schnitthöhenverstellung (innenliegend)                                       |
| 3   | Regensensor                                                                  |
| 4   | Klappe                                                                       |
| 5   | STOP-Taste (Stoppt das Gerät sofort und die Schneidmesser innerhalb von 2 s) |
| 6   | Vordere Rollen (lenkbar)                                                     |
| 7   | Mähdeck                                                                      |
| 8   | Antriebsrad                                                                  |
| 9   | Messerteller                                                                 |
| 10  | Befestigungsschraube                                                         |
| 11  | Räummesser                                                                   |
| 12  | Schneidmesser                                                                |
| 13  | Akkuschacht                                                                  |
| 14  | Ladekontakte                                                                 |
| 15  | LED-Streifen                                                                 |
| 16  | Kamera                                                                       |

### 2.7.1 Lieferumfang (02)

Zum Lieferumfang gehören die hier aufgelisteten Positionen. Prüfen, ob alle Positionen enthalten sind:

| Nr. | Bauteil            |
|-----|--------------------|
| 1   | Roboter-Rasenmäher |
| 2   | Netzteil           |
| 3   | Basisstation       |
| 4   | Betriebsanleitung  |
| 5   | Akku               |
| 6   | Schraubenschlüssel |
| 7   | Erdschrauben (5x)  |

### 2.7.2 Bedienfeld (03)

| Nr. | Bauteil                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Eingeschaltet signalisiert das Symbol, dass der Mäher mit einem WLAN-Netzwerk verbunden ist. Ausgeschaltet signalisiert das Symbol, dass keine WLAN-Verbindung besteht.                                                                               |
| 2   |  (Sperrsymbol): Zeigt an, ob das Passwort eingegeben werden muss, um das Gerät zu bedienen.                                                                                |
| 3   | Bluetooth: Eingeschaltet signalisiert das Symbol, dass der Mäher über Bluetooth verbunden ist. Ausgeschaltet signalisiert das Symbol, dass keine Bluetooth-Verbindung besteht.                                                                              |
| 4   | WLAN-Empfang: Signalisiert die Stärke des WLAN-Empfangs.                                                                                                                                                                                                    |
| 5   |  (Akku Symbol): Zeigt den Ladezustand des Akkus an.                                                                                                                      |
| 6   |  (OK-Taste): Zum Bestätigen der Eingabe.                                                                                                                                 |
| 7   |  (Home/Oben-Taste): Durch Drücken dieser Taste kehrt der Mäher zur Basisstation zurück, um den Akku zu laden. Diese Taste verwenden, um im Menü nach oben zu navigieren. |

| Nr. | Bauteil                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8   |  (Start/Unten-Taste): Durch Drücken dieser Taste startet der Mäher den Mähvorgang. Diese Taste verwenden, um im Menü nach unten zu navigieren. Durch das Drücken und Halten der Taste wird die Kartenerstellung bestätigt. |
| 9   |  (On/Off-Taste): Gerät ein- und ausschalten.                                                                                                                                                                               |
| 10  | Aktive Schneidmesser: Das Symbol signalisiert, dass die Schneidmesser des Mähers eingeschaltet sind.                                                                                                                                                                                                        |
| 11  | Display: Zeigt den aktuellen Betriebszustand des Geräts, den Namen des gewählten Menüs, dessen Menüpunkte sowie auszuwählende Funktionen an.                                                                                                                                                                |

### 2.7.3 Akku

Der Akku kann vom Benutzer gewechselt werden.

**HINWEIS** Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Der Akku kann in jedem beliebigen Ladezustand geladen werden. Eine Unterbrechung des Ladens schadet dem Akku nicht. Der Akku kann nur geladen werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

- Der Akku ist bei Auslieferung teilgeladen. Im Normalbetrieb wird der Akku regelmäßig geladen. Das Gerät fährt dazu in die Basisstation.
- Die integrierte Überwachungselektronik beendet bei Erreichen von 100 % Ladestatus automatisch den Ladevorgang.
- Der Ladevorgang funktioniert nur bei einwandfreiem Kontakt der Ladekontakte der Basisstation mit den Kontaktflächen des Geräts.
- Der Akku darf nur innerhalb eines Temperaturbereichs von 3 bis 55 °C verwendet werden. Bei Temperaturen unter 3 °C oder über 55 °C verhindert eine integrierte Schutzschaltung das Laden, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
- Verkürzt sich die Betriebszeit des Akkus trotz Vollauffüllung wesentlich, ist der Akku selbst auszutauschen.
- Sollte durch Alterung oder zu lange Lagerung der Akku unter die vom Hersteller festgelegte Schwelle entladen worden sein, so lässt sich

dieser nicht mehr laden. Akku und Überwachungselektronik vom AL-KO Fachhändler, Techniker oder Servicepartner prüfen und ggf. tauschen lassen.

- Der Akkustatus wird im Display angezeigt. Akkustatus nach ca. 3 Monaten Lagerung prüfen. Dazu das Gerät einschalten und den Akkustatus ablesen. Falls der Akku nur noch zu ca. 30 % oder weniger geladen ist, das Gerät in die Basisstation stellen und einschalten, damit der Akku geladen wird. Alternativ kann der Akku über ein externes Ladegerät (nicht im Lieferumfang, aber als Zubehör zum AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages Sortiment erhältlich) geladen werden. Falls die Ladesäule zur Einlagerung von der Basisstation abgenommen wurde, diese zuerst wieder in umgekehrter Reihenfolge montieren und Basisstation wieder ans Stromnetz anschließen.
- Falls Elektrolyt im Akkufach ausgetreten ist: Gerät von AL-KO Servicestelle reparieren lassen!
- Falls der Akku aus dem Gerät ausgebaut wurde: Wenn Augen oder Hände mit ausgetretenem Elektrolyt in Berührung gekommen sind, diese sofort mit Wasser spülen. Umgehend einen Arzt aufsuchen!

## 2.7.4 Basisstation (04 - 06)

Der QR-Code auf der Basisstation wird vom Gerät genutzt, um die Navigation zur Station zu ermöglichen. Wenn das Gerät entlang des Rands zurückfährt, erkennt es diesen Code. Achten Sie darauf, dass der QR-Code stets sauber, unverkratzt und frei von Verdeckungen ist, um eine fehlerfreie Rückkehr des Geräts zur Basisstation sicherzustellen.

| Nr. | Bauteil      |
|-----|--------------|
| 1   | LED          |
| 2   | QR-Code      |
| 3   | Ladekontakte |

## Standort der Basisstation (05)

- Möglichst kurzer Weg zur größten Mähfläche
- Ebener Untergrund
- Vor direkter Sonneneinstrahlung und starken Witterungseinflüssen geschützt
- Anschlussmöglichkeit für Stromversorgung
- Freie Zugänglichkeit für den Roboter-Rasenmäher

- Achten Sie darauf, dass der Mäher von rechts in die Ladestation fährt und gegen den Uhrzeigersinn herausfährt
- Für eine optimale Bedienbarkeit über die inTOUCH® App empfehlen wir, dass mindestens die Basisstation einen perfekten WLAN-Empfang hat. Noch besser ist es, wenn die gesamte Mähfläche abgedeckt ist, um eine zuverlässige Verbindung während des gesamten Betriebs zu gewährleisten.

## Abstände der Basisstation (06)

| Abstand   | Maße           |
|-----------|----------------|
| Abstand A | 5 cm bis 10 cm |
| Abstand B | Mehr als 1,5 m |

# 3 SICHERHEITSHINWEISE

## 3.1 Bediener

- Jugendliche unter 16 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen und Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen. Beachten Sie eventuelle landesspezifische Sicherheitsvorschriften zum Mindestalter des Benutzers.
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.

## 3.2 Persönliche Schutzausrüstung

- Um Verletzungen zu vermeiden, vorschriftsmäßige Kleidung und Schutzausrüstung tragen.
- Die persönliche Schutzausrüstung besteht aus:
  - langer Hose und festen Schuhen.
  - bei Wartung und Pflege: Schutzhandschuhen.

## 3.3 Sicherheit von Personen und Tieren

Bei öffentlich zugänglichen Arealen sind um den Mähbereich Warnhinweise mit folgendem Inhalt anzubringen:

**⚠ ACHTUNG! Automatischer Rasenmäher in Betrieb!** Nicht dem Gerät nähern! Kinder und Tiere beaufsichtigen!

- Stellen Sie während des Betriebs sicher, dass sich Personen und besonders Kinder, sowie Tiere nicht in der Nähe des Geräts

oder am Gerät aufhalten und nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Sitzen auf dem Gerät und das Hineingreifen in die Schneidmesser ist verboten!
- Halten Sie Körper und Kleidung vom Schneidwerk fern.
- Zum Schutz von nachtaktiven Tieren, wie z. B. Igel, betreiben sie ihren Mäher nicht bei Dunkelheit.

### 3.4 Gerätesicherheit

- Stellen Sie vor der Arbeit sicher, dass sich keine Gegenstände (z. B. Äste, Glas-, Metall-, und Kleidungsstücke, Steine, Gartenmöbel, Gartenutensilien oder Spielzeuge) im Arbeitsbereich des Geräts befinden. Diese können die Schneidmesser des Geräts beschädigen oder können vom Gerät beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur unter folgenden Bedingungen:
  - Das Gerät ist nicht verschmutzt.
  - Das Gerät weist keine Beschädigungen oder Abnutzungen auf.
  - Alle Bedienelemente funktionieren.
  - Basisstation und Netzteil sowie deren elektrische Zuleitungen sind unbeschädigt und funktionieren.
- Tauschen Sie defekte Teile immer gegen Original-Ersatzteile des Herstellers aus.
- Lassen Sie das Gerät reparieren, wenn es beschädigt wurde.
- Der Benutzer des Geräts ist für Unfälle des Geräts mit anderen Personen und deren Eigentum verantwortlich.

### 3.5 Elektrische Sicherheit

- Betreiben Sie das Gerät nie, wenn gleichzeitig ein Rasensprenger auf der Mähfläche in Betrieb ist.
- Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Im Brandfall das Gerät nur unter Atemschutz löschen, bei Akkubrand besondere Kühlmaßnahmen ergreifen.

## 4 MONTAGE

### 4.1 Gerät auspacken

1. Verpackung vorsichtig öffnen.
2. Alle Komponenten vorsichtig aus der Verpackung nehmen und auf Transportschäden

prüfen.

**Hinweis:** Informieren Sie bei Transportschäden sofort Ihren Fachhändler oder Servicepartner.

3. Lieferumfang kontrollieren, siehe *Kapitel 2.7.1 "Lieferumfang (02)", Seite 14.*

Falls Sie das Gerät weiter versenden, die Originalverpackung und die Begleitpapiere aufbewahren. Diese werden auch für den Rückversand benötigt.

### 4.2 Basisstation aufbauen (07, 08)

1. Basisstation mit den erforderlichen Abständen (06) zur geplanten Lage folgendermaßen platzieren:
  - Ebenerdig (mit Wasserwaage kontrollieren)
  - Gerade und ebene Ein- und Ausfahrt
  - Nicht überwölbt (beim anschließenden Eindrehen der Erdschrauben darf sich die Ladesäule nicht verbiegen oder neigen)
2. Ladesäule (07/1) und Bodenplatte (07/2) zusammenstecken und Verbindungen festziehen.
3. Basisstation (08/1) mit den Erdschrauben am Boden fixieren (08/2).

### 4.3 Basisstation an Stromversorgung anschließen (09, 10)

**HINWEIS** Eine beschädigte Anschlussleitung darf nicht mit der Stromversorgung verbunden oder berührt werden, bevor sie vollständig von der Stromversorgung getrennt ist. Beschädigte Anschlussleitungen können zum Kontakt mit aktiven Teilen führen und dadurch eine elektrische Gefährdung verursachen.

1. Kabel der Ladestation (09/1) fest an das Kabel des Netzteils (09/2) anschrauben.
2. Netzstecker des Netzteils in eine vor Regen geschützte Steckdose stecken.
3. Netzteil (10/2) mittels zweier Schrauben (10/1) an einem geeigneten Ort trockenen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort in ausreichender Nähe zur Basisstation befestigen.

**HINWEIS** Wir empfehlen, das Netzteil über einen FI-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom von < 30 mA ans Stromnetz anzuschließen.

#### 4.4 Verbindungen an der Basisstation prüfen

1. Prüfen, ob LED an der Vorderseite der Ladesäule leuchtet. Wenn nicht:
  - Netzstecker ziehen.
  - Alle Steckverbindungen der Stromversorgung auf korrekten Sitz oder Beschädigungen prüfen.

#### Zustandsanzeige der LED

| LED            | Betriebszustände                                                               |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Licht aus      | ■ Kein Strom                                                                   |
| Dauerhaft blau | ■ Akku ist voll<br>■ Stromversorgung vorhanden, jedoch Akku wird nicht geladen |
| Blau blinkend  | ■ Akku wird geladen                                                            |

#### 4.5 Mähbereiche vorbereiten (11)

1. Prüfen, ob die Rasenfläche größer als die Flächenleistung des Geräts ist. Bei zu großer Rasenfläche entsteht ein unregelmäßig geschnittener Rasen. Ggf. die zu mähende Rasenfläche verkleinern.
2. Vor der Montage der Basisstation sowie Inbetriebnahme des Geräts: Die Rasenfläche mit einem Rasenmäher auf niedrige Schnitthöhe mähen.
3. Hindernisse auf der Rasenfläche beseitigen:
  - Flache Hindernisse, die überfahren werden und die Schneidmesser beschädigen könnten (z. B. flache Steine, Übergänge von Rasenfläche zur Terrasse oder Wegen, Platten, Randsteine etc.)
  - Löcher und Erhebungen in der Rasenfläche (z. B. Maulwurfshaufen, Wühlhöcher, Tannenzapfen, Fallobst etc.)
  - Steile Anstiege oder Gefälle, die das maximale Gefälle überschreiten (siehe *"technische Daten"*, Seite 7) mit einem Zaun absperren.
  - Sträucher und Hecken, die breiter werden können

**HINWEIS** Halten Sie Verlängerungskabel von beweglichen gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen zu vermeiden. Beschädigte Kabel können zum Kontakt mit aktiven Teilen führen und eine elektrische Gefährdung darstellen.

## 5 INBETRIEBNAHME

Dieses Kapitel beschreibt die Handlungen und Einstellungen, die nötig sind, um das Gerät erstmalig in Betrieb zu nehmen. Führen Sie unbedingt alle Schritte zur Inbetriebnahme der Reihe nach durch.

Für alle weiteren Einstellungen siehe *Kapitel 7 "Einstellungen"*, Seite 19.

### 5.1 Akku laden

Im Normalbetrieb wird der Akku des Geräts regelmäßig automatisch geladen.

**HINWEIS** Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Der Akku kann in jedem beliebigen Ladezustand geladen werden. Eine Unterbrechung des Ladens schadet dem Akku nicht. Der Akku kann nur geladen werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

1. Gerät so in die Basisstation stellen, dass die Kontaktflächen des Geräts die Ladekontakte der Basisstation berühren.
2. On/Off-Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.

### 5.2 Gerät starten

#### Gerät ist in der Ladestation

Der Roboter startet automatisch, wenn er sich in der Ladestation befindet.

#### Gerät ist nicht in der Ladestation

1. On/Off-Taste etwa drei Sekunden lang drücken, um das Gerät einzuschalten.
  - Nach etwa 40 Sekunden leuchtet das Bedienfeld auf.

#### Kartenerstellung bestätigen

1. Start/Unten-Taste gedrückt halten.
  - Bedienfeld zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
2. Leuchtet das Sperrsymbol im Bedienfeld auf durch Eingabe des PIN-Codes entsperren (siehe Kapitel „Grundeinstellungen vornehmen“).

### 5.3 Grundeinstellungen vornehmen

#### Voreingestellte PIN eingeben

1. Gerät nach den Vorgaben starten. (siehe Kapitel „Gerät starten“).
  - Das Bedienfeld beginnt standardmäßig bei **0000**. Die Eingabeposition befindet sich ganz links und blinkt abwechselnd zwischen „.“ und dem aktuellen Wert.

2. Die voreingestellte PIN **0000** eingeben. Hierzu nacheinander die OK-Taste  kurz (unter 1 Sekunde) drücken, um die Ziffer zu bestätigen und zur nächsten Ziffer rechts zu wechseln.
3. Nach der letzten Ziffer (ganz rechts) erneut die OK-Taste  drücken, um die PIN zu bestätigen.
  - Das Gerät ist einsatzbereit und das Sperrsymbol am Bedienfeld leuchtet nicht mehr auf.

### Neue PIN vergeben

1. Start/Unten-Taste  und Home/Oben-Taste  gedrückt halten, um die Benutzeroberfläche mit den Einstellungen aufzurufen.
  - Auf dem Bedienfeld erscheint **SET**.
2. Mit der Home/Oben-Taste  den Menüpunkt **CFG** auswählen und mit OK-Taste  bestätigen.
  - Das Bedienfeld beginnt standardmäßig bei 0000. Die Eingabeposition befindet sich ganz links und blinkt abwechselnd zwischen „-“, und dem aktuellen Wert.
3. Die PIN **0985** eingeben.
4. Mit der Start/Oben-Taste  den Wert (0-9) erhöhen oder mit der Home/Unten-Taste  den Wert verringern. OK-Taste  kurz (unter 1 Sekunde) drücken, um Eingabe zu bestätigen.
  - Die nächste Ziffer auf dem Bedienfeld beginnt zu blinken. Falls die Eingabe wiederholt werden muss, kann mit längerem Drücken der OK-Taste  die Auswahl der Ziffer nach links verschoben werden.
5. Nach der letzten Ziffer erneut die OK-Taste  drücken, um die PIN zu bestätigen.
  - Auf dem Bedienfeld erscheint **ELEC**.
6. Home/Oben-Taste  drücken und den Menüpunkt **PASS** auswählen.
  - Auf dem Bedienfeld erscheint **0000**.
7. Neue PIN nach demselben Verfahren wie in Schritt 4 beschrieben eingeben.
8. Nach der letzten Ziffer erneut die OK-Taste  drücken, um die PIN zu bestätigen.
  - Auf dem Bedienfeld erscheint **0000**.

9. Gerät mit On/Off-Taste  ausschalten.
  - Gerät hat die neue PIN abgespeichert.

### 5.4 Schnitthöhe einstellen (12)

Die Schnitthöhe ist stufenlos zwischen 30 – 60 mm manuell verstellbar.

**HINWEIS** Für die automatische Kalibrierfahrt sowie für das Einstellen der Startpunkte wird eine Schnitthöhe von 55 mm empfohlen.

1. Schnitthöhe einstellen. Die aktuelle Schnitthöhe wird in Millimetern angezeigt:
  - Schnitthöhe (d. h. Rasenhöhe) erhöhen: Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen (12/1).
  - Schnitthöhe (d. h. Rasenhöhe) reduzieren: Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen (12/2).

## 6 BEDIENUNG

**⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr.** Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Prüfen Sie vor dem Einschalten alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen, ob sie vorhanden und funktionsfähig sind!

**HINWEIS** Bei der Bedienung der Maschine und ihrer Peripheriegeräte ist darauf zu achten, sich nicht vorzubeugen oder zu strecken. Achten Sie stets auf festen Stand und Gleichgewicht, insbesondere an Abhängen. Gehen Sie langsam und kontrolliert, rennen Sie nicht.

### 6.1 Mähvorgang starten

1. Start/Unten-Taste  drücken.
2. Innerhalb von 5 Sekunden die OK-Taste  drücken.
  - Mähvorgang wird gestartet.

### 6.2 Zurückfahren des Mähers zur Basisstation

1. Home/Oben-Taste  drücken.
2. Innerhalb von 5 Sekunden die OK-Taste  drücken.
  - Mäher fährt automatisch zur Basisstation zurück.

### 6.3 Mähbetrieb abbrechen

1. Home-Taste  und OK-Taste  gleichzeitig auf dem Gerät drücken.
  - Das Gerät fährt automatisch in die Basisstation.

**HINWEIS** In Gefahrensituationen kann das Gerät mit der STOP-Taste gestoppt werden.

### 6.4 Gerät herunterfahren

1. On/Off-Taste  für 3 Sekunden gedrückt halten.
  - Am Bedienfeld erscheint eine Fortschrittsanzeige.

#### Herunterfahren erzwingen

1. On/Off-Taste  für mehr als 5 Sekunden gedrückt halten.
  - Der Mäher schaltet sich aus.

## 7 EINSTELLUNGEN

### 7.1 WLAN-Funkmodul und AL-KO inTOUCH® Smart Garden App

Der Roboter-Rasenmäher ist mit einem WLAN-Funkmodul ausgestattet. Dieses ermöglicht die komfortable Steuerung, Einstellung und Überwachung via App von einem mobilen Gerät (Smartphone, Tablet) aus.

Über die App können alle Detail Einstellungen des Roboters vorgenommen werden, wie beispielsweise das Mähprogramm, der Regensensor, der Eco Mode und Firmware-Updates. Auch die Überwachung und Steuerung erfolgt bequem über die App.

Der Rasenmäher kann auch ohne die Nutzung der App betrieben werden. In diesem Fall erfolgt der Start des Geräts manuell. Bitte beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, die über die App steuerbar sind, in diesem Betriebsmodus nicht zur Verfügung stehen.

**HINWEIS** Das verwendete mobile Gerät benötigt eine Internetverbindung zur Nutzung der AL-KO inTOUCH® Smart Garden App.

**HINWEIS** Um den Roboter-Rasenmäher stets auf dem aktuellsten Softwarestand zu halten, muss er über ein WLAN-Netzwerk mit dem Internet verbunden sein. Die AL-KO inTOUCH® Smart Garden App informiert, wenn es neue Software-Updates für den Roboter-Rasenmäher gibt. Diese werden automatisch heruntergeladen.

### AL-KO inTOUCH® Smart Garden App

Die AL-KO inTOUCH® Smart Garden App ist für Android-basierte Geräte im Google Play Store und für iOS-basierte Geräte im Apple App Store erhältlich:



Scannen Sie diesen QR-Code, um zu erfahren, wie Sie die AL-KO inTOUCH® Smart Garden App auf Ihrem Smartphone installieren und weitere Informationen zu Ihrem Gerät erhalten. Sie können damit Ihr smart-connected Gerät auch mit dem Internet verbinden.

**HINWEIS** Der Roboter-Rasenmäher verbindet sich ausschließlich mit einem 2,4 GHz WLAN. 5 GHz WLAN-Netzwerke werden nicht unterstützt.

Zum Verbinden Ihres WLAN-fähigen Roboter-Rasenmähers mit der AL-KO inTOUCH® Smart Garden App müssen sich der Roboter-Rasenmäher und das Smartphone in Reichweite eines WLAN-Routers mit ausreichender Signalstärke (Empfehlung: min. 50 %) befinden.

1. AL-KO inTOUCH® Smart Garden App starten.
2. Einmalig Benutzerkonto erstellen:
  - Auf "Login / Registrierung" > "Registrieren" tippen.
  - E-Mail Adresse und Passwort eingeben.
  - Das Kästchen "Gelesen und einverstanden..." aktivieren.
  - Auf die Schaltfläche "Registrieren" tippen.
3. Mit dem zuvor erstellten Benutzerkonto anmelden.
4. Verbindungsassistent durch Tippen auf "Neues Gerät hinzufügen" starten.
5. Weiteren Anweisungen folgen.

**HINWEIS** Bewegt sich der Roboter-Rasenmäher in einem Bereich des Gartens mit schlechter oder ohne WLAN-Verbindung werden die Einstellungen der AL-KO inTOUCH® Smart Garden App erst ausgeführt, wenn der Roboter-Rasenmäher in einen Bereich mit gutem Signal zurückkehrt. Ist das WLAN-Signal des Routers im gesamten Garten nicht stark genug, kann dessen Reichweite mit einem handelsüblichen Repeater erweitert werden.



Bei Funktionsstörungen kann Ihnen ein Händler mit installierter AL-KO inTOUCH® Smart Garden App helfen. Der Roboter-Rasenmäher muss über die AL-KO inTOUCH® Smart Garden App für den Händler freigegeben werden.

Neben dem Fernzugriff auf eingebundene Roboter-Rasenmäher bietet die AL-KO inTOUCH® Smart Garden App weitere Funktionen wie z. B. Verknüpfen mit anderen AL-KO Geräten, Push-Benachrichtigungen im Fehlerfall.

## 7.2 Neue Verbindung mit der inTOUCH® App einrichten

Eine bestehende Verbindung zu einem Router kann getrennt werden. Dadurch wird das Gerät für 30 Minuten offen für einen neuen Verbindungsaufbau.

**HINWEIS** Um später eine Verbindung aufzubauen, muss die Verbindung zuerst erneut getrennt werden, auch wenn das Gerät zuvor nicht mit einem Router verbunden war.

1. Am Mäher die OK-Taste  für 5 Sekunden gedrückt halten bis das Bluetooth Symbol am Bedienfeld aufleuchtet.
2. Anschließend können Sie über die inTOUCH® App eine neue Verbindung aufbauen.

## 7.3 Regensensor einstellen

**HINWEIS** Mähen bei trockenem Gras reduziert Verschmutzungen. Durch das Aktivieren des Regensensors und das Einstellen einer Verzögerungszeit kann verhindert werden, dass das Gerät bei nassem Gras mäht.

Wenn der Regensensor aktiviert ist, fährt das Gerät bei beginnendem Regen in die Basisstation zurück. Dort bleibt es so lange, bis der Regensensor abgetrocknet ist. Anschließend wartet es noch die Zeit ab, die als Verzögerung eingestellt ist, bevor es den Mähbetrieb fortsetzt. Die Empfindlichkeit des Regensensors ist einstellbar.

# 8 WARTUNG UND PFLEGE

**VORSICHT! Verletzungsgefahr.** Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!

## 8.1 Reinigung

**ACHTUNG! Gefahr durch Wasser.** Wasser im Roboter-Rasenmäher und in der Basisstation führt zu Schäden an elektrischen Bauteilen.

- Spritzen Sie Roboter-Rasenmäher und Basisstation nicht mit Wasser ab.

### Roboter-Rasenmäher reinigen

**VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Schneidmesser.** Die Schneidmesser sind sehr scharf und können Schnittverletzungen hervorrufen.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe!
- Achten Sie darauf, dass Körperteile nicht in die Schneidmesser geraten.

Einmal in der Woche durchführen:

1. On/Off-Taste  drücken, um das Gerät auszuschalten.
2. Akku herausnehmen.
3. Gehäuseoberfläche mit einem Handfeger, einer Bürste, einem feuchten Lappen oder einem feinen Schwamm abwischen.
4. Unterboden, Mähdeck und Schneidmesser mit einer Bürste abbürsten.
5. Schneidmesser auf Beschädigungen prüfen. Ggf. austauschen: siehe *Kapitel 8.3 "Schneidmesser wechseln"*, Seite 21.
6. Kamera am Gerät vorsichtig mit einem Mikrofasertuch reinigen.

### Basisstation reinigen

1. Die Stromversorgung vor dem Reinigen trennen.
2. Grasreste und Laub oder andere Gegenstände regelmäßig aus der Basisstation entfernen.
3. Oberfläche der Basisstation mit einem feuchten Lappen oder einem feinen Schwamm abwischen.
4. Den Bereich um den QR-Code regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch reinigen, damit der Code stets sauber und gut lesbar bleibt.

## 8.2 Regelmäßige Prüfung

### Allgemeine Prüfung

1. Prüfen Sie einmal in der Woche die gesamte Installation auf Beschädigungen:
  - Gerät
  - Basisstation



- Netzteil
  - Kamera
2. Defekte Teile durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen bzw. durch Servicestelle des Herstellers ersetzen lassen.

### Freilauf der Rollen prüfen

Einmal in der Woche durchführen:

1. Die Bereiche um die Rollen gründlich von Grasresten und Verschmutzungen befreien. Dabei einen Handfeger und einen Lappen benutzen.
2. Prüfen, ob die Rollen frei laufen und ob sie lenkbar sind.  
**Hinweis:** Wenn die Rollen schwergängig oder nicht lenkbar sind, von Servicestelle des Herstellers austauschen lassen.

### Kontaktflächen am Roboter-Rasenmäher prüfen

1. Verschmutzungen mit einem Lappen reinigen und dann mit Kontaktfett geringfügig einfetten.

### Ladekontakte der Basisstation prüfen

1. Netzstecker ziehen.
2. Verschmutzungen an den Ladekontakten mit einem Lappen reinigen.

## 8.3 Schneidmesser wechseln

**⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Schneidmesser.** Die Schneidmesser sind sehr scharf und können Schnittverletzungen hervorrufen.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe!
- Achten Sie darauf, dass Körperteile nicht in die Schneidmesser geraten.

**ACHTUNG! Gerätebeschädigung durch unsachgemäße Reparatur.** Durch das Ausrichten verbogener, eingebauter Schneidmesser kann der Messerteller beschädigt werden.

- Richten Sie verbogene Schneidmesser nicht aus.
- Ersetzen Sie verbogene Schneidmesser durch Original-Ersatzteile des Herstellers.

Abgenutzte oder verbogene Schneidmesser müssen ausgetauscht werden.

1. On/Off-Taste  drücken, um das Gerät auszuschalten.
2. Akku herausnehmen.

3. Gerät mit den Schneidmessern nach oben ablegen.
4. Befestigungsschrauben herausdrehen und Trägerplatten des Schneidmessers entfernen.
5. Schneidmesser aus dem Messersitz herausnehmen.
6. Messersitz mit einer weichen Bürste reinigen.  
**Hinweis:** Die Schneidmesser sind auf der gesamten Länge angeschliffen und können daher auch um 180° gedreht montiert werden, wodurch sich ihre Laufzeit verdoppelt.
7. Schneidmesser wechseln:

- Falls Schneidmesser seit der Erstmontage noch nicht gedreht wurden: Schneidmesser um 180° drehen und mit der angeschliffenen Seite zum Gerät zeigend wieder in den Messersitz einsetzen und Befestigungsschrauben wieder handfest eindrehen.
- Falls Schneidmesser seit der Erstmontage schon einmal gedreht wurden: Neue Schneidmesser mit der angeschliffenen Seite zum Gerät zeigend in den Messersitz einsetzen und neue Befestigungsschrauben handfest eindrehen.  
**Hinweis:** Es dürfen nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.

Bei starken, mit einer Bürste nicht entfernbaren Verschmutzungen muss der Messerteller gewechselt werden, da eine Unwucht zu erhöhter Geräuscentwicklung, zu erhöhtem Verschleiß und zu Funktionsstörungen führen kann.

Die Räummesser sitzen oben am Messerteller müssen in der Regel nicht gewechselt werden.

## 8.4 Akku tauschen (13, 14)

1. Batteriefach (13/1) auf der Rückseite des Mähers öffnen (13/a).
2. Auf die Verriegelung des Akkus (13/2) drücken und den Akku aus dem Batteriefach herausnehmen (14/a).
3. Akku (14/1) austauschen.
4. Neuen Akku in das Batteriefach einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung am Akku einrastet und der Akku vollständig eingesetzt ist.
5. Das Batteriefach schließen.

## 9 HILFE BEI STÖRUNGEN

Reparatur- und Servicearbeiten von autorisierten Fachwerkstätten ausführen lassen.

## 9.1 Geräte- und Handhabungsfehler korrigieren

**⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr.** Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Berühren Sie keine beweglichen, gefährlichen Geräteteile, bevor diese nicht vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!

**i HINWEIS** Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

| Störung                                                                        | Ursache                                                                                        | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED an der Ladestation leuchtet nicht.</b>                                  |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Kein Strom                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Überprüfen, ob die Ladestation ordnungsgemäß mit dem Ladegerät verbunden ist.</li> <li>■ Überprüfen, ob das Ladegerät korrekt an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.</li> </ul> |
| <b>Blaue LED an der Ladestation leuchtet vor Abschluss des Ladevorgangs.</b>   |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Die Ladestation ist überhitzt.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Ladestation an einen schattigen Ort stellen oder warten, bis die Temperatur sich gesenkt hat.</li> </ul>                                                                                  |
| <b>Gerät schaltet sich beim Andocken an die Ladestation aus.</b>               |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Die Ladestation ist überhitzt.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Ladestation an einen schattigen Ort stellen oder warten, bis die Temperatur sich gesenkt hat.</li> </ul>                                                                                  |
| <b>Gerät rutscht aus dem Arbeitsbereich</b>                                    |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Geringe Haftung der Antriebsräder.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Räder prüfen und reinigen.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
|                                                                                | Der Hang ist steiler als die maximale Hangneigung (siehe " <i>technische Daten</i> ", Seite 7) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mähbereich zurücksetzen, um den steilen Abhang zu vermeiden.</li> </ul>                                                                                                                       |
|                                                                                | Gras ist höher als 60 cm.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gras auf unter 60 cm Höhe schneiden.</li> </ul>                                                                                                                                               |
| <b>Das Gerät stößt häufig an.</b>                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Gras ist höher als 60 cm.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gras auf unter 60 cm Höhe schneiden.</li> </ul>                                                                                                                                               |
| <b>Gerät startet aber das Scheidmesser dreht sich nicht.</b>                   |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Gerät sucht nach der Ladestation.                                                              | Das Schneidmesser dreht sich nicht, wenn der Mäher aufgeladen wird und automatisch die Ladestation sucht.                                                                                                                              |
| <b>Gerät startet nicht.</b>                                                    |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | Akku ist leer.                                                                                 | Gerät in der Basisstation laden.                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Gerät fährt sich fest und gräbt sich ein. Die Räder drehen sich weiter.</b> |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stoßsensoren lösen nicht aus.</li> </ul>              | Servicestelle des Herstellers aufsuchen.                                                                                                                                                                                               |

| Störung                                                | Ursache                                                                    | Beseitigung                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | ■ Gras ist zu hoch.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schnitthöhe erhöhen, danach zur gewünschten Höhe stufenweise absenken.</li> <li>■ Gras mit einem Rasenmäher kurz mähen.</li> </ul>  |
|                                                        | ■ Gerät setzt auf einer Unebenheit der Rasenfläche auf.                    | Unebenheit beseitigen.                                                                                                                                                       |
| <b>Die Räder des Geräts rutschen wiederholt durch.</b> |                                                                            |                                                                                                                                                                              |
|                                                        | ■ Gegenstände befinden sich unter dem Gerät.                               | Gegenstände entfernen.                                                                                                                                                       |
|                                                        | ■ Der Rasen ist zu nass.                                                   | Mähbereich zurücksetzen und das Gerät auf trockenem Gras arbeiten.                                                                                                           |
| <b>Mähergebnis ist ungleichmäßig.</b>                  |                                                                            |                                                                                                                                                                              |
|                                                        | ■ Mähzeit ist zu kurz.                                                     | Längere Mähzeiten programmieren.                                                                                                                                             |
|                                                        | ■ Mähbereich ist zu groß.                                                  | Mähbereich verkleinern.                                                                                                                                                      |
|                                                        | ■ Schnitthöhe ist auf zu niedriger Stufe.                                  | Schnitthöhe erhöhen, danach zur gewünschten Höhe stufenweise absenken.                                                                                                       |
|                                                        | ■ Schneidmesser sind stumpf.                                               | Schneidmesser wenden oder ggf. austauschen.                                                                                                                                  |
|                                                        | ■ Gras oder andere Gegenstände haben sich um das Schneidmesser gewickelt   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku herausnehmen.</li> <li>■ Das Schneidmesser überprüfen und blockierende Grasreste oder andere Gegenstände entfernen.</li> </ul> |
|                                                        | ■ Ansammlung von Gras am Schneidmesser oder im Motorrahmen.                | Sicherstellen, dass sich das Schneidmesser leicht dreht. Bei Bedarf das Schneidmesser säubern.                                                                               |
|                                                        | ■ Fehler bei der Erkennung von Hindernissen                                | Hindernisse wie Laubhaufen, Unkraut und Wildblumen entfernen.                                                                                                                |
| <b>Die Nebenfläche wird nicht gemäht.</b>              |                                                                            |                                                                                                                                                                              |
|                                                        | ■ Multizonen-Karte wurde nicht korrekt erstellt                            | Multizonen-Karten korrekt installieren und neu programmieren.                                                                                                                |
|                                                        | ■ Hindernisse im Durchgang zwischen den Multizonen-Karten.                 | Hindernisse im Durchgang zwischen den Multizonen-Karten entfernen.                                                                                                           |
|                                                        | ■ Die Breite des Durchgangs ist zu schmal.                                 | Durchgang auf ausreichende Breite überprüfen.                                                                                                                                |
| <b>Ladezeit überschreitet die angegebene Dauer.</b>    |                                                                            |                                                                                                                                                                              |
|                                                        | ■ Das Auflade-Schutzprogramm ist aktiviert, aufgrund der hohen Temperatur. | Ladestation in den Schatten stellen oder auf kühlere Temperaturen warten.                                                                                                    |
| <b>Akku-Betriebszeit fällt deutlich ab.</b>            |                                                                            |                                                                                                                                                                              |
|                                                        | ■ Schnitthöhe ist auf zu niedriger Stufe.                                  | Schnitthöhe erhöhen, danach zur gewünschten Höhe stufenweise absenken.                                                                                                       |
|                                                        | ■ Gras ist zu hoch oder zu feucht.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gras trocknen lassen.</li> <li>■ Schnitthöhe auf höhere Stufe stellen.</li> </ul>                                                   |

| Störung                                                       | Ursache                                                                                                                                                  | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gerät vibriert oder Lautstärke ist zu hoch.</b>            |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                               | Unwucht im Schneidmesser oder im Schneidmesserantrieb                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku herausnehmen.</li> <li>■ Mähdeck reinigen.</li> <li>■ Servicestelle des Herstellers aufsuchen.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| <b>Akku lässt sich nicht laden bzw. niedrige Akkuspannung</b> |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ladekontakte der Basisstation sind verschmutzt.</li> <li>■ Kontaktflächen am Gerät sind verschmutzt.</li> </ul> | Ladekontakte und Kontaktflächen reinigen.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                               | ■ Basisstation hat keinen Strom.                                                                                                                         | Basisstation an Stromversorgung anschließen.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                               | ■ Gerät trifft die Ladekontakte nicht.                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gerät in die Basisstation stellen und prüfen, ob die Ladekontakte anliegen.</li> <li>■ Servicestelle des Herstellers aufsuchen.</li> </ul>                                                                                                                       |
|                                                               | ■ Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen.                                                                                                                  | Servicestelle des Herstellers aufsuchen.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                               | ■ Ladeelektronik ist defekt.                                                                                                                             | Servicestelle des Herstellers aufsuchen.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Display fällt aus.</b>                                     |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                               | Keine ordnungsgemäße Anzeige auf dem Display                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. STOP-Taste drücken, um das Gerät anzuhalten.</li> <li>2. On/Off-Taste  drücken, um das Gerät auszuschalten und wieder einzuschalten.</li> <li>3. Fehler quittieren.</li> </ol> |

## 9.2 Fehlercodes und –beseitigung

**HINWEIS** Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

| Fehlercode | Ursache                     | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Diebstahlschutz-Blockierung | Entsperren durch Eingabe des PIN-Codes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E02        | Not-Stopp-Blockierung       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>■ Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul> |

| Fehlercode | Ursache                                                                                                                                                                                       | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03        | Blockierung beim Verlassen der Rasenfläche                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät auf die freie, Rasenfläche innerhalb des Mähbereichs stellen.</li> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul>      |
| E04        | Gerät ist auf ein Hindernis aufgefahren und kann sich nicht befreien (z. B. Kollision nahe an der Basisstation)                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherstellen, dass die Kamera und der Frontbereich nicht verdeckt sind.</li> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul> |
| E05        | Hebesensor wurde ausgelöst: <ul style="list-style-type: none"> <li>Gerätehülle wurde durch ein Anheben oder Hindernis nach oben ausgelenkt</li> <li>Zu hohes Gras (mehr als 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät auf eine ebene Fläche stellen.</li> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul>                                     |
| E06        | Neigungssensor wurde ausgelöst: <ul style="list-style-type: none"> <li>max. Neigung überschritten</li> <li>Gerät wurde getragen</li> <li>Hang zu steil</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät auf eine ebene Fläche stellen.</li> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul>                             |
| E07        | Gerät liegt auf dem Kopf                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mäher wieder in die normale Position drehen.</li> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul>                     |

| Fehlercode |      | Ursache                                                                                                                                                                       | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08        |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät kollidiert 10 Sekunden lang ununterbrochen mit einem Hindernis</li> <li>Gerät kollidiert mehr als 10-mal in 2 Minuten</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hindernis entfernen.</li> <li>Hindernis abgrenzen.</li> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul>                                    |
| E09        | E091 | System-Selbstcheck-Blockierung                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> <li>Gerät neustarten.</li> <li>Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul> |
|            | E092 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E093 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E094 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E10        | E101 | Kontinuierliche Software-Probleme                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> <li>Gerät neustarten.</li> <li>Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul> |
|            | E102 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E103 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E104 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E105 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E106 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E107 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | E108 |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E11        |      | Mäher bewegt sich innerhalb von 2 Minuten nicht                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mäher manuell befreien.</li> <li>Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul>                                                       |

| Fehlercode | Ursache                                 | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12        | Schutz vor Unterspannung des Motors     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher zur Basisstation zurückbringen, um den Akku aufzuladen.</li> <li>■ Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>■ Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> </ul>                                                             |
| E13        | Kontinuierliche Motor-Probleme          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>■ Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                |
| E14        | Schneidmesser fehlt oder ist beschädigt | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und die Aufgabe fortzusetzen.</li> <li>■ Home-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Sperre zu beheben und das Gerät in die Basisstation zurückzuschicken.</li> <li>■ Schneidmesser auf Beschädigung oder Verlust prüfen.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul> |
| E15        | Rückkehr zur Ladestation fehlgeschlagen | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stromquelle/Basisstation überprüfen.</li> <li>■ Sicherstellen, dass der QR-Code sichtbar ist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Fehlercode |      | Ursache                         | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16        | E16  | Fehler beim Erstellen der Karte | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher zur Basisstation zurückbringen.</li> <li>■ Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Kartenerstellung fortzusetzen.</li> </ul> |
|            | E161 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher zur Basisstation zurückbringen.</li> <li>■ Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Kartenerstellung fortzusetzen.</li> </ul> |
|            | E162 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher zur Basisstation zurückbringen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
|            | E163 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher zur Basisstation zurückbringen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
|            | E164 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher zur Basisstation zurückbringen.</li> <li>■ Start-Taste  und OK-Taste  drücken, um die Kartenerstellung fortzusetzen.</li> </ul> |
|            |      |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E17        |      | Schneidmotor ist blockiert      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku herausnehmen.</li> <li>■ Blockierung entfernen.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E18        |      | Radmotor ist blockiert          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku herausnehmen.</li> <li>■ Blockierung entfernen.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E19        |      | Überlast des Schneidmotors      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku herausnehmen.</li> <li>■ Blockierung entfernen.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E20        |      | Überlast des Radmotors          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku herausnehmen.</li> <li>■ Blockierung entfernen.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E21        |      | Kurzschluss im Schneidmotor     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher eine Weile stehen lassen.</li> <li>■ Mäher neustarten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                                            |



| Fehlercode |      | Ursache                                                     | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22        |      | Kurzschluss im Radmotor                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher eine Weile stehen lassen.</li> <li>■ Mäher neustarten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                           |
| E23        |      | Batteriespannung zu niedrig                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher an die Basisstation zum Laden anschließen.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| E24        |      | Phasenausfallschutz des Schneidmotors aktiviert             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher eine Weile stehen lassen.</li> <li>■ Mäher neustarten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                           |
| E25        |      | Phasenausfallschutz des Radmotors aktiviert                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher eine Weile stehen lassen.</li> <li>■ On/Off-Taste  drücken, um den Mäher neu zu starten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                        |
| E26        |      | Mäher schaltet ab, nachdem die Basisstation verlassen wurde | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mäher von der Basisstation entfernen.</li> <li>■ On/Off-Taste  drücken, um den Mäher neu zu starten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                  |
| E27        |      | Akkufach ist nicht geschlossen                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akkufach schließen</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| E28        | E281 | Unregelmäßigkeit im Akku                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sicherstellen, dass die Akkumperatur normal ist.</li> <li>■ On/Off-Taste  drücken, um den Mäher neu zu starten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul>     |
|            | E282 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | E283 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | E284 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | E285 |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| EE0        |      | Unbekannter Fehler                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prüfen ob nach einer Minute die Meldung verschwindet</li> <li>■ On/Off-Taste  drücken, um den Mäher neu zu starten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul> |
| F01        |      | Fehler bei der PIN-Code-Eingabe                             | Entsperren durch Eingabe des PIN-Codes.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Fehlercode |      | Ursache                                     | Beseitigung                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500       | E501 | Phasenkurzschluss-Schutz des linken Rades   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ On/Off-Taste  drücken, um den Mäher neu zu starten.</li> <li>■ Falls das Problem weiterhin besteht: Service kontaktieren.</li> </ul> |
|            | E502 | Phasenkurzschluss-Schutz des rechten Rades  |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E503 | Phasenkurzschluss-Schutz des Schneidmessers |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E504 | Batteriestand zu niedrig                    |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E505 | Regensensor ausgelöst                       |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E506 | Basisstation bewegt, neue Kartenerstellung  |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E511 | Unzureichender Speicherplatz                |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E512 | USB-Laufwerk-Schreibfehler                  |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E513 | Maschinen-Netzwerk getrennt                 |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|            | E514 | Server-Schnittstellenfehler                 |                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 10 TRANSPORT

1. STOP-Taste drücken, um das Gerät zu stoppen.
2. On/Off-Taste  drücken, um das Gerät auszuschalten.
3. Gerät beidhändig am Gehäuse anheben:
  - Schneidmesser dürfen nicht berührt werden.
  - Schneidmesser müssen immer vom Körper wegzeigen.

**HINWEIS** Die Nennenergie des Akkus beträgt mehr als 100 Wh! Deshalb die nachfolgenden Transporthinweise beachten!

Der enthaltene Li-Ion Akku unterliegt dem Gefahrgutrecht, kann jedoch unter vereinfachten Bedingungen transportiert werden:

- Durch den privaten Benutzer kann der Akku ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden, sofern dieser einzelhandelsgerecht verpackt ist und der Transport Privat Zwecken dient.
- Gewerbliche Nutzer, welche den Transport in Verbindung mit ihrer Haupttätigkeit durchführen (z. B. Lieferungen von und zu Baustellen oder Vorführungen), können diese Vereinfachung ebenfalls in Anspruch nehmen.

In beiden o. g. Fällen müssen zwingend Vorkehrungen getroffen werden, um ein Freiwerden des Inhalts zu verhindern. In anderen Fällen sind die Vorschriften des Gefahrgutrechts zwingend einzuhalten! Bei Nichtbeachtung drohen dem Absender und ggf. dem Beförderer empfindliche Strafen.

### Weitere Hinweise zu Beförderung und Versand

- Lithium-Ionen-Akkus nur im unbeschädigten Zustand transportieren bzw. versenden!
- Zum Transport des Akkus ausschließlich den Original-Karton oder einen geeigneten Gefahrgutkarton (nicht erforderlich bei Akkus mit weniger als 100 Wh Nennenergie) verwenden.
- Offene Akkukontakte abkleben, um einen Kurzschluss zu verhindern.
- Den Akku innerhalb der Verpackung vor Verursachen sichern, um Beschädigungen am Akku zu verhindern.
- Die korrekte Kennzeichnung und Dokumentation der Sendung beim Transport bzw. Versand (z. B. durch Paketdienst oder Spedition) sicherstellen.
- Sich vorab informieren, ob ein Transport mit dem gewählten Dienstleister möglich ist, und die Sendung anzeigen.

Wir empfehlen die Hinzuziehung eines Gefahr-gut-Fachmanns zur Vorbereitung des Versands. Auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften beachten.

## 11 LAGERUNG

### 11.1 Roboter-Rasenmäher einlagern

Das Gerät über den Winter, bzw. wenn es voraussichtlich länger als 30 Tage außer Betrieb ist, einlagern.

1. Akku vollständig aufladen.
2. Gerät gründlich reinigen (siehe *Kapitel 8.1 "Reinigung"*, Seite 20).
3. Gerät aufbewahren:
  - stehend auf allen Rädern
  - an einem trockenen, frostgeschützten Platz
  - außerhalb der Reichweite von Kindern
4. Akkustatus nach ca. 3 Monaten Lagerung prüfen (siehe *Kapitel 2.7.3 "Akku"*, Seite 14).

### 11.2 Basisstation abbauen und einlagern

Die Ladesäule über den Winter, bzw. wenn sie voraussichtlich länger als 30 Tage außer Betrieb ist, abbauen und einlagern.

1. Verbindung zwischen Ladesäule und Bodenplatte lösen.
2. Sechs Erdschrauben entfernen, die die Basisstation fixieren.
3. Basisstation aufbewahren (siehe *Kapitel 11.1 "Roboter-Rasenmäher einlagern"*, Seite 31).

## 12 ENTSORGUNG

### Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



- Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor der Abgabe entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

### Hinweise zum Batteriegesetz (BattG)



- Altbatterien und -akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Zur sicheren Entnahme von Batterien oder Akkus aus dem Elektrogerät und für Informationen über deren Typ bzw. chemisches System beachten Sie die weiteren Angaben innerhalb der Bedienungs- bzw. Montageanleitung.
- Besitzer bzw. Nutzer von Batterien und Akkus sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet. Die Rückgabe beschränkt sich auf die Abgabe von haushaltsüblichen Mengen.

Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Befinden sich zudem die Zeichen Hg, Cd oder Pb unterhalb der Mülltonne, so steht dies für Folgendes:

- Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber
- Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium
- Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei

Akkus und Batterien können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Batterien und Akkus
- Rücknahmestellen des gemeinsamen Rücknahmesystems für Geräte-Alt Batterien
- Rücknahmestelle des Herstellers (falls nicht Mitglied des gemeinsamen Rücknahmesystems)

Diese Aussagen sind nur gültig für Akkus und Batterien, die in den Ländern der Europäischen Union verkauft werden und die der Europäischen Verordnung (EU) 2023/1542 unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus und Batterien gelten.

### Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

### Akku vor der Entsorgung des Geräts ausbauen

Der integrierte Akku muss vor der Entsorgung des Geräts herausgenommen und gesondert umweltgerecht entsorgt werden.

## 15 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

1. Batteriefach auf der Rückseite des Mähers öffnen.
2. Auf die Verriegelung des Akkus drücken und den Akku aus dem Batteriefach herausnehmen.
3. Das Batteriefach schließen.

## 13 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt. Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

**TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE****Contents**

|       |                                                               |    |      |                                                              |    |
|-------|---------------------------------------------------------------|----|------|--------------------------------------------------------------|----|
| 1     | About these operating instructions.....                       | 33 | 6.2  | Returning the mower to the base station .....                | 41 |
| 1.1   | Symbols on the title page .....                               | 34 | 6.3  | Cancelling mowing .....                                      | 41 |
| 1.2   | Legends and signal words .....                                | 34 | 6.4  | Shutting down the appliance .....                            | 41 |
| 2     | Product description .....                                     | 34 | 7    | Settings.....                                                | 42 |
| 2.1   | Intended use .....                                            | 34 | 7.1  | WiFi radio module and AL-KO in-TOUCH® Smart Garden app ..... | 42 |
| 2.2   | Foreseeable potential misuse.....                             | 34 | 7.2  | Establishing a new connection to the inTOUCH® app .....      | 42 |
| 2.3   | Residual risks .....                                          | 34 | 7.3  | Setting the rain sensor .....                                | 43 |
| 2.4   | Safety and protective devices.....                            | 35 | 8    | Maintenance and care .....                                   | 43 |
| 2.4.1 | Sensors .....                                                 | 35 | 8.1  | Cleaning .....                                               | 43 |
| 2.5   | Symbols on the appliance.....                                 | 35 | 8.2  | Regular checks .....                                         | 43 |
| 2.6   | Functional description .....                                  | 36 | 8.3  | Replacing the cutting blades .....                           | 43 |
| 2.7   | Product overview (01).....                                    | 36 | 8.4  | Replacing the battery (13, 14).....                          | 44 |
| 2.7.1 | Scope of supply (02) .....                                    | 36 | 9    | Help in case of malfunction .....                            | 44 |
| 2.7.2 | Control panel (03).....                                       | 37 | 9.1  | Correcting appliance and handling faults.....                | 44 |
| 2.7.3 | Rechargeable battery .....                                    | 37 | 9.2  | Fault codes and troubleshooting .....                        | 47 |
| 2.7.4 | Base station (04 - 06).....                                   | 38 | 10   | Transport .....                                              | 52 |
| 3     | Safety instructions.....                                      | 38 | 11   | Storage .....                                                | 53 |
| 3.1   | Operator.....                                                 | 38 | 11.1 | Storing the automatic lawn mower ....                        | 53 |
| 3.2   | Personal protective equipment .....                           | 38 | 11.2 | Removing and storing the base station .....                  | 53 |
| 3.3   | Safety of persons and animals .....                           | 38 | 12   | Disposal.....                                                | 53 |
| 3.4   | Appliance safety .....                                        | 38 | 13   | After-Sales/Service .....                                    | 54 |
| 3.5   | Electrical safety.....                                        | 39 | 14   | Information on the Declaration of Conformity .....           | 54 |
| 4     | Assembly.....                                                 | 39 | 15   | Warranty .....                                               | 55 |
| 4.1   | Unpacking the machine .....                                   | 39 |      |                                                              |    |
| 4.2   | Setting up the base station (07, 08)...                       | 39 |      |                                                              |    |
| 4.3   | Connecting the base station to the power source (09, 10)..... | 39 |      |                                                              |    |
| 4.4   | Checking the connections on the base station .....            | 39 |      |                                                              |    |
| 4.5   | Preparing the mowing areas (11) .....                         | 40 |      |                                                              |    |
| 5     | Start-up .....                                                | 40 |      |                                                              |    |
| 5.1   | Charging the battery .....                                    | 40 |      |                                                              |    |
| 5.2   | Starting the appliance .....                                  | 40 |      |                                                              |    |
| 5.3   | Making the basic settings .....                               | 40 |      |                                                              |    |
| 5.4   | Setting the cutting height (12).....                          | 41 |      |                                                              |    |
| 6     | Operation .....                                               | 41 |      |                                                              |    |
| 6.1   | Starting mowing.....                                          | 41 |      |                                                              |    |

**1 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS**

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.
- Keep these operating instructions in a safe place at all times so that they can be consulted if you need any information about the appliance.

- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

### 1.1 Symbols on the title page

| Symbol                                                                           | Meaning                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | It is essential to read through these operating instructions carefully prior to starting operation. This is essential for safe working and trouble-free handling. |
|  | Operating instructions                                                                                                                                            |
|  | Handle Li Ion rechargeable batteries with care! In particular, observe the notes on transport, storage and disposal in these operating instructions!              |
|  | This product conforms to the applicable European Directives, and a conformity evaluation procedure for these Directives has been carried out.                     |

### 1.2 Legends and signal words

**⚠ DANGER!** Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

**⚠ WARNING!** Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

**⚠ CAUTION!** Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

**IMPORTANT!** Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

**i NOTE** Special instructions for ease of understanding and handling.

## 2 PRODUCT DESCRIPTION

This documentation describes several device models. Identify your model based on the product images and the description of the different options.

All batteries (Bxxx Li) and chargers (Cxxx PS) from the **ALKO 18V/36V** system can be used.  
1 BATTERY 2 VOLTAGES

**IMPORTANT! Danger of damage to the appliance and battery.** If the appliance is operated with unsuitable batteries, both the device and the batteries may be damaged.

- Operate the appliance only with the specified rechargeable batteries.

**i NOTE** Further information can be found in the operating instructions for the batteries from the **ALKO 18V/36V** system.  
1 BATTERY 2 VOLTAGES

### 2.1 Intended use

The mower is intended exclusively for the mowing of lawns.

This appliance is intended solely for use in non-commercial applications. Any other use as well as unauthorised conversions or modifications are regarded as contrary to the intended use and will result in voiding of the warranty as well as loss of conformity; the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

The application limits of the device are: see Technical data.

### 2.2 Foreseeable potential misuse

This device is not suitable for use in public gardens, parks, sports stadiums, and in agriculture and forestry.

Avoid using the device and its periphery in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning strikes.

### 2.3 Residual risks

Even during correct use of the appliance, there is always a certain residual risk that cannot be excluded. Depending on the use, the following potential risks can be derived from the type and construction of the appliance:

- Collisions and risk of injury: Danger to people and animals in the event of accidental contact.
- Falling and tipping over: Problems on steep slopes or in uneven terrain.
- Sharp blades: Risk of injury if the blades are not handled properly.
- Damage to plants and obstacles: Damage to flower beds or garden decorations.

- Malfunctions and software problems: Technical defects or software faults can cause the device to malfunction.
- Weather influences: Damage in heavy rain or wet grass.
- Risk of theft: Sturdy devices without security features are susceptible to theft.
- Battery and charging problems: Overcharging, faulty chargers or battery wear can cause problems.
- Wear and need for maintenance: Regular maintenance (e.g. blade replacement) is required.
- Noise emissions: Disturbing noises during prolonged use.

## 2.4 Safety and protective devices

**WARNING! Risk of injury.** Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
- Never disable safety and protective devices.

### 2.4.1 Sensors

The device is provided with several safety sensors. It does not restart automatically after being switched off by a safety sensor. The error message is shown on the display and must be acknowledged. The reason for the triggering of the sensor must be resolved.

#### Lifting sensor

If the device is lifted at the housing during operation, the mowing motor stops within 2 seconds. The drive motor activates the function to move the device backwards and start a rotating movement. If the housing is detected as being raised for longer than 10 seconds, a fault is triggered.

#### Bump sensors for obstacle detection

The device is equipped with sensors that ensure it changes its direction of travel if it encounters obstacles. When it encounters an obstacle, the top part of the deck is shifted slightly and the shock sensor triggered.

#### Tilt sensor in direction of travel/sideways

If an upward or downward slope or a laterally inclined angle that is larger than the value set for the model is reached in the direction of travel, the device turns round or changes its direction of travel.

## Rain sensor

Depending on the model, the device is equipped with a rain sensor that, when activated, interrupts mowing in the event of rain and ensures that the device returns to the base station.

## Camera sensors

Camera sensors are used to identify the area to be mowed and to detect objects. If necessary, the sensors initiate an evasive manoeuvre to avoid collisions.

## 2.5 Symbols on the appliance

| Symbol | Meaning                                                                                                                                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Read the operating instructions before starting operation!                                                                                                                    |
|        | Risk of objects being thrown out!<br>Warning – Beware of flying objects – Keep bystanders away!<br>Keep a safe distance!                                                      |
|        | Engage the locking devices before working on or lifting the machine.<br>Ensure that the main switch is set to 'OFF' before performing any inspection and/or maintenance work. |
|        | Do not touch rotating cutting blades.<br>Do not ride on the machine.                                                                                                          |
|        | Do not wash the underside of the mower.                                                                                                                                       |

| Symbol                                                                           | Meaning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | The noise emissions of the product into the environment comply with the applicable EU and UK directives and regulations, as well as the New South Wales legislation under the "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". The guaranteed sound power level of the product can be found in the technical data and on the type plate. |

## 2.6 Functional description

**NOTE** **Note on the camera function.** The camera integrated into the device is automatically activated as soon as the lawn mower is in operation. No camera data is transferred to online services or mobile applications without express consent of the user.

### Moving on the lawn

The mower camera system enables it to recognise the lawn areas and to determine which areas need to be mowed. In the factory settings, the device mows in lanes to ensure that the lawn is mowed evenly and has a neat appearance. In the inTOUCH® app, the device can also be switched to random mowing mode.

Obstacles such as walls, fences or garden furniture are detected in real time by cameras and sensors. If a solid, immovable obstacle is detected, the device stops, reverses, and changes its direction of travel to continue mowing.

The mower is also equipped with a rain sensor that detects rain and stops mowing; the device then returns automatically to the charging station. As soon as the grass is dry again, the mower resumes mowing. The standard rain delay time is 120 minutes, but can be configured via the inTOUCH® app.

### Mowing and charging

The mowing phases alternate constantly with the charging phases. If the battery charge has decreased to a certain level during mowing, the device returns to the base station to recharge the battery.

Mowing programs are preset and can be customised in the inTOUCH® app.

Each time the mowing motor is started, its direction of rotation is changed which doubles the service life of the cutting blades.

## 2.7 Product overview (01)

| No. | Component                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Control panel with display (inside)                                          |
| 2   | Cutting height adjustment (inside)                                           |
| 3   | Rain sensor                                                                  |
| 4   | Cover                                                                        |
| 5   | STOP button (stops the device immediately and the cutting blades within 2 s) |
| 6   | Front rollers (steering)                                                     |
| 7   | Mower deck                                                                   |
| 8   | Drive wheel                                                                  |
| 9   | Blade plate                                                                  |
| 10  | Mounting screw                                                               |
| 11  | Clearer blade                                                                |
| 12  | Cutting blade                                                                |
| 13  | Battery compartment                                                          |
| 14  | Charging contacts                                                            |
| 15  | LED strip                                                                    |
| 16  | Camera                                                                       |

### 2.7.1 Scope of supply (02)

The items listed here are included in the standard scope of supply. Check that all items are included:

| No. | Component              |
|-----|------------------------|
| 1   | Automatic lawnmower    |
| 2   | Power supply unit      |
| 3   | Base station           |
| 4   | Operating instructions |
| 5   | Battery                |
| 6   | Wrench                 |
| 7   | Ground screws (5x)     |



### 2.7.2 Control panel (03)

| No. | Component                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: When lit, the symbol signals that the mower is connected to a WiFi network. When not lit, the symbol signals that there is no WiFi connection.                                                                                                                     |
| 2   |  (padlock symbol): Indicates whether the password has to be entered to operate the device.                                                                                              |
| 3   | Bluetooth: When lit, the symbol signals that the mower is connected via Bluetooth. When not lit, the symbol signals that there is no Bluetooth connection.                                                                                                               |
| 4   | WiFi reception: Signals the strength of the received WiFi signal.                                                                                                                                                                                                        |
| 5   |  (battery symbol): Indicates the battery charge status.                                                                                                                                 |
| 6   |  (OK button): Press to confirm the input.                                                                                                                                               |
| 7   |  (Home/Up button): When this button is pressed, the mower returns to the base station to charge the battery. Use this button to navigate up in the menu.                                |
| 8   |  (Start/Down button): When this button is pressed, the mower starts mowing. Use this button to navigate down in the menu. Pressing and holding the button confirms creation of the map. |
| 9   |  (ON/OFF button): Switch the device on and off.                                                                                                                                       |
| 10  | Active cutting blades: The symbol signals that the cutting blades of the mower are switched on.                                                                                                                                                                          |
| 11  | Display: Shows the current operating status of the device, the name of the selected menu, its menu items and the functions that can be selected.                                                                                                                         |

### 2.7.3 Rechargeable battery

The rechargeable battery can be changed by the user.

**NOTE** Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time. The rechargeable battery can be charged in any charge status. Interrupting charging does not damage the rechargeable battery. The rechargeable battery can only be charged after the appliance has been switched on.

- The battery is partially charged on delivery. The battery is regularly recharged during normal operation. The device returns to its base station for this.
- The integrated electronic control unit with a monitoring function terminates the charging procedure when a 100% charge status is reached.
- The charging process only functions with perfect contact of the charging contacts on the base station with the contact surfaces of the device.
- The battery may only be used within a temperature range of 3 to 55°C. At temperatures below 3°C or above 55°C, an integrated protection circuit prevents charging in order to avoid damage to the battery.
- If the operating time of the battery declines significantly, despite being fully charged, replace the battery.
- If the battery charge level has dropped below the threshold set by the manufacturer as a result of ageing or excessively long storage, this means it can no longer be recharged. Have the battery and the monitoring electronic control unit checked by an AL-KO dealer, technician or service partner, and replace them if necessary.
- The battery status is shown on the display. Check the battery status after about 3 months in storage. To do this, switch on the device and read off the battery status. If the battery is now only charged to approx. 30% or less, place the device in the base station and switch it on so that the battery is charged. Alternatively, the battery can be charged using an external charger (not included in the scope of supply, but available as an accessory for the AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages product range). If the charging station was removed from the base station for storage, first install it again in reverse order and connect the base station to the mains supply again.

- If electrolyte has escaped into the battery compartment: Have the device repaired by an AL-KO service centre.
- If the battery has been removed from the device: If the eyes or hands have come into contact with escaped electrolyte, flush them immediately with water. Immediately consult a doctor.

### 2.7.4 Base station (04 - 06)

The QR code on the base station is used by the device to enable it to navigate to the station. When the device moves back along the edge, it recognises this code. Ensure that the QR code is always clean, undamaged and free of obstructions to ensure that the device returns to the base station correctly.

| No. | Component         |
|-----|-------------------|
| 1   | LED               |
| 2   | QR code           |
| 3   | Charging contacts |

### Location of the base station (05)

- Shortest possible distance to the largest mowing area
- Level surface
- Protected against direct sunlight and harsh weather conditions
- Connection option for power source
- Free accessibility to the automatic lawnmower
- Ensure that the mower enters the charging station from the right and exits in anti-clockwise direction
- For optimum operation via the inTOUCH® app, we recommend that at least the base station has perfect WiFi reception. It is even better if the entire mowing area is covered to ensure a reliable connection during the whole mowing operation.

### Distances from the base station (06)

| Distance   | Dimensions      |
|------------|-----------------|
| Distance A | 5 cm to 10 cm   |
| Distance B | More than 1.5 m |

## 3 SAFETY INSTRUCTIONS

### 3.1 Operator

- Young people under 16 years of age, persons with limited physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience and knowledge and persons who do not know the operating instructions must not use the device. Heed any country-specific safety regulations concerning the minimum age of the user.
- Do not operate the appliance if you are under the influence of alcohol, drugs or medication.

### 3.2 Personal protective equipment

- Wear clothing and protective equipment in accordance with the regulations in order to avoid injury.
- The personal protective equipment comprises:
  - Long trousers and sturdy shoes.
  - During maintenance and care: Protective gloves.

### 3.3 Safety of persons and animals

In areas accessible to the public, post warning signs with the following content around the mowing area:

**⚠ IMPORTANT! Automatic lawn mower in operation!** Do not approach the device! Supervise children and pets!

- Make sure that persons, in particular children, and animals are not in the vicinity of the device, do not climb onto and do not play with the device when it is in operation.
- Sitting on the device and reaching into the cutting blades is forbidden!
- Keep limbs and clothing away from the cutting unit.
- To protect nocturnal animals such as hedgehogs, do not operate your mower after dark.

### 3.4 Appliance safety

- Before working, make sure that there are no objects (e.g. branches, glass or metal pieces, and items of clothing, stones, garden furniture, garden utensils or toys) in the work area of the appliance. They can damage the cutting blade of the appliance or can be damaged by the appliance.

- Only use the appliance under the following conditions:
  - The appliance is not soiled.
  - The appliance shows no damage or wear.
  - All controls function properly.
  - The base station and power supply as well as their electrical supply cables are undamaged and function properly.
- Always replace defective parts with original spare parts from the manufacturer.
- Have the appliance repaired if it has been damaged.
- The user of the appliance is responsible for accidents of the appliance involving other persons or their property.

### 3.5 Electrical safety

- Never operate the appliance when a lawn sprinkler is operating on the mowing area at the same time.
- Do not spray the appliance with water.
- Do not open the appliance.
- In the event of a fire, extinguish the appliance only when wearing respiratory protection; take special cooling measures in the event of a battery fire.

## 4 ASSEMBLY

### 4.1 Unpacking the machine

1. Open the packaging carefully.
2. Carefully remove all components from the packaging and check for transport damage.  
**Note:** *Notify your dealer or service partner immediately if any transport damage is discovered.*
3. Check the scope of supply, see *chapter 2.7.1 "Scope of supply (02)", page 36.*

If the device is going to be forwarded, retain the original packaging and accompanying documents. They will also be required for return shipment.

### 4.2 Setting up the base station (07, 08)

1. Position the base station at the required distances (06) from the planned working location as follows:
  - Level (check with spirit level)
  - Straight and level entrance and exit

- Not arched (the charging pole must not bend or tilt during subsequent tightening of the ground screws)
2. Connect charging station (07/1) and base plate (07/2) and tighten the connections.
  3. Secure base station (08/1) to the ground with ground screws (08/2).

### 4.3 Connecting the base station to the power source (09, 10)

**NOTE** A damaged connection cable must not be connected to the power supply; do not touch a damaged connection cable until it has been completely disconnected from the power supply. Damaged connection cables can result in contact with live parts and thus pose an electrical hazard.

1. Screw charging station cable (09/1) securely to the cable of power supply unit (09/2).
2. Plug the mains plug of the power supply unit into a power socket that is protected from rain.
3. Install power supply unit (10/2) with two screws (10/1) in a suitable dry location that is protected from direct sunlight and sufficiently close to the base station.

**NOTE** We recommend connecting the power supply unit to the mains supply via an earth leakage circuit breaker (ELCB) with a rated leakage current < 30 mA.

### 4.4 Checking the connections on the base station

1. Check whether the LED on the front side of the charging station is lit. If not:
  - Disconnect the mains plug.
  - Check that all plug connectors of the power supply are tight and check for damage.

### Statuses indicated by the LEDs

| LED               | Operating states                                                                                                                                   |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Light off         | ■ No electric power                                                                                                                                |
| Steady blue light | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Battery is fully charged</li> <li>■ Power supply is connected, but the battery is not charging</li> </ul> |
| Blue flashing     | ■ Battery is being charged                                                                                                                         |

## 4.5 Preparing the mowing areas (11)

1. Check whether the lawn area is larger than the mowing capacity of the device. If the lawn area is too large, the lawn will not be mown in a regular manner. Reduce the size of the lawn area to be mowed, if necessary.
2. Before installation of the base station or starting the device: Use a lawnmower to mow the grass to a low cutting height.
3. Remove obstacles from the lawn area:
  - Flat obstacles that could be run over and could damage the cutting blades (e.g. flat stones, transitions from the lawn area to the terrace or paths, slabs, kerb stones, etc.)
  - Holes and protrusions in the lawn surface (e.g. molehills, burrowing holes, pine cones, fallen fruit, etc.)
  - Cordon off steep upward or downward slopes that exceed the maximum gradient (see *"Technical data", page 000*) with a fence.
  - Shrubs and hedges that can become broader

**NOTE** Keep extension leads away from hazardous moving parts to prevent damage. Damaged cables and leads can result in contact with live parts and thus pose an electrical hazard.

## 5 START-UP

This chapter describes the activities and settings that are necessary to put the appliance into operation for the first time. Be sure to carry out all the commissioning steps in the given order.

For all further settings, refer to see *chapter 7 "Settings", page 42*.

### 5.1 Charging the battery

During normal operation, the battery of the device is regularly charged automatically.

**NOTE** Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time. The rechargeable battery can be charged in any charge status. Interrupting charging does not damage the rechargeable battery. The rechargeable battery can only be charged after the appliance has been switched on.

1. Place the device in the base station so the contact surfaces of the device touch the charging contacts of the base station.

2. Press the ON/OFF button  to switch on the device.

### 5.2 Starting the appliance

#### The appliance is in the charging station

The robot starts automatically when it is in the charging station.

#### The appliance is not in the charging station

1. Press the ON/OFF button  for approx. three seconds to switch on the appliance.
  - The control panel lights up after about 40 seconds.

#### Confirm map creation

1. Hold the Start/Down button  pressed.
  - The control panel displays the current time.
2. If the padlock symbol lights up on the control panel, unlock it by entering the PIN code (see chapter 'Making basic settings').

### 5.3 Making the basic settings

#### Enter the default PIN

1. Start the appliance as described. (See chapter 'Starting the appliance').
  - The control panel starts as standard at **0000**. The input position is on the far left and flashes alternately between '-' and the current value.
2. Enter the default PIN **0000**. To do this, press the OK button  briefly (less than 1 second) to confirm the digit and to move to the next digit on the right.
3. After entering the last digit (on the far right), press the OK button  again to confirm the PIN.
  - The appliance is now ready for use and the padlock symbol on the control panel is no longer lit.

#### Entering a new PIN

1. Hold the Start/Down button  and Home/Up button  pressed to display the user interface with the settings.
  - **SET** appears on the control panel.
2. Select the menu item **CFG** with the Home/Up button  and confirm with the OK button .

- The control panel starts as standard at 0000. The input position is on the far left and flashes alternately between '-' and the current value.
3. Enter the PIN **0985**.
  4. Use the Home/Up button  to increase the value (0-9) or the Start/Down button  to decrease the value. Press the OK button  briefly (less than 1 second) to confirm the input.
    - The next digit on the control panel starts to flash. If the input has to be repeated, the digit input position can be moved to the left by pressing and holding the OK button .
  5. After entering the last digit, press the OK button  again to confirm the PIN.
    - **ELEC** appears on the control panel.
  6. Press the Home/Up button  and select menu item **PASS**.
    - **0000** appears on the control panel.
  7. Enter the new PIN in the same way as described in step 4.
  8. After entering the last digit, press the OK button  again to confirm the PIN.
    - **0000** appears on the control panel.
  9. Switch off the appliance with the ON/OFF button .
    - The appliance has saved the new PIN.

#### 5.4 Setting the cutting height (12)

The cutting height can be manually adjusted continuously between 30 – 60 mm.

**NOTE** A cutting height of 55 mm is recommended for the calibration run and for setting the starting points.

1. Setting the cutting height. The current cutting height is displayed in millimetres:
  - Increase the cutting height (i.e. lawn height): Turn the rotary knob in anti-clockwise direction (12/1).
  - Decrease the cutting height (i.e. lawn height): Turn the rotary knob in clockwise direction (12/2).

## 6 OPERATION

**WARNING! Risk of injury.** Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Before switching on, check that all safety and protective devices are in place and functioning correctly!

**NOTE** When operating the machine and its periphery, take care not to lean forward or stretch. Ensure a firm footing and good balance at all times, especially on slopes. Walk slowly and in a controlled manner, never run.

### 6.1 Starting mowing

1. Press the Start/Down button .
2. Press the OK button  within 5 seconds.
  - Mowing is started.

### 6.2 Returning the mower to the base station

1. Press the Home/Up button .
2. Press the OK button  within 5 seconds.
  - The mower returns automatically to the base station.

### 6.3 Cancelling mowing

1. Press the Home button  and OK button  on the device simultaneously.
  - The device moves automatically into the base station.

**NOTE** In dangerous situations, the device can be stopped with the STOP button.

### 6.4 Shutting down the appliance

1. Press and hold the ON/OFF button  for 3 seconds.
  - A progress bar appears on the control panel.

### Forcing a shutdown

1. Press and hold the ON/OFF button  for more than 5 seconds.
  - The mower switches off.

## 7 SETTINGS

### 7.1 WiFi radio module and AL-KO inTOUCH® Smart Garden app

The automatic lawnmower is equipped with a Wi-Fi radio module. This allows convenient control, setting and monitoring via app from a mobile device (smartphone, tablet, etc.).

All detail settings for the automatic lawnmower can be configured via the app, such as the mowing programme, rain sensor, Eco Mode and firmware updates. Monitoring and control are also conveniently possible via the app.

The lawnmower can also be operated without using the app. In this case, the device is started manually. Please note that certain functions that can be controlled via the app are not available in this operating mode.

**NOTE** The mobile device used requires an Internet connection in order to use the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app.

**NOTE** In order to ensure that the latest software version is always installed on the automatic lawnmower, it must be connected to the Internet via a WiFi network. The AL-KO inTOUCH® Smart Garden app notifies you when new software updates are available for the automatic lawnmower. They are downloaded automatically.

#### AL-KO inTOUCH® Smart Garden app

The AL-KO inTOUCH® Smart Garden app can be downloaded for Android-based devices from the Google Play Store and for iOS-based devices from the Apple App Store:



Scan this QR code to find out how to install the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app on your smartphone and obtain further information about your device. You can also use the app to connect your smart-connected device to the Internet.

**NOTE** The automatic lawnmower connects to a 2.4 GHz WLAN only. 5 GHz WLAN networks are not supported.

In order to connect your WiFi-enabled automatic lawnmower to the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app, the automatic lawnmower and smart-

phone must be within range of a WiFi router with sufficient signal strength (recommended: min. 50%).

1. Start the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app.
2. Create a user account **once**:
  - Press "Login / Register" > "Register".
  - Enter your e-mail address and password.
  - Check the "Read and agreed..." checkbox.
  - Press the "Register" button.
3. Log in with the previously created user account.
4. Start the connection wizard by pressing "Add new device".
5. Follow the further instructions.

**NOTE** If the automatic lawnmower moves into an area of the garden with a poor or no WiFi signal, the settings of the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app will only be carried out when the automatic lawnmower returns to an area with a good signal. If the WiFi signal from the router is too weak over the whole garden, its range can be extended with a commercially available repeater.

In the event of malfunctions, a dealer with the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app installed can help you. The automatic lawnmower must be enabled for the dealer via the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app.

In addition to remote access to connected automatic lawnmowers, the AL-KO inTOUCH® Smart Garden app offers other functions such as links to other AL-KO devices or push notifications in the event of a fault.

### 7.2 Establishing a new connection to the inTOUCH® app

An existing connection to a router can be disconnected. This means the appliance is ready to establish a new connection for 30 minutes.

**NOTE** To establish a connection later, the connection must first be disconnected again, even if the appliance was not previously connected to a router.

1. Press and hold the OK button  on the mower for 5 seconds until the Bluetooth symbol lights up on the control panel.
2. A new connection can then be established via the inTOUCH® app.

### 7.3 Setting the rain sensor

**NOTE** Mowing when the grass is dry reduces soiling. By activating the rain sensor and setting a delay time, it is possible to prevent the device mowing when the grass is wet.

If the rain sensor is activated, the appliance moves back into the base station when the rain begins. It remains there until the rain sensor has dried. Then it waits for the time period that is set as the delay before it continues mowing. The sensitivity of the rain sensor is adjustable.

## 8 MAINTENANCE AND CARE

**CAUTION!** Risk of injury. Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!

### 8.1 Cleaning

**IMPORTANT!** Danger from water. Water in the automatic lawn mower and in the base station leads to damage on electrical components.

- Do not spray the automatic lawn mower and base station with water.

#### Clean the automatic lawn mower

**CAUTION!** Danger of injury due to the cutting blade. The cutting blades are very sharp and can cause cutting injuries.

- Wear protective gloves.
- Make sure that parts of the body do not get into the cutting blade.

Once a week, carry out the following:

1. Press the ON/OFF button  to switch off the device.
2. Remove the battery.
3. Wipe off the surface of the housing with a broom, a brush, a damp cloth or a fine sponge.
4. Brush off the underside, mower deck and cutting blade with a brush.
5. Check the cutting blade for damage. If necessary, replace the following: see *chapter 8.3 "Replacing the cutting blades"*, page 43.
6. Carefully clean the camera on the device with a microfibre cloth.

#### Cleaning the base station

1. Disconnect the power supply before starting cleaning.

2. Regularly remove grass residues and leaves or other objects out of the base station.
3. Wipe off the surface of the base station with a damp cloth or a fine sponge.
4. Clean the area around the QR code regularly with a soft, slightly damp cloth to keep the code clean and legible at all times.

### 8.2 Regular checks

#### General check

1. Once a week, check the whole installation for damage:
  - Device
  - Base station
  - Power supply unit
  - Camera
2. Replace defective parts with original spare parts from the manufacturer or have them replaced by one of the manufacturer's service centres.

#### Check the rollers can move freely

Once a week, carry out the following:

1. Carefully remove grass residues and soiling from the areas around the rollers using a hand brush and cloth.
2. Check that the rollers run freely and that they can be steered.  
*Note: If the rollers do not move freely or cannot be steered, have them replaced by one of the manufacturer's service centres.*

#### Check the contact surfaces on the automatic lawnmower

1. Use a cloth to remove soiling and then lightly grease with contact grease.

#### Check charging contacts of the base station

1. Disconnect the mains plug.
2. Remove any soiling from the charging contacts with a cloth.

### 8.3 Replacing the cutting blades

**CAUTION!** Danger of injury due to the cutting blade. The cutting blades are very sharp and can cause cutting injuries.

- Wear protective gloves.
- Make sure that parts of the body do not get into the cutting blade.



**IMPORTANT! Damage to the appliance due to incorrect repair.** The blade plate can be damaged by the alignment of a bent, built-in cutting blade.

- Do not straighten bent cutting blades.
- Replace bent cutting blades with original spare parts from the manufacturer.

Worn or bent cutting blades must be replaced.

1. Press the ON/OFF button  to switch off the device.
2. Remove the battery.
3. Set down the device with the cutting blades facing upwards.
4. Loosen the mounting screws and remove the cutting blade support plates.
5. Take the cutting blade out of the blade seat.
6. Clean the blade seat with a soft brush.

**Note:** *The cutting blades are sharpened over the entire length and can therefore also be mounted rotated by 180°, which doubles their service life.*

7. Replacing the cutting blades:
  - If cutting blades have not been rotated since the initial mounting: Rotate the cutting blades by 180° and insert into the blade seat again with the sharpened side pointing towards the device, and tighten the fastening screws again by hand.
  - If the cutting blades have already been rotated once since the initial mounting: Insert new cutting blades into the blade seat again with the sharpened side pointing towards the device, and tighten the new fastening screws by hand.

**Note:** *It is only allowed to use original spare parts of the manufacturer.*

In case of stubborn soiling that cannot be removed with a brush, the blade plate must be replaced because an imbalance can lead to higher noise levels, increased wear and malfunctions.

The clearer blades are installed on top of the blade plate and generally do not need to be replaced.

## 8.4 Replacing the battery (13, 14)

1. Open (13/a) battery compartment (13/1) on the rear of the mower.
2. Press battery latch (13/2) and remove (14/a) the battery from the battery compartment.
3. Replace battery (14/1).
4. Place a new battery into the battery compartment. Ensure that the battery latch engages and that the battery is fully inserted.
5. Close the battery compartment.

## 9 HELP IN CASE OF MALFUNCTION

Have repairs and service work carried out by authorised specialist workshops.

### 9.1 Correcting appliance and handling faults

**⚠ CAUTION! Risk of injury.** Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Do not touch moving, dangerous appliance parts until they have come to a complete standstill.
- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!

**ℹ NOTE** For malfunctions that are not listed in this table or that you cannot resolve yourself, please contact our customer service.

| Malfunction                                                                    | Cause                               | Remedy                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED on the charging station does not light up.</b>                          |                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                | No electric power                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check that the charging station is properly connected to the charger.</li> <li>■ Check that the charger is properly connected to a working power outlet.</li> </ul> |
| <b>Blue LED on the charging station lights up before charging is complete.</b> |                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                | The charging station is overheated. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Place the charging station in a shady location or wait until the temperature has dropped.</li> </ul>                                                                |



| Malfunction                                                                   | Cause                                                                                                    | Remedy                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Device switches off when docking with the charging station.</b>            |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | The charging station is overheated.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Place the charging station in a shady location or wait until the temperature has dropped.</li> </ul>                                |
| <b>Device slips out of the working area.</b>                                  |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | Low traction of the drive wheels.                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inspect and clean the wheels.</li> </ul>                                                                                            |
|                                                                               | The slope is steeper than the maximum gradient (see <i>"Technical data", page 000</i> )                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reset the mowing area to avoid the steep slope.</li> </ul>                                                                          |
|                                                                               | Grass is longer than 60 cm.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cut the grass to a height of less than 60 cm.</li> </ul>                                                                            |
| <b>Device collides frequently.</b>                                            |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | Grass is longer than 60 cm.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cut the grass to a height of less than 60 cm.</li> </ul>                                                                            |
| <b>Device starts but the cutting blade does not rotate.</b>                   |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | Device is searching for the charging station.                                                            | The cutting blade does not rotate when the mower is charging and automatically searching for the charging station.                                                         |
| <b>Device does not start.</b>                                                 |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | Battery is flat.                                                                                         | Charge the device in the base station.                                                                                                                                     |
| <b>The device gets stuck and digs itself in. The wheels continue to turn.</b> |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bump sensors do not trip.</li> </ul>                              | Contact one of the manufacturer's service centres.                                                                                                                         |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>The grass is too high.</li> </ul>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Increase the cutting height, then lower in steps to the required height.</li> <li>Mow the grass short with a lawn mower.</li> </ul> |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>The device snags on an unevenness of the lawn surface.</li> </ul> | Eliminate the unevenness.                                                                                                                                                  |
| <b>The wheels of the device spin repeatedly.</b>                              |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Objects under the device.</li> </ul>                              | Remove the objects.                                                                                                                                                        |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>The lawn is too wet.</li> </ul>                                   | Reset the mowing area and operate the device on dry grass.                                                                                                                 |
| <b>Mowing result is uneven.</b>                                               |                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mowing time is too short.</li> </ul>                              | Program longer mowing times.                                                                                                                                               |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mowing area is too large.</li> </ul>                              | Reduce the mowing area.                                                                                                                                                    |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cutting height is set too low.</li> </ul>                         | Increase the cutting height, then lower in steps to the required height.                                                                                                   |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>The cutting blades are blunt.</li> </ul>                          | Turn over or replace cutting blades if necessary.                                                                                                                          |

| Malfunction                                             | Cause                                                                                                                                                           | Remedy                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Grass or other objects have become entangled around the cutting blade</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the battery.</li> <li>Check the cutting blade and remove any grass clippings or other objects that are causing the blockage.</li> </ul>                 |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Grass has accumulated on the cutting blade or in the motor frame.</li> </ul>                                             | Ensure that the cutting blade rotates freely. Clean the cutting blade if necessary.                                                                                                                   |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Error in detection of obstacles</li> </ul>                                                                               | Remove obstacles such as piles of leaves, weeds and wild flowers.                                                                                                                                     |
| <b>The secondary area is not mowed.</b>                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Multi-zone map has not been created correctly</li> </ul>                                                                 | Install the multi-zone maps correctly and reprogram.                                                                                                                                                  |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Obstacles in the passage between the multi-zone maps.</li> </ul>                                                         | Remove obstacles in the passage between the multi-zone maps.                                                                                                                                          |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The passage is too narrow.</li> </ul>                                                                                    | Check that the passage is wide enough.                                                                                                                                                                |
| <b>Charging time exceeds the specified duration.</b>    |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The charging protection programme is activated due to high temperature.</li> </ul>                                       | Place the charging station in the shade or wait for cooler temperatures.                                                                                                                              |
| <b>Battery operating hours drop significantly.</b>      |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cutting height is set too low.</li> </ul>                                                                                | Increase the cutting height, then lower in steps to the required height.                                                                                                                              |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Grass is too long or too wet.</li> </ul>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allow the grass to dry.</li> <li>Set the cutting height to a higher level.</li> </ul>                                                                          |
| <b>Device vibrates or is very loud.</b>                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | Imbalance on the cutting blade or in the cutting blade drive                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the battery.</li> <li>Clean the mower deck.</li> <li>Contact one of the manufacturer's service centres.</li> </ul>                                      |
| <b>Battery cannot be charged or low battery voltage</b> |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The charging contacts of the base station are soiled.</li> <li>The contact surfaces on the device are soiled.</li> </ul> | Clean the charging contacts and contact surfaces.                                                                                                                                                     |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Base station has no power.</li> </ul>                                                                                    | Connect the base station to the power source.                                                                                                                                                         |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The device does not touch the charging contacts.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Place the device in the base station and check that the charging contacts make contact.</li> <li>Contact one of the manufacturer's service centres.</li> </ul> |

| Malfunction                      | Cause                                                                                          | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The service life of the battery has expired.</li> </ul> | Contact one of the manufacturer's service centres.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The charging electronics are faulty.</li> </ul>         | Contact one of the manufacturer's service centres.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Display does not come on.</b> |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                  | No proper information on the display                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>Press the STOP button to switch off the device.</li> <li>Press the ON/OFF button  to switch the device off and then on again.</li> <li>Acknowledge the fault.</li> </ol> |

## 9.2 Fault codes and troubleshooting

**NOTE** For malfunctions that are not listed in this table or that you cannot resolve yourself, please contact our customer service.

| Error code | Cause                                                                                                      | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Anti-theft device activated                                                                                | Deactivate by entering the PIN code.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E02        | Emergency stop lock activated                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul>                                                                                 |
| E03        | Blockage when leaving the lawn                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Place the device on the open lawn area within the mowing area.</li> <li>Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul> |
| E04        | The device has collided with an obstacle and cannot free itself (e.g. collision close to the base station) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure that the camera and the front area are not obstructed.</li> <li>Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul>  |

| Error code | Cause                                                                                                                                                                                                    | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E05        | <p>The lift sensor has tripped:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Device cover has been deflected upwards by lifting or by an obstacle</li> <li>■ Grass too long (more than 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Place the device on an even surface.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul>                                               |
| E06        | <p>The tilt sensor has tripped:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Max. tilt angle exceeded</li> <li>■ The device has been carried</li> <li>■ Slope too steep</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Place the device on an even surface.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul>                                               |
| E07        | Device is upside down                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Turn the mower into its normal position again.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul>                                     |
| E08        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Device collides with an obstacle continuously for 10 seconds</li> <li>■ Device collides more than 10 times in 2 minutes</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the obstacle.</li> <li>■ Exclude the obstacle from the mowing area.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul> |

| Error code |      | Cause                                | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E09        | E091 | System self-check lock activated     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> <li>■ Restart the device.</li> <li>■ If the problem persists: Contact Service.</li> </ul> |
|            | E092 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | E093 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | E094 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E10        | E101 | Continuous software problems         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> <li>■ Restart the device.</li> <li>■ If the problem persists: Contact Service.</li> </ul> |
|            | E102 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | E103 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | E104 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | E105 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | E106 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | E107 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E11        | E108 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            |      |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E11        |      | Mower does not move within 2 minutes | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Free the mower manually.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul>                                                 |
| E12        |      | Protection against low motor voltage | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Return the mower to the base station to charge the battery.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> </ul>      |

| Error code |      | Cause                             | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E13        |      | Continuous motor problems         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> <li>■ If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                   |
| E14        |      | Cutting blade missing or damaged  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Press the Start button  and OK button  to cancel the lock and continue the task.</li> <li>■ Press the Home button  and OK button  to cancel the lock and return the device to the base station.</li> <li>■ Check whether the cutting blade is damaged or missing.</li> <li>■ If the problem persists: Contact Service.</li> </ul> |
| E15        |      | Return to charging station failed | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check power source/base station.</li> <li>■ Ensure that the QR code is visible.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E16        | E16  | Error in creating map             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Move the mower back to the base station.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to continue creation of the map.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E161 |                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Move the mower back to the base station.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to continue creation of the map.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|            | E162 |                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Move the mower back to the base station.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | E163 |                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Move the mower back to the base station.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | E164 |                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Move the mower back to the base station.</li> <li>■ Press the Start button  and OK button  to continue creation of the map.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Error code | Cause                                                         | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E17        | Cutting blade motor is blocked                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the battery.</li> <li>Remove the blockage.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                                |
| E18        | Wheel motor is blocked                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the battery.</li> <li>Remove the blockage.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                                |
| E19        | Cutting blade motor overloaded                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the battery.</li> <li>Remove the blockage.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                                |
| E20        | Wheel motor is overloaded                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the battery.</li> <li>Remove the blockage.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                                |
| E21        | Short circuit in the cutting blade motor                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allow the mower to stand for a while.</li> <li>Restart the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                |
| E22        | Short circuit in the wheel motor                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allow the mower to stand for a while.</li> <li>Restart the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                |
| E23        | Battery voltage too low                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the mower to the base station for charging.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E24        | Phase failure protection of the cutting blade motor activated | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allow the mower to stand for a while.</li> <li>Restart the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                |
| E25        | Phase failure protection of the wheel motor activated         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allow the mower to stand for a while.</li> <li>Press the ON/OFF button  to restart the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul> |

| Error code |      | Cause                                               | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E26        |      | Mower switches off after leaving the base station   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the mower from the base station.</li> <li>Press the ON/OFF button  to re-start the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                |
| E27        |      | Battery compartment not closed                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Close the battery compartment</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E28        | E281 | Irregularity in the battery                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure that the battery temperature is normal.</li> <li>Press the ON/OFF button  to re-start the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>         |
|            | E282 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E283 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E284 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E285 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| EE0        |      | Unknown error                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether the message disappears after one minute.</li> <li>Press the ON/OFF button  to re-start the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul> |
| F01        |      | Error in entering the PIN code                      | Deactivate by entering the PIN code.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E500       | E501 | Phase short-circuit protection of the left wheel    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Press the ON/OFF button  to re-start the mower.</li> <li>If the problem persists: Contact Service.</li> </ul>                                                                 |
|            | E502 | Phase short-circuit protection of the right wheel   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E503 | Phase short-circuit protection of the cutting blade |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E504 | Battery charge status too low                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E505 | Rain sensor tripped                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E506 | Base station moved, create a new map                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E511 | Insufficient memory space                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E512 | USB drive write error                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E513 | Machine network disconnected                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | E514 | Service interface error                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 10 TRANSPORT

1. Press the STOP button to stop the device.

2. Press the ON/OFF button  to switch off the device.



3. Lift the device with both hands at the housing:
  - Do not touch the cutting blades.
  - The cutting blades must always point away from the body.

**NOTE** The nominal energy of the rechargeable battery is more than 100 Wh. Therefore, observe the following transport instructions.

The Li-ion rechargeable battery contained in the appliance is subject to the hazardous goods law, but can be transported under simplified conditions:

- The rechargeable battery can be transported on public roads by the private user without further conditions provided it is packaged for retail sale and the transport serves personal purposes.
- Commercial users who carry out the transport in connection with their main activity (e.g. delivery from and to building sites, or demonstrations) can also take advantage of this simplification.

In both cases, it is essential to take the mandatory precautions mentioned above to prevent any leakage of the contents. In other cases, it is essential to comply with the regulations of the hazardous goods law. In the case of non-compliance, severe penalties can be imposed on the sender and possibly the transporter.

#### Additional notes on transport and shipment

- Only transport or send the Li-ion rechargeable battery in an undamaged condition.
- For transporting the rechargeable battery, only use the original cardboard box or a suitable hazardous goods cardboard box (not required for rechargeable batteries with a nominal energy less than 100 Wh).
- Tape off exposed rechargeable battery contacts to avoid a short circuit.
- Secure the rechargeable battery against shifting in the packaging to avoid damage to the rechargeable battery.
- Ensure the correct marking and documentation of the shipment for transport or shipping (e.g. by parcel service or freight forwarding).
- Check in advance that transport with the selected service provider is possible and indicate the shipment.

We recommend involving a hazardous goods specialist in preparation of the shipment. Also heed any further national regulations.

## 11 STORAGE

### 11.1 Storing the automatic lawn mower

The appliance must be stored over winter or when it is to be taken out of service for an expected duration of longer than 30 days.

1. Charge the battery completely.
2. Thoroughly clean the appliance (see *chapter 8.1 "Cleaning", page 43*).
3. Store the appliance:
  - upright on all wheels
  - in a dry, frost-proof location
  - out of the reach of children
4. Check the battery status after about 3 months in storage (see *chapter 2.7.3 "Rechargeable battery", page 37*).

### 11.2 Removing and storing the base station

Dismantle and store the charging station over the winter or when it is expected to be out of service for a period of more than 30 days.

1. Loosen the connection between charging station and base plate.
2. Remove the six ground screws securing the base station.
3. Store the base station (see *chapter 11.1 "Storing the automatic lawnmower", page 53*).

## 12 DISPOSAL

### Information on the German Electrical and Electronic Equipment Act



- Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately!
- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish.

Electrical and electronic appliances can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of electrical appliances (stationary and online) if dealers are obliged to take them back or offer this voluntarily.

These statements only apply to appliances that are installed and sold in the countries of the European Union and are subject to European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

### Information on the German Battery Act (BattG)



- Used batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.
- For safe removal of batteries or rechargeable batteries from the electrical appliance and for information on their type or chemical system, follow the further information within the operating or assembly instructions.
- Owners or users of batteries and rechargeable batteries are obliged by law to return them after use. Return is limited to the handover of customary household quantities.

Used batteries can contain harmful substances or heavy metals that can cause damage to the environment and human health. Reuse of the used batteries and use of the resources contained therein contributes to the protection of these two essential commodities.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household rubbish.

In addition, if the symbol Hg, Cd or Pb appears under the rubbish bin, this stands for the following:

- Hg: Battery contains more than 0.0005 % mercury
- Cd: battery contains more than 0.002% cadmium
- Pb: battery contains more than 0.004% lead

Rechargeable batteries and batteries can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)

- Points of sale of batteries and rechargeable batteries
- Disposal points of the common take-back system for the used batteries of appliances
- Disposal point of the manufacturer (if not a member of the common take-back system)

These statements apply only to batteries and rechargeable batteries sold in the countries of the European Union that are subject to European Directive (EU) 2023/1542. Different provisions may apply to the disposal of batteries and rechargeable batteries in countries outside the European Union.

### Information on packaging

The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

### Remove the battery before disposing of the device

The integrated battery must be removed before disposal of the device and disposed of separately in an environmentally friendly manner.

1. Open the battery compartment on the rear of the mower.
2. Press the battery latch and pull the battery out of the battery compartment.
3. Close the battery compartment.

## 13 AFTER-SALES/SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest AL-KO Service Centre. These can be found on the Internet at:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Further information on spare parts can be found at:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATION ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards. The Declaration of Conformity forms part of the operating instructions and is included with the machine.

## 15 WARRANTY

We will remedy any material or manufacturing defects discovered in the device during the statutory period of limitation for claims for defects by repair or replacement at our discretion. The period of limitation is determined in each case by the law of the country in which the device was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are observed
- The device is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Use for other than the intended purpose

The warranty does not include:

- Paint damage attributable to normal wear
- Wear parts that are marked with a box xxxxxx (x) on the spare parts card

The warranty period commences with the purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a warranty claim, please contact your dealer or the nearest authorised customer service centre with this declaration and the original proof of purchase. This declaration does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

## VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKERSHANDLEIDING

### Inhoudsopgave

|       |                                                             |    |      |                                                            |    |
|-------|-------------------------------------------------------------|----|------|------------------------------------------------------------|----|
| 1     | Over deze gebruiksaanwijzing .....                          | 56 | 6    | Bediening .....                                            | 64 |
| 1.1   | Symbolen op de titelpagina .....                            | 57 | 6.1  | Maaaien starten .....                                      | 64 |
| 1.2   | Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden .....         | 57 | 6.2  | Maaier terugrijden naar het basisstation .....             | 64 |
| 2     | Productomschrijving .....                                   | 57 | 6.3  | Maaierwerking staken .....                                 | 64 |
| 2.1   | Reglementair gebruik .....                                  | 57 | 6.4  | Apparaat uitschakelen .....                                | 65 |
| 2.2   | Mogelijk te voorzien verkeerd gebruik .....                 | 57 | 7    | Instellingen .....                                         | 65 |
| 2.3   | Restrisico's .....                                          | 57 | 7.1  | WLAN-radiomodule en AL-KO in-TOUCH® Smart Garden app ..... | 65 |
| 2.4   | Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen .....             | 58 | 7.2  | Nieuwe verbinding met de inTOUCH®-app instellen .....      | 66 |
| 2.4.1 | Sensoren .....                                              | 58 | 7.3  | Regensensor instellen .....                                | 66 |
| 2.5   | Symbolen op het apparaat .....                              | 58 | 8    | Onderhoud en verzorging .....                              | 66 |
| 2.6   | Beschrijving van de werking .....                           | 59 | 8.1  | Reiniging .....                                            | 66 |
| 2.7   | Productoverzicht (01) .....                                 | 59 | 8.2  | Regelmatige controle .....                                 | 66 |
| 2.7.1 | Inhoud van de levering (02) .....                           | 59 | 8.3  | Snijmessen vervangen .....                                 | 67 |
| 2.7.2 | Bedieningspaneel (03) .....                                 | 60 | 8.4  | Accu vervangen (13, 14) .....                              | 67 |
| 2.7.3 | Accu .....                                                  | 60 | 9    | Hulp bij storingen .....                                   | 67 |
| 2.7.4 | Basisstation (04 - 06) .....                                | 61 | 9.1  | Apparaat- en bedieningsfouten verhelpen .....              | 67 |
| 3     | Veiligheidsinstructies .....                                | 61 | 9.2  | Foutcodes en -oplossing .....                              | 70 |
| 3.1   | Gebruiker .....                                             | 61 | 10   | Transport .....                                            | 77 |
| 3.2   | Persoonlijke beschermingsmiddelen .....                     | 61 | 11   | Opslag .....                                               | 78 |
| 3.3   | Veiligheid van personen en dieren .....                     | 61 | 11.1 | Robot-grasmaaier opbergen .....                            | 78 |
| 3.4   | Veiligheid van het apparaat .....                           | 62 | 11.2 | Basisstation demonteren en opbergen .....                  | 78 |
| 3.5   | Elektrische veiligheid .....                                | 62 | 12   | Verwijderen .....                                          | 78 |
| 4     | Montage .....                                               | 62 | 13   | Klantenservice/service centre .....                        | 79 |
| 4.1   | Apparaat uitpakken .....                                    | 62 | 14   | Informatie bij de conformiteitsverklaring ...              | 79 |
| 4.2   | Basisstation opbouwen (07, 08) .....                        | 62 | 15   | Garantie .....                                             | 79 |
| 4.3   | Basisstation op stroomvoorziening aansluiten (09, 10) ..... | 62 |      |                                                            |    |
| 4.4   | Verbindingen op het basisstation controleren .....          | 62 |      |                                                            |    |
| 4.5   | Maaigebieden voorbereiden (11) .....                        | 63 |      |                                                            |    |
| 5     | Inbedrijfstelling .....                                     | 63 |      |                                                            |    |
| 5.1   | Accu opladen .....                                          | 63 |      |                                                            |    |
| 5.2   | Apparaat starten .....                                      | 63 |      |                                                            |    |
| 5.3   | Basisinstellingen uitvoeren .....                           | 63 |      |                                                            |    |
| 5.4   | Maaihogte instellen (12) .....                              | 64 |      |                                                            |    |

### 1 OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

- De Duitse versie is de originele gebruiksaanwijzing. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed zodat u erin het antwoord op uw vragen kunt terugvinden wanneer u informatie over de machine nodig heeft.

- Draag de machine alleen samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen over.
- Lees en neem de veiligheids- en waarschuwingsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.

## 1.1 Symbolen op de titelpagina

| Symbool | Betekenis                                                                                                                                          |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Lees voor de ingebruikname deze gebruiksaanwijzing absoluut zorgvuldig door. Dit is de voorwaarde voor veilig werken en een storingsvrij gebruik.  |
|         | Gebruiksaanwijzing                                                                                                                                 |
|         | Ga voorzichtig met Li-Ion accu's om! Neem met name de aanwijzingen voor transport, opslag en afvalverwijdering in acht!                            |
|         | Dit product voldoet aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen en een conformiteitsbeoordelingsprocedure voor deze richtlijn is uitgevoerd. |

## 1.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden

**GEVAAR!** Wijst op een direct gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een ernstig letsel leidt.

**WAARSCHUWING!** Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een zwaar letsel kan leiden.

**VOORZICHTIG!** Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot een licht of middelzwaar letsel kan leiden.

**LET OP!** Wijst op een situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot materiële schade kan leiden.

**OPMERKING** Speciale aanwijzingen voor meer duidelijkheid en een beter gebruik.

## 2 PRODUCTOMSCHRIJVING

In deze documentatie worden meerdere apparaatmodellen beschreven. Identificeer uw model aan de hand van de productafbeeldingen en de beschrijving van de verschillende opties.

Alle accu's (Bxxx Li) en opladers (Cxxx PS) van het assortiment **AL-KO 18V/36V** kunnen worden gebruikt.  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**LET OP! Gevaar voor schade aan apparaat en accu.** Als het apparaat wordt gebruikt met ongeschikte accu's, kunnen apparaat en accu's beschadigd raken.

- Gebruik het apparaat alleen met de voorgeschreven accu's.

**OPMERKING** In de gebruiksaanwijzingen voor de accu's van het assortiment **AL-KO 18V/36V** vindt u verdere informatie.  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Reglementair gebruik

De maaier is uitsluitend bestemd voor het maaien van gazons.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Ieder ander gebruik alsmede niet-toegestane verbouwingen of uitbreidingen worden voor misbruik aangezien en hebben de uitsluiting van de garantie en het verlies van de conformiteit en de weigering van iedere verantwoordelijkheid voor schade van de gebruiker of van derden van de fabrikant tot gevolg.

De toepassingsgrenzen van het apparaat zijn: zie technische gegevens.

### 2.2 Mogelijk te voorzien verkeerd gebruik

Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in openbare complexen, parken, sportterreinen of in de land- en bosbouw.

Vermijd het gebruik van het apparaat en zijn randapparatuur bij slecht weer, met name bij het gevaar van blikseminslagen.

### 2.3 Restriscico's

Ook bij doelmatig gebruik van het gereedschap blijft sprake van een zeker restriscico dat niet kan worden uitgesloten. Uit de aard en de bouwwijze van het apparaat kunnen, afhankelijk van het gebruik, de volgende potentiële gevaren worden afgeleid:

- Botsingen en gevaar voor letsel: gevaar voor mensen en dieren bij onbedoeld contact.
- Vallen en omkantelen: problemen op steile hellingen of ongelijke ondergrond.

- Scherpe messen: gevaar voor letsel bij onvakkundig contact met de messen.
- Schade aan planten en obstakels: beschadiging van bloemenperken of tuindecoratie.
- Defecten en softwareproblemen: technische defecten of softwarefouten kunnen ervoor zorgen dat het apparaat niet meer functioneert.
- Weersinvloeden: beschadiging bij sterke regenval of nat gras.
- Gevaar voor diefstal: robuuste apparaten zijn zonder veiligheidsfuncties gevoelig voor diefstal.
- Accu- en laadproblemen: overbelasting, defecte opladers of accuslijtage kunnen resulteren in problemen.
- Slijtage en noodzakelijk onderhoud: regelmatig onderhoud (bijv. messenwissel) noodzakelijk.
- Geluids- en lawaai-emissies: storende geluiden bij een langere gebruiksduur.

## 2.4 Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen

### **WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel.**

Defecte en buiten werking gestelde veiligheids- en beschermingsapparatuur kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Laat defecte veiligheids- en beschermingsapparatuur repareren.
- De veiligheids- en beschermingsuitrusting nooit buiten werking stellen.

### 2.4.1 Sensoren

Het apparaat heeft meerdere veiligheidssensoren. Het schakelt na het uitschakelen door een veiligheidssensor niet automatisch weer in. De foutmelding verschijnt op het display en moet bevestigd worden. De reden voor het triggeren van de sensor moet worden verholpen.

#### Tilsensor

Als het apparaat tijdens de werking aan de behuizing wordt opgetild, stopt de maaimotor binnen 2 seconden. De rijmotor activeert de functie om het apparaat achteruit te bewegen en te beginnen met een draaibeweging. Als wordt gedetecteerd dat de behuizing langer dan 10 seconden wordt opgetild, wordt een fout getriggerd.

#### Botssensoren voor obstakelherkenning

Het apparaat heeft sensoren die er bij contact met een obstakel voor zorgen dat van rijrichting

wordt veranderd. Wanneer het apparaat tegen een obstakel botst, verschuift het bovendee van de behuizing iets en de botsensor wordt getriggerd.

#### Hellingsensor rijrichting/zijkant

Als er in rijrichting een stijging of daling of een zijwaartse schuine positie wordt bereikt die groter is dan ingesteld voor het model, keert het apparaat om of verandert van rijrichting.

#### Regensensor

Het apparaat is afhankelijk van het model uitgerust met een regensensor, die in geactiveerde toestand bij regen de maaibeurt onderbreekt en ervoor zorgt dat het apparaat terugrijdt in het basisstation.

#### Camerasensoren

De camerasensoren dienen voor het detecteren van het vlak dat moet worden gemaaid, evenals voor de identificatie van voorwerpen. Indien nodig brengen de sensoren een uitwijkmanoeuvre op gang om botsingen te vermijden.

## 2.5 Symbolen op het apparaat

| Symbool                                                                             | Betekenis                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing!                                                                                                                                               |
|    |                                                                                                                                                                                              |
|   | Gevaar door voorwerpen die eruit worden geslingerd!                                                                                                                                          |
|  | Waarschuwing – voorzichtig voor weggeslingerde delen – houd omstanders uit de buurt!<br>Houd voldoende veiligheidsafstand!                                                                   |
|  | Bedien de blokkeervoorzieningen voordat u aan de machine werkt of deze optilt.<br>Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar op "OFF" staat voordat u een inspectie- en/of onderhoudsbeurt uitvoert. |

| Symbol | Betekenis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Draaiende snijmessen mogen niet aangeraakt worden.<br>Rijd niet op de machine mee.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|        | Was de onderkant van de maaier niet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|        | De geluidsemissies van het product in de omgeving voldoen aan de geldende richtlijnen en voorschriften van de EU en van het Verenigd Koninkrijk evenals aan de wetgeving van New South Wales conform de "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau van het product staat vermeld in de technische gegevens en op het typeplaatje. |

## 2.6 Beschrijving van de werking

### Bewegen op het gazon

Met het camerasysteem van de maaier kunnen grasvlakken worden herkend en kan er worden bepaald welke gebieden moeten worden gemaaid. In de fabriekinstellingen voert het apparaat het maaien in banen uit om het gazon gelijkmatig te bewerken en een verzorgde uitstraling te waarborgen. Via de inTOUCH®-app kan het apparaat ook naar een toevallige maaierwerking worden omgeschakeld.

Obstakels zoals muren, hekken of tuinmeubels worden door camera's en sensoren in real time herkend. Wanneer een stationair, niet-bewegend obstakel wordt herkend, blijft het apparaat stilstaan, rijdt achteruit en verandert van rijrichting om door te gaan met maaien.

De maaier is bovendien voorzien van een regensor die de regen herkent en het maaien stopt, zodat het apparaat automatisch naar het laadstation terugkeert. Zodra het gras weer droog is, gaat de maaier door met maaien. De standaard regenblokkeertijd bedraagt 120 minuten, maar kan via de inTOUCH®-app worden geconfigureerd.

## Maaierwerking en laadwerking

De maaifasen worden voortdurend afgewisseld door laadfasen. Als de lading van de accu bij het maaien tot een bepaalde waarde is gedaald, keert het apparaat naar het basisstation terug om de accu op te laden.

Maaiprogramma's zijn vooringesteld en kunnen in de inTOUCH®-app worden aangepast.

Bij elke start van de maaimotor wordt zijn draai-richting omgekeerd, waardoor de levensduur van de maaimeessen wordt verdubbeld.

## 2.7 Productoverzicht (01)

| Nr. | Onderdeel                                                               |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Bedieningsveld met display (inwendig)                                   |
| 2   | Maaihoogteverstelling (inwendig)                                        |
| 3   | Regensor                                                                |
| 4   | Klep                                                                    |
| 5   | STOP-knop (stopt het apparaat onmiddellijk en de snijmessen binnen 2 s) |
| 6   | Voorste wielen (zwenkbaar)                                              |
| 7   | Maaidek                                                                 |
| 8   | Aandrijf wiel                                                           |
| 9   | Messenschijf                                                            |
| 10  | Bevestigingsschroef                                                     |
| 11  | Ruimmes                                                                 |
| 12  | Snijmes                                                                 |
| 13  | Accuschacht                                                             |
| 14  | Laadcontacten                                                           |
| 15  | Ledstrip                                                                |
| 16  | Camera                                                                  |

## 2.7.1 Inhoud van de levering (02)

Bij de levering zijn de hier vermelde posities inbegrepen. Controleer of alle posities aanwezig zijn:

| Nr. | Onderdeel          |
|-----|--------------------|
| 1   | Robotmaaier        |
| 2   | Voeding            |
| 3   | Basisstation       |
| 4   | Gebruiksaanwijzing |
| 5   | Accu               |

| Nr. | Onderdeel            |
|-----|----------------------|
| 6   | Binnenzeskantsleutel |
| 7   | Aardschroeven (5 x)  |

## 2.7.2 Bedieningspaneel (03)

| Nr. | Onderdeel                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Ingeschakeld signaleert het symbool dat de maaier met een WLAN-netwerk is verbonden. Uitgeschakeld signaleert het symbool dat er geen WLAN-verbinding is.                                                                                                                                                     |
| 2   |  (blokkeersymbool): Geeft aan of het wachtwoord moet worden ingevoerd om het apparaat te bedienen.                                                                                                                                 |
| 3   | Bluetooth: Ingeschakeld signaleert het symbool dat de maaier via Bluetooth is verbonden. Uitgeschakeld signaleert het symbool dat er geen Bluetooth-verbinding is.                                                                                                                                                  |
| 4   | WLAN-ontvangst: Signaleert de sterkte van de WLAN-ontvangst.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5   |  (accusymbool): Geeft de laadtoestand van de accu aan.                                                                                                                                                                             |
| 6   |  (OK-knop): Voor het bevestigen van de invoer.                                                                                                                                                                                     |
| 7   |  (knop home/omhoog): Door op deze knop te drukken keert de maaier naar het basisstation terug om de accu op te laden. Gebruik deze knop om in het menu naar boven te navigeren.                                                    |
| 8   |  (knop start/omlaag): Door op deze knop te drukken start de maaier met maaien. Gebruik deze knop om in het menu naar beneden te navigeren. Door de knop in te drukken en vast te houden wordt het maken van een kaart bevestigd. |
| 9   |  (On/Off-knop): Apparaat in- en uitschakelen.                                                                                                                                                                                    |
| 10  | Actieve snijmesses: Het symbool signaleert dat de snijmesses van de maaier ingeschakeld zijn.                                                                                                                                                                                                                       |

| Nr. | Onderdeel                                                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11  | Display: Toont de huidige operationele toestand van het apparaat, de naam van het geselecteerde menu, de menupunten ervan en de functies die geselecteerd kunnen worden. |

## 2.7.3 Accu

De accu kan door de gebruiker worden vervangen.

**OPMERKING** De accu moet voor het eerste gebruik compleet worden opgeladen. De accu kan in elke willekeurige laadtoestand worden opgeladen. Het is niet slecht voor de accu als het opladen wordt onderbroken. De accu kan alleen worden opgeladen als het apparaat is ingeschakeld.

- De accu is bij levering gedeeltelijk opgeladen. Bij normaal gebruik wordt de accu regelmatig opgeladen. Het apparaat rijdt hiervoor terug naar het basisstation.
- De geïntegreerde bewakingselektronica beëindigt het opladen automatisch als er een oplaadstatus van 100 % is bereikt.
- Het opladen werkt alleen bij een onberispelijk contact van de laadcontacten van het basisstation met de contactvlakken van het apparaat.
- De accu mag alleen binnen een temperatuurbereik van 3 tot 55 °C worden gebruikt. Bij temperaturen onder 3 °C of boven 55 °C verhindert een geïntegreerde veiligheidsschakeling het opladen om een beschadiging van de accu te vermijden.
- Als de gebruiksduur van de accu ondanks volledige oplading aanzienlijk korter wordt, moet de accu zelf worden vervangen.
- Als de accu door veroudering of een te lange opslagduur ontladen raakt tot beneden de door de fabrikant vastgelegde drempelwaarde, kan hij niet meer worden opgeladen. Laat de accu en de bewakingselektronica controleren en eventueel vervangen door uw AL-KO dealer, technicus of servicepartner.
- De accustatus verschijnt op het display. Controleer de accustatus na ca. 3 maanden opslag. Schakel hiervoor het apparaat in en lees de accustatus af. Als de accu nog maar voor ca. 30 % of minder is opgeladen, moet het apparaat in het basisstation gezet en ingeschakeld worden zodat de accu wordt opgeladen. In plaats daarvan kan de accu via



een externe oplader (niet bij de levering inbegrepen, maar verkrijgbaar als accessoire bij het AL-KO 18V/36V 1 Battery 2 Voltages-assortiment) worden opgeladen. Als de laadpaal voor het opbergen van het basisstation werd verwijderd, moet deze eerst weer in omgekeerde volgorde gemonteerd en het basisstation weer op het elektriciteitsnet aangesloten worden.

- Als er elektrolyt uit het accuvak is vrijgekomen: Laat het apparaat door een AL-KO servicepunt repareren!
- Indien de accu uit het apparaat werd verwijderd: Als ogen of handen met het vrijgekomen elektrolyt in aanraking zijn gekomen, moeten deze onmiddellijk met water worden gespoeld. Raadpleeg daarna onmiddellijk een arts!

### 2.7.4 Basisstation (04 - 06)

De QR-code op het basisstation wordt door het apparaat gebruikt om de navigatie naar het station mogelijk te maken. Wanneer het apparaat langs de rand terugrijdt, herkent het deze code. Let erop dat de QR-code altijd schoon, zonder krassen en vrij van afdekkingen is om te waarborgen dat het apparaat ongestoord naar het basisstation kan terugkeren.

| Nr. | Onderdeel     |
|-----|---------------|
| 1   | Led           |
| 2   | QR-code       |
| 3   | Laadcontacten |

### Locatie van het basisstation (05)

- Kortst mogelijke afstand naar het grootste maaigebied
- Vlakke ondergrond
- Beschermd tegen direct zonlicht en sterke weersinvloeden
- Aansluitmogelijkheid voor stroomvoorziening
- Vrije toegankelijkheid voor de robotmaaier
- Let erop dat de maaier vanaf de rechterkant in het laadstation rijdt en er linksom uitrijdt
- Voor een optimale bediening via de inTOUCH®-app adviseren wij dat op zijn minst het basisstation een perfecte WLAN-ontvangst heeft. Het is nog beter wanneer het hele maaigebied bestreken wordt om een betrouwbare verbinding tijdens de gehele werking te garanderen.

### Afstanden van het basisstation (06)

| Afstand   | Afmetingen     |
|-----------|----------------|
| Afstand A | 5 cm tot 10 cm |
| Afstand B | meer dan 1,5 m |

## 3 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 3.1 Gebruiker

- Jongeren van jonger dan 16 jaar, personen met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen of met onvoldoende ervaring en kennis en personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, mogen het apparaat niet gebruiken. Neem eventueel van toepassing zijnde nationale veiligheidsvoorschriften omtrent de minimum leeftijd van de gebruiker in acht.
- Bedien het apparaat niet als u onder invloed bent van alcohol, drugs of geneesmiddelen.

### 3.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen

- Om letsel te voorkomen moet er doelmatige kleding en moeten er persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen.
- De persoonlijke beschermingsmiddelen bestaan uit:
  - lange broek en stevige schoenen.
  - bij onderhoud en verzorging: Veiligheidshandschoenen.

### 3.3 Veiligheid van personen en dieren

Op openbaar toegankelijke terreinen moeten rondom het maaigebied waarschuwingsborden met de volgende tekst aangebracht worden:

 **LET OP! Automatische grasmaaier in werking!** Kom niet in de buurt van het apparaat! Houd kinderen en dieren in de gaten!

- Zorg er tijdens de werking voor dat er geen personen en vooral geen kinderen of dieren in de buurt van het apparaat komen of zijn en dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het is verboden om op het apparaat te gaan zitten of om in de snijmesses te grijpen!
- Blijf met lichaam en kleding uit de buurt van het maaierwerk.
- Gebruik ter bescherming van nachttactieve dieren als bijv. egels uw maaier niet als het donker is.

### 3.4 Veiligheid van het apparaat

- Zorg er voor het begin van de werkzaamheden voor dat er geen voorwerpen (takken, glazen of metalen voorwerpen, kledingstukken, stenen, tuinmeubelen, tuingerei of speelgoed) in het werkgedeelte van het apparaat liggen. Die kunnen de snijmesses van het apparaat beschadigen of door het apparaat beschadigd worden.
- Gebruik het apparaat alleen onder de volgende voorwaarden:
  - Het apparaat is niet vervuild.
  - Het apparaat vertoont geen beschadiging of slijtage.
  - Alle bedieningselementen werken.
  - Basisstation en voeding en de elektrische voedingskabels zijn niet beschadigd en werken.
- Vervang defecte onderdelen altijd door originele reserve-onderdelen van de fabrikant.
- Laat het apparaat repareren wanneer het beschadigd raakte.
- De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel bij derden of voor materiële schade.

### 3.5 Elektrische veiligheid

- Gebruik het apparaat nooit als er tegelijkertijd een tuinsproeier in het maaigebied in werking is.
- Spuit het apparaat niet met water af.
- Open het apparaat niet.
- Blus bij brand het apparaat uitsluitend terwijl u ademhalingsbescherming gebruikt, tref bij een accubrand speciale maatregelen om te koelen.

## 4 MONTAGE

### 4.1 Apparaat uitpakken

1. Open de verpakking voorzichtig.
2. Haal alle componenten voorzichtig uit de verpakking en controleer ze op transportschade.  
**Opmerking:** *Neem bij transportschade direct contact op met uw dealer of servicepartner.*
3. Controleer de inhoud van de levering, zie *Hoofdstuk 2.7.1 "Inhoud van de levering", pagina 59(02).*

Indien het apparaat wordt doorgestuurd, moeten de originele verpakking en de meegeleverde documenten worden bewaard. Die zijn tevens bij retourzending vereist.

### 4.2 Basisstation opbouwen (07, 08)

1. Plaats het basisstation met de noodzakelijke afstanden (06) tot de geplande positie als volgt:
  - vlak op de grond (met een waterpas controleren)
  - rechte en vlakke in- en uitrit
  - niet overhellend (bij het aansluiten en indraaien van de aardschroeven mag de laadpaal niet verbuigen of gaan hellen)
2. Steek de laadpaal (07/1) en bodemplaat (07/2) in elkaar en draai de verbindingen vast.
3. Zet het basisstation (08/1) met de aardschroeven aan de grond vast (08/2).

### 4.3 Basisstation op stroomvoorziening aansluiten (09, 10)

**OPMERKING** Een beschadigde aansluitkabel mag niet met de stroomvoorziening verbonden of aangeraakt worden, voordat deze helemaal van de stroomvoorziening is losgekoppeld. Beschadigde aansluitkabels kunnen leiden tot contact met actieve onderdelen en daardoor een elektrisch gevaar veroorzaken.

1. Schroef de kabel van het laadstation (09/1) vast aan de kabel van de voeding (09/2).
2. Steek de stekker van de voeding in een tegen regen beschermd stopcontact.
3. Bevestig de voeding (10/2) met twee schroeven (10/1) op een geschikte droge en tegen direct zonlicht beschermde plek die dicht genoeg in de buurt van het basisstation ligt.

**OPMERKING** Wij adviseren om de voeding via een aardlekschakelaar met een nominale lekstroom van < 30 mA op het elektriciteitsnet aan te sluiten.

### 4.4 Verbindingen op het basisstation controleren

1. Controleer of de led aan de voorkant van de laadpaal brandt. Is dit niet het geval:
  - trek de netstekker uit het stopcontact.
  - Controleer alle steekverbindingen van de stroomvoorziening op juiste montage of beschadigingen.

### Toestandsaanduiding van de led

| Led       | Operationele toestanden |
|-----------|-------------------------|
| Licht uit | ■ Geen stroom           |

| Led               | Operationele toestanden                                                                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Permanently blauw | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accu is vol</li> <li>■ Stroomvoorziening aanwezig, maar accu wordt niet opgeladen</li> </ul> |
| Blauw knipperend  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accu wordt opgeladen</li> </ul>                                                              |

#### 4.5 Maaigebieden voorbereiden (11)

1. Controleer of het gazon groter is dan de opervlaktecapaciteit van het apparaat. Bij een te groot gazon ontstaat er een onregelmatig gemaaid gazon. Verklein het te maaien gebied indien nodig.
2. Vóór de montage van het basisstation en inbedrijfstelling van het apparaat: Maai het gazon met een grasmaaier op een kleine maaihoogte.
3. Verwijder obstakels op het gazon:
  - vlakke obstakels waar overheen wordt gereden en die de snijmesses zouden kunnen beschadigen (bijv. platte stenen, overgangen van gazon naar terras of paden, tegels, stoepranden enz.)
  - gaten in en verheffingen op het gazon (bijv. molshopen, woelgaten, dennenappels, gevallen fruit enz.)
  - steile hellingen of dalingen die de maximale schuifte overschrijden (zie *"technische gegevens"*, pagina 000) met een hek afzetten
  - struiken en heggen die breder kunnen worden

**OPMERKING** Houd de verlengkabel uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen om beschadigingen te vermijden. Beschadigde kabels kunnen leiden tot contact met actieve onderdelen en daardoor een elektrisch gevaar vormen.

## 5 INBEDRIJFSTELLING

Dit hoofdstuk beschrijft de handelingen en instellingen die nodig zijn om het apparaat voor de eerste keer in bedrijf te stellen. Voer beslist alle stappen voor de inbedrijfstelling na elkaar uit.

Voor alle andere instellingen zie *Hoofdstuk 7 "Instellingen"*, pagina 65.

### 5.1 Accu opladen

Bij normaal gebruik wordt de accu van het apparaat regelmatig automatisch opgeladen.

**OPMERKING** De accu moet voor het eerste gebruik compleet worden opgeladen. De accu kan in elke willekeurige laadtoestand worden opgeladen. Het is niet slecht voor de accu als het opladen wordt onderbroken. De accu kan alleen worden opgeladen als het apparaat is ingeschakeld.

1. Zet het apparaat zodanig in het basisstation dat de contactvlakken van het apparaat de laadcontacten van het basisstation raken.
2. Druk op de On/Off-knop  om het apparaat in te schakelen.

### 5.2 Apparaat starten

#### Apparaat bevindt zich in het laadstation

De robotmaaier start automatisch wanneer deze zich in het laadstation bevindt.

#### Apparaat bevindt zich niet in het laadstation

1. Druk ongeveer drie seconden lang op de On/Off-knop  om het apparaat in te schakelen.
  - Na ongeveer 40 seconden licht het bedieningspaneel op.

### Maken van kaart bevestigen

1. Houd de knop start/omlaag  ingedrukt.
  - Het bedieningspaneel geeft de actuele tijd aan.
2. Als het blokkeersymbool in het bedieningspaneel oplicht, deblokkeer dit dan door de PIN-code in te voeren (zie hoofdstuk "Basisinstellingen uitvoeren").

### 5.3 Basisinstellingen uitvoeren

#### Voorinstelde PIN-code invoeren

1. Start het apparaat volgens de instructies. (zie hoofdstuk "Apparaat starten").
  - Het bedieningspaneel begint standaard bij **0000**. De invoerpositie bevindt zich helemaal links en knippert afwisselend tussen "-" en de actuele waarde.
2. Voer de voorinstelde PIN-code **0000** in. Druk hiervoor achtereenvolgens kort (minder dan 1 seconde) op de OK-knop  om het cijfer te bevestigen en naar het volgende cijfer rechts te gaan.
3. Druk na het laatste cijfer (helemaal rechts) opnieuw op de OK-knop  om de PIN-code te bevestigen.

- Het apparaat is klaar voor gebruik en het blokkeersymbool op het bedieningspaneel brandt niet meer.

### Nieuwe PIN-code toekennen

- Houd de knop start/omlaag  en de knop home/omhoog  ingedrukt om de gebruikersinterface met de instellingen te openen.
  - Op het bedieningspaneel verschijnt **SET**.
- Selecteer met de knop home/omhoog  het menupunt **CFG** en bevestig met de OK-knop .
  - Het bedieningspaneel begint standaard bij 0000. De invoerpositie bevindt zich helemaal links en knippert afwisselend tussen "-" en de actuele waarde.
- Voer de PIN-code **0985** in.
- Verhoog met de knop home/omhoog  de waarde (0-9) of verlaag met de knop start/omlaag  de waarde. Druk kort (minder dan 1 seconde) op de OK-knop  om de invoer te bevestigen.
  - Het volgende cijfer op het bedieningspaneel begint te knipperen. Als de invoer moet worden herhaald, kan door langer drukken op de OK-knop  de selectie van het cijfer naar links worden verplaatst.
- Druk na het laatste cijfer opnieuw op de OK-knop  om de PIN-code te bevestigen.
  - Op het bedieningspaneel verschijnt **ELEC**.
- Druk op de knop home/omhoog  en selecteer het menupunt **PASS**.
  - Op het bedieningspaneel verschijnt **0000**.
- Voer de nieuwe PIN-code volgens dezelfde methode als beschreven in stap 4 in.
- Druk na het laatste cijfer opnieuw op de OK-knop  om de PIN-code te bevestigen.
  - Op het bedieningspaneel verschijnt **0000**.
- Schakel het apparaat met de On/Off-knop  uit.
  - Het apparaat heeft de nieuwe PIN-code opgeslagen.

### 5.4 Maaihoogte instellen (12)

De maaihoogte kan traploos tussen de 30 en 60 mm met de hand worden versteld.

**OPMERKING** Voor de automatische kalibratie en voor het instellen van de startpunten wordt een maaihoogte van 55 mm aanbevolen.

- Stel de maaihoogte in. De huidige maaihoogte wordt in millimeters aangegeven:
  - maaihoogte (d.w.z. gazonhoogte) verhogen: draai de draaiknop linksom (12/1).
  - maaihoogte (d.w.z. gazonhoogte) verlagen: draai de draaiknop rechtsom (12/2).

## 6 BEDIENING

**WAARSCHUWING!** **Gevaar voor letsel.** Defecte en buiten werking gestelde veiligheids- en beschermingsapparatuur kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Controleer voor het inschakelen alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op aanwezigheid en functionaliteit!

**OPMERKING** Bij de bediening van de machine en zijn randapparatuur moet erop worden gelet dat u zich niet te ver voorover buigt of uitstrekt. Let erop dat u altijd stabiel en in balans staat, vooral op hellingen. Loop langzaam en gecontroleerd, ren niet.

### 6.1 Maaien starten

- Druk op de knop start/omlaag .
- Druk binnen 5 seconden op de OK-knop .
  - Het maaien wordt gestart.

### 6.2 Maaier terugrijden naar het basisstation

- Druk op de knop home/omhoog .
- Druk binnen 5 seconden op de OK-knop .
  - De maaier rijdt automatisch naar het basisstation terug.

### 6.3 Maaiwerking staken

- Druk tegelijkertijd op de knop home  en OK-knop  op het apparaat.
  - Het apparaat rijdt automatisch in het basisstation.

**OPMERKING** In gevaarlijke situaties kan het apparaat met de STOP-knop worden gestopt.

## 6.4 Apparaat uitschakelen

1. Houd de On/Off-knop  3 seconden lang ingedrukt.
  - Op het bedieningspaneel verschijnt een voortgangsbalk.

### Uitschakelen forceren

1. Houd de On/Off-knop  langer dan 5 seconden ingedrukt.
  - De maaier wordt uitgeschakeld.

## 7 INSTELLINGEN

### 7.1 WLAN-radiomodule en AL-KO inTOUCH® Smart Garden app

De robotmaaier is uitgevoerd met een WLAN-radiomodule. Deze maakt een comfortabele regeling, instelling en bewaking via een app vanaf een mobiel apparaat (smartphone, tablet) mogelijk.

Via de app kunnen alle detailinstellingen van de robotmaaier worden uitgevoerd, zoals bijvoorbeeld het maaiprogramma, de regensensor, de Eco-modus en firmware-updates. Ook de bewaking en regeling worden comfortabel via de app uitgevoerd.

De grasmaaier kan ook zonder het gebruik van de app worden gebruikt. In dit geval wordt het apparaat met de hand gestart. Denk eraan dat bepaalde functies die via de app kunnen worden geregeld, in deze gebruiksmodus niet beschikbaar zijn.

**OPMERKING** Het gebruikte mobiele apparaat heeft een internetverbinding nodig voor het gebruik van de AL-KO inTOUCH® Smart Garden app.

**OPMERKING** Om ervoor te zorgen dat de robotmaaier altijd is voorzien van de nieuwste softwareversie, moet hij via een WLAN-netwerk met het internet verbonden zijn. De AL-KO inTOUCH® Smart Garden app geeft informatie als er nieuwe software updates voor de robotmaaier zijn. Deze worden automatisch gedownload.

### AL-KO inTOUCH® Smart Garden app

De AL-KO inTOUCH® Smart Garden app is voor Android-gebaseerde apparaten verkrijgbaar in de

Google Play Store en voor iOS-gebaseerde apparaten in de Apple App Store:



Scan deze QR-code om te weten te komen hoe u de AL-KO inTOUCH® Smart Garden app op uw smartphone installeert en verdere informatie over uw apparaat krijgt. U kunt daarmee uw smart-connected apparaat ook met internet verbinden.

**OPMERKING** De robotmaaier maakt uitsluitend verbinding met een WLAN van 2,4 GHz. WLAN-netwerken van 5 GHz worden niet ondersteund.

Om een verbinding van uw robotmaaier met WLAN-functie met de AL-KO inTOUCH® Smart Garden app te maken, moeten de robotmaaier en de smartphone zich binnen het bereik van een WLAN-router met voldoende signaalsterkte (aanbeveling: min. 50 %) bevinden.

1. Start de AL-KO inTOUCH® Smart Garden app.
2. Maak **eenmalig** een gebruikersaccount aan:
  - Druk op "Login/Registratie" > "Registren".
  - Voer e-mailadres en wachtwoord in.
  - Vink het vakje "Gelezen en mee eens..." aan.
  - Druk op de knop "Registreren".
3. Meld u aan met het tevoren aangemaakte gebruikersaccount.
4. Start de verbindingswizard door op "Nieuw apparaat toevoegen" te drukken.
5. Volg de verdere instructies.

**OPMERKING** Als de robotmaaier zich in een gedeelte van de tuin met een slechte of geen WLAN-verbinding bevindt, worden de instellingen van de AL-KO inTOUCH® Smart Garden app pas uitgevoerd als de robotmaaier binnen een gedeelte met een goed signaal terugkomt. Als het WLAN-signaal van de router in de hele tuin niet sterk genoeg is, kan het bereik ervan met een gebruikelijke repeater worden vergroot.

Bij functiestoringen kan een dealer u met de geïnstalleerde AL-KO inTOUCH® Smart Garden app behulpzaam zijn. De robotmaaier moet via de AL-KO inTOUCH® Smart Garden app voor de dealer vrijgegeven worden.

Naast de toegang op afstand tot geïntegreerde robotmaaiers biedt de AL-KO inTOUCH® Smart Garden app nog meer functies zoals het koppelen met andere AL-KO-apparaten, pushberichten bij een storing.

## 7.2 Nieuwe verbinding met de inTOUCH®-app instellen

Een bestaande verbinding met een router kan verbroken worden. Daardoor staat het apparaat gedurende 30 minuten open voor het opbouwen van een nieuwe verbinding.

**OPMERKING** Om later een verbinding op te bouwen moet de verbinding eerst opnieuw worden verbroken, ook als het apparaat van tevoren niet met een router was verbonden.

1. Houd op de maaier de OK-knop  5 seconden lang ingedrukt tot het Bluetooth-symbool op het bedieningspaneel oplicht.
2. Vervolgens kunt u via de inTOUCH®-app een nieuwe verbinding opbouwen.

## 7.3 Regensensor instellen

**OPMERKING** Maaien van een droog gazon vermindert vervuiling. Door het activeren van de regensensor en het instellen van een vertragingstijd kan er worden voorkomen dat het apparaat bij een nat gazon maait.

Als de regensensor geactiveerd is, rijdt het apparaat terug naar het basisstation als het begint te regenen. Daar blijft het tot de regensensor is gedroogd. Vervolgens wacht het nog de tijd af die als vertraging is ingesteld voordat het doorgaat met maaien. De gevoeligheid van de regensensor is instelbaar.

# 8 ONDERHOUD EN VERZORGING

**VOORZICHTIG!** Gevaar voor letsel. Onderdelen met scherpe randen en draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.

- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen!

## 8.1 Reiniging

**LET OP!** Gevaar door water. Water in de robot-grasmaaier en in het basisstation leidt tot schade aan elektrische componenten.

- Spuit de robot-grasmaaier en het basisstation niet met water af.

## Robotmaaier schoonmaken

**VOORZICHTIG!** Kans op letsel door snijmessen. De snijmessen zijn erg scherp en kunnen snijwonden veroorzaken.

- Draag veiligheidshandschoenen!
- Let erop dat lichaamsdelen niet in de snijmessen terechtkomen.

Een keer per week uitvoeren:

1. Druk op de On/Off-knop  om het apparaat uit te schakelen.
2. Verwijder de accu.
3. Veeg het oppervlak van de behuizing met een handveger, een borstel, een vochtige doek of een fijne spons af.
4. Borstel de onderkant, het maaidek en de snijmessen met een borstel af.
5. Controleer de snijmessen op beschadigingen. Vervang deze indien nodig: zie *Hoofdstuk 8.3 "Snijmessen vervangen", pagina 67*.
6. Maak de camera op het apparaat voorzichtig met een microvezeldoek schoon.

## Basisstation schoonmaken

1. Koppel de stroomvoorziening vóór het schoonmaken los.
2. Verwijder grasresten en bladeren of andere voorwerpen regelmatig uit het basisstation.
3. Veeg het oppervlak van het basisstation met een vochtige doek of een fijne spons af.
4. Maak het gebied rond de QR-code regelmatig met een zachte, iets bevochtigde doek schoon zodat de code steeds schoon en goed leesbaar blijft.

## 8.2 Regelmatige controle

### Algemene controle

1. Controleer één keer per week de gehele installatie op beschadigingen:
  - apparaat
  - basisstation
  - voeding
  - camera
2. Vervang defecte onderdelen door originele reserveonderdelen van de fabrikant of laat deze door een servicepunt van de fabrikant vervangen.

**Controleren of wielen soepel draaien**

Een keer per week uitvoeren:

1. Verwijder rond de wielen grondig grasresten en vervuilingen. Gebruik hiervoor een handveger en een doek.
2. Controleer of de wielen soepel draaien en of ze zwenkbaar zijn.

**Opmerking:** Als de wielen stroef draaien of niet zwenkbaar zijn, moeten ze door een servicepunt van de fabrikant worden vervangen.

**Contactvlakken op de robotmaaier controleren**

1. Verwijder vervuiling met een doek en vet ze vervolgens met contactvet iets in.

**Laadcontacten van het basisstation controleren**

1. Trek de netstekker uit het stopcontact.
2. Verwijder vervuilingen op de laadcontacten met een doek.

**8.3 Snijmessen vervangen**

**⚠ VOORZICHTIG! Kans op letsel door snijmessen.** De snijmessen zijn erg scherp en kunnen snijwonden veroorzaken.

- Draag veiligheidshandschoenen!
- Let erop dat lichaamsdelen niet in de snijmessen terechtkomen.

**LET OP! Beschadiging van het apparaat door ondeskundige reparatie.** Door het rechtbuigen van verbogen gemonteerde snijmessen kan de messenschijf beschadigd raken.

- Buig verbogen snijmessen niet recht.
- Vervang verbogen snijmessen door originele reserveonderdelen van de fabrikant.

Versleten of verbogen snijmessen moeten worden vervangen.

1. Druk op de On/Off-knop  om het apparaat uit te schakelen.
2. Verwijder de accu.
3. Leg het apparaat met de snijmessen naar boven neer.
4. Draai de bevestigingsschroeven eruit en verwijder de dragerplaten van het snijmes.
5. Pak het snijmes uit de meshouder.
6. Maak de meshouder met een zachte borstel schoon.

**Opmerking:** De snijmessen zijn over de gehele lengte geslepen en kunnen daarom 180°

gedraaid gemonteerd worden, waardoor de gebruiksduur verdubbeld wordt.

**7. Wissel het snijmes:**

- Als de snijmessen sinds de eerste montage nog niet werden gedraaid: Draai het snijmes 180°, plaats het met de geslepen kant naar het apparaat wijzend weer in de meshouder en draai de bevestigingsschroeven er weer handvast in.
  - Als de snijmessen sinds de eerste montage al eens werden gedraaid: Plaats nieuwe snijmessen met de geslepen kant naar het apparaat wijzend in de meshouder en draai nieuwe bevestigingsschroeven er handvast in.
- Opmerking:** Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant worden gebruikt.

Als ernstige vervuiling niet met een borstel kan worden verwijderd, moet de messenschijf worden vervangen, omdat anders onbalans kan zorgen voor meer lawaai, meer slijtage en functiestoringen.

De ruimmessen bevinden zich bovenop de messenschijf en hoeven gewoonlijk niet te worden vervangen.

**8.4 Accu vervangen (13, 14)**

1. Open het accuvak (13/1) aan de achterkant van de maaier (13/a).
2. Druk op de vergrendeling van de accu (13/2) en pak de accu uit het accuvak (14/a).
3. Vervang de accu (14/1).
4. Leg de nieuwe accu in het accuvak. Verzeker u ervan dat de vergrendeling op de accu vastklikt en de accu helemaal is geplaatst.
5. Sluit het accuvak.

**9 HULP BIJ STORINGEN**

Laat reparatie- en servicewerkzaamheden uitvoeren door erkende speciale werkplaatsen.

**9.1 Apparaat- en bedieningsfouten verhelpen**

**⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel.** Apparaatonderdelen met scherpe randen en die bewegen, kunnen letsel veroorzaken.

- Raak geen bewegende, gevaarlijke apparaatonderdelen aan voordat deze niet helemaal tot stilstand zijn gekomen.
- Draag bij onderhouds-, service- en reinigingswerkzaamheden altijd werkhandschoenen!



**OPMERKING** Neem contact op met onze klantenservice bij storingen die niet in deze tabel staan vermeld of die u niet zelf kunt oplossen.

| Storing                                                                       | Oorzaak                                                                                                    | Maatregel                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Led op het laadstation brandt niet.</b>                                    |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Geen stroom                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het laadstation correct met de oplader is verbonden.</li> <li>Controleer of de oplader correct op een werkend stopcontact is aangesloten.</li> </ul> |
| <b>Blauwe led op het laadstation brandt voordat het opladen voltooid is.</b>  |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Het laadstation is oververhit.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zet het laadstation op een plek met schaduw of wacht tot de temperatuur is gedaald.</li> </ul>                                                                     |
| <b>Apparaat schakelt bij het koppelen met het laadstation uit.</b>            |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Het laadstation is oververhit.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zet het laadstation op een plek met schaduw of wacht tot de temperatuur is gedaald.</li> </ul>                                                                     |
| <b>Apparaat glijdt weg uit het werkgebied.</b>                                |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Geringe hechting van de aandrijfwielen.                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de wielen en maak ze schoon.</li> </ul>                                                                                                                 |
|                                                                               | De helling is steiler dan de maximale hellingschuimte (zie <i>"technische gegevens"</i> , pagina 000)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zet het maaigebied terug om de steile helling te vermijden.</li> </ul>                                                                                             |
|                                                                               | Gras is hoger dan 60 cm.                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maai het gras tot een hoogte van minder dan 60 cm.</li> </ul>                                                                                                      |
| <b>Het apparaat botst vaak ergens tegenaan.</b>                               |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Gras is hoger dan 60 cm.                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maai het gras tot een hoogte van minder dan 60 cm.</li> </ul>                                                                                                      |
| <b>Apparaat start, maar het snijmes draait niet.</b>                          |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Apparaat zoekt naar het laadstation.                                                                       | Het snijmes draait niet wanneer de maaier wordt opgeladen en automatisch het laadstation zoekt.                                                                                                           |
| <b>Apparaat start niet.</b>                                                   |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | Accu is leeg.                                                                                              | Laad het apparaat in het basisstation op.                                                                                                                                                                 |
| <b>Apparaat rijdt zich vast en graaft zich in. De wielen blijven draaien.</b> |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Botssensoren worden niet getriggerd.</li> </ul>                     | Ga naar een servicepunt van de fabrikant.                                                                                                                                                                 |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gras is te hoog.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verhoog de maaihoogte, verlaag deze daarna trapsgewijs tot de gewenste hoogte.</li> <li>Maai het gras met een grasmaaier kort.</li> </ul>                          |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaat blijft op een oneffenheid van het gazon hangen.</li> </ul> | Verwijder de oneffenheid.                                                                                                                                                                                 |



| Storing                                                       | Oorzaak                                                                        | Maatregel                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>De wielen van het apparaat slippen herhaaldelijk door.</b> |                                                                                |                                                                                                                                                                    |
|                                                               | ■ Er bevinden zich voorwerpen onder het apparaat.                              | Verwijder de voorwerpen.                                                                                                                                           |
|                                                               | ■ Het gazon is te nat.                                                         | Zet het maaigebied terug en laat het apparaat op droog gras werken.                                                                                                |
| <b>Maaieresultaat is ongelijkmatig.</b>                       |                                                                                |                                                                                                                                                                    |
|                                                               | ■ Maaitijd is te kort.                                                         | Programmeer langere maaitijden.                                                                                                                                    |
|                                                               | ■ Maaigebied is te groot.                                                      | Verklein het maaigebied.                                                                                                                                           |
|                                                               | ■ De maaihoogte is te laag ingesteld.                                          | Verhoog de maaihoogte, verlaag deze daarna trapsgewijs tot de gewenste hoogte.                                                                                     |
|                                                               | ■ Snijmessen zijn bot.                                                         | Draai de snijmessen om of vervang ze indien nodig.                                                                                                                 |
|                                                               | ■ Gras of andere voorwerpen hebben zich rond het snijmes gewikkeld.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de accu.</li> <li>■ Controleer het snijmes en verwijder blokkerende grasresten of andere voorwerpen.</li> </ul> |
|                                                               | ■ Ophoping van gras op het snijmes of in het motorframe.                       | Zorg ervoor dat het snijmes soepel kan draaien. Maak indien nodig het snijmes schoon.                                                                              |
|                                                               | ■ Fout bij de detectie van obstakels.                                          | Verwijder obstakels zoals bladeren, onkruid en wilde bloemen.                                                                                                      |
| <b>De secundaire zone wordt niet gemaaid.</b>                 |                                                                                |                                                                                                                                                                    |
|                                                               | ■ Multizonekaart werd niet correct gemaakt.                                    | Installeer multizonekaarten correct en programmeer nieuwe.                                                                                                         |
|                                                               | ■ Obstakels in de doorgang tussen de multizonekaarten.                         | Verwijder de obstakels in de doorgang tussen de multizonekaarten.                                                                                                  |
|                                                               | ■ De breedte van de doorgang is te smal.                                       | Controleer of de doorgang breed genoeg is.                                                                                                                         |
| <b>Laadtijd overschrijdt de opgegeven duur.</b>               |                                                                                |                                                                                                                                                                    |
|                                                               | ■ Het oplaad-beveiligingsprogramma is geactiveerd vanwege de hoge temperatuur. | Zet het laadstation in de schaduw of wacht tot de temperaturen lager worden.                                                                                       |
| <b>De gebruiksduur van de accu neemt duidelijk af.</b>        |                                                                                |                                                                                                                                                                    |
|                                                               | ■ De maaihoogte is te laag ingesteld.                                          | Verhoog de maaihoogte, verlaag deze daarna trapsgewijs tot de gewenste hoogte.                                                                                     |
|                                                               | ■ Gras is te hoog of te vochtig.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laat het gras drogen.</li> <li>■ Stel de maaihoogte hoger in.</li> </ul>                                                  |
| <b>Apparaat trilt of het geluidsvolume is te hoog.</b>        |                                                                                |                                                                                                                                                                    |
|                                                               | Onbalans in het snijmes of in de aandrijving van het snijmes                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de accu.</li> <li>■ Maak het maaidek schoon.</li> <li>■ Ga naar een servicepunt van de fabrikant.</li> </ul>    |

| Storing                                                       | Oorzaak                                                                                                                                                    | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Accu kan niet opgeladen worden of te lage accuspanning</b> |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laadcontacten van het basisstation zijn vervuild.</li> <li>Contactvlakken op het apparaat zijn vervuild.</li> </ul> | Maak de laadcontacten en contactvlakken schoon.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Basisstation heeft geen stroom.</li> </ul>                                                                          | Sluit het basisstation op de stroomvoorziening aan.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaat raakt de laadcontacten niet.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zet het apparaat in het basisstation en controleer of de laadcontacten contact maken.</li> <li>Ga naar een servicepunt van de fabrikant.</li> </ul>                                                                                                                |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Levensduur van de accu is afgelopen.</li> </ul>                                                                     | Ga naar een servicepunt van de fabrikant.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Oplaaidelektronica is defect.</li> </ul>                                                                            | Ga naar een servicepunt van de fabrikant.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Display valt uit.</b>                                      |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                               | Geen correcte aanduiding op het display.                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Druk op de STOP-knop om het apparaat te stoppen.</li> <li>Druk op de On/Off-knop  om het apparaat uit te schakelen en weer in te schakelen.</li> <li>Bevestig de fout.</li> </ol> |

## 9.2 Foutcodes en -oplossing

**OPMERKING** Neem contact op met onze klantenservice bij storingen die niet in deze tabel staan vermeld of die u niet zelf kunt oplossen.

| Foutcode | Oorzaak                        | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01      | Blokkering diefstalbeveiliging | Deblokkeren door de PIN-code in te voeren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E02      | Not-Stop-blokkering            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul> |

| Foutcode | Oorzaak                                                                                                                                                                                                     | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03      | Blokkering bij het verlaten van het gazonvlak                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zet het apparaat op het vrije gazonvlak binnen het maaigebied.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul>          |
| E04      | Apparaat is tegen een obstakel gebotst en kan zich niet losmaken (bijv. botsing in de buurt van het basisstation).                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Overtuig u ervan dat de camera en het frontgedeelte niet afgedekt zijn.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul> |
| E05      | De tilsensor werd getriggerd: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ de apparaatkap werd door optillen of door een obstakel naar boven toe weggedrukt</li> <li>■ te hoog gras (meer dan 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zet het apparaat op een vlakke ondergrond.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul>                           |
| E06      | Kantelsensor werd getriggerd: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. hellingshoek overschreden</li> <li>■ apparaat werd gedragen</li> <li>■ helling te steil</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zet het apparaat op een vlakke ondergrond.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul>                      |

| Foutcode |      | Oorzaak                                                                                                                                                                   | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E07      |      | Apparaat ligt op zijn kop                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Draai de maaier weer in de normale positie.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul>                                                                    |
| E08      |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ apparaat botst 10 seconden lang ononderbroken op een obstakel</li> <li>■ apparaat botst meer dan 10 keer in 2 minuten</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder het obstakel.</li> <li>■ Zet het obstakel af.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul>                                                        |
| E09      | E091 | Systeem-zelftest-blokkering                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> <li>■ Start het apparaat opnieuw.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul> |
|          | E092 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E093 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E094 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Foutcode |      | Oorzaak                                     | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10      | E101 | Voortdurende softwareproblemen              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> <li>■ Start het apparaat opnieuw.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul> |
|          | E102 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E103 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E104 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E105 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E106 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E107 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E108 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E11      |      | Maaier beweegt binnen 2 minuten niet        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bevrijd de maaier met de hand.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul>                                                                                |
| E12      |      | Bescherming tegen overspanning van de motor | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Breng de maaier terug naar het basisstation om de accu op te laden.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> </ul>                                       |
| E13      |      | Voortdurende motorproblemen                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                |

| Foutcode |      | Oorzaak                                | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E14      |      | Snijmes ontbreekt of is beschadigd     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en door te gaan met het werk.</li> <li>■ Druk op de knop home  en de OK-knop  om de blokkering op te heffen en het apparaat terug te sturen naar het basisstation.</li> <li>■ Controleer het snijmes op beschadiging of verlies.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul> |
| E15      |      | Terugkeer naar het laadstation mislukt | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controleer de stroombron/het basisstation.</li> <li>■ Overtuig u ervan dat de QR-code zichtbaar is.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E16      | E16  | Fout bij het maken van de kaart        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Breng de maaier terug naar het basisstation.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om door te gaan met het maken van de kaart.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | E161 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Breng de maaier terug naar het basisstation.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om door te gaan met het maken van de kaart.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | E162 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Breng de maaier terug naar het basisstation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|          | E163 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Breng de maaier terug naar het basisstation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|          | E164 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Breng de maaier terug naar het basisstation.</li> <li>■ Druk op de knop start  en de OK-knop  om door te gaan met het maken van de kaart.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E17      |      | Maaimotor is geblokkeerd               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de accu.</li> <li>■ Verwijder de blokkade.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Foutcode | Oorzaak                                            | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E18      | Wielmotor is geblokkeerd                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de accu.</li> <li>■ Verwijder de blokkade.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| E19      | Overbelasting van de maaimotor                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de accu.</li> <li>■ Verwijder de blokkade.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| E20      | Overbelasting van de wielmotor                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de accu.</li> <li>■ Verwijder de blokkade.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| E21      | Kortsluiting in de maaimotor                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laat de maaier een poosje staan.</li> <li>■ Start de maaier opnieuw.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                    |
| E22      | Kortsluiting in de wielmotor                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laat de maaier een poosje staan.</li> <li>■ Start de maaier opnieuw.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                    |
| E23      | Accuspanning te laag                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sluit de maaier voor opladen op het basisstation aan.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                                   |
| E24      | Fase-uitvalbeveiliging van de maaimotor getriggerd | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laat de maaier een poosje staan.</li> <li>■ Start de maaier opnieuw.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                    |
| E25      | Fase-uitvalbeveiliging van de wielmotor getriggerd | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laat de maaier een poosje staan.</li> <li>■ Druk op de On/Off-knop  om de maaier opnieuw te starten.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul> |

| Foutcode |      | Oorzaak                                                 | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E26      |      | Maaier schakelt uit nadat het basistation werd verlaten | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder de maaier van het basistation.</li> <li>■ Druk op de On/Off-knop  om de maaier opnieuw te starten.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>          |
| E27      |      | Accuvak is niet gesloten                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sluit het accuvak.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| E28      | E281 | Onregelmatigheid in de accu                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controleer of de accutemperatuur normaal is.</li> <li>■ Druk op de On/Off-knop  om de maaier opnieuw te starten.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul>      |
|          | E282 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|          | E283 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|          | E284 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|          | E285 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| EE0      |      | Onbekende fout                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controleer of na een minuut de melding verdwijnt.</li> <li>■ Druk op de On/Off-knop  om de maaier opnieuw te starten.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul> |
| F01      |      | Fout bij het invoeren van de PIN-code                   | Deblokkeren door de PIN-code in te voeren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



| Foutcode |      | Oorzaak                                      | Maatregel                                                                                                                                                                                      |
|----------|------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500     | E501 | Fasekortsluitbeveiliging van het linkerwiel  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Druk op de On/Off-knop  om de maaier opnieuw te starten.</li> <li>■ Als het probleem zich blijft voordoen: neem contact op met de service.</li> </ul> |
|          | E502 | Fasekortsluitbeveiliging van het rechterwiel |                                                                                                                                                                                                |
|          | E503 | Fasekortsluitbeveiliging van het snijmes     |                                                                                                                                                                                                |
|          | E504 | Accuniveau te laag                           |                                                                                                                                                                                                |
|          | E505 | Regensensor getriggerd                       |                                                                                                                                                                                                |
|          | E506 | Basisstation bewogen, nieuwe kaart maken     |                                                                                                                                                                                                |
|          | E511 | Onvoldoende geheugenruimte                   |                                                                                                                                                                                                |
|          | E512 | Schrijffout USB-station                      |                                                                                                                                                                                                |
|          | E513 | Machinenetwerk losgekoppeld                  |                                                                                                                                                                                                |
|          | E514 | Server-interfacefout                         |                                                                                                                                                                                                |

## 10 TRANSPORT

1. Druk op de STOP-knop om het apparaat te stoppen.
2. Druk op de On/Off-knop om het apparaat uit te schakelen.
3. Til het apparaat met beide handen aan de behuizing op:
  - De snijmessen mogen niet aangeraakt worden.
  - De snijmessen moeten altijd van het lichaam weg wijzen.

**OPMERKING** De nominale energie van de accu bedraagt meer dan 100 Wh! Neem daarom de hierna vermelde aanwijzingen voor het transport in acht!

De gemonteerde Li-ion accu is onderhevig aan de wet inzake gevaarlijke goederen, maar kan eenvoudig worden getransporteerd:

- Door de privégebruiker kan de accu zonder bijkomende voorwaarden openbaar worden getransporteerd, voor zover ze individueel verpakt is en voor privé transportdoeleinden dient.
- Commerciële gebruikers, die het transport in het kader van hun hoofdactiviteit uitvoeren (bijv. leveringen van en naar werven of demonstraties), kunnen ook van deze vereenvoudigde maatregel gebruik maken.

In beide hierboven vermelde gevallen moeten absoluut voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat de inhoud wordt gemorst. In andere gevallen moeten de voorschriften van de bepaling inzake gevaarlijke goederen absoluut in acht worden genomen! Bij het niet in acht nemen kunnen de afzender en eventueel ook de vervoerder boetes opgelegd krijgen.

### Bijkomende instructies voor transport en verzending

- Transporteer of verstuur lithium-ionen-accu's alleen in onbeschadigde hoedanigheid!
- Gebruik voor het vervoer van de accu uitsluitend de originele doos of een geschikte doos voor gevaarlijke materialen (niet vereist bij accu's met minder dan 100 Wh nominale energie).
- Plak open contacten af om kortsluiting te voorkomen.
- Zet de accu in de verpakking goed vast tegen wegglijden, om beschadigingen aan de accu te voorkomen.
- Zorg voor een correcte aanduiding en documentatie bij de zending tijdens het transport of verzending (bijv. door de koerierdienst of het transportbedrijf).
- Informeer vooraf of een transport met de gekozen dienstverlener mogelijk is en of de verzending wordt weergegeven.

Wij bevelen aan om een specialist in gevaarlijke goederen bij de voorbereiding van de verzending te betrekken. Neem ook eventuele verdere nationale voorschriften in acht.

## 11 OPSLAG

### 11.1 Robot-grasmaaier opbergen

Berg het apparaat op als het gedurende de winter of waarschijnlijk voor langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt.

1. Accu geheel opladen.
2. Apparaat grondig reinigen (zie *Hoofdstuk 8.1 "Reiniging", pagina 66*).
3. Apparaat bewaren:
  - staand op alle wielen
  - op een droge, tegen vorst beveiligde plek
  - buiten het bereik van kinderen
4. De accustatus na ca. 3 maanden opslag controleren (zie *Hoofdstuk 2.7.3 "Accu", pagina 60*).

### 11.2 Basisstation demonteren en opbergen

Demonteer de laadpaal in de winter of als hij waarschijnlijk voor langer dan 30 dagen niet wordt gebruikt en berg hem op.

1. Koppel de verbinding tussen laadpaal en bodemplaat los.
2. Verwijder de zes aardschroeven die het basisstation vastzetten.
3. Berg het basisstation op (zie *Hoofdstuk 11.1 "Robotmaaier opbergen", pagina 78*).

## 12 VERWIJDEREN

### Advies over de wetgeving inzake elektrische en elektronische apparaten



- Oude elektrische en elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijke afval, maar moeten gescheiden worden aangeboden of verwijderd!
- Gebruikte batterijen of accu's, die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor de verwijdering worden gedemonteerd! De recycling ervan wordt door de batterijwetgeving beheerst.
- Bezitters of gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk tot teruggave na gebruik verplicht.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van zijn persoonlijke gegevens op het te verwijderen gebruikte apparaat!

Het symbool van de afvallemmer met de schuine streep erdoor betekent, dat elektrische en elektronische gebruikte apparaten niet via het huisvuil mogen worden verwijderd.

Elektrische en elektronische apparaten kunnen op de volgende verzamel punten gratis worden afgegeven:

- Openbare recycling- en verzamel punten (bijv. milieuparken)
- Verkooppunten van elektrische apparatuur (vast en online), voor zover handelaren tot terugname verplicht zijn of deze vrijwillig aanbieden.

Deze voorschriften zijn alleen voor toepassing op apparaten die in landen van de Europese Unie geïnstalleerd en verkocht werden en die beantwoorden aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. In landen buiten de Europese Unie kunnen afwijkende voorschriften gelden voor het verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparaten.

### Aanwijzingen m.b.t. de batterijwetgeving (in Duitsland: BattG)



- Gebruikte batterijen en accu's horen niet bij het gewone afval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd!
- Zie de gebruiksaanwijzing of montagehandleiding om tot een veilige verwijdering van batterijen of accu's uit het elektrische apparaat over te kunnen gaan en voor informatie over het type of het chemisch systeem.
- Eigenaars of gebruikers van batterijen en accu's zijn wettelijk verplicht tot teruggave na gebruik. De teruggave is beperkt tot de normale huishoudelijke hoeveelheden.

Afgedankte batterijen kunnen schadelijke stoffen of zware metalen bevatten die het milieu en de gezondheid schade kunnen toebrengen. Het hergebruiken van afgedankte batterijen en het opnieuw gebruiken van de grondstoffen draagt bij tot het behoud van deze belangrijke goederen.

Het symbool van de afvallemmer met de schuine streep erdoor betekent dat afgedankte batterijen en accu's niet via het huisvuil mogen worden verwijderd.

Wanneer ook de vermelding Hg, Cd of Pb onder de afvallemmer is aangebracht, betekent dit het volgende:

- Hg: de batterij bevat meer dan 0,0005 % kwik
- Cd: batterij bevat meer dan 0,002 % cadmium

■ Pb: batterij bevat meer dan 0,004 % lood  
Accu's en batterijen kunnen op de volgende inzamelpunten gratis worden afgegeven:

- openbare recycling- en inzamelpunten (bijv. milieuparken)
- verkooppunten van batterijen en accu's
- inzamelpunten van het gemeenschappelijke recyclingsysteem voor afgedankte batterijen van apparaten
- een inzamelpunt van de fabrikant (indien hij geen lid is van het gemeenschappelijke recyclingsysteem)

Deze voorschriften gelden alleen voor accu's en batterijen die in de landen van de Europese Unie verkocht worden en die onder de Europese verordening (EU) 2023/1542 vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere bepalingen voor de recycling van accu's en batterijen gelden.

### Aanwijzingen voor de verpakking

Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Doe de verpakking milieubewust weg.

### Demonteer de accu voordat het apparaat wordt afgevoerd.

De geïntegreerde accu vóór de afvoer van het apparaat gedemonteerd en apart op een milieuvriendelijke manier afgevoerd worden.

## 15 GARANTIE

Eventueel binnen de wettelijke termijn voor aansprakelijkheid optredende materiaal- of fabricagefouten van het apparaat worden naar eigen oordeel door ons verholpen, hetzij door reparatie of door levering van een vervangend apparaat. De geldende termijn voor aansprakelijkheid hangt in elk geval af van de wetgeving in het land waarin het apparaat werd aangeschaft.

Onze garantie geldt alleen bij:

- naleving van deze gebruikershandleiding
- Deskundig gebruik
- Gebruik van originele reserveonderdelen

Van de garantie zijn uitgesloten:

- lakschade opgetreden als gevolg van normaal gebruik
- Slijtageonderdelen die op de reserveonderdelenkaart met een kader xxxxxx (x) zijn aangeduid

De garantietermijn begint bij de aanschaf door de eerste eindgebruiker. Maatgevend is daarbij de datum op de kassabon. Ga met deze garantieverklaring en de originele kassabon naar uw dealer of naar de dichtstbijzijnde klantenservice. Deze verklaring laat het vorderingsrecht van de koper jegens de verkoper wegens defecten aan het apparaat onverlet.

1. Open het accuvak aan de achterkant van de maaier.
2. Druk op de vergrendeling van de accu en pak de accu uit het accuvak.
3. Sluit het accuvak.

## 13 KLANTENSERVICE/SERVICE CENTRE

Voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde AL-KO service centre. Deze vindt u op internet op het volgende adres:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATIE BIJ DE CONFORMITEITSVERKLARING

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen. De conformiteitsverklaring is deel van de gebruikershandleiding en wordt met de machine meegeleverd.

De garantie vervalt bij:

- Eigenhandig uitgevoerde reparatiepogingen
- Eigenhandig aangebrachte technische wijzigingen
- Gebruik voor andere doeleinden dan het gebruiksdoel

## Table des matières

80

sions linguistiques sont des traductions de la notice d'utilisation originale.

- Conservez toujours cette notice de manière à pouvoir la consulter facilement si vous avez besoin d'informations sur l'appareil.
- Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice.
- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la présente notice.

### 1.1 Symboles sur la page de titre

| Symbole | Signification                                                                                                                                                                |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Lisez impérativement la présente notice avec attention avant la mise en service. Ceci constitue une condition préalable à un travail sûr et une bonne maniabilité.           |
|         | Notice d'utilisation                                                                                                                                                         |
|         | Manipuler les batteries Li-ion avec prudence ! Respecter notamment les consignes de transport, de stockage et d'élimination figurant dans la présente notice d'utilisation ! |
|         | Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et une procédure d'évaluation de la conformité a été exécutée pour ces directives.                            |

### 1.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement

**DANGER !** Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou une blessure grave.

**AVERTISSEMENT !** Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

**ATTENTION !** Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

**ATTENTION !** Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE** Instructions spéciales pour une meilleure compréhension et une manipulation correcte.

## 2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Cette documentation décrit plusieurs modèles d'appareils. Identifiez votre modèle à l'aide des photos des produits et de la description des différentes options.

Toutes les batteries (Bxxx Li) et les chargeurs (Cxxx PS) de la gamme **AL-KO 18 V / 36 V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES peuvent être utilisés.

**ATTENTION ! Risque d'endommagement de l'appareil et de la batterie.** L'appareil et les batteries risquent d'être endommagés, lors d'une utilisation avec des batteries inadéquates.

- N'utilisez l'appareil qu'avec les batteries préconisées.

**REMARQUE** Dans les notices d'utilisation relatives aux batteries de la gamme, **AL-KO 18 V / 36 V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES vous trouverez de plus amples informations.

### 2.1 Utilisation conforme

La tondeuse est exclusivement conçue pour tondre des pelouses.

Le présent appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique. Toute autre utilisation ainsi que les modifications ou transformations non autorisées sont considérées comme une utilisation non conforme avec, pour conséquence, la nullité de la garantie de conformité et le rejet de toute responsabilité du constructeur en cas de dommages causés à l'utilisateur ou à des tiers.

Voici les limites d'utilisation de l'appareil : voir caractéristiques techniques.

### 2.2 Éventuelles utilisations abusives prévisibles

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans les aires publiques, les parcs, les centres sportifs ou pour les activités agricoles et forestières.

Évitez d'utiliser l'appareil et ses périphériques par mauvais temps, notamment en cas de risque de foudre.

### 2.3 Risques résiduels

Même lors de l'utilisation conforme de l'appareil, il n'est pas possible d'exclure totalement les risques résiduels. En raison de la nature et de la construction de l'appareil, son utilisation peut être

associée aux risques résiduels potentiels suivants :

- Collisions et risque de blessures : Danger pour les hommes et les animaux en cas de contact imprévu.
- Chute et basculement : Problèmes sur des pentes raides ou terrains irréguliers.
- Lames aiguisées : Risque de blessures en cas de contact avec les lames.
- Dommages aux plantes et obstacles : Endommagement des parterres de fleurs ou décorations de jardin.
- Dysfonctionnements et problèmes logiciels : Les défauts techniques ou erreurs logicielles peuvent rendre l'appareil inopérant.
- Influences météorologiques : Endommagement en cas de forte pluie ou d'herbe humide.
- Danger de vol : Les appareils robustes sont sujets à des vols en l'absence de fonctions de sécurité.
- Problèmes de batterie et de charge : La surcharge, les chargeurs défectueux ou l'usure de la batterie peuvent entraîner des problèmes.
- Usure et besoin d'entretien : Entretien régulier nécessaire (par ex. changement de lames).
- Émissions olfactives et sonores : Bruits gênants en cas de longues périodes d'utilisation.

## 2.4 Dispositifs de sécurité et de protection

### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures.**

Des dispositifs de sécurité et de protection défectueux et hors service risquent d'entraîner des blessures graves.

- Faites réparer des dispositifs de sécurité et de protection défectueux.
- Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité et de protection hors service.

### 2.4.1 Capteurs

L'appareil est équipé de plusieurs capteurs de sécurité. Après avoir été mis hors service par un capteur de sécurité, il ne redémarre pas automatiquement. Le message d'erreur est affiché à l'écran et il doit être acquitté. Il faut éliminer le motif de déclenchement du capteur.

### Capteur de levage

Si l'appareil est soulevé pendant le fonctionnement, le moteur de tonte s'arrête en 2 secondes. Le moteur de traction active la fonction pour déplacer l'appareil en arrière et initier un mouvement de rotation. Si l'appareil est détecté comme soulevé pendant plus de 10 secondes, une erreur est émise.

### Capteurs de choc pour la détection d'obstacle

L'appareil est équipé de capteurs, qui, en cas de contact avec un obstacle, font en sorte de modifier la trajectoire de l'appareil. En cas de heurt avec un obstacle, la partie supérieure du boîtier se décale légèrement et le capteur de choc se déclenche.

### Capteur d'inclinaison de la trajectoire/latérale

Si dans le sens de la marche, une pente ascendante / descendante ou une position inclinée latérale plus importante que le réglage de l'appareil est atteinte, l'appareil fait demi-tour ou modifie sa trajectoire.

### Capteur de pluie

Selon le modèle, l'appareil est équipé d'un capteur de pluie qui, à l'état activé, interrompt le processus de tonte en cas de pluie et assure que l'appareil rejoigne la station de base.

### Capteurs de caméra

Les capteurs de caméra servent à détecter la surface à tondre et à identifier les objets. Si nécessaire, les capteurs initient une manœuvre d'évitement pour éviter les collisions.

## 2.5 Symboles sur l'appareil

| Symbole                                                                             | Signification                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !                                 |
|  |                                                                                         |
|  | Danger causé par des projections d'objets !                                             |
|  | Avertissement – attention à la projection d'éléments – garder les personnes à l'écart ! |
|                                                                                     | Garder une distance de sécurité !                                                       |

| Symbole | Signification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Actionnez les dispositifs de blocage avant d'intervenir sur la machine ou de la soulever.<br>Assurez-vous que l'interrupteur principal est sur « OFF » avant d'effectuer une inspection et/ou un entretien.                                                                                                                                                                                                            |
|         | Il est interdit de toucher les lames de coupe en rotation.<br>Ne pas monter sur la machine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|         | Ne lavez pas la partie inférieure de la tondeuse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|         | Les émissions sonores du produit dans l'environnement sont conformes aux directives et réglementations en vigueur de l'UE et du Royaume-Uni ainsi qu'à la législation de New South Wales conformément à « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est indiqué dans les caractéristiques techniques et sur la plaque signalétique. |

## 2.6 Description des fonctions

### Déplacement sur la surface de la pelouse

Le système de caméras de la tondeuse permet de détecter les surfaces de pelouse et de définir les zones à tondre. Dans les réglages d'usine, l'appareil effectue une coupe en bandes pour tondre de manière régulière et garantir un aspect soigné. Via l'application inTOUCH®, l'appareil peut également être commuté sur le mode de tonte aléatoire.

Les obstacles comme les murs, les clôtures ou le mobilier de jardin sont détectés en temps réel par les caméras et capteurs. Si un obstacle dur et immobile est détecté, l'appareil s'arrête, recule et change de direction pour poursuivre la tonte.

La tondeuse est en outre équipée d'un capteur de pluie qui détecte la pluie et arrête la tonte de sorte que l'appareil retourne automatiquement à la station de charge. Dès que l'herbe est de nouveau séchée, la tondeuse poursuit la tonte. Le temps d'arrêt standard en cas de pluie est de 120 minutes, mais peut être configuré dans l'application inTOUCH®.

### Mode tonte et mode charge

Les phases de tonte alternent constamment avec les phases de charge. Si pendant la tonte, la charge de la batterie baisse jusqu'à une certaine valeur, l'appareil retourne à la station de base pour charger la batterie.

Des programmes de tonte sont préconfigurés et peuvent être réglés dans l'application inTOUCH®.

À chaque démarrage du moteur de tonte, son sens de rotation change, ce qui double la durée de vie des lames de coupe.

## 2.7 Aperçu du produit (01)

| N° | Pièce                                                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Champ de commande avec écran (intérieur)                                            |
| 2  | Réglage de la hauteur de coupe (intérieur)                                          |
| 3  | Capteur de pluie                                                                    |
| 4  | Volet                                                                               |
| 5  | Touche STOP (arrête immédiatement l'appareil et les lames de coupe en moins de 2 s) |
| 6  | Roulettes avant (orientables)                                                       |
| 7  | Plateau de coupe                                                                    |
| 8  | Roue d'entraînement                                                                 |
| 9  | Disque de coupe                                                                     |
| 10 | Vis de fixation                                                                     |
| 11 | Lame de ramassage                                                                   |
| 12 | Lame de coupe                                                                       |
| 13 | Logement de la batterie                                                             |
| 14 | Contacts de charge                                                                  |
| 15 | Bandes de LED                                                                       |
| 16 | Caméra                                                                              |

### 2.7.1 Contenu de la livraison (02)

La livraison comprend tous les articles énumérés ci-dessous. Vérifier si tous les articles sont fournis :

| N° | Pièce                |
|----|----------------------|
| 1  | Robot de tonte       |
| 2  | Bloc d'alimentation  |
| 3  | Station de base      |
| 4  | Notice d'utilisation |
| 5  | Batterie             |
| 6  | Clé plate            |
| 7  | Vis de terre (5x)    |

### 2.7.2 Panneau de commande (03)

| N° | Pièce                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Wi-Fi : S'il est allumé, le symbole indique que la tondeuse est connectée à un réseau Wi-Fi. S'il est éteint, le symbole indique qu'il n'y a pas de connexion Wi-Fi.                                                                                                             |
| 2  |  (Symbole d'arrêt) : Indique si le mot de passe doit être saisi pour commander l'appareil.                                                                                                      |
| 3  | Bluetooth : S'il est allumé, le symbole indique que la tondeuse est connectée via Bluetooth. S'il est éteint, le symbole indique qu'il n'y a pas de connexion Bluetooth.                                                                                                         |
| 4  | Réception Wi-Fi : Signale l'intensité de la réception Wi-Fi.                                                                                                                                                                                                                     |
| 5  |  (Symbole de batterie) : Indique le niveau de charge de la batterie.                                                                                                                          |
| 6  |  (Touche OK) : Pour valider la saisie.                                                                                                                                                        |
| 7  |  (Touche Home/en haut) : Appuyer sur cette touche pour retourner la tondeuse à la station de base afin de charger la batterie. Utiliser cette touche pour naviguer vers le haut dans le menu. |

| N° | Pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8  |  (Touche Start/en bas) : Appuyer sur cette touche pour démarrer la tonte. Utiliser cette touche pour naviguer vers le bas dans le menu. Appuyer et maintenir cette touche enfoncée pour confirmer la création de la carte. |
| 9  |  (Touche On/Off) : Allumer et éteindre l'appareil.                                                                                                                                                                         |
| 10 | Lames de coupe activées : Le symbole indique que les lames de coupe de la tondeuse sont démarrées.                                                                                                                                                                                                          |
| 11 | Écran : Affiche l'état de fonctionnement actuel de l'appareil, le nom du menu sélectionné, ses éléments ainsi que les fonctions à sélectionner.                                                                                                                                                             |

### 2.7.3 Batterie

Un remplacement de la batterie par l'utilisateur est possible.

**REMARQUE** Charger entièrement la batterie avant la première utilisation. La batterie peut être rechargée à partir de n'importe quel niveau de charge. Le chargement peut être interrompu sans endommager la batterie. La batterie peut uniquement être chargée lorsque l'appareil est allumé.

- La batterie n'est pas fournie totalement chargée. En mode de fonctionnement normal, la batterie est rechargée régulièrement. Pour ce faire, l'appareil rejoint la station de base.
- Le dispositif de surveillance électronique intégré met fin au processus de chargement de manière automatique une fois l'état de charge 100 % atteint.
- Le chargement fonctionne uniquement en cas de contact impeccable des contacts de charge de la station de base avec les surfaces de contact de l'appareil.
- La batterie doit seulement être utilisée dans une plage de températures de 3 à 55 °C. À des températures inférieures à 3 °C ou supérieures à 55 °C, un circuit de protection intégré empêche la charge pour éviter tout endommagement de la batterie.
- Si la durée de fonctionnement de la batterie diminue de manière importante malgré une charge complète, remplacer la batterie elle-même.



- Si la batterie s'est déchargée en raison de son ancienneté ou en cas de stockage trop long par rapport à la limite fixée par le fabricant, celle-ci ne se charge plus. Faire vérifier et le cas échéant, remplacer la batterie et le dispositif de surveillance électronique par un revendeur spécialisé, un technicien ou un concessionnaire AL-KO.
- L'état de la batterie apparaît sur l'afficheur. Contrôler l'état de la batterie au bout d'env. 3 mois de stockage. Pour cela, allumer l'appareil et relever l'état de la batterie sur l'afficheur. Si la batterie n'est plus chargée qu'à env. 30 % ou moins, mettre l'appareil dans la station de base et l'allumer afin de charger la batterie. En alternative, la batterie peut être chargée à l'aide d'un chargeur externe (non fourni, mais disponible comme accessoire dans la gamme AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages). Si la borne de charge a été retirée pour stocker la station de base, commencer par remonter celle-ci en sens inverse et rebrancher la station de base au réseau électrique.
- Si de l'électrolyte s'est échappé dans le compartiment à batterie : Faire réparer l'appareil par un service de maintenance AL-KO !
- Si la batterie a été démontée de l'appareil : En cas de contact des yeux ou des mains avec de l'électrolyte s'étant échappée, les rincer immédiatement à l'eau. Consulter au plus vite un médecin.

#### 2.7.4 Station de base (04- 06)

Le QR-Code sur la station de base est utilisé par l'appareil pour pouvoir naviguer jusqu'à la station. Si l'appareil recule le long de la bande, il détecte ce code. Veillez à ce que le QR-Code soit toujours propre, non rayé et non dissimulé pour garantir un retour sans problème de l'appareil vers la station de base.

| N° | Pièce              |
|----|--------------------|
| 1  | LED                |
| 2  | Code QR            |
| 3  | Contacts de charge |

#### Emplacement de la station de base (05)

- Chemin le plus court possible vers la plus grande surface de tonte
- Sol plat
- Protégé contre le rayonnement direct du soleil et les fortes intempéries

- Possibilités de branchement pour l'alimentation électrique
- Accessibilité libre pour le robot de tonte
- Veillez à ce que la tondeuse entre par la droite dans la station de charge et sorte dans le sens anti-horaire.
- Pour une commande optimale via l'application inTOUCH®, nous recommandons que la station de base ait au minimum une réception Wi-Fi parfaite. Mieux encore, si la surface à tondre totale est couverte pour garantir une connexion fiable pendant toute la durée de fonctionnement.

#### Distances de la station de base (06)

| Distance   | Dimensions    |
|------------|---------------|
| Distance A | 5 cm à 10 cm  |
| Distance B | Plus de 1,5 m |

### 3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### 3.1 Opérateurs

- Les jeunes de moins de 16 ans, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou ne possédant pas l'expérience ou le savoir-faire ainsi que les personnes n'ayant pas lu la notice d'utilisation ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil. Respectez l'éventuelle réglementation de sécurité nationale sur l'âge minimum de l'opérateur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

#### 3.2 Équipement de protection individuel

- Pour éviter les blessures, porter des vêtements et un équipement de protection conformes.
- L'équipement de protection individuelle est composé de :
  - pantalon long et chaussures rigides.
  - Pour la maintenance et l'entretien : gants de protection.

### 3.3 Sécurité des personnes et des animaux

En cas de zones accessibles publiquement, il convient de placer autour de la zone de tonte des avertissements dotés du contenu suivant :

**⚠ ATTENTION ! Tondeuse automatique en service !** Ne pas s'approcher de l'appareil ! Surveiller les enfants et les animaux !

- Pendant le fonctionnement, assurez que des personnes, particulièrement des enfants, ainsi que des animaux ne séjournent pas à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ni ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est interdit de s'asseoir sur l'appareil et de passer la main dans la lame de coupe !
- Éloignez le corps et les vêtements de l'outil de coupe.
- Pour protéger les animaux nocturnes, par ex. les hérissons, ne faites pas fonctionner votre tondeuse dans l'obscurité.

### 3.4 Sécurité de l'appareil

- Avant le travail, assurez qu'aucun objet (par ex. des branches, des débris de verre, des pièces métalliques et des vêtements, des pierres, du mobilier de jardin, des ustensiles de jardin ou des jouets) ne se trouvent pas dans la zone de travail de l'appareil. Ceux-ci peuvent endommager les lames de coupe de l'appareil ou être endommagés par l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans les conditions suivantes :
  - L'appareil n'est pas encrassé.
  - L'appareil ne présente aucun dommage ni usure.
  - Tous les éléments de commande fonctionnent.
  - La station de base et le bloc d'alimentation ainsi que leurs câbles d'alimentation sont intacts et ils fonctionnent.
- Remplacez toujours les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Faites réparer l'appareil s'il a été endommagé.
- L'utilisateur de l'appareil est responsable en cas d'accidents de l'appareil avec d'autres personnes ou de dégâts liés à leurs biens.

### 3.5 Sécurité électrique

- N'utilisez jamais l'appareil si en même temps, un arroseur est en service sur la surface de tonte.
- Ne projetez pas d'eau sur l'appareil.
- N'ouvrez pas l'appareil.
- En cas d'incendie, éteignez l'appareil uniquement sous protection respiratoire. En cas d'incendie de batterie, prenez des mesures de refroidissement particulières.

## 4 MONTAGE

### 4.1 Déballage de l'appareil

1. Ouvrir l'emballage avec précaution.
2. Retirer avec précaution tous les composants de l'emballage et vérifier l'absence de dommages survenus durant le transport.  
*Remarque: En cas d'avaries survenues durant le transport, veuillez le signaler immédiatement à votre revendeur spécialisé ou concessionnaire.*
3. Contrôler le contenu de la livraison, voir *chapitre 2.7.1 "Contenu de la livraison (02)", page 84.*

Si vous réexpédiez l'appareil, conservez l'emballage original et les papiers d'accompagnement. Ceux-ci sont également nécessaires pour le retour de l'appareil.

### 4.2 Mise en place de la station de base (07, 08)

1. Placer comme suit la station de base avec les distances nécessaires (06) par rapport à l'emplacement prévu :
  - À plain-pied (à contrôler avec un niveau à bulle)
  - Entrée et sortie droite et plane
  - Non cintré excessivement (en cas de visage des vis de terre, la borne de chargement ne doit pas se couder ni s'incliner)
2. Assembler la colonne de charge (07/1) et la plaque de base (07/2) et serrer les connexions.
3. Fixer la station de base (08/1) au sol avec les vis de terre (08/2).

### 4.3 Brancher la station de base à l'alimentation électrique (09, 10)

**REMARQUE** Un câble de raccordement endommagé ne doit pas être connecté à l'alimentation électrique ou être touché avant d'être totalement débranché de l'alimentation électrique. Les câbles de raccordement endommagés peuvent entrer en contact avec des pièces sous tension et représenter ainsi un danger électrique.

1. Visser le câble de la station de charge (09/1) sur le câble du bloc d'alimentation (09/2).
2. Brancher la fiche secteur du bloc d'alimentation dans une prise à l'abri de la pluie.
3. Fixer le bloc d'alimentation (10/2) à l'aide de deux vis (10/1) dans un endroit approprié, sec et à l'abri des rayons du soleil, à proximité immédiate de la station de base.

**REMARQUE** Nous recommandons de brancher le bloc d'alimentation au réseau électrique via un disjoncteur de protection FI avec un courant de fuite nominal < 30 mA.

### 4.4 Contrôler les connexions sur la station de base

1. Contrôler si la LED est allumée sur la face avant de la borne de charge. Dans le cas contraire :
  - Débrancher la fiche secteur.
  - Contrôler la fixation correcte de toutes les connexions de l'alimentation électrique ou l'absence de détériorations.

#### Affichage d'état LED

| LED             | États de service                                                                                                                                         |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lumière éteinte | ■ Pas de courant                                                                                                                                         |
| Allumée en bleu | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La batterie est pleine</li> <li>■ Alimentation électrique présente mais la batterie ne se charge pas</li> </ul> |
| Bleu clignotant | ■ La batterie se charge                                                                                                                                  |

### 4.5 Préparer les zones de tonte (11)

1. Contrôler si la surface de pelouse est plus grande que la puissance surfacique de l'appareil. En cas de surface de pelouse trop grande, on obtient une pelouse tondue de manière irrégulière. Le cas échéant, réduire la surface de pelouse à tondre.

2. Avant le montage de la station de base ainsi que la mise en service de l'appareil : Tondre la surface de pelouse avec une tondeuse à basse hauteur de coupe.
3. Éliminer les obstacles sur la surface de pelouse :
  - obstacles plats sur lesquels l'appareil roule et qui peuvent endommager les lames de coupe (par ex. pierres plates, passages de la surface de pelouse à la terrasse ou allées, plaques, bordures etc.)
  - Trous et bosses dans la surface de pelouse (par ex. taupinières, trous de fouissement, pommes de pin, fruits tombés etc.)
  - Délimiter avec une clôture les pentes montantes ou descendantes abruptes qui dépassent la pente maximale (voir "Caractéristiques techniques", page 000).
  - Buissons et haies pouvant devenir plus large

**REMARQUE** Éloignez le câble de rallonge des pièces dangereuses mobiles pour éviter les dommages. Les câbles endommagés peuvent entrer en contact avec des pièces sous tension et représenter un danger électrique.

## 5 MISE EN SERVICE

Ce chapitre décrit les actions et les réglages qui sont nécessaires pour mettre l'appareil en service pour la première fois. Réalisez absolument toutes les étapes de la mise en service en suivant l'ordre.

Pour tous les autres réglages voir *chapitre 7 "Réglages", page 89*.

### 5.1 Chargement de la batterie

En mode de fonctionnement normal, la batterie de l'appareil est rechargée régulièrement de manière automatique.

**REMARQUE** Charger entièrement la batterie avant la première utilisation. La batterie peut être rechargée à partir de n'importe quel niveau de charge. Le chargement peut être interrompu sans endommager la batterie. La batterie peut uniquement être chargée lorsque l'appareil est allumé.

1. Poser l'appareil dans la station de base de sorte que les surfaces de contact de l'appareil touchent les contacts de charge de la station de base.

- Appuyer sur la touche On/Off  pour allumer l'appareil.

## 5.2 Démarrer l'appareil

### L'appareil est dans la station de charge

Le robot démarre automatiquement lorsqu'il se trouve dans la station de charge.

### L'appareil n'est pas dans la station de charge

- Appuyer sur la touche On/Off  pendant trois secondes pour allumer l'appareil.
  - Au bout de 40 secondes environ, le panneau de commande s'allume.

### Confirmer la création de la carte

- Maintenir la touche Start/en bas  enfoncée.
  - Le panneau de commande affiche l'heure actuelle.
- Si le symbole d'arrêt dans le panneau de commande s'allume, déverrouiller en tapant le code PIN (voir le chapitre « Effectuer les réglages de base »).

## 5.3 Effectuer les réglages de base

### Saisir le code PIN préréglé

- Démarrer l'appareil selon les instructions. (voir le chapitre « Démarrer l'appareil »).
  - Le panneau de commande affiche généralement **0000** au début. La position de saisie se trouve tout à gauche et clignote en alternance entre « - » et la valeur actuelle.
- Saisir le code PIN prédéfini **0000**. Pour cela, appuyer successivement sur la touche OK  (moins de 1 seconde) pour confirmer le chiffre et passer au chiffre suivant à droite.
- Après le dernier chiffre (tout à droite), appuyer de nouveau sur la touche OK  pour confirmer le code PIN.
  - L'appareil est prêt à l'emploi et le symbole de verrouillage sur le tableau de commande ne clignote plus.

### Assigner un nouveau code PIN

- Maintenir la touche Start/en bas  et la touche Home/en haut  enfoncées pour ouvrir l'interface utilisateur avec les réglages.
  - SET** apparaît sur le panneau de commande.

- Avec la touche Home/en haut , sélectionner l'élément de menu **CFG** et confirmer avec la touche OK .

- Le panneau de commande affiche généralement **0000** au début. La position de saisie se trouve tout à gauche et clignote en alternance entre « - » et la valeur actuelle.

- Saisir le code PIN **0985**.
- Avec la touche Home/Haut , augmenter la valeur (0-9) ou avec la touche Start/Bas , réduire la valeur. Appuyer brièvement sur la touche OK  (moins de 1 secondes) pour confirmer la saisie.

- Le chiffre suivant sur le panneau de commande commence à clignoter. Si la saisie doit être répétée, la sélection peut être déplacée à gauche en appuyant longtemps sur la touche OK .

- Après le dernier chiffre, appuyer de nouveau sur la touche OK  pour confirmer le code PIN.

- ELEC** apparaît sur le panneau de commande.

- Appuyer sur la touche Home/en haut  et sélectionner l'élément de menu **PASS**.

- 0000** apparaît sur le panneau de commande.

- Saisir le nouveau code PIN selon la même méthode que décrite à l'étape 4.
- Après le dernier chiffre, appuyer de nouveau sur la touche OK  pour confirmer le code PIN.

- 0000** apparaît sur le panneau de commande.

- Éteindre l'appareil avec la touche On/Off .
  - L'appareil a enregistré le nouveau code PIN.

## 5.4 Régler la hauteur de coupe (12)

La hauteur de coupe est réglable manuellement progressivement de 30 à 60 mm.

**REMARQUE** Une hauteur de coupe de 55 mm est recommandée pour la course d'étalement automatique ainsi que pour le réglage des points de départ.

1. Régler la hauteur de coupe. La hauteur de coupe actuelle est affichée en millimètres :
  - Augmenter la hauteur de coupe (c.-à-d. la hauteur de pelouse) : Tourner le bouton rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (12/ 1).
  - Réduire la hauteur de coupe (c.-à-d. la hauteur de pelouse) : Tourner le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre (12/ 2).

## 6 UTILISATION



### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure.

Des dispositifs de sécurité et de protection défectueux et hors service risquent d'entraîner des blessures graves.

- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité et de protection sont disponibles et opérationnels avant de mettre l'appareil en marche !



**REMARQUE** Lors de la commande de la machine et de ses périphériques, il faut veiller à ne pas se pencher ou s'étirer. Veillez toujours à une position stable et équilibrée, notamment dans les pentes. Marchez lentement et de manière contrôlée, ne courez pas.

### 6.1 Démarrer la tonte

1. Appuyer sur la touche Start/en bas .
2. Appuyer sur la touche OK dans un délai de 5 secondes.
  - La tonte est démarrée.

### 6.2 Retour de la tondeuse sur la station de base

1. Appuyer sur la touche Home/en haut .
2. Appuyer sur la touche OK dans un délai de 5 secondes.
  - La tondeuse retourne automatiquement sur la station de base.

### 6.3 Interrompre le mode tonte

1. Appuyer simultanément sur la touche Home et sur la touche OK sur l'appareil.
  - L'appareil rejoint automatiquement la station de base.



**REMARQUE** Dans les situations dangereuses, l'appareil peut être arrêté avec la touche STOP.

## 6.4 Éteindre l'appareil

1. Maintenir la touche On/Off enfoncée pendant 3 secondes.
  - Une barre de progression apparaît sur le panneau de commande.

### Forcer l'arrêt

1. Maintenir la touche On/Off enfoncée pendant plus de 5 secondes.
  - La tondeuse s'arrête.

## 7 RÉGLAGES

### 7.1 Module radio WiFi et application AL-KO AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Le robot de tonte est équipé d'un module radio Wi-Fi. Il permet la commande, le réglage et la surveillance conviviales par appli à partir d'un appareil mobile (smartphone, tablette).

Avec l'application, vous pouvez effectuer tous les réglages détaillés du robot, par exemple le programme de tonte, le capteur de pluie, le mode Eco et les mises à jour de microprogramme. La surveillance et la commande se font également facilement à l'aide de l'application.

La tondeuse peut également être utilisée sans application. Dans ce cas, l'appareil est démarré manuellement. Veuillez noter que certaines fonctions qui sont pilotables à l'aide de l'application, ne sont pas disponibles dans ce mode de fonctionnement.



**REMARQUE** L'appareil mobile utilisé a besoin d'une connexion Internet pour l'utilisation de l'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden.



**REMARQUE** Afin que le logiciel du robot de tonte soit toujours le plus récent, le robot de tonte doit être connecté par réseau WiFi à Internet. L'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden signale la disponibilité de nouvelles mises à jour logicielles pour le robot de tonte. Ces mises à jour sont téléchargées automatiquement.

### Application AL-KO inTOUCH® Smart Garden

L'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden est disponible pour les appareils Android dans le

Google Play Store et pour les appareils iOS dans l'Apple App Store :



scannez ce QR-Code pour savoir comment installer l'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden sur votre smartphone et obtenir plus d'informations sur votre appareil. Vous pouvez ainsi connecter votre appareil intelligent à Internet.

**REMARQUE** Le robot de tonte se connecte uniquement à un WiFi de 2,4 GHz. Les réseaux WLAN de 5GHz ne sont pas pris en charge.

En vue d'une connexion à l'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden, le robot de tonte et le smartphone doivent être à portée d'un routeur Wi-Fi avec une intensité de signal suffisante (recommandation : au moins 50 %).

1. Démarrer l'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. **Opération unique** Créer un compte utilisateur :
  - Effleurer « Connexion / Enregistrement » > « Enregistrer ».
  - Entrer l'adresse e-mail et le mot de passe.
  - Activer la case « Lu et approuvé... ».
  - Effleurer le bouton « Enregistrer ».
3. Se connecter à l'aide du compte utilisateur créé auparavant.
4. Démarrer l'assistant de connexion en effleurant la fonction « Ajouter un nouvel appareil ».
5. Suivre les autres instructions.

**REMARQUE** Si le robot de tonte se déplace dans une zone du jardin présentant une mauvaise connexion Wi-Fi ou sans aucune connexion, les réglages de l'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden ne sont exécutés que lorsque le robot de tonte se trouve à nouveau dans une zone ayant une bonne qualité de signal. Si le signal Wi-Fi du routeur n'est pas suffisamment puissant dans tout le jardin, sa portée peut être élargie avec un répéteur en vente habituellement dans le commerce.

En présence d'interférences radio, un revendeur peut vous aider avec l'application AL-KO in-

TOUCH® Smart Garden installée. Le robot de tonte doit être activé pour le revendeur via l'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Outre l'accès à distance à des robots de tonte connectés, l'application AL-KO inTOUCH® Smart Garden offre d'autres fonctions, par ex. l'interconnexion avec d'autres appareils AL-KO et des notifications de type Push en cas de défaillance.

## 7.2 Configurer une nouvelle connexion avec l'application inTOUCH®

Une connexion existante vers un routeur peut être coupée. L'appareil est ainsi disponible pendant 30 minutes pour un nouvel établissement de la connexion.

**REMARQUE** Afin d'établir ultérieurement une connexion, il faut commencer par couper de nouveau la connexion même si l'appareil n'était pas connecté auparavant avec un routeur.

1. Sur la tondeuse, maintenir la touche OK  enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que le symbole Bluetooth s'allume sur le panneau de commande.
2. Vous pouvez ensuite établir une nouvelle connexion via l'application inTOUCH®.

## 7.3 Réglage du capteur de pluie

**REMARQUE** Une tonte effectuée lorsque l'herbe est sèche réduit les saletés. En activant le capteur de pluie et en réglant une temporisation, il est possible d'empêcher que l'appareil tonde alors que l'herbe est mouillée.

Si le capteur de pluie est activé, l'appareil rejoint la station de base lorsqu'il commence à pleuvoir. Il y reste jusqu'à ce que le capteur de pluie soit séché. Il attend encore le temps réglé comme temporisation avant de poursuivre le mode tonte. La sensibilité du capteur de pluie est réglable.

## 8 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

**⚠ ATTENTION ! Risque de blessures.** Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !

## 8.1 Nettoyage

**ATTENTION ! Danger dû à l'eau.** L'infiltration d'eau dans le robot de tonte et dans la station de base entraîne des détériorations sur les composants électriques.

- N'arrosez pas le robot de tonte ni la station de base à l'eau.

### Nettoyer le robot de tonte

**⚠ ATTENTION ! Risque de blessures dû aux lames de coupe.** Les lames de coupe sont très tranchantes, elles peuvent entraîner des coupures.

- Portez des gants de protection !
- Veillez à ce que des parties du corps ne parviennent pas dans les lames de coupe.

À effectuer une fois par semaine :

1. Appuyer sur la touche On/Off  pour éteindre l'appareil.
2. Retirer la batterie.
3. Essuyer la surface du boîtier avec une balayette, une brosse, un chiffon humide ou une éponge fine.
4. Brosser le dessous de caisse, le plateau de coupe et les lames de coupe avec une brosse.
5. Vérifier l'absence de détériorations sur les lames. Remplacer le cas échéant : voir *chapitre 8.3 "Remplacer les lames de coupe"*, page 91.
6. Nettoyer minutieusement la caméra sur l'appareil avec un chiffon micro-fibres.

### Nettoyage de la station de base

1. Débrancher l'alimentation électrique avant le nettoyage.
2. Retirer régulièrement les résidus d'herbe et les feuilles ou les autres corps étrangers de la station de base.
3. Essuyer la surface de la station de base avec un chiffon humide ou une éponge fine.
4. Nettoyer régulièrement la zone autour du QR-Code avec un chiffon doux, non pelucheux, pour que le code reste toujours propre et lisible.

## 8.2 Contrôle régulier

### Contrôle général

1. Vérifiez une fois par semaine l'absence de détériorations sur l'installation complète :
  - Appareil
  - Station de base
  - Bloc d'alimentation
  - Caméra
2. Remplacer les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine du fabricant et/ou les faire remplacer par le service de maintenance du fabricant.

### Vérification du bon fonctionnement des roulettes

À effectuer une fois par semaine :

1. Dégager soigneusement les zones autour des roues des résidus d'herbe et des saletés. Utiliser ici une balayette et un chiffon.
2. Contrôler si les roulettes tournent librement et si elles sont maniables.  
**Remarque:** Si les roues sont grippées ou non maniables, les faire remplacer par le service de maintenance du fabricant.

### Contrôler les zones de contact sur le robot de tonte

1. Nettoyer les saletés à l'aide d'un chiffon puis graisser légèrement avec de la graisse de contact.

### Contrôler les contacts de charge de la station de base

1. Débrancher la fiche secteur.
2. Éliminer les saletés sur les contacts de charge avec un chiffon.

## 8.3 Remplacer les lames de coupe

**⚠ ATTENTION ! Risque de blessures dû aux lames de coupe.** Les lames de coupe sont très tranchantes, elles peuvent entraîner des coupures.

- Portez des gants de protection !
- Veillez à ce que des parties du corps ne parviennent pas dans les lames de coupe.



**ATTENTION ! Toute réparation inappropriée est susceptible d'endommager l'appareil.**

L'alignement des lames de coupe gauchies montées peut endommager le plateau de lames.

- N'alignez pas les lames de coupe gauchies.
- Remplacer les lames de coupe gauchies par des pièces de rechange originales du fabricant.

Les lames de coupe usées ou gauchies doivent être remplacées.

1. Appuyer sur la touche On/Off  pour éteindre l'appareil.
2. Retirer la batterie.
3. Retourner l'appareil avec les lames de coupe tournées vers le haut.
4. Dévisser les vis de fixation et retirer les plaques de support de la lame de coupe.
5. Retirer les lames de coupe du logement.
6. Nettoyer le logement des lames de coupe à l'aide d'une brosse souple.

**Remarque:** Les lames de coupe sont affûtées sur l'ensemble de la longueur, c'est pourquoi elles peuvent également être montées tournées de 180°, ce qui en double la durée de fonctionnement.

7. Remplacer les lames de coupe :
  - Si les lames de coupe n'ont pas encore été tournées depuis le premier montage : Tourner les lames de coupe de 180° et avec le côté affûté tourné vers l'appareil, les remettre en place dans le logement de lame et resserrer les vis de fixation à la main.
  - Si les lames de coupe ont déjà été tournées une fois depuis le premier montage : Remettre les nouvelles lames de coupe en place dans le logement de lame avec le côté affûté tourné vers l'appareil et resserrer les nouvelles vis de fixation à la main.

**Remarque:** Il est uniquement autorisé

*d'utiliser des pièces de rechange originales du fabricant.*

En cas de saletés tenaces impossibles à éliminer à l'aide d'une brosse, il faut remplacer le plateau de lames, car un déséquilibre peut entraîner une formation accrue de bruits, une augmentation de l'usure et des dysfonctionnements.

En règle générale, il n'est pas nécessaire de remplacer les lames de massage situées en haut du disque de coupe.

#### 8.4 Remplacer la batterie (13, 14)

1. Ouvrir le logement de batterie (13/1) à l'arrière de la tondeuse (13/a).
2. Appuyer sur le système de verrouillage de la batterie (13/2) et retirer la batterie du logement de batterie (14/a).
3. Remplacer la batterie (14/1).
4. Insérer la nouvelle batterie dans le logement de batterie. Assurez-vous que le système de verrouillage s'enclenche sur la batterie et que la batterie est totalement insérée.
5. Fermer le logement de batterie.

### 9 AIDE EN CAS DE PANNES

Confier les travaux de réparation et d'entretien à des ateliers spécialisés agréés.

#### 9.1 Corriger les défauts d'appareil et de manipulation

**⚠ ATTENTION ! Risque de blessures.** Les parties à arêtes vives et mobiles de l'appareil peuvent provoquer des blessures.

- Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant qu'elles ne se soient totalement immobilisées.
- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !

**ℹ REMARQUE** En cas de pannes ne figurant pas dans ce tableau ou ne pouvant pas être éliminées, contacter notre service après-vente compétent.

| Panne                                                   | Cause          | Remède                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La LED sur la station de charge ne s'allume pas.</b> |                |                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                         | Pas de courant | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifier si la station de charge est correctement reliée au chargeur.</li> <li>■ Vérifier si le chargeur est correctement raccordé à une prise fonctionnelle.</li> </ul> |



| Panne                                                                            | Cause                                                                                                      | Remède                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La LED bleue sur la station de charge s'allume avant la fin de la charge.</b> |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | La station de charge est en sur-chauffe.                                                                   | ■ Placer la station de charge dans un endroit ombragé ou attendre que la température ait diminué.                                                             |
| <b>L'appareil s'éteint lors de l'arrimage sur la station de charge.</b>          |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | La station de charge est en sur-chauffe.                                                                   | ■ Placer la station de charge dans un endroit ombragé ou attendre que la température ait diminué.                                                             |
| <b>L'appareil glisse de la zone de travail</b>                                   |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | Faible adhérence des roues d'entraînement.                                                                 | ■ Vérifier et nettoyer les roues.                                                                                                                             |
|                                                                                  | La pente est plus raide que l'inclinaison maximale (voir " <i>Caractéristiques techniques</i> ", page 000) | ■ Réinitialiser la zone de tonte pour éviter la pente abrupte.                                                                                                |
|                                                                                  | L'herbe est plus haute que 60 cm.                                                                          | ■ Couper l'herbe à moins de 60 cm de haut.                                                                                                                    |
| <b>L'appareil bute fréquemment.</b>                                              |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | L'herbe est plus haute que 60 cm.                                                                          | ■ Couper l'herbe à moins de 60 cm de haut.                                                                                                                    |
| <b>L'appareil démarre mais la lame de coupe ne tourne pas.</b>                   |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | L'appareil cherche la station de charge.                                                                   | La lame de coupe ne tourne pas lorsque la tondeuse est chargée et cherche automatiquement la station de charge.                                               |
| <b>L'appareil ne démarre pas.</b>                                                |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | La batterie est vide.                                                                                      | Charger l'appareil dans la station de base.                                                                                                                   |
| <b>L'appareil s'enlise et s'enterre. Les roues continuent à tourner.</b>         |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | ■ Les capteurs de choc ne se déclenchent pas.                                                              | Faire appel au service de maintenance du fabricant.                                                                                                           |
|                                                                                  | ■ L'herbe est trop haute.                                                                                  | ■ Augmenter la hauteur de coupe puis la diminuer progressivement jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée.<br>■ Tondre brièvement l'herbe avec une tondeuse. |
|                                                                                  | ■ L'appareil s'accroche à une aspérité de la surface de pelouse.                                           | Éliminer l'aspérité.                                                                                                                                          |
| <b>Les roues de l'appareil glissent souvent.</b>                                 |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | ■ Des objets se trouvent sous l'appareil.                                                                  | Retirer les objets.                                                                                                                                           |
|                                                                                  | ■ L'herbe est trop humide.                                                                                 | Réinitialiser la zone de tonte et faire fonctionner l'appareil sur une herbe sèche.                                                                           |
| <b>Le résultat de la tonte est irrégulier.</b>                                   |                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | ■ Le temps de tonte est trop court.                                                                        | Programmer des temps de tonte plus longs.                                                                                                                     |

| Panne                                                                    | Cause                                                                                                                                                                  | Remède                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | ■ La zone de tonte est trop grande.                                                                                                                                    | Réduire la zone de tonte.                                                                                                                                                        |
|                                                                          | ■ La hauteur de coupe est à un niveau trop bas.                                                                                                                        | Augmenter la hauteur de coupe puis la diminuer progressivement jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée.                                                                        |
|                                                                          | ■ Les lames sont émoussées.                                                                                                                                            | Retourner les lames ou les remplacer le cas échéant.                                                                                                                             |
|                                                                          | ■ L'herbe ou d'autres objets se sont enroulés autour de la lame de coupe                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer la batterie.</li> <li>■ Vérifier la lame de coupe et éliminer les restes d'herbe ou autres objets qui bloquent.</li> </ul>      |
|                                                                          | ■ Accumulation d'herbe sur la lame de coupe ou dans le bâti moteur.                                                                                                    | S'assurer que la lame de coupe tourne facilement. Si nécessaire, nettoyer la lame de coupe.                                                                                      |
|                                                                          | ■ Erreur lors de la détection d'obstacles                                                                                                                              | Éliminer les obstacles comme les tas de feuilles, les mauvaises herbes et les fleurs sauvages.                                                                                   |
| <b>La surface annexe n'est pas tondue.</b>                               |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                          | ■ La carte multizones n'a pas été correctement réglée                                                                                                                  | Installer correctement et reprogrammer les cartes multizones.                                                                                                                    |
|                                                                          | ■ Obstacles dans le passage entre les cartes multizones.                                                                                                               | Éliminer les obstacles dans le passage entre les cartes multizones Supprimer.                                                                                                    |
|                                                                          | ■ La largeur du passage est trop étroite.                                                                                                                              | Vérifier si la largeur du passage est suffisante.                                                                                                                                |
| <b>La durée de charge dépasse la durée indiquée.</b>                     |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                          | ■ Le programme de protection de la charge est activé en raison de la température élevée.                                                                               | Placer la station de charge à l'ombre ou attendre que les températures baissent.                                                                                                 |
| <b>La durée d'utilisation de la batterie baisse considérablement.</b>    |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                          | ■ La hauteur de coupe est à un niveau trop bas.                                                                                                                        | Augmenter la hauteur de coupe puis la diminuer progressivement jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée.                                                                        |
|                                                                          | ■ L'herbe est trop haute ou trop humide.                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laisser sécher l'herbe.</li> <li>■ Augmenter la hauteur de coupe au niveau supérieur.</li> </ul>                                        |
| <b>L'appareil vibre ou l'intensité sonore est trop élevée.</b>           |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                          | Charge déséquilibrée dans les lames de coupe ou dans l'entraînement des lames de coupe                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer la batterie.</li> <li>■ Nettoyer le plateau de coupe.</li> <li>■ Faire appel au service de maintenance du fabricant.</li> </ul> |
| <b>Impossible de charger la batterie et/ou tension de batterie basse</b> |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les contacts de la station de base sont encrassés.</li> <li>■ Les zones de contact sur l'appareil sont encrassées.</li> </ul> | Nettoyer les contacts de charge et les zones de contact.                                                                                                                         |

| Panne                        | Cause                                                                                                 | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>La station de base n'a pas de courant.</li> </ul>              | Brancher la station de base à l'alimentation électrique.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne touche pas les contacts de charge.</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poser l'appareil sur la station de base et vérifier si les contacts de charge adhèrent bien.</li> <li>Faire appel au service de maintenance du fabricant.</li> </ul>                                                                                          |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie a atteint sa durée de vie utile.</li> </ul>        | Faire appel au service de maintenance du fabricant.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'équipement électronique de charge est défectueux.</li> </ul> | Faire appel au service de maintenance du fabricant.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>L'écran est en panne.</b> |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                              | Pas d'affichage correct sur l'écran                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur la touche STOP pour éteindre l'appareil.</li> <li>Appuyer sur la touche On/Off  pour éteindre l'appareil et le rallumer.</li> <li>Acquitter l'erreur.</li> </ol> |

## 9.2 Codes d'erreur et leur élimination

**REMARQUE** En cas de pannes ne figurant pas dans ce tableau ou ne pouvant pas être éliminées, contacter notre service après-vente compétent.

| Code d'erreur | Cause                                         | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01           | Blocage de la protection antivol              | Déverrouillage avec saisie du code PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E02           | Blocage de l'arrêt d'urgence                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul>                                                                                      |
| E03           | Blocage de la sortie de la surface de pelouse | <ul style="list-style-type: none"> <li>Placer l'appareil sur la surface de pelouse libre dans la zone de tonte.</li> <li>Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul> |

| Code d'erreur | Cause                                                                                                                                                                                                                                               | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04           | L'appareil a roulé sur un obstacle et ne peut pas s'en dégager (par ex. collision près de la station de base)                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ S'assurer que la caméra et la zone avant ne sont pas masquées.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul> |
| E05           | <p>Le capteur de levage s'est déclenché :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La gaine de l'appareil a été déviée vers le haut par un obstacle ou une personne soulevant l'appareil</li> <li>■ Herbe trop haute (plus de 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Placer l'appareil sur une surface plane.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul>                       |
| E06           | <p>Le capteur d'inclinaison s'est déclenché :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inclinaison max. dépassée</li> <li>■ L'appareil a été porté</li> <li>■ Pente trop abrupte</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Placer l'appareil sur une surface plane.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul>                       |
| E07           | L'appareil est sur la tête                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retourner la tondeuse dans la position normale.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul>        |

| Code d'erreur |      | Cause                                                                                                                                                                                                          | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08           |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'appareil entre en collision pendant 10 secondes sans interruption avec un obstacle</li> <li>■ L'appareil entre en collision plus de 10 fois en 2 minutes</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer l'obstacle.</li> <li>■ Délimiter l'obstacle.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul>                                          |
| E09           | E091 | Blocage de l'autocontrôle du système                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> <li>■ Redémarrer l'appareil.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul> |
|               | E092 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E093 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E094 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E10           | E101 | Problèmes logiciels continus                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> <li>■ Redémarrer l'appareil.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul> |
|               | E102 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E103 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E104 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E105 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E106 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E107 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E108 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E11           |      | La tondeuse ne se déplace pas dans un délai de 2 minutes                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dégager manuellement la tondeuse.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul>                                                     |

| Code d'erreur | Cause                                       | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12           | Protection contre la sous-tension du moteur | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retourner la tondeuse sur la station de base pour recharger la batterie.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> </ul>                                                      |
| E13           | Problèmes de moteur continus                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                   |
| E14           | Lame de coupe manquante ou endommagée       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour déverrouiller et poursuivre le travail.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Home  et sur la touche OK  pour déverrouiller et retourner l'appareil dans la station de base.</li> <li>■ Vérifier si la lame de coupe est endommagée ou perdue.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul> |
| E15           | Échec du retour sur la station de charge    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifier la source de courant/la station de base.</li> <li>■ S'assurer que le QR-Code est visible.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Code d'erreur |      | Cause                                  | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16           | E16  | Erreur lors de la création de la carte | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retourner la tondeuse sur la station de base.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour poursuivre la création de la carte.</li> </ul> |
|               | E161 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retourner la tondeuse sur la station de base.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour poursuivre la création de la carte.</li> </ul> |
|               | E162 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retourner la tondeuse sur la station de base.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E163 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retourner la tondeuse sur la station de base.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E164 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retourner la tondeuse sur la station de base.</li> <li>■ Appuyer sur la touche Start  et sur la touche OK  pour poursuivre la création de la carte.</li> </ul> |
| E17           |      | Le moteur de coupe est bloqué          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer la batterie.</li> <li>■ Retirer le blocage.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| E18           |      | Le moteur de roue est bloqué           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer la batterie.</li> <li>■ Retirer le blocage.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| E19           |      | Surcharge du moteur de coupe           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer la batterie.</li> <li>■ Retirer le blocage.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| E20           |      | Surcharge du moteur de roue            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer la batterie.</li> <li>■ Retirer le blocage.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| E21           |      | Court-circuit dans le moteur de coupe  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laisser la tondeuse au repos un moment.</li> <li>■ Redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |

| Code d'erreur |      | Cause                                                          | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22           |      | Court-circuit dans le moteur de roue                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laisser la tondeuse au repos un moment.</li> <li>■ Redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                        |
| E23           |      | Tension de batterie trop faible                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccorder la tondeuse à la station de base pour la charge.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| E24           |      | Protection contre la panne de phase du moteur de coupe activée | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laisser la tondeuse au repos un moment.</li> <li>■ Redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                        |
| E25           |      | Protection contre la panne de phase du moteur de roue activée  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laisser la tondeuse au repos un moment.</li> <li>■ Appuyer sur la touche On/Off  pour redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                    |
| E26           |      | La tondeuse s'arrête après avoir quitté la station de base     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirer la tondeuse de la station de base.</li> <li>■ Appuyer sur la touche On/Off  pour redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                 |
| E27           |      | Le logement de batterie n'est pas fermé                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fermer le logement de batterie</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| E28           | E281 | Conditions anormales dans la batterie                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ S'assurer que la température de la batterie est normale.</li> <li>■ Appuyer sur la touche On/Off  pour redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul> |
|               | E282 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|               | E283 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|               | E284 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|               | E285 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| EE0           |      | Erreur inconnue                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifier si le message disparaît au bout d'une minute</li> <li>■ Appuyer sur la touche On/Off  pour redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul>    |
| F01           |      | Erreur lors de la saisie du code PIN                           | Déverrouillage avec saisie du code PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



| Code d'erreur |      | Cause                                                           | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500          | E501 | Protection contre le court-circuit de phase de la roue gauche   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyer sur la touche On/Off  pour redémarrer la tondeuse.</li> <li>■ Si le problème persiste : Contacter le service après-vente.</li> </ul> |
|               | E502 | Protection contre le court-circuit de phase de la roue droite   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E503 | Protection contre le court-circuit de phase de la lame de coupe |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E504 | Niveau de batterie trop faible                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E505 | Capteur de pluie activé                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E506 | La station de base se déplace, nouvelle création de carte       |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E511 | Emplacement de stockage insuffisant                             |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E512 | Erreur d'écriture sur le lecteur USB                            |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E513 | Réseau de la machine débranché                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|               | E514 | Erreur d'interface du serveur                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 10 TRANSPORT

1. Appuyer sur la touche STOP pour éteindre l'appareil.
2. Appuyer sur la touche On/Off  pour éteindre l'appareil.
3. Soulever l'appareil par les deux mains sur le boîtier :
  - Il est interdit de toucher les lames de coupe.
  - Les lames de coupe doivent toujours être orientées dans la direction opposée au corps.

**i REMARQUE** L'énergie nominale de la batterie est supérieure à 100 Wh ! Tenir donc compte des consignes de transport ci-dessous !

La batterie lithium-ion présente dans l'appareil est soumise à la législation sur les marchandises dangereuses, mais elle peut être transportée relativement aisément :

- L'utilisateur privé peut transporter en voiture la batterie et sans autre obligation à condition que celle-ci soit emballée comme pour la

vente au détail, et que le transport soit d'ordre privé.

- Les utilisateurs professionnels qui effectuent le transport dans le cadre de leur activité principale (p. ex. transport depuis ou vers un chantier, ou démonstrations) peuvent également le faire dans ces mêmes conditions simplifiées.

Dans ces deux cas, il faut impérativement prendre les mesures nécessaires pour empêcher le contenu de fuir. Dans tous les autres cas, les prescriptions de la législation sur les marchandises dangereuses doivent être impérativement respectées ! En cas de non-respect, l'expéditeur et le cas échéant le transporteur encourent de sévères sanctions.

### Autres consignes sur le transport et l'expédition

- Ne transporter ou expédier des batteries lithium-ion que si elles ne sont pas endommagées !
- Pour transporter la batterie, utiliser uniquement le carton d'origine ou un carton adapté au transport des marchandises dangereuses

(non obligatoire pour les batteries dont l'énergie nominale est inférieure à 100 Wh).

- Coller un ruban adhésif sur les contacts de la batterie, afin d'éviter tout court-circuit.
- Dans son emballage, sécuriser la batterie pour qu'elle ne glisse pas, afin d'éviter de l'endommager pendant le transport.
- S'assurer de joindre le bon marquage et la documentation correcte pour le transport ou l'expédition (p.ex. par colis postal ou transporteur).
- S'informer auparavant si le transporteur choisi peut prendre en charge le transport, et signaler l'envoi.

Nous conseillons de faire appel à un expert en marchandises dangereuses pour préparer l'envoi. Respecter également d'éventuelles prescriptions nationales complémentaires.

## 11 STOCKAGE

### 11.1 Ranger le robot de tonte

Pendant l'hiver ou lorsqu'il est mis hors service pendant une période prévue supérieure à 30 jours, il faut remiser l'appareil.

1. Recharger complètement la batterie.
2. Nettoyer soigneusement l'appareil (voir *chapitre 8.1 "Nettoyage", page 91*).
3. Conserver l'appareil :
  - debout sur toutes ses roues
  - dans un endroit sec, à l'abri du gel
  - hors de portée des enfants
4. Contrôler l'état de la batterie au bout d'env. 3 mois de remisage (voir *chapitre 2.7.3 "Batterie", page 84*).

### 11.2 Démontez et ranger la station de base

Démontez la borne de charge et la remiser pendant l'hiver ou lorsqu'une non-utilisation de plus de 30 jours est prévue.

1. Débrancher la connexion entre la borne de charge et la plaque de base.
2. Retirer six vis de terre qui fixent la station de base.
3. Conserver la station de base (voir *chapitre 11.1 "Ranger le robot de tonte", page 102*).

## 12 ÉLIMINATION

### Indications de la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



- Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères, mais être triés avant leur mise au rebut !
- Les piles ou batteries usagées qui ne sont pas fixées à demeure dans l'appareil usagé doivent être retirées avant d'éliminer l'appareil ! Leur élimination est régie par la loi sur les piles.
- Les détendeurs et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter après utilisation.
- L'utilisateur final porte seul la responsabilité de la suppression de ses données personnelles sur l'appareil usagé à éliminer !

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques usés ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.

Les appareils électriques et électroniques peuvent être déposés gratuitement aux endroits suivants :

- Points de collecte ou centres de tri publics (p. ex. déchetteries communales)
- Points de vente d'appareils électroniques (magasins ou en ligne) si le revendeur est obligé de reprendre l'appareil ou s'il le propose.

Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Dans les pays en dehors de l'Union européenne, des dispositions différentes peuvent être applicables en matière d'élimination des appareils électriques et électroniques.

### Indications de la loi allemande sur les piles (BattG)



- Les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, mais être triées avant leur mise au rebut !
- Pour retirer en toute sécurité les piles et batteries de l'appareil électronique et pour toute information sur le type ou le système chimique, reportez-vous aux informations données dans le manuel d'utilisation et/ou de montage.

- Les propriétaires et utilisateurs de piles et de batteries sont légalement tenus de les rapporter après utilisation. La reprise de ces produits est limitée à une quantité estimée normale pour un ménage.

Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives ou des métaux lourds qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Le retraitement des piles usagées et l'utilisation des ressources qu'elles contiennent contribuent à la protection de ces deux ressources vitales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères.

En outre, s'il y a sous la poubelle les mentions Hg, Cd ou Pb, cela signifie que :

- Hg : la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure
- Cd : la batterie contient plus de 0,002 % de cadmium
- Pb : la batterie contient plus de 0,004 % de plomb

Les batteries et les piles peuvent être déposées gratuitement aux endroits suivants :

- Points de collecte ou centres de tri publics (p. ex. déchetteries communales)
- Points de vente de piles et de batteries
- Points de reprise du réseau national de récupération des piles usagées des appareils
- Point de reprise du fabricant (s'il n'est pas membre du réseau national de récupération)

Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux piles et batteries vendues dans les pays de l'Union européenne et soumises au règlement européen (UE) 2023/1542. Dans les pays en dehors de l'Union européenne, des dispositions différentes peuvent être applicables en matière d'élimination des piles et batteries.

## 15 GARANTIE

Pendant la période légale de garantie contre les vices de fabrication, nous éliminons par réparation ou remplacement, selon notre choix, tout défaut de matériau ou de fabrication survenu sur l'appareil. La durée de prescription dépend de la législation respective en vigueur dans le pays où a été acheté l'appareil.

Notre garantie s'applique seulement en cas :

- de respect du présent manuel d'utilisation,
- d'utilisation correcte,
- d'utilisation de pièces de rechange d'origine.

## Consignes concernant l'emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminer les emballages d'une manière respectant l'environnement.

## Démonter la batterie avant de mettre l'appareil au rebut

Un démontage de la batterie intégrée est nécessaire avant la mise au rebut de l'appareil et son recyclage de manière écologique.

1. Ouvrir le logement de batterie à l'arrière de la tondeuse.
2. Appuyer sur le système de verrouillage de la batterie et retirer la batterie du logement de batterie.
3. Fermer le logement de batterie.

## 13 SERVICE CLIENTS/APRÈS-VENTE

En cas de questions portant sur la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, contacter le service de maintenance AL-KO le plus proche de chez vous. Vous le trouverez à l'adresse suivante sur Internet :

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Vous trouverez de plus amples informations sur les pièces de rechange à l'adresse :

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives UE harmonisées, des normes de sécurité UE et des normes spécifiques aux produits. La déclaration de conformité fait partie de la notice d'utilisation et est jointe à la machine.

La garantie ne s'applique pas en cas :

- de tentatives de réparation par l'utilisateur,
- de modifications techniques par l'utilisateur,
- d'utilisation non conforme.

Sont exclues de la garantie :

- les détériorations de la peinture dues à une usure normale,
- les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange 

|            |
|------------|
| xxxxxx (x) |
|------------|

.

La période de garantie commence à courir au moment de l'achat par le premier utilisateur final. La date d'achat figurant sur la preuve d'achat fait foi. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou bien au point de service après-vente agréé le plus proche, en présentant cette déclaration et la preuve d'achat. Les droits légaux de l'acheteur vis-à-vis du vendeur en cas de défaut ne sont pas affectés par cette déclaration.

**TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL DE INSTRUCCIONES****Índice**

|       |                                                                               |     |      |                                                                        |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-----|------|------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Acerca de este manual de instrucciones .....                                  | 106 | 5.4  | Ajuste de la altura de corte (12) .....                                | 113 |
| 1.1   | Símbolos de la portada .....                                                  | 106 | 6    | Funcionamiento .....                                                   | 114 |
| 1.2   | Explicación de símbolos y palabras de señalización .....                      | 106 | 6.1  | Inicio del proceso de segado .....                                     | 114 |
| 2     | Descripción del producto .....                                                | 106 | 6.2  | Regreso del cortacésped a la estación de base .....                    | 114 |
| 2.1   | Uso previsto .....                                                            | 106 | 6.3  | Cancelar la operación de segado .....                                  | 114 |
| 2.2   | Posible uso indebido previsible .....                                         | 106 | 6.4  | Apagar el aparato .....                                                | 114 |
| 2.3   | Riesgos residuales .....                                                      | 106 | 7    | Ajustes .....                                                          | 114 |
| 2.4   | Dispositivos de seguridad y protección .....                                  | 107 | 7.1  | Módulo inalámbrico WLAN y aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden ..... | 114 |
| 2.4.1 | Sensores .....                                                                | 107 | 7.2  | Configurar una nueva conexión con la aplicación inTOUCH® .....         | 115 |
| 2.5   | Símbolos en el aparato .....                                                  | 107 | 7.3  | Ajustar el sensor de lluvia .....                                      | 115 |
| 2.6   | Descripción del funcionamiento .....                                          | 108 | 8    | Mantenimiento y limpieza .....                                         | 115 |
| 2.7   | Vista general del producto (01) .....                                         | 108 | 8.1  | Limpieza .....                                                         | 115 |
| 2.7.1 | Volumen de suministro (02) .....                                              | 109 | 8.2  | Comprobación periódica .....                                           | 116 |
| 2.7.2 | Panel de mando (03) .....                                                     | 109 | 8.3  | Cambiar las cuchillas de corte .....                                   | 116 |
| 2.7.3 | Batería .....                                                                 | 109 | 8.4  | Sustitución de la batería (13, 14) .....                               | 117 |
| 2.7.4 | Estación de base (04 - 06) .....                                              | 110 | 9    | Ayuda en caso de avería .....                                          | 117 |
| 3     | Instrucciones de seguridad .....                                              | 110 | 9.1  | Corregir los errores del aparato y el manejo .....                     | 117 |
| 3.1   | Usuarios .....                                                                | 110 | 9.2  | Códigos de error y subsanación de errores .....                        | 120 |
| 3.2   | Equipo de protección individual .....                                         | 110 | 10   | Transporte .....                                                       | 126 |
| 3.3   | Seguridad de personas y animales .....                                        | 110 | 11   | Almacenamiento .....                                                   | 127 |
| 3.4   | Seguridad del aparato .....                                                   | 111 | 11.1 | Almacenar el robot cortacésped .....                                   | 127 |
| 3.5   | Seguridad eléctrica .....                                                     | 111 | 11.2 | Desmontaje y almacenamiento de la estación de base .....               | 127 |
| 4     | Montaje .....                                                                 | 111 | 12   | Eliminación del producto .....                                         | 127 |
| 4.1   | Desembalar el aparato .....                                                   | 111 | 13   | Servicio de atención al cliente/servicio técnico .....                 | 128 |
| 4.2   | Montaje de la estación de base (07, 08) .....                                 | 111 | 14   | Información sobre la declaración de conformidad .....                  | 128 |
| 4.3   | Conexión de la estación de base a la alimentación de corriente (09, 10) ..... | 111 | 15   | Garantía .....                                                         | 128 |
| 4.4   | Verificar las conexiones en la estación de base .....                         | 112 |      |                                                                        |     |
| 4.5   | Preparación de las áreas de segado (11) .....                                 | 112 |      |                                                                        |     |
| 5     | Puesta en funcionamiento .....                                                | 112 |      |                                                                        |     |
| 5.1   | Carga de la batería .....                                                     | 112 |      |                                                                        |     |
| 5.2   | Arrancar el aparato .....                                                     | 113 |      |                                                                        |     |
| 5.3   | Efectuar los ajustes básicos .....                                            | 113 |      |                                                                        |     |

## 1 ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- La versión original de este manual de instrucciones está en alemán. Todas las demás versiones en otros idiomas son traducciones de la versión original.
- Conserve siempre este manual de instrucciones para poderlo leerlo en caso de que necesite consultar información sobre el aparato.
- Entregue el aparato a otra persona siempre adjuntando el manual de instrucciones.
- Lea y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y advertencias de este manual de instrucciones.

### 1.1 Símbolos de la portada

| Símbolo | Significado                                                                                                                                                               |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Antes de ponerlo en marcha, es imprescindible leer atentamente este manual de instrucciones. Esto es esencial para un trabajo seguro y un manejo sin problemas.           |
|         | Manual de instrucciones                                                                                                                                                   |
|         | Maneje las baterías de ion de litio con cuidado. Preste especial atención a las indicaciones de transporte, almacenamiento y eliminación de este manual de instrucciones. |
|         | Este producto está conforme con las directivas europeas aplicables, y se ha efectuado un procedimiento de evaluación de la conformidad para estas directivas.             |

### 1.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización

**¡PELIGRO!** Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, produce lesiones graves o la muerte.

**¡ADVERTENCIA!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones graves o la muerte.

**¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas.

**¡ATENCIÓN!** Indica una situación que, en caso de no evitarse, podría producir daños materiales.

**NOTA** Indicaciones especiales para una mejor comprensión y manejo.

## 2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

En la presente documentación se describen varios modelos de aparatos. Identifique su modelo por medio de las imágenes del producto y la descripción de las diferentes opciones.

Pueden utilizarse todas las baterías (Bxxx Li) y cargadores (Cxxx PS) de la gama

**AL-KO 18 V / 36 V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**¡ATENCIÓN! Peligro de daños en la batería y el aparato.** Si el aparato se utiliza con una batería inapropiada, pueden dañarse el propio aparato y la batería.

- Utilice el aparato únicamente con la batería especificada.

**NOTA** Encontrará más información en los manuales de instrucciones de las baterías de la gama **AL-KO 18 V / 36 V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Uso previsto

El cortacésped está previsto exclusivamente para segar superficies de césped.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso privado. Cualquier otro uso distinto, así como cualquier modificación o ampliación no permitida, se considera un uso indebido y tiene como consecuencia la extinción de la garantía y la pérdida de la conformidad, así como el rechazo de toda responsabilidad por parte del fabricante por daños del usuario o de terceros.

Los márgenes de aplicación del aparato son: véanse los datos técnicos.

### 2.2 Posible uso indebido previsible

Este aparato no está indicado para su uso en jardines públicos, parques, instalaciones deportivas o para la agricultura o silvicultura.

Evite el uso del aparato y sus periféricos en condiciones climáticas adversas, en especial si hay peligro de impacto de rayos.

### 2.3 Riesgos residuales

Aunque se utilice correctamente el aparato existe siempre un cierto riesgo residual que no puede excluirse por completo. Debido al tipo y al diseño

del aparato pueden derivarse los siguientes peligros potenciales según la utilización:

- Colisiones y peligro de lesiones: peligro para personas y animales en caso de un contacto imprevisto.
- Caídas y vuelcos: problemas en pendientes inclinadas o terrenos irregulares.
- Cuchillas afiladas: peligro de lesiones en caso de un contacto incorrecto con las cuchillas.
- Daños en plantas y obstáculos: daños en macizos de flores o decoración del jardín.
- Fallos de funcionamiento y problemas de software: los defectos técnicos o errores de software pueden hacer que el aparato quede inutilizado.
- Influencias climatológicas: daños en caso de lluvia intensa o hierba mojada.
- Peligro de robo: los aparatos robustos son susceptibles de ser robados si no cuentan con funciones de seguridad.
- Problemas de la batería y la carga: una sobrecarga, unos cargadores incorrectos o el desgaste de la batería pueden ocasionar problemas.
- Desgaste y necesidad de mantenimiento: se requiere mantenimiento regular (p. ej., cambio de las cuchillas).
- Emisiones acústicas y de ruidos: ruidos molestos durante periodos de uso prolongados.

## 2.4 Dispositivos de seguridad y protección

**¡ADVERTENCIA!** Peligro de lesiones. Los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos o se hayan anulado pueden provocar lesiones graves.

- Disponga la reparación de los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos.
- Nunca anule los dispositivos de seguridad y protección.

### 2.4.1 Sensores

El aparato está equipado con varios sensores de seguridad. Si se produce una desconexión mediante un sensor de seguridad, el aparato no vuelve a ponerse en marcha automáticamente. En la pantalla se muestra un mensaje de error, que se debe confirmar. Se debe solucionar el motivo por el que se ha disparado el sensor.

### Sensor de elevación

Si durante la operación el aparato se eleva por la carcasa, el motor de segado se detiene en un intervalo de 2 segundos. El motor de desplazamiento activa la función para mover el aparato hacia atrás e iniciar un movimiento de giro. Si se detecta que la carcasa está levantada durante más de 10 segundos, se activará un error.

### Sensores de choque para detectar obstáculos

El aparato está equipado con sensores que, en caso de contacto con obstáculos, hacen cambiar la dirección de marcha. Al chocar con un obstáculo, la parte superior de la carcasa se desplaza ligeramente y el sensor de choque se dispara.

### Sensor de inclinación de la dirección de marcha/lateral

Si en la dirección de la marcha se alcanza una pendiente, un desnivel o una posición inclinada lateral que sea superior al valor ajustado para el modelo, el aparato da la vuelta o modifica su dirección de marcha.

### Sensor de lluvia

En función del modelo, el aparato está equipado con un sensor de lluvia que, si se encuentra activado, interrumpe el proceso de segado al detectar lluvia y hace que el aparato regrese a la estación de base.

### Sensores de cámara

Los sensores de cámara sirven para detectar la superficie que se va a segar y para identificar objetos. En caso necesario, los sensores inician una maniobra evasiva para evitar colisiones.

## 2.5 Símbolos en el aparato

| Símbolo | Significado                                                          |
|---------|----------------------------------------------------------------------|
|         | Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en funcionamiento. |
|         |                                                                      |
|         | Peligro debido a los objetos que salen despedidos.                   |
|         | Advertencia – Precaución ante las piezas que pueden salir despedidas |
|         | – Manténgase alejado de los transeúntes.                             |
|         | Mantenga una distancia de seguridad suficiente.                      |

| Símbolo                                                                          | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Accione los dispositivos de bloqueo antes de trabajar con la máquina o levantarla.<br>Asegúrese de que el interruptor principal se encuentra en «OFF» antes de realizar cualquier inspección y/o trabajo de mantenimiento.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Las cuchillas de corte giratorias no se pueden tocar.<br>No se monte en la máquina.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | No lave la parte inferior del cortacésped.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Las emisiones de ruido del producto en el entorno cumplen las directivas y normativas aplicables de la UE y del Reino Unido, así como la legislación de Nueva Gales del Sur conforme a «Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017» (Reglamento de protección de operaciones en el entorno [control de ruido] de 2017). El nivel de potencia acústica garantizado del producto se indica en los datos técnicos y en la placa de características. |

## 2.6 Descripción del funcionamiento

### Desplazamiento por la superficie de césped

El sistema de cámara del cortacésped permite detectar las superficies de césped y determinar qué áreas se deben segar. En los ajustes de fábrica, el aparato realiza el corte en carriles para trabajar el césped de manera uniforme y garantizar una apariencia impecable. La aplicación inTOUCH® permite cambiar el aparato a una operación de segado casual.

Los obstáculos como muros, verjas o mobiliario de jardín se detectan en tiempo real gracias a la cámara y los sensores. Si se detecta un obstáculo fijo e inmóvil, el aparato se queda quieto, se

desplaza hacia atrás y cambia la dirección de marcha para continuar el proceso de segado.

El cortacésped está equipado además con un sensor de lluvia que detecta la lluvia y detiene el proceso de segado, de forma que el aparato regresa automáticamente a la estación de carga. En cuanto la hierba vuelve a estar seca, el cortacésped reanuda el segado. El intervalo de bloqueo por lluvia estándar es de 120 minutos pero puede configurarse mediante la aplicación inTOUCH®.

### Operación de segado y operación de carga

Las fases de segado se alternan continuamente con las fases de carga. Si durante el segado el nivel de carga de la batería ha descendido hasta un valor determinado, el aparato regresa a la estación de base para recargar la batería.

Los programas de segado están predefinidos y pueden ajustarse en la aplicación inTOUCH®.

Cada vez que el motor de segado arranca, la dirección de giro cambia, lo que duplica la duración de las cuchillas de corte.

## 2.7 Vista general del producto (01)

| N.º | Componente                                                                                     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Panel de mando con pantalla (interior)                                                         |
| 2   | Ajuste de la altura de corte (interior)                                                        |
| 3   | Sensor de lluvia                                                                               |
| 4   | Tapa                                                                                           |
| 5   | Tecla STOP («Parada») (detiene de inmediato el aparato y la cuchilla de corte en menos de 2 s) |
| 6   | Ruedas delanteras (dirigibles)                                                                 |
| 7   | Cubierta                                                                                       |
| 8   | Rueda motriz                                                                                   |
| 9   | Plato de cuchillas                                                                             |
| 10  | Tornillo de fijación                                                                           |
| 11  | Cuchillas de limpieza                                                                          |
| 12  | Cuchilla de corte                                                                              |
| 13  | Compartimento de la batería                                                                    |
| 14  | Contactos de carga                                                                             |
| 15  | Fila de LED                                                                                    |
| 16  | Cámara                                                                                         |



### 2.7.1 Volumen de suministro (02)

Los elementos que aquí se listan forman parte del volumen de suministro. Comprobar si están incluidos todos los elementos:

| N.º | Componente                    |
|-----|-------------------------------|
| 1   | Robot cortacésped             |
| 2   | Fuente de alimentación        |
| 3   | Estación de base              |
| 4   | Manual de instrucciones       |
| 5   | Batería                       |
| 6   | Llave                         |
| 7   | Tornillos para suelo (5 uds.) |

### 2.7.2 Panel de mando (03)

| N.º | Componente                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: cuando está encendido, este símbolo indica que el cortacésped está conectado a una red WLAN. Si está apagado, el símbolo indica que no hay ninguna conexión WLAN.                                                                                                   |
| 2   |  (Símbolo de bloqueo): indica si es necesario introducir la contraseña para manejar el aparato.                                                                                          |
| 3   | Bluetooth: cuando está encendido, este símbolo indica que el cortacésped está conectado mediante Bluetooth. Si está apagado, el símbolo indica que no hay ninguna conexión Bluetooth.                                                                                     |
| 4   | Recepción WLAN: indica la intensidad de la recepción de la señal WLAN.                                                                                                                                                                                                    |
| 5   |  (Símbolo de batería): indica el estado de carga de la batería.                                                                                                                        |
| 6   |  (Tecla OK): para confirmar la entrada.                                                                                                                                                |
| 7   |  (Tecla Inicio/Arriba): al pulsar esta tecla el cortacésped regresa a la estación de base para cargar la batería. Utilice esta tecla también para desplazarse hacia arriba en el menú. |

| N.º | Componente                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8   |  (Tecla Arranque/Abajo): al pulsar esta tecla el cortacésped inicia el proceso de segado. Utilice esta tecla también para desplazarse hacia abajo en el menú. Si se mantiene pulsada esta tecla, se confirma la creación del mapa. |
| 9   |  (Tecla on/off): conectar y desconectar el aparato.                                                                                                                                                                                |
| 10  | Cuchillas de corte activas: este símbolo indica que las cuchillas de corte del cortacésped están activadas.                                                                                                                                                                                                         |
| 11  | Pantalla: muestra el modo de operación actual del aparato, el nombre del menú seleccionado, sus opciones de menú y las funciones que se pueden seleccionar.                                                                                                                                                         |

### 2.7.3 Batería

El usuario puede cambiar la batería.

**NOTA** Cargue la batería por completo antes de utilizarla por primera vez. La batería se puede cargar en cualquier estado de carga. La interrupción de la carga no daña la batería. La batería sólo puede cargarse si el aparato está conectado.

- La batería se entrega parcialmente cargada. En el modo de operación normal la batería se carga periódicamente. Para ello el aparato se desplaza a la estación de base.
- El sistema electrónico de supervisión integrado finaliza automáticamente el proceso de carga cuando se alcanza el 100 % del estado de carga.
- El proceso de carga sólo funciona si los contactos de carga de la estación de base están en contacto correctamente con las superficies de contacto del aparato.
- La batería solo puede utilizarse dentro de un rango de temperatura de entre 3 y 55 °C. En el caso de temperaturas inferiores a 3 °C o superiores a 55 °C, un circuito de protección integrado impide la carga para evitar que la batería sufra daños.
- Si se acorta notablemente el tiempo de operación de la batería a pesar de tener la carga completa, debe sustituirse la batería.
- Si, debido al envejecimiento o a un almacenamiento demasiado prolongado, la batería

se descargase por debajo del nivel determinado por el fabricante, esta ya no se puede cargar. Encargue la revisión y, en caso necesario, la sustitución de la batería y del sistema electrónico de supervisión a un distribuidor especializado, técnico o socio del servicio técnico de AL-KO.

- El estado de la batería se muestra en la pantalla. Compruebe el estado de la batería tras un almacenamiento de aprox. 3 meses. Para ello conecte el aparato y consulte el estado de la batería. En el caso de que la batería solo tenga un 30% o menos de carga, el aparato se dirigirá a la estación de carga y se conectará para que se cargue la batería. Como alternativa, la batería puede cargarse mediante un cargador externo (no incluido en el volumen de suministro pero disponible como accesorio de la gama AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages). En caso de que se haya desmontado la columna de carga para el alojamiento de la estación de base, vuelva a montarla en secuencia inversa y vuelva a conectar la estación de base a la red eléctrica.
- En caso de que se haya derramado el electrolito en el compartimento de la batería: Encargue la reparación del aparato al servicio técnico de AL-KO.
- En caso de que la batería se haya desmontado del aparato: si los ojos o las manos han entrado en contacto con el electrolito derramado, láveselas de inmediato con agua. Acuda de inmediato a un médico.

#### 2.7.4 Estación de base (04 - 06)

El aparato utiliza el código QR de la estación de base para permitir la navegación a la estación. Cuando el aparato retrocede a lo largo del borde, reconoce este código. Tenga en cuenta que el código QR siempre debe estar limpio, no presentar arañazos ni quedar cubierto para garantizar que el aparato regresa sin problemas a la estación de base.

| N.º | Componente         |
|-----|--------------------|
| 1   | LED                |
| 2   | Código QR          |
| 3   | Contactos de carga |

#### Ubicación de la estación de base (05)

- A una distancia lo más corta posible de la mayor superficie de segado
- Superficie llana

- Protegido de la radiación solar directa y de la meteorología adversa.
- con posibilidad de conexión para la alimentación de corriente
- Libre acceso para el robot cortacésped
- Procure que el cortacésped entre en la estación de carga desde la derecha y salga en sentido antihorario.
- Para conseguir una manejabilidad óptima mediante la aplicación inTOUCH®, recomendamos que al menos la estación de base cuente con una recepción perfecta de la señal WLAN. Aún mejor es que toda la superficie de segado esté cubierta para garantizar una conexión fiable durante toda la operación.

#### Distancias de la estación de base (06)

| Distancia   | Dimensiones     |
|-------------|-----------------|
| Distancia A | de 5 cm a 10 cm |
| Distancia B | más de 1,5 m    |

### 3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### 3.1 Usuarios

- No podrán operar el aparato los jóvenes menores de 16 años, personas con discapacidad física, psíquica o sensorial o bien que no posean la experiencia ni los conocimientos suficientes ni las personas que no hayan leído el manual de instrucciones. Respete las posibles normativas de seguridad específicas de cada país con respecto a la edad mínima que debe tener el usuario para trabajar.
- No utilice el aparato bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

#### 3.2 Equipo de protección individual

- Para evitar lesiones, lleve puesta la ropa y el equipo de protección reglamentarios.
- El equipo de protección individual incluye los siguientes componentes:
  - Pantalones largos y calzado resistente.
  - A la hora de realizar el mantenimiento y la limpieza: Guantes de protección.

#### 3.3 Seguridad de personas y animales

En el caso de superficies de acceso público, en torno al área de segado se deben colocar unas

indicaciones de advertencia que contengan el siguiente texto:

**⚠ ¡ATENCIÓN! Cortacésped automático en marcha.** No acercarse al aparato. Vigile a los niños y a los animales domésticos.

- Durante la operación, asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, ni ningún animal permanezca en las proximidades del aparato o sobre este, y de que no juegue con el aparato.
- Está prohibido sentarse sobre el aparato e introducir las manos en las cuchillas de corte.
- Mantenga el cuerpo y la ropa alejados del mecanismo de corte.
- Para proteger a los animales de actividad nocturna, como los erizos, no opere el cortacésped en la oscuridad.

### 3.4 Seguridad del aparato

- Antes de ponerse a trabajar asegúrese de que no haya obstáculos (por ejemplo, ramas, cristales, trozos de metal o ropa, piedras, muebles de jardín, utensilios de jardín o juguetes) en el área de trabajo del aparato. Estos pueden dañar las cuchillas de corte del aparato o sufrir daños a causa del aparato.
- Utilice el aparato únicamente en las siguientes condiciones:
  - El aparato no debe estar sucio.
  - El aparato no debe presentar daños ni desgaste.
  - Todos los elementos de mando deben funcionar.
  - La estación de base, la fuente de alimentación y su cableado eléctrico están en perfecto estado y funcionan.
- Cambie las piezas defectuosas siempre por piezas de repuesto originales del fabricante.
- Lleve a reparar el aparato cuando se haya dañado.
- El usuario del aparato es responsable de los accidentes que provoque el aparato a otras personas o sus bienes.

### 3.5 Seguridad eléctrica

- Nunca utilice el aparato si al mismo tiempo hay aspersores en funcionamiento sobre la superficie de segado.
- No salpique el aparato con agua.
- No abra el aparato.

- En caso de incendio, apague el aparato únicamente empleando protección respiratoria; en caso de que se incendie la batería, adopte medidas de enfriamiento especiales.

## 4 MONTAJE

### 4.1 Desembalar el aparato

1. Abra el embalaje con cuidado.
2. Saque con cuidado todos los componentes del embalaje y verifique si presentan daños de transporte.

**Nota:** En caso de daños de transporte, informe de inmediato a su distribuidor especializado o socio del servicio técnico.

3. Compruebe el volumen de suministro, véase capítulo 2.7.1 "Volumen de suministro (02)", página 109.

Conserve el embalaje original y la documentación adjunta si desea reenviar el aparato. Estos también son necesarios para el envío de devolución.

### 4.2 Montaje de la estación de base (07, 08)

1. Coloque la estación de base con las distancias necesarias (06) con respecto a la ubicación prevista de la siguiente manera:
  - A ras de suelo (controlado por nivel de burbuja)
  - Salida y entrada en línea recta y en plano
  - Sin bóvedas (al enroscar los tornillos para tierra no puede torcerse ni inclinarse la columna de carga)
2. Junte la columna de carga (07/1) y la placa base (07/2), y apriete las conexiones.
3. Fije al suelo la estación de base (08/1) con los tornillos para tierra (08/2).

### 4.3 Conexión de la estación de base a la alimentación de corriente (09, 10)

**ⓘ NOTA** Un cable de conexión dañado no se puede conectar a la alimentación de corriente ni se puede tocar antes de estar totalmente desconectado de la alimentación de corriente. Los cables de conexión dañados pueden producir contacto con piezas activas y de ese modo causar un peligro eléctrico.

1. Atornille firmemente el cable la estación de carga (09/1) al cable de la fuente de alimentación (09/2).

2. Inserte el enchufe de la fuente de alimentación en una toma de corriente protegida de la lluvia.
3. Fije la fuente de alimentación (10/2) mediante dos tornillos (10/1) en un lugar adecuado, seco y protegido de la radiación solar directa a una distancia suficiente de la estación de base.

**NOTA** Le recomendamos conectar la fuente de alimentación a la red eléctrica a través de un interruptor diferencial residual con una intensidad residual nominal de <30 mA.

#### 4.4 Verificar las conexiones en la estación de base

1. Compruebe si se ilumina el LED de la parte frontal de la columna de carga. En caso negativo:
  - Desconecte el enchufe.
  - Verifique si todas las conexiones enchufables de la alimentación de corriente se encuentran asentadas correctamente y si presentan daños.

#### Indicaciones de estado del LED

| LED                             | Estados operativos                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luz apagada                     | ■ No hay corriente                                                                                                                                                     |
| Iluminado de forma fija en azul | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La batería está completamente cargada</li> <li>■ Hay alimentación de corriente pero la batería no se está cargando</li> </ul> |
| Parpadea en azul                | ■ La batería se está cargando                                                                                                                                          |

#### 4.5 Preparación de las áreas de segado (11)

1. Verifique si la superficie de césped es mayor que el rendimiento de superficie del aparato. Si la superficie de césped es demasiado grande, el césped quedará cortado de forma irregular. En caso necesario reduzca la superficie de césped que se va a segar.
2. Antes de montar la estación de carga y poner en marcha el aparato: Siegue la superficie de césped con un cortacésped ajustado con una altura de corte baja.

3. Elimine los obstáculos de la superficie de césped:

- Los obstáculos planos que se pueden pasar por encima y que pudieran dañar las cuchillas de corte (p. ej. piedras planas, pasos de la superficie de césped a la terraza o caminos, placas, bordillos, etc.)
- Los agujeros y elevaciones de la superficie de césped (p. ej., toperas, agujeros excavados, piñas de abeto, fruta caída, etc.)
- Cierre los ascensos empinados o inclinaciones que superen la pendiente máxima (véase "Datos técnicos", página 000) con una valla.
- Los arbustos y setos que pueden hacerlos más anchos

**NOTA** Mantenga el cable alargador alejado de las piezas móviles peligrosas para evitar daños. Los cables dañados pueden producir contacto con piezas activas y suponer un peligro eléctrico.

## 5 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Este capítulo describe las acciones y ajustes necesarios para poner en marcha por primera vez el aparato. Es imprescindible que siga en orden todos los pasos para la puesta en marcha.

Para todos los demás ajustes véase *capítulo 7 "Ajustes"*, página 114.

### 5.1 Carga de la batería

En el modo de operación normal la batería del aparato se carga automáticamente de forma periódica.

**NOTA** Cargue la batería por completo antes de utilizarla por primera vez. La batería se puede cargar en cualquier estado de carga. La interrupción de la carga no daña la batería. La batería sólo puede cargarse si el aparato está conectado.

1. Coloque el aparato en la estación de base de tal forma que las superficies de contacto de este toquen los contactos de carga de la estación de base.
2. Pulse la tecla on / off  para encender el aparato.

## 5.2 Arrancar el aparato

### El aparato está en la estación de carga

El robot arranca automáticamente cuando se encuentra en la estación de carga.

### El aparato no está en la estación de carga

1. Pulse la tecla on / off  durante aprox. tres segundos para encender el aparato.
  - Tras aprox. 40 segundos se ilumina el panel de mando.

### Confirmar la creación del mapa

1. Mantenga pulsada la tecla Arranque/Abajo .
  - El panel de mando muestra la hora actual.
2. Si se ilumina el símbolo de bloqueo en el panel de mando, desbloquéelo introduciendo el código PIN (véase el capítulo «Efectuar los ajustes básicos»).

## 5.3 Efectuar los ajustes básicos

### Introduzca el PIN predefinido

1. Arranque el aparato según las especificaciones. (Véase el capítulo «Arrancar el aparato»).
  - El panel de mando se inicia de manera predeterminada con **0000**. La posición de introducción de datos se encuentra a la izquierda del todo y parpadea alternativamente entre «-» y el valor actual.
2. Introduzca el PIN predefinido **0000**. Para ello pulse brevemente y de forma sucesiva la tecla OK  (menos de 1 segundo) para confirmar la cifra y para pasar a la siguiente cifra de la derecha.
3. Tras la última cifra (a la derecha del todo) vuelva a pulsar la tecla OK  para confirmar el PIN.
  - El aparato está listo para el uso y el símbolo de bloqueo ya no aparece iluminado en el panel de mando.

### Asignar un nuevo PIN

1. Mantenga pulsadas la tecla Arranque/Abajo  y la tecla Inicio/Arriba  para acceder a la interfaz de usuario con los ajustes.
  - En el panel de mando aparece **SET**.
2. Con la tecla Inicio/Arriba  seleccione la opción de menú **CFG** y confirme con la tecla OK .

- El panel de mando se inicia de manera predeterminada con **0000**. La posición de introducción de datos se encuentra a la izquierda del todo y parpadea alternativamente entre «-» y el valor actual.

3. Introduzca el PIN **0985**.
4. Aumente el valor (0-9) con la tecla Inicio/Arriba  o reduzca el valor con la tecla Arranque/Abajo . Pulse brevemente la tecla OK  (menos de 1 segundo) para confirmar el dato introducido.
  - La siguiente cifra empieza a parpadear en el panel de mando. Si es necesario repetir la introducción del dato, se puede desplazar hacia izquierda la selección de la cifra pulsando de forma prolongada la tecla OK .
5. Tras la última cifra vuelva a pulsar la tecla OK  para confirmar el PIN.
  - En el panel de mando aparece **ELEC**.
6. Pulse la tecla Inicio/Arriba  y seleccione la opción de menú **PASS**.
  - En el panel de mando aparece **0000**.
7. Introduzca el nuevo PIN con el mismo procedimiento que se describe en el paso 4.
8. Tras la última cifra vuelva a pulsar la tecla OK  para confirmar el PIN.
  - En el panel de mando aparece **0000**.
9. Apague el aparato con la tecla on/off .
  - El aparato ha guardado el nuevo PIN.

## 5.4 Ajuste de la altura de corte (12)

La altura de corte se puede ajustar manualmente sin pasos entre 30 – 60 mm.

**NOTA** Para realizar la marcha de calibración automática y para ajustar los puntos de inicio se recomienda una altura de corte de 55 mm.

1. Ajuste la altura de corte. La altura de corte actual se indica en milímetros:
  - Aumentar la altura de corte (es decir, la altura de segado): Gire la perilla en sentido antihorario (12/1).
  - Reducir la altura de corte (es decir, la altura de segado): Gire la perilla en sentido horario (12/2).

## 6 FUNCIONAMIENTO

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones.** Los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos o se hayan anulado pueden provocar lesiones graves.

- Antes de conectarlo, compruebe que todos los dispositivos de seguridad y de protección estén presentes y operativos.

**ℹ NOTA** A la hora de manejar la máquina y sus periféricos debe procurarse no inclinarse hacia delante ni estirarse. Procure siempre mantener una postura estable y el equilibrio, en especial en laderas. No corra, vaya a paso lento y controlado.

### 6.1 Inicio del proceso de segado

1. Pulse la tecla Arranque/Abajo .
2. Pulse la tecla OK  antes de que transcurran 5 segundos.
  - Se inicia el proceso de segado.

### 6.2 Regreso del cortacésped a la estación de base

1. Pulse la tecla Inicio/Arriba .
2. Pulse la tecla OK  antes de que transcurran 5 segundos.
  - El cortacésped regresa automáticamente a la estación de base.

### 6.3 Cancelar la operación de segado

1. Pulse simultáneamente en el aparato la tecla Inicio  y la tecla OK .
  - El aparato se desplaza automáticamente a la estación de base.

**ℹ NOTA** En situaciones de peligro el aparato se puede detener con la tecla STOP («Parada»).

### 6.4 Apagar el aparato

1. Mantenga pulsada la tecla on/off  durante 3 segundos.
  - En el panel de mando aparece un indicador de progreso.

### Forzar el apagado

1. Mantenga pulsada la tecla on/off  durante más de 5 segundos.
  - El cortacésped se apaga.

## 7 AJUSTES

### 7.1 Módulo inalámbrico WLAN y aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden

El robot cortacésped está equipado con un módulo inalámbrico WLAN. Con este módulo se puede controlar, ajustar y supervisar cómodamente el robot cortacésped desde un dispositivo móvil (teléfono inteligente, tableta) a través de una aplicación.

La aplicación permite realizar todos los ajustes detallados del robot como, por ejemplo, el programa de segado, el sensor de lluvia, el modo Eco y actualizaciones del firmware. Asimismo la supervisión y control se efectúan cómodamente desde la aplicación.

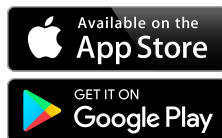
El cortacésped también puede operarse sin necesidad de utilizar la aplicación. En este caso el arranque del aparato se realiza de forma manual. Tenga en cuenta que determinadas funciones que se controlan mediante la aplicación no estarán disponibles en este modo de funcionamiento.

**ℹ NOTA** El dispositivo móvil que se vaya a utilizar tiene que estar conectado a Internet para poder utilizar la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**ℹ NOTA** Para que el software del robot cortacésped siempre esté actualizado, debe estar conectado a internet través de una red WLAN. La aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden informa de cuándo hay nuevas actualizaciones de software para el robot cortacésped. Estas se descargan automáticamente.

### Aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden

La aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden se puede descargar en Google Play Store para dispositivos con sistema operativo Android y en Apple App Store para dispositivos con sistema operativo iOS:



Escanee este código QR para saber cómo instalar la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden en su teléfono inteligente y para obtener más información sobre su dispositivo. De este modo también podrá conectar a Internet su dispositivo con conectividad inteligente ("smart-connected").

**NOTA** El robot cortacésped se conecta únicamente con una red WLAN de 2,4 GHz. Las redes WLAN de 5 GHz no son compatibles.

Para conectar su robot cortacésped con conectividad WLAN a la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden, el robot cortacésped y el smartphone deben encontrarse dentro del alcance de un router WLAN con suficiente intensidad de señal (recomendación: mín. 50 %).

1. Inicie la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Cree una cuenta de usuario **una sola vez**:
  - Pulse «Iniciar sesión / Registro» > «Registrarse».
  - Introduzca una dirección de correo electrónico y una contraseña.
  - Marque la casilla «He leído y acepto...».
  - Pulse el botón «Registrarse».
3. Inicie sesión con la cuenta de usuario creada previamente.
4. Inicie el asistente de conexión pulsando en «Añadir nuevo aparato».
5. Continúe con las instrucciones siguientes.

**NOTA** Si el robot cortacésped se mueve en un área del jardín en la que hay mala o ninguna cobertura WLAN, los ajustes de la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden se ejecutarán cuando el robot cortacésped regrese a un área donde haya buena señal. Si la señal WLAN del router no tiene la suficiente intensidad, su alcance puede ampliarse mediante un repetidor convencional.

En caso de fallos de funcionamiento, un distribuidor podrá ayudarle con la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden instalada. El robot cortacésped debe habilitarse para el distribuidor mediante la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Además del control remoto del robot cortacésped vinculado, la aplicación AL-KO inTOUCH® Smart Garden ofrece más funciones como, p. ej., la vinculación con otros aparatos AL-KO o notificaciones emergentes en caso de que se produzca algún error.

## 7.2 Configurar una nueva conexión con la aplicación inTOUCH®

Puede desconectarse una conexión ya existente con un router. De ese modo el aparato permanece abierto durante 30 minutos para establecer una nueva conexión.

**NOTA** Para establecer una conexión posteriormente, primero debe desconectarse la conexión aunque el aparato no estuviera conectado previamente a un router.

1. Mantenga pulsada la tecla OK  durante 5 segundos en el cortacésped hasta que se ilumine el símbolo de Bluetooth en el panel de mando.
2. A continuación puede establecer una nueva conexión a través de la aplicación inTOUCH®.

## 7.3 Ajustar el sensor de lluvia

**NOTA** Segar con la hierba seca reduce las impurezas. Al activar el sensor de lluvia y ajustar un tiempo de retraso se evita que el aparato siegue con la hierba mojada.

Si el sensor de lluvia está activado, el aparato regresa a la estación de base cuando empieza a llover. Permanece allí hasta que el sensor de lluvia se haya secado. A continuación espera el intervalo que se ha ajustado como retraso antes de continuar la operación de segado. La sensibilidad del sensor de lluvia se puede ajustar.

## 8 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

**¡PRECAUCIÓN!** Peligro de lesiones. Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

### 8.1 Limpieza

**¡ATENCIÓN!** Peligro debido al agua. El agua en el robot cortacésped y en la estación de base provoca daños en los componentes eléctricos.

- No rocíe con agua el robot cortacésped ni la estación de base.

### Limpiar el robot cortacésped

**¡PRECAUCIÓN!** Riesgo de lesiones debido a las cuchillas de corte. Las cuchillas de corte están muy afiladas y pueden provocar cortes profundos.

- Usar guantes de protección.
- Preste atención a que ninguna parte del cuerpo se acerque a las cuchillas de corte.



Una vez a la semana realice lo siguiente:

1. Pulse la tecla on / off  para apagar el aparato.
2. Extraiga la batería.
3. Limpie la superficie de la carcasa con una escobilla, un cepillo, un trapo húmedo o una esponja fina.
4. Limpie el fondo inferior, la cubierta y las cuchillas de corte con un cepillo.
5. Compruebe si las cuchillas de corte presentan daños. En caso necesario, sustitúyalas: véase capítulo 8.3 "Cambiar las cuchillas de corte", página 116.
6. Limpie cuidadosamente la cámara del aparato con un paño de microfibra.

### Limpiar la estación de base

1. Desconecte la alimentación de corriente antes la limpieza.
2. Retire de forma periódica los restos de hierba y hojas o cualquier otro objeto de la estación de base.
3. Limpie la superficie de la estación de base con un trapo húmedo o una esponja fina.
4. Limpie con regularidad la zona en torno al código QR con un paño suave ligeramente humedecido para que el código se mantenga siempre limpio y bien legible.

## 8.2 Comprobación periódica

### Comprobación general

1. Compruebe una vez a la semana si la instalación completa presenta daños:
  - Aparato
  - Estación de base
  - Fuente de alimentación
  - Cámara
2. Sustituya las piezas defectuosas por piezas de repuesto originales del fabricante o encargue la sustitución al servicio técnico del fabricante.

### Comprobación de la marcha libre de las ruedas

Una vez a la semana realice lo siguiente:

1. Libere con cuidado las áreas que rodean a las ruedas de restos de hierba e impurezas. Para ello emplee una escobilla y un trapo.
2. Compruebe si las ruedas marchan libremente y si se pueden dirigir.

**Nota:** Si las ruedas marchan con dificultad o

*no se pueden dirigir, encargue la sustitución de los mismos al servicio técnico del fabricante.*

### Comprobar las superficies de contacto en el robot cortacésped

1. Limpie las impurezas con un trapo y a continuación engrase ligeramente con grasa para contactos.

### Comprobar los contactos de carga de la estación de base

1. Desconecte el enchufe.
2. Limpie la suciedad de los contactos de carga con un trapo.

## 8.3 Cambiar las cuchillas de corte

 **¡PRECAUCIÓN!** Riesgo de lesiones debido a las cuchillas de corte. Las cuchillas de corte están muy afiladas y pueden provocar cortes profundos.

- Usar guantes de protección.
- Preste atención a que ninguna parte del cuerpo se acerque a las cuchillas de corte.

**¡ATENCIÓN!** Daños en el aparato debido a una reparación inadecuada. El plato de cuchillas puede sufrir daños debido a la alineación de unas cuchillas de corte torcidas ya incorporadas.

- No intente alinear unas cuchillas de corte torcidas.
- Sustituya las cuchillas de corte torcidas por piezas de repuesto originales del fabricante.

Las cuchillas de corte desgastadas o torcidas deben sustituirse.

1. Pulse la tecla on / off  para apagar el aparato.
2. Extraiga la batería.
3. Coloque el aparato con las cuchillas de corte hacia arriba.
4. Desenrosque los tornillos de fijación y retire las placas de soporte de las cuchillas de corte.
5. Saque las cuchillas de corte del portacuchillas.
6. Limpie el asiento de las cuchillas con un cepillo suave.

**Nota:** Las cuchillas de corte están afiladas por toda su extensión y por eso pueden montarse giradas 180°, duplicando así su vida útil.



## 7. Cambiar las cuchillas de corte:

- En caso de que las cuchillas de corte no se hayan girado desde el primer montaje: Gire las cuchillas de corte 180° y vuelva a colocarlas en el portacuchillas con el lado afilado mirando hacia el aparato y vuelva a enroscar los tornillos de fijación a mano.
- En caso de que se hayan girado una vez las cuchillas de corte desde el primer montaje: Colocar cuchillas de corte nuevas con el lado afilado mirando hacia el aparato en el portacuchillas y apriete a mano los nuevos tornillos de fijación.  
**Nota:** *Sólo se pueden utilizar piezas de repuesto originales del fabricante.*

En caso de que las impurezas sean persistentes y no se puedan eliminar con un cepillo se debe cambiar el plato de cuchillas, ya que un desequilibrio puede provocar un aumento del ruido producido y del desgaste, así como averías de funcionamiento.

Las cuchillas de limpieza están situadas encima del plato de cuchillas y por lo general no es necesario cambiarlas.

## 8.4 Sustitución de la batería (13, 14)

1. Abra el compartimento de la batería (13/1) situado en la parte posterior del cortacésped (13/a).

2. Presione el bloqueo de la batería (13/2) y extraígalas de su compartimento (14/a).
3. Sustituya la batería (14/1).
4. Coloque una nueva batería en el compartimento de la misma. Cerciérese de que el bloqueo encaja en la batería y que esta se encuentra totalmente insertada.
5. Cierre el compartimento de la batería.

## 9 AYUDA EN CASO DE AVERÍA

Encargue cualquier trabajo de reparación y servicio técnico a un taller especializado autorizado.

### 9.1 Corregir los errores del aparato y el manejo

**¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones.** Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- No toque ninguna pieza móvil y peligrosa del aparato hasta que se haya detenido por completo.
- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

**NOTA** En caso de averías que no figuren en esta tabla o no pueda solucionar usted mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

| Problema                                                                                         | Causa                                     | Solución                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El LED de la estación de carga no se ilumina.</b>                                             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                  | No hay corriente                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe si la estación de carga está correctamente conectada al cargador.</li> <li>■ Compruebe si el cargador está correctamente conectado a una toma de corriente que funcione.</li> </ul> |
| <b>El LED azul de la estación de carga se ilumina antes de que finalice el proceso de carga.</b> |                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                  | La estación de carga está sobrecalentada. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sitúe la estación de carga en un lugar a la sombra o espere hasta que haya bajado la temperatura.</li> </ul>                                                                                  |
| <b>El aparato se apaga al acoplarse a la estación de carga.</b>                                  |                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                  | La estación de carga está sobrecalentada. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sitúe la estación de carga en un lugar a la sombra o espere hasta que haya bajado la temperatura.</li> </ul>                                                                                  |
| <b>El aparato resbala y se sale del área de trabajo</b>                                          |                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                  | Poca adherencia de las ruedas motrices.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe y limpie las ruedas.</li> </ul>                                                                                                                                                     |

| Problema                                                              | Causa                                                                                                | Solución                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | La pendiente es más empinada que la inclinación máxima (véase " <i>Datos técnicos</i> ", página 000) | ■ Restablezca el área de trabajo para evitar la pendiente empinada.                                                                                       |
|                                                                       | La altura de la hierba supera los 60 cm.                                                             | ■ Corte la hierba hasta una altura inferior a 60 cm.                                                                                                      |
| <b>El aparato se choca con frecuencia.</b>                            |                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
|                                                                       | La altura de la hierba supera los 60 cm.                                                             | ■ Corte la hierba hasta una altura inferior a 60 cm.                                                                                                      |
| <b>El aparato arranca pero las cuchillas de corte no giran.</b>       |                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
|                                                                       | El aparato busca la estación de carga.                                                               | Las cuchillas de corte no giran cuando el cortacésped se está cargando y busca automáticamente la estación de carga.                                      |
| <b>El aparato no arranca.</b>                                         |                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
|                                                                       | La batería está agotada.                                                                             | Cargue el aparato en la estación de base.                                                                                                                 |
| <b>El aparato se atasca y se entierra. Las ruedas siguen girando.</b> |                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
|                                                                       | ■ Los sensores de choque no se disparan.                                                             | Acuda al servicio técnico del fabricante.                                                                                                                 |
|                                                                       | ■ La hierba está demasiado alta.                                                                     | ■ Aumente la altura de corte, posteriormente disminúyala gradualmente hasta alcanzar la altura deseada.<br>■ Siegue un poco la hierba con un cortacésped. |
|                                                                       | ■ El aparato se atasca en una irregularidad de la superficie de césped.                              | Elimine la irregularidad.                                                                                                                                 |
| <b>Las ruedas del aparato resbalan de forma reiterada.</b>            |                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
|                                                                       | ■ Hay objetos debajo del aparato.                                                                    | Retire los objetos.                                                                                                                                       |
|                                                                       | ■ El césped está demasiado húmedo.                                                                   | Restablezca el área de segado y ponga el aparato a funcionar sobre hierba seca.                                                                           |
| <b>El resultado de segado no es uniforme.</b>                         |                                                                                                      |                                                                                                                                                           |
|                                                                       | ■ El tiempo de segado es demasiado corto.                                                            | Programe tiempos de segado más largos.                                                                                                                    |
|                                                                       | ■ El área de segado es demasiado grande.                                                             | Reduzca el área de segado.                                                                                                                                |
|                                                                       | ■ La altura de corte se encuentra en un nivel demasiado bajo.                                        | Aumente la altura de corte, posteriormente disminúyala gradualmente hasta alcanzar la altura deseada.                                                     |
|                                                                       | ■ Las cuchillas de corte están melladas.                                                             | Girar las cuchillas de corte o sustituirlas.                                                                                                              |

| Problema                                                                      | Causa                                                                                                                                                                        | Solución                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hay hierba u otros objetos enredados en las cuchillas de corte</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Extraiga la batería.</li> <li>Compruebe las cuchillas de corte y retire los restos de hierba u otros objetos que provocan el bloqueo.</li> </ul>          |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Acumulación de hierba en las cuchillas de corte o en el bastidor del motor.</li> </ul>                                                | Asegúrese de que las cuchillas de corte giran fácilmente. En caso necesario, limpie las cuchillas de corte.                                                                                      |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Error al detectar obstáculos</li> </ul>                                                                                               | Retire los obstáculos como montones de hojas, malas hierbas y flores salvajes.                                                                                                                   |
| <b>La superficie secundaria no se siega.</b>                                  |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>El mapa multizonas no se ha creado correctamente.</li> </ul>                                                                          | Instale y vuelva a programar correctamente los mapas multizonas.                                                                                                                                 |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Obstáculos en el paso entre los mapas multizonas.</li> </ul>                                                                          | Retire los obstáculos en el paso entre los mapas multizonas.                                                                                                                                     |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>La anchura del paso es demasiado estrecha.</li> </ul>                                                                                 | Compruebe si el paso tiene la anchura suficiente.                                                                                                                                                |
| <b>El tiempo de carga supera la duración indicada.</b>                        |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>El programa de protección de carga está activado debido a la alta temperatura.</li> </ul>                                             | Sitúe la estación de carga a la sombra o espere hasta que la temperatura sea más baja.                                                                                                           |
| <b>El tiempo de funcionamiento de la batería disminuye considerablemente.</b> |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>La altura de corte se encuentra en un nivel demasiado bajo.</li> </ul>                                                                | Aumente la altura de corte, posteriormente disminúyala gradualmente hasta alcanzar la altura deseada.                                                                                            |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>El césped está demasiado crecido o húmedo.</li> </ul>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deje que el césped se seque.</li> <li>Ajuste la altura de corte a un nivel más alto.</li> </ul>                                                           |
| <b>El aparato vibra o el volumen es demasiado alto.</b>                       |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                               | Desequilibrio en las cuchillas de corte o en el accionamiento de las cuchillas de corte                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Extraiga la batería.</li> <li>Limpie la cubierta.</li> <li>Acuda al servicio técnico del fabricante.</li> </ul>                                           |
| <b>La batería no se carga o tensión de la batería baja</b>                    |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Los contactos de carga de la estación de base están sucios.</li> <li>Las superficies de contacto del aparato están sucias.</li> </ul> | Limpie los contactos de carga y las superficies de contacto.                                                                                                                                     |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>La estación de base no tiene corriente.</li> </ul>                                                                                    | Conecte la estación de base a la alimentación de corriente.                                                                                                                                      |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>El aparato no encuentra los contactos de carga.</li> </ul>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el aparato en la estación de base y verifique si los contactos de carga se ajustan.</li> <li>Acuda al servicio técnico del fabricante.</li> </ul> |

| Problema                          | Causa                                              | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | ■ La vida útil de la batería ha finalizado.        | Acuda al servicio técnico del fabricante.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                   | ■ El sistema electrónico de carga está defectuoso. | Acuda al servicio técnico del fabricante.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>La pantalla está fallando.</b> |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Los indicadores de la pantalla no son correctos.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse la tecla STOP («Parada») para detener el aparato.</li> <li>2. Pulse la tecla on / off  para apagar y volver a encender el aparato.</li> <li>3. Confirme el error.</li> </ol> |

## 9.2 Códigos de error y subsanación de errores

**NOTA** En caso de averías que no figuren en esta tabla o no pueda solucionar usted mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

| Código de error | Causa                                        | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01             | Bloqueo de la protección anti-robo           | Desbloquéelo introduciendo el código PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E02             | Bloqueo de parada de emergencia              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul>                                                                                                              |
| E03             | Bloqueo al abandonar la superficie de césped | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coloque el aparato sobre la superficie de césped libre situada dentro del área de segado.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul> |

| Código de error | Causa                                                                                                                                                                                                                            | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04             | El aparato ha encontrado un obstáculo y no consigue liberarse (p. ej., colisión cerca de la estación de base).                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asegúrese de que la cámara y el área frontal no estén cubiertos.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul> |
| E05             | El sensor de elevación se ha disparado: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La funda del aparato se ha movido hacia arriba al levantarlo o debido a un obstáculo</li> <li>■ Hierba demasiado alta (más de 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coloque el aparato sobre una superficie plana.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul>                   |
| E06             | El sensor de inclinación se ha disparado: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inclinación máx. superada</li> <li>■ El aparato se ha transportado</li> <li>■ Pendiente demasiado inclinada</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coloque el aparato sobre una superficie plana.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul>                   |
| E07             | El aparato está al revés                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volver a girar el cortacésped a su posición normal.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul>      |

| Código de error |      | Causa                                                                                                                                                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08             |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>El aparato choca con un obstáculo de manera ininterrumpida durante 10 segundos</li> <li>El aparato choca más de 10 veces en 2 minutos</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elimine el obstáculo.</li> <li>Delimite el obstáculo.</li> <li>Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul>                                               |
| E09             | E091 | Bloqueo de autocomprobación del sistema                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> <li>Reinicie el aparato.</li> <li>Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul> |
|                 | E092 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | E093 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | E094 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E10             | E101 | Problemas continuos de software                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> <li>Reinicie el aparato.</li> <li>Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul> |
|                 | E102 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | E103 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | E104 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | E105 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | E106 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | E107 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E11             | E108 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 |      | El cortacésped no se mueve en un intervalo de 2 minutos                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Libere el aparato manualmente.</li> <li>Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul>                                                              |

| Código de error | Causa                                    | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12             | Protección contra subtensión del motor   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enviar el cortacésped a la estación de base para recargar la batería.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> </ul>                                                                              |
| E13             | Problemas continuos del motor            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                              |
| E14             | La cuchilla de corte falta o está dañada | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y continuar el trabajo.</li> <li>■ Pulse la tecla Inicio  y la tecla OK  para eliminar el bloqueo y enviar el aparato a la estación de base.</li> <li>■ Compruebe si la cuchilla de corte presenta daños o se ha perdido.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul> |
| E15             | Regreso a la estación de carga fallido   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe la fuente de alimentación y la estación de carga.</li> <li>■ Asegúrese de que el código QR es visible.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Código de error |      | Causa                              | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16             | E16  | Error al crear el mapa             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enviar el cortacésped a la estación de base.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para continuar la creación del mapa.</li> </ul> |
|                 | E161 |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enviar el cortacésped a la estación de base.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para continuar la creación del mapa.</li> </ul> |
|                 | E162 |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enviar el cortacésped a la estación de base.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                 | E163 |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enviar el cortacésped a la estación de base.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                 | E164 |                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enviar el cortacésped a la estación de base.</li> <li>■ Pulse la tecla Arranque  y la tecla OK  para continuar la creación del mapa.</li> </ul> |
| E17             |      | El motor de corte está bloqueado.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Extraiga la batería.</li> <li>■ Elimine el bloqueo.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E18             |      | El motor de rueda está bloqueado   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Extraiga la batería.</li> <li>■ Elimine el bloqueo.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E19             |      | Sobrecarga del motor de corte      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Extraiga la batería.</li> <li>■ Elimine el bloqueo.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E20             |      | Sobrecarga del motor de rueda      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Extraiga la batería.</li> <li>■ Elimine el bloqueo.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E21             |      | Cortocircuito en el motor de corte | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deje reposar unos instantes el cortacésped.</li> <li>■ Reinicie el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                                        |



| Código de error |                                      | Causa                                                                        | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22             |                                      | Cortocircuito en el motor de rueda                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deje reposar unos instantes el cortacésped.</li> <li>■ Reinicie el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E23             |                                      | Tensión de la batería demasiado baja                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conectar el cortacésped a la estación de base para cargarlo.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| E24             |                                      | Protección contra pérdida de fase del motor de corte activada                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deje reposar unos instantes el cortacésped.</li> <li>■ Reinicie el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E25             |                                      | Protección contra pérdida de fase del motor de rueda activada                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deje reposar unos instantes el cortacésped.</li> <li>■ Pulse la tecla on/off  para reiniciar el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                |
| E26             |                                      | El cortacésped se desconecta después de haber abandonado la estación de base | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire el cortacésped de la estación de base.</li> <li>■ Pulse la tecla on/off  para reiniciar el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>              |
| E27             |                                      | El compartimento de la batería no está cerrado                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cierre el compartimento de la batería</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
| E28             | E281<br>E282<br>E283<br>E284<br>E285 | Anomalía en la batería                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asegúrese de que la temperatura de la batería es normal.</li> <li>■ Pulse la tecla on/off  para reiniciar el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul> |
| EE0             |                                      | Error desconocido                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe si el mensaje desaparece al cabo de un minuto.</li> <li>■ Pulse la tecla on/off  para reiniciar el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul> |

| Código de error |      | Causa                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F01             |      | Error al introducir el código PIN                               | Desbloquéelo introduciendo el código PIN.                                                                                                                                                                                                                                   |
| E500            | E501 | Protección de cortocircuito entre fases de la rueda izquierda   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pulse la tecla on/off  para reiniciar el cortacésped.</li> <li>■ Si el problema persiste: Póngase en contacto con el servicio técnico.</li> </ul> |
|                 | E502 | Protección de cortocircuito entre fases de la rueda derecha     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E503 | Protección de cortocircuito entre fases de la cuchilla de corte |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E504 | Nivel de la batería demasiado bajo                              |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E505 | Sensor de lluvia activado                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E506 | La estación de base se mueve, nueva creación del mapa           |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E511 | Espacio de memoria insuficiente                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E512 | Error de escritura en la unidad USB                             |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E513 | Red de la máquina desconectada                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | E514 | Error de interfaz del servidor                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 10 TRANSPORTE

1. Pulse la tecla STOP («Parada») para detener el aparato.
2. Pulse la tecla on / off  para apagar el aparato.
3. Levante el aparato con las dos manos por la carcasa:
  - Las cuchillas de corte no se pueden tocar.
  - Las cuchillas de corte siempre se deben dirigir en dirección contraria al cuerpo.

**f NOTA** La energía nominal de la batería supera los 100 Wh. Por eso deben respetarse las siguientes instrucciones de transporte.

La batería de ion de litio incluida está sujeta a las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas aunque puede transportarse en condiciones más simples:

- Un usuario privado puede transportar la batería por carretera sin más, siempre y cuando

el embalaje de esta esté condicionado para la venta al por menor y dicho transporte sea para fines privados.

- Los usuarios industriales que realicen el transporte en el contexto de su actividad principal (p. ej., entregas desde y hacia obras o exhibiciones) también pueden aplicar esta simplificación.

En los dos casos mencionados anteriormente deben tomarse precauciones obligatoriamente para evitar que se libere el contenido. En otros casos deberán respetarse obligatoriamente las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas. En caso de incumplimiento, se impondrán sanciones graves al emisor y, si procede, también al transportista.

### Otras indicaciones sobre transporte y envío

- Transportar o enviar las baterías de iones de litio solo en perfecto estado.
- Para transportar la batería utilizar únicamente el cartón original o un cartón especial para mercancías peligrosas (no es necesario para

baterías con una energía nominal inferior a 100 Wh).

- Cerrar con adhesivo los contactos de la batería abiertos para evitar un cortocircuito.
- Asegurar la batería frente a deslizamientos dentro del embalaje para evitar que la batería se dañe.
- Asegurarse de que la marcación y la documentación de envío sean correctas para el transporte y el envío (p. ej., por parte de la empresa de paquetería o expedición).
- Antes de realizar el transporte, infórmese sobre si el proveedor de servicios que usted ha elegido puede transportar el aparato y notifique su envío.

Recomendamos ponerse en contacto con un especialista en mercancías peligrosas para preparar el envío. También deberán respectarse otras posibles disposiciones nacionales.

## 11 ALMACENAMIENTO

### 11.1 Almacenar el robot cortacésped

El aparato se debe almacenar durante el invierno o si se prevé que esté fuera de servicio durante más de 30 días.

1. Cargue completamente la batería.
2. Limpie a fondo el aparato (véase *capítulo 8.1 "Limpieza", página 115*).
3. Guarde el aparato:
  - apoyado sobre todas las ruedas
  - en un lugar seco y protegido de las heladas
  - fuera del alcance de los niños
4. Compruebe el estado de la batería tras un almacenamiento de aprox. 3 meses (véase *capítulo 2.7.3 "Batería", página 109*).

### 11.2 Desmontaje y almacenamiento de la estación de base

Desmonte y almacene la columna de carga durante el invierno o si se prevé que esté fuera de servicio durante más de 30 días.

1. Suelte la unión entre la columna de carga y la placa base.
2. Retire los seis tornillos para tierra que fijan la estación de base.
3. Almacene la estación de base (véase *capítulo 11.1 "Almacenar el robot cortacésped", página 127*).

## 12 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

### Indicaciones sobre la ley alemana de equipos eléctricos y electrónicos



- Los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos no pertenecen a la basura doméstica y deben eliminarse por separado.
- Las baterías o pilas gastadas que no estén integradas de forma fija en el aparato usado deben retirarse antes. La ley alemana de baterías rige su eliminación.
- El propietario o usuario de equipos eléctricos y electrónicos están obligados por ley a devolverlas tras su uso.
- El usuario final asume la responsabilidad propia de borrar sus datos personales del equipo usado que quiere eliminar.

El símbolo del contenedor tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden tirar a la basura doméstica.

Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden depositarse de forma gratuita en los siguientes puntos:

- Puntos de recogida y eliminación públicos (p. ej., recintos municipales)
- Puntos de venta de electrodomésticos (físicos y en línea) siempre que el comerciante esté obligado a recoger aparatos u ofrezca el servicio voluntariamente.

Estas afirmaciones solamente son válidas para aquellos aparatos que se instalen y se vendan en los países de la Unión Europea y que estén sujetos a la Directiva europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea pueden estar vigentes unas disposiciones diferentes a ésta en materia de eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos.

### Indicaciones sobre la ley alemana de baterías (BattG)



- Las pilas y baterías gastadas no pertenecen a la basura doméstica sino que deben eliminarse por separado.
- Consulte el resto de indicaciones del manual de operación y montaje para extraer con seguridad las baterías o pilas del aparato electrónico y obtener información sobre el tipo y el sistema químico de las mismas.
- El propietario o usuario de pilas y baterías están obligados por ley a devolverlas tras su

uso. La devolución se limita a la entrega de cantidades normales.

Las baterías gastadas pueden contener sustancias contaminantes y metales pesados que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud. Reciclar las baterías gastadas y aprovechar sus recursos contribuye a proteger estos dos bienes tan preciados.

El símbolo del contenedor tachado significa que las baterías y las pilas no se puede tirar a la basura doméstica.

Si además del contenedor, debajo de este se encuentran los símbolos Hg, Cd o Pb significa lo siguiente:

- Hg: la batería contiene más de 0,0005 % de mercurio
- Cd: la batería contiene más de 0,002 % de cadmio
- Pb: la batería contiene más de 0,004 % de plomo

Las pilas y las baterías pueden entregarse gratuitamente en los siguientes puntos:

- Puntos de recogida y eliminación públicos (p. ej., recintos municipales)
- Puntos de venta de pilas y baterías
- Puntos de recogida del sistema de recogida comunitario para baterías gastadas de aparatos
- Un punto de recogida del fabricante (en caso de que no sea miembro del sistema de recogida comunitario)

Estas afirmaciones solamente son válidas para las baterías y pilas que se instalen y se vendan en los países de la Unión Europea y que estén sujetas al Reglamento europeo (UE) 2023/1542. En países que no pertenezcan a la Unión Europea pueden estar vigentes otras disposiciones di-

ferentes a esta en materia de eliminación de baterías y pilas.

### Indicaciones sobre el embalaje

Los materiales de embalaje son reciclables. Recicle los embalajes.

### Desmonte la batería antes de eliminar el aparato

La batería integrada debe extraerse antes de eliminar el aparato y debe eliminarse por separado de forma ecológica.

1. Abra el compartimento de la batería situado en la parte posterior del cortacésped.
2. Presione el bloqueo de la batería y extraígalas de su compartimento.
3. Cierre el compartimento de la batería.

## 13 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/SERVICIO TÉCNICO

Para cuestiones acerca de la garantía, reparaciones o piezas de recambio, diríjase al punto de servicio técnico de AL-KO más cercano. Lo encontrará en la siguiente dirección electrónica: [www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Encontrará más información sobre las piezas de repuesto en: [www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACIÓN SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto. La declaración de conformidad forma parte del manual de instrucciones y se adjunta a la máquina.

## 15 GARANTÍA

Durante el periodo legal de la garantía, nos comprometemos, a nuestra elección, a reparar o sustituir el aparato en caso de defecto de fabricación o material. El periodo de la garantía depende de la legislación del país donde se compró el aparato.

Nuestra garantía solo tiene validez en los siguientes casos:

- Se ha seguido el manual de instrucciones
- Se manipula el aparato correctamente
- Se han utilizado piezas de repuesto originales

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

- Intentos de reparación no autorizados
- Modificaciones técnicas sin autorización
- Un uso inadecuado

Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños de pintura derivados del desgaste normal
- Las piezas de desgaste que están identificadas con el marco 

|            |
|------------|
| xxxxxx (x) |
|------------|

 en la ficha de piezas de repuesto

El plazo de garantía comienza con la compra por parte del primer comprador final. La fecha del comprobante de compra será determinante. Dirijase al comercio donde compró el aparato o al servicio de atención al cliente autorizado más cercano con esta declaración y el comprobante de compra original. De acuerdo con esta declaración, los derechos del comprador permanecen intactos frente al vendedor.

## TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE

### Sommario

|                                                                                        |     |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|
| 1 Istruzioni per l'uso .....                                                           | 130 | 5.4 Regolazione dell'altezza di taglio (12) 138                 |
| 1.1 Simboli sulla copertina .....                                                      | 131 | 6 Utilizzo .....                                                |
| 1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche .....                                | 131 | 6.1 Avvio della tosatura .....                                  |
| 2 Descrizione del prodotto .....                                                       | 131 | 6.2 Ritorno del tosaerba alla stazione di ricarica .....        |
| 2.1 Utilizzo conforme alla destinazione ...                                            | 131 | 6.3 Interrompere la funzionalità taglio .....                   |
| 2.2 Uso scorretto prevedibile .....                                                    | 131 | 6.4 Spegnimento dell'apparecchio .....                          |
| 2.3 Rischi residui .....                                                               | 131 | 7 Impostazioni .....                                            |
| 2.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione .....                                     | 132 | 7.1 Modulo radio WLAN e app AL-KO in-TOUCH® Smart Garden .....  |
| 2.4.1 Sensori .....                                                                    | 132 | 7.2 Creazione di un nuovo collegamento con l'app inTOUCH® ..... |
| 2.5 Simboli sull'apparecchio .....                                                     | 132 | 7.3 Impostazione del sensore di pioggia .....                   |
| 2.6 Descrizione del funzionamento .....                                                | 133 | 8 Manutenzione e cura .....                                     |
| 2.7 Panoramica del prodotto (01) .....                                                 | 133 | 8.1 Pulizia .....                                               |
| 2.7.1 Dotazione (02) .....                                                             | 134 | 8.2 Controlli regolari .....                                    |
| 2.7.2 Pannello di comando (03) .....                                                   | 134 | 8.3 Sostituzione delle lame di taglio .....                     |
| 2.7.3 Batteria .....                                                                   | 134 | 8.4 Sostituzione della batteria (13, 14) .....                  |
| 2.7.4 Stazione di ricarica (04 - 06) .....                                             | 135 | 9 Supporto in caso di anomalie .....                            |
| 3 Indicazioni di sicurezza .....                                                       | 135 | 9.1 Correggere gli errori dell'apparecchio e di gestione .....  |
| 3.1 Operatore .....                                                                    | 135 | 9.2 Codici di errore ed eliminazione .....                      |
| 3.2 Dispositivi di protezione personale ...                                            | 135 | 10 Trasporto .....                                              |
| 3.3 Sicurezza delle persone e degli animali .....                                      | 135 | 11 Conservazione .....                                          |
| 3.4 Sicurezza dell'apparecchio .....                                                   | 136 | 11.1 Conservare il tosaerba robot .....                         |
| 3.5 Sicurezza elettrica .....                                                          | 136 | 11.2 Smontaggio e stoccaggio della stazione di ricarica .....   |
| 4 Montaggio .....                                                                      | 136 | 12 Smaltimento .....                                            |
| 4.1 Disimballo dell'apparecchio .....                                                  | 136 | 13 Servizio clienti/Assistenza .....                            |
| 4.2 Montaggio della stazione di ricarica (07, 08) .....                                | 136 | 14 Informazioni sulla dichiarazione di conformità .....         |
| 4.3 Collegamento della stazione di ricarica all'alimentazione elettrica (09, 10) ..... | 136 | 15 Garanzia .....                                               |
| 4.4 Controllo dei collegamenti della stazione di ricarica .....                        | 137 |                                                                 |
| 4.5 Preparazione delle aree di taglio (11) 137                                         |     |                                                                 |
| 5 Messa in funzione .....                                                              | 137 |                                                                 |
| 5.1 Ricarica della batteria .....                                                      | 137 |                                                                 |
| 5.2 Avvio dell'apparecchio .....                                                       | 137 |                                                                 |
| 5.3 Eseguire le impostazioni .....                                                     | 138 |                                                                 |

### 1 ISTRUZIONI PER L'USO

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altre varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.

- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per avere sempre a portata di mano, in caso di necessità, tutte le informazioni sull'apparecchio.
- Consegnare l'apparecchio ad altre persone solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

## 1.1 Simboli sulla copertina

| Simbolo | Significato                                                                                                                                                                                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Prima della messa in funzione, leggere assolutamente con attenzione le presenti istruzioni per l'uso nella loro totalità. È il presupposto per lavorare in sicurezza e senza problemi.        |
|         | Istruzioni per l'uso                                                                                                                                                                          |
|         | Maneggiare con cautela le batterie agli ioni di litio! In particolare, attenersi alle istruzioni relative a trasporto, magazzino e smaltimento contenute nelle presenti istruzioni per l'uso! |
|         | Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stata eseguita una procedura di valutazione di conformità per tali direttive.                                                  |

## 1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche

**PERICOLO!** Mostra una situazione pericolosa imminente che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.

**ATTENZIONE!** Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

**CAUTELA!** Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione leggera o di media gravità.

**ATTENZIONE!** Mostra una situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza dei danni materiali.

**AVVISO** Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

## 2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Nella presente documentazione vengono descritti diversi modelli di apparecchio. Identificare il proprio modello sulla base delle immagini di prodotto e della descrizione delle diverse opzioni.

Possono essere utilizzate tutte le batterie (Bxxx Li) e i caricatori (Cxxx PS) della gamma

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY 2 VOLTAGES

**ATTENZIONE!** Pericolo di danni all'apparecchio e alla batteria. Se l'apparecchio viene utilizzato con batterie non idonee, l'apparecchio e le batterie potrebbero essere danneggiati.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto con le batterie prescritte.

**AVVISO** Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso delle batterie della gamma

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY 2 VOLTAGES

### 2.1 Utilizzo conforme alla destinazione

Il tosaerba è concepito esclusivamente per il taglio di superfici erbose.

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso in aree private. Ogni altro utilizzo e modifica o installazione verranno considerati estranei alla destinazione d'uso e avranno come conseguenza la decadenza della garanzia, oltre alla perdita della conformità e al rifiuto da parte del costruttore di qualsiasi responsabilità rispetto a danni all'utente o a terzi.

Per i limiti d'uso dell'apparecchio, vedere i dati tecnici.

### 2.2 Uso scorretto prevedibile

Questo apparecchio non è indicato per l'uso all'interno di parchi, impianti sportivi o altri impianti pubblici, né per l'utilizzo in agricoltura e silvicoltura.

Non utilizzare l'apparecchio e le sue periferiche in condizioni atmosferiche sfavorevoli, in particolare se sussiste il pericolo di fulmini.

### 2.3 Rischi residui

Anche se l'apparecchio viene usato correttamente, non è possibile escludere alcuni rischi residui. Data la natura e la struttura dell'apparecchio, in

funzione dell'uso possono sussistere i seguenti rischi potenziali:

- Collisioni e pericolo di lesioni: pericolo per persone e animali in caso di contatto involontario.
- Cadute e ribaltamenti: problemi su pendii ripidi o terreni accidentati.
- Lame affilate: pericolo di lesioni in caso di contatto inadeguato con le lame.
- Danni alle piante e ostacoli: danneggiamento di aiuole fiorite o decorazioni paesaggistiche.
- Malfunzionamenti e problemi di software: difetti tecnici o errori del software possono compromettere la funzionalità dell'apparecchio.
- Influssi atmosferici: danneggiamenti causati da pioggia intensa o erba bagnata.
- Rischio di furto: in assenza di apposite funzioni di sicurezza, gli apparecchi di qualità potrebbero essere rubati.
- Problemi delle batterie e di ricarica: sovraccarichi, caricabatterie difettosi o usura della batteria possono causare problemi.
- Usura e necessità di manutenzione: è richiesta una manutenzione regolare (ad es. sostituzione delle lame).
- Emissioni sonore e rumori: in caso di impiego prolungato, i rumori prodotti dall'apparecchio possono risultare fastidiosi o dannosi.

## 2.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione

**⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni.** Dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o disattivati possono avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far riparare i dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza e di protezione.

### 2.4.1 Sensori

L'apparecchio è dotato di diversi sensori di sicurezza. Se viene spento da un sensore di sicurezza, non si riavvia automaticamente. Il messaggio di errore viene visualizzato sul display e deve essere confermato. La causa dell'attivazione del sensore deve essere eliminata.

#### Sensore di sollevamento

Se durante il funzionamento l'alloggiamento viene sollevato dall'alloggiamento, il motore tosaerba si arresta entro 2 secondi. Il motore di trazione

attiva la funzione per spostare l'apparecchio all'indietro e avviare un movimento di rotazione. Se il sistema rileva che l'alloggiamento rimane sollevato per più di 10 secondi, si produce uno stato di errore.

#### Sensori antiurto per il riconoscimento di ostacoli

L'apparecchio è provvisto di sensori che in caso di contatto con ostacoli ne modificano la direzione di marcia. In caso di urto contro un ostacolo, la parte superiore dell'alloggiamento si sposta leggermente e si attiva il sensore antiurto.

#### Sensore antiribaltamento in direzione di marcia/laterale

Se incontra una salita o una discesa nella direzione di marcia o un'inclinazione laterale maggiore di quanto previsto per il modello specifico, l'apparecchio modifica o inverte completamente la direzione di marcia.

#### Sensore di pioggia

A seconda del modello, l'apparecchio può essere dotato di un sensore di pioggia che, se attivato, interrompe la tosatura quando inizia a piovere e provvede a far tornare l'apparecchio nella stazione di ricarica.

#### Sensori di immagine

I sensori di immagine consentono all'apparecchio di riconoscere l'area da falciare e di individuare gli oggetti presenti. In caso di necessità, questi sensori avviano una manovra che consenta di evitare collisioni.

## 2.5 Simboli sull'apparecchio

| Simbolo                                                                             | Significato                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!                                                  |
|  |                                                                                                                 |
|  | Pericolo dovuto alla proiezione di oggetti!                                                                     |
|  | Avvertimento – Fare attenzione a possibili oggetti proiettati – Mantenere a distanza le altre persone presenti! |
|                                                                                     | Mantenere la distanza di sicurezza!                                                                             |



| Simbolo | Significato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Prima di intraprendere lavori sulla macchina o di sollevarla, attivare i dispositivi di bloccaggio.<br>Prima di procedere a un'ispezione e/o eseguire delle operazioni di manutenzione, assicurarsi che l'interruttore principale si trovi in posizione "OFF".                                                                                                                                                                             |
|         | Non toccare le lame di taglio in rotazione.<br>Non salire sulla macchina per farsi trasportare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|         | Non lavare la parte inferiore del tosaerba.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|         | Le emissioni sonore del prodotto nell'ambiente sono conformi alle direttive e disposizioni vigenti nell'UE e nel Regno Unito, nonché alla legislazione del Nuovo Galles del Sud ai sensi della normativa sulla biosicurezza "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è specificato nei dati tecnici e riportato sulla targhetta di identificazione. |

## 2.6 Descrizione del funzionamento

### Spostamento sulla superficie erbosa

Il sistema con telecamera del tosaerba consente di riconoscere le superfici erbose e determinare quali aree devono essere falciate. L'apparecchio è impostato in fabbrica per eseguire un taglio lungo tracciati rettilinei, tali da garantire una lavorazione uniforme e un aspetto ordinato del prato. Mediante l'app inTOUCH® è però anche possibile commutare l'apparecchio sulla modalità di taglio casuale.

Ostacoli quali muri, recinti o mobiliario da giardino vengono rilevati da telecamere e sensori in tempo reale. Quando rileva un ostacolo solido e fisso, l'apparecchio si ferma, arretra e cambia direzione di marcia per proseguire la tosatura.

Il tosaerba dotato di sensore di pioggia rileva inoltre la caduta di acqua piovana; in tal caso arresta il lavoro di tosatura e torna automaticamente alla stazione di ricarica. Non appena l'erba è nuovamente asciutta, il tosaerba riprende il lavoro. Il tempo di arresto per pioggia predefinito è di 120 minuti, ma può essere configurato mediante l'app inTOUCH®.

### Funzionalità di taglio e modalità di ricarica

Le fasi di taglio si alternano continuamente con le fasi di ricarica. Se durante il taglio la carica della batteria si è ridotta fino a un determinato valore, l'apparecchio torna alla stazione di ricarica per ricaricare la batteria.

I programmi di taglio sono preimpostati e possono essere modificati nell'app inTOUCH®.

Il senso di rotazione del motore tosaerba viene invertito ad ogni nuovo avvio. In questo modo si raddoppia la durata delle lame di taglio.

## 2.7 Panoramica del prodotto (01)

| N. | Componente                                                                            |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Pannello di comando con display (interno)                                             |
| 2  | Sistema di regolazione dell'altezza di taglio (interno)                               |
| 3  | Sensore di pioggia                                                                    |
| 4  | Coperchio                                                                             |
| 5  | Pulsante di STOP (arresta immediatamente l'apparecchio e le lame di taglio entro 2 s) |
| 6  | Rotelle anteriori (orientabili)                                                       |
| 7  | Piatto di taglio                                                                      |
| 8  | Ruota motrice                                                                         |
| 9  | Disco portalame                                                                       |
| 10 | Vite di fissaggio                                                                     |
| 11 | Lama di sgombero                                                                      |
| 12 | Lama di taglio                                                                        |
| 13 | Vano batteria                                                                         |
| 14 | Contatti di ricarica                                                                  |
| 15 | Strisce LED                                                                           |
| 16 | Telecamera                                                                            |

### 2.7.1 Dotazione (02)

La dotazione comprende gli articoli sotto elencati. Controllare se sono inclusi tutti gli articoli:

| N. | Componente           |
|----|----------------------|
| 1  | Robot tosaerba       |
| 2  | Alimentatore         |
| 3  | Stazione di ricarica |
| 4  | Istruzioni per l'uso |
| 5  | Batteria             |
| 6  | Chiave               |
| 7  | Viti di terra (5x)   |

### 2.7.2 Pannello di comando (03)

| N. | Componente                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Rete wireless: la spia con il simbolo accesa indica che il tosaerba è collegato a una rete wireless. La spia spenta significa che non è attivo nessun collegamento wireless.                                                                                                                      |
| 2  |  (simbolo di bloccaggio): indica che per poter utilizzare l'apparecchio è necessario immettere la password.                                                                                                      |
| 3  | Bluetooth: la spia con il simbolo accesa indica che il tosaerba è collegato via Bluetooth. La spia spenta significa che non è attivo nessun collegamento Bluetooth.                                                                                                                               |
| 4  | Ricezione wireless: visualizza la forza del segnale della rete wireless.                                                                                                                                                                                                                          |
| 5  |  (simbolo della batteria): visualizza lo stato di carica della batteria.                                                                                                                                       |
| 6  |  (pulsante OK): per confermare le immissioni.                                                                                                                                                                  |
| 7  |  (pulsante Home/Su): quando viene premuto questo pulsante, il tosaerba ritorna alla stazione di ricarica per ricaricare la batteria. Il pulsante viene inoltre utilizzato per spostarsi verso l'alto nel menu. |

| N. | Componente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8  |  (pulsante Start/Giù): premendo questo pulsante si avvia il lavoro di falciatura con il tosaerba. Il pulsante viene inoltre utilizzato per spostarsi verso il basso nel menu. Premendo il pulsante e tenendolo premuto si conferma la creazione della mappa. |
| 9  |  (pulsante On/Off): per accendere e spegnere l'apparecchio.                                                                                                                                                                                                  |
| 10 | Lame di taglio attive: questo simbolo segnala che le lame di taglio del tosaerba sono attivate.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11 | Display: visualizza lo stato operativo corrente dell'apparecchio, il nome del menu selezionato, le sue voci di menu e le funzioni da selezionare.                                                                                                                                                                                             |

### 2.7.3 Batteria

La batteria può essere sostituita dall'utente.

**AVVISO** Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. La batteria può essere utilizzata in qualsiasi stato di carica a scelta. Un'interruzione della carica non danneggia la batteria. La batteria può essere caricata solo quando l'apparecchio è acceso.

- La batteria è parzialmente caricata al momento della consegna. In modalità di funzionamento normale, la batteria viene ricaricata regolarmente. L'apparecchio rientra a tale scopo nella stazione di ricarica.
- Al raggiungimento del 100%, l'elettronica di controllo integrata interrompe automaticamente il processo di carica.
- Il processo di carica funziona soltanto se i contatti di carica della stazione di ricarica sono correttamente a contatto con quelli dell'apparecchio.
- La batteria può essere utilizzata solamente all'interno di un range di temperature comprese tra 3 e 55 °C. A temperature inferiori a 3 °C o superiori a 55 °C, un circuito di protezione integrato impedisce la ricarica per evitare danni alla batteria.
- Se la durata utile della batteria pur completamente carica si riduce notevolmente, sostituire la batteria.
- Se, a causa di invecchiamento o stoccaggio eccessivamente prolungato, la carica della

batteria scende al di sotto della soglia stabilita dal costruttore, non sarà più possibile ricaricare la batteria. Far controllare ed eventualmente sostituire la batteria e l'elettronica di controllo dal rivenditore specializzato, tecnico o partner di assistenza AL-KO.

- Lo stato della batteria è visualizzato sul display. Dopo circa 3 mesi di stoccaggio, controllare lo stato della batteria. A tale scopo, accendere l'apparecchio e leggere lo stato di carica. Se la batteria è carica solo per circa il 30% o meno, posizionare l'apparecchio nella stazione di ricarica e accenderlo per caricare la batteria. In alternativa è possibile caricare la batteria mediante un caricabatterie esterno (non in dotazione, ma acquistabile come accessorio della gamma AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages). Se la colonnina di ricarica è stata rimossa dalla stazione di ricarica per lo stoccaggio, rimontarla procedendo nella sequenza inversa rispetto allo smontaggio e ricollegare la stazione di ricarica alla rete elettrica.
- Se l'elettrolita è fuoriuscito all'interno del vano batteria: far riparare l'apparecchio da un centro di assistenza AL-KO.
- Se la batteria è stata estratta dall'apparecchio: se gli occhi o le mani sono entrati in contatto con l'elettrolita fuoriuscito, risciacquareli al più presto con acqua. Consultare immediatamente un medico.

### 2.7.4 Stazione di ricarica (04 - 06)

Il codice QR sulla stazione di ricarica viene utilizzato dall'apparecchio per consentire la navigazione verso la stazione. Quando l'apparecchio torna indietro lungo il bordo, riconosce questo codice. Assicurarsi che il codice QR rimanga sempre pulito, completamente scoperto e privo di graffi, in modo che l'apparecchio possa ritornare alla stazione di ricarica senza problemi.

| N. | Componente           |
|----|----------------------|
| 1  | LED                  |
| 2  | Codice QR            |
| 3  | Contatti di ricarica |

### Collocazione della stazione di ricarica (05)

- Distanza più breve possibile dall'area di taglio più ampia
- Fondo piano
- Protetta da luce solare diretta e forti agenti atmosferici

- Possibilità di collegamento per l'alimentazione elettrica
- Libero accesso per il robot tosaerba
- Assicurarsi che il tosaerba raggiunga la stazione di ricarica da destra e riparta in senso antiorario.
- Per una manovrabilità ottimale mediante l'app in TOUCH® è raccomandabile che almeno la stazione di ricarica disponga di una perfetta ricezione wireless. Ancora meglio se è coperta l'intera area di taglio, in modo da garantire un collegamento affidabile durante l'intero esercizio.

### Distanze della stazione di ricarica (06)

| Distanza   | Misura          |
|------------|-----------------|
| Distanza A | da 5 cm a 10 cm |
| Distanza B | più di 1,5 m    |

## 3 INDICAZIONI DI SICUREZZA

### 3.1 Operatore

- Divieto di utilizzo dell'apparecchio a minori di 16 anni o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza che non abbiano letto le istruzioni per l'uso. Osservare le norme di sicurezza specifiche del Paese per l'età minima degli utenti.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.

### 3.2 Dispositivi di protezione personale

- Per evitare lesioni agli occhi è necessario l'uso di abbigliamento ed equipaggiamento protettivo a norma di legge.
- L'attrezzatura di protezione individuale è costituita da:
  - pantaloni lunghi e scarpe robuste.
  - durante la manutenzione e la cura: guanti di protezione.

### 3.3 Sicurezza delle persone e degli animali

Nelle aree ad accesso pubblico è necessario disporre intorno alla zona di taglio dei cartelli di avvertimento con il seguente contenuto:

**⚠ ATTENZIONE! Tosaerba automatico in funzione!** Non avvicinarsi all'apparecchio! Tenere bambini e animali a distanza!

- Durante il funzionamento accertarsi che nessuna persona - in particolare bambini - o ani-

male si trovi sull'apparecchio o nelle sue vicinanze o giochi con l'apparecchio.

- È vietato sedersi sull'apparecchio e toccare le lame di taglio!
- Tenere corpo e indumenti lontani dal gruppo di taglio.
- Al fine di proteggere gli animali notturni, come ad esempio i ricci, non utilizzare il tosaerba al buio.

### 3.4 Sicurezza dell'apparecchio

- Prima del lavoro accertarsi che nessun oggetto (ad es. rami, vetro, metallo, indumenti, pietre, attrezzi da giardino o giocattoli) si trovi all'interno dell'area di lavoro dell'apparecchio. Tali oggetti possono danneggiare le lame di taglio dell'apparecchio o essere danneggiati essi stessi dall'apparecchio.
- Usare l'apparecchio solo in presenza delle seguenti condizioni:
  - L'apparecchio non è sporco.
  - L'apparecchio non presenta alcun danno o usura.
  - Tutti i comandi funzionano.
  - La stazione base, l'alimentazione e i conduttori elettrici sono integri e funzionanti.
- Sostituire sempre tutte le parti difettose con pezzi di ricambio originali del produttore.
- Se l'apparecchio è danneggiato provvedere a farlo riparare.
- L'utilizzatore dell'apparecchio è responsabile degli incidenti dell'apparecchio con altre persone o alla loro proprietà.

### 3.5 Sicurezza elettrica

- Non utilizzare mai l'apparecchio se sull'area di taglio è contemporaneamente in funzione un irrigatore.
- Non spruzzare acqua sull'apparecchio.
- Non aprire l'apparecchio.
- In caso di incendio, per spegnere l'apparecchio indossare assolutamente una protezione respiratoria. Se la batteria ha preso fuoco, adottare speciali misure di raffreddamento.

## 4 MONTAGGIO

### 4.1 Disimballo dell'apparecchio

1. Aprire l'imballaggio con attenzione.
2. Estrarre con cautela tutti i componenti dall'imballaggio e verificare che non abbiano subito danni durante il trasporto.

**Avviso:** In caso di danni dovuti al trasporto, informarne immediatamente il proprio rivenditore specializzato o partner dell'assistenza.

3. Verificare la completezza della fornitura, vedere capitolo 2.7.1 "Dotazione (02)", pagina 134.

Nel caso in cui l'apparecchio debba essere rispettato, conservare l'imballaggio originale e la documentazione di accompagnamento. Questi sono necessari anche per il trasporto di ritorno.

### 4.2 Montaggio della stazione di ricarica (07, 08)

1. Collocare la stazione di ricarica nel punto previsto, rispettando le distanze prescritte (06) e in modo tale da soddisfare i seguenti requisiti:
  - A livello (controllare con una livella)
  - Entrata e uscita diritte e in piano
  - Non incarcata (durante il successivo serraggio delle viti di terra, la colonnina di ricarica non deve piegarsi o inclinarsi)
2. Unire tra loro la colonnina di ricarica (07/1) e la piastra di fondo (07/2) e serrare i collegamenti.
3. Fissare la stazione di ricarica (08/1) al suolo con le viti di terra (08/2).

### 4.3 Collegamento della stazione di ricarica all'alimentazione elettrica (09, 10)

**AVVISO** Un cavo di collegamento danneggiato non deve essere collegato all'alimentazione elettrica né toccato finché non è completamente staccato dall'alimentazione. I cavi di collegamento danneggiati possono creare un contatto con dei componenti attivi e portare quindi a una situazione di pericolo elettrico.

1. Avvitare saldamente il cavo della stazione di ricarica (09/1) al cavo dell'alimentatore (09/2).
2. Inserire la spina di rete dell'alimentatore in una presa protetta dalla pioggia.
3. Fissare l'alimentatore (10/2) con le due viti (10/1) in un punto adatto, asciutto, al riparo dalla luce solare diretta e sufficientemente vicino alla stazione di ricarica.

**AVVISO** Si consiglia di collegare l'alimentatore alla rete elettrica mediante un interruttore di protezione FI con corrente di guasto nominale < 30 mA.

#### 4.4 Controllo dei collegamenti della stazione di ricarica

1. Verificare se il LED sul lato anteriore della colonnina di ricarica è acceso. In caso contrario:
  - Staccare la spina di rete.
  - Controllare che tutti i collegamenti a innesto dell'alimentazione elettrica siano saldamente in posizione e integri.

#### Indicazioni di stato dei LED

| LED                   | Stati operativi                                                                                                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luce spenta           | ■ Mancanza di corrente                                                                                                                                                |
| Luce blu fissa        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La batteria è completamente carica</li> <li>■ Alimentazione elettrica presente, ma la batteria non viene caricata</li> </ul> |
| Luce blu lampeggiante | ■ È in corso il caricamento della batteria                                                                                                                            |

#### 4.5 Preparazione delle aree di taglio (11)

1. Controllare se le dimensioni della superficie erbosa sono superiori alla capacità dell'apparecchio. Se la superficie erbosa è troppo grande, si avrà come risultato un prato tagliato in modo irregolare. Se necessario, ridurre la superficie erbosa da tagliare.
2. Prima di montare la stazione di ricarica e di mettere in funzione l'apparecchio: tagliare la superficie erbosa con un tosaerba a un'altezza di taglio ridotta.
3. Rimuovere gli ostacoli presenti sulla superficie erbosa:
  - Ostacoli piatti passando sui quali si rischierebbe di danneggiare le lame di taglio (ad es. pietre piatte, passerelle dal prato a viottoli o terrazze, piastre, cordoli ecc.)
  - Buche e dossi nella superficie erbosa (ad es. cumuli di terra creati da talpe, buchi scavati da altri animali, pigne, frutta caduta ecc.)
  - Salite o discese con una pendenza superiore al valore massimo ammesso (vedere "Dati tecnici", pagina 000): bloccarle con un recinto.
  - Arbusti e siepi che possono allargarsi

**AVVISO** Mantenere il cavo di prolunga a distanza dai componenti mobili pericolosi per evitare di danneggiarlo. I cavi danneggiati possono creare un contatto con dei componenti attivi e rappresentare un pericolo elettrico.

## 5 MESSA IN FUNZIONE

In questo capitolo vengono descritte le azioni e le impostazioni necessarie per mettere l'apparecchio in funzione per la prima volta. È fondamentale eseguire tutti i passi per la messa in funzione secondo la sequenza prescritta.

Per tutte le altre impostazioni vedere *capitolo 7 "Impostazioni"*, pagina 139.

### 5.1 Ricarica della batteria

In modalità di funzionamento normale, la batteria dell'apparecchio viene ricaricata regolarmente.

**AVVISO** Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. La batteria può essere utilizzata in qualsiasi stato di carica a scelta. Un'interruzione della carica non danneggia la batteria. La batteria può essere caricata solo quando l'apparecchio è acceso.

1. Collocare l'apparecchio nella stazione di ricarica in modo che le sue superfici di contatto tocchino i contatti di ricarica della stazione.
2. Premere il pulsante On/Off  per accendere l'apparecchio.

### 5.2 Avvio dell'apparecchio

#### L'apparecchio è nella stazione di ricarica

Se si trova nella stazione di ricarica, il robot si avvia automaticamente.

#### L'apparecchio non è nella stazione di ricarica

1. Premere il pulsante On/Off  e tenerlo premuto per circa tre secondi per accendere l'apparecchio.
  - Dopo circa 40 secondi, il pannello di comando si illumina.

#### Conferma della creazione della mappa

1. Premere il pulsante Start/Giù  e tenerlo premuto.
  - Il pannello di comando visualizza l'ora corrente.
2. Se nel pannello di comando è accesa la spia con il simbolo di bloccaggio (lucchetto), sbloccare immettendo il codice PIN (vedere il capitolo sulle impostazioni di base).

### 5.3 Eseguire le impostazioni

#### Immissione del PIN preimpostato

1. Avviare l'apparecchio come da istruzioni (vedere il capitolo "Avvio dell'apparecchio").
  - Inizialmente, il valore di default per il pannello di comando è **0000**. La posizione di immissione si trova tutta a sinistra e lampeggia alternatamente tra "-" e il valore corrente.
2. Immettere il PIN predefinito **0000**. A tale scopo premere di volta in volta brevemente (per meno di 1 secondo) il pulsante OK  per confermare la cifra e passare a destra alla cifra seguente.
3. Dopo l'ultima cifra (tutta a destra), premere nuovamente il pulsante OK  per confermare il PIN.
  - L'apparecchio è ora pronto per l'uso e il simbolo di bloccaggio sul pannello di comando si è spento.

#### Assegnazione di un nuovo PIN

1. Premere e tenere premuti i pulsanti Start/Giù  e Home/Su  per richiamare l'interfaccia utente con le impostazioni.
  - Sul pannello di comando compare **SET**.
2. Selezionare con il pulsante Home/Su  la voce di menu **CFG** e confermare con il pulsante OK .
  - Inizialmente, il valore di default per il pannello di comando è **0000**. La posizione di immissione si trova tutta a sinistra e lampeggia alternatamente tra "-" e il valore corrente.
3. Immettere il PIN **0985**.
4. Aumentare il valore (0-9) con il pulsante Home/Su  o ridurlo con il pulsante Start/Giù . Premere brevemente (per meno di 1 secondo) il pulsante OK  per confermare l'immissione.
  - La cifra successiva sul pannello di comando comincia a lampeggiare. Se l'immissione deve essere ripetuta, premendo più a lungo il pulsante OK  è possibile tornare con la selezione della cifra verso sinistra.
5. Dopo l'ultima cifra, premere nuovamente il pulsante OK  per confermare il PIN.

- Sul pannello di comando compare **ELEC**.
6. Premere il pulsante Home/Su  e selezionare la voce di menu **PASS**.
    - Sul pannello di comando compare **0000**.
  7. Immettere il nuovo PIN seguendo la procedura descritta al punto 4.
  8. Dopo l'ultima cifra, premere nuovamente il pulsante OK  per confermare il PIN.
    - Sul pannello di comando compare **0000**.
  9. Premere il pulsante On/Off  per spegnere l'apparecchio.
    - L'apparecchio ha salvato il nuovo PIN.

### 5.4 Regolazione dell'altezza di taglio (12)

L'altezza di taglio può essere regolata manualmente in modalità continua tra 30 e 60 mm.

**AVVISO** Per la corsa di calibratura automatica e per l'impostazione dei punti di inizio si consiglia un'altezza di taglio di 55 mm.

1. Impostare l'altezza di taglio. L'altezza di taglio corrente viene visualizzata in millimetri.
  - Per aumentare l'altezza di taglio (cioè l'altezza del prato): ruotare la manopola in senso antiorario (12/1).
  - Per ridurre l'altezza di taglio (cioè l'altezza del prato): ruotare la manopola in senso orario (12/2).

## 6 UTILIZZO

**ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni. Dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o disattivati possono avere come conseguenza lesioni gravi.

- Prima dell'accensione verificare che tutti i dispositivi di sicurezza e di protezione siano presenti e funzionanti!

**AVVISO** Quando si utilizzano l'apparecchio e le sue periferiche, evitare di piegarsi in avanti o distendersi. Mantenere sempre l'equilibrio e una posizione stabile, soprattutto sui pendii. Procedere camminando lentamente e in modo controllato, senza mai correre.

### 6.1 Avvio della tosatura

1. Premere il pulsante Start/Giù .
2. Entro 5 secondi, premere il pulsante OK .
  - La tosatura del prato viene avviata.

## 6.2 Ritorno del tosaerba alla stazione di ricarica

1. Premere il pulsante Home/Su .
2. Entro 5 secondi, premere il pulsante OK .
  - Il tosaerba ritorna automaticamente alla stazione di ricarica.

## 6.3 Interrompere la funzionalità taglio

1. Premere contemporaneamente i pulsanti Home  e OK  sull'apparecchio.
  - L'apparecchio ritorna automaticamente alla stazione di ricarica.

**AVVISO** In situazioni di pericolo, è possibile arrestare l'apparecchio con il pulsante STOP.

## 6.4 Spegnimento dell'apparecchio

1. Premere il pulsante On/Off  e tenerlo premuto per 3 secondi.
  - Sul pannello di comando compare un indicatore di progresso che visualizza il processo in corso.

### Spegnimento forzato

1. Tenere premuto il pulsante On/Off  per più di 5 secondi.
  - Il tosaerba si spegne.

## 7 IMPOSTAZIONI

### 7.1 Modulo radio WLAN e app AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Il robot tosaerba è equipaggiato con un modulo radio WLAN (Wi-Fi). Questo modulo consente di comandare, regolare e monitorare comodamente l'apparecchio tramite app da un dispositivo mobile (smartphone, tablet).

Mediante l'app è possibile eseguire tutte le impostazioni dettagliate per il robot, come ad esempio programma di taglio, sensore di pioggia, modalità Eco e aggiornamenti del firmware. Anche il monitoraggio e il comando dell'apparecchio possono avvenire comodamente tramite l'app.

Il tosaerba può comunque essere utilizzato anche senza servirsi dell'app. In questo caso, l'apparecchio viene avviato in modalità manuale. Tenere presente che alcune delle funzioni che possono essere comandate mediante l'app non sono disponibili in questa modalità operativa.

**AVVISO** Per poter utilizzare l'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden, il dispositivo mobile utilizzato necessita di un collegamento internet.

**AVVISO** Affinché il suo software sia sempre aggiornato, è necessario che il robot tosaerba sia collegato a Internet tramite una rete wireless. L'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden informa sui nuovi aggiornamenti software disponibili per il robot tosaerba. Questi vengono scaricati automaticamente.

### App AL-KO inTOUCH® Smart Garden

L'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden è disponibile nel Google Play Store per dispositivi con sistema Android e nell'Apple App Store per dispositivi con sistema iOS:



Scansionare questo codice QR per scoprire come installare l'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden sul proprio smartphone e ottenere altre informazioni sull'apparecchio. In questo modo è anche possibile collegare un apparecchio con "connessione smart" a Internet.

**AVVISO** Il robot tosaerba si collega solamente a una rete wireless da 2,4 GHz. Le reti wireless da 5 GHz non sono supportate.

Per consentire il collegamento del robot tosaerba con capacità wireless all'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden, robot e smartphone devono trovarsi nel raggio d'azione di un router con una potenza del segnale sufficiente (consigliata: min. 50%).

1. Avviare l'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Creare **un'unica volta** l'account utente:
  - Selezionare "Accesso / Registrazione" > "Registrare".
  - Immettere l'indirizzo e-mail e la password.
  - Attivare la casella "Letto e concordato...".
  - Selezionare il pulsante "Registrare".
3. Accedere con l'account utente precedentemente creato.
4. Avviare la procedura guidata di connessione selezionando "Aggiungi nuovo apparecchio".



## 5. Seguire le ulteriori istruzioni.

**AVVISO** Se il robot tosaerba si sposta in un'area del giardino con una connessione Wi-Fi scarsa o assente, le impostazioni dell'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden vengono eseguite soltanto quando il robot torna in un'area con un buon segnale. Se il segnale wireless del router non è sufficientemente forte in tutto il giardino, è possibile ampliare il suo raggio d'azione servendosi di un ripetitore comunemente in commercio.

In caso di malfunzionamenti, può fornire aiuto un rivenditore con l'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden installata. Al rivenditore deve essere fornito l'accesso al robot tosaerba tramite l'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Oltre all'accesso remoto ai robot tosaerba collegati, l'app AL-KO inTOUCH® Smart Garden offre anche altre funzionalità, quali ad es. collegamenti ad altri apparecchi AL-KO o notifiche push in caso di errore.

## 7.2 Creazione di un nuovo collegamento con l'app inTOUCH®

È possibile interrompere un collegamento esistente con un router. In tal modo l'apparecchio diviene disponibile per 30 minuti per stabilire un nuovo collegamento.

**AVVISO** Per stabilire una connessione in un secondo momento, è necessario prima interrompere nuovamente la connessione anche se l'apparecchio non era stato precedentemente collegato a un router.

1. Premere il pulsante OK  sul tosaerba e tenerlo premuto per 5 secondi, finché sul pannello di comando non si accende il simbolo Bluetooth.
2. A questo punto è possibile stabilire un nuovo collegamento mediante l'app inTOUCH®.

## 7.3 Impostazione del sensore di pioggia

**AVVISO** Tagliando l'erba quando è asciutta si riduce la sporcizia. Attivando il sensore di pioggia e impostando un tempo di ritardo corrispondente si può evitare che l'apparecchio tagli dell'erba bagnata.

Se si attiva il sensore pioggia, l'apparecchio torna alla stazione base quando inizia a piovare e lì rimane fino a quando il sensore pioggia non si asciuga. Quindi resta in attesa del tempo impostato come ritardo prima di continuare con la funzio-

nalità taglio. È possibile impostare la sensibilità del sensore pioggia.

## 8 MANUTENZIONE E CURA

**CAUTELA!** **Pericolo di lesioni.** Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!

### 8.1 Pulizia

**ATTENZIONE!** **Pericolo da umidità.** L'acqua nella tosaerba robot e nella stazione base causa danni ai componenti elettrici.

- Non spruzzare acqua sul tosaerba robot e sulla stazione base.

### Pulizia del robot tosaerba

**CAUTELA!** **Pericolo di lesioni dovute alle lame di taglio.** Le lame sono molto taglienti e possono provocare lesioni.

- Indossare guanti protettivi!
- Accertarsi di non avvicinarsi con il corpo alle lame.

Una volta alla settimana eseguire le seguenti operazioni:

1. Premere il pulsante On/Off  per spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre la batteria.
3. Pulire la superficie dell'alloggiamento con uno scopino, una spazzola, un panno umido o una spugna morbida.
4. Pulire con una spazzola la parte inferiore, il piatto di taglio e le lame.
5. Controllare le lame di taglio per rilevare eventuali danni. Sostituirle se necessario: vedere capitolo 8.3 "Sostituzione delle lame di taglio", pagina 141.
6. Pulire la telecamera sull'apparecchio strofinandola delicatamente con un panno in microfibra.

### Pulizia della stazione di ricarica

1. Prima di procedere alla pulizia, staccare l'alimentazione elettrica.
2. Rimuovere regolarmente erba tagliata, foglie o altri oggetti dalla stazione di ricarica.
3. Pulire la superficie della stazione di ricarica con un panno umido o una spugna morbida.



4. Pulire con regolarità l'area intorno al codice QR con un panno morbido e leggermente inumidito, in modo che il codice rimanga sempre pulito e chiaramente leggibile.

## 8.2 Controlli regolari

### Controllo generale

1. Controllare una volta alla settimana l'intero impianto per individuare eventuali danni:
  - Apparecchio
  - Stazione base
  - Alimentatore
  - Telecamera
2. Sostituire le eventuali parti difettose con ricambi originali o farle sostituire da un centro di assistenza del produttore.

### Controllo della libera rotazione delle rotelle

Una volta alla settimana eseguire le seguenti operazioni:

1. Liberare completamente le aree attorno alle rotelle da residui di erba e sporcizia. Utilizzare a tal fine uno scopino e un panno.
2. Verificare che le rotelle scorrano liberamente e siano orientabili.

**Avviso:** Se le rotelle scorrono con difficoltà o non sono orientabili, farle sostituire da un centro di assistenza del produttore.

### Controllo delle superfici di contatto del robot tosaerba

1. Rimuovere la sporcizia con un panno, quindi lubrificare leggermente i contatti con un grasso idoneo.

### Controllo dei contatti di ricarica della stazione di ricarica

1. Staccare la spina di rete.
2. Rimuovere con un panno la sporcizia dai contatti di ricarica.

## 8.3 Sostituzione delle lame di taglio

**⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni dovute alle lame di taglio.** Le lame sono molto taglienti e possono provocare lesioni.

- Indossare guanti protettivi
- Accertarsi di non avvicinarsi con il corpo alle lame.

**ATTENZIONE! Danni all'apparecchio causati da riparazione non corretta.** Un tentativo di riallineamento di lame di taglio integrate deformate può causare danni al disco portalam.

- Non tentare di riallineare eventuali lame piegate o deformate.
- Sostituire le lame deformate con ricambi originali del produttore.

Le lame di taglio usurate o deformate devono essere sostituite.

1. Premere il pulsante On/Off  per spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre la batteria.
3. Appoggiare l'apparecchio con le lame di taglio rivolte verso l'alto.
4. Aprire le viti di fissaggio e rimuovere le piastre portanti delle lame di taglio.
5. Estrarre le lame dalla loro sede.
6. Pulire la sede delle lame con una spazzola morbida.
7. Sostituire le lame di taglio:

- Se le lame di taglio non sono state ancora girate dopo il primo montaggio: girare le lame di 180° e inserirle nuovamente nella loro sede con il lato affilato rivolto verso l'apparecchio, quindi serrare nuovamente a mano le viti di fissaggio.

- Se le lame di taglio sono già state girate dopo il primo montaggio: inserire delle nuove lame nell'apposita sede con il lato affilato rivolto verso l'apparecchio, quindi serrarle a mano con delle viti di fissaggio nuove.

**Avviso:** Devono essere utilizzati esclusivamente ricambi originali del produttore.

In caso di sporcizia resistente, non rimovibile con una spazzola, è necessario sostituire il disco portalam per evitare che uno squilibrio causi un aumento della rumorosità, un'usura maggiore e problemi di funzionamento.

Le lame di sgombero si trovano in alto sul disco portalam e generalmente non devono essere sostituite.

## 8.4 Sostituzione della batteria (13, 14)

1. Aprire (13/a) il vano batteria (13/1) sul lato posteriore del tosaerba.

2. Premere sul dispositivo di bloccaggio della batteria (13/2) ed estrarre (14/a) la batteria dal suo vano.
3. Sostituire la batteria (14/1).
4. Inserire la nuova batteria nell'apposito vano. Assicurarsi che il dispositivo di blocco della batteria scatti in posizione e che la batteria sia completamente inserita.
5. Chiudere il vano batteria.

## 9 SUPPORTO IN CASO DI ANOMALIE

Affidare i lavori di riparazione e assistenza ad officine specializzate.

### 9.1 Correggere gli errori dell'apparecchio e di gestione

**⚠ CAUTELA!** Pericolo di lesioni. Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Non toccare nessun componente mobile pericoloso dell'apparecchio prima che si sia completamente fermato.
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!

**i AVVISO** In caso di guasti non elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.

| Problema                                                                                                   | Causa                                                                                    | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Il LED sulla stazione di ricarica non si accende.</b>                                                   |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | Mananza di corrente                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Assicurarsi che la stazione di ricarica sia correttamente collegata al caricabatterie.</li> <li>■ Assicurarsi che il caricabatterie sia correttamente collegato a una presa funzionante.</li> </ul> |
| <b>Il LED blu sulla stazione di ricarica si accende prima che il processo di ricarica si sia concluso.</b> |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | La stazione di ricarica è surriscaldata.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Portare la stazione di ricarica in un luogo all'ombra o attendere che la temperatura si sia abbassata.</li> </ul>                                                                                   |
| <b>L'apparecchio si spegne quando viene agganciato alla stazione di ricarica.</b>                          |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | La stazione di ricarica è surriscaldata.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Portare la stazione di ricarica in un luogo all'ombra o attendere che la temperatura si sia abbassata.</li> </ul>                                                                                   |
| <b>L'apparecchio slitta fuori dalla zona di lavoro</b>                                                     |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | Aderenza ridotta delle ruote motrici.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare e pulire le ruote.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
|                                                                                                            | La pendenza è superiore al valore massimo consentito (vedere "Dati tecnici", pagina 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Resetare l'area di taglio per evitare il pendio ripido.</li> </ul>                                                                                                                                  |
|                                                                                                            | L'altezza dell'erba supera i 60 cm.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tagliare l'erba a un'altezza inferiore a 60 cm.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| <b>L'apparecchio urta spesso degli ostacoli.</b>                                                           |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | L'altezza dell'erba supera i 60 cm.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tagliare l'erba a un'altezza inferiore a 60 cm.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| <b>L'apparecchio si avvia ma la lama di taglio non gira.</b>                                               |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | L'apparecchio cerca la stazione di ricarica.                                             | La lama di taglio non gira quando il tosaerba deve essere caricato e cerca automaticamente la stazione di ricarica.                                                                                                                          |

| Problema                                                                     | Causa                                                                                   | Rimedio                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'apparecchio non si avvia.</b>                                           |                                                                                         |                                                                                                                                                                                              |
|                                                                              | La batteria è scarica.                                                                  | Caricare l'apparecchio nella stazione di ricarica.                                                                                                                                           |
| <b>L'apparecchio si blocca / si impantana. Le ruote continuano a girare.</b> |                                                                                         |                                                                                                                                                                                              |
|                                                                              | ■ I sensori antiurto non si attivano.                                                   | Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.                                                                                                                                         |
|                                                                              | ■ L'erba è troppo alta.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aumentare l'altezza di taglio per poi abbassarla gradualmente fino all'altezza desiderata.</li> <li>■ Accorciare l'erba con un tosaerba.</li> </ul> |
|                                                                              | ■ L'apparecchio poggia su un'irregolarità nella superficie erbosa.                      | Eliminare l'irregolarità.                                                                                                                                                                    |
| <b>Le ruote dell'apparecchio slittano ripetutamente.</b>                     |                                                                                         |                                                                                                                                                                                              |
|                                                                              | ■ Sotto l'apparecchio si trovano degli oggetti.                                         | Rimuovere gli oggetti in questione.                                                                                                                                                          |
|                                                                              | ■ Il prato è troppo bagnato.                                                            | Resetare l'area di taglio e lavorare con l'apparecchio su erba asciutta.                                                                                                                     |
| <b>Esito irregolare del taglio.</b>                                          |                                                                                         |                                                                                                                                                                                              |
|                                                                              | ■ Tempo di taglio troppo breve.                                                         | Programmare tempi di taglio più lunghi.                                                                                                                                                      |
|                                                                              | ■ Area di taglio troppo estesa.                                                         | Ridurre l'area di taglio.                                                                                                                                                                    |
|                                                                              | ■ Altezza di taglio troppo bassa.                                                       | Aumentare l'altezza di taglio per poi abbassarla gradualmente fino all'altezza desiderata.                                                                                                   |
|                                                                              | ■ Le lame di taglio non sono più affilate.                                              | Girare o sostituire le lame secondo necessità.                                                                                                                                               |
|                                                                              | ■ Erba o altri oggetti si sono attorcigliati intorno alla lama di taglio                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la batteria.</li> <li>■ Controllare la lama di taglio e rimuovere i residui di erba o gli altri oggetti che la bloccano.</li> </ul>        |
|                                                                              | ■ Accumulo di erba sulla lama di taglio o nel telaio del motore.                        | Assicurarsi che la lama di taglio possa ruotare con facilità. Se necessario, pulire la lama di taglio.                                                                                       |
|                                                                              | ■ Errore nel riconoscimento di ostacoli                                                 | Rimuovere ostacoli quali mucchi di foglie, erbacce e fiori selvatici.                                                                                                                        |
| <b>L'area secondaria non viene falciata.</b>                                 |                                                                                         |                                                                                                                                                                                              |
|                                                                              | ■ La mappa multizone non è stata creata correttamente                                   | Installare correttamente le mappe multizone e riprogrammarle.                                                                                                                                |
|                                                                              | ■ Ostacoli nel passaggio tra le mappe multizone.                                        | Rimuovere gli ostacoli nel passaggio tra le mappe multizone.                                                                                                                                 |
|                                                                              | ■ Il passaggio è troppo stretto.                                                        | Controllare che il passaggio sia sufficientemente largo.                                                                                                                                     |
| <b>Il tempo di ricarica supera la durata prevista.</b>                       |                                                                                         |                                                                                                                                                                                              |
|                                                                              | ■ A causa delle alte temperature, è attivato il programma di protezione della ricarica. | Spostare la stazione di ricarica in un punto all'ombra o attendere che le temperature scendano.                                                                                              |

| Problema                                                                                | Causa                                                                                                                                                                                  | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La durata utile della batteria cala in modo evidente.</b>                            |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Altezza di taglio troppo bassa.</li> </ul>                                                                                                    | Aumentare l'altezza di taglio per poi abbassarla gradualmente fino all'altezza desiderata.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'erba è troppo alta o troppo umida.</li> </ul>                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lasciare asciugare l'erba.</li> <li>■ Aumentare l'altezza di taglio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| <b>L'apparecchio vibra o è troppo rumoroso.</b>                                         |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                         | Squilibrio nella lama di taglio o nel suo azionamento                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la batteria.</li> <li>■ Pulire il piatto di taglio.</li> <li>■ Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| <b>Non si riesce a caricare la batteria o la tensione della batteria è troppo bassa</b> |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ I contatti di ricarica della stazione di ricarica sono sporchi.</li> <li>■ Le superfici di contatto dell'apparecchio sono sporche.</li> </ul> | Pulire i contatti di ricarica e le superfici di contatto.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La stazione di ricarica non ha corrente.</li> </ul>                                                                                           | Collegare la stazione di ricarica all'alimentazione elettrica.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'apparecchio non tocca i contatti di ricarica.</li> </ul>                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Collocare l'apparecchio nella stazione di ricarica e verificare che i contatti di ricarica siano collegati.</li> <li>■ Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.</li> </ul>                                                                                       |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La vita operativa della batteria è terminata.</li> </ul>                                                                                      | Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'elettronica di carica è difettosa.</li> </ul>                                                                                               | Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Il display non funziona.</b>                                                         |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                         | La visualizzazione sul display non è ok                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il pulsante STOP per fermare l'apparecchio.</li> <li>2. Premere il pulsante On/Off  per spegnere e quindi riaccendere l'apparecchio.</li> <li>3. Confermare l'errore.</li> </ol> |

## 9.2 Codici di errore ed eliminazione

**AVVISO** In caso di guasti non elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.

| Codice di errore | Causa                | Rimedio                             |
|------------------|----------------------|-------------------------------------|
| E01              | Bloccaggio antifurto | Sbloccare immettendo il codice PIN. |

| Codice di errore | Causa                                                                                                                                                                                                                                                         | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02              | Bloccaggio per arresto di emergenza                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>                                                                                                    |
| E03              | Bloccaggio per allontanamento dalla superficie erbosa                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare l'apparecchio sulla superficie erbosa libera all'interno dell'area di taglio.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul> |
| E04              | L'apparecchio ha urtato un ostacolo e non riesce a liberarsi (ad es. collisione in prossimità della stazione di ricarica)                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accertarsi che la telecamera e la parte frontale non siano coperte.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>                     |
| E05              | <p>Il sensore di sollevamento è stato attivato:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ In seguito a sollevamento o a un ostacolo, l'alloggiamento dell'apparecchio è stato inclinato verso l'alto</li> <li>■ Erba troppo alta (più di 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Collocare l'apparecchio su di una superficie piana.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>                             |

| Codice di errore |      | Causa                                                                                                                                                                                                                   | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E06              |      | <p>Il sensore antiribaltamento è stato attivato:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inclinazione max. superata</li> <li>■ L'apparecchio è stato sollevato da terra</li> <li>■ Pendio troppo ripido</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Collocare l'apparecchio su di una superficie piana.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>                                           |
| E07              |      | L'apparecchio è ribaltato                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare l'apparecchio nella sua posizione normale.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>                                          |
| E08              |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'apparecchio si trova in collisione continua con un ostacolo per 10 secondi</li> <li>■ L'apparecchio entra in collisione più di 10 volte nel giro di 2 minuti</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eliminare l'ostacolo.</li> <li>■ Disporre delle limitazioni intorno agli ostacoli.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>           |
| E09              | E091 | Bloccaggio per autocheck di sistema                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> <li>■ Riavviare l'apparecchio.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul> |
|                  | E092 |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                  | E093 |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                  | E094 |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Codice di errore |      | Causa                                    | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10              | E101 | Problemi software persistenti            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> <li>■ Riavviare l'apparecchio.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul> |
|                  | E102 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  | E103 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  | E104 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  | E105 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  | E106 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  | E107 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  | E108 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E11              |      | Il tosaerba non si sposta entro 2 minuti | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Liberare manualmente il tosaerba.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>                                                     |
| E12              |      | Protezione da sottotensione del motore   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare il tosaerba alla stazione di ricarica per ricaricare la batteria.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> </ul>           |
| E13              |      | Problemi persistenti al motore           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                             |

| Codice di errore |      | Causa                                          | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E14              |      | Lama di taglio assente o danneggiata           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e proseguire nel lavoro.</li> <li>■ Premere il pulsante Home  e il pulsante OK  per disattivare il blocco e rimandare l'apparecchio nella stazione di ricarica.</li> <li>■ Controllare che le lame di taglio non si siano staccate o danneggiate.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul> |
| E15              |      | Ritorno alla stazione di ricarica non riuscito | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare la fonte di alimentazione / la stazione di ricarica.</li> <li>■ Accertarsi che il codice QR sia ben visibile.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E16              | E16  | Errore nella creazione della mappa             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare il tosaerba alla stazione di ricarica.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per proseguire nella creazione della mappa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                  | E161 |                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare il tosaerba alla stazione di ricarica.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per proseguire nella creazione della mappa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                  | E162 |                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare il tosaerba alla stazione di ricarica.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                  | E163 |                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare il tosaerba alla stazione di ricarica.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                  | E164 |                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riportare il tosaerba alla stazione di ricarica.</li> <li>■ Premere il pulsante Start  e il pulsante OK  per proseguire nella creazione della mappa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E17              |      | Il motore di taglio è bloccato                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la batteria.</li> <li>■ Eliminare il blocco.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



| Codice di errore | Causa                                                              | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E18              | Il motore delle ruote è bloccato                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la batteria.</li> <li>■ Eliminare il blocco.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| E19              | Sovraccarico del motore di taglio                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la batteria.</li> <li>■ Eliminare il blocco.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| E20              | Sovraccarico del motore delle ruote                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la batteria.</li> <li>■ Eliminare il blocco.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| E21              | Cortocircuito nel motore di taglio                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lasciare riposare il tosaerba per un po'.</li> <li>■ Riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E22              | Cortocircuito nel motore delle ruote                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lasciare riposare il tosaerba per un po'.</li> <li>■ Riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E23              | Tensione della batteria troppo bassa                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Collegare il tosaerba alla stazione di ricarica per la ricarica.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                                         |
| E24              | Protezione contro i guasti di fase del motore di taglio attivata   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lasciare riposare il tosaerba per un po'.</li> <li>■ Riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E25              | Protezione contro i guasti di fase del motore delle ruote attivata | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lasciare riposare il tosaerba per un po'.</li> <li>■ Premere il pulsante On/Off  per riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>           |
| E26              | Dopo aver lasciato la stazione di ricarica, il tosaerba si spegne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Allontanare il tosaerba dalla stazione di ricarica.</li> <li>■ Premere il pulsante On/Off  per riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul> |

| Codice di errore |      | Causa                                                    | Rimedio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E27              |      | Il vano batteria non è chiuso                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chiudere il vano batteria</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| E28              | E281 | Irregolarità nella batteria                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare che la temperatura della batteria sia normale.</li> <li>■ Premere il pulsante On/Off  per riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul> |
|                  | E282 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E283 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E284 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E285 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| EE0              |      | Errore sconosciuto                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare dopo un minuto se il messaggio scompare</li> <li>■ Premere il pulsante On/Off  per riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>       |
| F01              |      | Errore di immissione del codice PIN                      | Sbloccare immettendo il codice PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E500             | E501 | Protezione da cortocircuito di fase della ruota sinistra | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premere il pulsante On/Off  per riavviare il tosaerba.</li> <li>■ Se il problema persiste: contattare l'assistenza.</li> </ul>                                                                      |
|                  | E502 | Protezione da cortocircuito di fase della ruota destra   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E503 | Protezione da cortocircuito di fase della lama di taglio |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E504 | Carica della batteria troppo bassa                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E505 | Sensore di pioggia intervenuto                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E506 | stazione di ricarica spostata, nuova creazione di mappa  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E511 | Spazio di memoria insufficiente                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E512 | Errore di scrittura su unità USB                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E513 | Rete macchine interrotta                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  | E514 | Errore di interfaccia server                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 10 TRASPORTO

1. Premere il pulsante STOP per arrestare l'apparecchio.
2. Premere il pulsante On/Off  per spegnere l'apparecchio.

3. Sollevare l'apparecchio tenendolo per l'alloggiamento con le due mani:
  - Non toccare le lame di taglio.
  - Le lame di taglio non devono mai essere rivolte verso il corpo.

**i AVVISO** L'energia nominale della batteria è superiore a 100 Wh! Attenersi quindi alle direttive di trasporto che seguono.

La batteria agli ioni di litio in dotazione è soggetta alla legge sulle merci pericolose ma può essere trasportata in condizioni semplificate:

- Un utente privato può trasportare la batteria su strada senza ulteriori requisiti, purché sia correttamente imballata per la vendita al dettaglio e il trasporto avvenga per scopi privati.
- Anche gli utenti commerciali che eseguono il trasporto nel quadro della loro attività principale (ad es. consegne da e per cantieri o manifestazioni) possono approfittare di questa semplificazione.

Nei due casi suddetti è obbligatorio prendere le misure necessarie per prevenire una fuoriuscita del contenuto. Negli altri casi i devono essere rigorosamente rispettati i regolamenti in materia di trasporto di merci pericolose. In caso di inosservanza, lo speditore ed eventualmente anche il vettore possono incorrere in sanzioni severe.

#### **Ulteriori informazioni su trasporto e spedizione**

- Le batterie agli ioni di litio devono essere trasportate o spedite solo se non sono danneggiate!
- Per il trasporto della batteria utilizzare solo la scatola originale o un cartone per merci pericolose adatto (non richiesto per batterie con potenza nominale inferiore a 100 Wh).
- Proteggere con del nastro adesivo i terminali aperti della batteria per evitare un corto circuito.
- Fissare la batteria all'interno della confezione per evitare che scivoli e subisca danni.
- Per il trasporto e la spedizione, apporre la corretta etichettatura e documentazione per il tipo di invio (ad es. per corriere o spedizioniere).
- Informarsi anticipatamente se è possibile un trasporto con il fornitore di servizi scelto e annunciare la spedizione.

Si consiglia di consultare un esperto di merci pericolose per preparare la spedizione. Attenersi inoltre ad eventuali ulteriori direttive nazionali.

## **11 CONSERVAZIONE**

### **11.1 Conservare il tosaerba robot**

Immagazzinare l'apparecchio durante l'inverno o se si prevede di non utilizzarlo per più di 30 giorni.

1. Caricare completamente la batteria.
2. Pulire a fondo l'apparecchio (vedere *capitolo 8.1 "Pulizia", pagina 140*).
3. Immagazzinare l'apparecchio:
  - in piedi su tutte le ruote
  - in un locale asciutto, protetto dal gelo
  - fuori dalla portata dei bambini
4. Dopo circa 3 mesi di immagazzinaggio, controllare lo stato della batteria (vedere *capitolo 2.7.3 "Batteria", pagina 134*).

### **11.2 Smontaggio e stoccaggio della stazione di ricarica**

Durante l'inverno, o se si prevede di non utilizzarla per più di 30 giorni, smontare e immagazzinare la colonnina di ricarica.

1. Scollegare la colonnina di ricarica dalla piastra di fondo.
2. Rimuovere le sei viti di terra che fissano la stazione di ricarica.
3. Immagazzinare la stazione di ricarica (vedere *capitolo 11.1 "Immagazzinaggio del robot tosaerba", pagina 151*).

## **12 SMALTIMENTO**

### **Note sulla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche**



- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, bensì portate presso un punto di raccolta o smaltimento dei rifiuti speciali.
- Prima della consegna di un apparecchio usato, le pile o batterie usate non installate su di esso in modo permanente devono essere rimosse. Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge alla loro restituzione dopo l'uso.
- È responsabilità dell'utente finale cancellare i propri dati personali presenti sull'apparecchio usato da smaltire!

Il simbolo del cestino barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- Rivenditori di apparecchiature elettriche (fisici od online), se i gestori sono obbligati ad accettarle od offrono volontariamente il servizio.

Queste affermazioni valgono solamente per gli apparecchi installati e venduti nei Paesi dell'Unione Europea e soggetti alla direttiva europea 2012/19/UE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati.

### Note sulla legge sulle batterie (BattG)



- Le pile e le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, bensì portate presso un punto di raccolta o smaltimento dei rifiuti speciali.
- Per la rimozione sicura di pile o batterie dall'apparecchio elettrico e per informazioni sul loro tipo o sistema chimico, fare riferimento alle indicazioni supplementari contenute nelle istruzioni per l'uso o il montaggio.
- I proprietari o gli utilizzatori di pile e batterie sono tenuti per legge alla loro restituzione dopo l'uso. La restituzione si limita alla consegna di normali quantità per uso domestico.

Le batterie usate possono contenere sostanze nocive o metalli pesanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute. Il riciclaggio delle batterie usate e l'uso delle risorse in esse contenute contribuiscono alla protezione di questi due beni essenziali.

Il simbolo del cestino barrato indica che pile e batterie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

L'eventuale aggiunta dei simboli Hg, Cd o Pb sotto il cestino ha il seguente significato:

- Hg: la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio
- Cd: la batteria contiene più dello 0,002% di cadmio
- Pb: la batteria contiene più dello 0,004% di piombo

Pile e batterie possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- Rivenditori di pile e batterie
- Punti di conferimento del sistema comune di restituzione per batterie esauste di apparecchi
- Punto di conferimento del produttore (se non membro del sistema comune di restituzione)

Queste affermazioni valgono solo per pile e batterie vendute nei Paesi dell'Unione Europea e soggette al Regolamento europeo (UE) 2023/1542. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento di pile e batterie.

### Istruzioni per l'imballaggio

I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi in modo ecologico.

### Smontaggio della batteria prima dello smaltimento dell'apparecchio

Prima di smaltire l'apparecchio, la batteria integrata deve essere smontata e smaltita separatamente nel rispetto dell'ambiente.

1. Aprire il vano batteria sul lato posteriore del tosaerba.
2. Premere sul dispositivo di bloccaggio della batteria ed estrarre la batteria dal suo vano.
3. Chiudere il vano batteria.

## 13 SERVIZIO CLIENTI/ASSISTENZA

Per eventuali domande su garanzia, riparazione o pezzi di ricambio si prega di rivolgersi al centro di assistenza AL-KO più vicino. Per reperirlo, consultare il sito Internet all'indirizzo:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Ulteriori informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMAZIONI SULLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto. La dichiarazione di conformità costituisce parte integrante delle istruzioni per l'uso e viene fornita insieme alla macchina.

## 15 GARANZIA

Elimineremo - a nostra discrezione tramite riparazione o consegna sostitutiva - eventuali difetti di produzione o del materiale dell'apparecchio entro i termini di prescrizione previsti dalla legge per i diritti di ricorso per vizi della cosa. I termini di prescrizione dipendono dalla normativa in vigore nel paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

I termini della garanzia valgono solo nei casi seguenti:

- Osservare le presenti istruzioni per l'uso
- Trattamento corretto
- Utilizzare parti di ricambio originali

La garanzia decade nei casi seguenti:

- Tentativi di riparazione in proprio
- Modifiche tecniche eseguite in proprio
- Uso non conforme alla destinazione

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni della vernice da ricondurre alla normale usura
- Parti usurabili che sono contraddistinte sulla scheda ricambi xxxxxx (X) con un riquadro

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto da parte del primo consumatore finale. Fondamentali sono la data e la ricevuta di acquisto. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino presentando la presente garanzia e la ricevuta di acquisto originale. La presente dichiarazione di garanzia non altera i diritti derivanti da vizi del prodotto spettanti per legge all'acquirente nei confronti del venditore.

## PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

### Kazalo vsebine

|       |                                                                          |     |                                     |                                                                                                                                     |     |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | K tem navodilom za uporabo .....                                         | 154 | 6.2                                 | Vrnitev kosilnice na osnovno postajo .....                                                                                          | 162 |
| 1.1   | Simboli na naslovnici .....                                              | 155 | 6.3                                 | Prekinitev košnje .....                                                                                                             | 162 |
| 1.2   | Razlaga oznak in opozorilnih besed ..                                    | 155 | 6.4                                 | Zaustavitev naprave .....                                                                                                           | 162 |
| 2     | Opis izdelka .....                                                       | 155 | 7                                   | Nastavitve .....                                                                                                                    | 162 |
| 2.1   | Namenska uporaba .....                                                   | 155 | 7.1                                 | Brezžični modul WLAN in aplikacija<br>AL-KO inTOUCH® Smart Garden .....                                                             | 162 |
| 2.2   | Možna predvidljiva napačna raba .....                                    | 155 | 7.2                                 | Vzpostavitev nove povezave z apli-<br>kacijo inTOUCH® .....                                                                         | 163 |
| 2.3   | Preostala tveganja .....                                                 | 155 | 7.3                                 | Nastavitev tipala za dež .....                                                                                                      | 163 |
| 2.4   | Varnostne naprave in zaščita .....                                       | 156 | 8                                   | Vzdrževanje in nega .....                                                                                                           | 163 |
| 2.4.1 | Tipala .....                                                             | 156 | 8.1                                 | Čiščenje .....                                                                                                                      | 163 |
| 2.5   | Simboli na napravi .....                                                 | 156 | 8.2                                 | Redno preverjanje .....                                                                                                             | 164 |
| 2.6   | Opis funkcij .....                                                       | 157 | 8.3                                 | Zamenjava rezalnih nožev .....                                                                                                      | 164 |
| 2.7   | Pregled izdelka (01) .....                                               | 157 | 8.4                                 | Menjava akumulatorske baterije (13,<br>14) .....                                                                                    | 165 |
| 2.7.1 | Obseg dobave (02) .....                                                  | 157 | 9                                   | Pomoč pri motnjah .....                                                                                                             | 165 |
| 2.7.2 | Upravljalna plošča (03) .....                                            | 157 | 9.1                                 | Odpravljanje napak pri napravi in rav-<br>nanju .....                                                                               | 165 |
| 2.7.3 | Akumulatorska baterija .....                                             | 158 | 9.2                                 | Kode napak in odpravljanje napak .....                                                                                              | 167 |
| 2.7.4 | Osnovna postaja (04 - 06) .....                                          | 158 | 10                                  | Transport .....                                                                                                                     | 173 |
| 3     | Varnostni napotki .....                                                  | 159 | 11                                  | Shranjevanje .....                                                                                                                  | 174 |
| 3.1   | Upravljevec .....                                                        | 159 | 11.1                                | Skladiščenje robotske kosilnice .....                                                                                               | 174 |
| 3.2   | Osebna zaščitna oprema .....                                             | 159 | 11.2                                | Demontaža in shranjevanje osnovne<br>postaje .....                                                                                  | 174 |
| 3.3   | Varnost oseb in živali .....                                             | 159 | 12                                  | Odstranjevanje .....                                                                                                                | 174 |
| 3.4   | Varnost naprave .....                                                    | 159 | 13                                  | Servisna služba/servis .....                                                                                                        | 175 |
| 3.5   | Električna varnost .....                                                 | 159 | 14                                  | Informacije o izjavi o skladnosti .....                                                                                             | 175 |
| 4     | Montaža .....                                                            | 160 | 15                                  | Garancija .....                                                                                                                     | 175 |
| 4.1   | Razpakiranje naprave .....                                               | 160 | <b>1 K TEM NAVODILOM ZA UPORABO</b> |                                                                                                                                     |     |
| 4.2   | Montaža osnovne postaje (07, 08) ....                                    | 160 | ■                                   | Nemška različica je izvirnik navodil za upora-<br>bo. Različice v vseh drugih jezikih so prevodi<br>originalnih navodil za uporabo. |     |
| 4.3   | Priključitev osnovne postaje na elek-<br>trično napajanje (09, 10) ..... | 160 | ■                                   | Navodila za uporabo vedno hranite tako, da<br>jih lahko uporabite, kadar boste potrebovali<br>informacije o napravi.                |     |
| 4.4   | Preverjanje povezav na osnovno po-<br>stajo .....                        | 160 | ■                                   | Napravo izročite drugim osebam samo sku-<br>paj s temi navodili za uporabo.                                                         |     |
| 4.5   | Priprava območja za košnjo (11) .....                                    | 160 |                                     |                                                                                                                                     |     |
| 5     | Zagon .....                                                              | 161 |                                     |                                                                                                                                     |     |
| 5.1   | Napolnite akumulatorsko baterijo .....                                   | 161 |                                     |                                                                                                                                     |     |
| 5.2   | Zaženite napravo .....                                                   | 161 |                                     |                                                                                                                                     |     |
| 5.3   | Urejanje osnovnih nastavitev .....                                       | 161 |                                     |                                                                                                                                     |     |
| 5.4   | Nastavitev višine reza (12) .....                                        | 162 |                                     |                                                                                                                                     |     |
| 6     | Upravljanje .....                                                        | 162 |                                     |                                                                                                                                     |     |
| 6.1   | Začetek košnje .....                                                     | 162 |                                     |                                                                                                                                     |     |

- Preberite in upoštevajte varnostne napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo.

### 1.1 Simboli na naslovnici

| Simbol | Pomen                                                                                                                                                      |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Pred zagonom obvezno pozorno preberite ta navodila za uporabo. To je pogoj za varno delo in nemoteno delovanje.                                            |
|        | Navodila za uporabo                                                                                                                                        |
|        | Z litij-ionskimi polnilnimi baterijami delajte previdno! Upoštevajte zlasti navodila za prevoz, skladiščenje in odstranjevanje v teh navodilih za uporabo! |
|        | Ta izdelek je skladen z veljavnimi evropskimi Direktivami in postopek ocenjevanja skladnosti je bil za te Direktive opravljen.                             |

### 1.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed

**NEVARNOST!** Označuje neposredno nevarno situacijo, ki bo ob neupoštevanju opozorila povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.

**OPOZORILO!** Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

**PREVIDNO!** Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči manjše ali zmerno telesne poškodbe.

**POZOR!** Označuje situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči materialno škodo.

**NAPOTEK** Posebni napotki za boljše razumevanje in ravnanje

## 2 OPIS IZDELKA

V tej dokumentaciji so opisani različni modeli naprav. Svoj model prepoznate s pomočjo slike izdelka in opisa različnih možnosti.

Uporabljate lahko vse akumulatorske baterije (Bxxx Li) in polnilnike (Cxxx PS) iz ponudbe izdelkov **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**POZOR! Nevarnost poškodb naprave in akumulatorske baterije.** Če se naprava uporablja z neustreznimi akumulatorskimi baterijami, lahko pride do poškodb naprave in akumulatorskih baterij.

- Napravo uporabljajte samo s predpisanimi akumulatorskimi baterijami.

**NAPOTEK** V navodilih za uporabo akumulatorskih baterij iz ponudbe izdelkov **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES lahko najdete več informacij.

### 2.1 Namenska uporaba

Kosilnica je predvidena izključno za košnjo travnih površin.

Ta naprava je predvidena izključno za domačo rabo. Vsaka druga uporaba, kot tudi nepooblašene spremembe in dodatki, je uporaba v nasprotju z namembnostjo, ki bo razveljavila garancijo in povzročila izgubo skladnosti ter zavrnitev vsakršne odgovornosti za škodo, ki jo utрпи uporabnik ali druga oseba, s strani proizvajalca. Omejitve uporabe naprave so: glejte tehnične podatke.

### 2.2 Možna predvidljiva napačna raba

Ta naprava ni primerna za uporabo na javnih površinah, parkih, športnih objektih in za namene kmetijstva in gozdarstva.

Izogibajte se uporabi naprave in njene zunanje opreme v slabih vremenskih pogojih, predvsem kadar obstaja nevarnost udara strele.

### 2.3 Preostala tveganja

Tudi pri strokovni uporabi naprave vedno ostanejo določena preostala tveganja, ki jih ni mogoče izključiti. Iz vrste in zgradbe naprave je mogoče izpeljati naslednje možne nevarnosti skladno z vsako posamezno uporabo:

- Trčenja in nevarnost poškodb: Nevarnost za ljudi in živali v primeru nepredvidenega stika.
- Padci in prevrnitve: Težave na strmih pobočjih ali neravnem terenu.
- Ostra rezila: Nevarnost poškodb pri neprijernem stiku z rezili.
- Poškodbe rastlin in ovir: Poškodbe cvetličnih gred ali vrtnega okrasja.
- Nepravilno delovanje in težave s programsko opremo: Zaradi tehničnih napak ali napak v programski opremi lahko naprava preneha delovati.
- Vremenski vplivi: Poškodbe pri močnem dežju ali vlažni travi.

- Nevarnost kraje: Robustne naprave so brez varovanja dovzetne za krajo.
- Težave z akumulatorsko baterijo in polnjenjem: Čezmerno polnjenje, okvarjeni polnilniki ali obraba akumulatorske baterije lahko privedejo do težav.
- Obraba in potreba po vzdrževanju: Potrebno je redno vzdrževanje (npr. menjava rezila).
- Hrup in emisije hrupa: Moteče vonjave pri daljšem času uporabe.

## 2.4 Varnostne naprave in zaščita

**⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb.** Okvarjene in izklopljene varnostne in zaščitne naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Okvarjene varnostne in zaščitne naprave odajte v popravilo.
- Varnostnih naprav in zaščite nikoli ne izklaplajte.

### 2.4.1 Tipala

Naprava je opremljena z več varnostnimi tipali. Po izklopu prek varnostnega tipala se ne zažene znova. Na prikazovalniku se prikaže sporočilo o napaki, ki ga je treba potrditi. Odpraviti je treba razlog za sprožitev tipala.

#### Tipalo dviga

Če se naprava med delovanjem dvigne na ohišje, se kosilni motor ustavi v 2 sekundah. Pogonski motor aktivira funkcijo premikanja naprave vzvratno in začetka obračanja. Če se prepozna, da je ohišje dvignjeno več kot 10 sekund, pride do napake.

#### Tipalo trka za prepoznavanje ovir

Naprava je opremljena s tipali, ki ob stiku z ovirami poskrbijo, da se smer vožnje spremeni. Pri trku ob oviro se zgornji del naprave rahlo premakne in sproži se tipalo trka.

#### Tipalo nagiba v smeri vožnje/vstran

Če je v smeri vožnje dosežen vzpon ali padec ali stranski poševni položaj, ki presega nastavitve modela, naprava zavije oz. spremeni smer vožnje.

#### Tipalo za dež

Naprava je skladno z modelom opremljena s tipalom za dež, ki v aktiviranem stanju ob dežju prekine postopek košnje in poskrbi, da naprava zapelje nazaj na osnovno postajo.

## Senzorji kamere

Senzorji kamere so namenjeni za prepoznavanje površine za košnjo ter prepoznavanje objektov. Senzorji po potrebi sprožijo premike izogibanja, da ne pride do trčenja.

## 2.5 Simboli na napravi

| Simbol | Pomen                                                                                                                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Pred zagonom preberite navodila za uporabo!                                                                                                                                                  |
|        | Nevarnost zaradi odmetavanja predmetov!<br>Opozorilo – Pazite na odmetavanje delov – Pazite, da se mimoidoči ne približajo!<br>Zagotovite varnostno razdaljo!                                |
|        | Pred delom na stroju ali njegovim dvigovanjem aktivirajte blokirne naprave.<br>Prepričajte se, da je glavno stikalo v položaju »OFF« (IZKLOP), preden opravljate pregled in/ali vzdrževanje. |
|        | Ne dotikajte se vrtečih se rezalnih nožev.<br>Ne vozite se na stroju.                                                                                                                        |
|        | Ne perite spodnje strani kosilnice.                                                                                                                                                          |



| Simbol | Pomen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <p>Emisije hrupa, ki jih oddaja izdelek, ustrezajo smernicam in predpisom EU in Združenega kraljestva ter zakonodaji Novega Južnega Walesa v skladu z Uredbo »Protection of the Environment Operations (Noise Control) 2017«. Zajamčena raven jakosti zvoka izdelka je navedena v tehničnih podatkih in na tipski ploščici.</p> |

## 2.6 Opis funkcij

### Premikanje po travni površini

Sistem kamer kosilnice omogoča prepoznavanje travnih površin in določanje območij, ki jih je treba pokositi. V tovarniških nastavitvah naprava izdela en rez v pasovih, da travo enakomerno obdela in zagotovi njen negovan videz. V aplikaciji inTOUCH® lahko po želji preklopite na naključno košnjo.

Kamere in senzorji prepoznajo ovire, kot so zidovi, ograje ali vrtno pohištvo. Če je prepoznana trdna in nepremična ovira, se bo naprava zaustavila, pomaknila vzvratno in spremenila smer vožnje, da lahko nadaljuje s košnjo.

Kosilnica ima poleg tega tudi tipalo za dež, ki prepozna dež in zaustavi košnjo, tako da se naprava samodejno vrne na polnilno postajo. Ko je trava spet suha, kosilnica nadaljuje s košnjo. Standardni čas blokade zaradi dežja je 120 minut, kar pa lahko tudi spremenite v aplikaciji inTOUCH®.

### Košnja in polnjenje

Faze košnje se nenehno menjavajo s fazami polnjenja. Če se pri košnji raven napolnjenosti akumulatorske baterije zniža na določeno vrednost, se naprava vrne osnovno postajo za polnjenje akumulatorske baterije.

Programi za košnjo so prednastavljeni in jih je mogoče prilagoditi v aplikaciji inTOUCH®.

Pri vsakem zagonu kosilnega motorja se njegova smer vrtenja zamenja, s čimer se podvoji življenjska doba rezalnih nožev.

## 2.7 Pregled izdelka (01)

| Št. | Sestavni del                                    |
|-----|-------------------------------------------------|
| 1   | Upravljalna plošča s prikazovalnikom (notranji) |
| 2   | Nastavitev višine reza (notranje)               |

| Št. | Sestavni del                                                                   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | Tipalo za dež                                                                  |
| 4   | Loputa                                                                         |
| 5   | Tipka za STOP (ZAUSTAVITEV) (takoj ustavi napravo, rezalne nože pa v roku 2 s) |
| 6   | Sprednja kolesca (zgibna)                                                      |
| 7   | Pokrov kosilnice                                                               |
| 8   | Pogonsko kolo                                                                  |
| 9   | Rezalni krožnik                                                                |
| 10  | Pritrdilni vijak                                                               |
| 11  | Poravnalni nož                                                                 |
| 12  | Rezalni nož                                                                    |
| 13  | Predal za akumulatorsko baterijo                                               |
| 14  | Polnilni kontakti                                                              |
| 15  | LED-trakovi                                                                    |
| 16  | Kamera                                                                         |

### 2.7.1 Obseg dobave (02)

V obseg dobave so vključene tukaj navedene postavke. Preverite, ali so vsebovane vse postavke:

| Št. | Sestavni del           |
|-----|------------------------|
| 1   | Robotska kosilnica     |
| 2   | Napajalnik             |
| 3   | Osnovna postaja        |
| 4   | Navodila za uporabo    |
| 5   | Akumulatorska baterija |
| 6   | Izvijač                |
| 7   | Zemeljski vijaki (5x)  |

### 2.7.2 Upravljalna plošča (03)

| Št. | Sestavni del                                                                                                           |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Če je vklopljen, je kosilnica povezana z omrežjem WLAN. Če je izklopljen, kosilnica ni povezana z omrežjem WLAN. |
| 2   | (Simbol blokade): Prikazuje, ali je za uporabo naprave potrebno vnesti geslo.                                          |

| Št. | Sestavni del                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | Bluetooth: Če je vklopljen, je kosilnica povezana prek Bluetooth. Če je izklopljen, kosilnica ni povezana z Bluetooth.                                                                                                                                 |
| 4   | Sprejem signala WLAN: Signalizira jakost sprejema signala omrežja WLAN.                                                                                                                                                                                |
| 5   |  (Simbol akumulatorske baterije): Prikaže napolnjenost akumulatorske baterije.                                                                                        |
| 6   |  (Tipka OK): Za potrditev vnosa.                                                                                                                                      |
| 7   |  (Tipka Domov/gor): Če pritisnete to tipko, se kosilnica vrne na osnovno postajo, da napolni akumulatorsko baterijo. S to tipko se lahko v meniju pomikate navzgor.   |
| 8   |  (Tipka Start/dol): S to tipko kosilnica začne košnjo. S to tipko se lahko v meniju pomikate navzdol. Pritisnite in pridržite tipko, da potrdite izdelavo zemljevida. |
| 9   |  (Gumb On/Off (vklop/izklop)): Vklomite in izklopite napravo.                                                                                                         |
| 10  | Aktiven rezalni nož: Signalizira, da so rezalni noži kosilnice vklopljeni.                                                                                                                                                                             |
| 11  | Prikazovalnik: Prikazuje trenutno obratno stanje naprave, imena izbranih menijev, njihove menijske točke in izbirne funkcije.                                                                                                                          |

### 2.7.3 Akumulatorska baterija

Akumulatorsko baterijo lahko zamenja uporabnik.

** NAPOTEK** Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo do konca napolnite. Akumulatorsko baterijo lahko polnite v poljubnem stanju napolnjenosti. Prekinitev polnjenja ne škoduje akumulatorski bateriji. Akumulatorska baterija se lahko polni samo, ko je naprava vklopljena.

- Akumulatorska naprava je ob dobavi deloma napolnjena. Pri običajnem delovanju se akumulatorska baterija redno polni. Naprava se v ta namen zapelje na osnovno postajo.
- Vgrajena nadzorna elektronika samodejno zaključi postopek polnjenja, ko je doseženo stanje 100-odstotne napolnjenosti.

- Postopek polnjenja deluje samo pri neoviranem kontaktu med polnilnim kontaktom osnovne postaje in kontaktnimi površinami naprave.
- Uporaba akumulatorske baterije je dovoljena samo znotraj temperaturnega območja od 3 do 55 °C. Pri temperaturah pod 3 °C ali nad 55 °C vgrajeno zaščitno stikalo preprečuje polnjenje, da ne pride do poškodb akumulatorske baterije.
- Če se čas uporabe akumulatorske baterije kljub popolnemu polnjenju bistveno skrajša, je treba akumulatorsko baterijo zamenjati.
- Če se zaradi staranja ali predolgega shranjevanja akumulatorska baterija izprazni pod prag, ki ga določa proizvajalec, je ni več mogoče napolniti. Akumulatorsko baterijo in nadzorno elektroniko naj preveri trgovec, tehnik ali servisni partner podjetja AL-KO in jo po potrebi zamenja.
- Stanje akumulatorske baterije je prikazano na prikazovalniku. Po 3 mesecih shranjevanja preverite stanje akumulatorske baterije. V ta namen vklopite napravo in odčitajte stanje akumulatorske baterije. Če je raven napolnjenosti akumulatorske baterije samo še pribl. 30 % ali manj, napravo postavite na osnovno postajo in vklopite, da se akumulatorska baterija napolni. Akumulatorsko baterijo lahko napolnite tudi z zunanjim polnilnikom (ni v obsegu dobave, ampak na voljo kot dodatna oprema AL-KO 18V / 36V 1 akumulator 2 napetosti). Če je bil polnilni stebriček zaradi shranjevanja osnovne postaje snet, ga najprej znova montirajte v obratnem vrstnem redu demontaže in znova priključite polnilno postajo v električno omrežje.
- Če je v predal za akumulatorsko baterijo iztekel elektrolit: Napravo mora popraviti servis AL-KO!
- Če je akumulatorska baterija demontirana iz naprave: Če pride iztekli elektrolit v stik z očmi ali rokami, jih takoj sperite z vodo. Tako poišcite zdravniško pomoč!

### 2.7.4 Osnovna postaja (04 - 06)

Kodo QR na osnovni postaji naprava uporablja, da omogoči navigacijo do postaje. Če se naprava vrača ob robu, prepozna to kodo. Pazite, da je koda QR vedno čista, ni opraskana in prekrita, da se lahko naprava varno vrne na osnovno postajo.

| Št. | Sestavni del      |
|-----|-------------------|
| 1   | LED lučka         |
| 2   | Koda QR           |
| 3   | Polnilni kontakti |

### Mesto postavitve osnovne postaje (05)

- Najkrajša možna pot za največjo površino košnje
- Ravna podlaga
- Zaščiteno pred neposrednimi sončnimi žarki in močnim vplivom vremenskih razmer
- Možnost priključitve na napajanje
- Prost dostop do robotske kosilnice
- Pazite, da kosilnica v polnilno postajo zapelje z desne in se odpelje v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Za optimalno uporabnost prek aplikacije in-TOUCH® App priporočamo, da ima vsaj osnovna postaja odličen sprejem signala WLAN. Še bolje je, če je pokrita celotna površina košnje, saj je tako med celotnim časom delovanja zagotovljena zanesljiva povezava.

### Razdalje osnovne postaje (06)

| Razdalja   | Mere          |
|------------|---------------|
| Razdalja A | 5 cm do 10 cm |
| Razdalja B | Več kot 1,5 m |

## 3 VARNOSTNI NAPOTKI

### 3.1 Upravljalavec

- Mladostniki, mlajši od 16 let, osebe z omejenimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez znanja in izkušenj ter osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo, naprave ne smejo uporabljati. Upoštevajte morebitne posebne predpise v državi uporabe glede minimalne starosti uporabnika.
- Naprave ne smete uporabljati, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.

### 3.2 Osebna zaščitna oprema

- Za preprečevanje telesnih poškodb nosite primerna oblačila in varovalno opremo.
- Osebno zaščitno opremo sestavljajo:
  - dolge hlače in trdi čevlji.
  - Pri vzdrževanju in negi: zaščitne rokavice.

### 3.3 Varnost oseb in živali

Pri javno dostopnih območjih je treba okrog območja košnje namestiti opozorila z naslednjo vsebino:

**⚠ POZOR! Samodejna kosilnica v obratovanju!** Ne približujte se napravi! Nadzorujte otroke in živali!

- Med delovanjem poskrbite, da v bližini naprave in na njej ni oseb, zlasti otrok ter živali in da se ne igrajo z njo.
- Prepovedano je sedeti na napravi in segati proti rezalnim nožem!
- S telesom in oblačili se ne približujte rezilu.
- Zaradi zaščite nočnih živali, kot so ježi, svoje kosilnice ne uporabljajte v temi.

### 3.4 Varnost naprave

- Pred delom poskrbite, da v delovnem območju naprave ni nobenih predmetov (kot so veje, kosi stekla, kosi kovine in deli oblačil, kamni, vrtno pohištvo, vrtno orodje ali igrače). Ti predmeti lahko poškodujejo nože naprave oziroma naprava lahko poškoduje njih.
- Napravo uporabljajte samo v naslednjih pogojih:
  - Naprava ni umazana.
  - Naprava ni poškodovana ali obrabljena.
  - Vsi upravljalni elementi delujejo.
  - Osnovna postaja in napajalnik ter njuni električni vodi so nepoškodovani in delujejo.
- Okvarjene dele vedno nadomestite z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca.
- Če je poškodovana, napravo oddajte v popravilo.
- Uporabnik naprave je odgovoren za nesreče drugih oseb ter njihove lastnine, ki jih povzroči naprava.

### 3.5 Električna varnost

- Naprave nikoli ne uporabite, če na površini za košnjo sočasno deluje rosilnik.
- Naprave ne pršite z vodo.
- Naprave ne odpirajte.
- V primeru požara napravo uporabljajte samo z zaščito za dihala, v primeru požara akumulatorske baterije izvedite posebne ukrepe za hlajenje.

## 4 MONTAŽA

### 4.1 Razpakiranje naprave

1. Previdno odprite embalažo.
2. Previdno vzemite vse komponente iz embalaže in preverite, da med transportom ni prišlo do poškodb.

**Napotek:** Če pride med transportom do poškodb, takoj obvestite trgovca ali servisnega partnerja.

3. Preverite obseg dobave, glejte *Poglavje 2.7.1 "Obseg dobave (02)", stran 157*.

Če napravo pošiljate naprej, shranite originalno embalažo in spremne dokumente. Potrebujete jih tudi za pošiljanje nazaj.

### 4.2 Montaža osnovne postaje (07, 08)

1. Osnovno postajo namestite glede na načrtovano lego s potrebnimi razdaljami (06):
  - Vodoravno poravnano (preverite z vodno tehniko)
  - Naravnost in v ravni uvoza in izvoza
  - Ne obočno (pri naknadnem vstavljanju zemeljskih vijakov se polnilni stebriček ne sme upogibati ali nagibati)
2. Sestavite polnilni stebriček (07/1) in talno ploščo (07/2) in privijte povezave.
3. Pritrdite osnovno postajo (08/1) v tla z zemeljskimi vijaki (08/2).

### 4.3 Priključitev osnovne postaje na električno napajanje (09, 10)

**NAPOTEK** Poškodovanih priključnih vodnikov ne smete priključiti na električno napajanje ali se jih dotikate, dokler niso povsem ločeni od napajanja. Zaradi poškodovanih priključnih vodnikov lahko pride do stika z deli pod napetostjo in električne nevarnosti.

1. Kabel polnilne postaje (09/1) trdno privijte na kabel napajalnika (09/2).
2. Omrežni vtič napajalnika priklopite v vtičnico, zaščiteno pred dežjem.
3. Napajalnik (10/2) z dvema vijakoma (10/1) pritrdite na osnovno postajo na ustreznem mestu v bližini, ki je suho in zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.

**NAPOTEK** Priporočamo, da napajalnik priključite v električno omrežje prek zaščitnega FI-stikala z nazivnim okvarnim tokom < 30 mA.

### 4.4 Preverjanje povezav na osnovno postajo

1. Preverite, ali LED-indikator na sprednji strani polnilnega stebrička sveti. V nasprotnem primeru:
  - Izvlecite omrežni vtič.
  - Preverite vse povezave električnega napajanja glede pravilne namestitve in poškodb.

### Stanje indikatorja LED

| LED lučka            | Obratovalna stanja                                                                                                                                                     |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lučka je izklopljena | ■ Ni elektrike                                                                                                                                                         |
| Sveti modro          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulatorska baterija je polna</li> <li>■ Električno napajanje je na voljo, a se akumulatorska baterija ne polni.</li> </ul> |
| Modra utripajoča     | ■ Akumulatorska baterija se polni                                                                                                                                      |

### 4.5 Priprava območja za košnjo (11)

1. Preverite, ali je travna površina večja od maksimalne obdelovalne površine naprave. Če je travna površina prevelika, bo trava neenakomerno pokošena. Po potrebi zmanjšajte travno površino za košnjo.
2. Pred montažo osnovne postaje ter zagonom naprave: Pokosite travno površino s kosilnico na nižjo višino reza.
3. Odstranite ovire s travne površine:
  - Ploske ovire, ki se prevozijo in lahko poškodujejo rezalne nože (npr. ploske kamne, prehode s travne površine na teraso ali pot, plošče, robnike itd.)
  - Luknje in grbine na travni površini (npr. krtine, prekopana mesta, storži, odpadli sadeži itd.)
  - Strmi vzponi ali padci, ki presegajo največje, v (glejte *"tehnični podatki", stran 000*) dovoljene vrednosti, ogradite z ograjo.
  - Grmovje in živa meja, ki se lahko razširi

**NAPOTEK** Da bi se izognili poškodbam, podaljševalnega kabla ne smete približevati nevarnim delom. Zaradi poškodovanih kablov lahko pride do stika z deli pod napetostjo in električne nevarnosti.

## 5 ZAGON

To poglavje opisuje postopke in nastavitve, ki so potrebni za prvi zagon naprave. Prepričajte se, da ste vse korake zagona izvedli v zaporedju.

Za vse nadaljnje nastavitve glejte *Poglavje 7 "Nastavitve", stran 162*.

### 5.1 Napolnite akumulatorsko baterijo

Pri običajnem delovanju se akumulatorska baterija naprave redno samodejno polni.

**I NAPOTEK** Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo do konca napolnite. Akumulatorsko baterijo lahko polnite v poljubnem stanju napolnjenosti. Prekinitev polnjenja ne škoduje akumulatorski bateriji. Akumulatorska baterija se lahko polni samo, ko je naprava vklopljena.

1. Napravo postavite na osnovno postajo tako, da se kontaktne površine naprave dotikajo polnilnih kontaktov osnovne postaje.
2. Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da vklopite napravo.

### 5.2 Zaženite napravo

#### Naprava je na polnilni postaji

Robotska kosilnica se samodejno zažene, ko je na polnilni postaji.

#### Naprava ni na polnilni postaji

1. Gumb On/Off (vklop/izklop)  držite tri sekunde, da vklopite napravo.
  - Po približno 40 sekundah zasveti upravljalna plošča.

#### Potrdi izdelavo zemljevida

1. Zadržite tipko Start/dol .
  - Upravljalna plošča prikazuje trenutni čas.
2. Če na upravljalni plošči zasveti simbol blokade, jo odblokirajte z vnosom kode PIN (glejte poglavje »Urejanje osnovnih nastavitev«).

### 5.3 Urejanje osnovnih nastavitev

#### Vnos prednastavljene kode PIN

1. Zaženite napravo v skladu z napotki. (glejte poglavje »Zaženite napravo«).
  - Upravljalna plošča se standardno začne pri 0000. Polje za vnos je povsem levo in izmenično utripa med »-« in trenutno vrednostjo.
2. Vnesite vnaprej nastavljen kodo PIN 0000. Nato zaporedoma kratko pritisnite tipko

OK  (manj kot 1 sekundo), da potrdite številko in se pomaknete na naslednjo, desno številko.

3. Po zadnji številki (povsem desno) znova pritisnite tipko OK , da potrdite PIN.

- Naprava je pripravljena na uporabo in simbol blokade na upravljalni plošči ne sveti več.

#### Dodelitev nove kode PIN

1. Zadržite tipki Start/dol  in Domov/gor , da priključite uporabniški vmesnik z nastavitvami.
  - Na upravljalni plošči se prikaže SET.
2. S tipko Domov/gor  izberite menijsko točko CFG in potrdite s tipko OK .
  - Upravljalna plošča se standardno začne pri 0000. Polje za vnos je povsem levo in izmenično utripa med »-« in trenutno vrednostjo.
3. Vnesite kodo PIN 0985.
4. S tipko Domov/gor  povečajte vrednost (0-9) ali jo zmanjšajte s tipko Start/dol . Pritisnite tipko OK  (manj kot 1 sekundo), da potrdite vnos.
  - Utripati začne naslednja številka na upravljalni plošči. Če je treba vnos ponoviti, lahko z daljšim pritiskom tipke OK  izbira številke premaknete v levo.
5. Po zadnji številki znova pritisnite tipko OK , da potrdite PIN.
  - Na upravljalni plošči se prikaže ELEC.
6. Pritisnite tipko Domov/gor  in izberite menijsko točko PASS.
  - Na upravljalni plošči se prikaže 0000.
7. Vnesite novo kodo PIN po istem postopku iz 4. koraka.
8. Po zadnji številki znova pritisnite tipko OK , da potrdite PIN.
  - Na upravljalni plošči se prikaže 0000.
9. Napravo izklopite z gumbom On/Off (vklop/izklop) .
  - Naprava je shranila novo kodo PIN.

## 5.4 Nastavitev višine reza (12)

Višino reza je mogoče ročno brezstopenjsko nastaviti na 30–60 mm.

**NAPOTEK** Za samodejno kalibracijsko vzornjo ter učenje začetnih točk je priporočena višina reza 55 mm.

1. Nastavite višino reza. Trenutna višina reza bo prikazana v milimetrih:
  - Povečajte višino reza (tj. višino trave): Obrnite vrtljivi gumb v nasprotni smeri urinega kazalca (12/1).
  - Zmanjšajte višino reza (tj. višino trave): Vrtljivi gumb zasukajte v smeri urnega kazalca (12/2).

## 6 UPRAVLJANJE

**⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodb.** Okvarjene in izklopljene varnostne in zaščitne naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Pred vklopom preverite, da so vse varnostne in zaščitne naprave montirane in delujoče!

**NAPOTEK** Pri upravljanju stroja in zunanje opreme pazite, da je ne upogibate ali raztegujete. Vedno pazite na stabilen prijem in ravnotežje, še zlasti na pobočjih. Premikajte se počasi in nadzorovano in ne tecite.

### 6.1 Začetek košnje

1. Pritisnite tipko Start/dol .
2. V 5 sekundah pritisnite tipko OK .
  - Košnja se začne.

### 6.2 Vrnitev kosilnice na osnovno postajo

1. Pritisnite tipko Domov/gor .
2. V 5 sekundah pritisnite tipko OK .
  - Kosilnica se samodejno vrne na osnovno postajo.

### 6.3 Prekinitev košnje

1. Istočasno pritisnite tipko Domov  in tipko OK  na napravi.
  - Naprava se v ta namen samodejno zapele na osnovno postajo.

**NAPOTEK** V nevarnih situacijah je mogoče napravo ustaviti s tipko STOP (ZAUSTAVITEV).

## 6.4 Zaustavitev naprave

1. Držite gumb On/Off (vklop/izklop)  3 sekunde.
  - Na upravljalni plošči se pojavi prikaz napredka.

### Prisilna zaustavitev

1. Držite gumb On/Off (vklop/izklop)  več kot 5 sekund.
  - Kosilnica se izklopi.

## 7 NASTAVITVE

### 7.1 Brežžični modul WLAN in aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Robotska kosilnica je opremljena z brezžičnim modulom WLAN. Ta omogoča udobno upravljanje, nastavitve in nadzor prek aplikacije na mobilni napravi (pametni telefon, tablični računalnik).

V aplikaciji lahko opravite vse podrobne nastavitve robotske kosilnice, kot je program za košnjo, tipalo za dež, način Eco in posodobitev vdelane programske opreme. Tudi spremljanje in upravljanje potekata prek aplikacije.

Kosilnico je mogoče uporabljati tudi brez aplikacije. V tem primeru zagon naprave poteka ročno. Ne pozabite, da so določene funkcije dostopne za upravljanje samo prek aplikacije, v tem načinu delovanja pa ne delujejo.

**NAPOTEK** Uporabljena mobilna naprava potrebuje povezavo z internetom za uporabo aplikacije AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**NAPOTEK** Za stalno posodabljanje robotske kosilnice na najnovejšo programsko opremo, mora biti ta povezana z internetom prek omrežja WLAN. Aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden vas obvešča, ko so na voljo nove posodobitve programske opreme za robotsko kosilnico. Prenesejo se samodejno.

### Aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden je za naprave Android na voljo v Google Play Store in za naprave iOS v Apple App Store:



Skenirajte to QR-kodo, da izveste, kako namestiti aplikacijo AL-KO inTOUCH® Smart Garden na vaš pametni telefon in prejimate več informacij na vašo napravo. Na ta način lahko vašo pametno napravo tudi povežete z internetom.

**I NAPOTEK** Robotska kosilnica se povezuje izključno prek 2,4 GHz WLAN. Omrežja 5 GHz WLAN niso podprta.

Za povezavo robotske kosilnice z modulom WLAN z aplikacijo AL-KO inTOUCH® Smart Garden morata biti robotska kosilnica in pametni telefon v dosegu usmerjevalnika WLAN z zadostno močjo signala (priporočeno: najm. 50 %).

1. Zaženite aplikacijo AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. **Enkrat** ustvarite uporabniški račun:
  - Dotaknite se »Prijava/Registracija« > »Registracija«.
  - Vnesite e-poštni naslov in geslo.
  - Aktivirajte polje »Prebral/a sem in se strinjam ...«.
  - Pritisnite gumb »Registracija«.
3. Prijavite se s predhodno ustvarjenim uporabniškim računom.
4. Zaženite pomočnika za povezavo z dotikom »Dodaj novo napravo«.
5. Sledite nadaljnjim navodilom.

**I NAPOTEK** Če se robotska kosilnica pomika na območju vrta, kjer je povezava WLAN slaba ali neobstoječa, se nastavitve aplikacije AL-KO inTOUCH® Smart Garden izvedejo še le, ko se robotska kosilnica vrne na območje z dobrim signalom. Če signal usmerjevalnika WLAN ni dovolj močan po vsem vrtu, lahko njegov doomet razširite z ojačevalnikom signala, ki je na voljo na tržišču.

V primeru motenj pri delovanju vam lahko pomaga trgovec z nameščeno aplikacijo AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Robotska kosilnica mora biti prek aplikacije AL-KO inTOUCH® Smart Garden dostopna za trgovca.

Poleg oddaljenega dostopa do vključene robotske kosilnice nudi aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden dodatne funkcije, kot so povezava z drugimi napravami AL-KO ali potisna sporočila v primeru napake.

## 7.2 Vzpostavitev nove povezave z aplikacijo inTOUCH®

Obstoječo povezavo na usmerjevalnik se lahko prekine. S tem bo naprava 30 minut odprta za vzpostavitev nove povezave.

**I NAPOTEK** Če želite pozneje vzpostaviti povezavo, je treba povezavo najprej znova odklopiti, tudi če naprava predhodno ni bila povezana z usmerjevalnikom.

1. Na kosilnici pridržite tipko OK  za 5 sekund, da zasveti simbol Bluetooth na upravljalni plošči.
2. Nato lahko v aplikaciji inTOUCH® vzpostavite novo povezavo.

## 7.3 Nastavitev tipala za dež

**I NAPOTEK** Košnja suhe trave zmanjšuje umazanijo. Z aktiviranjem tipala za dež in nastavitvijo njegovega časa zakasnitve je mogoče napravi preprečiti košnjo, ko je trava mokra.

Ko se tipalo za dež aktivira, naprava ob začetku dežja zapelje nazaj na osnovno postajo. Tam ostane tako dolgo, dokler se tipalo za dež ne posuši. Nato počaka še toliko časa, kolikor je nastavljeno z zakasnitvijo, preden nadaljuje košnjo. Občutljivost tipala za dež je nastavljava.

## 8 VZDRŽEVANJE IN NEGA

**⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb.** Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!

### 8.1 Čiščenje

**POZOR! Nevarnost zaradi vode.** Voda v robotski kosilnici in osnovni postaji bo povzročila poškodbe električnih sestavnih delov.

- Robotske kosilnice in osnovne postaje ne pršite z vodo.

### Čiščenje robotske kosilnice

**⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi rezalnih nožev.** Rezalni noži so zelo ostri in lahko povzročijo uresnine.

- Nosite zaščitne rokavice!
- Pazite, da se z deli telesa ne približujete rezalnim nožem.



Opravite enkrat na teden:

1. Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da izklopite napravo.
2. Izvlecite akumulatorsko baterijo.
3. Površino ohišja obrišite z omelcem, krtačo, mehko krpo ali fino gobico.
4. Dno, pokrov kosilnice in rezalne nože skrtlačite s krtačo.
5. Preglejte rezalne nože glede poškodb. Zamenjava po potrebi: glejte *Poglavje 8.3 "Zamenjava rezalnih nožev", stran 164*.
6. Previdno očistite kamero na napravi s krpo iz mikrovlaken.

### Čiščenje osnovne postaje

1. Pred čiščenjem odklopite električno napajanje.
2. Ostanke trave in listje ali druge predmete redno odstranjujte z osnovne postaje.
3. Površino osnovne postaje obrišite z vlažno krpo ali fino gobico.
4. Območje okoli kode QR redno čistite z mehko, rahlo vlažno krpo, da koda ostane čista in dobro berljiva.

### 8.2 Redno preverjanje

#### Splošno preverjanje

1. Enkrat tedensko preverite celoten sistem glede poškodb:
  - Naprava
  - Osnovna postaja
  - Napajalnik
  - Kamera
2. Okvarjene dele zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca oz. to storite pri servisu proizvajalca.

#### Preverite prosto premikanje kolesc

Opravite enkrat na teden:

1. Z odstranjevanjem trave in umazanije temeljito očistite območje okrog kolesc. Uporabite omelce in krpo.
2. Preverite, ali se kolesca prosto premikajo in krmilijo.  
**Napotek:** Če kolesc ni mogoče krmiliti ali je to oteženo, jih je treba zamenjati pri servisu proizvajalca.

#### Preverite kontaktne površine na robotski kosilnici

1. S krpo odstranite umazanijo in nato nekoliko namažite kontakte s kontaktno mastjo.

#### Preverite polnilne kontakte osnovne postaje

1. Izvlecite omrežni vtič.
2. Očistite umazane polnilne kontakte s krpo.

### 8.3 Zamenjava rezalnih nožev

**⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi rezalnih nožev.** Rezalni noži so zelo ostri in lahko povzročijo ureznine.

- Nosite zaščitne rokavice!
- Pazite, da se z deli telesa ne približujete rezalnim nožem.

**POZOR! Poškodba naprave zaradi nestrokovnega popravila.** Poravnavanje zvitih vgrajenih rezalnih nožev lahko poškoduje rezalni krožnik.

- Ne poravnavajte zviti rezalnih nožev.
- Zamenjajte zvite rezalne nože z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca.

Obrabljene ali zvite rezalne nože je treba zamenjati.

1. Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da izklopite napravo.
2. Izvlecite akumulatorsko baterijo.
3. Položite napravo tako, da so rezalni noži obrnjeni navzgor.
4. Odvijte pritrdilne vijake in odstranite nosilne plošče rezalnega noža.
5. Izvlecite rezalne nože iz ležišča nožev.
6. Z mehko krtačko očistite ležišče nožev.  
**Napotek:** Rezalni noži so brušeni po celotni dolžini in jih je zato mogoče namestiti obrnjen za 180°, s čimer se njihova življenjska doba podvoji.
7. Zamenjava rezalnih nožev:

- Če rezalni noži po prvi montaži še niso bili obrnjeni: Obrnite rezalne nože obrnite za 180° in jih z naostreno stranjo proti napravi znova položite na ležišče nožev ter znova z roko privijte pritrdilne vijake.
- Če so bili rezalni noži po prvi montaži že enkrat obrnjeni: Nove rezalne nože z naostreno stranjo proti napravi položite na ležišče nožev ter z roko privijte nove pritrdilne vijake.



**Napotek:** Uporabljati je dovoljeno samo originalne nadomestne dele proizvajalca.

Pri močni umazaniji, ki je ni mogoče odstraniti s krtačo, je treba zamenjati rezalni krožnik, sicer lahko neuravnoteženost povzroči povečanje hrupa in obrabe ter motnje delovanja.

Poravnalnih nožev na zgornjem delu rezalnega krožnika praviloma ni treba menjavati.

#### 8.4 Menjava akumulatorske baterije (13, 14)

1. Odprite predal za baterije (13/1) na zadnji strani kosilnice (13/a).
2. Pritisnite na zaklep akumulatorske baterije (13/2) in odstranite akumulatorsko baterijo iz predala za baterije (14/a).
3. Zamenjajte akumulatorsko baterijo (14/1).
4. Vstavite novo akumulatorsko baterijo v predal za baterije. Prepričajte se, da se je zaklep akumulatorske baterije zaskočil in da je akumulatorska baterija povsem vstavljena.

5. Zaprite predal za baterije.

## 9 POMOČ PRI MOTNJAH

Popravila in servisna dela naj izvede pooblaščen strokovna delavnica.

### 9.1 Odpravljanje napak pri napravi in ravnanju

**⚠ PREVIDNO!** Nevarnost telesnih poškodb. Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti naprave lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Ne dotikajte se gibljivih in nevarnih delov naprave, dokler se ti povsem ne zaustavijo.
- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!

**ℹ NAPOTEK** Pri motnjah, ki niso navedene v tej tabeli ali ki jih ne morete sami odpraviti, se obrnite na našo servisno službo.

| Motnja                                                                      | Vzrok                                                                              | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Indikator LED na polnilni postaji ne sveti.</b>                          |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Ni elektrike                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali je polnilna postaja pravilno povezana s polnilnikom.</li> <li>■ Preverite, ali je polnilnik pravilno priključen v delujočo električno vtičnico.</li> </ul> |
| <b>Modri indikator LED na polnilni postaji sveti pred koncem polnjenja.</b> |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Polnilna postaja je pregreta.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polnilno postajo postavite na senčno mesto ali počakajte, da se temperatura spusti.</li> </ul>                                                                            |
| <b>Naprava se pri priklopu na polnilni postaji izklopi.</b>                 |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Polnilna postaja je pregreta.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polnilno postajo postavite na senčno mesto ali počakajte, da se temperatura spusti.</li> </ul>                                                                            |
| <b>Naprava zdrzne iz delovnega območja</b>                                  |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Premalo oprijema pogonskih koles.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite in očistite kolesa.</li> </ul>                                                                                                                                  |
|                                                                             | Pobočje je strmejšo od maksimalnega naklona (glejte "tehnični podatki", stran 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponastavite območje za košnjo, da se izognete strmim pobočjem.</li> </ul>                                                                                                 |
|                                                                             | Trava je višja kot 60 cm.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Porežite travo na manj kot 60 cm višine.</li> </ul>                                                                                                                       |
| <b>Naprava se pogosto zaleti.</b>                                           |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Trava je višja kot 60 cm.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Porežite travo na manj kot 60 cm višine.</li> </ul>                                                                                                                       |
| <b>Naprava se zažene, a se rezalni nož ne vrti.</b>                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Naprava išče polnilno postajo.                                                     | Rezalni nož se ne vrti, ko se kosilnica polni in samodejno išče polnilno postajo.                                                                                                                                  |

| Motnja                                                             | Vzrok                                                                       | Odpravljanje                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Naprava se ne zažene.</b>                                       |                                                                             |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | Akumulatorska baterija je prazna.                                           | Napolnite napravo na osnovni postaji.                                                                                                                                                 |
| <b>Naprava obtiči in se zagozdi. Kolesa se še naprej obračajo.</b> |                                                                             |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | ■ Tipala trka se ne sprožijo.                                               | Poiščite servisno mesto proizvajalca.                                                                                                                                                 |
|                                                                    | ■ Trava je previsoka.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Povečajte višino reza, nato jo postopoma znižujte do zelene višine.</li> <li>■ Na kratko pokosite travo s kosilnico.</li> </ul>              |
|                                                                    | ■ Naprava nasede na neravnino na travni površini.                           | Odstranite neravnine.                                                                                                                                                                 |
| <b>Kolesa naprave stalno zdrsavajo.</b>                            |                                                                             |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | ■ Pod napravo so predmeti.                                                  | Odstranite predmete.                                                                                                                                                                  |
|                                                                    | ■ Trava je premokra.                                                        | Ponastavite območje za košnjo in z napravo delajte na suhi travi.                                                                                                                     |
| <b>Rezultat košnje je neenakomeren.</b>                            |                                                                             |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | ■ Čas košnje je prekratek.                                                  | Programirajte daljši čas košnje.                                                                                                                                                      |
|                                                                    | ■ Območje košnje je preveliko.                                              | Zmanjšajte območje košnje.                                                                                                                                                            |
|                                                                    | ■ Višina reza je na prenizki stopnji.                                       | Povečajte višino reza, nato jo postopoma znižujte do zelene višine.                                                                                                                   |
|                                                                    | ■ Rezalni noži so topi.                                                     | Naostrite ali po potrebi zamenjajte rezalne nože.                                                                                                                                     |
|                                                                    | ■ Okoli rezalnega noža se je ovila trava ali drugi predmeti.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvlecite akumulatorsko baterijo.</li> <li>■ Preverite rezalni nož in odstranite ostanke trave ali druge predmete, ki ga ovirajo.</li> </ul> |
|                                                                    | ■ Trava se je nabrala na rezalnem nožu ali okvirju motorja.                 | Preverite, da se rezalni nož lahko vrti. Po potrebi očistite rezalni nož.                                                                                                             |
|                                                                    | ■ Napaka pri prepoznavanju ovir.                                            | Odstranite ovire, kot so kupi listja, plevel in divje cvetlice.                                                                                                                       |
| <b>Košnja ne poteka na stranskih površinah.</b>                    |                                                                             |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | ■ Zemljevid več območij ni bil ustvarjen pravilno                           | Pravilno namestite zemljevid več območij in ga ponovno programirajte.                                                                                                                 |
|                                                                    | ■ Ovire v prehodu med zemljevidi več območij.                               | Odstranite ovire v prehodu med zemljevidi več območij.                                                                                                                                |
|                                                                    | ■ Premalo širok prehod.                                                     | Preverite zadostno širino prehoda.                                                                                                                                                    |
| <b>Čas polnjenja presega navedeno trajanje.</b>                    |                                                                             |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | ■ Varovalni program za polnjenje se je aktiviral zaradi visokih temperatur. | Prestavite polnilno postajo v senco ali počakajte na hladnejše temperature.                                                                                                           |
| <b>Čas uporabe akumulatorske baterije je znatno krajši.</b>        |                                                                             |                                                                                                                                                                                       |

| Motnja                                                                                            | Vzrok                                                                                                                                               | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Višina reza je na prenizki stopnji.</li> </ul>                                                             | Povečajte višino reza, nato jo postopoma znižujte do zelene višine.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trava je previsoka ali prevlažna.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Počakajte, da se trava posuši.</li> <li>■ Nastavite večjo višino reza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Naprava se trese ali je preglasna.</b>                                                         |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                   | Nečistoče na rezalnih nožih ali v pogonu rezalnih nožev                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvlecite akumulatorsko baterijo.</li> <li>■ Očistite pokrov kosilnice.</li> <li>■ Poiščite servisno mesto proizvajalca.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| <b>Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti oz. napetost akumulatorske baterije je prenizka</b> |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polnilni kontakti osnovne postaje so umazani.</li> <li>■ Kontaktno površine naprave so umazane.</li> </ul> | Očistite polnilne kontakte in kontaktne površine.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Osnovna postaja nima električnega toka.</li> </ul>                                                         | Priključite osnovno postajo na električno napajanje.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naprava ne doseže polnilnih kontaktov.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavite napravo na osnovno postajo in preverite, ali se polnilni kontakti prilegajo.</li> <li>■ Poiščite servisno mesto proizvajalca.</li> </ul>                                                                                                                                 |
|                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Življenjska doba polnilne baterije se je iztekla.</li> </ul>                                               | Poiščite servisno mesto proizvajalca.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Polnilna elektronika je okvarjena.</li> </ul>                                                              | Poiščite servisno mesto proizvajalca.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Zaslon preneha delovati.</b>                                                                   |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                   | Na zaslonu ni pravilnega prikaza.                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite tipko STOP (ZAUSTAVITEV), da ustavite napravo.</li> <li>2. Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da izklopite in ponovno vklopite napravo.</li> <li>3. Potrdite napako.</li> </ol> |

## 9.2 Kode napak in odpravljanje napak

**i NAPOTEK** Pri motnjah, ki niso navedene v tej tabeli ali ki jih ne morete sami odpraviti, se obrnite na našo servisno službo.

| Koda napake | Vzrok                         | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Blokada zaščite pred krajom   | Deblokiranje z vnosom PIN-kode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E02         | Blokiranje za zasilno ustavit | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravlja.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul> |

| Koda napake | Vzrok                                                                                                                                                                                     | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03         | Blokada pri zupuščanju travne površine                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Napravo postavite na prosto površino znotraj območja za košnjo.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul> |
| E04         | Naprava je naletela na oviro in se ne more sprostiti (npr. trk v bližini osnovne postaje).                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prepričajte se, da kamera in sprednji del nista zakrita.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul>        |
| E05         | Tipalo dviga se je sprožilo: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ohišje naprave se je zaradi dviga ali ovire zasukalo navzgor.</li> <li>■ Previsoka trava (več kot 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Napravo postavite na ravno površino.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul>                            |
| E06         | Tipalo nagiba se je sprožilo: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. nagib je presežen</li> <li>■ Naprava je obrabljena</li> <li>■ Pobočje je prestrmo</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Napravo postavite na ravno površino.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul>                      |
| E07         | Naprava je obrnjena okoli.                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Premaknite kosilnico v normalen položaj.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul>                |

| Koda napake |      | Vzrok                                                                                                                                         | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08         |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naprava je 10 sekund v trku z oviro.</li> <li>■ Naprava 10-krat v 2 minutah trči z oviro.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstranite oviro.</li> <li>■ Izločite oviro.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul>                                          |
| E09         | E091 | Blokada samodejnega preverjanja sistema                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> <li>■ Znova zaženite napravo.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul> |
|             | E092 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E093 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E094 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E10         | E101 | Nenehne težave s programsko opremo                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> <li>■ Znova zaženite napravo.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul> |
|             | E102 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E103 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E104 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E105 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E106 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E107 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E11         | E108 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             |      | Kosilnica se v 2 minutah ne premakne.                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ročno osvobodite kosilnico.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul>                                                   |
| E12         |      | Zaščita pred podnapetostjo motorja                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosilnico vrnite na osnovno postajo za polnjenje akumulatorske baterije.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete napravo nazaj na osnovno postajo.</li> </ul>      |

| Koda napake |      | Vzrok                                 | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E13         |      | Nenehne težave z motorjem             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete na pravo nazaj na osnovno postajo.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                          |
| E14         |      | Rezalni nož manjka ali je poškodovan  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipko Start  in OK , da odpravite blokado in nadaljevanje opravila.</li> <li>■ Pritisnite tipko Domov  in OK , da odpravite blokado in vrnete na pravo nazaj na osnovno postajo.</li> <li>■ Preverite rezalni nož za poškodbe ali izgubo.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul> |
| E15         |      | Vrnitev na polnilno postajo ni uspela | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite električni vir/osnovno postajo.</li> <li>■ Prepričajte se, da je koda QR vidna.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E16         | E16  | Napaka pri ustvarjanju zemljevida     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrnite kosilnico na osnovno postajo.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in tipko OK  za nadaljevanje ustvarjanja zemljevida.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|             | E161 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrnite kosilnico na osnovno postajo.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in tipko OK  za nadaljevanje ustvarjanja zemljevida.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|             | E162 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrnite kosilnico na osnovno postajo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|             | E163 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrnite kosilnico na osnovno postajo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|             | E164 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrnite kosilnico na osnovno postajo.</li> <li>■ Pritisnite tipko Start  in tipko OK  za nadaljevanje ustvarjanja zemljevida.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E17         |      | Rezalni motor je blokiran             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvlecite akumulatorsko baterijo.</li> <li>■ Odstranite blokado.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Koda napake | Vzrok                                                  | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E18         | Kolesni motor je blokiran                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvalcite akumulatorsko baterijo.</li> <li>Odstranite blokado.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| E19         | Preobremenitev rezalnega motorja                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvalcite akumulatorsko baterijo.</li> <li>Odstranite blokado.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| E20         | Preobremenitev kolesnega motorja                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvalcite akumulatorsko baterijo.</li> <li>Odstranite blokado.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| E21         | Kratek stik rezalnega motorja                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pustite kosilnico, da stoji nekaj časa.</li> <li>Ponovno zaženite kosilnico.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                               |
| E22         | Kratek stik kolesnega motorja                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pustite kosilnico, da stoji nekaj časa.</li> <li>Ponovno zaženite kosilnico.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                               |
| E23         | Napetost akumulatorske baterije je prenizka            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Priključite kosilnico na osnovno postajo za polnjenje.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E24         | Aktivirana zaščita pred izpadom faze rezalnega motorja | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pustite kosilnico, da stoji nekaj časa.</li> <li>Ponovno zaženite kosilnico.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                               |
| E25         | Aktivirana zaščita pred izpadom faze kolesnega motorja | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pustite kosilnico, da stoji nekaj časa.</li> <li>Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da ponovno zaženete kosilnico.</li> <li>Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul> |

| Koda napake |      | Vzrok                                             | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E26         |      | Kosilnica se izklopi, ko zapusti osnovno postajo. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstranite kosilnico z osnovne postaje.</li> <li>■ Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da ponovno zaženete kosilnico.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                        |
| E27         |      | Predal za akumulatorsko baterijo ni zaprt.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaprite predal za akumulatorsko baterijo.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
| E28         | E281 | Nepravilnost akumulatorske baterije               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zagotovite, da je temperatura akumulatorske baterije normalna.</li> <li>■ Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da ponovno zaženete kosilnico.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul> |
|             | E282 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             | E283 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             | E284 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             | E285 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| EE0         |      | Neznana napaka                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite, ali po eni minuti sporočilo izgine.</li> <li>■ Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da ponovno zaženete kosilnico.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul>                 |
| F01         |      | Napaka pri vnosu kode PIN                         | Deblokiranje z vnosom PIN-kode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



| Koda napake |      | Vzrok                                                      | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500        | E501 | Zaščita pred kratkim stikom faze levega kolesa             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da ponovno zaženete kosilnico.</li> <li>■ Če težava še ni odpravljena: Obrnite se na servis.</li> </ul> |
|             | E502 | Zaščita pred kratkim stikom faze desnega kolesa            |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E503 | Zaščita pred kratkim stikom faze rezalnega noža            |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E504 | Napolnjenost akumulatorske baterije prenizka               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E505 | Tipalo za dež aktivirano                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E506 | Osnovna postaja premaknjena, ustvarjanje novega zemljevida |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E511 | Premalo prostora za shranjevanje                           |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E512 | Napaka pisanja na USB-pogon                                |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E513 | Omrežje stroja prekinjeno                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | E514 | Napaka strežniškega vmesnika                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## 10 TRANSPORT

1. Pritisnite tipko STOP (ZAUSTAVITEV), da zaustavite napravo.
2. Pritisnite gumb On/Off (vklop/izklop) , da izklopite napravo.
3. Z obema rokama primite ohišje in dvignite napravo:
  - Ne dotikajte se rezalnih nožev.
  - Rezalni noži morajo biti vedno obrnjeni stran od telesa.

** NAPOTEK** Nazivna energija akumulatorske baterije znaša več kot 100 Wh! Upoštevajte naslednje napotke za transport!

Vsebovani litij-ionski akumulator je predmet zakona o nevarnih snoveh, vendar pa ga je mogoče transportirati tudi ob poenostavljenih pogojih:

- Zasebni uporabnik lahko akumulatorsko baterijo transportira v cestnem prometu brez nadaljnjih omejitev, če je le-ta zapakirana v maloprodajni embalaži in se transport uporablja za zasebne namene.
- Poslovni uporabniki, ki transport izvajajo v povezavi s svojo osrednjo dejavnostjo (npr. dostave na delovišča ali predstavitevne lokacije in z njih), prav tako lahko izkoristijo to poenostavitev.

V obeh primerih je treba s previdnostnimi ukrepi obvezno preprečiti sprostitve vsebine. V drugih primerih je treba obvezno upoštevati zakon o nevarnih snoveh! Ob neupoštevanju pošiljatelj, morda pa tudi prevozniku, grozijo znatne globe.

V obeh primerih je treba s previdnostnimi ukrepi obvezno preprečiti sprostitve vsebine. V drugih primerih je treba obvezno upoštevati zakon o nevarnih snoveh! Ob neupoštevanju pošiljatelj, morda pa tudi prevozniku, grozijo znatne globe.

### Dodatni napotki za prevoz in pošiljanje

- Litij-ionske akumulatorske baterije transportirajte oz. pošiljajte samo v brezhibnem stanju!
- Za transport akumulatorskih baterij uporabljajte izključno originalno škatlo ali primerno škatlo za nevarne snovi (ni potrebno pri akumulatorskih baterijah z nazivno energijo manj kot 100 Wh).
- Prelepitate odprte kontakte akumulatorske baterije, da preprečite kratki stik.
- Zavarujte akumulatorsko baterijo v embalaži pred premikanjem, da preprečite poškodbe akumulatorske baterije.
- Pri transportu oz. pošiljanju (npr. prek kurirske ali dostavne službe) zagotovite pravilno označitev in dokumentacijo za pošiljanje.
- Predhodno se informirajte, ali želeni ponudnik nudi storitev transporta in pokažite svojo pošiljko.

Priporočamo, da v pripravo pošiljke vključite strokovnjaka za nevarne snovi. Upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

## 11 SHRANJEVANJE

### 11.1 Skladiščenje robotske kosilnice

Napravo shranite prek zime, oz. kadar predvidoma več kot 30 dni ne bo delovala.

1. Popolnoma napolnite akumulatorsko baterijo.
2. Temeljito očistite napravo (glejte *Poglavje 8.1 "Čiščenje"*, stran 163).
3. Napravo shranite:
  - stoječo na vseh kolesih;
  - na suhem mestu, kjer ni nevarnosti zmrzali;
  - izven dosega otrok.
4. Po 3 mesecih shranjevanja preverite stanje akumulatorske baterije (glejte *Poglavje 2.7.3 "Akumulatorska baterija"*, stran 158).

### 11.2 Demontaža in shranjevanje osnovne postaje

Polnilni stebriček demontirajte in shranite prek zime, oz. kadar predvidoma več kot 30 dni ne bo deloval.

1. Sprostite povezavo med polnilnim stebričkom in talno ploščo.
2. Odstranite šest zemeljskih vijakov, ki pritrjujejo osnovno postajo.
3. Shranite osnovno postajo (glejte *Poglavje 11.1 "Shranjevanje robotske kosilnice"*, stran 174).

## 12 ODSTRANJEVANJE

### Napotki k Uredbi o odpadni električni in elektronski opremi



- Stara električna in elektronska oprema ne sodi med gospodinjske odpadke, temveč jo je treba odstraniti ločeno!
- Stare baterije ali akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo odstraniti iz naprave! Njihovo odstranjevanje urejajo predpisi za baterije.
- Lastniki oz. uporabniki električnih in elektronskih naprav jih morajo po uporabi skladno z zakonom vrniti.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za izbris osebnih podatkov s stare naprave za odstranitev!

Simbol prekrižanega zabojnika za odpadke pomeni, da se odpadne električne in elektronske opreme ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.

Odpadno električno in elektronsko opremo lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:

- javna komunalna oz. zbirna mesta (npr. komunalni objekti);
- prodajna mesta električnih naprav (fizična in spletna), kjer so prodajalci obvezani sprejeti vračila oziroma kjer to storitev prostovoljno ponujajo.

Te izjave veljajo samo za naprave, ki so nameščene in kupljene v Evropski uniji in za katere velja evropska Direktiva 2012/19/EU. V državah izven Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje stare električne in elektronske opreme.

### Napotki k Uredbi o ravnanju z baterijami in akumulatorji ter odpadnimi baterijami in akumulatorji (BattG)



- Stare baterije in stari akumulatorji ne sodijo med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odstraniti ločeno!
- Za varno odstranitev baterij ali akumulatorjev iz električnih naprav in za informacije o njihovi vrsti oz. kemičnem sistemu upoštevajte nadaljnje podatke v navodilih za uporabo in montažo.
- Lastniki oz. uporabniki baterij in akumulatorjev jih morajo po uporabi skladno z zakonom vrniti. Vračilo je omejeno na oddajo količin, običajnih za gospodinjstva.

Stare baterije lahko vsebujejo škodljive snovi ali težke kovine, ki lahko škodujejo okolju in zdravju. Uporaba starih baterij in v njih vsebovanih virov prispeva k zaščiti teh pomembnih dobrin.

Simbol prekrižanega zabojnika za odpadke pomeni, da se baterij in akumulatorjev ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.

Če so pod zabojnikom za smeti tudi oznake Hg, Cd ali Pb, velja naslednje:

- Hg: baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra
- Cd: baterija vsebuje več kot 0,002 % kadmija
- Pb: baterija vsebuje več kot 0,004 % svina

Akumulatorje in baterije lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:

- javna komunalna oz. zbirna mesta (npr. komunalni objekti);

- prodajna mesta za baterije in akumulatorje;
- zbirna mesta skupnega zbirnega sistema za stare baterije za naprave;
- zbirna mesta proizvajalca (če ni član skupnega zbirnega sistema).

Te izjave veljajo samo za akumulatorje in baterije, ki so kupljene v Evropski uniji in za katere velja evropska Direktiva (EU) 2023/1542. V državah izven Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje akumulatorjev in baterij.

### Napotki glede embalaže

Embalažni materiali so primerni za recikliranje. Embalažo odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.

### Pred odstranjevanjem naprave demontirajte akumulatorsko baterijo

Vgrajeno akumulatorsko baterijo je treba pred odstranjevanjem naprave demontirati in odstraniti v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.

1. Odprite predal za baterije na zadnji strani kositnice.

## 15 GARANCIJA

Morebitne napake materiala ali proizvodne napake na napravi bomo znotraj zakonskega obdobja veljavnosti, ki velja za garancijske zahteve, po naši izbiri opravili s popravilom ali nadomestilom. Obdobje veljavnosti garancije je odvisno od veljavne zakonodaje v državi, v kateri je bila naprava kupljena.

Naša garancija velja samo, če:

- so ta navodila za uporabo upoštevana;
- je bila naprava strokovno uporabljena;
- so bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

Garancija ne velja za:

- poškodbe laka, ki so posledica normalne uporabe;
- obrabne dele, ki so na kartici nadomestnih delov označeni z okvirjem xxxxxx (x).

Garancija začne veljati, ko napravo kupi prvi končni uporabnik. Velja datum na računu. S to izjavo in originalnim potrdilom o nakupu se obrnite na vašega prodajalca ali na najbližjo pooblaščen servisno službo. Ta izjava ne vpliva na zakonske garancijske zahteve, ki jih ima kupec do prodajalca.

2. Pritisnite na zaklep akumulatorske baterije in jo odstranite iz predala za baterije.
3. Zaprite predal za baterije.

## 13 SERVISNA SLUŽBA/SERVIS

V primeru vprašanj glede garancije, popravil ali nadomestnih delov se obrnite na najbližjo servisno delavnico AL-KO. Najdete jo na naslednjem naslovu:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Več informacij o nadomestnih delih:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACIJE O IZJAVI O SKLADNOSTI

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek. Izjava o skladnosti je del navodil za uporabo in je priložena stroju.

Garancija preneha veljati, če:

- so bili izvedeni samovoljni poskusi popravila;
- so bile izvedene samovoljne tehnične spremembe;
- naprava ni bila uporabljena v skladu z namenom uporabe.

## PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPORABU

## Sadržaj

|       |                                                          |     |      |                                                            |     |
|-------|----------------------------------------------------------|-----|------|------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Informacije o Uputama za uporabu .....                   | 176 | 6.2  | Vraćanje kosilice na baznu stanicu ....                    | 184 |
| 1.1   | Simboli na naslovnoj stranici .....                      | 177 | 6.3  | Prekid pogona košnje .....                                 | 184 |
| 1.2   | Objašnjenja oznaka i signalnih riječi ..                 | 177 | 6.4  | Isključivanje uređaja .....                                | 184 |
| 2     | Opis proizvoda .....                                     | 177 | 7    | Postavke .....                                             | 184 |
| 2.1   | Namjenska uporaba .....                                  | 177 | 7.1  | Wi-Fi modul i aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden ..... | 184 |
| 2.2   | Moguća predvidiva nepravilna uporaba .....               | 177 | 7.2  | Uspostavite novu vezu pomoću aplikacije inTOUCH® .....     | 185 |
| 2.3   | Ostali rizici .....                                      | 177 | 7.3  | Podešavanje senzora za padaline .....                      | 185 |
| 2.4   | Sigurnosni i zaštitni uređaji .....                      | 178 | 8    | Održavanje i njega .....                                   | 185 |
| 2.4.1 | Senzori .....                                            | 178 | 8.1  | Čišćenje .....                                             | 185 |
| 2.5   | Simboli na uređaju .....                                 | 178 | 8.2  | Redovito ispitivanje .....                                 | 186 |
| 2.6   | Opis funkcija .....                                      | 179 | 8.3  | Zamjena noževa .....                                       | 186 |
| 2.7   | Pregled proizvoda (01) .....                             | 179 | 8.4  | Zamjena akumulatorske baterije (13, 14) .....              | 187 |
| 2.7.1 | Opseg isporuke (02) .....                                | 179 | 9    | Pomoć u slučaju smetnji .....                              | 187 |
| 2.7.2 | Upravljačka ploča (03) .....                             | 179 | 9.1  | Ispravka greške uređaja i rukovanja ..                     | 187 |
| 2.7.3 | Akumulator .....                                         | 180 | 9.2  | Šifre grešaka i njihovo uklanjanje .....                   | 189 |
| 2.7.4 | Bazna stanica (04 - 06) .....                            | 180 | 10   | Transport .....                                            | 194 |
| 3     | Sigurnosne napomene .....                                | 181 | 11   | Skladištenje .....                                         | 195 |
| 3.1   | Korisnik .....                                           | 181 | 11.1 | Skladištenje robotske kosilice .....                       | 195 |
| 3.2   | Osobna zaštitna oprema .....                             | 181 | 11.2 | Demontaža i pohrana bazne stanice ..                       | 195 |
| 3.3   | Sigurnost osoba i životinja .....                        | 181 | 12   | Zbrinjavanje .....                                         | 195 |
| 3.4   | Sigurnost uređaja .....                                  | 181 | 13   | Korisnička služba/Servis .....                             | 196 |
| 3.5   | Električna sigurnost .....                               | 181 | 14   | Podaci o izvaji o sukladnosti .....                        | 196 |
| 4     | Montaža .....                                            | 182 | 15   | Jamstvo .....                                              | 196 |
| 4.1   | Raspakiravanje uređaja .....                             | 182 |      |                                                            |     |
| 4.2   | Montaža bazne stanice (07, 08) .....                     | 182 |      |                                                            |     |
| 4.3   | Priključivanje bazne stanice na napajanje (09, 10) ..... | 182 |      |                                                            |     |
| 4.4   | Provjera spojeva na baznoj stanici ....                  | 182 |      |                                                            |     |
| 4.5   | Priprema područja košnje (11) .....                      | 182 |      |                                                            |     |
| 5     | Stavljanje u pogon .....                                 | 182 |      |                                                            |     |
| 5.1   | Punjenje akumulatorske baterije .....                    | 183 |      |                                                            |     |
| 5.2   | Pokretanje uređaja .....                                 | 183 |      |                                                            |     |
| 5.3   | Odabir osnovnih postavki .....                           | 183 |      |                                                            |     |
| 5.4   | Podešavanje visine košnje (12) .....                     | 184 |      |                                                            |     |
| 6     | Upravljanje .....                                        | 184 |      |                                                            |     |
| 6.1   | Pokretanje procesa košnje .....                          | 184 |      |                                                            |     |

## 1 INFORMACIJE O UPUTAMA ZA UPORABU

- Kod njemačke verzije radi se o originalnim uputama za uporabu. Sve ostale jezične verzije prijevodi su originalnih uputa za uporabu.
- Ove Upute za uporabu držite na lako dostupnom mjestu kako bi vam bile pri ruci kada vam zatrebaju informacije o uređaju.
- Uređaj proslijedite drugim osobama samo s ovim Uputama za uporabu.
- Pročitajte i slijedite sigurnosne napomene i upozorenja iz ovih Uputa za uporabu.

## 1.1 Simboli na naslovnoj stranici

| Simbol | Značenje                                                                                                                                                       |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Prije prve upotrebe obavezno pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. To je preduvjet sigurnog rada i rukovanja bez smetnji.                                  |
|        | Upute za uporabu                                                                                                                                               |
|        | Oprezno rukujte litij-ionskim akumulatorskim baterijama! Posebice napomene o transportu, skladištenju i zbrinjavanju koje se navode u ovim Uputama za uporabu! |
|        | Ovaj je proizvod u skladu s primjenjivim europskim direktivama te je proveden postupak ocjenjivanja sukladnosti za te direktive.                               |

## 1.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi

**⚠ OPASNOST!** Pokazuje neposrednu opasnost koja – ako se ne izbjegne – uzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

**⚠ UPOZORENJE!** Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

**⚠ OPREZ!** Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati manju ili umjerenu ozljedu.

**POZOR!** Pokazuje situaciju koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati materijalnu štetu.

**i NAPOMENA** Posebne napomene za bolju razumljivost i rukovanje.

## 2 OPIS PROIZVODA

U ovoj dokumentaciji opisuje se više modela uređaja. Identificirajte svoj model na temelju slika proizvoda i opisa različitih opcija.

Mogu se koristiti sve akumulatorske baterije (Bxxx Li) i punjači (Cxxx PS) iz asortimana

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**POZOR! Opasnost od oštećenja uređaja i akumulatora.** Ako se uređaj upotrebljava s neodgovarajućim akumulatorima, može doći do oštećivanja uređaja i akumulatora.

- Uređaj upotrebljavajte samo s propisanim akumulatorima.

**i NAPOMENA** Daljnje informacije možete pronaći u uputama za uporabu akumulatorskih baterija iz asortimana **AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

## 2.1 Namjenska uporaba

Kosilica je namijenjena isključivo za košnju travnjaka.

Ovaj je uređaj namijenjen za primjenu u privatnom području. Svaka druga uporaba i nedozvoljene pregradnje ili ugradnje smatrat će se pogrešnom primjenom i bit će temelj za ukidanje jamstva, kao i za gubitak sukladnosti i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača u odnosu na štete za korisnika ili trećih strana.

Granice primjene uređaja: vidi tehničke podatke.

## 2.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba

Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi na javnim površinama, parkovima, sportskim terenima, u poljoprivredi i šumarstvu.

Izbjegavajte korištenje uređaja i njegove periferije tijekom loših vremenskih uvjeta, osobito kada postoji opasnost od udara groma.

## 2.3 Ostali rizici

Čak i kad se uređaj ispravno koristi, uvijek postoji određeni preostali rizik koji se ne može isključiti. Iz vrste i konstrukcije uređaja mogu proizaći sljedeće potencijalne opasnosti, ovisno o primjeni:

- Sudari i opasnost od ozljeda: Opasnost za ljude i životinje u slučaju neočekivanog kontakta.
- Padovi i prevrtanje: Problemi na strmim nagibima ili neravnom terenu.
- Oštre oštrice: Opasnost od ozljeda pri neispravnom ili neopreznom kontaktu s oštricama.
- Oštećenja biljaka i prepreka: Mogućnost oštećenja cvjetnih gredica ili vrtnih dekoracija.
- Neispravnosti i softverski problemi: Tehnički kvarovi ili softverske pogreške mogu uređaj učiniti neupotrebljivim.
- Utjecaji vremenskih uvjeta: Oštećenja uslijed jake kiše ili mokre trave.

- Opasnost od krađe: Robusni uređaji mogu biti meta krađe ako nemaju sigurnosne funkcije.
- Problemi s baterijama i punjenjem: Prekomjerno punjenje, neispravni punjači ili istrošenost akumulatorske baterije mogu dovesti do problema.
- Trošenje i potreba za održavanjem: Potrebno je redovito održavanje (npr. zamjena oštrica).
- Buka i emisija zvuka: Neugodni zvukovi tijekom duljeg rada uređaja.

## 2.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji

**⚠ UPOZORENJE!** Opasnost od ozljeda. Neispravne i deaktivirane sigurnosne i zaštitne naprave mogu izazvati teške ozljede.

- Pobrinite se za popravak sigurnosnih i zaštitnih naprava.
- Nikada ne isključujte sigurnosne i zaštitne naprave.

### 2.4.1 Senzori

Uređaj je opremljen višestrukim sigurnosnim senzorima. Neće se ponovno pokrenuti nakon isključivanja preko sigurnosnog senzora. Poruka greške prikazana je na zaslonu i mora se potvrditi. Treba ukloniti razlog aktivacije senzora.

#### Senzor podizanja

Ako se uređaj tijekom rada podigne na kućištu, motor za košnju zaustavit će se unutar 2 sekunde. Pogon aktivira funkciju za pomicanje uređaja unatrag i pokretanje skretanja. Ako je kućište duže od 10 sekundi prepoznato kao podignuto, aktivira se greška.

#### Senzori sudaranja za prepoznavanje prepreka

Uređaj je opremljen senzorima, koji u kontaktu s preprekama omogućavaju promjenu smjera vožnje. Kod sudaranja s preprekom gornji dio kućišta lagano se pomiče i aktivira se senzor sudaranja.

#### Senzor nagiba u smjeru vožnje/bočno

Ako se u smjeru vožnje dođe na uspon ili padinu ili bočnu kosinu veću od podešene za model, uređaj se okreće odnosno mijenja svoj smjer vožnje.

#### Senzor za kišu

Uređaj je, ovisno o modelu, opremljen senzorom za kišu koji, kada se aktivira, prekida postupak košenja kada pada kiša i osigurava vraćanje uređaja u baznu stanicu.

## Kamerasenzori

Kamerasenzori služe za prepoznavanje površine koju je potrebno kositi te za identifikaciju objekata. Po potrebi senzori pokreću manevar izbjegavanja kako bi spriječili sudar.

## 2.5 Simboli na uređaju

| Simbol | Značenje                                                                                                                                                                             |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Prije pokretanja pročitajte upute za uporabu!                                                                                                                                        |
|        | Opasnost od izbačenih predmeta!<br>Upozorenje – Opasnost od izbačaja predmeta – Neka se nazočne osobe drže podalje!<br>Održavajte sigurnosni razmak!                                 |
|        | Aktivirajte sigurnosne blokade prije početka rada na stroju ili podizanja.<br>Prije svakog pregleda i/ili održavanja provjerite je li glavni prekidač u položaju „OFF“ (ISKLJUČENO). |
|        | Nikada ne dirajte rotirajuće noževe.<br>Nemojte sjediti na stroj niti se voziti na njemu.                                                                                            |
|        | Nemojte prati donju stranu kosilice.                                                                                                                                                 |

| Simbol                                                                           | Značenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Emisije buke ovog proizvoda u okolinu u skladu su s važećim propisima i smjernicama EU-a, Ujedinjenog Kraljevstva i savezne države Novi Južni Wales prema uredbi „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Zajamčena razina zvučne snage proizvoda navedena je u tehničkim podacima i na tipskoj pločici. |

## 2.6 Opis funkcija

### Kretanje na travnjaku

Kamerasustav kosilice omogućuje prepoznavanje travnatih površina i određivanje područja koja treba pokositi. Prema tvorničkim postavkama uređaj kosi u paralelnim linijama kako bi travnjak bio ravnomjerno pokošen i urednog izgleda. Putem aplikacije inTOUCH® uređaj se može prebaciti i na nasumični način košnje.

Kamere i senzori prepoznaju prepreke poput zidova, ograda ili vrtnog namještaja u stvarnom vremenu. Kada se otkrije čvrsta, nepomična prepreka, uređaj se zaustavlja, vozi unatrag i mijenja smjer kako bi nastavio s košnjom.

Kosilica je opremljena i senzorom za kišu koji detektira oborine te zaustavlja košnju, nakon čega se uređaj automatski vraća na stanicu za punjenje. Čim se trava osuši, kosilica nastavlja s radom. Standardno vrijeme kišne blokade iznosi 120 minuta, ali se može prilagoditi putem aplikacije inTOUCH®.

### Pogon za košnju i pogon za punjenje

Faze košenja stalno se izmjenjuju s fazama punjenja. Kada se tijekom košnje razina napunjenošći akumulatorske baterije spusti ispod određene vrijednosti, uređaj se automatski vraća na baznu stanicu kako bi se ponovno napunio.

Programi košnje unaprijed su postavljeni i mogu se prilagoditi u aplikaciji inTOUCH®.

Kod svakog pokretanja motora za košnju mijenja se njihov smjer okretanja, čime se udvostručuje trajnost noža.

## 2.7 Pregled proizvoda (01)

| Br. | Dio                                       |
|-----|-------------------------------------------|
| 1   | Upravljačka ploča na zaslonu (unutar-nje) |
| 2   | Podešavanje visine košnje (unutarnje)     |

| Br. | Dio                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------|
| 3   | Senzor za kišu                                           |
| 4   | Poklopac                                                 |
| 5   | Tipka STOP (odmah zaustavlja uređaj i nož u roku od 2 s) |
| 6   | Prednji kotačići (upravljivi)                            |
| 7   | Ploča za košenje                                         |
| 8   | Pogonski kotač                                           |
| 9   | Disk s noževima                                          |
| 10  | Pričvrсни vijak                                          |
| 11  | Nož za uklanjanje                                        |
| 12  | Nož                                                      |
| 13  | Otvor akumulatorske baterije                             |
| 14  | Kontakti za punjenje                                     |
| 15  | LED trake                                                |
| 16  | Kamera                                                   |

## 2.7.1 Opseg isporuke (02)

U opseg isporuke pripadaju ovdje navedene stavke. Provjerite jesu li sadržani svi navedeni elementi:

| Br. | Dio                      |
|-----|--------------------------|
| 1   | Robotska kosilica        |
| 2   | Strujni adapter          |
| 3   | Bazna stanica            |
| 4   | Upute za uporabu         |
| 5   | Akumulatorska baterija   |
| 6   | Odvijač                  |
| 7   | Vijci za uzemljenje (5x) |

## 2.7.2 Upravljačka ploča (03)

| Br. | Dio                                                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Wi-Fi: Kada je uključen, simbol označava da je kosilica povezana s Wi-Fi mrežom. Kada je isključen, simbol označava da nema Wi-Fi veze.                     |
| 2   |  (simbol zaključavanja): Označava je li potrebna lozinka za rad uređaja. |

| Br. | Dio                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | Bluetooth: Kada je uključen, simbol označava da je kosilica povezana putem Bluetootha. Kada je isključen, simbol označava da nema Bluetooth veze.                                                                                                                 |
| 4   | Wi-Fi signal: Označava jačinu Wi-Fi signala.                                                                                                                                                                                                                      |
| 5   |  (simbol akumulatorske baterije): Označava razinu napunjenosti akumulatorske baterije.                                                                                           |
| 6   |  (tipka OK): Za potvrdu unosa.                                                                                                                                                   |
| 7   |  (tipka Home/Gore): Pritiskom ove tipke kosilica se vraća na baznu stanicu radi punjenja akumulatorske baterije. Ova se tipka koristi i za navigaciju prema gore u izborniku.    |
| 8   |  (tipka Start/Dolje): Pritiskom ove tipke kosilica započinje košnju. Ova se tipka koristi i za navigaciju prema dolje u izborniku. Dugim pritiskom tipke potvrđuje se mapiranje. |
| 9   |  (tipka On/Off (Uključivanje/isključivanje)): Uključiti i isključiti uređaj.                                                                                                     |
| 10  | Aktivni noževi: Simbol signalizira da su noževi kosilice uključene.                                                                                                                                                                                               |
| 11  | Zaslon: Pokazuje aktualno radno stanje uređaja, naziv odabranog izbornika, njegove stavke izbornika i funkcije koje treba odabrati.                                                                                                                               |

### 2.7.3 Akumulator

Korisnik može promijeniti akumulator.

** NAPOMENA** Akumulator potpuno napunite prije prve uporabe. Akumulator se može puniti u bilo kojem stanju napunjenosti. Prekidanje punjenja ne šteti akumulatoru. Akumulator se može puniti samo kada je uređaj uključen.

- Akumulatorska baterija je djelomično napunjena kod isporuke. U normalnom se pogonu redovito puni akumulatorska baterija. Uređaj se pomiče u baznu stanicu.
- Integrirana nadzorna elektronika automatski prekida punjenje kada se dostigne 100 % razine punjenja.

- Punjenje funkcionira samo kod bespriječnog kontakta kontakata za punjenje bazne stanice s kontaktnim površinama uređaja.
- Akumulatorska baterija smije se koristiti samo unutar temperaturnog raspona od 3 do 55 °C. Pri temperaturama ispod 3 °C ili iznad 55 °C integrirani zaštitni sklop sprječava punjenje kako bi se izbjeglo oštećenje akumulatorske baterije.
- Ako se znatno skрати vrijeme rada akumulatorske baterije unatoč potpunom punjenju, potrebno je zamijeniti samu akumulatorsku bateriju.
- Ako se starenjem ili predugim skladištenjem akumulatorska baterija isprazni do razine ispod praga koji je odredio proizvođač, više se neće moći napuniti. Pobrinite se da akumulatorsku bateriju i nadzornu elektroniku provjeri i po potrebi zamijeni specijalizirani trgovac, tehničar ili servisni partner tvrtke AL-KO.
- Na zaslonu se prikazuje status akumulatorske baterije. Provjerite stanje akumulatorske baterije nakon cca 3 mjeseca skladištenja. Pritom uključite uređaj i isčitajte stanje akumulatorske baterije. Ako je akumulatorska baterija napunjena još samo cca 30 % ili manje, stavite uređaj u baznu stanicu i uključite da bi se akumulatorska baterija napunila. Alternativno se akumulatorska baterija može puniti pomoću vanjskog punjača (nije uključen u opseg isporuke, ali je dostupan kao dodatna oprema za AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages). Ako se radi skladištenja stup za punjenje skine s bazne stanice, najprije je ponovno montirajte obrnutim redom i zatim ponovno priključite baznu stanicu na električnu mrežu.
- Ako elektrolit izađe iz pretinca akumulatorske baterije: Pobrinite se da ovlašteni servisier tvrtke AL-KO popravi uređaj!
- Ako je akumulatorska baterija demontirana iz uređaja: Kada oči ili ruke dođu u kontakt s iscurjelim elektrolitom, odmah ih operite vodom. Odmah posjetite liječnika!

### 2.7.4 Bazna stanica (04 - 06)

Uređaj koristi QR kod na baznoj stanici za navigaciju do stanice. Kada se uređaj vraća uz rub stanice, prepoznaje taj kod. Pazite da QR kod uvijek bude čist, neoštećen i neprekriven kako bi se osigurao ispravan povratak uređaja na baznu stanicu.



| Br. | Dio                  |
|-----|----------------------|
| 1   | LED                  |
| 2   | QR-kod               |
| 3   | Kontakti za punjenje |

### Lokacija bazne stanice (05)

- Što kraća udaljenost od najveće površine za košnju
- Ravna podloga
- Zaštićeno od izravnog sunčevog zračenja i intenzivnih vremenskih utjecaja
- Priključak za napajanje električnom energijom
- Slobodan pristup robotskim kosilicama
- Pazite da kosilica ulazi u punionicu s desne strane i izlazi iz nje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu
- Za optimalnu upotrebljivost putem aplikacije inTOUCH® preporučujemo da barem bazna stanica ima savršen Wi-Fi signal. Još bolje je ako je cijela površina košnje pokrivena signalom, kako bi se osigurala pouzdana veza za tijekom cijelog rada.

### Udaljenosti bazne stanice (06)

| Udaljenost   | Mjere         |
|--------------|---------------|
| Udaljenost A | 5 cm do 10 cm |
| Udaljenost B | Više od 1,5 m |

## 3 SIGURNOSNE NAPOMENE

### 3.1 Korisnik

- Mladi ispod 16 godina, osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja te osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu ne smiju koristiti uređaj. Uzmite u obzir postojeće nacionalne sigurnosne propise koji određuju minimalnu dob korisnika.
- Uređaj ne koristite pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.

### 3.2 Osobna zaštitna oprema

- Kako bi se izbjegle ozljede, nosite propisanu odjeću i zaštitnu opremu.
- Osobna zaštitna oprema obuhvaća sljedeće:
  - dugačke hlače i čvrstu obuću.
  - kod održavanja i njege: zaštitne rukavice.

### 3.3 Sigurnost osoba i životinja

Kod javno dostupnih područja oko područja košenja treba staviti upozorenja sljedećeg sadržaja:

**⚠ POZOR! Automatska kosilica u pogonu!**  
Ne približavati se uređaju! Nadzirite djecu i životinje!

- Tijekom rada provjerite nalaze li se ljudi, a posebno djeca ili životinje u blizini uređaja ili na uređaju te da se s njim ne igraju.
- Zabranjeno je sjedanje na uređaju i zahvaćanje noža!
- Tijelo i odjeću držite dalje od reznog mehanizma.
- Radi zaštite noćnih životinja, poput ježeve, ne upotrebljavajte kosilicu u mraku.

### 3.4 Sigurnost uređaja

- Prije radova se pobrinite za to da se u radnom području uređaja ne nalaze nikakvi predmeti (npr. granje, staklo, metal i komadi odjeće, kamenje, vrtni namještaj, vrtni pribor i igračke). Oni mogu oštetiti rezača uređaja ili uređaj može oštetiti njih.
- Uređaj koristite samo u sljedećim uvjetima:
  - Uređaj nije zaprljan.
  - Uređaj nije oštećen niti istrošen.
  - Funkcioniraju svi upravljački elementi.
  - Bazna stanica i mrežni ispravljač te njihovi električni dovodni kabeli su neoštećeni i ispravni.
- Neispravne dijelove uvijek zamijenite originalnim zamjenskim dijelovima proizvođača.
- Oštećeni uređaj odnesite na popravak.
- Korisnik uređaja odgovoran je za nezgode s uređajem i ozljede drugih osoba ili oštećenja imovine.

### 3.5 Električna sigurnost

- Uređaj nikada nemojte koristiti ako je istovremeno u uporabi prskalica travnjaka koji treba pokositi.
- Uređaj nemojte prskati vodom.
- Ne otvarajte uređaj.
- U slučaju požara uređaj gasite samo uz uporabu zaštite za disanje; kod požara akumulatorske baterije potrebno je primijeniti posebne mjere hlađenja.

## 4 MONTAŽA

### 4.1 Raspakiravanje uređaja

1. Pažljivo otvorite ambalažu.
2. Sve komponente oprezno izvadite iz ambalaže i provjerite oštećenja nastala u transportu.  
**Napomena:** U slučaju oštećenja u transportu odmah obavijestite svog stručnog trgovca ili servisnog partnera.
3. Provjerite opseg isporuke, vidi *Poglavlje 2.7.1 "Opseg isporuke (02)", stranica 179.*

Ako ponovno šaljete uređaj, sačuvajte originalnu ambalažu i popratnu dokumentaciju. Oni su potrebni i kod povratnog slanja.

### 4.2 Montaža bazne stanice (07, 08)

1. Baznu stanicu postavite na planiranu lokaciju uz potrebne udaljenosti (06) na sljedeći način:
  - U ravni s tlom (provjerite vodenom vagonom)
  - Ravni i poravnati ulaz i izlaz
  - Ne zakrivljeno (prilikom sljedećeg zavrta nja vijaka za uzemljenje stup za punjenje ne smije se savijati ni naginjati)
2. Spojite stup za punjenje (07/1) i podnu ploču (07/2) i zategnite spojeve.
3. Baznu stanicu (08/1) učvrstite u tlo pomoću vijaka za uzemljenje (08/2).

### 4.3 Priklučivanje bazne stanice na napajanje (09, 10)

**i NAPOMENA** Oštećeni priključni kabel ne smije se priključivati na napajanje niti dirati dok se potpuno ne isključi iz struje. Oštećeni priključni kabeli mogu doći u dodir s dijelovima pod naponom i time uzrokovati opasnost od električnog udara.

1. Čvrsto pričvrstite kabel stanice za punjenje (09/1) na kabel strujnog adaptera (09/2).
2. Utičnicu strujnog adaptera priključite u utičnicu zaštićenu od kiše.
3. Strujni adapter (10/2) pričvrstite pomoću dva vijaka (10/1) na prikladno suho mjesto, zaštićeno od izravnog sunčevog svjetla, dovoljno blizu bazne stanice.

**i NAPOMENA** Preporučujemo da strujni adapter priključite na električnu mrežu preko zaštitne FID sklopke nazivne struje kvara < 30 mA.

### 4.4 Provjera spojeva na baznoj stanici

1. Provjerite svijetle li LED lampice na prednjoj strani stupa za punjenje. Ako to nije slučaj:
  - Izvucite strujni utikač.
  - Provjerite jesu li svi utični spojevi napajanja pravilno spojeni i ima li oštećenja.

### Pokazivači LED lampica stanja

| LED                 | Pogonska stanja                                                                                                                                              |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lampica ne svijetli | ■ Nema struje                                                                                                                                                |
| Stalno plavo        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulatorska baterija je napunjena</li> <li>■ Struja je prisutna, ali se akumulatorska baterija ne puni</li> </ul> |
| Treperi plavo       | ■ Akumulatorska baterija se puni                                                                                                                             |

### 4.5 Priprema područja košnje (11)

1. Provjerite je li površina košnje veća od površinskog kapaciteta uređaja. Kod prevelike površine travnjaka nastaje neravnomjerno košenje na travi. Po potrebi smanjite površinu travnjaka koju treba pokositi.
2. Prije montaže bazne stanice te stavljanja uređaja u pogon: Površinu travnjaka kosite kosilicom na niskoj visini reza.
3. Uklonite prepreke s površine travnjaka:
  - Ravne prepreke koje se prelaze i koje bi mogle oštetiti noževe (npr. ravna kamenja, prijelazi s površine travnjaka na terasu ili staze, ploče, rubnjaci, itd.)
  - Rupe i uzvišenja na površini travnjaka (npr. krtičnjaci, miše rupe, borove šiške, padajuće voće, itd.)
  - Ogradite strme uzbrdice ili padine koje premašuju maksimalni nagib (vidi *"tehnički podaci", stranica 000*).
  - Busenovi i živice, koje mogu biti šire

**i NAPOMENA** Produžne kabele držite podalje od pokretnih opasnih dijelova kako biste izbjegli oštećenja. Oštećeni kabeli mogu doći u kontakt s aktivnim dijelovima i predstavljati opasnost od električnog udara.

## 5 STAVLJANJE U POGON

Ovo poglavlje opisuje radnje i postavke potrebne za prvo stavljanje uređaja u pogon. Obvezno izvršite sve korake puštanja u pogon redom.

Za sve dodatne postavke vidi *Poglavlje 7 "Postavke", stranica 184*.

### 5.1 Punjenje akumulatorske baterije

U normalnom se pogonu redovito automatski puni akumulatorska baterija uređaja.

**NAPOMENA** Akumulator potpuno napunite prije prve uporabe. Akumulator se može puniti u bilo kojem stanju napunjenosti. Prekidanje punjenja ne šteti akumulatoru. Akumulator se može puniti samo kada je uređaj uključen.

1. Uređaj stavite u baznu stanicu tako da kontaktne površine uređaja dodiruju kontakte za punjenje bazne stanice.
2. Pritisnite tipku On/Off (uključivanje/isključivanje)  da biste uključili uređaj.

### 5.2 Pokretanje uređaja

#### Uređaj je u stanici za punjenje

Robot se automatski pokreće kada se nalazi u stanici za punjenje.

#### Uređaj nije u stanici za punjenje

1. Pritisnite i držite tipku On/Off (uključivanje/isključivanje)  oko tri sekunde da biste uključili uređaj.
  - Nakon otprilike 40 sekundi, upravljačka ploča će se upaliti.

#### Potvrda mapiranja

1. Držite tipku Start/Dolje  pritisnutom.
  - Upravljačka ploča prikazuje trenutno vrijeme.
2. Ako se na upravljačkoj ploči pojavi simbol za ključavanje, otključajte unosom PIN koda (pogledajte poglavlje „Odabir osnovnih postavki“).

### 5.3 Odabir osnovnih postavki

#### Unos naprijed postavljenog PIN-a

1. Pokrenite uređaj prema uputama. (pogledajte poglavlje „Pokretanje uređaja“).
  - Upravljačka ploča postavljena je prema zadanim postavkama na 0000. Pozicija za unos nalazi se krajnje lijevo i naizmjenično trepće između „-“ i trenutne vrijednosti.
2. Unesite zadani PIN 0000. Za to kratko pritisnite tipku OK  (manje od 1 sekunde) da biste potvrdili svaku znamenku i prešli na sljedeću znamenku s desna.

3. Nakon posljednje znamenke (krajnje desno), ponovno pritisnite tipku OK  da potvrdite PIN.

- Uređaj je spreman za rad, a simbol za ključavanje na upravljačkoj ploči više se ne prikazuje.

#### Postavljanje novog PIN-a

1. Držite istovremeno tipke Start/Dolje  i Home/Gore  da biste otvorili sučelje za postavke.
  - Na upravljačkoj ploči pojavljuje se SET.
2. Pomoću tipke Home/Gore  odaberite stavku CFG i potvrdite tipkom OK .
  - Upravljačka ploča postavljena je prema zadanim postavkama na 0000. Pozicija za unos nalazi se krajnje lijevo i naizmjenično trepće između „-“ i trenutne vrijednosti.
3. Unesite PIN 0985.
4. Pomoću tipke Home/Gore  povećavajte vrijednost (0–9) ili tipkom Start/Dolje  smanjujte vrijednost. Pritisnite tipku OK  kratko (manje od 1 sekunde) da potvrdite unos.
  - Sljedeća znamenka na upravljačkoj ploči počinje treptati. Ako je potrebno ponoviti unos, duljim pritiskom na tipku OK  možete premjestiti odabir znamenke ulijevo.
5. Nakon posljednje znamenke, ponovno pritisnite tipku OK  da potvrdite PIN.
  - Na upravljačkoj ploči pojavljuje se ELEC.
6. Pritisnite Home/Gore  i odaberite stavku PASS.
  - Na upravljačkoj ploči pojavljuje se 0000.
7. Novi PIN unesite na isti način kao u 4. koraku.
8. Nakon posljednje znamenke, ponovno pritisnite tipku OK  da potvrdite PIN.
  - Na upravljačkoj ploči pojavljuje se 0000.
9. Isključite uređaj tipkom On/Off (Uključivanje/isključivanje) .
  - Uređaj je spremio novi PIN.

## 5.4 Podešavanje visine košnje (12)

Ručno se može promijeniti visina reza bez prijelaza od 30 do 60 mm.

**NAPOMENA** Za automatsku kalibracijsku vožnju i programiranje početnih točaka preporučuje se visina reza od 55 mm.

- Postavite visinu košnje. Trenutna visina košnje prikazana je u milimetrima:
  - Povećajte visinu reza (odnosno visinu trave): Okretni gumb okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (12/1).
  - Smanjite visinu reza (odnosno visinu trave): Okretni gumb okrećite u smjeru kazaljke na satu (12/2).

## 6 UPRAVLJANJE

**UPOZORENJE!** Opasnost od ozljeda. Neispravne i deaktivirane sigurnosne i zaštitne naprave mogu izazvati teške ozljede.

- Prije uključivanja provjerite da li su svi sigurnosni i zaštitni mehanizmi na raspolaganju i ispravni!

**NAPOMENA** Prilikom rukovanja strojem i njegovom periferijom izbjegavajte saginjanje ili istezanje. Uvijek održavajte čvrst stav i ravnotežu, posebno na padinama. Krećite se polako i kontrolirano; nemojte trčati.

### 6.1 Pokretanje procesa košnje

- Pritisnite tipku Start/Dolje .
- Unutar 5 sekundi pritisnite tipku OK .
  - Proces košnje se pokreće.

### 6.2 Vraćanje kosilice na baznu stanicu

- Pritisnite tipku Home/Gore .
- Unutar 5 sekundi pritisnite tipku OK .
  - Kosilica se automatski vraća na baznu stanicu.

### 6.3 Prekid pogona košnje

- Istovremeno pritisnite tipku Home  i tipku OK  na uređaju.
  - Uređaj automatski dolazi na baznu stanicu.

**NAPOMENA** U opasnim situacijama uređaj se može zaustaviti tipkom STOP.

## 6.4 Isključivanje uređaja

- Držite tipku On/Off (Uključivanje/isključivanje)  pritisnutom 3 sekunde.
  - Na upravljačkoj ploči pojavit će se indikator napretka.

### Prisilno isključivanje

- Držite tipku On/Off (Uključivanje/isključivanje)  pritisnutom duže od 5 sekundi.
  - Kosilica se isključuje.

## 7 POSTAVKE

### 7.1 Wi-Fi modul i aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Robotska kosilica je opremljena WLAN radio modulom. To omogućuje praktično upravljanje, podešavanje i nadzor putem aplikacije s mobilnog uređaja (pametni telefon, tablet).

Putem aplikacije moguće je izvršiti sve detaljne postavke robota, poput programa košnje, senzora za kišu, načina rada Eco i ažuriranja firmvera. Preko aplikacije se također jednostavno vrše nadzor i upravljanje.

Kosilica se može koristiti i bez aplikacije. U tom se slučaju pokretanje uređaja vrši ručno. Imajte na umu da određene funkcije kojima se upravlja putem aplikacije u ovom načinu rada nisu dostupne.

**NAPOMENA** Mobilni uređaj koji se upotrebljava mora imati internetsku vezu kako bi se mogla upotrebljavati aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**NAPOMENA** Kako bi se softver robotske kosilice uvijek bio ažuriran na najnoviju verziju, ona mora biti povezana s internetom putem WLAN mreže. Aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden informira vas kad su dostupna ažuriranja za robotsku kosilicu. Ona se automatski preuzimaju.

### Aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden dostupna je za uređaje sa sustavom Android u trgovini Google Play, a za uređaje sa sustavom iOS u trgovini Apple App Store:



Skenirajte ovaj QR kod kako biste saznali kako instalirati aplikaciju AL-KO inTOUCH® Smart Garden na pametni telefon i dobiti dodatne informacije o svom uređaju. Također ga možete upotrijebiti za povezivanje pametno spojenog uređaja s internetom.

**NAPOMENA** Robotska kosilica se spaja isključivo s 2,4 GHz WLAN. 5 GHz WLAN-mreže nisu podržane.

Kako biste svoju robotsku kosilicu s funkcijom Wi-Fi povezali s aplikacijom AL-KO inTOUCH® Smart Garden, robotska kosilica i pametni telefon moraju biti u doseg usmjerivača s dovoljnom snagom signala (preporuka: min. 50 %).

1. Pokrenite aplikaciju AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Izrada **jednokratnog** korisničkog računa:
  - Dodirnite „Prijava / Registracija“ > „Registracija“.
  - Unesite adresu e-pošte i lozinku.
  - Označite potvrdni okvir "Pročitano i slažem se...".
  - Dodirnite gumb "Registracija".
3. Prijavite se pomoću prethodno stvorenog korisničkog računa.
4. Pokrenite program pomoći za povezivanje dodirom na "Dodajte novi uređaj".
5. Slijedite ostale upute.

**NAPOMENA** Ako se robotska kosilica kreće u području vrta s lošom ili nikakvom Wi-Fi vezom, postavke aplikacije AL-KO inTOUCH® Smart Garden izvode se samo kad se robotska kosilica vrati u područje s dobrim signalom. Ako WiFi signal usmjernika nije dovoljno jak u cijelom vrtu, njegov dolet se može proširiti s pomoću komercijalno dostupnog repetitora.

U slučaju smetnji funkcija, prodavač može pomoći s instaliranom aplikacijom AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Robotska kosilica mora se aktivirati za trgovca putem aplikacije AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Osim daljinskog pristupa integriranim robotskim kosilicama, aplikacija AL-KO inTOUCH® Smart Garden nudi i dodatne funkcije, kao što su npr. povezivanje s drugim AL-KO uređajima ili brze obavijesti u slučaju kvara.

## 7.2 Uspostavite novu vezu pomoću aplikacije inTOUCH®

Može se odvojiti postojeća veza s usmjerivačem. To otvara uređaj na 30 minuta radi uspostavljanja nove veze.

**NAPOMENA** Kako bi se kasnije uspostavila veza, ponovno treba odvojiti vezu, čak i kada uređaj prethodno nije spojen na usmjerivač.

1. Na kosilici držite tipku OK  pritisnutom 5 sekundi, dok se na upravljačkoj ploči ne upali simbol za Bluetooth.
2. Nakon toga možete putem aplikacije inTOUCH® uspostaviti novu vezu.

## 7.3 Podešavanje senzora za padaline

**NAPOMENA** Košnja u suhoj travi smanjuje prljavštinu. Aktiviranjem senzora za kišu i podešavanjem vremena odgode može se spriječiti da uređaj kosi kada je trava vlažna.

Kada je aktiviran senzor za kišu, uređaj se vraća u baznu stanicu kad počne kiša. Tamo ostaje sve dok se senzor za kišu ne osuši. Potom, prije nego što nastavi košnju, čeka onoliko vremena koliko je postavljeno za odgodu. Osjetljivost senzora za kišu podesiva je.

## 8 ODRŽAVANJE I NJEGA

**OPREZ!** Opasnost od ozljeda. Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Kod radova održavanja, njega i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!

### 8.1 Čišćenje

**POZOR!** Opasnost od vode. Voda u robotskoj kosilici i baznoj stanici uzrokuje oštećenja električnih elemenata.

- Nemojte vodom prskati robotsku kosilicu i baznu stanicu.

### Čišćenje robotske kosilice

**OPREZ!** Opasnost od ozljeda na rezačima. Rezači su vrlo oštri i mogu uzrokovati posjekline.

- Nosite zaštitne rukavice!
- Pazite na to da dijelovi tijela ne dospiju među rezače.

Izvršite jednom tjedno:

1. Pritisnite tipku On/Off (uključivanje/isključivanje)  da biste isključili uređaj.

- Izvadite akumulatorsku bateriju.
- Površinu kućišta obrišite ručnom metlicom, četkom, vlažnom krpom i mekanom spužvom.
- Četkom iščetkajte dno, ploču za košenje i nož.
- Provjerite je li nož oštećen. Po potrebi zamijeniti: vidi *Poglavlje 8.3 "Zamjena noževa", stranica 186*.
- Kameru na uređaju nježno očistite krpicom od mikrovlakana.

### Čišćenje bazne stanice

- Prije čišćenja odspojite uređaj od izvora napajanja.
- Redovito uklanjajte ostatke trave i lišće ili druge predmete iz bazne stanice.
- Obrišite površinu bazne stanice vlažnom krpom ili mekanom spužvom.
- Redovito čistite područje oko QR koda mekom, blago vlažnom krpom, kako bi kod uvijek ostao čist i dobro čitljiv.

## 8.2 Redovito ispitivanje

### Opća provjera

- Jednom tjedno provjerite oštećenja cjelokupne instalacije:
  - Uređaj
  - Bazna stanica
  - Strujni adapter
  - Kamera
- Pobrinite se za zamjenu neispravnih dijelova originalnim zamjenskim dijelovima proizvođača odnosno to neka učini ovlašteni serviser proizvođača.

### Provjerite slobodan hod kotačića

Izvršite jednom tjedno:

- Područja oko kotačića temeljito očistite od ostataka trave i prljavštine. Pritom upotrijebite ručnu metlicu i krpu.
- Provjerite vrte li se kotači slobodno i može li se njima manevrirati.  
**Napomena:** *Ako se kotači otežano kreću ili se njima ne može upravljati, treba ih zamijeniti ovlašteni serviser proizvođača.*

### Provjera kontaktnih površina na robotskoj kosilici

- Očistite prljavštine krpom i zatim ih malo podmažite mazivom za kontakte.

### Provjera kontakata za punjenje na baznoj stanici

- Izvcite strujni utikač.
- Očistite svu prljavštinu s kontakata za punjenje krpom.

## 8.3 Zamjena noževa

**⚠ OPREZ!** **Opasnost od ozljeda na rezačima.** Rezači su vrlo oštri i mogu uzrokovati posjekline.

- Nosite zaštitne rukavice!
- Pazite na to da dijelovi tijela ne dospiju među rezače.

**POZOR!** **Oštećenje uređaja zbog nepravilnog popravka.** Usmjeravanjem savijenih, ugrađenih rezača može doći do oštećenja diska noževa.

- Nemojte usmjeriti savijene noževe.
- Zamijenite savijene noževe originalnim zamjenskim dijelovima proizvođača.

Moraju se zamijeniti istrošeni ili savijeni noževi.

- Pritisnite tipku On/Off (uključivanje/isključivanje)  da biste isključili uređaj.
- Izvadite akumulatorsku bateriju.
- Odložite uređaj s noževima prema gore.
- Odvrnite pričvrstne vijke i uklonite nosive ploče noža.
- Izvadite nož iz sjedišta noža.
- Mekanom četkom očistite sjedište noža.  
**Napomena:** *Noževi su izbrušeni cijelom duljinom i stoga se mogu montirati zakrenuti za 180°, čime se udvostručuje njihov vijek trajanja.*
- Zamjena noževa:
  - Ako noževi nisu okrenuti još od prve montaže: Okrenite noževe za 180° i izbrušenom stranom okrenutom prema uređaju ponovno ih stavite u dosjed noža te ponovno rukom pritegnite pričvrstne vijke.
  - Ako su noževi već jednom okrenuti od prve montaže: Umetnite nove noževe izbrušenom stranom okrenutom prema uređaju u dosjed noža te ponovno rukom pritegnite nove pričvrstne vijke.

**Napomena:** *Smiju se upotrebljavati samo originalni zamjenski dijelovi proizvođača.*

Kod velikih prljavština koje se ne mogu ukloniti četkom, potrebno je zamijeniti disk noževa jer ne-

centriranost može biti uzrok većoj buci, većem trošenju i smetnjama.

Noževe za uklanjanje koji se nalaze na gornjoj strani diska noževa obično nije potrebno mijenjati.

#### 8.4 Zamjena akumulatorske baterije (13, 14)

1. Otvorite pretinac za bateriju (13/1) na stražnjoj strani kosilice (13/a).
2. Pritisnite zasun akumulatorske baterije (13/2) i izvadite akumulatorsku bateriju iz pretinca baterije (14/a).
3. Zamijenite akumulatorsku bateriju (14/1).
4. Umetnite novu akumulatorsku bateriju u pretinac baterije. Provjerite je li se zasun na akumulatorskoj bateriji pravilno zaglavio i je li akumulatorska baterija u potpunosti umetnuta.
5. Zatvorite pretinac baterije.

## 9 POMOĆ U SLUČAJU SMETNJI

Popravke i servisne radove neka obavljaju ovlaštene stručne radionice.

### 9.1 Ispravka greške uređaja i rukovanja

**⚠ OPREZ!** Opasnost od ozljeda. Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Ne dodirujte pokretne, opasne dijelove uređaja dok se potpuno ne zaustave.
- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!

**ℹ NAPOMENA** Kod smetnji koje nisu navedene u ovoj tablici ili koje ne možete ukloniti sami, obratite se našoj servisnoj službi.

| Smetnja                                                                            | Uzrok                                                                                    | Uklanjanje                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED lampica na stanici za punjenje ne svijetli.</b>                             |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Nema struje                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite je li stanica za punjenje pravilno povezana s punjačem.</li> <li>■ Provjerite je li punjač ispravno priključen na funkcionalnu utičnicu.</li> </ul> |
| <b>Plava LED lampica na stanici za punjenje svijetli prije dovršetka punjenja.</b> |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Stanica za punjenje je pregrijana.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavite stanicu za punjenje na zasjenjeno mjesto ili pričekajte da se temperatura spusti.</li> </ul>                                                         |
| <b>Uređaj se isključuje prilikom priključivanja na stanicu za punjenje.</b>        |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Stanica za punjenje je pregrijana.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavite stanicu za punjenje na zasjenjeno mjesto ili pričekajte da se temperatura spusti.</li> </ul>                                                         |
| <b>Uređaj izlazi iz radnog područja</b>                                            |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Slabo prianjanje pogonskih kotača.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite i očistite kotače.</li> </ul>                                                                                                                       |
|                                                                                    | Nagib je strmiji od maksimalnog dopuštenog nagiba (vidi "tehnički podaci", stranica 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponovno postavite područje košnje kako biste izbjegli strmi nagib.</li> </ul>                                                                                  |
|                                                                                    | Trava je viša od 60 cm.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pokosite travu na visinu manju od 60 cm.</li> </ul>                                                                                                            |
| <b>Uređaj često nailazi na prepreke.</b>                                           |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Trava je viša od 60 cm.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pokosite travu na visinu manju od 60 cm.</li> </ul>                                                                                                            |
| <b>Uređaj se pokrene, ali se nož ne okreće.</b>                                    |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Uređaj traži stanicu za punjenje.                                                        | Tijekom punjenja kosilice i automatskog traženja stanice za punjenje, nož se ne okreće.                                                                                                                 |
| <b>Uređaj se ne pokreće.</b>                                                       |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Akumulatorska baterija je prazna.                                                        | Punjenje uređaja u baznoj stanici.                                                                                                                                                                      |

| Smetnja                                                             | Uzrok                                                             | Uklanjanje                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uređaj se fiksira i ukopava. Kotači se nastavljaju okretati.</b> |                                                                   |                                                                                                               |
|                                                                     | ■ Senzori udaraca se ne aktiviraju.                               | Potražite servis proizvođača.                                                                                 |
|                                                                     | ■ Trava je previsoka.                                             | ■ Povećajte visinu reza, a zatim postupno spuštajte na željenu visinu.<br>■ Nakratko kosite kosilicom.        |
|                                                                     | ■ Uređaj se odlaže na neravninu površine travnjaka.               | Uklonite neravninu.                                                                                           |
| <b>Kotači uređaja stalno proklizavaju.</b>                          |                                                                   |                                                                                                               |
|                                                                     | ■ Ispod uređaja nalaze se predmeti.                               | Uklonite predmete.                                                                                            |
|                                                                     | ■ Travnjak je previše mokar.                                      | Ponovno postavite područje košnje i koristite uređaj na suhoj travi.                                          |
| <b>Rezultat košenja nije ravnomjeran.</b>                           |                                                                   |                                                                                                               |
|                                                                     | ■ Košnja traje prekratko.                                         | Programirajte dulja košenja.                                                                                  |
|                                                                     | ■ Preveliko područje košnje.                                      | Smanjite područje košenja.                                                                                    |
|                                                                     | ■ Visina rezanja je na preniskoj razini.                          | Povećajte visinu reza, a zatim postupno spuštajte na željenu visinu.                                          |
|                                                                     | ■ Noževi su tupi.                                                 | Okrenite ili po potrebi zamijenite noževe.                                                                    |
|                                                                     | ■ Trava ili drugi predmeti omotali su se oko noža                 | ■ Izvadite akumulatorsku bateriju.<br>■ Provjerite nož i uklonite travu ili druge predmete koji ga blokiraju. |
|                                                                     | ■ Nakupljanje trave na nožu ili u okviru motora.                  | Provjerite može li se nož lako okretati. Po potrebi očistite nož.                                             |
|                                                                     | ■ Pogreška u prepoznavanju prepreka                               | Uklonite prepreke poput hrpa lišća, korova i divljeg cvijeća.                                                 |
| <b>Sporedna površina se ne kosi.</b>                                |                                                                   |                                                                                                               |
|                                                                     | ■ Višezonska mapa nije ispravno izrađena                          | Ispravno instalirajte i ponovno programirajte višezonske mape.                                                |
|                                                                     | ■ Prepreke blokiraju prolaz između višezonskih mapa.              | Uklonite prepreke blokiraju prolaz između višezonskih mapa.                                                   |
|                                                                     | ■ Prolaz je preuzak.                                              | Provjerite je li prolaz dovoljno širok.                                                                       |
| <b>Vrijeme punjenja prelazi navedeno trajanje.</b>                  |                                                                   |                                                                                                               |
|                                                                     | ■ Aktiviran je zaštitni program punjenja zbog visoke temperature. | Postavite stanicu za punjenje u hlad ili pričekajte niže temperature.                                         |
| <b>Radno vrijeme akumulatorske baterije znatno je skraćeno.</b>     |                                                                   |                                                                                                               |
|                                                                     | ■ Visina rezanja je na preniskoj razini.                          | Povećajte visinu reza, a zatim postupno spuštajte na željenu visinu.                                          |
|                                                                     | ■ Trava je previsoka ili prevlažna.                               | ■ Pričekajte da se trava osuši.<br>■ Visinu rezanja namjestite na višu razinu.                                |



| Smetnja                                                              | Uzrok                                                                                                                                                   | Uklanjanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uređaj vibrira ili je glasnoća prevelika.</b>                     |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | Necentriranost noža ili pogona noža                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvadite akumulatorsku bateriju.</li> <li>Očistite ploču za košenje.</li> <li>Potražite servis proizvođača.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| <b>Baterija se ne puni ili je nizak napon akumulatorske baterije</b> |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zaprljani su kontakti za punjenje bazne stanice.</li> <li>Zaprljane su kontaktne površine na uređaju.</li> </ul> | Očistite kontakte za punjenje i kontaktne površine.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bazna stanica nema struje.</li> </ul>                                                                            | Priključite baznu stanicu na napajanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj ne pogađa kontakte za punjenje.</li> </ul>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Namjestite uređaj na baznu stanicu i provjerite naliježe li na kontakte za punjenje.</li> <li>Potražite servis proizvođača.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Istekao je vijek trajanja akumulatorske baterije.</li> </ul>                                                     | Potražite servis proizvođača.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektronika punjenja nije ispravna.</li> </ul>                                                                   | Potražite servis proizvođača.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Zaslon ne radi.</b>                                               |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | Nema ispravnog prikaza na zaslonu                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite tipku STOP kako biste zaustavili uređaj.</li> <li>Pritisnite tipku On/Off (uključivanje/isključivanje)  da biste isključili i ponovno uključili uređaj.</li> <li>Potvrdite grešku.</li> </ol> |

## 9.2 Šifre grešaka i njihovo uklanjanje

**NAPOMENA** Kod smetnji koje nisu navedene u ovoj tablici ili koje ne možete ukloniti sami, obratite se našoj servisnoj službi.

| Šifra greške | Uzrok                            | Uklanjanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01          | Blokada protiv krađe             | Otključavanje unosom PIN koda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E02          | Blokada zbog hitnog zauzavljanja | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul> |

| Šifra greške | Uzrok                                                                                                                                                                                                | Uklanjanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03          | Blokada pri napuštanju površine travnjaka                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavite uređaj na slobodnu površinu travnjaka unutar područja košnje.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>■ Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul> |
| E04          | Uređaj je naišao na prepreku i ne može se osloboditi (npr. sudaranje blizu bazne stanice)                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite da kamera i prednji dio nisu prekriveni.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>■ Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul>                     |
| E05          | Aktiviran je senzor podizanja: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kućište uređaja pomaknuto je prema gore zbog podizanja ili prepreke</li> <li>■ Trava je previsoka (više od 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavite uređaj na ravnu površinu.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>■ Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul>                                     |
| E06          | Senzor nagiba je aktiviran: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ prekoračen maks. nagib</li> <li>■ Uređaj je nošen</li> <li>■ Preveliki uspon</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavite uređaj na ravnu površinu.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>■ Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul>                                 |
| E07          | Uređaj se okrenuo naopako                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratite kosilicu u normalan položaj.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>■ Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul>                            |

| Šifra greške |      | Uzrok                                                                                                                                                                  | Uklanjanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08          |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj se neprekidno 10 sekundi sudara s preprekom</li> <li>Uređaj se sudario s preprekom više od 10 puta u 2 minute</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uklonite prepreku.</li> <li>Ogradite prepreku.</li> <li>Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul>                                              |
| E09          | E091 | Blokada zbog samodijagnostike sustava                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> <li>Ponovno pokrenite uređaj.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul> |
|              | E092 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              | E093 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              | E094 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E10          | E101 | Stalni problemi sa softverom                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> <li>Ponovno pokrenite uređaj.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul> |
|              | E102 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              | E103 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              | E104 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              | E105 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              | E106 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              | E107 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E11          | E108 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|              |      | Kosilica se ne pomiče 2 minute                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ručno oslobodite kosilicu.</li> <li>Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul>                                                          |
| E12          |      | Zaštita od preniskog napona motora                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vratite kosilicu na baznu stanicu kako biste napunili akumulatorsku bateriju.</li> <li>Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> </ul>       |

| Šifra greške |      | Uzrok                                      | Uklanjanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------|------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E13          |      | Stalni problemi s motorom                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>■ Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> <li>■ Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                        |
| E14          |      | Nož nedostaje ili je oštećen               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste uklonili blokadu i nastavili zadatak.</li> <li>■ Pritisnite tipku Home  i OK  kako biste uklonili blokadu i poslali uređaj natrag na baznu stanicu.</li> <li>■ Provjeriti je li nož oštećen ili nedostaje.</li> <li>■ Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul> |
| E15          |      | Povratak do stanice za punjenje nije uspio | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite izvor napajanja/baznu stanicu.</li> <li>■ Provjerite je li QR kod vidljiv.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E16          | E16  | Greška pri mapiranju                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratite kosilicu na baznu stanicu.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste nastavili s mapiranjem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E161 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratite kosilicu na baznu stanicu.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste nastavili s mapiranjem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E162 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratite kosilicu na baznu stanicu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|              | E163 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratite kosilicu na baznu stanicu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|              | E164 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratite kosilicu na baznu stanicu.</li> <li>■ Pritisnite tipku Start  i OK  kako biste nastavili s mapiranjem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E17          |      | Motor noža je blokiran                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvadite akumulatorsku bateriju.</li> <li>■ Uklonite blokadu.</li> <li>■ Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E18          |      | Motor kotača je blokiran                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvadite akumulatorsku bateriju.</li> <li>■ Uklonite blokadu.</li> <li>■ Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Šifra greške | Uzrok                                                  | Uklanjanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E19          | Preopterećenje motora noža                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvadite akumulatorsku bateriju.</li> <li>Uklonite blokadu.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
| E20          | Preopterećenje motora kotača                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvadite akumulatorsku bateriju.</li> <li>Uklonite blokadu.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
| E21          | Kratki spoj u motoru noža                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite kosilicu da miruje neko vrijeme.</li> <li>Ponovno pokrenite kosilicu.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E22          | Kratki spoj u motoru kotača                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite kosilicu da miruje neko vrijeme.</li> <li>Ponovno pokrenite kosilicu.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E23          | Prenizak napon baterije                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Priključite kosilicu na baznu stanicu kako biste ju napunili.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| E24          | Aktivirana zaštita od gubitka faze motora noža         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite kosilicu da miruje neko vrijeme.</li> <li>Ponovno pokrenite kosilicu.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E25          | Aktivirana zaštita od gubitka faze motora kotača       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite kosilicu da miruje neko vrijeme.</li> <li>Pritisnite tipku On/Off (Uključivanje/isključivanje)  kako biste ponovno pokrenuli kosilicu.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul> |
| E26          | Kosilica se isključuje nakon što napusti baznu stanicu | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uklonite kosilicu s bazne stanice.</li> <li>Pritisnite tipku On/Off (Uključivanje/isključivanje)  kako biste ponovno pokrenuli kosilicu.</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>        |
| E27          | Pretinac akumulatorske baterije nije zatvoren          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zatvorite pretinac akumulatorske baterije</li> <li>Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |

| Šifra greške |      | Uzrok                                               | Uklanjanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E28          | E281 | Nepravilnost akumulatorske baterije                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite je li temperatura akumulatorske baterije normalna.</li> <li>■ Pritisnite tipku On/Off (Uključivanje/isključivanje)  kako biste ponovno pokrenuli kosilicu.</li> <li>■ Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul> |
|              | E282 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E283 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E284 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E285 |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| EE0          |      | Nepoznata greška                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjerite nestaje li poruka nakon jedne minute</li> <li>■ Pritisnite tipku On/Off (Uključivanje/isključivanje)  kako biste ponovno pokrenuli kosilicu.</li> <li>■ Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>               |
| F01          |      | Greška pri unosu PIN koda                           | Otključavanje unosom PIN koda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E500         | E501 | Zaštita od kratkog spoja faze lijevog kotača        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pritisnite tipku On/Off (Uključivanje/isključivanje)  kako biste ponovno pokrenuli kosilicu.</li> <li>■ Ako se problem i dalje pojavljuje: Kontaktirajte servis.</li> </ul>                                                                          |
|              | E502 | Zaštita od kratkog spoja faze desnog kotača         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E503 | Zaštita od kratkog spoja faze noža                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E504 | Preniska razina baterije                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E505 | Senzor za kišu aktiviran                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E506 | Pomaknuta bazna stanica, potrebno ponovno mapiranje |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E511 | Nedovoljno memorijskog prostora                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E512 | Pogreška pisanja na USB pogon                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E513 | Veza s mrežom uređaja prekinuta                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|              | E514 | Pogreška sučelja poslužitelja                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 10 TRANSPORT

1. Pritisnite tipku STOP za zaustavljanje uređaja.
2. Pritisnite tipku On/Off (uključivanje/isključivanje)  da biste isključili uređaj.
3. Podignite uređaj objema rukama držeći za kućište:
  - Zabranjeno je dirati noževe.
  - Noževi uvijek moraju biti okrenuti dalje od tijela.

**NAPOMENA** Nazivna energija akumulatora je veća od 100 Wh! Stoga uzmite u obzir sljedeće napomene za transport!

Sadržani litij-ionski akumulator podliježe pravilima o opasnom teretu, no može se transportirati prema smanjenim zahtjevima:

- Privatni korisnik može transportirati akumulator bez dodatnih zahtjeva na prometnicama, dok god je zapakiran za maloprodaju te se transportira u privatne svrhe.

- Komercijalni korisnici koji izvršavaju transport u povezanosti s glavnom djelatnosti (npr. isporuke od i do gradilišta ili prezentacije), također mogu iskoristiti takve smanjene zahtjeve.

U oba slučaja moraju se poduzeti hitne mjere kako bi se spriječilo curenje sadržaja. U drugim slučajevima obavezno se trebaju poštivati pravila o opasnom teretu! Kod zanemarivanja pošiljatelju i prijevozniku prijete kazne.

### Dodatne napomene o transportu i slanju

- Litij-ionske akumulatore transportirajte ili šaljte samo u neoštećenom stanju!
- Za transport akumulatora isključivo koristite originalnu kartonsku kutiju ili prikladnu kartonsku kutiju za transport opasne robe (nije potrebno kod akumulatora s manje od 100 Wh nazivne snage).
- Preljepite otvorene kontakte akumulatora kako biste spriječili kratki spoj.
- Zaštitite akumulator od sklizanja unutar ambalaže kako se ne bi oštetio.
- Osigurajte ispravno označavanje i dokumentaciju pošiljke pri transportu ili isporuci (npr. preko dostavne tvrtke ili špeditera).
- Prethodno se informirajte o mogućnosti transporta preko odabrane tvrtke, a zatim prijavite pošiljku.

Preporučujemo angažiranje stručnjaka za opasne terete kako bi vam pomogao oko pripremanja pošiljke. Uvažite i eventualne nacionalne propise.

## 11 SKLADIŠTENJE

### 11.1 Skladištenje robotske kosilice

Uskladištite uređaj tijekom zime ili ako ga ne namjeravate koristiti dulje od 30 dana.

1. Potpuno napunite akumulator.
2. Temeljito očistite uređaj (vidi *Poglavlje 8.1 "Čišćenje", stranica 185*).
3. Čuvanje uređaja:
  - na svim kotačima
  - na suhom mjestu na kojem ne dolazi do smrzavanja
  - izvan dohvata djece
4. Provjerite stanje akumulatora nakon oko 3 mjeseca (vidi *Poglavlje 2.7.3 "Akumulator", stranica 180*).

### 11.2 Demontaža i pohrana bazne stanice

Stup za punjenje demontirajte i spremite tijekom zime ili ako ga ne namjeravate upotrebljavati dulje od 30 dana.

1. Odspojite stup za punjenje i podnu ploču.
2. Uklonite šest vijaka za uzemljenje koji fiksiraju baznu stanicu.
3. Spremite baznu stanicu (vidi *Poglavlje 11.1 "Skladištenje robotske kosilice", stranica 195*).

## 12 ZBRINJAVANJE

### Napomene o zakonu za električne i elektroničke uređaje



- Električni i elektronički stari uređaji ne smiju se bacati u kućni otpad, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!
- Stare baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u stari uređaj, moraju se izvaditi prije predaje! Njihovo zbrinjavanje regulira se putem zakona o baterijama.
- Vlasnike ili korisnike električnih ili elektroničkih uređaja zakon obvezuje na povrat.
- Krajnji korisnik snosi vlastitu odgovornost za brisanje osobnih podataka navedenih na starom uređaju koji se zbrinjava u otpad!

Simbol prekrížene kante za smeće znači da se električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinjavati putem kućnog otpada.

Električni i elektronički uređaji mogu se besplatno predati na sljedećim mjestima:

- javna, zakonski definirana mjesta za zbrinjavanje ili prikupljanje otpada (npr. komunalne službe)
- prodavaonice električnih uređaja (stacionarna ili internetska), dok god se trgovca obvezuje za povrat ili je ta usluga dobrovoljno ponuđena.

Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Europske unije i na koje se primjenjuje europska direktiva 2012/19/EU. U zemljama izvan Europske unije mogu se primjenjivati neke druge odredbe za zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja.

## Napomene iz zakona o baterijama (BattG)



- Stare baterije i akumulatorske baterije ne smiju se bacati u kućni otpad, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!
- Radi sigurnog vađenja baterija ili akumulatorskih baterija iz električnog uređaja te informiranja o njihovom tipu ili kemijskom sustavu, uzmite u obzir sljedeće podatke navedene u uputama za uporabu i montažu.
- Vlasnike odnosno korisnike baterija ili akumulatorskih baterija zakon obvezuje na povrat. Povrat se ograničava na predaju količina uobičajenih za domaćinstva.

Stare baterije mogu sadržavati opasne tvari ili teške metale koji mogu štetiti okolišu i zdravlju ljudi. Reciklaža starih baterija i iskorištenje njihovih resursa doprinose zaštiti tih dvaju važnih elemenata.

Simbol prekržižene kante za smeće znači da se baterije i akumulatorske baterije ne smiju zbrinjivati putem kućnog otpada.

Oznaka Hg, Cd ili Pb ispod kante za smeće označava sljedeće:

- Hg: Baterija sadrži preko 0,0005 % žive
- Cd: Baterija sadrži preko 0,002 % kadmija
- Pb: Baterija sadrži preko 0,004 % olova

Akumulatorske baterije i baterije mogu se besplatno predati na sljedećim mjestima:

- Javna, zakonski definirana mjesta za zbrinjavanje ili prikupljanje otpada (npr. komunalne službe)
- Prodavaonice baterija i akumulatorskih baterija
- Mjesta povrata u sklopu zajedničkog sustava povrata starih baterija za uređaje
- Mjesto povrata kod proizvođača (ako nije član zajedničkog sustava povrata)

## 15 JAMSTVO

Možebitne greške u materijalu ili proizvodnji na uređaju uklonit ćemo tijekom zakonskoga roka zastare za jamstvo na nedostatke prema vlastitom izboru popravljanjem ili zamjenskom dostavom. Rok zastare određuje se prema pravu države u kojoj je uređaj kupljen.

Nаша jamstvena izjava vrijedi samo u slučaju:

- poštivanja ovih Uputa za uporabu
- namjenskog rukovanja
- uporabe originalnih rezervnih dijelova

Ove izjave vrijede samo za akumulatorske baterije i baterije koji se prodaju u zemljama Europske unije i na koje se primjenjuje Uredba Europske Unije (EU) 2023/1542. U zemljama izvan Europske unije mogu se primjenjivati neke druge odredbe za zbrinjavanje akumulatorskih baterija i baterija.

## Napomena za pakovanje

Pakirni materijal se može reciklirati. Pakirni materijal zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

## Prije odlaganja uređaja u otpad izvadite akumulatorsku bateriju

Integriranu akumulatorsku bateriju potrebno je izvaditi prije odlaganja uređaja u otpad te zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

1. Otvorite pretinac baterije na stražnjoj strani kosilice.
2. Pritisnite zasun akumulatorske baterije i izvadite akumulatorsku bateriju iz pretinca baterije.
3. Zatvorite pretinac baterije.

## 13 KORISNIČKA SLUŽBA/SERVIS

Kod pitanja o jamstvu, popravku ili zamjenskim dijelovima obratite se obližnjoj servisnoj službi tvrtke AL-KO. One su navedene na internetskoj stranici:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Za više informacija o rezervnim dijelovima posjetite:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 PODACI O IZJAVI O SUKLADNOSTI

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod. Izjava o sukladnosti dio je uputa za uporabu i priložena je uz stroj.

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju:

- samovoljnih pokušaja popravaka
- samovoljnih tehničkih izmjena
- nenamjenske uporabe



Jamstvo ne obuhvaća:

- oštećenja laka koja proizlaze iz normalnog trošenja
- potrošne dijelove koji su na kartici zamjenskih dijelova označeni okvirom xxxxxx (x)

Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje od strane prvog krajnjeg korisnika. Mjerodavan je datum na računu. Obratite se svom trgovcu ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi zajedno s ovom jamstvenom izjavom i originalnim računom. Ova izjava ne utječe na zakonska prava koja kupac ima prema prodavaču u slučaju nedostataka.

## Садржај

|       |                                                               |     |      |                                                                 |     |
|-------|---------------------------------------------------------------|-----|------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Информације о Упутствима за употребу.....                     | 198 | 5.4  | Подешавање висине реза (12) .....                               | 206 |
| 1.1   | Симболи на насловној страни .....                             | 199 | 6    | Опслуживање .....                                               | 206 |
| 1.2   | Објашњења ознака и сигналних речи .....                       | 199 | 6.1  | Покретање поступка кошења .....                                 | 207 |
| 2     | Опис производа .....                                          | 199 | 6.2  | Враћање косилице у базну станицу .....                          | 207 |
| 2.1   | Наменска употреба .....                                       | 199 | 6.3  | Прекид режима кошења .....                                      | 207 |
| 2.2   | Могућа предвидива погрешна употреба .....                     | 199 | 6.4  | Гашење уређаја .....                                            | 207 |
| 2.3   | Преостали ризици .....                                        | 199 | 7    | Подешавања .....                                                | 207 |
| 2.4   | Сигурносни и заштитни уређаји .....                           | 200 | 7.1  | WiFi радио модул и апликација AL-KO inTOUCH® Smart Garden ..... | 207 |
| 2.4.1 | Сензори .....                                                 | 200 | 7.2  | Уредите нову везу помоћу inTOUCH® апликације .....              | 208 |
| 2.5   | Симболи на уређају .....                                      | 200 | 7.3  | Подешавање сензора за кишу .....                                | 208 |
| 2.6   | Опис функције .....                                           | 201 | 8    | Одржавања и нега .....                                          | 208 |
| 2.7   | Преглед производа (01) .....                                  | 201 | 8.1  | Чишћење .....                                                   | 208 |
| 2.7.1 | Опсег испоруке (02) .....                                     | 202 | 8.2  | Редовно испитивање .....                                        | 209 |
| 2.7.2 | Командно поље (03) .....                                      | 202 | 8.3  | Замена ножева .....                                             | 209 |
| 2.7.3 | Батерија .....                                                | 202 | 8.4  | Замена акумулатора (13, 14) .....                               | 210 |
| 2.7.4 | Базна станица (04 - 06) .....                                 | 203 | 9    | Помоћ у случају сметњи .....                                    | 210 |
| 3     | Безбедносне напомене .....                                    | 203 | 9.1  | Корекција грешака на уређају и грешака при руковању .....       | 210 |
| 3.1   | Руковалац .....                                               | 203 | 9.2  | Шифра и отклањање грешака .....                                 | 212 |
| 3.2   | Лична заштитна опрема .....                                   | 203 | 10   | Транспорт .....                                                 | 218 |
| 3.3   | Безбедност људи и животиња .....                              | 203 | 11   | Складиштење .....                                               | 219 |
| 3.4   | Безбедност уређаја .....                                      | 204 | 11.1 | Складиштење роботске косилице .....                             | 219 |
| 3.5   | Електрична безбедност .....                                   | 204 | 11.2 | Демонтирати и складиштити базну станицу .....                   | 219 |
| 4     | Монтажа .....                                                 | 204 | 12   | Одлагање .....                                                  | 219 |
| 4.1   | Отпакивање уређаја .....                                      | 204 | 13   | Служба за кориснике/Сервис .....                                | 220 |
| 4.2   | Постављање базне станице (07, 08) .....                       | 204 | 14   | Информације о изјаве о усклађености .....                       | 221 |
| 4.3   | Прикључивање базне станице на струјно напајање (09, 10) ..... | 204 | 15   | Гаранција .....                                                 | 221 |
| 4.4   | Провера спојева на базној станици .....                       | 205 |      |                                                                 |     |
| 4.5   | Припрема подручја за кошење (11) .....                        | 205 |      |                                                                 |     |
| 5     | Пуштање у погон .....                                         | 205 |      |                                                                 |     |
| 5.1   | Пуњење акумулатора .....                                      | 205 |      |                                                                 |     |
| 5.2   | Покретање уређаја .....                                       | 205 |      |                                                                 |     |
| 5.3   | Предузимање основних подешавања .....                         | 206 |      |                                                                 |     |

## 1 ИНФОРМАЦИЈЕ О УПУТСТВИМА ЗА УПОТРЕБУ

■ Код немачке верзије се ради о оригиналном упутству за употребу. Верзије на свим осталим језицима су преводи оригиналног упутства за употребу.

- Ова упутства за употребу држите на лако доступном месту да би вам увек била при руци када будете требали одређене информације о уређају.
- Уређај предајте новом власнику само са Упутством за употребу.
- Прочитајте и следите све безбедносне и упозоравајуће напомене из овог упутства за употребу.

## 1.1 Символи на насловној страни

| Симбол | Значење                                                                                                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Пре првог коришћења обавезно пажљиво прочитајте ово радно упутство. То је услов за безбедан рад и неометано руковање.                          |
|        | Радно упутство                                                                                                                                 |
|        | Опрезно руковати литијум-јонским акумулаторима! Посебно пазите на напомене за транспорт, складиштење и бацање у отпад из овог радног упутства! |
|        | Овај производ је у складу са применљивим европским директивама и спроведен је поступак оценое усклађености за ове смернице.                    |

## 1.2 Објашњења ознака и сигналних речи

**⚠ ОПАСНОСТ!** Указује на непосредну опасност која ће – ако се не избегне – изазвати смрт или тешку повреду.

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати смрт или тешку повреду.

**⚠ ОПРЕЗ!** Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати мале или блаже повреде.

**ПАЖЊА!** Указује на ситуацију која би – ако се не избегне – могла проузроковати материјалну штету.

**ℹ НАПОМЕНА** Посебне напомене за боље разумевање и руковање.

## 2 ОПИС ПРОИЗВОДА

У овој документацији је описано више модела уређаја. Идентификујте ваш модел на основу слика производа и описа различитих опција.

Могу да се користе сви акумулатори (Bxxx Li) и пуњачи (Cxxx PS) из асортимана

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**ПАЖЊА! Опасност од оштећења на уређају и акумулатору.** Ако уређај ради са неприкладним акумулаторима, могу се оштетити уређаји и акумулатори.

- Уређај треба да ради само са прописаним акумулаторима.

**ℹ НАПОМЕНА** У радним упутствима акумулатора из асортимана

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

ћете пронаћи додатне информације.

### 2.1 Наменска употреба

Косилица је предвиђена искључиво за кошење травнатих површина.

Овај уређај је предвиђен искључиво за приватну употребу. Сваки другачији начин коришћења, као и недозвољене преправке или доградње се сматра ненаменском употребом и доводи до престанка важења гаранције, губитка усаглашености са прописима и одбијања сваке одговорности произвођача за штету корисника или трећих лица.

Границе примене уређаја су: види техничке податке.

### 2.2 Могућа предвидива погрешна употреба

Овај уређај за траву није погодна за коришћење у јавним комплексима, парковима, спортским теренима, нити у пољопривреди или шумарству.

Избегавајте употребу уређаја и ваших периферијских уређаја у условима лошег времена, посебно у случају опасности од удара грома.

### 2.3 Преостали ризици

Чак и при правилној употреби уређаја увек ће постојати извесан преостали ризик, који не може да се искључи. Из врсте и конструкције

уређаја могу да се изведу следеће потенцијалне опасности, зависно од употребе:

- Судари и опасност од повреда: Опасност за људе и животиње при случајном додиру.
- Падови и превртања: Проблеми на косим падинама или неравном терену.
- Оштра сечива: Опасност од повреде при неправилном руковању сечивима.
- Оштећења на биљкама и препрекама: Оштећење леја са цвећем или баштенске декорације.
- Погрешне функције и проблеми са софтвером: Технички кварови или софтверске грешке могу учинити уређај функционалним.
- Временски утицаји: Оштећење при јакој киши или мокрој трави.
- Опасност од крађе: Робусни уређаји су осетљиви на крађу ако немају сигурносне функције.
- Проблеми са батеријом и пуњењем: Прекомерно пуњење, неисправни пуњачи или хабање акумulatorа могу да доведу до проблема.
- Хабање и потреба за одржавањем: Потребно је редовно одржавање (нпр. промена сечива).
- Емисије звука и буке: Ометајући звуци при дужим временима рада.

## 2.4 Сигурносни и заштитни уређаји

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде.** Неисправни и деактивирани сигурносни и заштитни уређаји могу да доведу до тешких повреда.

- Дајте неисправне сигурносне и заштитне уређаје на поправку.
- Никада немојте деактивирати сигурносне и заштитне уређаје.

### 2.4.1 Сензори

Уређај је опремљен са више безбедносних сензора. Неће се поново покренути аутоматски након искључивања помоћу безбедносног сензора. Порука о грешци се приказује на дисплеју и мора да се потврди. Треба отклонити узрок реаговања сензора.

#### Подизни сензор

Ако се уређај током рада подигне држећи га за кућиште, мотор косилице се зауставља у року

од 2 секунде. Возни мотор активира функцију да би се уређај померио уназад и покренуо покрет обртања. Ако се детектује да је кућиште дуже од 10 секунди подигнуто, активира се грешке.

#### Сензори удара за препознавање препрека

Уређај је опремљен сензорима који, када дођу у контакт са препрекама, осигуравају промену смера кретања. Када удари о препреку, горњи део кућишта се благо помери и активира сензор удара.

#### Сензор нагиба у смеру вожње/бочно

Ако је у смеру кретања достигнут успон или пад или бочни нагиб који је већи него што је подешено за тај модел, уређај се окреће или мења смер вожње.

#### Сензор за кишу

Уређај је зависно од модела опремљен сензором за кишу који у активираним стању прекида режим кошења и обезбеђује повратак уређаја у базну станицу.

#### Сензори камере

За детекцију површине која треба да се коси као и за идентификацију објеката служе сензори камере. По потреби сензори покрећу маневар избегавања, да би се избегли судари.

## 2.5 Символи на уређају

| Симбол                                                                              | Значење                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|   | Пре пуштања у рад прочитајте радно упутство!                      |
|  |                                                                   |
|  | Опасност од одбачених предмета!                                   |
|  | Упозорење – Пазите на избачене делове – Држите пролазнике подаље! |
|  | Придржавајте се безбедносног размака!                             |

| Симбол                                                                           | Значење                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Активирајте механизме за блокирање, пре рада на машини или њеног подизања.<br>Уверите се да је главни прекидач подешен на "OFF (ИСКЉ.)", пре него што спроведете инспекцију и/или одржавање.                                                                                                                                        |
|  | Ротирајући ножеви се не смеју додирнути.<br>Не возите се на машини.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Немојте прати доњу страну косилице.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Емисије звука производа у окружење су у складу са важећим смерницама и прописима ЕУ и Уједињеног Краљевства као и са законима Новог Јужног Велса према „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”.<br>Гарантовани ниво звучне снаге производа је наведен у Техничким подацима и на типској плочици. |

## 2.6 Опис функције

### Кретање по травнатој површини

Систем камера косилице омогућује детекцију травнатих површина и одређивање подручја која морају да се косе. У фабричким подешавањима уређај врши рез у тракама, у циљу равномерне обраде травњака и омогућавања негованог изгледа. Преко апликације inTOUCH® уређај такође може да се пребаци на насумични режим кошења.

Препреке као што су зидови, ограде или баштенски намештај се детектују камерама и сензорима у реалном времену. Ако се детектује непокретна препрека, уређај остаје да стоји, помера се уназад и мења смер вожње, да би се процес кошења наставио.

Косилица је осим тога опремљена сензором за кишу, који детектује кишу и зауставља поступак кошења, тако да се уређај враћа у станицу за пуњење. Чим се трава опет осуши, косилица наставља да коси. Стандардно време блокаде кише износи 120 минута, али може да се конфигурише преко апликације inTOUCH®.

### Режим кошења и режим пуњења

Фазе кошења се стално смењују са фазама пуњења. Ако се при кошењу пуњење акумулатора смањило на одређену вредност, уређај се враћа у базну станицу, да би напунио акумулатор.

Програми за кошење су унапред подешени и могу се подешавати у апликацији inTOUCH®.

Сваки пут када се мотор косилице покрене, мења се његов смер ротације, што удвостручује век трајања ножева.

## 2.7 Преглед производа (01)

| Бр. | Саставни део                                                           |
|-----|------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Командно поље са дисплејом (на унутрашњој страни)                      |
| 2   | Подешавање висине реза (унутрашњи)                                     |
| 3   | Сензор за кишу                                                         |
| 4   | Заклопка                                                               |
| 5   | Тастер СТОП (STOP) (Уређај зауставља одмах, а ножеве у року од 2 сек.) |
| 6   | Предњи точићи (управљиви)                                              |
| 7   | Плоча за кошење                                                        |
| 8   | Погонски точак                                                         |
| 9   | Тањир са ножевима                                                      |
| 10  | Причврсни завртањ                                                      |
| 11  | Нож за рашчишћавање                                                    |
| 12  | Нож за сечење                                                          |
| 13  | Удубљење за акумулатор                                                 |
| 14  | Контакти за пуњење                                                     |
| 15  | ЛЕД траке                                                              |
| 16  | Камера                                                                 |

### 2.7.1 Опсег испоруке (02)

У опсег испоруке спадају и овде набројане позиције. Проверите да ли су садржане све позиције:

| Бр. | Саставни део        |
|-----|---------------------|
| 1   | Роботска косилица   |
| 2   | Мрежни адаптер      |
| 3   | Базна станица       |
| 4   | Радно упутство      |
| 5   | Батерија            |
| 6   | Кључ за одвијање    |
| 7   | Вијци за земљу (5x) |

### 2.7.2 Командно поље (03)

| Бр. | Саставни део                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WiFi: Ако је укључен, симбол сигнализује да је косилица повезана са WiFi мрежом. Ако је искључен, симбол сигнализује да не постоји WiFi веза.                                                                                                                            |
| 2   |  (симбол блокаде): Приказује да ли мора да се унесе лозинка да би се управљало уређајем.                                                                                                |
| 3   | Bluetooth: Ако је укључен, симбол сигнализује да је косилица повезана преко Bluetooth-а. Ако је искључен, симбол сигнализује да не постоји Bluetooth веза.                                                                                                               |
| 4   | WiFi пријем: Сигнализује јачину WiFi пријема.                                                                                                                                                                                                                            |
| 5   |  (симбол акумулатора): Приказује стање ниво напуњености акумулатора.                                                                                                                  |
| 6   |  (тастер ОК): За потврђивање уноса.                                                                                                                                                   |
| 7   |  (тастер Home (Почетна)/Горе): Притиском на овај тастер косилица се враћа у базну станицу, да би напунила акумулатор. Користите овај тастер, да бисте у менију навигирали према горе. |

| Бр. | Саставни део                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8   |  (тастер Start (Старт)/доле): Притиском на овај тастер косилице покреће поступак кошења. Користите овај тастер, да бисте у менију навигирали према доле. Притискањем и држањем тастера се потврђује креирање карте. |
| 9   |  (тастер On/Off (Укл./Искљ.)): Укључивање и искључивање уређаја.                                                                                                                                                    |
| 10  | Активни ножеви: Симбол сигнализује да су ножеви косилице укључени.                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11  | Дисплеј: Приказује тренутно радно стање уређаја, назив изабраног менија, његове ставке менија, као и избор функција.                                                                                                                                                                                 |

### 2.7.3 Батерија

Корисник може да промени батерију.

**И НАПОМЕНА** До краја напуните акумулатор пре прве употребе. Акумулатор се може пунити на било којем нивоу напуњености. Прекидање пуњења не штети акумулатору. Акумулатор може да се пуни само када је уређај укључен.

- Акумулатор је делимично напуњен приликом испоруке. У нормалном режиму рада се акумулатор редовно пуни. У ту сврху се уређај помера у базну станицу.
- Интегрисана електроника за надзор аутоматски зауставља пуњење када се досегне статус пуњења од 100%.
- Процес пуњења функционише само ако су контакти за пуњење базне станице у беспрекорном контакту са додирним површинама уређаја.
- Акумулатор сме да се користи само унутар опсега температуре од 3 до 55 °C. Код температура испод 3 °C или преко 55 °C интегрисана заштитна склопка спречава пуњење, да би се спречило оштећење акумулатора.
- Ако се време рада акумулатора упркос томе што је максимално напуњен знатно скрати, треба заменити сам акумулатор.
- Ако се акумулатор због старења или предугог складиштења испразни испод прага који је одредио произвођач, више се не може пунити. Проверите акумулатор и

електронику за надзор код дистрибутера, техничара или сервисног партнера компаније AL-KO и замените их по потреби.

- Статус акумулатора је приказан на дисплеју. Проверити статус акумулатора после око 3 месеца складиштења. У ту сврху укључити уређај и очитати статус акумулатора. Ако је акумулатор напуњена само око 30%, ставите уређај у базну станицу и укључите га да бисте пунили акумулатор. Алтернативно се акумулатор може пунити преко спољњег пуњача (није у опсегу испоруке, али као прибор уз AL-KO 18 V/36 V 1 Battery 2 Voltages асортиман доступан). Ако је стуб за пуњење ради ускладиштења скинут са базне станице, прво га поново монтирајте обрнутим редоследом и поново прикључите базну станицу на електричну мрежу.
- Ако је дошло до цурења електролита у прегради за батерију: Дајте уређај на поправку у сервис фирме AL-KO!
- Ако је акумулатор демонтиран из уређаја: Ако су очи или руке дошле у контакт са исцурелим електролитом, одмах исперите водом. Одмах потражите лекара!

### 2.7.4 Базна станица (04 - 06)

QR код на базној станици користи уређај, да би се омогућила навигација до станице. Ако уређај вози назад дуж ивице, он препознаје овај код. Водите рачуна да QR код увек буде чист, неогребан и без покривки, да би се осигурао повратак без грешке уређаја до базне станице.

| Бр. | Саставни део       |
|-----|--------------------|
| 1   | ЛЕД                |
| 2   | QR код             |
| 3   | Контакти за пуњење |

### Локација базне станице (05)

- Што краћи пут до највеће површине за кошење
- Равна подлога
- Заштићено од директне сунчеве светлости и јаких временских утицаја
- Могућност прикључивања струјног напајања
- Добра приступачност за роботску косилицу

- Водите рачуна да косилица са десне стране улази у станицу за пуњење и излази у смеру супротном од казаљке на сату
- За оптималну употребљивост путем апликације inTOUCH® препоручујемо да макар базна станица има савршени WiFi пријем. Још је боље када је цела површина за кошење покривена, да би се омогућила поуздана веза током целог рада.

### Растојања базне станице (06)

| Растојање   | Димензије     |
|-------------|---------------|
| Растојање А | 5 цм до 10 цм |
| Растојање Б | Веће од 1,5 м |

## 3 БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

### 3.1 Руковалац

- Особе млађе од 16 година, особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима или са недостатком искуства и знања и особе које не познају упутство за употребу, не смеју да користе уређај. Водите рачуна о специфичним локалним безбедносним прописима у вези са минималном старошћу корисника.
- Немојте руковати уређајем под утицајем алкохола, дрога или лекова.

### 3.2 Лична заштитна опрема

- Да бисте избегли повреду, носите прописну одећу и заштитну опрему.
- Лична заштитна опрема се састоји од:
  - дугих панталона и чврстих ципела.
  - у случају одржавања и неге: Заштитне рукавице.

### 3.3 Безбедност људи и животиња

У случају јавно доступних површина, око подручја за кошење морају се ставити упозорења са следећим садржајем:

**⚠ ПАЗЊА! Аутоматска косилица ради!**  
Не приближавајте се уређају! Пазите на децу и животиње!

- Током рада се уверите да се особе и посебно деца, као и животиње, не налазе у близини уређаја или на уређају и да се не играју са уређајем.

- Седeње на уређају и сезање рукама у ножеве је забрањено!
- Држите тело и одећу даље од механизма за сечење.
- У сврху заштите ноћу активних животиња, као што су нпр. жежеви, са својом косилицом немојте радити када је мрак.

### 3.4 Безбедност уређаја

- Пре него што почнете са радом, уверите се да у радном подручју уређаја нема предмета (као што су гране, комади стакла, метала и одеће, камење, баштенски намештај, баштенски алат или играчке). Они могу оштетити ножеве уређаја или уређај може оштетити њих.
- Користите уређај само под следећим условима:
  - Уређај није запрљан.
  - Уређај не показује оштећења или хабање.
  - Сви командни елементи функционишу.
  - Базна станица и мрежни адаптер и њихови електрични каблови су неоштећени и раде.
- Увек замењујте неисправне делове оригиналним резервним деловима произвођача.
- Дајте да се уређај поправи, ако је оштећен.
- Корисник уређаја је одговоран за несреће уређаја које укључују друге особе и њихову имовину.

### 3.5 Електрична безбедност

- Никада не користите уређај док истовремено прскалица за траву ради на површини за кошење.
- Немојте прскати уређај водом.
- Немојте отварати уређај.
- У случају пожара гасите уређај само са маском за заштиту од дисања, ако се акумулатор запали, предузмите посебне мере хлађења.

## 4 МОНТАЖА

### 4.1 Отпакивање уређаја

1. Опрезно отворите амбалажу.
2. Пажљиво извадите све компоненте из паковања и проверите их на оштећења услед транспорта.

**Напомена:** Одмах обавестите свог дистрибутера или сервисног партнера у случају оштећења услед транспорта.

3. Контролишите опсег испоруке, види *Поглавље 2.7.1 "Опсег испоруке (02)", страна 202.*

Ако прослеђујете уређај, чувајте оригиналну амбалажу и пратећу документацију. То је потребно и за повратно слање.

### 4.2 Постављање базне станице (07, 08)

1. Базну станицу са потребним размацама (06) на следећи начин поставити у следећи положај:
  - Равно на подлози (проверити помоћу либеле)
  - Правoliniјски и поравнат улаз и излаз
  - Није заобљен (приликом накнадног завртања вијака за земљу стуб за пуњење не сме се савијати или нагињати)
2. Спојите и стуб за пуњење (07/1) и доњу плочу (07/2) и затегните спој.
3. Базну станицу (08/1) вијцима за земљу причврстите на тлу (08/2).

### 4.3 Прикључивање базне станице на струјно напајање (09, 10)

**И НАПОМЕНА** Оштећени прикључни вод не сме да се повеже са струјним напајањем нити додирнути, пре него што се потпуно одвоји од струјног напајања. Оштећени прикључни водови могу довести до контакта са активним деловима и на тај начин проузроковати електричну опасност.

1. Кабл станице за пуњење (09/1) чврсто пришафити на кабл мрежног адаптера (09/2).
2. Утакните мрежни утикач мрежног адаптера у утичницу заштићену од кише.
3. Мрежни део (10/2) посредством два завртња (10/1) причврстите на погодном месту, сувом и заштићеном од директне сунчеве светлости у довољној близини базне станице.

**И НАПОМЕНА** Препоручујемо да мрежни адаптер прикључите на електричну мрежу преко склопке за заштиту од резидуалне струје са називном резидуалном струјом < 30 mA.



#### 4.4 Провера спојева на базној станици

1. Проверити да ли светли ЛЕД на предњој страни стуба за пуњење. Ако не:
  - Извуците мрежни утикач.
  - Проверити све утичне спојеве струјног напајања у погледу правилног налагања или оштећења.

#### Приказ стања ЛЕД-а

| ЛЕД             | Радна стања                                                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Угашено светло  | ■ Нема струје                                                                  |
| Трајно плаво    | ■ Акумулатор је пун<br>■ Постоји струјно напајање, али акумулатор није напуњен |
| Плаво трепереће | ■ Акумулатор се пуни                                                           |

#### 4.5 Припрема подручја за кошење (11)

1. Проверите да ли је травната површина већа од површинског капацитета уређаја. Када је превелика травната површина настаје неравномерно кошен травњак. По потреби уситните травнату површину која треба да се коси.
2. Пре монтаже базне станице, као и пуштања уређаја у рад: Косити травнату површину косилицом за траву на ниску висину кошења.
3. Уклоните препреке на травнатој површини:
  - Равне препреке које се прелазе и могу оштетити ножеве (нпр. равне камене плоче, прелази од травнате површине до терасе или стазе, плоче, ивичњаци, итд.)
  - Рупе и узвишења на травнатој површини (нпр. кртичњаци, рупе, шишарке, опало воће, итд.)
  - Стрме успоне или падине, који прекорачују максимални нагиб (види "технички подаци", страна 000) блокирати оградом.
  - Жбуње и жива ограда, који могу постати шири

**НАПОМЕНА** Држите продужни кабл далеко од покретних опасних делова, да бисте спречили оштећења. Оштећени каблови могу довести до контакта са активним деловима и предствљати електричну опасност.

#### 5 ПУШТАЊЕ У ПОГОН

Ово поглавље описује радње и поставке потребне за прво пуштање уређаја у рад. Обавезно спроведите све кораке за пуштање у рад по реду.

За сва друга подешавања види *Поглавље 7 "Подешавања", страна 207.*

##### 5.1 Пуњење акумулатора

Током нормалног рада се акумулатор уређаја аутоматски пуни.

**НАПОМЕНА** До краја напуните акумулатор пре прве употребе. Акумулатор се може пунити на било којем нивоу напуњености. Прекидање пуњења не штети акумулатору. Акумулатор може да се пуни само када је уређај укључен.

1. Поставите уређај у базну станицу тако да контактне површине уређаја додирују контакте за пуњење базне станице.
2. Притисните тастер On/Off (Укл./Искљ.)  , да бисте укључили уређај.

##### 5.2 Покретање уређаја

###### Уређај је у станици за пуњење

Робот се покреће аутоматски када се налази у станици за пуњење.

###### Уређај није у станици за пуњење

1. Притисните и држите притиснут тастер On/Off (Укл./Искљ.)  око три секунде да бисте укључили уређај.
  - После око 40 секунди командно поље засветли.

###### Потврдити креирање карте

1. Држите притиснут тастер Start (Старт) доле  .
  - Командно поље приказује тренутно време.
2. Ако симбол блокаде засветли у командном пољу деблокирати путем уноса ПИН кода (види поглавље „Извршити основно подешавање“).

### 5.3 Предузимање основних подешавања

#### Унос подешеног ПИН кода

1. Покренути уређај у складу са спецификацијом. (види поглавље „Покретање уређаја“).
  - Командно поље стандардно почиње на 0000. Улазни положај се налази сасвим лево и наизменично трепери између „-“ и стварне вредности.
2. Унесите подешени ПИН 0000. У ову сврху узаастопно кратко притисните тастер ОК  (мање од 1 секунде), да бисте потврдили бројку и прешли на следећу бројку десно.
3. После последње бројке (сасвим десно) поново притисните ОК тастер  да бисте потврдили ПИН.
  - Уређај је спреман за употребу и симбол блокаде на командном пољу више не светли.

#### Додела новог ПИН кода

1. Држите притиснут тастер Start (Старт)/доле  и тастер Home (Почетна)/горе , да бисте позвали кориснички интерфејс са подешавањима.
  - На командном пољу се појављује SET.
2. Помоћу тастера Home (Почетна)/горе , изаберите ставку менија CFG и потврдите тастером ОК .
  - Командно поље стандардно почиње на 0000. Улазни положај се налази сасвим лево и наизменично трепери између „-“ и стварне вредности.
3. Унесите ПИН 0985.
4. Тастером Home (Почетна)/горе  повећајте вредност (0-9) или тастером Start (Старт)/доле  смањите вредност. Тастер ОК  притисните кратко (мање од 1 секунде), да бисте потврдили унос.
  - Следећа бројка на командном пољу почиње да трепери. Ако унос мора да се понови, дужим притискањем тастера ОК  се избор бројке помера улево.
5. После последње бројке поново притисните тастер ОК  да бисте потврдили ПИН.

- На командном пољу се појављује ELEC.
6. Притисните тастер Home (Почетна)/горе  и изаберите ставку менија PASS.
    - На командном пољу се појављује 0000.
  7. Унети нови ПИН истим поступком као што је описано у кораку 4.
  8. После последње бројке поново притисните тастер ОК  да бисте потврдили ПИН.
    - На командном пољу се појављује 0000.
  9. Искључите уређај тастером On/Off (Укл./Искљ.) .
    - Уређај је сачувао нови ПИН.

### 5.4 Подешавање висине реза (12)

Висина кошења се може континуално ручно подешавати између 30 – 60 мм.

**И НАПОМЕНА** За аутоматски пролаз калибрације као и за подешавање почетних тачака препоручује се висина кошења од 55 мм.

1. Подешавање висине реза. Тренутна висина сечења се приказује у милиметрима:
  - Повећавање висину кошења (тј. висина травњака): Окрећите обртно дугме у смеру супротном од казаљке на сату (12/1).
  - Смањивање висине кошења (тј. висине травњака): Окрећите обртно дугме у смеру казаљке на сату (12/2).

## 6 ОПСЛУЖИВАЊЕ

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Опасност од повреде. Неисправни и деактивирани сигурносни и заштитни уређаји могу да доведу до тешких повреда.

- Пре укључивања проверите све сигурносне и заштитне уређаје, да ли су присутни и да ли функционишу!

**И НАПОМЕНА** При руковању машином и њеним периферним уређајима мора да се води рачуна да се не нагињете напред. Увек пазите на стабилан положај и равнотежу, посебно на падинама. Хођајте полако и контролисано, никада немојте трчати.

## 6.1 Покретање поступка кошења

1. Притисните тастер Start (Старт)/доле .
2. У року од 5 секунди притисните тастер ОК .

- Поступак кошења се покреће.

## 6.2 Враћање косилице у базну станицу

1. Притисните тастер Home (Почетна)/горе .
  2. У року од 5 секунди притисните тастер ОК .
- Косилица се аутоматски помера назад у базну станицу.

## 6.3 Прекид режима кошења

1. Тастер Home (Почетна)  и тастер ОК  притисните истовремено на уређају.
- Уређај се аутоматски помера у базну станицу.

**НАПОМЕНА** У опасним ситуацијама, уређај се може зауставити тастером СТОП (STOP).

## 6.4 Гашење уређаја

1. Држите притиснут тастер On/Off (Укл./Искљ.)  на 3 секунде.
- На командном пољу се појављује приказ напретка.

## Принудно гашење

1. Држите притиснут тастер On/Off (Укл./Искљ.)  дуже од 5 секунди.
- Косилица се искључује.

## 7 ПОДЕШАВАЊА

### 7.1 WiFi радио модул и апликација AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Роботска косилица опремљен је радио модулом који се повезује путем WiFi-ја. Овај модел омогућује лако управљање, подешавање и надзирање преко апликације на неком мобилном уређају (паметни телефон, таблет).

Путем апликације се могу извршити сва детаљна подешавања робота, као што је на пример програм за кошење, сензор за кишу, Есо режим и ажурирања фирмвера. И надзор

и управљање се удобно врше путем апликације.

Косилица за траву може да ради и без коришћења апликације. У овом случају се покретање уређаја врши ручно. Имајте у виду да одређене функције, којима се може управљати путем апликације, у овом режиму рада нису доступне.

**НАПОМЕНА** За коришћење мобилног уређаја путем апликације AL-KO inTOUCH® Smart Garden неопходна је веза са интернетом.

**НАПОМЕНА** Да би софтвер за роботску косилицу увек био ажуриран на најновију верзију, мора да буде повезан са интернетом преко Wi-Fi мреже. Апликација AL-KO inTOUCH® Smart Garden обавештава када се појаве нове верзије софтвера за роботску косилицу. Оне се аутоматски преузимају са интернета.

### Апликација AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Апликација AL-KO inTOUCH® Smart Garden је доступна за уређаје на бази Android-a у Google Play Store-у и за уређаје на бази iOS-a у Apple App Store-у:



Скенирајте овај QR код, да бисте сазнали како да инсталирате апликацију AL-KO inTOUCH® Smart Garden на вашем паметном телефону и добијете додатне информације о вашем уређају. С тим можете да ваш smart-connected уређај такође повежете са интернетом.

**НАПОМЕНА** Роботска косилица се искључиво повезује са Wi-Fi мрежом од 2,4 GHz. Не подржавају се Wi-Fi мреже од 5 GHz.

Да би се ваша роботска косилица која се може повезивати преко Wi-Fi-ја повезала са апликацијом AL-KO inTOUCH® Smart Garden, роботска косилица и паметни телефон морају да се налазе у домету Wi-Fi рутера са довољном јачином сигнала (препоруча: мин. 50%).

1. Покрените апликацију AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

## 2. Једнократно креирање корисничког налога:

- Кликните на "Пријављивање / Регистрација" > "Регистрација".
- Унесите имејл адресу и лозинку.
- Активирајте поље "Прочитао/ла и сагласан/на сам...".
- Додирните тастер "Регистрација".

## 3. Пријавите се помоћу постојећег корисничког налога.

## 4. Додиривањем "Додај нови уређај" покрените асистента за повезивање.

## 5. Следити даља упутства.

**И НАПОМЕНА** Уколико се роботска косилица креће у делу баште са лошом Wi-Fi везом или без ње, подешавања апликације AL-KO inTOUCH® Smart Garden се врше тек пошто се роботска косилица врати у део баште са добрим Wi-Fi сигналом. Ако Wi-Fi сигнал рутера у целој башти није довољно јак, његов домет може да се прошири уобичајеним репетитором.

У случају функционалних сметњи, може вам помоћи продавац који има инсталирану апликацију AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Продавцу се преко апликације AL-KO inTOUCH® Smart Garden мора омогућити даљински приступ роботској косилице.

Осим даљинског приступа свим повезаним роботским косилицама, Smart апликација AL-KO inTOUCH® Smart Garden нуди и друге функције, попут повезивања са другим AL-KO уређајима, пуш нотификације у случају грешке.

## 7.2 Уредите нову везу помоћу inTOUCH® апликације

Постојећа веза са рутером може да се прекине. На тај начин ће уређај 30 минута бити отворен за успостављање нове везе.

**И НАПОМЕНА** Да бисте касније успоставили везу, веза се прво мора поново прекинути, чак и ако уређај раније није био повезан са рутером.

1. На косилице држите притиснут тастер ОК  за 5 секунди, све док Bluetooth симбол на командном пољу не засветли.
2. Затим преко апликације inTOUCH® можете да успоставите нову везу.

## 7.3 Подешавање сензора за кишу

**И НАПОМЕНА** Кошење суве траве смањује прљање уређаја. Активирањем сензора за кишу и подешавањем одложеног времена кошења може се спречити да уређај коси мокру траву.

Када је активиран сензор за кишу, уређај се враћа на базну станицу чим почне да пада киша. Тамо остаје све док се сензор за кишу не осуши. Након тога, уређај ће наставити са кошењем тек након времена које је подешено као одложени рад. Осетљивост сензора за кишу се може подешавати.

## 8 ОДРЖАВАЊА И НЕГА

**⚠ ОПРЕЗ!** Опасност од повреде. Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреда.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.

### 8.1 Чишћење

**ПАЖЊА!** Опасност од воде. Вода у роботској косилице и базној станици узрокује оштећења електричних компоненти.

- Немојте прскати роботску косилицу и базну станицу водом.

### Чишћење роботске косилице

**⚠ ОПРЕЗ!** Опасност од повреде због ножева. Ножеви су веома оштри и могу проузроковати посекотине.

- Носите заштитне рукавице!
- Уверите се да делови тела не доспеју у ножеве.

Извршити једном недељно:

1. Притисните тастер On/Off (Укл./Искљ.) , да бисте искључили уређај.
2. Извадити акумулатор.
3. Обришите површину кућишта метлицом, четком, влажном крпом или финим сунђером.
4. Четком очистите доњу страну уређаја, плочу за кошење косилице и нож.
5. Проверити ножеве у погледу оштећења. По потреби заменити: види *Поглавље 8.3 "Замена ножева", страна 209.*
6. Камеру на уређају опрезно очистити крпом са микровлакнима.

## Чишћење базне станице

1. Искључити струјно напајање пре чишћења.
2. Редовно уклањајте траву и лишће или друге предмете из базне станице.
3. Обришите површину базне станице влажном крпом или финим сунђером.
4. Подручје око QR кода редовно чистити меким, благо навлаженом крпом, како би код увек остао чист и добро читљив.

## 8.2 Редовно испитивање

### Опште испитивање

1. Проверите целу инсталацију једном недељно на штету:
  - Уређај
  - Базна станица
  - Мрежни адаптер
  - Камера
2. Замените неисправне делове оригиналним резервним деловима радионицу произвођача одн. дајте да их замени сервис произвођача.

### Провера слободног окретања точкова

Извршити једном недељно:

1. Темељито очистите подручја око точкова од траве и прљавштине. При том користите метлицу и крпу.
2. Проверите да ли се точкови слободно okreћу и да ли су управљиви.  
**Напомена:** Ако се точкови тешко okreћу или нису управљиви, сервис произвођача мора да их замени.

### Проверити додирне површине на роботској косицици

1. Прљавштину очистите крпом, а затим мало подмажите контактном машћу.

### Провера контаката за пуњење на базној станици

1. Извуците мрежни утикач.
2. Нечистоће на контактима за пуњење очистити крпом.

## 8.3 Замена ножева

**⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреде због ножева.** Ножеви су веома оштри и могу проузроковати посекотине.

- Носите заштитне рукавице!
- Уверите се да делови тела не доспеју у ножеве.

**ПАЖЊА! Оштећење уређаја услед нестручне поправке.** Поравнавање савијених, уграђених ножева може оштетити тањир са ножеве.

- Немојте поравнавати савијене ножеве.
- Замените савијене ножеве оригиналним резервним деловима произвођача.

Истрошени или савијени ножеви се морају заменити.

1. Притисните тастер On/Off (Укл./Искљ.) , да бисте искључили уређај.
2. Извадити акумулатор.
3. Одложити уређај са ножевима окренутим према горе.
4. Одврнути причврсне завртње и плоче носача ножа.
5. Извадити нож из лежишта ножа.
6. Очистити лежиште ножа меком четком.  
**Напомена:** Ножеви су избрушени по целој дужини и стога се могу монтирати и закренути за 180°, чиме се удвостручује њихов век трајања.
7. Замена ножева:

- Ако ножеви од прве монтаже нису окретани: Окрените нож за 180° и уметните га назад у лежиште ножа са брушеном страном окренутом према уређају и поново притегните причврсне завртње руком.
- Ако су ножеви од прве монтаже већ једном окретани: Уметните нове ножеве са брушеном страном окренутом према уређају у лежиште ножа и затегните нове причврсне завртње.  
**Напомена:** Смеју да се користе само оригинални резервни делови произвођача.

У случају јаке прљавштине која се не може уклонити четком, тањир са ножевима се мора заменити, јер неравнотежа може довести до повећане буке, повећаног трошења и функционалних сметњи.

Ножеве за рашчишћавање се налазе горе на тањиру са ножевима и по правилу не морају да се мењају.

#### 8.4 Замена акумулатора (13, 14)

1. Преграду за батерију (13/1) отворити (13/а) на задњој страни косилице.
2. Притисните бравицу акумулатора (13/2) и извадите акумулатор из преграде за батерију (14/а).
3. Замените акумулатор (14/1).
4. Уметнути нови акумулатор у преграду за батерију. Уверите се да бравица належе на акумулатор и да је акумулатор потпуно уметнут.
5. Затворите преграду за батерију.

## 9 ПОМОЋ У СЛУЧАЈУ СМЕТЊИ

Радове поправке и сервисирања препустите само овлашћеним специјализованим радионицама.

### 9.1 Корекција грешака на уређају и грешака при руковању

**⚠ ОПРЕЗ!** Опасност од повреде. Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреда.

- Немојте додиривати опасне делове уређаја, пре него што се потпуно зауставе.
- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне!

**ℹ НАПОМЕНА** Код сметњи које нису наведене у овој табели или које не можете да отклоните сами, се обратите нашој служби за кориснике.

| Сметња                                                                      | Узрок                                                                               | Отклањање                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ЛЕД на станици за пуњење не светли.</b>                                  |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                             | Нема струје                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверите да ли је станица за пуњење прописно повезана са пуњачем.</li> <li>■ Проверите да ли је пуњач правилно прикључен на утичницу која функционише.</li> </ul> |
| <b>Плави ЛЕД на станици за пуњење светли пре завршетка поступка пуњења.</b> |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                             | Станица за пуњење је прегрејана.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставити станицу за пуњење на сеновито место или чекајте док се температура спусти.</li> </ul>                                                                    |
| <b>Уређај се искључује приликом прикључивања на станицу за пуњење.</b>      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                             | Станица за пуњење је прегрејана.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставити станицу за пуњење на сеновито место или чекајте док се температура спусти.</li> </ul>                                                                    |
| <b>Уређај клиза из радног подручја</b>                                      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                             | Слабо приањање погонских точкова.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверите и очистите точкове.</li> </ul>                                                                                                                           |
|                                                                             | Падина је стрмија од максималног нагиба падине (види "технички подаци", страна 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ресетујте подручје кошења, да бисте избегли стрму падину.</li> </ul>                                                                                               |
|                                                                             | Трава је виша од 60 цм.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сеците траву на висину мању од 60 цм.</li> </ul>                                                                                                                   |
| <b>Уређај често удара.</b>                                                  |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                             | Трава је виша од 60 цм.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сеците траву на висину мању од 60 цм.</li> </ul>                                                                                                                   |
| <b>Уређај се покреће, али се нож за сечење не окреће.</b>                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                             |

| Сметња                                                                  | Узрок                                              | Отклањање                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Уређај тражи станицу за пуњење.                    | Нож се не окреће, када се косилица пуни и аутоматски тражи станицу за пуњење.                                                                                                 |
| <b>Уређај се не покреће.</b>                                            |                                                    |                                                                                                                                                                               |
|                                                                         | Акумулатор је празан.                              | Пуните уређај у базној станици.                                                                                                                                               |
| <b>Уређај се заглавио и укопава се. Точкови настављају да се обрћу.</b> |                                                    |                                                                                                                                                                               |
|                                                                         | ■ Сензори удара не реагују.                        | Потражите сервисну локацију произвођача.                                                                                                                                      |
|                                                                         | ■ Трава је превисока.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Повећати висину кошења, после тога постепено спуштати на жељену висину.</li> <li>■ Кратко покосити траву помоћу косилице.</li> </ul> |
|                                                                         | ■ Уређај налаже на неравнину травнате површине.    | Уклонити неравнину.                                                                                                                                                           |
| <b>Точкови уређаја редовно проклизавају.</b>                            |                                                    |                                                                                                                                                                               |
|                                                                         | ■ Предмети се налазе испод уређаја.                | Уклоните предмете.                                                                                                                                                            |
|                                                                         | ■ Травњак је превише мокар.                        | Ресетујте подручје кошења и пустите уређај да ради на сувој трави.                                                                                                            |
| <b>Резултат кошења је неравномеран.</b>                                 |                                                    |                                                                                                                                                                               |
|                                                                         | ■ Време кошења је прекратко.                       | Програмирајте дужа времена кошења.                                                                                                                                            |
|                                                                         | ■ Подручје за кошење је превелико.                 | Смањити подручје за кошење.                                                                                                                                                   |
|                                                                         | ■ Висина кошења је на превише ниском степену.      | Повећати висину кошења, после тога постепено спуштати на жељену висину.                                                                                                       |
|                                                                         | ■ Ножеви су тупи.                                  | Окрените нож или га по потреби замените.                                                                                                                                      |
|                                                                         | ■ Трава или други предмети су се намотали око ножа | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадити акумулатор.</li> <li>■ Проверити нож и уклоните блокирајуће остатке траве или друге предмете.</li> </ul>                    |
|                                                                         | ■ Накупине траве на ножу или оквиру мотора.        | Уверите се да се нож лагано окреће. По потреби очистити нож.                                                                                                                  |
|                                                                         | ■ Грешка при детекцији препрека                    | Уклоните препреке попут гомиле лишћа, короа и дивљег цвећа.                                                                                                                   |
| <b>Споредна површина није кошена.</b>                                   |                                                    |                                                                                                                                                                               |
|                                                                         | ■ Мултизонска карта није исправно креирана         | Правилно инсталирати мултизонску карту и поново програмирати.                                                                                                                 |
|                                                                         | ■ Препреке у пролазу између мултизонских карата.   | Уклонити препреке у пролазу између мултизонских карата.                                                                                                                       |
|                                                                         | ■ Ширина пролаза је превише.                       | Проверите пролаз у погледу довољне ширине.                                                                                                                                    |
| <b>Време пуњења прекорачује наведено трајање.</b>                       |                                                    |                                                                                                                                                                               |

| Сметња                                                              | Узрок                                                                                                                                             | Отклањање                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Програм заштите при пуњењу је активиран због високе температуре.</li> </ul>                                | Ставите станицу за пуњење на место у хладу или чекајте на хладније температуре.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Време трајања акумулатора се знатно скратило.</b>                |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Висина кошења је на превише ниском степену.</li> </ul>                                                     | Повећати висину кошења, после тога постепено спуштати на жељену висину.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Трава је превисока или превише влажна.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Оставите траву да се суши.</li> <li>Поставити висину кошења на виши степен.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Уређај вибрира или је јачина звука превише јака.</b>             |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | Неравнотежа код ножа или погона ножа                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Извадити акумулатор.</li> <li>Очистите плочу за кошење.</li> <li>Потражите сервисну локацију произвођача.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| <b>Акумулатор не може да се напуни одн. низак напон акумулатора</b> |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Контакти за пуњење базне станице су задрљани.</li> <li>Додирне површине на уређају су задрљане.</li> </ul> | Очистити контакте за пуњење и додирне површине.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Базна станица нема струју.</li> </ul>                                                                      | Прикључити базну станицу на струјно напајање.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уређај не погађа контакте за пуњење.</li> </ul>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ставити уређај у базну станицу и проверити да ли контакти за пуњење налажу.</li> <li>Потражите сервисну локацију произвођача.</li> </ul>                                                                                                                                               |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Истекао је век трајања акумулатора.</li> </ul>                                                             | Потражите сервисну локацију произвођача.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Електроника за пуњење је неисправна.</li> </ul>                                                            | Потражите сервисну локацију произвођача.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Дисплеј је отказао.</b>                                          |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | Нема прописно приказа на дисплеју                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Притисните тастер СТОП (STOP), да бисте зауставили уређај.</li> <li>Притисните тастер On/Off (Укл.)<br/>Искљ.) , да бисте искључили и поново укључили уређај.</li> <li>Потврдите грешку.</li> </ol> |

## 9.2 Шифра и отклањање грешака

**НАПОМЕНА** Код сметњи које нису наведене у овој табели или које не можете да отклоните сами, се обратите нашој служби за кориснике.



| Шифра грешке | Узрок                                                                                                                                                                                              | Отклањање                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01          | Блокада заштите од крађе                                                                                                                                                                           | Деблокада уносом ПИН кода.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E02          | Блокада заустављања у нужди                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> </ul>                                                                                   |
| E03          | Блокада при напуштању травнатих површина                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставите уређај на слободну површину травњака унутар подручја кошења.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> </ul> |
| E04          | Уређај је наишао на препреку и не може се ослободити (нпр. судар близу базне станице)                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уверите се да камера и предње подручје нису покривени.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> </ul>                 |
| E05          | <p>Подизни сензор је реаговао:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Омотач уређаја је услед подизања или препреке померен према горе</li> <li>■ Превисока трава (више од 60 мм)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ставите уређај на равну површину.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> </ul>                              |

| Шифра грешке |      | Узрок                                                                                                                                                                      | Отклањање                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E06          |      | <p>Сензор нагиба је реаговао:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. нагиб прекорачен</li> <li>■ Уређај је ношен</li> <li>■ Падина је превише стрма</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ставите уређај на равну површину.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> </ul>                                                             |
| E07          |      | Уређај је окренут наглавачке                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поново окрените косилицу у нормалну позицију.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> </ul>                                                 |
| E08          |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уређај се 10 секунди непрекидно судара са препреком</li> <li>■ Уређај се судара више од 10 пута за 2 минута</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уклонити препреку.</li> <li>■ Издвојите препреку.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> </ul>                                             |
| E09          | E091 | Блокада самопровере система                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> <li>■ Поново покрените уређај.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul> |
|              | E092 |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|              | E093 |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|              | E094 |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Шифра грешке |      | Узрок                                    | Отклањање                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------|------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10          | E101 | Континуални проблеми са софтвером        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базу станицу.</li> <li>■ Поново покрените уређај.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul> |
|              | E102 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E103 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E104 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E105 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E106 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E107 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|              | E108 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E11          |      | Косилица се у року од 2 минута не помера | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ручно ослободите косилицу.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базу станицу.</li> </ul>                                                            |
| E12          |      | Заштита од поднапона мотора              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вратите косилицу у базу станицу, да бисте напунили акумулатор.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базу станицу.</li> </ul>                      |
| E13          |      | Континуални проблеми са мотором          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базу станицу.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                             |

| Шифра грешке |      | Узрок                                   | Отклањање                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E14          |      | Нож недостаје или је оштећен            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и наставите задатак.</li> <li>■ Притисните тастер Home (Почетна)  и тастер ОК , да бисте укинули блокаду и вратили уређај у базну станицу.</li> <li>■ Проверите нож на оштећење или губитке.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul> |
| E15          |      | Повратак у станицу за пуњење није успео | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверите извор струје/базну станицу.</li> <li>■ Уверите се да је QR код видљив.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E16          | E16  | Грешка при креирање карте               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вратите косилицу у базну станицу.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте наставили креирање карте.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | E161 |                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вратите косилицу у базну станицу.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте наставили креирање карте.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | E162 |                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вратите косилицу у базну станицу.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|              | E163 |                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вратите косилицу у базну станицу.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|              | E164 |                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вратите косилицу у базну станицу.</li> <li>■ Притисните тастер Start (Старт)  и тастер ОК , да бисте наставили креирање карте.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E17          |      | Мотор за сечење је блокиран             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадити акумулатор.</li> <li>■ Уклонити блокирање.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E18          |      | Мотор точка је блокиран                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадити акумулатор.</li> <li>■ Уклонити блокирање.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Шифра грешке | Узрок                                                 | Отклањање                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E19          | Преоптерећење резног мотора                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадити акумулатор.</li> <li>■ Уклонити блокирање.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| E20          | Преоптерећење мотора точка                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадити акумулатор.</li> <li>■ Уклонити блокирање.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| E21          | Кратки спој у резном мотору                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пустите косилицу да стоји неко време.</li> <li>■ Поново покрените мотор.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                        |
| E22          | Кратак спој у мотору точка                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пустите косилицу да стоји неко време.</li> <li>■ Поново покрените мотор.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                        |
| E23          | Напон батерије пренизак                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Прикључите косилицу на базну станицу у сврху пуњења.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| E24          | Заштита од отказа фазе резног мотора активирана       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пустите косилицу да стоји неко време.</li> <li>■ Поново покрените мотор.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                        |
| E25          | Заштита од отказа фазе мотора точка активирана        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пустите косилицу да стоји неко време.</li> <li>■ Притисните тастер On/Off (Укл./Искљ.) , да бисте поново покренули косилицу.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul> |
| E26          | Косилица се искључује, пошто се базна станица напусти | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уклонити косилицу из базна станице.</li> <li>■ Притисните тастер On/Off (Укл./Искљ.) , да бисте поново покренули косилицу.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>   |

| Шифра грешке |      | Узрок                                       | Отклањање                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E27          |      | Преграда за акумулатор није затворена       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Затворите преграду за акумулатор</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| E28          | E281 | Неправилност у акумулатору                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уверите се да је температура акумулатора нормална.</li> <li>■ Притисните тастер On/Off (Укљ./Искљ.) , да бисте поново покренули косилицу.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul> |
|              | E282 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E283 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E284 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E285 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| EE0          |      | Непозната грешка                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверите да ли после једног минута порука нестаје</li> <li>■ Притисните тастер On/Off (Укљ./Искљ.) , да бисте поново покренули косилицу.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul> |
| F01          |      | Грешка при уносу ПИН кода                   | Деблокада уносом ПИН кода.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E500         | E501 | Заштита од кратког споја фазе левог точка   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Притисните тастер On/Off (Укљ./Искљ.) , да бисте поново покренули косилицу.</li> <li>■ Ако проблем и даље постоји: Контактирајте сервис.</li> </ul>                                                               |
|              | E502 | Заштита од кратког споја фазе десног точка  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E503 | Заштита од кратког споја фазе ножа          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E504 | Ниво напуњености батерије пренизак          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E505 | Сензор за кишу је реаговао                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E506 | Базна станица померена, ново креирање карте |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E511 | Недовољно меморије                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E512 | Грешка уписивања на УСБ диск                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E513 | Мрежа машина је искључена                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|              | E514 | Грешка на интерфејсу сервера                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 10 ТРАНСПОРТ

1. Притисните тастер СТОП (STOP), да бисте зауставили уређај.
2. Притисните тастер On/Off (Укљ./Искљ.) , да бисте искључили уређај.

3. Подигните уређај са обе руке држећи кућиште:
  - Ножеви се не смеју додирнути.
  - Ножеви увек морају да буду окренути од тела.

**И НАПОМЕНА** Називни капацитет акумулатора износи преко 100 Вт! Због тога водите рачуна о следећим упутствима за транспорт!

Садржани литијум-јонски акумулатор подлеже законима о опасним материјама, али може да се транспортује под поједностављеним условима:

- Приватни корисник без додатних захтева може да транспортује неоштећен акумулатор друмом, уколико је уређај спакован према захтевима за малопродају и уколико транспорт служи приватној сврси.
- Комерцијални корисници, који врше транспорт у комбинацији са њиховом главном делатношћу (нпр. испоруке на градилишта или презентације и са њих), такође могу да користе ово поједностављење.

У оба горе поменута случаја обавезно морају да се предузму мере предострожности да би се спречило ослобађање садржаја. У другим случајевима се обавезно морају поштовати одредбе закона о опасним материјама! У случају непридржавања, пошиљаоцу и евентуално превознику прете високе казне.

#### Остале напомене о превозу и слању

- Транспортивати одн. слати литијум-јонске акумулаторе само у неоштећеном стању!
- За транспорт акумулатора користити искључиво оригинални картон или одговарајући картон за опасне материје (није потребно код акумулатора са називним капацитетом мањим од 100 Вт).
- Облепити отворене контакте акумулатора траком, како би се спречио кратак спој.
- Осигурати акумулатор од клизања унутар паковања, како би се спречила оштећења на акумулатору.
- Обезбедити исправно означавање и документацију за слање приликом транспорта одн. слања (нпр. преко сервиса за доставу пакета или шпедиције).

- Претходно се информисати да ли је могућ транспорт преко изабраног пружаоца услуга и декларисати пошиљку.

Препоручујемо укључивање стручњака за опасне материје ради припреме пошиљке. Придржавајте се и евентуалних додатних националних прописа.

## 11 СКЛАДИШТЕЊЕ

### 11.1 Складиштење роботске косилице

Ускладиштите уређај током зиме, или када је вероватно да ће бити ван употребе више од 30 дана.

1. Напуните акумулатор до краја.
2. Добро очистити уређај (види *Поглавље 8.1 "Чишћење", страна 208*).
3. Чување уређаја:
  - Стојећи на свим точковима
  - на сувом месту које је заштићено од мраза
  - ван домаћаја деце
4. Проверити статус акумулатора после око 3 месеца складиштења (види *Поглавље 2.7.3 "Батерија", страна 202*).

### 11.2 Демонтирати и складиштити базну станицу

Демонтирајте и ускладиштите стуб за пуњење током зиме, одн. када је вероватно да ће бити ван употребе дуже од 30 дана.

1. Отпустити везу између стуба за пуњење и доње плоче.
2. Уклонити шест вијака за земљу, који фиксирају базну станицу.
3. Чувајте базну станицу (види *Поглавље 11.1 "Складиштење роботске косилице", страна 219*).

## 12 ОДЛАГАЊЕ

### Напомене у вези са законом о електричним и електронским уређајима



- Стари електрични и електронски уређаји не треба да се бацају са кућним смећем, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!
- Старе батерије или акумулатори који нису фиксно уграђени у стари уређај, пре предаје морају да се изваде! Њихово

одлагање на отпад је регулисано законом о батеријама.

- Власник одн.корисник електричних и електронских уређаја су по истеку њиховог века употребе законски обавезни да их врате.
- Крајњи корисник сноси одговорност за брисање својих личних података из старог уређаја који треба да се одложи на отпад!

Симбол прецртане канте за отпатке значи да стари електрични и електронски уређаји не смеју да се одлажу заједно са кућним смећем. Стари електрични и електронски уређаји бесплатно могу да се предају на следећим местима:

- Јавна места за одлагање отпада одн. његово прикупљање (нпр. комунална стоваришта)
- Продајна места за електричне уређаје (стационарна и на интернету), уколико су трговци обавезни да прихвате враћени производ или ако добровољно нуде такву услугу.

Ове изјаве важе само за уређаје који се уграђују и продају у земљама Европске уније и на које се примењује европска директива 2012/19/EУ. У земљама изван Европске уније могу се примењивати неке друге одредбе за одлагање старих електричних и електронских уређаја.

#### Напомене у вези са законом о батеријама (BattG)



- Старе батерије и акумулатори не треба да се бацају са кућним смећем, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!
- У сврху безбедног вађења батерија и акумулатора из електричног уређаја и ради информација о њиховом типу одн. хемијском систему, водите рачуна о осталим подацима у упутству за употребу одн. монтажу.
- Власник одн. корисник батерија и акумулатора су по истеку њиховог века употребе законски обавезни да их врате. Враћање је ограничено на предају количина уобичајених за домаћинство.

Старе батерије могу да садрже штетне материје или тешке метале, који би могли да нашkode животној средини или здрављу.

Прерада старих батерија и коришћење у њима садржаних ресурса доприноси заштити ова два драгоценца ресурса.

Симбол прецртане канте за отпатке значи да батерије и акумулатори не смеју да се одлажу заједно са кућним смећем.

Ако се осим тога испод канте за смеће налазе ознаке Hg, Cd или Pb, онда то означава следеће:

- Hg: батерија садржи више од 0,0005 % живе
- Cd: батерија садржи више од 0,002 % кадмијума
- Pb: батерија садржи више од 0,004 % олова

Акумулатори и батерије бесплатно могу да се предају на следећим местима:

- Јавна места за одлагање отпада одн. његово прикупљање (нпр. комунална стоваришта)
- Продајна места за батерије и акумулаторе
- Места за враћање заједничког система за враћање старих батерија уређаја
- Место враћања код произвођача (ако није члан заједничког система враћања)

Ове изјаве важе само за акумулаторе и батерије, који се продају у земљама Европске уније и на које се примењује европска уредба (EУ) 2023/1542. У земљама изван Европске уније могу се примењивати неке друге одредбе за одлагање акумулатора и батерија.

#### Напомене о амбалажи

Материјали за амбалажу се могу рециклирати. Молимо вас да амбалажу уклоните на еколошки прихватљив начин.

#### Пре него што баците уређај, извадите батерију

Интегрисана батерија се пре бацања уређаја мора извадити и засебно уклонити на еколошки прихватљив начин.

1. Преграду за батерију отворити на задњој страни косилице.
2. Притисните бравицу акумулатора и извадите акумулатор из преграде за батерију.
3. Затворите преграду за батерију.

### 13 СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ/СЕРВИС

Код питања у вези са гаранцијом, поправком или резервним деловима се обратите вашем



најближем AL-KO сервису. Њега ћете наћи на интернету под следећом адресом:  
[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Додатне информације о резервним деловима можете да пронађете на:  
[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 ИНФОРМАЦИЈЕ О ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

Овим под пуном одговорношћу изјављујемо, да овај производ у облику којим се продаје на тржишту испуњава захтеве хармонизованих ЕУ-директива, безбедносних стандарда ЕУ и стандарда који су специфични за овај производ. Изјава о усклађености је део упутства за употребу и приложена је машини.

## 15 ГАРАНЦИЈА

Евентуалне грешке у материјалу или производњи на уређају поправићемо за време законског рока застаре права на гаранцију за недостатке према сопственом избору поправљањем или заменом. Рок застаре одређује се према праву државе у којој је уређај купљен.

Наша гарантна изјава важи само у случају:

- примене ових Упутстава за употребу
- сврсисходног коришћења
- употребе оригиналних резервних делова

Гаранција престаје да важи у случају:

- самоиницијативних покушаја поправки
- самоиницијативних техничких измена
- ненаменског коришћења

Гаранција не обухвата:

- оштећења лака која се свде на нормално трошење
- потрошне делове који су на картици резервних делова означени рамом

xxxxxx (x)

Гарантни рок почиње да тече од датума куповине од стране првог крајњег корисника. Мерадаван је датум на рачуну. Са овом изјавом о гаранцији и оригиналним рачуном обратите се продавцу или најближој овлашћеној сервисној радионици. Овом изјавом се не мењају законска права која купац има према продавцу у случају недостатака.

## Spis treści

222

językowe są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji obsługi.

- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

## 1.1 Symbole na stronie tytułowej

| Symbol | Znaczenie                                                                                                                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi.                                          |
|        | Instrukcja obsługi                                                                                                                                                                                  |
|        | Akumulatory litowo-jonowe obsługiwać ze szczególną ostrożnością! W szczególności przestrzegać wskazówek dotyczących transportu, składowania i utylizacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi! |
|        | Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi. Przeprowadzono procedurę oceny zgodności z tymi dyrektywami.                                                                       |

## 1.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

**OSTRZEŻENIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

**OSTROŻNIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

**UWAGA!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.

**WSKAZÓWKA** Szczególne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

## 2 OPIS PRODUKTU

W niniejszej dokumentacji opisano kilka modeli urządzeń. Należy zidentyfikować odpowiedni model na podstawie ilustracji produktu oraz opisu różnych opcji.

Możliwe jest stosowanie wszystkich akumulatorów (Bxxx Li) i ładowarek (Cxxx PS) systemu

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**UWAGA! Ryzyko uszkodzenia urządzenia i akumulatora.** Używanie urządzenia z nieodpowiednimi akumulatorami może spowodować uszkodzenie urządzenia i akumulatorów.

- Urządzenia należy używać wyłącznie z zalecanymi akumulatorami.

**WSKAZÓWKA** Dalsze informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi akumulatorów systemu **AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do koszenia trawników.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w ramach użytku prywatnego. Każde inne zastosowanie oraz niedozwolone zmiany lub modyfikacje traktowane są jako eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem i prowadzą do utraty gwarancji i ważności deklaracji zgodności oraz do wyłączenia wszelkiej odpowiedzialności producenta za szkody poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie.

Ograniczenia zastosowania urządzenia: patrz dane techniczne.

### 2.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w obiektach użyteczności publicznej, parkach, obiektach sportowych oraz w rolnictwie i leśnictwie.

Unikać stosowania urządzenia i jego urządzeń peryferyjnych przy złych warunkach pogodowych, w szczególności w przypadku niebezpieczeństwa uderzenia piorunem.

### 2.3 Ryzyko szczątkowe

Nawet podczas użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem wciąż występuje określone ryzyko resztkowego, którego nie da się wykluczyć. Z rodzaju i konstrukcji urządzenia — w zależno-

ści od zastosowania — mogą wynikać następujące, potencjalne zagrożenia:

- Kolizje i niebezpieczeństwo zranienia: Niebezpieczeństwo dla osób i zwierząt przy niezamierzonym kontakcie.
- Potknięcie i przewrócenie: Problemy na stromych zboczach lub nierównym terenie.
- Ostre ostrza: Niebezpieczeństwo zranienia przy nieprawidłowym kontakcie z ostrzami.
- Uszkodzenia roślin i przeszkód: Uszkodzenie rabat kwiatowych lub dekoracji ogrodowych.
- Nieprawidłowe działanie i problemy z oprogramowaniem: Wady techniczne lub problemy z oprogramowaniem mogą spowodować niesprawność urządzenia.
- Czynniki atmosferyczne: Uszkodzenie przy silnym deszczu lub mokrej trawie.
- Ryzyko kradzieży: Trwałe urządzenia są podatne na kradzież bez funkcji bezpieczeństwa.
- Problemy z akumulatorem i ładowaniem: Przeładowanie, wadliwe ładowarki lub zużycie akumulatora mogą prowadzić do problemów.
- Zużycie i wymóg konserwacji: Regularna konserwacja (np. wymiana ostrzy) jest niezbędna.
- Emisje odgłosów i hałasu: Zakłócające dźwięki przy dłuższych czasach używania.

## 2.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo skażenia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

### 2.4.1 Czujniki

Urządzenie jest wyposażone w szereg czujników bezpieczeństwa. Po wyłączeniu przez czujnik bezpieczeństwa nie uruchamia się ono automatycznie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat o błędzie, który należy zatwierdzić. Usunąć przyczynę wyzwolenia czujnika.

### Czujnik podnoszenia

Jeśli urządzenie zostanie podniesione za obudowę w trakcie pracy, silnik koszenia wyłącza się w ciągu 2 sekund. Silnik napędowy aktywuje

funkcję, aby przemieścić urządzenie w tył i zacząć ruch obrotowy. Jeśli stan obudowy będzie wykrywany jako podniesiony przez czas dłuższy niż 10 sekund, zostanie wyzwolony błąd.

### Czujniki zderzenia do rozpoznawania przeszkód

Urządzenie jest wyposażone w czujniki, które w przypadku natknięcia się na przeszkodę umożliwiają zmianę kierunku jazdy. Po najechaniu na przeszkodę górna część obudowy zostaje lekko przesunięta i zostaje wyzwolony czujnik zderzenia.

### Czujnik nachylenia w kierunku jazdy/bocznego

Jeśli w kierunku jazdy zostanie osiągnięte wzniesienie lub spadek albo boczne położenie ukośne, które jest ustawione większe niż dla modelu, urządzenie zawraca lub zmienia kierunek jazdy.

### Czujnik deszczu

Urządzenie, w zależności od modelu, jest wyposażone w czujnik deszczu, który w razie opadów w aktywnym stanie przerywa koszenie i umożliwia powrót urządzenia do stacji bazowej.

### Czujniki kamer

Do wykrywania koszonej powierzchni oraz identyfikacji obiektów służą czujniki kamer. W razie potrzeby czujniki inicjują manewr omijania, aby uniknąć kolizji.

## 2.5 Symbole umieszczone na urządzeniu

| Symbol                                                                              | Znaczenie                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!                                 |
|  |                                                                                    |
|  | Niebezpieczeństwo uderzenia przez odrzucone przedmioty!                            |
|  | Ostrzeżenie – uwaga przed odrzucanymi częściami – nie dopuszczaj osób postronnych! |
|  | Zachować bezpieczny odstęp!                                                        |

| Symbol                                                                           | Znaczenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Przed rozpoczęciem prac przy maszynie lub jej podniesieniem aktywować urządzenia blokujące!</p> <p>Przed wykonaniem przeglądu i/lub konserwacji upewnij się, że wyłącznik główny znajduje się w położeniu „OFF”.</p>                                                                                                                                                              |
|  | <p>Nie należy dotykać obracających się noży tnących.</p> <p>Nie jeździć na maszynie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Nie myć spodniej części kosiarki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p>Emisje hałasu do otoczenia przez produkt są zgodne z obowiązującymi dyrektywami i przepisami UE i Wielkiej Brytanii oraz ustawodawstwem Nowej Południowej Walii zgodnie z aktem „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego produktu jest podany w danych technicznych i na tabliczce znamionowej.</p> |

## 2.6 Opis funkcji

### Przemieszczanie na powierzchni trawnika

System kamer kosiarki umożliwia rozpoznawanie powierzchni trawnika i określania, które obszary wymagają koszenia. Przy ustawieniach fabrycznych urządzenie wykonuje cięcie w pasach, aby równomiernie obrabiać trawnik i zapewnić zadbane wygląd. W aplikacji inTOUCH® można przełączyć urządzenie na tryb losowego koszenia.

Przeszkody, takie jak mury, płoty lub meble ogrodowe, są rozpoznawane przez kamery i czujniki w czasie rzeczywistym. Po rozpoznaniu stałej, nieruchomej przeszkody, urządzenie się zatrzymuje, cofa się i zmienia kierunek jazdy, aby kontynuować proces koszenia.

Kosiarka jest ponadto wyposażona w czujnik deszczu, który wykrywa deszcze i zatrzymuje

proces koszenia, tak aby urządzenie mogło automatycznie wrócić do stacji ładowania. Gdy trawa znów będzie sucha, kosiarka kontynuuje koszenie. Standardowy czas blokady deszczowej wynosi 120 minut, ale można skonfigurować go w aplikacji inTOUCH®.

### Tryb koszenia i tryb ładowania

Fazy koszenia przebiegają stale naprzemiennie z fazami ładowania. Jeżeli w trakcie koszenia poziom naładowania akumulatora zmniejszy się do określonej wartości, urządzenie wraca do stacji bazowej, aby naładować akumulator.

Programy koszenia są wstępnie ustawione i można je dostosowywać w aplikacji inTOUCH®.

Przy każdym uruchomieniu silnika koszenia zostaje zmieniony jego kierunek obrotów, przez co podwaja się żywotność noży tnących.

## 2.7 Widok ogólny produktu (01)

| Nr | Element                                                                    |
|----|----------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Panel obsługowy z wyświetlaczem (wewnętrzny)                               |
| 2  | Regulacja wysokości cięcia (wewnętrzna)                                    |
| 3  | Czujnik deszczu                                                            |
| 4  | Kłapa                                                                      |
| 5  | Przycisk STOP (zatrzymuje urządzenie natychmiast i noże tnące w ciągu 2 s) |
| 6  | Kółka przednie (kierowane)                                                 |
| 7  | Platforma kosząca                                                          |
| 8  | Koło napędowe                                                              |
| 9  | Tarcza nożowa                                                              |
| 10 | Śruba mocująca                                                             |
| 11 | Nóż czyszczący                                                             |
| 12 | Nóż tnący                                                                  |
| 13 | Komora akumulatora                                                         |
| 14 | Styki do ładowania                                                         |
| 15 | Pasek LED                                                                  |
| 16 | Kamera                                                                     |

### 2.7.1 Zakres dostawy (02)

Zakres dostawy obejmuje niżej wymienione pozycje. Należy sprawdzić, czy wszystkie pozycje zostały dostarczone:

| Nr | Element                 |
|----|-------------------------|
| 1  | Robot do koszenia trawy |
| 2  | Zasilacz                |
| 3  | Stacja bazowa           |
| 4  | Instrukcja obsługi      |
| 5  | Akumulator              |
| 6  | Klucz do śrub           |
| 7  | Śruby uziemiające (5×)  |

### 2.7.2 Panel obsługowy (03)

| Nr | Element                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | WLAN: Włączony symbol sygnalizuje, że kosiarka jest połączona z siecią WLAN. Wyłączony symbol sygnalizuje, że połączenie WLAN jest nieaktywne.                                                                                                                                     |
| 2  |  (symbol blokady): Wskazuje, czy konieczne jest wprowadzenie hasła w celu obsługi urządzenia.                                                                                                     |
| 3  | Bluetooth: Włączony symbol sygnalizuje, że kosiarka jest połączona przez Bluetooth. Wyłączony symbol sygnalizuje, że połączenie Bluetooth jest nieaktywne.                                                                                                                         |
| 4  | Odbiór WLAN: Sygnalizuje siłę odbioru WLAN.                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5  |  (symbol akumulatora): Wskazuje stan naładowania akumulatora.                                                                                                                                   |
| 6  |  (przycisk OK): Do potwierdzania wprowadzanych danych.                                                                                                                                          |
| 7  |  (przycisk Home (Strona główna)/w górę): Po naciśnięciu tego przycisku kosiarka wraca do stacji bazowej w celu naładowania akumulatora. Tego przycisku należy użyć, aby przejść do góry w menu. |

| Nr | Element                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8  |  (przycisk Start/w dół): Po naciśnięciu tego przycisku kosiarka zaczyna proces koszenia. Tego przycisku należy użyć, aby przejść w dół w menu. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku potwierdza utworzenie mapy. |
| 9  |  (przycisk On/Off (Wł./wył.)): Włączanie i wyłączanie urządzenia.                                                                                                                                                |
| 10 | Aktywne noże tnące: Symbol sygnalizuje, że noże tnące kosiarki są włączone.                                                                                                                                                                                                                       |
| 11 | Wyświetlacz: Jest na nim widoczny aktualny stan roboczy urządzenia, nazwa wybranego menu, jego punkty podrzędne oraz funkcje dostępne do wybrania.                                                                                                                                                |

### 2.7.3 Akumulator

Akumulator może być wymieniony przez użytkownika.

**WSKAZÓWKA** Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Akumulator można ładować w dowolnym stanie jego naładowania. Przerwanie ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora. Akumulator można ładować tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.

- Akumulator jest częściowo naładowany. W trybie normalnym akumulator jest regularnie ładowany. Urządzenie jedzie w tym celu do stacji bazowej.
- Zintegrowany elektroniczny układ monitorujący powoduje automatyczne zakończenie procesu ładowania po osiągnięciu poziomu naładowania 100%.
- Ładowanie działa tylko przy prawidłowym kontakcie styków ładujących stacji bazowej z powierzchniami styków urządzenia.
- Akumulator może być używany wyłącznie w zakresie temperatur od 3 do 55°C. Przy temperaturach poniżej 3°C lub powyżej 55°C zintegrowany układ ochronny uniemożliwia ładowanie, aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora.
- Jeśli czas pracy akumulatora skraca się znacząco, mimo naładowania go do pełna, należy wymienić akumulator.
- Jeżeli w wyniku starzenia się lub zbyt długiego przechowywania akumulator rozładował się poniżej poziomu określonego przez pro-

ducenta, nie należy go już więcej ładować. Kontrolę lub ew. wymianę akumulatorów i elektronicznych systemów kontrolnych należy zlecać dystrybutorom AL-KO, technikom lub partnerom serwisowym.

- Status akumulatora jest widoczny na wyświetlaczu. Sprawdzić status akumulatora po około 3 miesiącach przechowywania. W tym celu należy włączyć urządzenie i odczytać status akumulatora. Jeżeli akumulator jest naładowany jeszcze w ok. 30% lub w mniejszym stopniu, umieścić urządzenie w stacji bazowej i włączyć, aby naładować akumulator. Alternatywnie akumulator może być ładowany za pomocą zewnętrznej ładowarki (nie należy do zakresu dostawy, ale jest dostępna jako akcesoria systemu AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages). Jeżeli słupek do ładowania został wymontowany w celu przechowania stacji bazowej, należy najpierw zamontować go w odwrotnej kolejności i ponownie podłączyć stację bazową do sieci elektrycznej.
- Jeśli doszło do wycieku elektrolitu w komorze akumulatora: Zlecić naprawę urządzenia w punkcie serwisowym AL-KO!
- Jeśli akumulator został wymontowany z urządzenia: W przypadku kontaktu oczu lub dłoni z wyciekającym elektrolitem niezwłocznie przepłukać je wodą. Natychmiast skontaktować się z lekarzem!

### 2.7.4 Stacja bazowa (04–06)

Kod QR na stacji bazowej jest wykorzystywany przez urządzenie, aby umożliwić nawigację do stacji. Gdy urządzenie cofa się wzdłuż krawędzi, rozpoznaje ten kod. Należy zwracać uwagę, aby kod QR był zawsze czysty, niezarysowany i niezastłonięty, aby zapewnić bezbłędny powrót urządzenia do stacji bazowej.

| Nr | Element            |
|----|--------------------|
| 1  | LED                |
| 2  | Kod QR             |
| 3  | Styki do ładowania |

### Miejsce ustawienia stacji bazowej (05)

- Jak najkrótsza droga do największej powierzchni koszenia
- Równe podłoże
- Ochrona przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i silnymi czynnikami atmosferycznymi

- Możliwość podłączenia do zasilania elektrycznego
- Nieograniczona dostępność dla robota do koszenia trawy
- Zwracać uwagę na to, aby kosiarka wjeżdżała do stacji ładowania od prawej strony i wyjeżdżała z niej przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
- Aby uzyskać optymalną obsługę za pomocą aplikacji inTOUCH®, zalecane jest zapewnienie idealnego odbioru WLAN przynajmniej w stacji bazowej. Jeszcze lepiej jest, aby cała powierzchnia koszenia była w zasięgu sieci, ponieważ zapewnia to niezawodne połączenie przez cały czas pracy.

### Odstępy stacji bazowej (06)

| Odstęp   | Wymiary       |
|----------|---------------|
| Odstęp A | 5 cm do 10 cm |
| Odstęp B | Ponad 1,5 m   |

## 3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### 3.1 Operator

- Młodociani poniżej 16 roku życia, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo niemające doświadczenia i wiedzy, jak również osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi, nie mogą używać urządzenia. Przestrzegać ewentualnych krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa w zakresie minimalnego wieku użytkownika.
- Zabrania się eksploatacji urządzenia pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.

### 3.2 Środki ochrony osobistej

- Aby uniknąć obrażeń, nosić zalecaną odzież i środki ochrony indywidualnej.
- Środki ochrony indywidualnej:
  - długie spodnie i wytrzymałe obuwie.
  - Podczas konserwacji i przeglądów: rękawice ochronne.



### 3.3 Bezpieczeństwo osób i zwierząt

W przypadku obszarów użyteczności publicznej wokół obszaru koszenia należy rozmieścić wskazówki ostrzegawcze o następującej treści:

**⚠ UWAGA! Automatyczna kosiarka do trawy pracuje!** Nie zbliżać się do urządzenia! Nadzorować dzieci i zwierzęta!

- Podczas użytkowania upewnić się, że osoby, a zwłaszcza dzieci, i zwierzęta nie przebywają w pobliżu urządzenia lub na urządzeniu ani się nim nie bawią.
- Siedzenie na urządzeniu i sięganie do noży tnących jest zabronione!
- Nie zbliżać części ciała ani odzieży do mechanizmu tnącego.
- Aby chronić zwierzęta aktywne w nocy, na przykład jeże, nie używać kosiarki w ciemności.

### 3.4 Bezpieczeństwo urządzenia

- Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że w obszarze roboczym urządzenia nie znajdują się żadne obiekty (np. gałęzie, kawałki szkła, metalu i odzieży, kamienie, meble ogrodowe, narzędzia ogrodowe lub zabawki). Mogą one uszkodzić urządzenie lub też zostać przez nie uszkodzone.
- Używać urządzenia wyłącznie w następujących warunkach:
  - Urządzenie nie jest zabrudzone.
  - Urządzenie nie wykazuje uszkodzeń lub zużycia.
  - Wszystkie elementy obsługowe muszą być sprawne.
  - Stacja bazowa i zasilacz oraz ich elektryczne przewody zasilające są nieuszkodzone i sprawne.
- Uszkodzone części wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne producenta.
- Oddać urządzenie do naprawy, jeśli uległo uszkodzeniu.
- Użytkownik urządzenia odpowiada za wypadki urządzenia z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie mienia będącego ich własnością.

### 3.5 Bezpieczeństwo elektryczne

- Nigdy nie użytkować urządzenia, gdy na powierzchni koszenia znajduje się działający zraszacz do trawników.
- Nie spryskiwać urządzenia wodą.

- Nie otwierać urządzenia.
- W przypadku pożaru zawsze gasić z wykorzystaniem ochronnej maski oddechowej, w przypadku pożaru akumulatora podjąć szczególne środki chłodzenia.

## 4 MONTAŻ

### 4.1 Rozpakowywanie urządzenia

1. Ostrożnie otworzyć opakowanie.
2. Ostrożnie wyciągnąć wszystkie komponenty z opakowania i sprawdzić je pod kątem uszkodzeń transportowych.  
**Wskazówka:** O ewentualnych uszkodzeniach powstałych podczas transportu należy niezwłocznie poinformować dystrybutora lub partnera serwisowego.
3. Skontrolować zakres dostawy, patrz *Rozdział 2.7.1 "Zakres dostawy (02)", strona 226*.

Jeśli urządzenie jest przesyłane dalej, należy zachować oryginalne opakowanie i dokumenty transportowe. Są one wymagane do wysyłki zwrotnej.

### 4.2 Montaż stacji bazowej (07, 08)

1. Stację bazową ustawić z zachowaniem wymaganych odstępów (06) od planowanego położenia w następujący sposób:
  - Równo z ziemią (skontroluj poziomnicą)
  - Prosty wjazd i wyjazd
  - Bez łuków i wybrzuszeń (podczas wkręcania śrub uziemiających słupek do ładowania nie może się przekrzywić ani pochylić)
2. Słupek do ładowania (07/1) i płytę podstawy (07/2) złączyć i dociągnąć połączenie.
3. Przymocować stację bazową (08/1) śrubami uziemiającymi do podłoża (08/2).

### 4.3 Podłączenie stacji bazowej do zasilania elektrycznego (09, 10)

**i WSKAZÓWKA** Uszkodzonego przewodu przyłączeniowego nie należy podłączać do zasilania elektrycznego ani dotykać, zanim zostanie całkowicie odłączony od zasilania elektrycznego. Uszkodzone przewody przyłączeniowe mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem i przez to powodować zagrożenie elektryczne.

1. Kabel stacji ładowania (09/1) przykręcić mocno do kabla zasilacza (09/2).



- Włożyć wtyczkę zasilacza do zabezpieczonego przed deszczem gniazda elektrycznego.
- Przymocować zasilacz (10/2) dwiema śrubami (10/1) w odpowiednim, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem, w pobliżu stacji bazowej.

**i WSKAZÓWKA** Zalecamy podłączenie zasilacza do sieci elektrycznej przez wyłącznik ochronny różnicowoprądowy o znamionowej wartości prądu uszkodzeniowego <30 mA.

#### 4.4 Sprawdzenie połączeń stacji bazowej

- Sprawdź, czy dioda z przodu słupka do ładowania świeci. Jeśli nie:
  - Odłącz wtyczkę sieciową.
  - Sprawdź wszystkie połączenia wtykowe zasilania elektrycznego pod kątem prawidłowego osadzenia lub uszkodzeń.

#### Wskazanie stanu przez diodę LED

| LED                          | Stany robocze                                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Światło wyłączone            | ■ Brak prądu                                                                                     |
| Stałe świecenie na niebiesko | ■ Akumulator jest pełny<br>■ Zasilanie elektryczne dostępne, jednak akumulator nie jest ładowany |
| Miganie na niebiesko         | ■ Trwa ładowanie akumulatora                                                                     |

#### 4.5 Przygotowanie obszarów koszenia (11)

- Sprawdź, czy powierzchnia trawnika jest większa niż wydajność powierzchniowa urządzenia. Przy zbyt dużej powierzchni trawnik jest koszony nierównomiernie. W razie potrzeby zmniejsz powierzchnię trawnika przeznaczoną do koszenia.
- Przed zamontowaniem stacji bazowej oraz uruchomieniem urządzenia: Skoś powierzchnię trawnika kosiarką do trawy na małej wysokości cięcia.
- Usunąć przeszkody z trawnika:
  - płaskie przeszkody, które mogą być przejechane i spowodować uszkodzenie noży tnących (np. płaskie kamienie, przejścia z powierzchni trawnika na taras lub ścieżki, płyty, kamienie brzegowe itd.);

- dziury i wzniesienia w powierzchni trawnika (np. kretowiska, wykopane dziury, szyszki sosen, spadły itd.);
- strome wzniesienia lub spadki, które przekraczają maksymalne nachylenie (patrz "dane techniczne", strona 000) odgrodzić płotkiem;
- krzewy i zarośla, które mogą się rozszerzać.

**i WSKAZÓWKA** Przedłużacze trzymać z dala od ruchomych niebezpiecznych części, aby uniknąć uszkodzeń. Uszkodzone kable mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem i przez to stwarzać zagrożenie elektryczne.

## 5 URUCHOMIENIE

W tym rozdziale opisano działania i ustawienia, niezbędne do pierwszego uruchomienia urządzenia. Wszystkie czynności związane z uruchomieniem wykonywać koniecznie w podanej kolejności.

Wszystkie pozostałe ustawienia: patrz *Rozdział 7 "Ustawienia", strona 231*.

### 5.1 Ładowanie akumulatora

W trybie normalnym akumulator urządzenia jest regularnie ładowany automatycznie.

**i WSKAZÓWKA** Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Akumulator można ładować w dowolnym stanie jego naładowania. Przerwanie ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora. Akumulator można ładować tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.

- Ustaw urządzenie w stacji bazowej tak, aby powierzchnie styków urządzenia dotykały styków ładujących stacji bazowej.
- Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.) , aby włączyć urządzenie.

### 5.2 Uruchamianie urządzenia

#### Urządzenie znajduje się w stacji bazowej

Robot uruchamia się automatycznie, gdy znajduje się w stacji bazowej.

#### Urządzenie nie znajduje się w stacji bazowej

- Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.)  i przytrzymaj go przez około trzy sekundy, aby włączyć urządzenie.
  - Po około 40 sekundach panel obsługowy zaczyna świecić.

## Potwierdzenie tworzenia mapy

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/w dół .  
  - Na panelu obsługowym wyświetlana jest bieżąca godzina.
2. Jeżeli na panelu obsługowym świeci symbol blokady, odblokować go, wprowadzając kod PIN (patrz rozdział „Konfigurowanie ustawień podstawowych”).

## 5.3 Konfigurowanie ustawień podstawowych

### Wprowadzanie wstępnie ustawionego kodu PIN

1. Uruchom urządzenie zgodnie z instrukcją. (Patrz rozdział „Uruchamianie urządzenia”).  
  - Panel obsługowy uruchamia się domyślnie ze wskazaniem 0000. Pozycja wprowadzania znajduje się całkowicie po lewej stronie i miga naprzemiennie ze znakiem „-” i aktualną wartością.
2. Wprowadź wstępnie ustawiony kod PIN 0000. W tym celu naciskaj kolejno przycisk  (krócej niż 1 sekundę), aby potwierdzić cyfrę i przejść do kolejnej po prawej stronie.
3. Po ostatniej cyfrze (całkowicie po prawej stronie) naciśnij ponownie przycisk , aby potwierdzić kod PIN.  
  - Urządzenie jest gotowe do pracy i symbol blokady na panelu obsługowym przestaje świecić.

### Ustawianie nowego kodu PIN

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/w dół  oraz Home (Strona główna)/w górę , aby wywołać interfejs użytkownika z ustawieniami.  
  - Na panelu obsługowym pojawia się wskazanie SET.
2. Przyciskiem Home (Strona główna)/w górę  wybrać punkt menu CFG i potwierdzić go przyciskiem .  
  - Panel obsługowy uruchamia się domyślnie ze wskazaniem 0000. Pozycja wprowadzania znajduje się całkowicie po lewej stronie i miga naprzemiennie ze znakiem „-” i aktualną wartością.
3. Wprowadź kod PIN 0985.

4. Przycisk Home/w górę  zwiększa wartość (0-9), a przycisk Start/w dół  ją zmniejsza. Naciśnij krótko przycisk  (krócej niż 1 sekundę), aby potwierdzić wprowadzone dane.  
  - Następna cyfra na panelu obsługowym zaczyna migać. Jeżeli trzeba powtórzyć wprowadzanie, naciśnij i przytrzymaj dłużej przycisk , aby przesunąć wybór cyfry w lewo.
5. Po ostatniej cyfrze naciśnij ponownie przycisk , aby potwierdzić kod PIN.  
  - Na panelu obsługowym pojawia się wskazanie ELEC.
6. Naciśnij przycisk Home (Strona główna)/w górę  i wybierz punkt menu PASS.  
  - Na panelu obsługowym pojawia się wskazanie 0000.
7. Wprowadź nowy kod PIN w sposób opisany w kroku 4.
8. Po ostatniej cyfrze naciśnij ponownie przycisk , aby potwierdzić kod PIN.  
  - Na panelu obsługowym pojawia się wskazanie 0000.
9. Wyłącz urządzenie przyciskiem On/Off (Wł./wył.) .  
  - Urządzenie zapisało nowy kod PIN.

## 5.4 Ustawianie wysokości koszenia (12)

Wysokość koszenia można ręcznie regulować bezstopniowo w zakresie 30–60 mm.

**i WSKAZÓWKA** Podczas automatycznie przejazdu kalibracyjnego i ustawiania punktów początkowych zaleca się wysokość koszenia 55 mm.

1. Ustaw wysokość koszenia. Aktualna wysokość koszenia jest wskazywana w milimetrach:  
  - Zwiększenie wysokości koszenia: Obracaj pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (12/1).
  - Zmniejszenie wysokości koszenia: Obracaj pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (12/2).

## 6 OBSŁUGA

**⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia.** Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Przed włączeniem należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające i ochronne są na swoim miejscu i działają w odpowiedni sposób!

**i WSKAZÓWKA** Podczas obsługi maszyny i jej urządzeń peryferyjnych należy uważać, aby się zbyt nie schylać lub rozciągać. Zawsze uważać na stabilną postawę i równowagę, w szczególności na zboczach. Poruszać się powoli i w sposób kontrolowany, nie biegać.

### 6.1 Rozpoczęcie procesu koszenia

1. Naciśnij przycisk Start/w dół .
2. W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk OK .
  - Proces koszenia zostaje rozpoczęty.

### 6.2 Cofanie kosiarki do stacji bazowej

1. Naciśnij przycisk Home (Strona główna)/w górę .
2. W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk OK .
  - Kosiarka wraca automatycznie do stacji bazowej.

### 6.3 Przerwywanie trybu koszenia

1. Naciśnij jednocześnie przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK  na urządzeniu.
  - Urządzenie jedzie automatycznie do stacji bazowej.

**i WSKAZÓWKA** W niebezpiecznych sytuacjach urządzenie można zatrzymać przyciskiem STOP.

### 6.4 Wyłączanie urządzenia

1. Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.)  i przytrzymaj go przez 3 sekundy.
  - Na panelu obsługowym pojawia się wskaźnik postępu.

### Wymuszanie wyłączenia

1. Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.)  i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund.
  - Kosiarka się wyłącza.

## 7 USTAWIENIA

### 7.1 Moduł radiowy sieci WLAN i aplikacja AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Robot do koszenia trawy jest wyposażony w moduł radiowy sieci WLAN. Umożliwia wygodne sterowanie, ustawianie i monitorowanie za pomocą aplikacji z urządzenia mobilnego (smartfona, tabletu).

Aplikacja umożliwia konfigurowanie wszystkich szczegółowych ustawień robota, jak na przykład program koszenia, czujnik deszczu, tryb Eco i aktualizacje oprogramowania sprzętowego. Aplikacja pozwala również na wygodne monitorowanie i sterowanie.

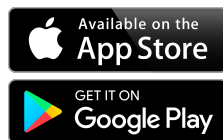
Kosiarkę można użytkować również bez używania aplikacji. Uruchamianie urządzenia odbywa się wówczas ręcznie. Należy jednak pamiętać, że określone funkcje, którymi steruje się w aplikacji, w tym trybie nie są dostępne.

**i WSKAZÓWKA** Stosowane urządzenie mobilne wymaga połączenia internetowego do korzystania z aplikacji AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**i WSKAZÓWKA** Aby utrzymać zawsze najaktualniejszą wersję oprogramowania robota do koszenia trawy, musi być on połączony siecią WLAN z internetem. Aplikacja AL-KO inTOUCH® Smart Garden informuje, gdy są dostępne nowe aktualizacje dla robota do koszenia trawy. Są one pobierane automatycznie.

### Aplikacja AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Aplikacja AL-KO inTOUCH® Smart Garden jest dostępna dla urządzeń z systemem Android w sklepie Google Play Store oraz dla urządzeń z systemem iOS w sklepie Apple App Store:



Zeskanować kod QR, aby dowiedzieć się, w jaki sposób zainstalować aplikację AL-KO inTOUCH® Smart Garden w swoim smartfonie i uzyskać więcej informacji na temat swojego urządzenia. W ten sposób można również połączyć swoje urządzenie smart-connected z Internetem.

**i WSKAZÓWKA** Robot do koszenia trawy łączy się wyłącznie z siecią WLAN 2,4 GHz. Sieci WLAN 5 GHz nie są obsługiwane.

W celu połączenia swojego robota do koszenia trawy z obsługą sieci WLAN z aplikacją AL-KO inTOUCH® Smart Garden robot do koszenia trawy i smartfon muszą znajdować się w zasięgu routera sieci WLAN o wystarczającej sile sygnału (zalecenie: min. 50%).

1. Uruchom aplikację AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. **Jednorazowo** utwórz konto użytkownika:
  - Dotknij „Logowanie / Rejestracja” > „Zarejestruj się”.
  - Wprowadź adres e-mail i hasło.
  - Zaznacz pole „Przeczytaj i zaakceptuj...”.
  - Dotknij „Zarejestruj się”.
3. Zaloguj się za pomocą wcześniej utworzonego konta użytkownika.
4. Uruchom kreatora połączenia, dotykając „Dodaj nowe urządzenie”.
5. Postępuj zgodnie z dalszymi instrukcjami.

**WSKAZÓWKA** Jeśli robot do koszenia trawy porusza się w strefie ogrodu ze słabym połączeniem z siecią WLAN lub jej brakiem, ustawienia aplikacji AL-KO inTOUCH® Smart Garden zostaną wykonane dopiero, gdy robot do koszenia trawy wróci do strefy z dobrym sygnałem. Jeśli sygnał sieci WLAN routera nie jest wystarczająco silny w całym ogrodzie, jego zasięg można rozszerzyć za pomocą dostępnego na rynku wzmacniacza sygnału.

W przypadku usterek w działaniu pomóc może kontakt ze sprzedawcą zainstalowanej aplikacji AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Robot do koszenia trawy musi być udostępniony sprzedawcy poprzez aplikację AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Oprócz zdalnego dostępu do połączonych robotów do koszenia trawy aplikacja AL-KO inTOUCH® Smart Garden zawiera również inne funkcje, np. łączenie z innymi urządzeniami AL-KO, powiadomienia push w przypadku błędów.

## 7.2 Konfigurowanie nowego połączenia z aplikacją inTOUCH®

Istniejące połączenie z routerem można rozłączyć. Urządzenie będzie wówczas przez 30 minut otwarte do nawiązania nowego połączenia.

**WSKAZÓWKA** Aby umożliwić późniejsze połączenie, należy najpierw ponownie je rozłączyć, nawet jeśli urządzenie nie było wcześniej połączone z routerem.

1. Na kosiarce naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 5 sekund, aż na panelu obsługowym zacznie świecić symbol Bluetooth.
2. Teraz można nawiązać nowe połączenie w aplikacji inTOUCH®.

## 7.3 Ustawianie czujnika deszczu

**WSKAZÓWKA** Koszenie przy suchej trawie zmniejsza zanieczyszczenie. Włączenie czujnika deszczu i ustawienie czasu opóźnienia pozwala zapobiec pracy urządzenia przy mokrej trawie.

Gdy czujnik deszczu jest włączony, urządzenie wraca do stacji bazowej na początku opadu deszczu. Pozostaje ono w niej tak długo, aż czujnik deszczu wyschnie. Następnie czeka przez czas ustawiony jako opóźnienie i dopiero wówczas kontynuuje tryb koszenia. Czułość czujnika deszczu jest regulowana.

## 8 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

**OSTROŻNIE!** **Niebezpieczeństwo skałeczenia.** Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

### 8.1 Czyszczenie

**UWAGA!** **Niebezpieczeństwo związane z wodą.** Woda w robocie do koszenia trawy i w stacji bazowej prowadzi do uszkodzeń podzespołów elektrycznych.

- Nie należy spryskiwać robota do koszenia trawy i stacji bazowej wodą.

### Czyszczenie robota do koszenia trawy

**OSTROŻNIE!** **Ryzyko skałeczenia przez noże tnące.** Noże tnące są bardzo ostre i mogą spowodować rany cięte.

- Nosić rękawice ochronne!
- Uważać, aby części ciała nie dostały się do noży tnących.

Raz w tygodniu wykonać następującą procedurę:

1. Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wyl.) , aby wyłączyć urządzenie.
2. Wyjmij akumulator.
3. Wytrzyj powierzchnię obudowy zmiotką, szczotką, wilgotną szmatką lub wilgotną gąbką.

4. Oczyszczyć spód, zespół tnący i noże tnące szczotką.
5. Sprawdź noże tnące pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymień: patrz *Rozdział 8.3 "Wymiana noży tnących", strona 233*.
6. Ostrożnie wyczyść kamerę na urządzeniu, używając ściereczki z mikrofibry.

### Czyszczenie stacji bazowej

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz zasilanie elektryczne.
2. Regularnie usuwaj ze stacji bazowej resztki trawy i liście lub inne obiekty.
3. Powierzchnię stacji bazowej przecieraj wilgotną szmatką lub wilgotną gąbką.
4. Obszar wokół kodu QR regularnie czyść miękką, lekko nawilżoną ściereczką, aby kod był zawsze dobrze czytelny.

## 8.2 Regularne kontrole

### Kontrola ogólna

1. Raz w tygodniu sprawdzaj całą instalację pod kątem uszkodzeń:
  - Urządzenie
  - Stacja bazowa
  - Zasilacz
  - Kamera
2. Uszkodzone części wymień na oryginalne części zamienne producenta lub zleć to punkowi serwisowemu producenta.

### Sprawdzić swobodny ruch kółek.

Raz w tygodniu wykonać następującą procedurę:

1. Obszary wokół kółek oczyścić dokładnie z resztek trawy i zanieczyszczeń. Użyj do tego zmiotki i szmatki.
2. Sprawdź, czy kółka swobodnie się obracają i dają się lekko kierować.

**Wskazówka:** *Jeśli ruch kółek jest utrudniony lub nie da się nimi kierować, zleć ich wymianę punktowi serwisowemu producenta.*

### Sprawdzenie powierzchni styków w robocie do koszenia trawy

1. Usuń zanieczyszczenia szmatką i posmaruj je niewielką ilością smaru do styków.

### Sprawdzenie styków ładujących stacji bazowej

1. Odłącz wtyczkę sieciową.
2. Zanieczyszczenia na stykach ładowania usuwaj ściereczką.

## 8.3 Wymiana noży tnących

**⚠ OSTROŻNIE!** Ryzyko skaleczenia przez noże tnące. Noże tnące są bardzo ostre i mogą spowodować rany cięte.

- Nosić rękawice ochronne!
- Uważać, aby części ciała nie dostały się do noży tnących.

**UWAGA!** Nieprawidłowe naprawy mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Wyrównywanie wygiętych, wbudowanych noży tnących może spowodować uszkodzenie tarczy nożowej.

- Nie należy wyrównywać wygiętych noży tnących.
- Wygięte noże tnące wymienić na oryginalne części zamienne producenta.

Zużyte lub wygięte noże tnące należy wymienić.

1. Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.) , aby wyłączyć urządzenie.
2. Wyjmij akumulator.
3. Odlóż urządzenie z nożami tnącymi skierowanymi ku górze.
4. Wykręć śruby mocujące i wyjmij płytki nośne noża tnącego.
5. Wyciągnij noże z mocowania.
6. Oczyszczyć mocowanie noży miękką szczoteczką.

**Wskazówka:** *Noże są zeszlifowane na całą długość i dlatego można zamontować je również obrócone o 180°, co pozwala na dwukrotne wydłużenie ich żywotności.*

7. Wymiana noży tnących:
    - Jeżeli noże nie zostały jeszcze obrócone od czasu pierwszego montażu: Obróć noże o 180° i włóż je ponownie do uchwytu mocującego, skierowane zeszlifowaną stroną w stronę urządzenia, a następnie wkręć ręcznie śruby mocujące.
    - Jeżeli noże zostały już obrócone od czasu pierwszego montażu: Włóż nowe noże tnące do uchwytu mocującego, skierowane zeszlifowaną stroną w stronę urządzenia, a następnie wkręć ręcznie nowe śruby mocujące.
- Wskazówka:** *Dozwolone jest używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta.*

W przypadku silnych zabrudzeń, których nie da się usunąć szczoteczką, należy wymienić tarczę nożową, gdyż niewyważenie może spowodować

wytwarzanie głośniejszych hałasów, zwiększone ścieranie i zakłócenia w pracy.

Noże czyszczące są osadzone na tarczy nożowej i z reguły nie ma konieczności ich wymiany.

#### 8.4 Wymiana akumulatora (13, 14)

1. Otwórz komorę akumulatora (13/1) z tyłu kosiarki (13/a).
2. Naciśnij blokadę akumulatora (13/2) i wyjmij akumulator z komory akumulatora (14/a).
3. Wymień akumulator (14/1).
4. Włóż nowy akumulator do komory akumulatora. Upewnij się, że blokada na akumulatorze się rygluje i akumulator jest całkowicie włożony.
5. Zamknij komorę akumulatora.

### 9 POMOC W PRZYPADKU USTEREK

Prace naprawcze i serwisowe należy zlecać w autoryzowanym serwisie specjalistycznym.

#### 9.1 Usuwanie błędów urządzenia i obsługi

**⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia.** Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Nie dotykać ruchomych, niebezpiecznych części urządzenia, zanim całkowicie się zatrzymają.
- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

**ℹ WSKAZÓWKA** W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

| Usterka                                                                                     | Przyczyna                                                                                          | Usuwanie                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dioda LED na stacji ładowania nie świeci.</b>                                            |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                             | Brak prądu                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdź, czy stacja ładowania jest prawidłowo połączona z ładowarką.</li> <li>■ Sprawdź, czy ładowarka jest prawidłowo podłączona do sprawnego gniazda.</li> </ul> |
| <b>Niebieska dioda LED na stacji ładowania świeci przed zakończeniem procesu ładowania.</b> |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                             | Stacja ładowania jest przegrzana.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustaw stację ładowania w zacienionym miejscu lub zaczekaj, aż jej temperatura się obniży.</li> </ul>                                                               |
| <b>Urządzenie wyłącza się przy dokowaniu do stacji ładowania.</b>                           |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                             | Stacja ładowania jest przegrzana.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustaw stację ładowania w zacienionym miejscu lub zaczekaj, aż jej temperatura się obniży.</li> </ul>                                                               |
| <b>Urządzenie wyslizguje się z obszaru roboczego</b>                                        |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                             | Niska przyczepność kół napędowych.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdź i wyczyść koła.</li> </ul>                                                                                                                                 |
|                                                                                             | Zbocze jest bardziej strome niż maksymalne nachylenie zbocza (patrz "dane techniczne", strona 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zresetuj obszar koszenia, aby unikać stromego zbocza.</li> </ul>                                                                                                   |
|                                                                                             | Trawa jest wyższa niż 60 cm.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przytnij trawę poniżej 60 cm wysokości.</li> </ul>                                                                                                                 |
| <b>Urządzenie często zderza.</b>                                                            |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                             | Trawa jest wyższa niż 60 cm.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przytnij trawę poniżej 60 cm wysokości.</li> </ul>                                                                                                                 |
| <b>Urządzenie się uruchamia, ale nóż tnący się nie obraca.</b>                              |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                             | Urządzenie szuka stacji ładowania.                                                                 | Nóż tnący nie obraca się, gdy kosiarka jest ładowana i automatycznie szuka stacji ładowania.                                                                                                                |

| Usterka                                                                  | Przyczyna                                                   | Usuwanie                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Urządzenie się nie uruchamia.</b>                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | Akumulator jest rozładowany.                                | Naładuj urządzenie w stacji bazowej.                                                                                                                                                      |
| <b>Urządzenie jest hamowane i się zakopuje. Koła nadal się obracają.</b> |                                                             |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | ■ Czujniki zderzeń nie są wyzwalane.                        | Udać się do punktu serwisowego producenta.                                                                                                                                                |
|                                                                          | ■ Trawa jest zbyt wysoka.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zwiększ wysokość koszenia, a następnie stopniowo obniżaj ją do uzyskania żądanej wysokości.</li> <li>■ Skoś trawę na krótko kosiarką.</li> </ul> |
|                                                                          | ■ Urządzenie osiada na nierówności powierzchni trawnika.    | Usuń nierówność.                                                                                                                                                                          |
| <b>Koła urządzenia się ślizgają.</b>                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | ■ Pod urządzeniem znajdują się przedmioty.                  | Usuń przedmioty.                                                                                                                                                                          |
|                                                                          | ■ Trawa jest zbyt mokra.                                    | Zresetuj obszar koszenia i włącz urządzenie do pracy na suchej trawie.                                                                                                                    |
| <b>Nierównomierny efekt koszenia.</b>                                    |                                                             |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | ■ Czas koszenia jest zbyt krótki.                           | Zaprogramuj dłuższe czasy koszenia.                                                                                                                                                       |
|                                                                          | ■ Zbyt duży obszar koszenia.                                | Zmniejszyć obszar koszenia.                                                                                                                                                               |
|                                                                          | ■ Wysokość koszenia jest ustawiona na zbyt niskim stopniu.  | Zwiększ wysokość koszenia, a następnie stopniowo obniżaj ją do uzyskania żądanej wysokości.                                                                                               |
|                                                                          | ■ Noże tnące są stępione.                                   | Obróć noże tnące lub w razie potrzeby je wymień.                                                                                                                                          |
|                                                                          | ■ Trawa lub inne przedmioty owinęły się wokół noża tnącego. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyjmij akumulator.</li> <li>■ Sprawdź nóż tnący i usuń blokujące go resztki trawy lub inne przedmioty.</li> </ul>                                |
|                                                                          | ■ Nagromadzenie trawy na nożu tnącym lub w ramie silnika.   | Upewnij się, że nóż tnący obraca się swobodnie. W razie potrzeby oczyść nóż tnący.                                                                                                        |
|                                                                          | ■ Błąd podczas rozpoznawania przeszkód                      | Usuń przeszkody, takie jak sterty liści, chwasty i dzikie kwiaty.                                                                                                                         |
| <b>Powierzchnia poboczna nie jest koszona.</b>                           |                                                             |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | ■ Mapa wielostrefowa nie została utworzona prawidłowo       | Zainstaluj prawidłowo mapy wielostrefowe i zaprogramuj je ponownie.                                                                                                                       |
|                                                                          | ■ Przeszkody w przejściu między mapami wielostrefowymi.     | Usuń przeszkody z przejścia między mapami wielostrefowymi.                                                                                                                                |
|                                                                          | ■ Szerokość przejścia jest zbyt mała.                       | Sprawdź szerokość przejścia.                                                                                                                                                              |
| <b>Czas ładowania przekracza podany czas trwania.</b>                    |                                                             |                                                                                                                                                                                           |



| Usterka                                                                | Przyczyna                                                                                                                                                    | Usuwanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Program ochrony ładowania jest włączony ze względu na wysoką temperaturę.</li> </ul>                                  | Ustaw stację ładowania w cieniu lub zaczekaj na niższe temperatury.                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Wyraźny spadek czasu pracy akumulatora.</b>                         |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wysokość koszenia jest ustawiona na zbyt niskim stopniu.</li> </ul>                                                   | Zwiększ wysokość koszenia, a następnie stopniowo obniżaj ją do uzyskania żądanej wysokości.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zbyt wysoka lub zbyt wilgotna trawa.</li> </ul>                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pozostaw trawę do wyschnięcia.</li> <li>Zwiększ stopień wysokości koszenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| <b>Urządzenie wibruje lub głośność jest zbyt duża.</b>                 |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                        | Niewyważenie w nożu tnącym lub w napędzie noża tnącego                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij akumulator.</li> <li>Oczyść zespół tnący.</li> <li>Udać się do punktu serwisowego producenta.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| <b>Nie można naładować akumulatora lub niskie napięcie akumulatora</b> |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Styki ładujące stacji bazowej są zanieczyszczone.</li> <li>Powierzchnie styków w urządzeniu są zabrudzone.</li> </ul> | Oczyść styki ładujące i powierzchnie styków.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stacja bazowa nie jest zasilana prądem.</li> </ul>                                                                    | Podłącz stację bazową do zasilania elektrycznego.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie trafia na styku ładujące.</li> </ul>                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Umieścić urządzenie w stacji bazowej i sprawdzić przyleganie styków ładujących.</li> <li>Udać się do punktu serwisowego producenta.</li> </ul>                                                                                                                       |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upłynął czas eksploatacji akumulatora.</li> </ul>                                                                     | Udać się do punktu serwisowego producenta.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uszkodzona elektronika ładowania.</li> </ul>                                                                          | Udać się do punktu serwisowego producenta.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Wyświetlacz przestaje działać.</b>                                  |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                        | Brak prawidłowego wskazania na wyświetlaczu                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk STOP , aby zatrzymać urządzenie.</li> <li>Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wyt.) , aby wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>Potwierdź błąd.</li> </ol> |

## 9.2 Kody błędów i usuwanie błędów

**i WSKAZÓWKA** W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.



| Kod błędu | Przyczyna                                                                                                                                                                                                                          | Usuwanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Blokada antykradzieżowa                                                                                                                                                                                                            | Odblokowanie przez podanie kodu PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E02       | Blokada przez zatrzymanie awaryjne                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>                                                                                 |
| E03       | Blokada przy opuszczaniu powierzchni trawnika                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustaw urządzenie na wolnej powierzchni trawnika w obszarze koszenia.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul> |
| E04       | Urządzenie najechało na przeszkodę i nie może się uwolnić (np. kolizja w pobliżu stacji bazowej)                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upewnij się, że kamera i obszar z przodu nie są zakryte.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>             |
| E05       | <p>Zadziałał czujnik podniesienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Obudowa urządzenia została wychylona ku górze w wyniku podniesienia lub obecności przeszkody</li> <li>■ Zbyt wysoka trawa (ponad 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustaw urządzenie na równej powierzchni.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>                      |

| Kod błędu |      | Przyczyna                                                                                                                                                                                      | Usuwanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E06       |      | <p>Zadziałał czujnik nachylenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ przekroczono maks. nachylenie</li> <li>■ Urządzenie zostało podniesione</li> <li>■ Zbyt strome zbocze</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustaw urządzenie na równej powierzchni.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>                                                                   |
| E07       |      | Urządzenie leży „do góry nogami”                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Obróć kosiarkę do normalnej pozycji.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>                                                                      |
| E08       |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Urządzenie przez 10 sekund koliduje bez przerwy z przeszkodą.</li> <li>■ Urządzenie koliduje ponad 10 razy w ciągu 2 minut</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usuń przeszkodę.</li> <li>■ Odgranicz przeszkodę.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>                                                         |
| E09       | E091 | Blokada przez automatyczną kontrolę systemu                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>■ Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> <li>■ Uruchom urządzenie ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul> |
|           | E092 |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E093 |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E094 |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Kod błędu |      | Przyczyna                                          | Usuwanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------|------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10       | E101 | Ciągłe problemy z oprogramowaniem                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> <li>Uruchom urządzenie ponownie.</li> <li>Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul> |
|           | E102 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E103 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E104 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E105 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E106 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E107 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E108 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E11       |      | Kosiarka nie porusza się w ciągu 2 minut           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ręcznie uwolnij kosiarkę.</li> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>                                                                       |
| E12       |      | Zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem silnika | <ul style="list-style-type: none"> <li>Umieść kosiarkę w stacji bazowej, aby naładować akumulator.</li> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> </ul>                                     |
| E13       |      | Ciągłe problemy z silnikiem                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> <li>Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                               |

| Kod błędu |      | Przyczyna                                  | Usuwanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E14       |      | Brak noża tnącego lub uszkodzony nóż       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i kontynuować zadanie.</li> <li>Naciśnij przycisk Home (Strona główna)  i przycisk OK , aby usunąć blokadę i odesłać urządzenie do stacji bazowej.</li> <li>Sprawdź nóż tnący pod kątem uszkodzenia lub utraty.</li> <li>Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul> |
| E15       |      | Powrót do stacji ładowania się nie powiódł | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź źródło prądu / stację bazową.</li> <li>Upewnij się, że kod QR jest widoczny.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E16       | E16  | Błąd podczas tworzenia mapy                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odeślij kosiarkę do stacji bazowej.</li> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby kontynuować tworzenie mapy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E161 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odeślij kosiarkę do stacji bazowej.</li> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby kontynuować tworzenie mapy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E162 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odeślij kosiarkę do stacji bazowej.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           | E163 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odeślij kosiarkę do stacji bazowej.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           | E164 |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odeślij kosiarkę do stacji bazowej.</li> <li>Naciśnij przycisk Start  i przycisk OK , aby kontynuować tworzenie mapy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E17       |      | Silnik tnący jest zablokowany              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij akumulator.</li> <li>Usunąć blokadę.</li> <li>Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E18       |      | Zablokowany silnik zintegrowany z kołem    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij akumulator.</li> <li>Usunąć blokadę.</li> <li>Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E19       |      | Przeciążenie silnika tnącego               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij akumulator.</li> <li>Usunąć blokadę.</li> <li>Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Kod błędu | Przyczyna                                                                 | Usuwanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E20       | Przeciążenie silnika zintegrowanego z kołem                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyjmij akumulator.</li> <li>■ Usunąć blokadę.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| E21       | Zwarcie w silniku tnącym                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zostaw kosiarkę stojącą przez chwilę.</li> <li>■ Uruchom kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E22       | Zwarcie w silniku zintegrowanym z kołem                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zostaw kosiarkę stojącą przez chwilę.</li> <li>■ Uruchom kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E23       | Zbyt niskie napięcie akumulatora                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Podłącz kosiarkę do stacji bazowej w celu naładowania.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| E24       | Zadziałało zabezpieczenie przed awarią faz silnika tnącego                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zostaw kosiarkę stojącą przez chwilę.</li> <li>■ Uruchom kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                              |
| E25       | Zadziałało zabezpieczenie przed awarią faz silnika zintegrowanego z kołem | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zostaw kosiarkę stojącą przez chwilę.</li> <li>■ Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wyt.) , aby uruchomić kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul> |
| E26       | Kosiarka wyłącza się po opuszczeniu stacji bazowej                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usuń kosiarkę ze stacji bazowej.</li> <li>■ Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wyt.) , aby uruchomić kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>    |
| E27       | Komora akumulatora nie jest zamknięta                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamknij komorę akumulatora.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |

| Kod błędu |      | Przyczyna                                            | Usuwanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------|------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E28       | E281 | Nieprawidłowość w akumulatorze                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upewnij się, że temperatura akumulatora jest normalna.</li> <li>■ Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.) , aby uruchomić kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul> |
|           | E282 |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E283 |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E284 |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E285 |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| EE0       |      | Nieznany błąd                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdź, czy po minucie komunikat znika.</li> <li>■ Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.) , aby uruchomić kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>               |
| F01       |      | Błąd przy wprowadzaniu kodu PIN                      | Odblokowanie przez podanie kodu PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E500      | E501 | Zabezpieczenie przed zwarciem do fazy lewego koła    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.) , aby uruchomić kosiarkę ponownie.</li> <li>■ Jeśli problem nadal występuje: Skontaktuj się z serwisem.</li> </ul>                                                                   |
|           | E502 | Zabezpieczenie przed zwarciem do fazy prawego koła   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E503 | Zabezpieczenie przed zwarciem do fazy noża tnącego   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E504 | Stan akumulatora zbyt niski                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E505 | Zadziałał czujnik deszczu                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E506 | Stacja bazowa przemieszczona, ponowne tworzenie mapy |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E511 | Niewystarczająca pamięć                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E512 | Błąd zapisu w napędzie USB                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E513 | Sieć maszyny rozłączona                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           | E514 | Błąd interfejsu serwera                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 10 TRANSPORT

1. Naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać urządzenie.
2. Naciśnij przycisk On/Off (Wł./wył.) , aby wyłączyć urządzenie.
3. Unieś urządzenie obiema rękami za obudowę:
  - Nie należy dotykać noży tnących.
  - Noże tnące muszą być zawsze skierowane na zewnątrz, od ciała.

**WSKAZÓWKA** Energia znamionowa akumulatora wynosi ponad 100 Wh! Z tego względu należy stosować się do poniższych wskazówek dotyczących transportu.

Akumulator litowo-jonowy zawarty w zestawie podlega przepisom prawa o substancjach niebezpiecznych, jednak może być transportowany w uproszczonych warunkach:

- Użytkownicy prywatni mogą transportować akumulator po drogach bez dalszych nakładów, o ile jest on zamontowany w sposób

przeznaczony do handlu detalicznego, a transport służy wyłącznie do celów prywatnych.

- Użytkownicy komercyjni, którzy realizują transport w związku ze swoją główną działalnością (np. dostawy z i do miejsc budów lub pokazów) uproszczenia te mogą również obowiązywać.

W obu powyższych przypadkach należy koniecznie podjąć działania, zapobiegające uwolnieniu zawartości. W innych przypadkach należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących substancji niebezpiecznych! W przypadku nieprzestrzegania nadawcy i ewentualnie przewoźnikowi grożą surowe kary.

### **Pozostałe wskazówki dotyczące transportu i wysyłki**

- Akumulatory litowo-jonowe transportować bądź wysyłać wyłącznie w nieuszkodzonym stanie.
- Do transportu akumulatora używać wyłącznie oryginalnego kartonu lub odpowiedniego kartonu dla towarów niebezpiecznych (nie jest to wymagane w przypadku akumulatorów o energii znamionowej poniżej 100 Wh).
- Zakleić odkryte styki akumulatora, aby zapobiec zwarceniu.
- Akumulator zabezpieczyć przed przesunięciem wewnątrz opakowania, aby zapobiec uszkodzeniom akumulatora.
- Zapewnić prawidłowe oznakowanie i dokumentację przesyłki podczas transportu bądź wysyłki (np. za pośrednictwem firmy kurierskiej lub spedycji).
- Uzyskać wcześniej informację, czy transport z wykorzystaniem wybranego usługodawcy jest możliwy i zgłosić przesyłkę.

Zalecamy skorzystanie przy przygotowaniu wysyłki z pomocy fachowca z zakresu towarów niebezpiecznych. Przestrzegać również ewentualnych dodatkowych przepisów krajowych.

## **11 PRZECHOWYWANIE**

### **11.1 Odkładanie robota do koszenia trawy do przechowywania**

Gdy urządzenie nie będzie użytkowane zimą lub też, gdy nie będzie użytkowane przez okres dłuższy niż 30 dni, należy odłożyć je do przechowywania.

1. Całkowicie naładować akumulator.

2. Dokładnie wyczyścić urządzenie (patrz *Rozdział 8.1 "Czyszczenie", strona 232*).
3. Urządzenie przechowywuj:
  - w pozycji stojącej na wszystkich kółkach;
  - w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem;
  - w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Sprawdź status akumulatora po około 3 miesiącach przechowywania (patrz *Rozdział 2.7.3 "Akumulator", strona 226*).

### **11.2 Demontaż i przechowywanie stacji bazowej**

Gdy słupek do ładowania nie będzie użytkowany zimą lub też, gdy nie będzie użytkowany przez okres dłuższy niż 30 dni, należy go zdemontować i odłożyć do przechowywania.

1. Rozłącz połączenie między słupkiem do ładowania a płytą podstawy.
2. Wykręć sześć śrub uziemiających, które mocują stację bazową.
3. Przechowaj stację bazową (patrz *Rozdział 11.1 "Przechowywanie robota do koszenia trawy", strona 243*).

## **12 UTYLIZACJA**

### **Wskazówki dotyczące ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym**



- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji.
- Zużyte baterie lub akumulatory, które nie są na stałe wbudowane w zużytych urządzeniach, należy wyciągnąć przed oddaniem urządzenia! Ich utylizacja jest regulowana przez ustawę o zużytych bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich oddania po zużyciu.
- Użytkownik końcowy odpowiada za usunięcie danych osobowych z utylizowanego urządzenia!

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można nieodpłatnie oddać w następujących punktach zbiórki:

- publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. komunalne punkty składowania odpadów);
- punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i online), o ile sprzedawcy są zobowiązani do odbioru lub oferują tę usługę dobrowolnie.

Wszystkie powyższe zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do urządzeń sprzedawanych i instalowanych na terenie Unii Europejskiej i objętych dyrektywą 2012/19/UE. W krajach nienależących do Unii Europejskiej obowiązywać mogą inne przepisy dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

### Wskazówki dotyczące ustawy o zużytych bateriach (BattG)



- Zużyte baterie i akumulatory nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji.
- Informacje na temat bezpiecznego wyciągania baterii lub akumulatorów z urządzenia elektrycznego oraz informacje na temat ich typu lub systemu chemicznego są zawarte w odpowiedniej instrukcji obsługi lub montażu.
- Właściciele lub użytkownicy baterii i akumulatorów są prawnie zobowiązani do ich oddania po zużyciu. Zwrot ogranicza się do przekazania standardowych ilości występujących w gospodarstwach domowych.

Zużyte baterie mogą zawierać szkodliwe substancje lub metale ciężkie, które mogą powodować poważne szkody dla środowiska naturalnego i zdrowia. Recykling zużytych baterii i wykorzystanie zawartych w nich zasobów przyczynia się do ochrony tych obu ważnych dóbr.

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że zużyte baterie i akumulatory nie mogą być utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Jeżeli pod symbolem pojemnika na odpady znajdują się dodatkowo oznaczenia Hg, Cd lub Pb, oznacza to:

- Hg: bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci
- Cd: bateria zawiera więcej niż 0,002% kadmu
- Pb: bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu

Zużyte akumulatory i baterie można nieodpłatnie oddać w następujących punktach zbiórki:

- publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. komunalne punkty składowania odpadów);
- punkty sprzedaży baterii i akumulatorów;
- punkty odbioru zużytych akumulatorów i baterii;
- punkt odbioru producenta (jeżeli nie należy on do systemu odbioru zużytych akumulatorów i baterii).

Wszystkie powyższe zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do akumulatorów i baterii sprzedawanych na terenie Unii Europejskiej i objętych rozporządzeniem (UE) 2023/1542. W krajach nienależących do Unii Europejskiej obowiązywać mogą inne przepisy dotyczące utylizacji akumulatorów i baterii.

### Wskazówki dotyczące opakowania

Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Zutilizować opakowania zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

### Wymontowanie akumulatora przed utylizacją urządzenia

Zintegrowany akumulator należy wymontować przed utylizacją urządzenia i zutilizować osobno zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

1. Otwórz komorę akumulatora z tyłu kosiarki.
2. Naciśnij blokadę akumulatora i wyjmij akumulator z komory akumulatora.
3. Zamknij komorę akumulatora.

## 13 OBSŁUGA KLIENTA/SERWIS

Wszelkie pytania dotyczące gwarancji, naprawy lub części zamiennych należy kierować do najbliższego punktu serwisowego AL-KO. Można go znaleźć w następującej witrynie internetowej: [www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Więcej informacji na temat części wymiennych jest dostępnych pod adresem: [www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji obsługi i jest dołączona do maszyny.



## 15 GWARANCJA

Ewentualne wady materiałowe lub produkcyjne w urządzeniu usuwamy przed upływem ustawowego okresu przedawnienia roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne, dokonując wedle naszego uznania naprawy lub wymiany produktu. Okres przedawnienia ustalany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:

- zastosowania się do treści niniejszej instrukcji obsługi
- prawidłowego postępowania,
- stosowania oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja wygasa w przypadku:

- samodzielnych prób naprawy,
- samodzielnych zmian technicznych,
- zastosowania niezgodnie z przeznaczeniem.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń lakieru spowodowanych zwykłym zużyciem
- części zużywalnych, oznaczonych na wykazie części zamiennych ramką xxxxxx (x).

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu nabycia przez pierwszego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma tutaj data dokumentu zakupu. Należy zwrócić się do dystrybutora lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego, przedkładając niniejszą deklarację gwarancyjną oraz dowód zakupu. Niniejsza deklaracja nie narusza ustawowych roszczeń nabywcy w stosunku do sprzedawcy z tytułu wad.

# PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

## Obsah

|       |                                                          |     |      |                                                                                                                                    |     |
|-------|----------------------------------------------------------|-----|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | K tomuto návodu k použití.....                           | 246 | 6.3  | Přerušení režimu sečení .....                                                                                                      | 254 |
| 1.1   | Symbole na titulní straně .....                          | 247 | 6.4  | Vypnutí přístroje .....                                                                                                            | 254 |
| 1.2   | Vysvětlení symbolů a signálních slov .....               | 247 | 7    | Nastavení .....                                                                                                                    | 254 |
| 2     | Popis výrobku.....                                       | 247 | 7.1  | Rádiový modul WLAN a aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden .....                                                                    | 254 |
| 2.1   | Použití v souladu s určeným účelem .....                 | 247 | 7.2  | Zřízení nového připojení v aplikaci In-TOUCH®.....                                                                                 | 255 |
| 2.2   | Možné předvídatelné chybné použití .....                 | 247 | 7.3  | Nastavení dešťového senzoru .....                                                                                                  | 255 |
| 2.3   | Zbytková rizika.....                                     | 247 | 8    | Údržba a péče .....                                                                                                                | 256 |
| 2.4   | Bezpečnostní a ochranná zařízení ....                    | 248 | 8.1  | Čištění .....                                                                                                                      | 256 |
| 2.4.1 | Snímače .....                                            | 248 | 8.2  | Pravidelná kontrola .....                                                                                                          | 256 |
| 2.5   | Symbole na stroji .....                                  | 248 | 8.3  | Výměna žacích nožů .....                                                                                                           | 256 |
| 2.6   | Popis funkce .....                                       | 249 | 8.4  | Výměna akumulátoru (13, 14).....                                                                                                   | 257 |
| 2.7   | Přehled výrobku (01) .....                               | 249 | 9    | Pomoc při poruchách.....                                                                                                           | 257 |
| 2.7.1 | Rozsah dodávky (02) .....                                | 249 | 9.1  | Korekce chyb přístroje a používání ....                                                                                            | 257 |
| 2.7.2 | Ovládací panel (03).....                                 | 249 | 9.2  | Kódy chyb a odstraňování závad .....                                                                                               | 259 |
| 2.7.3 | Akumulátor .....                                         | 250 | 10   | Přeprava .....                                                                                                                     | 265 |
| 2.7.4 | Základna (04 - 06).....                                  | 250 | 11   | Skládování.....                                                                                                                    | 266 |
| 3     | Bezpečnostní pokyny .....                                | 251 | 11.1 | Uskladnění robotické sekačky na trávu .....                                                                                        | 266 |
| 3.1   | Obsluha .....                                            | 251 | 11.2 | Demontáž a uskladnění základny .....                                                                                               | 266 |
| 3.2   | Osobní ochranné vybavení.....                            | 251 | 12   | Likvidace.....                                                                                                                     | 266 |
| 3.3   | Bezpečnost osob a zvířat .....                           | 251 | 13   | Zákaznický servis/servis .....                                                                                                     | 267 |
| 3.4   | Bezpečnost stroje .....                                  | 251 | 14   | Informace k prohlášení o shodě .....                                                                                               | 267 |
| 3.5   | Bezpečnost elektrických součástí.....                    | 251 | 15   | Záruka .....                                                                                                                       | 267 |
| 4     | Montáž .....                                             | 252 | 1    | <b>K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ</b>                                                                                                   |     |
| 4.1   | Vybalení přístroje .....                                 | 252 | ■    | U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití. |     |
| 4.2   | Instalace základny (07, 08).....                         | 252 | ■    | Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.                           |     |
| 4.3   | Připojení základny k elektrickému napájení (09, 10)..... | 252 | ■    | Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.                                                                  |     |
| 4.4   | Kontrola spojení základny.....                           | 252 | ■    | Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedené v tomto návodu.                                                        |     |
| 4.5   | Příprava sečených oblastí (11).....                      | 252 |      |                                                                                                                                    |     |
| 5     | Uvedení do provozu.....                                  | 253 |      |                                                                                                                                    |     |
| 5.1   | Nabití akumulátoru.....                                  | 253 |      |                                                                                                                                    |     |
| 5.2   | Spuštění přístroje.....                                  | 253 |      |                                                                                                                                    |     |
| 5.3   | Provedení základních nastavení.....                      | 253 |      |                                                                                                                                    |     |
| 5.4   | Nastavení výšky sečení (12).....                         | 254 |      |                                                                                                                                    |     |
| 6     | Obsluha.....                                             | 254 |      |                                                                                                                                    |     |
| 6.1   | Zahájení sečení .....                                    | 254 |      |                                                                                                                                    |     |
| 6.2   | Návrat přístroje do základny .....                       | 254 |      |                                                                                                                                    |     |

## 1.1 Symboly na titulní straně

| Symbol | Význam                                                                                                                                              |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtete tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.     |
|        | Návod k použití                                                                                                                                     |
|        | S akumulátory Li-Ion zacházejte opatrně! Obzvláště dodržujte pokyny k přepravě, skladování a likvidaci, které jsou vedené v tomto návodu k použití! |
|        | Tento výrobek souhlasí s platnými evropskými směrnicemi, a byl realizován postup posuzování shody s těmito směrnicemi.                              |

## 1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

**NEBEZPEČÍ!** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

**VÝSTRAHA!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**OPATRŇE!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

**POZOR!** Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ** Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

## 2 POPIS VÝROBKU

V této dokumentaci je popsáno několik modelů zařízení. Identifikujte svůj model na základě vyobrazení výrobku a popisu různých možností.

Lze používat všechny akumulátory (Bxxx PS) a nabíječky (Cxxx Li) sortimentu

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**POZOR! Nebezpečí poškození stroje a akumulátoru.** Je-li přístroj provozován s nevhodným akumulátorem, může dojít k poškození stroje a akumulátoru.

- Přístroj vždy provozujte jen s předepsaným akumulátorem.

**UPOZORNĚNÍ** Další informace najdete v návodech k použití akumulátorů sortimentu **AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Sekačka je určena výhradně k sečení trávníků.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

Meze použití přístroje jsou: viz technické údaje.

### 2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Tento přístroj není vhodný k používání ve veřejných zařízeních, parcích, sportovištích, resp. v zemědělství a lesnictví.

Přístroj a jeho periferní zařízení nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zejména při nebezpečí úderu blesku.

### 2.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zůstává zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Kolize a nebezpečí poranění: Při nepředvídaném kontaktu vzniká nebezpečí pro člověka i zvířata.
- Pád a převrácení: Potíže na strmých svazích a nerovném terénu.
- Ostré čepel: Nebezpečí v případě neodborného kontaktu s čepelí.
- Poškození rostlin a překážek: Poškození květinových záhonů a zahradní dekorace.
- Chybná funkce a softwarové potíže: Technické závady a chyby softwaru mohou způsobit funkční nezpůsobilost přístroje.
- Vliv počasí: Poškození silným deštěm a mokrou trávou.

- Nebezpečí krádeže: Robustní přístroje bez bezpečnostních funkcí jsou náchylná ke krádeži.
- Potíže s baterií a nabíjením: Přebíjení baterie, vadné nabíječky a opotřebený akumulátoru mohou způsobovat potíže.
- Opotřebená a nezbytná údržba: Přístroj vyžaduje pravidelnou údržbu (např. výměnu čepeří).
- Zvukové a hlukové emise: Rušivý hluk při delším používání.

## 2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění.** Poškození a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

### 2.4.1 Snímače

Přístroj je vybaven několika bezpečnostními snímači. Po vypnutí bezpečnostním snímačem se přístroj automaticky nezapíná. Na displeji se zobrazí chybové hlášení a to je třeba potvrdit. Důvod reakce snímače je třeba neprodleně odstranit.

#### Senzor zvedání

Jestliže přístroj zvednete během provozu za kryt, žací motor se během 2 sekund zastaví. Motor pojezdu aktivuje funkci couvání a otáčení. Je-li kryt rozpoznán jako zvednutý po dobu delší než 10 sekund, dojde k vyvolání chyby.

#### Nárazové senzory k rozpoznávání překážek

Přístroj je vybaven senzory, které při kontaktu s překážkami zajistí změnu směru jízdy. Při nárazu na překážku se horní díl krytu lehce posune a snímač nárazu zareaguje.

#### Senzor náklonu ve směru jízdy/stranou

Dosáhne-li přístroj při jízdě stoupání nebo klesání ve směru jízdy či příčné šikmé polohy, které přesahují sklon nastavený pro přístroj, přístroj se obrátí, resp. změní svůj směr jízdy.

#### Dešťový senzor

Přístroj je podle modelu vybaven dešťovým senzorem, který v aktivovaném stavu při dešti přerušuje průběh sečení a zajistí návrat přístroje do základny.

## Kamerové senzory

Kamerové senzory slouží k rozpoznání sečené plochy a identifikaci předmětů. Tyto senzory aktivují v případě potřeby vyhýbací manévry s cílem předejít kolizi.

## 2.5 Symboly na stroji

| Symbol | Význam                                                                                                                                                                                   |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!                                                                                                                                    |
|        | Nebezpečí kvůli vymrštovaným předmětům!<br>Varování – dávejte si pozor na vymrštěné části – okolo stojící osoby se musí zdržovat mimo dosah!<br>Dodržujte bezpečnostní vzdálenost!       |
|        | Před zahájením práce na stroji nebo jeho zvednutím aktivujte aretační zařízení.<br>Před zahájením kontroly nebo údržby zkontrolujte, zda se hlavní vypínač nachází v poloze „OFF“ (VYP). |
|        | Nedotýkejte se otáčejících žacích nožů.<br>Nepoužívejte stroj jako dopravní prostředek.                                                                                                  |
|        | Spodní stranu sekačky neumývejte.                                                                                                                                                        |

| Symbol                                                                           | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Hlukové emise výrobku do okolí vyhovují platným směrnici a předpisům EU a Spojeného království, jakož i zákonným podmínkám státu Nový Jižní Wales uvedeným v nařízení „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Hladina akustického výkonu výrobku je uvedena v technických údajích a na typovém štítku. |

## 2.6 Popis funkce

### Pohyb po travní ploše

Kamerový systém sekačky umožňuje rozpoznávat travní plochy a určovat, které jejich části je třeba sekat. V továrním nastavení provádí přístroj sekání v pruzích, aby trávník byl zpracován rovnoměrně a měl upravený vzhled. V aplikaci in-TOUCH® lze přístroj přepnout do režimu náhodného sečení.

Rozpoznávání překážek, jako jsou například stěny, ploty nebo zahradní nábytek, zajišťují v reálném čase kamery a senzory. Jestliže přístroj zjistí přítomnost pevné, nepohyblivé překážky, zastaví se, couvne a změní směr jízdy tak, aby mohl pokračovat v sečení.

Sekačka je dále vybavena dešťovým senzorem, který rozpozná déšť a zastaví sečení, aby se přístroj mohl automaticky navrátit k základně. Jakmile tráva opět uschne, bude přístroj pokračovat v sečení. Standardní doba čekání po dobu deště činí 120 minut. Tuto dobu lze upravit v aplikaci in-TOUCH®.

### Sečení a nabíjení

Fáze sečení se neustále střídají s fázemi nabíjení. Jestliže se při sečení sníží nabití akumulátoru k určité mezní hranici, přístroj se vrátí k základně k dobíjení akumulátoru.

Programy sečení jsou předem nastaveny a lze je přizpůsobit na přístroji nebo v aplikaci in-TOUCH®.

Při každém spuštění motoru sekačky se změní směr jeho otáčení, čímž se zdvojnásobuje doba životnosti žacích nožů.

## 2.7 Přehled výrobku (01)

| Č. | Součást                             |
|----|-------------------------------------|
| 1  | Ovládací panel s displejem (uvnitř) |
| 2  | Nastavení výšky sečení (vnitřní)    |

| Č. | Součást                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------|
| 3  | Dešťový senzor                                                        |
| 4  | Kryt                                                                  |
| 5  | Tlačítko STOP (ihned zastaví přístroj, žací nože zastaví do 2 sekund) |
| 6  | Přední kolečka (řiditelná)                                            |
| 7  | Žací ústrojí                                                          |
| 8  | Pohonné kolo                                                          |
| 9  | Nožový buben                                                          |
| 10 | Upevňovací šroub                                                      |
| 11 | Protahovací nůž                                                       |
| 12 | Žací nůž                                                              |
| 13 | Šachta na akumulátor                                                  |
| 14 | Nabíjecí kontakty                                                     |
| 15 | Pásek LED                                                             |
| 16 | Kamera                                                                |

## 2.7.1 Rozsah dodávky (02)

K rozsahu dodávky patří zde uvedené položky. Zkontrolujte, zda jsou obsaženy všechny položky:

| Č. | Součást                    |
|----|----------------------------|
| 1  | Robotická sekačka na trávu |
| 2  | Síťový zdroj               |
| 3  | Základna                   |
| 4  | Návod k použití            |
| 5  | Akumulátor                 |
| 6  | Klíč na šrouby             |
| 7  | Zemní šrouby (5×)          |

## 2.7.2 Ovládací panel (03)

| Č. | Součást                                                                                                                                                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | WLAN: Rozsvícení symbolu značí, že sekačka je připojena k bezdrátové síti WLAN. Zhasnutý symbol znamená, že připojení k síti WLAN není k dispozici.       |
| 2  |  (Symbol zámku): Znamená, že ovládání přístroje vyžaduje zadání hesla. |

| Č. | Součást                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3  | Bluetooth: Rozsvícení symbolu značí, že sekačka je připojena prostřednictvím rozhraní Bluetooth. Zhasnutý symbol znamená, že připojení prostřednictvím rozhraní Bluetooth není k dispozici.                                                                                                     |
| 4  | Příjem sítě WLAN: Zobrazuje sílu signálu bezdrátové sítě WLAN.                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5  |  (Symbol akumulátoru): Zobrazuje stav nabití akumulátoru.                                                                                                                                                      |
| 6  |  (Tlačítko OK): Potvrzení zadání.                                                                                                                                                                              |
| 7  |  (Tlačítko Home/Nahoru): Při stisknutí tohoto tlačítka se sekačka vrátí zpět k základně k nabití akumulátoru. Současně toto tlačítko slouží k pohybu v nabídce přístroje směrem nahoru.                        |
| 8  |  (Tlačítko Start/Dolů): Po stisknutí tohoto tlačítka přístroj zahájí sečení. Současně toto tlačítko slouží k pohybu v nabídce přístroje směrem dolů. Stisknutím a podržením tlačítka potvrdíte vytvoření mapy. |
| 9  |  (Tlačítko On/Off (Zap/Vyp)): Zapnutí a vypnutí přístroje.                                                                                                                                                     |
| 10 | Žací nože aktivní: Tento symbol znamená, že žací nože sekačky jsou zapnuté.                                                                                                                                                                                                                     |
| 11 | Displej: Zobrazuje aktuální provozní stav přístroje, název vybrané nabídky, její body a funkce, které mají být zvoleny.                                                                                                                                                                         |

### 2.7.3 Akumulátor

Akumulátor může vyměnit uživatel.

**UPOZORNĚNÍ** Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte. Akumulátor je možné skladovat v jakémkoli stavu nabití. Přerušování nabíjení akumulátor nepoškozuje. Akumulátor lze nabít jen v případě, že je přístroj zapnutý.

- Akumulátor je při dodání částečně nabitý. Za běžného provozu se akumulátor přístroje nabíjí pravidelně. K tomuto účelu přístroj najede do základny.
- Integrovaná elektronika sledování nabíjení automaticky ukončí nabíjení při dosažení 100% stavu nabití.

- Operace nabíjení funguje jen při dokonalém kontaktu nabíjecích kontaktů základny s kontaktními plochami na přístroji.
- Akumulátor je dovoleno používat pouze v teplotním rozmezí od 3 do 55 °C. Při teplotách nižších než 3 °C a vyšších než 55 °C vestavěné ochranné spínání zabraňuje nabíjení, aby se předešlo poškození akumulátoru.
- Jestliže se navzdory plnému nabití zkracuje výrazně doba provozu akumulátoru, je třeba samostatně vyměnit akumulátor za nový.
- Jestliže je akumulátor kvůli stárnutí nebo příliš dlouhému uskladnění vybitý pod výrobcem určený práh, nelze jej již znovu nabít. Akumulátor a elektronický monitorovací systém nechejte zkontrolovat, popř. vyměnit prodejcem, technikem nebo servisním partnerem AL-KO.
- Stav akumulátoru se zobrazí na displeji. Přibližně po 3 měsících zkontrolujte stav akumulátoru. Přístroj zapněte a odečtěte stav nabití akumulátoru. Jestliže je akumulátor nabitý již jen přibližně z 30 % nebo méně, postavte přístroj do základny a zapněte ho, aby se nabil akumulátor. Případně lze k nabíjení akumulátoru použít externí nabíječku (není součástí dodávky; lze ji objednat jako příslušenství k sortimentu AL-KO 18 V / 36 V 1 Battery 2 Voltages). Jestliže byl nabíjecí sloupek odebrán ze základny za účelem skladování, je třeba jej nejdříve namontovat v opačném pořadí úkonů a teprve poté základnu opět připojit k síti.
- Jestliže do přihrádky na akumulátor unikl elektrolyt: Přístroj nechejte opravit v servisním středisku AL-KO!
- Jestliže byl akumulátor demontován z přístroje: Jestliže byly oči nebo ruce zasaženy unikajícím elektrolytem, ihned je umyjte vodou. Poté neprodleně vyhledejte lékaře!

### 2.7.4 Základna (04 - 06)

QR kód na základně umožňuje přístroji navigaci zpět k základně. Přístroj během jízdy okolo okraje základny tento kód rozpozná. Udržujte QR kód v čistotě, nepoškrábejte a nezakrývejte jej. Pouze tak lze zajistit bezchybný návrat přístroje k základně.

| Č. | Součást           |
|----|-------------------|
| 1  | LED               |
| 2  | QR kód            |
| 3  | Nabíjecí kontakty |

**Stanoviště základny (05)**

- Pokud možno co nejkratší cesta k největší sečené ploše
- Rovný podklad
- Chráněné před přímým slunečním zářením a silnými povětrnostními vlivy
- Možnost připojení elektrického napájení
- Volný přístup pro robotickou sekačku na trávu
- Dbejte, aby sekačka najížděla do základny zprava a opouštěla ji směrem proti chodu hodinových ručiček.
- Pro optimální funkčnost aplikace inTOUCH® doporučujeme, aby alespoň základna měla dokonale příjem signálu WLAN. Ještě lepší je pokrýt signálem celou sečenou plochu, aby bylo zajištěno spolehlivé spojení během celého provozu.

**Vzdálenost základny (06)**

| Vzdálenost   | Rozměry        |
|--------------|----------------|
| Vzdálenost A | 5 cm až 10 cm  |
| Vzdálenost B | Více než 1,5 m |

**3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY****3.1 Obsluha**

- Přístroj nesmí samostatně používat mladiství mladší 16 let nebo osoby s omezenými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi a dále osoby, které nejsou seznámeny s návodem k použití. Respektujte eventuelní zemské specifické bezpečnostní předpisy týkající se minimálního věku uživatele.
- Neobsluhujte přístroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

**3.2 Osobní ochranné vybavení**

- Aby nedošlo k úrazu, noste předpisové oblečení a bezpečnostní vybavení.
- Osobní ochranné vybavení se skládá z:
  - dlouhé kalhoty a pevná obuv.
  - při údržbě a péči: ochranné rukavice.

**3.3 Bezpečnost osob a zvířat**

Ve veřejně přístupných areálech musí být kolem oblasti sečení umístěna výstražná upozornění s tímto obsahem:

**⚠ POZOR! Automatická sekačka na trávu v provozu!** Nepřibližujte se k přístroji! Dávejte pozor na děti a zvířata!

- Za provozu zajistěte, aby se osoby a zejména děti a zvířata nezdržovaly v blízkosti přístroje nebo na něm, a aby si s ním nehrály.
- Sezení na přístroji a zasahování dovnitř mezi žací nože je zakázáno!
- Tělo a oděv držte v dostatečné vzdálenosti od řezacího ústrojí.
- K ochraně nočních zvířat, jako např. ježků, nepoužívejte robotickou sekačku za tmy.

**3.4 Bezpečnost stroje**

- Před zahájením práce zajistěte, aby se v pracovní oblasti přístroje nenacházely žádné předměty (například větve, kusy skla, kovů a oděvů, kameny, zahradní nábytek, zahradnické náčiní nebo hračky). Tyto předměty by mohly poškodit řezací nože přístroje nebo by je přístroj mohl poškodit.
- Přístroj používejte jen za následujících podmínek:
  - Přístroj není znečištěný.
  - Přístroj nevykazuje žádná poškození ani nejeví známky opotřebení.
  - Všechny ovládací prvky fungují.
  - Základna a síťová část včetně elektrických přívodů jsou nepoškozené a fungují.
- Poškozené díly vždy vyměňte za originální náhradní díly výrobce.
- Po poškození nechejte přístroj opravit.
- Uživatel přístroje je odpovědný za nehody přístroje s jinými osobami nebo za jejich majetek.

**3.5 Bezpečnost elektrických součástí**

- Přístroj nikdy neprovodujte, je-li na sečené ploše v provozu postřikovač trávniku.
- Přístroj nikdy nepostříkujte vodou.
- Přístroj neotevírejte.
- V případě požáru používejte při hašení ochranu dýchacích cest a při požáru baterie přijměte mimořádná opatření pro chlazení.

## 4 MONTÁŽ

### 4.1 Vybalení přístroje

1. Obal otevřete opatrně.
2. Všechny komponenty vyjměte opatrně z obalu a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy.

**Upozornění:** V případě škod způsobených během přepravy ihned informujte svého specializovaného prodejce nebo servisního partnera.

3. Zkontrolujte rozsah dodávky, viz viz *Kapitola 2.7.1 "Rozsah dodávky (02)", strana 249.*

Jestliže budete přístroj zasílat dál, uschovejte si originální obal a doprovodné dokumenty. Obal a dokumenty jsou potřeba i pro zpětné zásilky.

### 4.2 Instalace základny (07, 08)

1. Základnu umístěte za dodržení potřebných vzdáleností (06) na předem připravené místo takto:
  - Vodorovně (zkontrolovat vodováhou)
  - Přímý a rovný výjezd a výjezd
  - Bez převýšení (u následného zašroubování zemních šroubů se nabíjecí sloupek nesmí ohnout nebo naklonit)
2. Zasuňte nabíjecí sloupek (07/1) a základnovou desku (07/2) do sebe a utáhněte spoje.
3. Pomocí zemních šroubů (08/2) upevněte základnu (08/1) k zemi.

### 4.3 Připojení základny k elektrickému napájení (09, 10)

**UPOZORNĚNÍ** Poškozený připojovací kabel nesmí být připojen k napájecímu zdroji ani se ho nesmí nikdo dotýkat, dokud není zcela odpojen od napájecího zdroje. Poškozené připojovací kabely mohou vést ke kontaktu s částmi pod napětím a způsobit tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

1. Přišroubujte kabel nabíjecí stanice (09/1) pevně ke kabelu síťového zdroje (09/2).
2. Síťovou zástrčku síťového zdroje zasuňte do zásuvky chráněné proti dešti.
3. Síťový zdroj (10/2) upevněte pomocí dvou šroubů (10/1) na suchém a před přímým slunečním zářením chráněném místě, v dostatečné blízkosti od základny.

**UPOZORNĚNÍ** Síťový zdroj doporučujeme připojit k elektrické síti přes proudový chránič FI se jmenovitým vybavovacím svodovým proudem <30 mA.

### 4.4 Kontrola spojení základny

1. Zkontrolujte, zda svítí kontrolka LED na přední straně nabíjecího sloupku. Pokud ne:
  - Vytáhněte síťovou zástrčku.
  - Zkontrolujte všechna zásuvná spojení napájení, zda jsou správně usazena a zda nejsou poškozena.

### Indikace stavu kontrolky LED

| LED                      | Provozní stavy                                                                                                                              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Světlo vypnuto           | ■ Bez proudu                                                                                                                                |
| Trvalé modré světlo      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulátor je nabitý.</li> <li>■ Napájení je k dispozici, avšak akumulátor se nenabíjí.</li> </ul> |
| Přerušované modré světlo | ■ Akumulátor se nabíjí.                                                                                                                     |

### 4.5 Příprava sečených oblastí (11)

1. Zkontrolujte, zda plocha trávníku není větší než plošný výkon přístroje. V případě příliš velké plochy trávníku vzniká nepravidelně posečený trávník. Případně zmenšete sečenou plochu trávníku.
2. Před montáží základny a před uvedením přístroje do provozu: Posekejte trávník sekačkou na trávu tak, aby trávník byl nízký.
3. Z trávníku odstraňte překážky:
  - Ploché překážky, které lze přejet a které by mohly poškodit žací nože (například ploché kameny, přechody z trávníku na terasu nebo cesty, desky, obrubníky apod.)
  - Díry a vyvýšeniny v trávníku (například krtiny, podrytí, jedlové šišky, spadané ovoce apod.)
  - Strmá stoupání nebo klesání, která překračují maximální přípustné stoupání přístroje (viz *"technické údaje", strana 000*) oplotte.
  - Keře a houští, živé ploty, které se mohou rozšiřovat



**UPOZORNĚNÍ** Aby nedošlo k jejich poškození, uchovejte prodlužovací kabely mimo dosah pohyblivých nebezpečných částí. Poškozené kabely mohou vést ke kontaktu s částmi pod napětím a mohou představovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## 5 UVEDENÍ DO PROVOZU

Tato kapitola popisuje jednání a nastavení, která jsou třeba k prvnímu uvedení přístroje poprvé do provozu. Bezpodmínečně dbejte, abyste všechny kroky uvedení do provozu prováděli postupně.

Všechna ostatní nastavení viz viz *Kapitola 7 "Nastavení", strana 254.*

### 5.1 Nabíjení akumulátoru

Za běžného provozu se akumulátor přístroje automaticky pravidelně nabíjí.

**UPOZORNĚNÍ** Před prvním použitím akumulátor úplně nabíjte. Akumulátor je možné skladovat v jakémkoli stavu nabíjení. Přerušování nabíjení akumulátor nepoškozuje. Akumulátor lze nabít jen v případě, že je přístroj zapnutý.

1. Přístroj postavte do základny tak, aby se kontaktní plochy přístroje dotýkaly nabíjecích kontaktů základny.
2. Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  zapnete přístroj.

### 5.2 Spuštění přístroje

#### Přístroj se nachází v nabíjecí stanici

Jestliže se robotická sekačka nachází v nabíjecí stanici, spustí se automaticky.

#### Přístroj se nenachází nesvíí v nabíjecí stanici

1. Přístroj zapnete stisknutím a přidržením tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  po dobu cca tří sekund.
  - Přibližně po uplynutí 40 sekund se rozsvítí ovládací panel.

#### Potvrzení vytvoření mapy

1. Stiskněte a podržte tlačítko Start/Dolů .
  - Na ovládacím panelu se zobrazí aktuální čas.
2. Jestliže na ovládacím panelu svítí symbol zámku, odemkněte jej zadáním kódu PIN (viz kapitulu „Provedení základních nastavení“).

## 5.3 Provedení základních nastavení

### Zadání přednastaveného kódu PIN

1. Spustíte přístroj dle pokynů. (Viz kapitulu „Spuštění přístroje“).
  - Na ovládacím panelu se standardně zobrazí **0000**. Pozice pro zadávání číslic se nachází zcela vlevo a její zobrazení se střídavě mění mezi znakem „-“ a aktuální hodnotou.
2. Zadejte přednastavený kód PIN **0000**. Krátkým stisknutím tlačítka OK  (kratším než 1 sekundu) potvrdíte zadanou číslici a přemístíte se k další číslici vpravo.
3. Po zadání poslední číslice (zcela vpravo) opět stiskněte tlačítko OK , čímž potvrdíte zadání kódu PIN.
  - Přístroj je připraven k použití a symbol zámku na ovládacím panelu zhasne.

### Zadání nového kódu PIN

1. Současně podržte stisknutá tlačítka Start/Dolů  a Home/Nahoru . Zobrazí se displej s možnostmi nastavení.
  - Na ovládacím panelu se zobrazí nápis **SET**.
2. Pomocí tlačítka Home/Nahoru  vyberte položku nabídky **CFG** a výběr potvrdíte stisknutím tlačítka OK .
  - Na ovládacím panelu se standardně zobrazí **0000**. Pozice pro zadávání číslic se nachází zcela vlevo a její zobrazení se střídavě mění mezi znakem „-“ a aktuální hodnotou.
3. Zadejte kód PIN **0985**.
4. Stisknutím tlačítka Home/Nahoru  hodnotu (0-9) zvýšíte, stisknutím tlačítka Start/Dolů  hodnotu snížíte. Potvrdíte zadání krátkým stisknutím tlačítka OK  (kratším než 1 sekundu).
  - Na ovládacím panelu začne blikat další číslice. Je-li třeba zadání opakovat, lze se delším stisknutím tlačítka OK  přemístit zpět na výběr sousední číslice vlevo.
5. Po zadání poslední číslice opět stiskněte tlačítko OK , čímž potvrdíte zadání kódu PIN.

- Na ovládacím panelu se zobrazí nápis **ELEC**.
- 6. Stiskněte tlačítko Home/Nahoru  a vyberte položku nabídky **PASS**.
  - Na ovládacím panelu se zobrazí **0000**.
- 7. Zadejte nový kód PIN stejným způsobem, jak je uvedeno v kroku 4.
- 8. Po zadání poslední číslice opět stiskněte tlačítko OK , čímž potvrdíte zadání kódu PIN.
  - Na ovládacím panelu se zobrazí **0000**.
- 9. Vypněte přístroj stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp) .
  - Nový kód PIN je nyní uložen v přístroji.

## 5.4 Nastavení výšky sečení (12)

Výšku sečení lze ručně plynule nastavit v rozmezí 30–60 mm.

**UPOZORNĚNÍ** Pro automatickou kalibrační jízdu a také pro nastavení počátečních bodů se doporučuje výška sečení 55 mm.

1. Nastavte výšku sečení. Aktuální výška sečení se zobrazuje v milimetrech:
  - Zvýšení výšky sečení (tzn. výšky trávniku): Otáčejte otočný knoflík proti směru hodinových ručiček (12/1).
  - Snížení výšky sečení (tzn. výšky trávniku): Otáčejte otočný knoflík ve směru hodinových ručiček (12/2).

## 6 OBSLUHA

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění.** Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Před zapnutím vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a funkční!

**UPOZORNĚNÍ** Při obsluze stroje a jeho periferních zařízení je třeba dbát na to, aby se obsluha neohýbala ani nenatohovala. Vždy dodržujte pevný postoj a rovnováhu, zejména ve svazích. Chodte pomalu a rozvážně, neběhejte.

### 6.1 Zahájení sečení

1. Stiskněte tlačítko Start/Dolů .
2. Do 5 sekund poté stiskněte tlačítko OK .
  - Přístroj zahájí sečení.

### 6.2 Návrat přístroje do základny

1. Stiskněte tlačítko Home/Nahoru .
2. Do 5 sekund poté stiskněte tlačítko OK .
  - Sekačka se automaticky vrátí k základně.

### 6.3 Přerušování režimu sečení

1. N přístroji stiskněte současně tlačítka Home  a OK .
  - Přístroj automaticky najede zpět do základny.

**UPOZORNĚNÍ** V nebezpečných situacích lze přístroj zastavit stisknutím tlačítka STOP.

### 6.4 Vypnutí přístroje

1. Po dobu 3 sekund podržte stisknuté tlačítko On/Off (Zap/Vyp) .
  - Na ovládacím panelu se zobrazí ukazatel průběhu.

### Vynucené vypnutí

1. Podržte stisknuté tlačítko On/Off (Zap/Vyp)  po dobu delší než 5 sekund.
  - Sekačka se vypne.

## 7 NASTAVENÍ

### 7.1 Rádiový modul WLAN a aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Robotická sekačka na trávu je vybavena rádiovým modulem WLAN. To umožňuje komfortní řízení, nastavování a kontrolu pomocí aplikace mobilního zařízení (smartphone, tablet).

Prostřednictvím aplikace lze provádět všechna podrobná nastavení robotické sekačky, jako jsou například program sečení, dešťový senzor, režim Eco Mode a aktualizace firmwaru. Aplikace slouží též k pohodlnému sledování a ovládání robotické sekačky.

Sekačku lze provozovat i bez použití aplikace. V takovém případě probíhá spuštění přístroje manuálně. Pamatujte prosím, že některé funkce, které lze ovládat prostřednictvím aplikace, nejsou v tomto provozním režimu k dispozici.

**UPOZORNĚNÍ** Použité mobilní zařízení vyžaduje připojení k internetu, aby bylo možné používat aplikaci AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**UPOZORNĚNÍ** Aby byla robotická sekačka na trávu neustále aktualizována nejnovějším softwarem, musí být připojena k internetu prostřednictvím sítě WLAN. Aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden informuje, kdy jsou k dispozici nové aktualizace softwaru pro robotickou sekačku. Ty se stahují automaticky.

### Aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden je k dispozici pro zařízení se systémem Android v Google Play Store a pro zařízení se systémem iOS v Apple App Store:



Naskenujte tento QR kód a zjistíte, jak nainstalovat aplikaci AL-KO inTOUCH® Smart Garden do svého smartphonu. Získáte zde také další informace o svém přístroji. Můžete jej také použít k připojení chytrého zařízení k internetu.

**UPOZORNĚNÍ** Robotická sekačka na trávu se připojuje výhradně k síti WLAN 2,4 GHz. Síť WLAN 5 GHz nejsou podporovány.

Ke spojení vaší robotické sekačky na trávu vyba-vené WLAN s aplikací AL-KO inTOUCH® Smart Garden se musí robotická sekačka na trávu a smartphone nacházet v dosahu směrovače s dostatečnou intenzitou signálu (doporučení: min. 50 %).

1. Spustíte aplikaci AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Vytvoření **jednorázového** uživatelského účtu:
  - Klikněte na „Přihlášení / registrace“ > „Zaregistrovat se“.
  - Zadejte e-mailovou adresu a heslo.
  - Aktivujte pole „Přečteno a souhlasím...“.
  - Klikněte na tlačítko „Zaregistrovat se“.
3. Přihlaste se k vytvořenému uživatelskému účtu.
4. Klepnutím na „Přidat nové zařízení“ spustíte průvodce připojením.
5. Dodržujte další pokyny.

**UPOZORNĚNÍ** Jestliže se robotická sekačka na trávu pohybuje v oblasti zahrady se slabým nebo žádným připojením WLAN, nastavení aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden se provedou až tehdy, když se robotická sekačka na trávu vrátí zpět do oblasti s dobrým signálem. Jestliže intenzita signálu směrovače lokální sítě WLAN nepokrývá celou zahradu, lze tento dosah zvětšit běžným opakovačem.

V případě poruchy vám pomůže prodejce s nainstalovanou aplikací AL-KO inTOUCH Smart Garden®. Ovládání robotické sekačky na trávu musí být prodejci povoleno prostřednictvím aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Vedle vzdáleného přístupu k připojené robotické sekačce na trávu nabízí aplikace AL-KO inTOUCH® Smart Garden další funkce, jako např. spojení s jinými přístroji AL-KO, oznámení typu push v případě poruchy.

### 7.2 Zřízení nového připojení v aplikaci inTOUCH®

Stávající spojení s routerem může být odpojeno. Přístroj tak bude na 30 minut připravený pro vytvoření nového spojení.

**UPOZORNĚNÍ** K pozdějšímu vytvoření spojení musí být spojení nejdříve znovu odpojeno, a to i v případě, že přístroj předtím nebyl spojen s routerem.

1. Na sekačce podržte stisknuté tlačítko OK OK po dobu 5 sekund, až se na ovládacím panelu rozsvítí symbol Bluetooth.
2. Následně můžete v aplikaci inTOUCH® vytvořit nové připojení.

### 7.3 Nastavení dešťového senzoru

**UPOZORNĚNÍ** Sečení suché trávy snižuje míru znečištění. Aktivaci dešťového senzoru a nastavením doby prodlevy lze předejít sečení mokré trávy přístrojem.

Je-li dešťový senzor aktivní, přístroj najede s počínajícím deštěm do základny. Tam zůstane, dokud dešťový senzor neuschne. Poté ještě nějaký čas (nastavený jako prodleva) počká, než bude pokračovat v sečení. Citlivost dešťového senzoru lze nastavit.

## 8 ÚDRŽBA A PÉČE

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění.** Ostrohraně a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

### 8.1 Čištění

**POZOR! Nebezpečí vyplývající z vody.** Voda v robotické sekačce na trávu a v základně způsobuje poškození elektrických součástek.

- Robotickou sekačku na trávu a základnu nepostříkujte vodou.

#### Čištění robotické sekačky na trávu

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí poranění řezacími noži.** Řezací nože jsou velmi ostré a mohou způsobit pořezání.

- Noste ochranné rukavice!
- Dávejte pozor, abyste se žádnou částí těla nepřiblížili k řezacím nožům.

Provedte jednou týdně:

1. Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  vypněte přístroj.
2. Vyměňte akumulátor.
3. Povrch krytu omyjte, okartáčujte, setřete vlhkým hadrem nebo jemnou houbou.
4. Dno, žací ústrojí a žací nože okartáčujte.
5. Zkontrolujte žací nože, zda nejsou poškozené. Případně je vyměňte: viz *Kapitola 8.3 "Výměna žacích nožů", strana 256*.
6. Hadříkem z mikrovlákna opatrně očistěte kameru na přístroji.

#### Čištění základny

1. Před zahájením čištění odpojte základnu od napájecího zdroje.
2. Ze základny pravidelně odstraňujte zbytky trávy a listů nebo jiné předměty.
3. Povrch základny setřete vlhkým hadrem nebo jemnou houbou.
4. Okolí QR kódu pravidelně otírejte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem, aby kód byl vždy čistý a dobře čitelný.

## 8.2 Pravidelná kontrola

### Všeobecná kontrola

1. Jednou týdně zkontrolujte celou instalaci, zda není poškozená:
  - Stroj
  - Základna
  - Síťový zdroj
  - Kamera
2. Vadné díly vyměňte za originální náhradní díly výrobce nebo je nechejte vyměnit servisním střediskem výrobce.

### Kontrola volnoběhu koleček

Provedte jednou týdně:

1. Oblasti kolem koleček důkladně očistěte od zbytků trávy a znečištění. Používejte ruční smetáček a hadr.
2. Zkontrolujte, zda se kolečka otáčejí volně a zda jsou řiditelná.  
**Upozornění:** Jestliže se kolečka otáčejí obtížně nebo nejsou řiditelná, nechejte je vyměnit v servisním středisku výrobce.

### Zkontrolujte kontaktní plochy robotické sekačky na trávu

1. Nečistoty setřete hadrem a poté lehce namažte tukem na kontakty.

### Kontrola nabíjecích kontaktů základny

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Hadříkem otřete nečistoty na nabíjecích kontaktech.

## 8.3 Výměna žacích nožů

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí poranění řezacími noži.** Řezací nože jsou velmi ostré a mohou způsobit pořezání.

- Noste ochranné rukavice!
- Dávejte pozor, abyste se žádnou částí těla nepřiblížili k řezacím nožům.

**POZOR! Poškození přístroje nesprávnou opravou.** Vyrovnáním ohnutých vestavěných řezacích nožů může dojít k poškození nožového bubnu.

- Ohnuté řezací nože nikdy nenarovnávejte.
- Ohnuté řezací nože vyměňte za originální náhradní díly výrobce.

Opotřebené nebo ohnuté žací nože je třeba vyměnit.

1. Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  vypněte přístroj.

2. Vyjměte akumulátor.
3. Přístroj položte žacími noži směrem nahoru.
4. Vyšroubujte upevňovací šrouby a vyjměte úložné desky žacích nožů.
5. Vyjměte žací nože z uložení.
6. Uložení nožů očistěte měkkým kartáčem.
7. Výměna žacích nožů:

■ Jestliže žací nože nebyly od první montáže ještě otočeny: Žací nože otočte o 180° a znovu je nasadte do uložení nožů tak, aby nabroušená strana ukazovala k přístroji a znovu ručně zašroubujte upevňovací šrouby.

■ Jestliže již byly žací nože od první montáže jednou otočeny: Nové žací nože nasadte do uložení tak, aby nabroušená strana ukazovala k přístroji, a ručně zašroubujte upevňovací šrouby.

**Upozornění:** Vždy používejte výhradně originální náhradní díly výrobce.

V případě silného znečištění, které nelze odstranit kartáčem, musí dojít k výměně nožového bubnu. Nevyváženost totiž může vést ke zvýšené hlučnosti, zvýšenému opotřebení a poruchám funkce.

Protahovací nože se nacházejí na horní části nožového bubnu a zpravidla je není třeba měnit.

## 8.4 Výměna akumulátoru (13, 14)

1. Otevřete (13/a) přihrádku akumulátoru (13/1) na zadní straně sekačky.
2. Stiskněte pojistné tlačítko akumulátoru (13/2) a vyjměte (14/a) akumulátor z přihrádky.
3. Vyměňte akumulátor (14/1).
4. Do přihrádky akumulátoru vložte nový akumulátor. Zkontrolujte, zda pojistka na akumulátoru zaskočila na místo a zda je akumulátor pevně usazený.
5. Zavřete přihrádku akumulátoru.

## 9 POMOC PŘI PORUCHÁCH

Opravy a servis svěřujte autorizovanému odbornému servisu.

### 9.1 Korekce chyb přístroje a používání

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění.** Ostré a pohybující se části přístroje mohou vést k poranění.

- Před úplným zastavením se nedotýkejte pohyblivých a nebezpečných součástí přístroje.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

**ⓘ UPOZORNĚNÍ** V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

| Porucha                                                              | Příčina                              | Odstranění                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED na nabíjecí stanici nesvítí.</b>                              |                                      |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | Bez proudu                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte, zda je nabíjecí stanice řádně připojena k nabíječce.</li> <li>■ Zkontrolujte, zda je nabíječka správně připojena k funkční elektrické zásuvce.</li> </ul> |
| <b>Modrá LED na nabíjecí stanici svítí před dokončením nabíjení.</b> |                                      |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | Nabíjecí stanice se přehřívá.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte nabíjecí stanici na stinné stání, nebo vyčkejte, až její teplota poklesne.</li> </ul>                                                                        |
| <b>Přístroj se po připojení k nabíjecí stanici vypíná.</b>           |                                      |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | Nabíjecí stanice se přehřívá.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte nabíjecí stanici na stinné stání, nebo vyčkejte, až její teplota poklesne.</li> </ul>                                                                        |
| <b>Přístroj na pracovním prostoru klouže</b>                         |                                      |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                      | Nedostatečná přilnavost hnacích kol. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte a očistěte kola.</li> </ul>                                                                                                                                |

| Porucha                                                   | Příčina                                                                                          | Odstranění                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | Svah je strmější než maximální přípustný sklon svahu (viz <i>"technické údaje", strana 000</i> ) | ■ Vynulujte sečenou oblast, aby přístroj nevjížděl na strmé svahy.                                                            |
|                                                           | Tráva je vyšší než 60 cm.                                                                        | ■ Zkraťte travu na výšku menší než 60 cm.                                                                                     |
| <b>Přístroj často naráží do překážek.</b>                 |                                                                                                  |                                                                                                                               |
|                                                           | Tráva je vyšší než 60 cm.                                                                        | ■ Zkraťte travu na výšku menší než 60 cm.                                                                                     |
| <b>Přístroj se spouští, ale žací nůž se neotáčí.</b>      |                                                                                                  |                                                                                                                               |
|                                                           | Přístroj hledá nabíjecí stanici.                                                                 | Když se sekačka nabíjí a automaticky vyhledává nabíjecí stanici, žací nůž se neotáčí.                                         |
| <b>Přístroj se nezapne.</b>                               |                                                                                                  |                                                                                                                               |
|                                                           | Akumulátor je vybitý.                                                                            | Přístroj nabijte v základně.                                                                                                  |
| <b>Přístroj uvízne a zahrabe se. Kola se otáčejí dál.</b> |                                                                                                  |                                                                                                                               |
|                                                           | ■ Nárazové senzory nereagují.                                                                    | Obráťte se na servisní středisko výrobce.                                                                                     |
|                                                           | ■ Tráva je příliš vysoká.                                                                        | ■ Výšku sečení nastavte výše, pak ji postupně snižujte na požadovanou výšku.<br>■ Trávu posekejte nakrátko sekačkou na trávu. |
|                                                           | ■ Přístroj uvízl na nerovnosti v trávníku.                                                       | Odstraňte nerovnosti.                                                                                                         |
| <b>Kola přístroje se opakovaně protácejí.</b>             |                                                                                                  |                                                                                                                               |
|                                                           | ■ Pod přístrojem se nacházejí předměty.                                                          | Odstraňte předměty.                                                                                                           |
|                                                           | ■ Tráva je příliš mokrá.                                                                         | Vynulujte sečenou oblast a nechtejte přístroj pracovat na suché trávě.                                                        |
| <b>Výsledek sečení je nestejný.</b>                       |                                                                                                  |                                                                                                                               |
|                                                           | ■ Doba sečení je příliš krátká.                                                                  | Naprogramujte delší doby sečení.                                                                                              |
|                                                           | ■ Sečená plocha je příliš velká.                                                                 | Zmenšete sečenou plochu.                                                                                                      |
|                                                           | ■ Nastaven příliš nízký stupeň výšky sečení.                                                     | Výšku sečení nastavte výše, pak ji postupně snižujte na požadovanou výšku.                                                    |
|                                                           | ■ Žací nože jsou tupé.                                                                           | Žací nože obraťte nebo v případě potřeby vyměňte.                                                                             |
|                                                           | ■ Na žací nože se navinula tráva nebo jiný předmět.                                              | ■ Vyměňte akumulátor.<br>■ Zkontrolujte žací nůž a odstraňte zbytky trávy nebo jiné předměty.                                 |
|                                                           | ■ Nahromaděná tráva na žacím noži nebo rámu motoru.                                              | Zkontrolujte, zda se žací nůž volně otáčí. V případě potřeby žací nůž očistěte.                                               |
|                                                           | ■ Chyba při rozpoznávání překážek                                                                | Odstraňte překážky, jako jsou například hromady listů, plevel a divoké rostliny.                                              |
| <b>Přístroj neseče vedlejší plochu.</b>                   |                                                                                                  |                                                                                                                               |

| Porucha                                                       | Příčina                                                                                                                                            | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávně vytvořená vícezónová mapa</li> </ul>                                                              | Nainstalujte správně a znovu naprogramujte vícezónové mapy.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Překážky v průchodu mezi vícezónovými mapami.</li> </ul>                                                    | Odstraňte překážky z průchodu mezi vícezónovými mapami.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Příliš úzký průchod.</li> </ul>                                                                             | Zkontrolujte, zda je šířka průchodu dostatečná.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Doba nabíjení překračuje uvedený čas.</b>                  |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Z důvodu vysoké teploty se aktivoval ochranný program nabíjení.</li> </ul>                                  | Přemístěte nabíjecí stanici na stinné místo nebo vyčkejte na nižší teplotu.                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Provozní doba s akumulátorem se podstatně zkracuje.</b>    |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nastaven příliš nízký stupeň výšky sečení.</li> </ul>                                                       | Výšku sečení nastavte výše, pak ji postupně snižujte na požadovanou výšku.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tráva je příliš vysoká nebo vlhká.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nechejte trávu uschnout.</li> <li>Výšku sečení nastavte na vyšší stupeň.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
| <b>Přístroj vibruje nebo je příliš hlučný.</b>                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               | Nevyvážení žacích nožů nebo pohonu žacích nožů                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyměňte akumulátor.</li> <li>Vyčistěte žací ústrojí.</li> <li>Obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ul>                                                                                                                                   |
| <b>Akumulátor nelze nabít, resp. nízké napětí akumulátoru</b> |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nabíjecí kontakty základny jsou znečištěné.</li> <li>Kontaktní plochy přístroje jsou znečištěné.</li> </ul> | Vyčistěte nabíjecí kontakty a kontaktní plochy.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Základna nemá elektrickou energii.</li> </ul>                                                               | Základnu připojte k elektrickému napájení.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Přístroj se netrefí na nabíjecí kontakty.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Přístroj umístěte do základny a zkontrolujte, zda nabíjecí kontakty přiléhají.</li> <li>Obraťte se na servisní středisko výrobce.</li> </ul>                                                                                                         |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Životnost akumulátoru skončila.</li> </ul>                                                                  | Obraťte se na servisní středisko výrobce.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vadná nabíjecí elektronika.</li> </ul>                                                                      | Obraťte se na servisní středisko výrobce.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Displej nezobrazuje.</b>                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               | Na displeji se nezobrazují žádné údaje.                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>Stisknutím tlačítka STOP zastavte přístroj.</li> <li>Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  vypněte a znovu zapněte přístroj.</li> <li>Potvrďte chybu.</li> </ol> |

## 9.2 Kódy chyb a odstraňování závad

** UPOZORNĚNÍ** V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

| Kód chyby | Příčina                                                                                                                                                                                                                             | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Ochrana proti krádeži                                                                                                                                                                                                               | Odblokování zadáním kódu PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E02       | Blokování v důsledku nouzového zastavení                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>                                                                             |
| E03       | Blokování při opuštění trávníku                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Umístěte přístroj na volný trávník do sečené oblasti.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>            |
| E04       | Přístroj najel na překážku a nemůže se vyprostit (například kolize v blízkosti základny)                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte, zda kamera a přední část přístroje nejsou zakryté.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul> |
| E05       | <p>Senzor zvedání byl aktivován:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schránka přístroje se v důsledku zvednutí nebo působení překážky vychýlila směrem nahoru.</li> <li>■ Příliš vysoká tráva (vyšší než 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavte přístroj na rovnou plochu.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>                       |
| E06       | <p>Snímač náklonu byl aktivován:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ překročen max. sklon</li> <li>■ sekačka byla přenesena</li> <li>■ příliš strmý svah</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Postavte přístroj na rovnou plochu.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>                      |



| Kód chyby |      | Příčina                                                                                                                                                                     | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E07       |      | Přístroj se převrátil                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otočte sekačku zpět do normální polohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>                                                     |
| E08       |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přístroj nepřetržitě po dobu 10 sekund naráží na překážku</li> <li>■ Přístroj narazil více než 10krát v průběhu 2 minut</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstraňte překážku.</li> <li>■ Ohradte překážku.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>                                            |
| E09       | E091 | Blokování v důsledku auto-kontroly systému                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> <li>■ Restartujte přístroj.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratťe se na servis.</li> </ul>         |
|           | E092 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E093 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E094 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E10       | E101 | Dlouhodobé potíže softwarové povahy                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> <li>■ Restartujte přístroj.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratťe se na servis.</li> </ul> |
|           | E102 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E103 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E104 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E105 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E106 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E107 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E108 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Kód chyby | Příčina                               | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11       | Sekačka se po dobu 2 minut nepohybuje | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyprostěte sekačku ručně.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>                                                                                                  |
| E12       | Ochrana motoru proti podpětí          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte sekačku k základně a nabijte akumulátor.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> </ul>                                                                        |
| E13       | Dlouhodobé potíže s motorem           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul>                                                                         |
| E14       | Žací nůž chybí nebo je poškozený      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  lze blokování uvolnit a pokračovat ve zpracování úlohy.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Home  a OK  lze blokování uvolnit a odeslat přístroj zpět do základny.</li> <li>■ Zkontrolujte poškození či případnou ztrátu žacího nože.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul> |
| E15       | Návrat k nabíjecí stanici se nezdařil | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte napájecí zdroj / nabíjecí stanici.</li> <li>■ Zkontrolujte, zda je QR kód viditelný.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Kód chyby |      | Příčina                         | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16       | E16  | Chyba při vytváření mapy        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte sekačku k základně.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  pokračujte ve vytváření mapy.</li> </ul> |
|           | E161 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte sekačku k základně.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  pokračujte ve vytváření mapy.</li> </ul> |
|           | E162 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte sekačku k základně.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E163 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte sekačku k základně.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E164 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přemístěte sekačku k základně.</li> <li>■ Stisknutím tlačítek Start  a OK  pokračujte ve vytváření mapy.</li> </ul> |
| E17       |      | Žací motor je zablokovaný       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte akumulátor.</li> <li>■ Odstraňte blokování.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratě se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| E18       |      | Motor pohonu kol je zablokovaný | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte akumulátor.</li> <li>■ Odstraňte blokování.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratě se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| E19       |      | Přetížení žacího motoru         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte akumulátor.</li> <li>■ Odstraňte blokování.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratě se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| E20       |      | Přetížení motoru pohonu kol     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte akumulátor.</li> <li>■ Odstraňte blokování.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratě se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| E21       |      | Zkrat v žacím motoru            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponechejte sekačku chvíli stát.</li> <li>■ Restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratě se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                               |
| E22       |      | Zkrat v motoru pohonu kol       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponechejte sekačku chvíli stát.</li> <li>■ Restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratě se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                               |

| Kód chyby |      | Příčina                                                    | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E23       |      | Příliš nízké napětí baterie                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Připojte sekačku k základně a nabijte ji.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
| E24       |      | Aktivovala se ochrana proti výpadku fáze žacího motoru     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponechejte sekačku chvíli stát.</li> <li>■ Restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| E25       |      | Aktivovala se ochrana proti výpadku fáze motoru pohonu kol | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponechejte sekačku chvíli stát.</li> <li>■ Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul>                            |
| E26       |      | Po opuštění základny se sekačka vypne                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vzdalte sekačku od základny.</li> <li>■ Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul>                               |
| E27       |      | Příhrádka na akumulátor je otevřená                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zavřete příhrádku na akumulátor</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| E28       | E281 | Abnormalita v akumulátoru                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte, zda je teplota akumulátoru normální.</li> <li>■ Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul>         |
|           | E282 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           | E283 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           | E284 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           | E285 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| EE0       |      | Neznámá chyba                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte, zda po uplynutí jedné minuty hlášení zmizí</li> <li>■ Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obráťte se na servis.</li> </ul> |
| F01       |      | Chyba při zadání kódu PIN                                  | Odblokování zadáním kódu PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Kód chyby |      | Příčina                                                | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500      | E501 | Ochrana levého kola proti zkratu fáze                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  restartujte sekačku.</li> <li>■ Jestliže potíže přetrvávají: Obratťe se na servis.</li> </ul> |
|           | E502 | Ochrana pravého kola proti zkratu fáze                 |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E503 | Ochrana žacího nože proti zkratu fáze                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E504 | Příliš nízký stav baterie                              |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E505 | Aktivoval se dešťový senzor                            |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E506 | Základna byla přemístěna, následuj vytvoření nové mapy |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E511 | Nedostatečná kapacita úložště                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E512 | Chyba při zápisu na jednotku USB                       |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E513 | Síť stroje byla odpojena                               |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|           | E514 | Chyba rozhraní serveru                                 |                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 10 PŘEPRAVA

1. Stisknutím tlačítka STOP zastavte přístroj.
2. Stisknutím tlačítka On/Off (Zap/Vyp)  vypněte přístroj.
3. Přístroj zvedněte oběma rukama za kryt:
  - Nedotýkejte se žacích nožů.
  - Žací nože musí vždy směřovat od těla.

**i UPOZORNĚNÍ** Jmenovitá energie akumulátoru činí více než 100 Wh! Proto dbejte na následující pokyny k přepravě!

Obsažený lithium-iontový akumulátor podléhá předpisům pro nebezpečné náklady, ale může být přepravován za zjednodušených podmínek:

- Soukromí uživatelé mohou přepravovat akumulátor po silnici bez jakýchkoli dalších požadavků za předpokladu, že je akumulátor zabalen způsobem vhodným pro maloobchodní prodej a přeprava je určena pro soukromé účely.
- Komerční uživatelé, kteří provádí přepravu ve spojení s hlavní činností (např. dodávky z a ke stavenišťům nebo předváděcím akcím), mohou rovněž využívat toto zjednodušení.

V obou shora uvedených případech musí být nutně učiněna předběžná opatření k zamezení uvolnění obsahu. V dalších případech musí být bez-

podmínečně dodržovány předpisy zákona o nebezpečném zboží! V případě nedodržení hrozí odesílateli a případně dopravci vysoké pokuty.

### Další pokyny k přepravě a odeslání

- Lithiové akumulátory přepravujte, resp. zasílejte pouze v nepoškozeném stavu!
- K přepravě akumulátoru používejte výhradně jen originální kartony nebo kartony vhodné pro nebezpečné zboží (není potřebné u akumulátorů se jmenovitou energií menší než 100 Wh).
- Zalepte otevřené akumulátorové kontakty, abyste zabránili zkratu.
- Akumulátor uvnitř obalu zajistěte před posunutím, aby se zabránilo poškození akumulátoru.
- Při přepravě, popř. odeslání zajistěte správné označení a dokumentaci zásilky (např. balíkovou službou nebo přepravní společností).
- Předem se informujte, zda je možná přeprava zvoleným kurýrem, a označte zásilku.

Přípravu zásilky doporučujeme konzultovat s odborníkem na nebezpečné zboží. Dbejte na případné další národní předpisy.

## 11 SKLADOVÁNÍ

### 11.1 Uskladnění robotické sekačky na trávu

Přes zimu, resp. má-li být mimo provoz déle než 30 dnů, přístroj správně uložte.

1. Plně nabijte akumulátor.
2. Přístroj důkladně vyčistěte (viz *Kapitola 8.1 "Čištění", strana 256*).
3. Uložení přístroje:
  - stojící na všech kolech,
  - na suchém místě chráněném proti mrazu,
  - mimo dosah dětí.
4. Přibližně po 3 měsících skladování zkontrolujte stav akumulátoru (viz *Kapitola 2.7.3 "Akumulátor", strana 250*).

### 11.2 Demontáž a uskladnění základny

Přes zimu, resp. má-li být přístroj mimo provoz déle než 30 dnů, nabíjecí sloupek demontujte a uložte.

1. Uvolněte spoj mezi nabíjecím sloupkem a základovou deskou.
2. Vyjměte šest zemních šroubů, které zajišťují upevnění základny.
3. Uskladněte základnu (viz *Kapitola 11.1 "Uskladnění robotické sekačky na trávu", strana 266*).

## 12 LIKVIDACE

### Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních



- Elektrická a elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k rozřídění, příp. k ekologické likvidaci!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou zabudovány do zařízení pevně, je nezbytné před odevzdáním vyjmout! Jejich likvidace se řídí zákonem o bateriích.
- Vlastník, příp. uživatel elektrických a elektronických zařízení mají zákonnou povinnost je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za smazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady znamená, že se elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Elektrická a elektronická zařízení lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejny elektrospotřebičů (kamenné a online), pokud má obchodník povinnost zpětného odběru, anebo ho nabízí dobrovolně.

Tato prohlášení platí pouze pro zařízení, které jsou instalovány a prodávány v zemích Evropské unie a podléhají Evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

### Pokyny k zákonu o likvidaci baterií (BattG)



- Použité baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k rozřídění, příp. k ekologické likvidaci!

- Informace o bezpečnému vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektrického přístroje a informace o jejich typu a chemickém systému jsou uvedeny v dalších údajích v návodu k použití nebo v montážním návodu.
- Vlastník, příp. uživatel baterií nebo akumulátorů mají zákonnou povinnost je po použití vrátit. Odevzdávání se omezuje na běžné množství v domácnosti.

Použité baterie mohou obsahovat škodliviny nebo těžké kovy, které mohou poškozovat životní prostředí a zdraví. Zužitkování použitých baterií a využití v nich obsažených zdrojů přispívá k ochraně obou těchto důležitých zdrojů.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady znamená, že se baterie a akumulátory nesmí likvidovat spolu s komunálním odpadem.

Pokud se pod odpadkovým kontejnerem nacházejí také znaky Hg, Cd nebo Pb, označuje se tím následující:

- Hg: Baterie obsahuje víc než 0,0005 % rtuti
- Cd: Baterie obsahuje víc než 0,002 % kadmia
- Pb: Baterie obsahuje víc než 0,004 % olova

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejní místa baterií a akumulátorů
- Místa zpětného odběru společného systému zpětného odběru použitých baterií a nepotřebných zařízení

- Místa zpětného odběru výrobce (pokud je členem společného systému zpětného odběru)

Tato prohlášení platí pouze pro akumulátory a baterie, které se prodávají v zemích Evropské unie a podléhají evropskému nařízení 2023/1542 EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci baterií a akumulátorů.

### Informace k balení

Materiály balení jsou recyklovatelné. Obaly zlikvidujte ekologicky.

### Při likvidaci přístroje akumulátor vymějte

Před likvidací přístroje je třeba integrovaný akumulátor vymout a odděleně a ekologicky ho zlikvidovat.

1. Otevřete přihrádku akumulátoru na zadní straně sekačky.
2. Stiskněte pojistné tlačítko akumulátoru a vyjměte akumulátor z přihrádky.

## 15 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

3. Zavřete přihrádku akumulátoru.

## 13 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Další informace k náhradním dílům najdete na:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

## PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA POUŽITIE

### Obsah

|       |                                                                      |     |      |                                                                    |     |
|-------|----------------------------------------------------------------------|-----|------|--------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | O tomto návode na obsluhu .....                                      | 268 | 6.2  | Návrat kosačky do základnej stanice .....                          | 276 |
| 1.1   | Symbody na titulnej strane .....                                     | 269 | 6.3  | Prerušenie kosenia .....                                           | 276 |
| 1.2   | Vysvetlenie symbolov a signálne slová .....                          | 269 | 6.4  | Vypnutie zariadenia .....                                          | 276 |
| 2     | Popis výrobku .....                                                  | 269 | 7    | Nastavenia .....                                                   | 276 |
| 2.1   | Používanie na určený účel .....                                      | 269 | 7.1  | Rádiový modul WLAN a AL-KO v aplikácii inTOUCH® Smart Garden ..... | 276 |
| 2.2   | Možné predvídateľné chybné použitie .....                            | 269 | 7.2  | Nastavenie nového spojenia s aplikáciou inTOUCH® .....             | 277 |
| 2.3   | Zvyškové riziká .....                                                | 269 | 7.3  | Nastavenie dažďového snímača .....                                 | 277 |
| 2.4   | Bezpečnostné a ochranné zariadenia .....                             | 270 | 8    | Údržba a starostlivosť .....                                       | 277 |
| 2.4.1 | Snímače .....                                                        | 270 | 8.1  | Čistenie .....                                                     | 277 |
| 2.5   | Symbody na zariadení .....                                           | 270 | 8.2  | Pravidelná kontrola .....                                          | 278 |
| 2.6   | Opis funkcie .....                                                   | 271 | 8.3  | Výmena rezného noža .....                                          | 278 |
| 2.7   | Prehľad výrobku (01) .....                                           | 271 | 8.4  | Výmena akumulátora (13, 14) .....                                  | 279 |
| 2.7.1 | Súčasť dodávky (02) .....                                            | 271 | 9    | Pomoc pri poruchách .....                                          | 279 |
| 2.7.2 | Ovládací panel (03) .....                                            | 271 | 9.1  | Korekcie chýb prístroja a manipulácie .....                        | 279 |
| 2.7.3 | Akumulátor .....                                                     | 272 | 9.2  | Kódy a odstránenie chýb .....                                      | 281 |
| 2.7.4 | Základná stanica (04- 06) .....                                      | 272 | 10   | Preprava .....                                                     | 287 |
| 3     | Bezpečnostné pokyny .....                                            | 273 | 11   | Skladovanie .....                                                  | 288 |
| 3.1   | Obsluha .....                                                        | 273 | 11.1 | Uskladnenie robotickej kosačky na trávu .....                      | 288 |
| 3.2   | Osobné ochranné prostriedky .....                                    | 273 | 11.2 | Demontáž základnej stanice a uskladnenie .....                     | 288 |
| 3.3   | Bezpečnosť osôb a zvierat .....                                      | 273 | 12   | Likvidácia .....                                                   | 288 |
| 3.4   | Bezpečnosť zariadenia .....                                          | 273 | 13   | Zákaznícky servis .....                                            | 289 |
| 3.5   | Bezpečnosť elektrických súčastí .....                                | 273 | 14   | Informácie k vyhláseniu o zhode .....                              | 289 |
| 4     | Montáž .....                                                         | 274 | 15   | Záruka .....                                                       | 289 |
| 4.1   | Vybalenie prístroja .....                                            | 274 |      |                                                                    |     |
| 4.2   | Inštalácia základnej stanice (07, 08) .....                          | 274 |      |                                                                    |     |
| 4.3   | Pripojenie základnej stanice k elektrickému napájaniu (09, 10) ..... | 274 |      |                                                                    |     |
| 4.4   | Kontrola prípojk k základnej stanici .....                           | 274 |      |                                                                    |     |
| 4.5   | Príprava priestorov na kosenie (11) .....                            | 274 |      |                                                                    |     |
| 5     | Uvedenie do prevádzky .....                                          | 275 |      |                                                                    |     |
| 5.1   | Nabíjanie akumulátora .....                                          | 275 |      |                                                                    |     |
| 5.2   | Spustenie zariadenia .....                                           | 275 |      |                                                                    |     |
| 5.3   | Uskutočnenie základných nastavení .....                              | 275 |      |                                                                    |     |
| 5.4   | Nastavenie výšky kosenia (12) .....                                  | 276 |      |                                                                    |     |
| 6     | Obsluha .....                                                        | 276 |      |                                                                    |     |
| 6.1   | Spustenie kosenia .....                                              | 276 |      |                                                                    |     |

### 1 O TOMTO NÁVODE NA OBSLUHU

- U nemeckej verzie sa jedná o originálny návod na použitie. Všetky ostatné jazykové verzie sú preklady originálneho návodu na použitie.
- Návod na obsluhu si uschovajte vždy tak, aby ste si ho mohli prečítať, keď budete potrebovať nejakú informáciu k zariadeniu.
- Zariadenie postupujte ďalším osobám len spolu s týmto návodom na obsluhu.
- Prečítajte si a dbajte na bezpečnostné a výstražné pokyny v tomto návode na použitie.



## 1.1 Symboly na titulnej strane

| Symbol | Význam                                                                                                                                                                                        |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Je bezpodmienečne potrebné, aby ste si pred uvedením prístroja do prevádzky starostlivo prečítali tento návod na prevádzku. Je to predpoklad pre bezpečnú prácu a bezporuchové zaobchádzanie. |
|        | Návod na prevádzku                                                                                                                                                                            |
|        | Lítium-iónové akumulátory likvidujte opatrne! Dodržiavajte najmä pokyny pre dopravu, skladovanie a likvidáciu v tejto príručke!                                                               |
|        | Tento produkt je v súlade s platnými európskymi smernicami a bolo vykonané posúdenie zhody pre tieto smernice.                                                                                |

## 1.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slová

**NEBEZPEČENSTVO!** Upozornenie na bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá má – v prípade, že sa jej nepredíd – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

**VAROVANIE!** Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíd – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

**POZOR!** Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíd – za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

**POZOR!** Upozornenie na situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíd – za následok vecné škody.

**UPOZORNENIE** Špeciálne pokyny pre lepšiu zrozumiteľnosť a zaobchádzanie.

## 2 POPIS VÝROBKU

V tejto dokumentácii sú popísané viaceré modely prístrojov. Identifikujte Váš model na základe obrázkov produktov a popisu jednotlivých možností. Je možné použiť všetky akumulátory (Bxxx Li) a nabíjačky (Cxxx PS) sortimentu

**AL-KO 18V/36V**  
1 BATTERY 2 VOLTAGES

**POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja a akumulátora.** Ak sa prístroj prevádzkuje s nevhodnými akumulátormi, môže dojsť k poškodeniu prístroja a akumulátora.

- Prístroj prevádzkujte len s predpísanými akumulátormi.

**UPOZORNENIE** V návodoch na obsluhu akumulátorov sortimentu **AL-KO 18V/36V** nájdete ďalšie informácie.

### 2.1 Používanie na určený účel

Kosačka je určená výlučne na kosenie trávnatých plôch.

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej oblasti. Akékoľvek iné použitie, ako aj nedovolená prestavba alebo úprava je v rozpore s určením a ich následkom je vylúčenie záruky, ako aj strata zhody a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti výrobcu za škody spôsobené používatelovi alebo tretím osobám.

Hranice použitia zariadenia sú: pozri technické údaje.

### 2.2 Možné predvídateľné chybné použitie

Toto zariadenie nie je vhodné na použitie vo verejných zariadeniach, parkoch, športoviskách, ako aj v poľnohospodárstve a v lesnom hospodárstve.

Vyhňte sa používaniu zariadenia a jeho periférnych zariadení počas nepriaznivého počasia, najmä pri nebezpečenstve zásahu bleskom.

### 2.3 Zvyškové riziká

Aj pri správnom používaní prístroja vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré sa nedá vylúčiť. Z druhu a konštrukcie prístroja môžu podľa spôsobu použitia vyplývať nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:

- Kolízie a nebezpečenstvo zranenia: Nebezpečenstvo pre ľudí a zvieratá v prípade nezmýšľaného kontaktu.
- Pády a prevrátenie: Problémy na strmých svahoch alebo nerovnom teréne.
- Ostré rezné hrany: Nebezpečenstvo zranenia v prípade nesprávneho kontaktu s reznými hranami.
- Poškodenie rastlín a prekážok: Poškodenie kvetinových záhonov alebo dekorácie záhrad.
- Chybné funkcie a softvérové problémy: Technické defekty alebo chyby softvéru môžu znefunkčniť zariadenie.

- Vplyvy počasia: Poškodenie v prípade silného dažďa alebo vlhkej trávy.
- Nebezpečenstvo krádeže: Robustné zariadenia sú náchylné na krádež bez bezpečnostných funkcií.
- Problémy s akumulátorom a nabíjaním: Preťaženie, chybné nabíjačky alebo opotrebenie akumulátora môže viesť k problémom.
- Opotrebenie a potreba údržby: Potrebná pravidelná údržba (napr. výmena reznej hrany).
- Emisie zvuku a hluku: Rušivé zvuky v prípade dlhších dôb použitia.

## 2.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia

**VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia.** Chybné a mimo prevádzku uvedené bezpečnostné a ochranné zariadenia môžu viesť k vážnym zraneniam.

- Nechajte chybné bezpečnostné a ochranné zariadenia opraviť.
- Tieto bezpečnostné a ochranné zariadenia nikdy neodstavujte mimo prevádzku.

### 2.4.1 Snímače

Zariadenie je vybavené viacerými bezpečnostnými snímačmi. Po vypnutí bezpečnostným snímačom sa už viac automaticky opätovne nezapne. Na displeji sa zobrazí hlásenie poruchy a toto sa musí potvrdiť. Je potrebné odstrániť dôvod aktívacie snímača.

#### Snímač zdvíhania

Ak sa zariadenie v priebehu prevádzky zdvihne za teleso skrine, motor kosenia sa zastaví do 2 sekúnd. Motor jazdy aktivuje funkciu pohybu zariadenia smerom dozadu a zavedenie otočného pohybu. Ak sa rozpozná, že je teleso skrine nadvihnuté dlhšie ako 10 sekúnd, chyba sa aktivuje.

#### Snímače nárazu pre rozpoznanie prekážky

Zariadenie je vybavené snímačmi, ktoré v prípade kontaktu s prekážkami sa postarajú o to, aby sa zmenil smer pohybu. Pri náraze na prekážku a horná časť telesa skrine mierne posunie a aktivuje sa snímač nárazu.

#### Snímač sklonu smer pohybu/bočne

Ak zariadenie jazdí na svahu smerom hore alebo dole, resp. priečne a uhol stúpania alebo klesania, resp. bočného naklonenia dosiahne hodnotu, ktorá je väčšia, ako hodnota nastavená pre daný model, zariadenie sa otočí, resp. zmení smer svojho pohybu.

## Dažďový snímač

Zariadenie je podľa modelu vybavené dažďovým snímačom, ktorý v aktívnom stave počas dažďa preruší kosenie a postará sa o to, aby sa zariadenie vrátilo späť na základnú stanicu.

## Kamerové snímače

Na rozpoznanie kosenej plochy, ako aj identifikáciu predmetov slúžia kamerové snímače. Ak je potrebné zabrániť kolíziám, v prípade potreby snímače iniciujú vyhýbací manéver.

## 2.5 Symboly na zariadení

| Symbol | Význam                                                                                                                                                                                   |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!                                                                                                                               |
|        | Nebezpečenstvo v dôsledku vymršťovaných predmetov!<br>Varovanie – Pozor na vymršťované diely – Zabráňte priblíženiu ľudí na okolo!<br>Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť!                 |
|        | Pred začatím práce na stroji alebo zdvihnutím stroja aktivujte blokovacie zariadenia.<br>Pred vykonaním kontroly a/alebo údržby zabezpečte, aby bol hlavný vypínač v polohe „OFF“ (VYP). |
|        | Rotujúceho rezného noža sa nesmiete dotýkať.<br>Na stroji nejazdzte.                                                                                                                     |
|        | Neumývajte spodnú stranu kosačky.                                                                                                                                                        |

| Symbol                                                                           | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Emisie hluku výrobku do okolitého prostredia zodpovedajú platným smerniciam a predpisom EÚ a Spojeného kráľovstva, ako aj právnym predpisom Nového Južného Walesu podľa nariadenia „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Zaručená úroveň výkonu zvuku výrobku je uvedená v technických údajoch a na typovom štítku. |

## 2.6 Opis funkcie

### Pohyb po trávniku

Kamerový systém kosačky umožňuje rozpoznať trávnikové plochy a určiť, ktoré oblasti sa majú kosiť. V predvolených nastaveniach vykonáva zariadenie kosenie v pruhoch, aby trávnik rovnomerne upravilo a zabezpečilo upravený vzhľad. Pomocou aplikácie inTOUCH® je možné zariadenie prepínať aj do náhodného režimu prevádzky kosenia.

Prekážky, ako sú steny, ploty alebo záhradný nábytok, sú rozpoznávané kamerami a snímačmi v reálnom čase. Keď zariadenie rozpozná pevnú, nehybnú prekážku, zastaví sa, cúvne a zmení smer jazdy, aby pokračovalo v kosení.

Kosačka je navyše vybavená dažďovým snímačom, ktorý zistí dažď a zastaví kosenie, takže zariadenie sa automaticky vráti do nabíjacej stanice. Pokiaľ je tráva opäť suchá, kosačka pokračuje v kosení. Štandardný čas blokovania počas dažďa je 120 minút, dá sa ale konfigurovať v aplikácii inTOUCH®.

### Režimy prevádzky kosenie a nabíjanie

Fázy kosenia sa neustále striedajú s fázami nabíjania. Ak sa počas kosenia nabitie akumulátora zníži pod určitú hodnotu, zariadenie sa vráti do základnej stanice, aby sa dobil akumulátor.

Programy kosenia sú predbežne nastavené a môžu byť prispôbené v aplikácii inTOUCH®.

Pri každom naštartovaní motora na kosenie sa zmení smer jeho otáčania, v dôsledku čoho sa zdvojnásobí životnosť rezného noža.

## 2.7 Prehľad výrobku (01)

| Č. | Konštrukčný diel                     |
|----|--------------------------------------|
| 1  | Ovládací panel s displejom (zakrytý) |
| 2  | Prestavenie výšky kosenia (zakryté)  |

| Č. | Konštrukčný diel                                               |
|----|----------------------------------------------------------------|
| 3  | Dažďový snímač                                                 |
| 4  | Veko                                                           |
| 5  | Tlačidlo STOP (Okamžite zastaví zariadenie a rezný nôž do 2 s) |
| 6  | Predné kolieska (otočné)                                       |
| 7  | Kryt zadnej časti mechanizmu kosenia                           |
| 8  | Hnacie koleso                                                  |
| 9  | Tanier noža                                                    |
| 10 | Upevňovacia skrutka                                            |
| 11 | Priestorový nôž                                                |
| 12 | Rezný nôž                                                      |
| 13 | Otvor pre akumulátor                                           |
| 14 | Kontakty nabíjania                                             |
| 15 | LED pásiky                                                     |
| 16 | Kamera                                                         |

### 2.7.1 Súčasť dodávky (02)

Súčasť dodávky zahŕňa tu uvedené položky. Skontrolujte, či dodávka obsahuje všetky tieto položky:

| Č. | Konštrukčný diel         |
|----|--------------------------|
| 1  | Robotická kosačka        |
| 2  | Sieťová časť             |
| 3  | Základná stanica         |
| 4  | Návod na obsluhu         |
| 5  | Akumulátor               |
| 6  | Skrutkovač               |
| 7  | Uzemňovacie skrutky (5x) |

### 2.7.2 Ovládací panel (03)

| Č. | Konštrukčný diel                                                                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | WLAN: Ak je zapnutá, symbol signalizuje, že je kosačka spojená so sieťou WLAN. Ak je vypnutá, symbol signalizuje, že neexistuje spojenie WLAN.                                  |
| 2  |  (Symbol uzamknutia): Zobrazuje, že aby sa zariadenie mohlo obsluhovať, musí sa zadať heslo. |

| Č. | Konstrukčný diel                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3  | Bluetooth: Ak je zapnutá, symbol signalizuje, že je kosačka spojená pomocou Bluetooth. Ak je vypnutá, symbol signalizuje, že neexistuje spojenie Bluetooth.                                                                                                              |
| 4  | Príjem WLAN: Signalizuje silu príjmu WLAN.                                                                                                                                                                                                                               |
| 5  |  (Symbol akumulátora): Zobrazuje stav nabitia akumulátora.                                                                                                                              |
| 6  |  (Tlačidlo OK): Pre potvrdenie zadania.                                                                                                                                                 |
| 7  |  (Tlačidlo Home (Domov)/Nahor): Stlačením tohto tlačidla sa kosačka vráti na základnú stanicu, aby sa mohol nabíjať akumulátor. Toto tlačidlo použite pre pohyb v menu smerom nahor.    |
| 8  |  (Tlačidlo Štart/Nadol): Stlačením tohto tlačidla kosačka spustí kosenie. Toto tlačidlo použite pre pohyb v menu smerom nadol. Stlačením a držaním tlačidla sa potvrdí vytvorenie mapy. |
| 9  |  (Tlačidlo On/Off (Zap/Vyp)): Zapnutie a vypnutie zariadenia.                                                                                                                           |
| 10 | Aktívny rezný nôž: Symbol signalizuje, že je zapnutý rezný nôž kosačky.                                                                                                                                                                                                  |
| 11 | Displej: Zobrazuje aktuálny prevádzkový stav zariadenia, názov zvoleného menu, jeho položky, ako aj vybraté funkcie.                                                                                                                                                     |

### 2.7.3 Akumulátor

Akumulátor môže vymeniť aj používateľ.

**UPOZORNENIE** Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite. Akumulátor sa môže nabíjať v akomkoľvek stave nabitia. Prerušenie nabíjania akumulátora neškodí. Akumulátor sa smie nabíjať iba, ak je prístroj zapnutý.

- Akumulátor je pri dodaní čiastočne nabitý. V normálnom režime prevádzky sa akumulátor pravidelne nabíja. Na tento účel sa zariadenie vracia späť do základnej stanice.
- Integrovaná kontrolná elektronika pri dosiahnutí 100 % stavu nabitia automaticky ukončí nabíjanie.
- Nabíjanie funguje len pri dobrom kontakte kontaktov nabíjania základnej stanice s kontaktnými plochami zariadenia.

- Akumulátor sa smie používať iba v rámci rozsahu teplôt 3 až 55 °C. V prípade teplôt pod 3 °C alebo nad 55 °C integrované ochranné zapojenie zabrániť nabíjaniu, aby sa zabránilo poškodeniu akumulátora.
- Ak sa podstatne skráti prevádzková doba akumulátora napriek plnému nabitíu, batériu vymeňte.
- Ak sa z dôvodu starnutia alebo príliš dlhého skladovania akumulátora vybije pod výrobcom stanovenú medznú hodnotu, nedá sa viac nabiť. Akumulátor a kontrolnú elektroniku nechajte skontrolovať a príp. vymeniť odbornému predajcovi AL-KO, technikovi alebo servisnému partnerovi.
- Stav akumulátora sa zobrazuje na displeji. Stav akumulátora skontrolujte cca po 3 mesiacoch skladovania. Na tento účel zariadenie zapnite a odčítajte stav akumulátora. Ak je akumulátor nabitý na cca 30 % alebo menej, postavte zariadenie do základnej stanice a zapnite ho, aby sa akumulátor mohol nabíjať. Alternatívne možno akumulátor nabíjať aj pomocou externej nabíjačky (nie je súčasťou balenia, ale je dostupná ako príslušenstvo k sortimentu AL-KO 18V / 36V 1 akumulátor 2 Volt). Ak bola nabíjacia konzola odstránená zo základnej stanice kvôli uskladneniu, túto najprv opäť namontujte v opačnom poradí a základnú stanicu pripojte k elektrickej sieti.
- V prípade, že do šachty akumulátora uniká elektrolyt: Zariadenie nechajte opraviť v servisnom stredisku AL-KO!
- V prípade, že bol akumulátor zo zariadenia vybratý: Ak unikajúci elektrolyt zasiahne zrak alebo ruky, okamžite ich vypláchnite vodou. Okamžite vyhľadajte lekára!

### 2.7.4 Základná stanica (04- 06)

QR kód na základnej stanici zariadenie využíva na umožnenie navigácie k stanici. Ak sa zariadenie pohybuje pozdĺž okraja smerom späť, rozpozná tento kód. Dbajte na to, aby bol QR kód vždy čistý, nepoškriabaný a nezakrytý, aby sa zabezpečil bezchybný návrat zariadenia do základnej stanice.

| Č. | Konstrukčný diel   |
|----|--------------------|
| 1  | LED                |
| 2  | QR kód             |
| 3  | Kontakty nabíjania |

**Umiestnenie základnej stanice (05)**

- najkratšia možná cesta k najväčšej kosenej ploche
- rovný podklad
- chránené pred priamym slnečným žiarením a silným poveternostným vplyvom
- možnosť pripojenia elektrického napájania
- voľný prístup pre robotickú kosačku
- Dávajte pozor na to, aby kosačka vchádzala do nabíjacej stanice z pravej strany a vychádzala proti smeru pohybu hodinových ručičiek
- Na optimálne ovládanie cez aplikáciu inTOUCH® odporúčame, aby mala aspoň základná stanica dokonalý príjem WLAN. Ešte lepšie je, ak je pokrytá celá plocha kosenia, aby sa počas celej prevádzky zabezpečilo spoľahlivé pripojenie.

**Vzdialenosti základnej stanice (06)**

| Vzdialenosť   | Rozmer         |
|---------------|----------------|
| Vzdialenosť A | 5 cm až 10 cm  |
| Vzdialenosť B | Viac ako 1,5 m |

**3 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****3.1 Obsluha**

- Prístroj nesmú používať mladiství do 16 rokov, osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, resp. s nedostatkom skúseností a vedomostí a ani osoby, ktoré nepoznajú návod na prevádzku. Rešpektujte bezpečnostné predpisy týkajúce sa minimálneho veku používateľa, eventuálne platné v danej krajine.
- Zariadenie neobsluhujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

**3.2 Osobné ochranné prostriedky**

- Noste predpísaný odev a ochranné prostriedky, aby sa predišlo zraneniam.
- Osobné ochranné prostriedky tvoria:
  - dlhé nohavice a pevná obuv.
  - pri údržbe a ošetrovaní: ochranné rukavice.

**3.3 Bezpečnosť osôb a zvierat**

Vo verejne prístupných areáloch je potrebné okolo priestoru kosenia umiestniť výstražné upozornenia s nasledujúcim obsahom:

 **POZOR! Automatická kosačka v prevádzke!** Nepribližujte sa k zariadeniu! Dohliadajte na deti a zvieratá!

- Počas prevádzky zabezpečte, aby sa v blízkosti zariadenia alebo na zariadení nenachádzali osoby a hlavne deti, ako aj zvieratá a aby sa so zariadením nehrali.
- Sedenie na zariadení a zasahovanie do rezných nožov je zakázané!
- Telo a oblečenie udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od rezného nástroja.
- Na ochranu zvierat, ktoré sú aktívne v noci, ako sú napr. ježkovia, nepoužívajte kosačku po tme.

**3.4 Bezpečnosť zariadenia**

- Pred prácou sa uistite, že sa v pracovnej oblasti prístroja nenachádzajú žiadne predmety (napr. konáre, kusy skla, kovu alebo odevu, kamene, záhradný nábytok, záhradkárské potreby alebo hračky). Tieto môžu rezné nože prístroja poškodiť alebo môžu byť prístrojom poškodené.
- Prístroj používajte len, ak sú splnené nasledujúce podmienky:
  - Zariadenie nie je znečistené.
  - Prístroj nevykazuje žiadne poškodenie alebo opotrebenie.
  - Všetky ovládacie prvky sú funkčné.
  - Základňa a napájací modul, ako aj ich elektrické prípojky sú nepoškodené a fungujú.
- Chybné diely vždy vymeňte za originálne náhradné diely výrobcu.
- Ak je poškodený, zariadenie nechajte opraviť.
- Používateľ prístroja je zodpovedný za nehody prístroja s ostatnými osobami alebo ich vlastníctvom.

**3.5 Bezpečnosť elektrických súčastí**

- Zariadenie nikdy neprevádzkujte, ak je súčasne na trávniku v prevádzke postrekovacie zariadenie.
- Zariadenie neostrekujte vodou.
- Zariadenie neotvárajte.

- V prípade požiaru na zariadení haste iba s ochranou dýchania, v prípade požiaru akumulátora vykonajte špeciálne chladiace opatrenia.

## 4 MONTÁŽ

### 4.1 Vybalenie prístroja

1. Opatrne otvorte obal.
2. Všetky komponenty opatrne vyberte z obalu a skontrolujte, či sa v priebehu prepravy nepoškodili.

**Upozornenie:** V prípade poškodenia v priebehu prepravy okamžite informujte vášho odborného predajcu alebo servisného partnera.

3. Skontrolujte obsah balenia, pozri *Kapitola 2.7.1 "Obsah balenia (02)", strana 271*.

V prípade, že sa má zariadenie ďalej odoslať, uschovajte originálny obal a sprievodné dokumenty. Tieto budú potrebné aj pri odoslaní späť.

### 4.2 Inštalácia základnej stanice (07, 08)

1. Základnú stanicu umiestnite do plánovanej polohy s požadovanými vzdialenosťami (06):
  - zarovno so zemou (skontrolujte vodováhou)
  - priamy a rovný nájazd a zjazd
  - bez naklonenia (po následnom dotiahnutí uzemňovacích skrutiek sa nabíjacia konzola nesmie ohnúť alebo nakloniť)
2. Nabíjaciu konzolu (07/1) a základnú plošinu (07/2) zasuňte dohromady a pevne dotiahnite spojenia.
3. Základnú stanicu (08/1) spojte (08/2) pomocou uzemňovacích skrutiek k zemi.

### 4.3 Pripojenie základnej stanice k elektrickému napájaniu (09, 10)

**UPOZORNENIE** Poškodený prírodný kábel sa nesmie pripojiť k napájaniu ani dotýkať, kým nie je úplne odpojený od zdroja napájania. Poškodené vedenia elektrického napájania môžu viesť ku kontaktu s aktívnymi časťami a tým spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.

1. Kábel nabíjacej stanice (09/1) pevne naskrutkujte na kábel sieťovej časti (09/2).
2. Sieťovú zástrčku sieťovej časti zasuňte do zásuvky chránenej pred dažďom.
3. Sieťovú časť (10/2) upevnite na vhodné miesto suché miesto, ktoré je chránené pred priamym slnečným žiarením a je dostatočne

blízko k základnej stanici pomocou dvoch skrutiek (10/1).

**UPOZORNENIE** Odporúčame sieťovú časť pripojiť k elektrickej sieti cez ochranný spínač FI s menovitým chybovým prúdom < 30 mA.

### 4.4 Kontrola pripojok k základnej stanici

1. Skontrolujte, či svieti LED na prednej strane nabíjacej konzoly. Ak nie:
  - Vytiahnite sieťovú zástrčku.
  - Všetky zástrčkové spoje elektrického napájania skontrolujte, či správne dosadajú alebo či nie sú poškodené.

### LED-indikácia stavu

| LED                 | Prevádzkové stavy                                                                                                                                    |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svetlo vypnuté      | ■ Žiadny prúd                                                                                                                                        |
| Trvalo modré        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulátor je nabitý</li> <li>■ Elektrické napájanie je k dispozícii, ale akumulátor sa nenabíja</li> </ul> |
| Bliká modrou farbou | ■ Akumulátor sa nabíja                                                                                                                               |

### 4.5 Príprava priestorov na kosenie (11)

1. Skontrolujte, či je plocha trávnik väčšia ako plošný výkon zariadenia. Pri príliš veľkej ploche trávnik vzniká nerovnomerne pokosený trávnik. Prípadne zmenšite kosenú plochu trávnik.
2. Pred montážou základnej stanice, ako aj uvedením zariadenia do prevádzky: Trávnik pokoste kosačkou tak, aby ste dosiahli malú výšku trávy.
3. Odstránenie prekážok z plochy trávnik:
  - Ploché prekážky, ktoré môžu byť prejedné a mohli by poškodiť rezné nože (napr. ploché kamene, ohraničenia plochy trávnik pri terasách alebo cestách, dlažby, obrubníky atď.)
  - Jamy a vyvýšeniny v ploche trávnik (napr. kôpky po krtkovi, diery po škodcoch, odrezané kmene, popadané ovocie atď.)
  - Prudké stúpania alebo klesania, ktoré prekračujú maximálne klesanie (pozri "technické údaje", strana 000) uzavrite plotom.
  - Kríčky a živé ploty, ktoré môžu byť širšie

**! UPOZORNENIE** Aby sa zabránilo poškodeniam, predlžovací kábel udržiavajte mimo pohyblivých častí. Poškodené káble môžu viesť ku kontaktu s aktívnymi časťami a tým spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.

## 5 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Táto kapitola popisuje postupy a nastavenia, ktoré sú potrebné pre prvé uvedenie prístroja do prevádzky. Bezpodmienečne vykonajte všetky kroky uvedenia do prevádzky postupne.

Všetky ďalšie nastavenia: pozri *Kapitola 7 "Nastavenia", strana 276*.

### 5.1 Nabíjanie akumulátora

V normálnom režime prevádzky sa akumulátor zariadenia pravidelne automaticky nabíja.

**! UPOZORNENIE** Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite. Akumulátor sa môže nabíjať v akomkoľvek stave nabitia. Prerušenie nabíjania akumulátoru neškodí. Akumulátor sa smie nabíjať iba, ak je prístroj zapnutý.

1. Zariadenie postavte na základnú stanicu tak, aby sa kontaktné plochy zariadenia dotýkali kontaktov nabíjania základnej stanice.
2. Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .

### 5.2 Spustenie zariadenia

#### Zariadenie je v nabíjacej stanici

Robot sa spustí automaticky, ak sa nachádza v nabíjacej stanici.

#### Zariadenie nie je v nabíjacej stanici

1. Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač)  na asi tri sekundy.
  - Po asi 40 sekundách sa rozsvieti ovládací panel.

#### Potvrdenie vytvorenia mapy

1. Držte stlačené tlačidlo Štart/Nadol .
  - Ovládací panel zobrazuje aktuálny čas.
2. Ak sa rozsvieti symbol uzamknutia na ovládacom paneli, odblokujte ho zadaním PIN kódu (pozrite kapitolu „Uskutočnenie základných nastavení“).

### 5.3 Uskutočnenie základných nastavení

#### Zadanie predbežne nastaveného PIN

1. Zariadenie spustíte podľa údajov. (pozrite kapitolu „Spustenie zariadenia“).

- Ovládací panel štandardne začína pri **0000**. Vstupná poloha sa nachádza celkom vľavo a striedavo blinká medzi „-“ a aktuálnou hodnotou.
2. Zadajte predbežne nastavený PIN **0000**. Aby ste potvrdili číslicu a prepli doprava na nasledujúcu číslicu, k tomu nakrátko stlačte tlačidlo OK  (menej ako 1 sekundu).
  3. Ak chcete potvrdiť PIN, po poslednej číslici (celkom vpravo) znova stlačte tlačidlo OK .
    - Zariadenie je pripravené na prevádzku a symbol uzamknutia na ovládacom paneli už viac nesvieti.

#### Zadanie nového PIN

1. Aby sa vyvolala obrazovka používateľa s nastaveniami, držte stlačené tlačidlo Štart/Nadol  a Home (Domov)/Nahor .
  - Na ovládacom paneli sa zobrazí **SET**.
2. Pomocou tlačidla Home (Domov)/Nahor  vyberte bod menu **CFG** a potvrdte tlačidlom OK .
  - Ovládací panel štandardne začína pri **0000**. Vstupná poloha sa nachádza celkom vľavo a striedavo blinká medzi „-“ a aktuálnou hodnotou.
3. Zadajte PIN **0985**.
4. Pomocou tlačidla Domov/Nahor  zvýšte hodnotu (0-9) alebo pomocou tlačidla Štart/Nadol  hodnotu znížte. Aby ste potvrdili vstup, krátko stlačte tlačidlo OK  (menej ako 1 sekundu).
  - Ďalšia číslica začne na ovládacom paneli blinkať. Ak sa vstup musí opakovať, je možné dlhším stlačením tlačidla OK  presunúť výber číslice smerom doľava.
5. Ak chcete potvrdiť PIN, po poslednej číslici znova stlačte tlačidlo OK .
  - Na ovládacom paneli sa zobrazí **ELEC**.
6. Stlačte tlačidlo Home (Domov)/Nahor  a vyberte bod menu **PASS**.
  - Na ovládacom paneli sa zobrazí **0000**.
7. Zadajte nový PIN tým istým spôsobom ako v kroku 4.
8. Ak chcete potvrdiť PIN, po poslednej číslici znova stlačte tlačidlo OK .



- Na ovládacom paneli sa zobrazí 0000.

9. Zariadenie vypnete vypínačom .

- Zariadenie si uložilo nový PIN.

## 5.4 Nastavenie výšky kosenia (12)

Výška kosenia je plynule ručne nastaviteľná v rozsahu 30–60 mm.

**UPOZORNENIE** Pre automatický kalibračný pohyb a pre nastavenie počiatočných bodov sa odporúča výška kosenia 55 mm.

- Nastavte výšku kosenia. Aktuálna výška kosenia sa zobrazí v milimetroch:
  - Zväčšenie výšky kosenia (t.j. výšky trávy): Otočný gombík otočte proti smeru hodinových ručičiek (12/1).
  - Zmenšenie výšky kosenia (t.j. výšky trávy): Otočný gombík otočte v smere hodinových ručičiek (12/2).

## 6 OBSLUHA

**VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia.** Chybne a mimo prevádzku uvedené bezpečnostné a ochranné zariadenia môžu viesť k vážnym zraneniam.

- Skontrolujte pred zapnutím, či sú prítomné a funkčné všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia!

**UPOZORNENIE** V prípade obsluhy stroja a jeho periférnych zariadení je potrebné dbať na to, aby ste sa neskĺaňali alebo nevystierali. Neustále dbajte na pevnú stabilitu postoja a rovnováhu, hlavne na svahoch. Presúvajte sa pomaly a kontrolované, nikdy nebežte.

### 6.1 Spustenie kosenia

- Stlačte tlačidlo Štart/Nadol .
- Do 5 sekúnd stlačte tlačidlo OK .
  - Kosenie sa spustí.

### 6.2 Návrat kosačky do základnej stanice

- Stlačte tlačidlo Home (Domov)/Nahor .
- Do 5 sekúnd stlačte tlačidlo OK .
  - Kosačka sa automaticky vráti do základnej stanice.

### 6.3 Prerušenie kosenia

- Na zariadení súčasne stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .

- Zariadenie automaticky prejde so základnej stanice.

**UPOZORNENIE** V nebezpečných situáciách sa môže zariadenie zastaviť pomocou tlačidla STOP.

### 6.4 Vypnutie zariadenia

- Držte stlačený vypínač  3 sekundy.
  - Na ovládacom paneli sa zobrazí pokrok v kosení.

### Vynútenie vypnutia

- Držte stlačený vypínač  dlhšie ako 5 sekúnd.
  - Kosačka sa vypne.

## 7 NASTAVENIA

### 7.1 Rádiový modul WLAN a AL-KO v aplikácii inTOUCH® Smart Garden

Robotická kosačka je vybavená rádiovým modulom WLAN. Tento umožňuje pohodlné ovládanie, nastavenie a sledovanie cez aplikáciu mobilného zariadenia (inteligentný telefón, tablet).

Pomocou aplikácie je možné vykonať všetky podrobné nastavenia robota, ako napríklad program kosenia, dažďový snímač, Eco režim a aktualizácia firmvéru. Aj kontrola a ovládanie sa pohodlne vykoná pomocou aplikácie.

Kosačka sa dá používať aj bez použitia aplikácie. V takom prípade vykoná spustenie zariadenia ručne. Zohľadnite, prosím, že určité funkcie, ktoré je možné ovládať pomocou aplikácie, nie sú v tomto režime prevádzky k dispozícii.

**UPOZORNENIE** Pre používanie aplikácie AL-KO inTOUCH® Smart Garden musí byť na používanom mobilnom zariadení k dispozícii pripojenie na internet.

**UPOZORNENIE** Robotická kosačka musí byť cez WLAN pripojená k internetu, aby bola vždy vybavená najnovším softvérom. Aplikácia AL-KO inTOUCH® Smart Garden Vás informuje, keď sú k dispozícii aktualizácie softvéru robotической kosačky. Tieto sú automaticky stiahnuté.

### Aplikácia AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Aplikáciu AL-KO inTOUCH® Smart Garden si môžete stiahnuť z Google Play Store pre zariadenia



s operačným systémom Android alebo z Apple App Store pre zariadenia so systémom iOS:



Naskenujte tento QR kód a zistíte, ako môžete nainštalovať aplikáciu AL-KO inTOUCH® do svojho inteligentného telefónu a získajte ďalšie informácie o vašom zariadení. Môžete ho zároveň použiť na pripojenie inteligentného zariadenia k internetu.

**UPOZORNENIE** Robotická kosačka sa pripojí výlučne k sieti 2,4 GHz WLAN. Systém nepodporuje sieť 5 GHz WLAN.

Ak sa chcete pripojiť vašu robotickú kosačku s WLAN k aplikácii AL-KO inTOUCH® Smart Garden, robotická kosačka a inteligentný telefón musia byť v dosahu k sieti WLAN smerovača s dostatočne silným signálom (odporúčaná hodnota: min 50 %).

1. Spustíte aplikáciu AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Vytvorte **jedinečné** konto používateľa:
  - Kliknite na „Prihlásenie / Registrácia“ > „Zaregistrovať sa“.
  - Zadať e-mailovú adresu a heslo.
  - Aktivujte zaškrtnuté políčko „Prečítal som si a porozumel som...“.
  - Kliknite na tlačidlo „Zaregistrovať sa“.
3. Prihláste sa predtým vytvoreným kontom používateľa.
4. Spustíte asistenta pripojenia kliknutím na „Pridať nové zariadenie“.
5. Dodržujte nasledujúce pokyny.

**UPOZORNENIE** Ak sa robotická kosačka pohybuje v oblasti záhrady so slabým alebo žiadnym pripojením WLAN, nastavenia aplikácie AL\_KO inTOUCH® Smart Garden budú vykonané len vtedy, keď sa robotická kosačka vráti do oblasti s dobrým signálom. Ak signál WLAN smerovača nepokrýva celú záhradu, jeho dosah môže byť rozšírený použitím bežného zosilňovača (repeater).

V prípade funkčných porúch Vám pomôžu naši predajcovia s nainštalovanou aplikáciou AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Robotická kosačka

musí byť sprístupnená predajcovi prostredníctvom aplikácie AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Okrem vzdialeného prístupu k zapojenej robotickú kosačku ponúka aplikácia AL-KO inTOUCH® Smart Garden ďalšie funkcie, ako napr. spojenie s inými zariadeniami AL-KO, push notifikácia v prípade poruchy.

## 7.2 Nastavenie nového spojenia s aplikáciou inTOUCH®

Existujúce pripojenie k smerovaču sa môže odpojiť. V dôsledku toho bude zariadenie 30 minút čakať na obnovenie spojenia.

**UPOZORNENIE** Ak chcete vytvoriť spojenie neskôr, najprv sa spojenie musí opäť prerušiť, aj keď zariadenie predtým nebolo spojené so smerovačom.

1. Na kosačke držte stlačené tlačidlo OK na 5 sekúnd, kým sa na ovládacom paneli nerozsvieti symbol Bluetooth.
2. Následne môžete pomocou aplikácie inTOUCH® vytvoriť nové spojenie.

## 7.3 Nastavenie dažďového snímača

**UPOZORNENIE** Kosenie suchej trávy znižuje znečistenie. Aktiváciou dažďového snímača a nastavením doby oneskorenia sa môže zabrániť, aby zariadenie kosilo vlhkú trávu.

Ak je dažďový senzor aktivovaný, prístroj sa pri začínajúcom daždi vracia späť na základňu. Tam zostane tak dlho, kým snímač dažďa neuschne. Následne čaká ešte čas, ktorý je nastavený ako oneskorenie, než pokračuje v kosení. Citlivosť dažďového snímača je nastaviteľná.

## 8 ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

**POZOR! Nebezpečenstvo zranenia.** Ostré a pohybujúce sa diely prístroja môžu spôsobiť zranenia.

- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!

### 8.1 Čistenie

**POZOR! Nebezpečenstvo spôsobené vodou.** Voda v robotickú kosačku na trávu a v základni spôsobí škody na elektrických konštrukčných dieloch.

- Na robotickú kosačku na trávu a základňu nestriekajte vodu.

## Čistenie robotickej kosačky

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia rezným nožom.** Rezné nože sú veľmi ostré a môžu vyvolať rezné zranenia.

- Používajte ochranné rukavice!
- Dávajte pozor na to, aby ste nezasahovali časťami tepla do rezného noža.

Raz do týždňa vykonajte:

1. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .
2. Vyberte akumulátor.
3. Povrch telesa skrine utrite ručnou metličkou, kefou, vlhkou handrou alebo jemnou špongiou.
4. Dno, kryt zadnej časti mechanizmu kosenia a rezný nôž očistite kefou.
5. Skontrolujte, či nie je poškodený rezný nôž. Prípadne ho vymeňte: pozri *Kapitola 8.3 "Vymeňte rezný nôž", strana 278*.
6. Opatrne vyčistite kameru na zariadení utierkou z mikrovlákién.

## Čistenie základnej stanice

1. Pred čistením odpojte elektrické napájanie.
2. Zvyšky trávy a lístie alebo iné predmety pravidelne odstraňujte zo základnej stanice.
3. Povrch základnej stanice utrite vlhkou handrou alebo jemnou špongiou.
4. Priestor okolo QR kódu pravidelne čistite mäkkou, mierne navlhčenou utierkou, aby kód zostal vždy čistý a dobre čitateľný.

## 8.2 Pravidelná kontrola

### Všeobecná kontrola

1. Jedenkrát týždenne skontrolujte celú inštaláciu, či nie sú poškodené:
  - Zariadenie
  - Základná stanica
  - Sieťová časť
  - Kamera
2. Chybné diely vymeňte za originálne náhradné diely výrobcu, resp. nechajte vymeniť servisným miestom výrobcu.

### Kontrola voľného chodu koliesok

Raz do týždňa vykonajte:

1. Z častí okolo koliesok dôkladne odstráňte zvyšky trávy a nečistoty. Prítom použite ručnú metličku a handru.

2. Skontrolujte, či sa kolieska voľne otáčajú a či sa dajú natočiť.  
**Upozornenie:** Ak sa kolieska pohybujú ťažko alebo sa nedajú natočiť, dajte ich vymeniť v servisnom stredisku výrobcu.

### Kontrola kontaktných plôch na robotickej kosačke

1. Znečistenie vyčistite handrou a potom jemne namažte kontaktným mazivom.

### Kontrola kontaktov nabíjania na základnej stanici

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Nečistoty na kontaktoch nabíjania vyčistite handrou.

## 8.3 Výmena rezného noža

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia rezným nožom.** Rezné nože sú veľmi ostré a môžu vyvolať rezné zranenia.

- Používajte ochranné rukavice!
- Dávajte pozor na to, aby ste nezasahovali časťami tepla do rezného noža.

**POZOR! Poškodenie zariadenia v dôsledku nesprávnej opravy.** Nastavovaním ohnutých zabudovaných rezných nožov sa môže taniera noža poškodiť.

- Ohnuté rezné nože nenastavujte.
- Ohnuté rezné nože vymeňte za originálne náhradné diely výrobcu.

Opotrebované alebo ohnuté rezné nože sa musia vymeniť.

1. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .
2. Vyberte akumulátor.
3. Zariadenie s reznými nožmi odložte smerom hore.
4. Vyskrutkujte upevňovacie skrutky a odstráňte nosné dosky rezného noža.
5. Zo sedla nožov vyberte rezné nože.
6. Sedlo nožov vyčistite mäkkou kefou.  
**Upozornenie:** Rezné nože sú po celej dĺžke zabrúsené a preto môžu byť namontované aj otočené o 180°, vďaka čomu sa zdvojnásobi ich životnosť.
7. Výmena rezného noža:
  - Ak rezné nože ešte neboli od ich prvého namontovania otočené: Otočte rezné nože o 180° a vložte ich späť do sedla nožov tak, aby zabrúsená strana smerovala

k zariadeniu, následne ručne zakrúťte upevňovacie skrutky.

- Ak rezné nože už boli od ich prvého namontovania otočené: Vložte nové rezné nože do sedla nožov tak, aby zabrušená strana smerovala k zariadeniu a ručne zakrúťte nové upevňovacie skrutky.

**Upozornenie:** Smú sa používať len originálne náhradné diely výrobcu.

V prípade silných nečistôt, ktoré sa nedajú odstrániť kefou, sa musí tanier nožov vymeniť, keďže nevyváženosť by mohla spôsobiť zvýšenú hlučnosť, zvýšené opotrebenie a poruchy funkčnosti.

Priestorové nože dosadajú hore na tanieri noža a spravidla sa nemusia vymieňať.

#### 8.4 Výmena akumulátora (13, 14)

1. Otvorte priečinok pre akumulátor (13/1) na zadnej strane kosačky (13/a).
2. Stlačte uzamknutie akumulátora (13/2) a akumulátor vyberte (14/a) z priečinka pre akumulátor.
3. Akumulátor (14/1) vymeňte.

4. Nový akumulátor vložte do priečinka pre akumulátor. Presvedčte sa, že uzamknutie akumulátora zapadne a akumulátor sa úplne uloží na svoje miesto.
5. Uzavrite priečinok pre akumulátor.

## 9 POMOC PRI PORUCHÁCH

Opravné a servisné práce nechajte vykonať autorizovaným odborným servisom.

### 9.1 Korekcie chýb prístroja a manipulácie

#### POZOR! Nebezpečenstvo poranenia.

Ostré a pohybujúce sa diely zariadenia môžu spôsobiť zranenia.

- Nedotýkajte sa pohyblivých, nebezpečných častí zariadenia, kým nie sú úplne zastavené.
- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!

**UPOZORNENIE** Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nemôžete odstrániť sami, sa obráťte na náš zákaznícky servis.

| Porucha                                                                | Príčina                                                                        | Odstránenie                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED na nabíjacej stanici nesvieti.</b>                              |                                                                                |                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                        | Žiadny prúd                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skontrolujte, či je nabíjacia stanica správne spojená s nabíjačkou.</li> <li>■ Skontrolujte, či je nabíjačka správne zapojená do funkčnej zásuvky.</li> </ul> |
| <b>Modrá LED na nabíjacej stanici svieti pred ukončením nabíjania.</b> |                                                                                |                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                        | Nabíjacia stanica je prehriata.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nabíjaciu stanicu postavte do tieňa alebo počkajte, kým klesne teplota.</li> </ul>                                                                            |
| <b>Zariadenie sa pri pripojení k nabíjacej stanici vypína.</b>         |                                                                                |                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                        | Nabíjacia stanica je prehriata.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nabíjaciu stanicu postavte do tieňa alebo počkajte, kým klesne teplota.</li> </ul>                                                                            |
| <b>Zariadenie vyjde z pracovného priestoru</b>                         |                                                                                |                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                        | Hnacie kolesá slabo držia.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skontrolujte kolesá a vyčistite ich.</li> </ul>                                                                                                               |
|                                                                        | Svah je strmší ako maximálny sklon svahu (pozri "technické údaje", strana 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Resetujte priestor kosenia, aby ste sa vyhli strmému svahu.</li> </ul>                                                                                        |
|                                                                        | Tráva je vyššia ako 60 cm.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trávu koste vo výške 60 cm a nižšie.</li> </ul>                                                                                                               |
| <b>Zariadenie často naráža.</b>                                        |                                                                                |                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                        | Tráva je vyššia ako 60 cm.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trávu koste vo výške 60 cm a nižšie.</li> </ul>                                                                                                               |
| <b>Zariadenie sa spustí, ale rezný nôž sa neotáča.</b>                 |                                                                                |                                                                                                                                                                                                        |

| Porucha                                                                         | Príčina                                                               | Odstránenie                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | Zariadenie hľadá nabíjaciu stanicu.                                   | Rezný nôž sa neotáča, ak sa kosačka nabíja a automaticky hľadá nabíjaciu stanicu.                                                                                |
| <b>Zariadenie sa nespustí.</b>                                                  |                                                                       |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | Akumulátor je vybitý.                                                 | Zariadenie nabíte v základnej stanici.                                                                                                                           |
| <b>Zariadenie sa zaseklo na zemi a zahrabalo sa. Koleska sa viac neotáčajú.</b> |                                                                       |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | ■ Snímače nárazu sa neaktivujú.                                       | Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.                                                                                                                              |
|                                                                                 | ■ Tráva je príliš vysoká.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zvýšte výšku kosenia, potom požadovanú výšku postupne znižujte.</li> <li>■ Krátko trávu pokoste kosačkou.</li> </ul>    |
|                                                                                 | ■ Zariadenie sa vypne na nerovnosti plochy trávniku.                  | Odstráňte nerovnosť.                                                                                                                                             |
| <b>Kolesá zariadenia opakovane prešmykujú.</b>                                  |                                                                       |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | ■ Pod zariadením sa nachádzajú predmety.                              | Predmety odstráňte.                                                                                                                                              |
|                                                                                 | ■ Trávnik je príliš mokrý.                                            | Resetujte priestor kosenia a zariadenie pracuje na suchej trávě.                                                                                                 |
| <b>Výsledok kosenia je nerovnomerný.</b>                                        |                                                                       |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | ■ Čas kosenia je príliš krátky.                                       | Naprogramujte dlhšie časy kosenia.                                                                                                                               |
|                                                                                 | ■ Priestor kosenia je príliš veľký.                                   | Priestor kosenia zmenšite.                                                                                                                                       |
|                                                                                 | ■ Výška kosenia je na príliš nízkom stupni.                           | Zvýšte výšku kosenia, potom požadovanú výšku postupne znižujte.                                                                                                  |
|                                                                                 | ■ Rezné nože sú tupé.                                                 | Otočte alebo príp. vymeňte rezné nože.                                                                                                                           |
|                                                                                 | ■ Tráva alebo iné predmety sa navinuli okolo rezného noža             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor.</li> <li>■ Skontrolujte rezný nôž a odstráňte zaseknuté zvyšky trávy alebo iné predmety.</li> </ul> |
|                                                                                 | ■ Hromadenie trávy na reznom noži alebo ráme motora.                  | Zabezpečte, aby sa rezný nôž zľahka otáčal. V prípade potreby rezný nôž vyčistite.                                                                               |
|                                                                                 | ■ Chyba pri rozpoznávaní prekážok                                     | Odstráňte prekážky, ako sú kopy lístia, buriny a divokých kvetov.                                                                                                |
| <b>Vedľajšia plocha sa nekosí.</b>                                              |                                                                       |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | ■ Mapa s viacerými zónami nebola správne vytvorená                    | Správne nainštalujte a znova naprogramujte mapy s viacerými zónami.                                                                                              |
|                                                                                 | ■ Prekážky pri prechode medzi mapami s viacerými zónami.              | Odstráňte prekážky pri prechode medzi mapami s viacerými zónami.                                                                                                 |
|                                                                                 | ■ Šírka prechodu je príliš úzka.                                      | Skontrolujte prechod, či má dostatočnú šírku.                                                                                                                    |
| <b>Doba nabíjania prekročená v zadanom trvaní.</b>                              |                                                                       |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | ■ Je aktivovaný nabíjací ochranný program na základe vysokej teploty. | Nabíjaciu stanicu postavte do tieňa alebo pokojte na nižšie teploty.                                                                                             |

| Porucha                                                             | Príčina                                                                                                                                                     | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prevádzková doba akumulátora sa výrazne znížila.</b>             |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Výška kosenia je na príliš nízkom stupni.</li> </ul>                                                                 | Zvýšte výšku kosenia, potom požadovanú výšku postupne znižujte.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Príliš vysoká alebo vlhká tráva.</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nechajte trávu vyschnúť.</li> <li>Výšku kosenia nastavte na vyšší stupeň.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zariadenie vibruje alebo hlučnosť je príliš vysoká.</b>          |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | Nevyváženosť rezného noža alebo v pohone rezných nožov                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyberte akumulátor.</li> <li>Vyčist'te kryt zadnej časti mechanizmu kosenia.</li> <li>Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| <b>Akumulátor sa nedá nabiť, resp. napätie akumulátora je nízke</b> |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakty nabíjania základnej stanice sú znečistené.</li> <li>Kontaktné plochy na zariadení sú znečistené.</li> </ul> | Vyčist'te kontakty nabíjania a kontaktné plochy.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>V základnej stanici nie je žiadny elektrický prúd.</li> </ul>                                                        | Pripojte elektrické napájanie k základnej stanici.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zariadenie sa netrafí na kontakty nabíjania.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zariadenie postavte do základnej stanice a skontrolujte, či kontakty nabíjania dosadajú.</li> <li>Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.</li> </ul>                                                                                                                     |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Životnosť akumulátora uplynula.</li> </ul>                                                                           | Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektronika nabíjania je chybná.</li> </ul>                                                                          | Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Displej vypadol.</b>                                             |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | Na displeji sa nezobrazuje správny obraz                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>Ak chcete zariadenie zastaviť, stlačte tlačidlo STOP.</li> <li>Ak chcete zariadenie vypnúť a opäť zapnúť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .</li> <li>Potvrďte chybu.</li> </ol> |

## 9.2 Kódy a odstránenie chýb

** UPOZORNENIE** Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nemôžete odstrániť sami, sa obráťte na náš zákaznícky servis.

| Kód chyby | Príčina                          | Odstránenie                 |
|-----------|----------------------------------|-----------------------------|
| E01       | Blokovanie ochrany proti krádeži | Odomknite zadáním PIN kódu. |

| Kód chyby | Príčina                                                                                                                                                                                                      | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02       | Blokovanie bez zastavenia                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                                                                                     |
| E03       | Blokovanie pri opustení plochy trávnik                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zariadenie postavte na voľnú plochu trávnik vo vnútri priestoru kosenia.</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul> |
| E04       | Zariadenie nabehlo na prekážku a nedá sa vybrať (napr. kolízia blízko základnej stanice)                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zabezpečte, aby kamera a čelný priestor neboli zakryté.</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                  |
| E05       | Bol aktivovaný snímač zdvíhania: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puzdro zariadenia bolo zdvihnutím alebo prekážkou vyklopené smerom nahor</li> <li>■ Príliš veľká tráva (viac ako 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zariadenie postavte na rovnú plochu.</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                             |
| E06       | Bol aktivovaný snímač sklonu: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ max. sklon prekročený</li> <li>■ Zariadenie bolo nesené</li> <li>■ Príliš strmý sklon</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zariadenie postavte na rovnú plochu.</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                             |

| Kód chyby |      | Príčina                                                                                                                                                                     | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E07       |      | Zariadenie leží na hlave                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kosačku opäť otočte do normálnej polohy.</li> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                                                      |
| E08       |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zariadenie je neprerušovane 10 sekúnd v kolízii s prekážkou</li> <li>Zariadenie je v kolízii viac ako 10 krát za 2 minúty</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odstráňte prekážku.</li> <li>Ohraničte prekážku.</li> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                                              |
| E09       | E091 | Blokovanie vlastnej kontroly systému                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> <li>Zariadenie spustíte znova.</li> <li>Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>         |
|           | E092 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E093 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E094 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E10       | E101 | Kontinuálne softvérové problémy                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> <li>Zariadenie spustíte znova.</li> <li>Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul> |
|           | E102 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E103 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E104 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E105 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E106 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E107 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | E108 |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Kód chyby | Príčina                            | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11       | Kosačka sa do 2 minút nepohne.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku uvoľnite ručne.</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                                                                                                 |
| E12       | Ochrana pred nízkym napätím motora | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ak chcete nabiť akumulátor, kosačku vráťte do základnej stanice.</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> </ul>                                                        |
| E13       | Kontinuálne problémy s motorom     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>                                                                       |
| E14       | Rezný nôž chýba alebo je poškodený | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a pokračovať v úlohe, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> <li>■ Ak chcete zablokovanie odstrániť a zariadenie poslať späť na základnú stanicu, stlačte tlačidlo Home (Domov)  a OK .</li> <li>■ Skontrolujte poškodenie alebo stratu rezného noža.</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul> |
| E15       | Chybný návrat do nabíjacej stanice | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skontrolujte zdroj prúdu/základnú stanicu.</li> <li>■ Zabezpečte, aby bol QR kód viditeľný.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



| Kód chyby |      | Príčina                     | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16       | E16  | Chyba pri vytváraní mapy    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku vráťte na základnú stanicu.</li> <li>■ Ak chcete pokračovať vo vytváraní mapy, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> </ul> |
|           | E161 |                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku vráťte na základnú stanicu.</li> <li>■ Ak chcete pokračovať vo vytváraní mapy, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> </ul> |
|           | E162 |                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku vráťte na základnú stanicu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           | E163 |                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku vráťte na základnú stanicu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           | E164 |                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku vráťte na základnú stanicu.</li> <li>■ Ak chcete pokračovať vo vytváraní mapy, stlačte tlačidlo Štart  a OK .</li> </ul> |
| E17       |      | Motor kosenia je zaseknutý. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor.</li> <li>■ Odstráňte zaseknutie.</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| E18       |      | Motor kola je zaseknutý.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor.</li> <li>■ Odstráňte zaseknutie.</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| E19       |      | Preťaženie motora kosenia   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor.</li> <li>■ Odstráňte zaseknutie.</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| E20       |      | Preťaženie motora kola      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor.</li> <li>■ Odstráňte zaseknutie.</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| E21       |      | Skrat v motore kosenia      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku nechajte chvíľu stáť.</li> <li>■ Kosačku spustíte znova.</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| E22       |      | Skrat v motore kola         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosačku nechajte chvíľu stáť.</li> <li>■ Kosačku spustíte znova.</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul>                                                                                                                                                           |

| Kód chyby |      | Príčina                                               | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E23       |      | Príliš nízke napätie akumulátora                      | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kosačku v základnej stanici pripojte k nabíjaniu.</li><li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li></ul>                                                                                                                                                                 |
| E24       |      | Aktivovaná ochrana proti výpadku fázy motora kosenia  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kosačku nechajte chvíľu stáť.</li><li>■ Kosačku spustite znova.</li><li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li></ul>                                                                                                                                                   |
| E25       |      | Aktivovaná ochrana proti výpadku fázy motora kolesa   | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kosačku nechajte chvíľu stáť.</li><li>■ Ak chcete kosačku znova spustiť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .</li><li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li></ul>                    |
| E26       |      | Kosačka sa vypne potom, ako opustila základnú stanicu | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kosačku odoberte zo základnej stanice.</li><li>■ Ak chcete kosačku znova spustiť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .</li><li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li></ul>           |
| E27       |      | Priečinko pre akumulátor nie je uzavreté              | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Priečinko pre akumulátor uzavrite</li><li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li></ul>                                                                                                                                                                                 |
| E28       | E281 | Nepravidelnosti v akumulátore                         | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Uistite sa, že je teplota akumulátora normálna.</li><li>■ Ak chcete kosačku znova spustiť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .</li><li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li></ul>  |
|           | E282 |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E283 |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E284 |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | E285 |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| EE0       |      | Neznáma chyba                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Skontrolujte, po jednej minúte hlásenie zmizne</li><li>■ Ak chcete kosačku znova spustiť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .</li><li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li></ul> |
| F01       |      | Chyba pri zadávaní PIN kódu                           | Odomknite zadáním PIN kódu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Kód chyby |      | Príčina                                             | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500      | E501 | Ochrana proti skratu fázy ľavého kolesa             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ak chcete kosačku znova spustiť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .</li> <li>■ Ak problém naďalej pretrváva: Kontaktujte servis.</li> </ul> |
|           | E502 | Ochrana proti skratu fázy pravého kolesa            |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E503 | Ochrana proti skratu fázy rezného noža              |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E504 | Príliš nízke napätie akumulátora                    |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E505 | Aktivoval sa dažďový snímač                         |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E506 | Základná stanica sa pohybuje, vytvorenie novej mapy |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E511 | Nedostatočné miesto v pamäti                        |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E512 | Chyba pri zápise do jednotky USB                    |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E513 | Odpojená sieť stroja                                |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | E514 | Chyba rozhrania servera                             |                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 10 PREPRAVA

1. Ak chcete zariadenie zastaviť, stlačte tlačidlo STOP.
2. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo On/Off (vypínač) .
3. Zariadenie nadvihnite dvomi rukami za jeho teleso skrine:
  - Nesmiete sa dotýkať rezných nožov.
  - Rezné nože musia vždy smerovať od teľa.

** UPOZORNENIE** Menovitá energia akumulátora je viac ako 100 Wh! Preto dodržiavajte nasledovné prepravné pokyny!

Použitý lítium-iónový akumulátor podlieha právnym predpisom o nebezpečnom materiáli, môže sa ale pri zjednodušených podmienkach prepravovať:

- Súkromný používateľ môže akumulátor prepravovať po verejných komunikáciách bez nutnosti ďalších opatrení, pokiaľ je správne samostatne zabalený a preprava slúži súkromným účelom.
- Komerční používatelia, ktorí vykonávajú prepravu v spojení s ich hlavnou činnosťou (napr. dodávky zo stavenísk a na staveniská alebo predvádzania), môžu toto zjednodušenie tiež uplatniť.

V oboch vyššie uvedených prípadoch je potrebné nutne uskutočniť opatrenia, aby sa zabránilo uvoľneniu obsahu. V iných prípadoch je potrebné nevyhnutne dodržiavať predpisy o nebezpečnom materiáli! V prípade nedodržania hrozia odosiateľovi a príp. dopravcovi značné pokuty.

### Ďalšie pokyny pre dopravu a odoslanie

- Lítium-iónové akumulátory prepravujte, resp. odosielajte len v nepoškodenom stave!
- Na prepravu akumulátora používajte výlučne originálny kartón alebo vhodný kartón pre nebezpečný materiál (nie je potrebný u akumulátorov s menšou menovitou energiou ako 100 Wh).
- Otvorené kontakty akumulátora zalepte, aby sa zabránilo skratu.
- Akumulátor v rámci balenia zaistíte pred pošmyknutím, aby sa zabránilo poškodeniu akumulátora.
- V priebehu prepravy, resp. odoslania zabezpečte správne označenie a dokumentáciu zásielky (napr. balíkovou službou alebo špedíciou).
- Dopredu sa informujte, či je možná preprava zvoleným poskytovateľom a informujte o zásielke.

Odporúčame vám privolať odborníka na nebezpečný materiál pre prípravu zásielky. Dodržiavajte a prípadné ďalšie národné predpisy.

## 11 SKLADOVANIE

### 11.1 Uskladnenie robotickej kosačky na trávnu

Prístroj cez zimu, resp. ak sa predpokladá, že sa nebude používať dlhšie ako 30 dní, uskladnite.

1. Úplne nabíjate akumulátor.
2. Prístroj dôkladne vyčistite (pozri *Kapitola 8.1 "Čistenie", strana 277*).
3. Prístroj uschovajte:
  - po stojacke na všetkých kolieskach
  - na suchom mieste chránenom pred mrazom
  - mimo dosahu detí
4. Po cca 3 mesiacoch skladovania skontrolujte stav akumulátora (pozri *Kapitola 2.7.3 "Akumulátor", strana 272*).

### 11.2 Demontáž základnej stanice a uskladnenie

Nabíjaciu konzolu cez zimu, resp. ak sa predpokladá, že sa nebude používať dlhšie ako 30 dní, demontujte a uskladnite.

1. Uvoľnite spojenie medzi nabíjacou konzolou a základnou plošinou.
2. Odstráňte šesť uzemňovacích skrutiek, ktoré upevňujú základnú stanicu.
3. Uschovajte základnú stanicu (pozri *Kapitola 11.1 "Uskladnenie robotickej kosačky", strana 288*).

## 12 LIKVIDÁCIA

### Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach



- Elektrické a elektronické staré zariadenia nepatria do domového odpadu, ale je potrebné ich likvidovať samostatne!
- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom zariadení, sa musia pred odovzdaním na likvidáciu vybrať! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Majitelia, resp. používatelia elektrických a elektronických zariadení sú povinní po ich použití odovzdať ich na recykláciu.

- Koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie údajov o svojej osobe z likvidovaného starého zariadenia!

Symbol prečiarknutého smetiska znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať do domového odpadu.

Elektrické a elektronické zariadenia bezodplatne odovzdajte na nasledovných miestach:

- verejné miesta likvidácie, resp. zberu s oprávnením (napr. komunálne stavebné dvory)
- predajné miesta elektrických zariadení (statické a online), pokiaľ sú obchodníci povinní prevziať zariadenie alebo ho z vlastnej vôle ponúknuť.

Tieto nariadenia platia len pre zariadenia, ktoré boli inštalované a predané v krajinách Európskej Únie a ktoré podliehajú Európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu pre likvidáciu elektrických a elektronických starých zariadení platiť odlišné predpisy.

### Pokyny k zákonu o batériách (BattG)



- Staré batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu, ale je potrebné ich likvidovať samostatne!
- Pre bezpečné odobratie batérií alebo akumulátorov z elektrického zariadenia a za informácie o ich type, resp. chemickom systéme, dodržujte, prosím, ďalšie údaje v rámci návodu na obsluhu, resp. montáž.
- Majitelia, resp. používatelia batérií a akumulátorov sú povinní po ich použití odovzdať ich na recykláciu. Prevzatie sa obmedzuje na odovzдание obvyklého množstva pre domácnosť.

Staré batérie môžu obsahovať škodlivé látky alebo ťažké kovy, ktoré by mohli spôsobiť škody na životnom prostredí a zdraví. Zhodnotenie starých batérií a využitie v nich obsiahnutých zdrojov prispieva k ochrane týchto oboch dôležitých materiálov.

Symbol prečiarknutého smetiska znamená, že sa batérie a akumulátory nesmú likvidovať do domového odpadu.

Ak sa okrem toho pod smetiskom nachádza značka Hg, Cd alebo Pb, znamená to nasledovné:

- Hg: Batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortute
- Cd: batéria obsahuje viac ako 0,002 % kadmia

■ Pb: batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova  
Akumulátory a batérie bezodplatne odovzdajte na nasledovných miestach:

- verejné miesta likvidácie, resp. zberu s oprávnením (napr. komunálne stavebné dvory)
- miesta likvidácie batérií a akumulátorov
- zberné miesta tzv. spoločného systému spätného odberu starých akumulátorov zariadení
- zberné miesto u výrobcu (v prípade, že nie je členom spoločného systému spätného odberu)

Tieto informácie nie sú platné pre akumulátory a batérie, ktoré sa predané v krajinách Európskej Únie a podliehajú Európskemu nariadeniu (EÚ) 2023/1542. V krajinách mimo Európskej Únie môžu pre likvidáciu akumulátorov a batérií platiť odlišné predpisy.

### Poznámky o obale

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly likvidujte environmentálne vhodným spôsobom.

### Vymontovanie akumulátora pred likvidáciou zariadenia

Pred likvidáciou zariadenia musí byť zabudovaný akumulátor vymontovaný a likvidovaný zvlášť environmentálne vhodným spôsobom.

## 15 ZÁRUKA

Prípadné chyby materiálu alebo výrobné chyby na zariadení odstránime počas zákonnej premĺčacej lehoty pre nárok na náhradu škody podľa nášho výberu opravou alebo výmenou. Premĺčacia lehota sa určuje vždy podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.

Nárok na uplatnenie záruky akceptujeme len pri:

- dodržiavate pokyny tohto návodu na použitie.
- odbornom zaobchádzaní so zariadením
- používaní originálnych náhradných dielov

1. Otvorte priečinok pre akumulátor na zadnej strane kosačky.
2. Stlačte uzamknutie akumulátora a akumulátor vyberte z priečinka pre akumulátor.
3. Uzavrite priečinok pre akumulátor.

## 13 ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok k záruke, oprave alebo náhradným dielom sa obráťte, prosím, na najbližší servis AL-KO. Tento nájdete na internete na nasledovnej adrese:

[www.alco-garden.com/service-contacts](http://www.alco-garden.com/service-contacts)

Ďalšie informácie k náhradným dielom nájdete pod:

[www.alco-garden.com/spareparts](http://www.alco-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMÁCIE K VYHLÁSENIU O ZHODE

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre výrobok. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu na obsluhu a je priložené ku stroju.

Nárok na uplatnenie záruky zaniká ak:

- sa svojvoľne pokúšate o opravu
- svojvoľne vykonáte na zariadení technické zmeny
- používate zariadenie v rozpore s určením

Zo záruky sú vylúčené:

- poškodenia laku, ktoré vyplývajú z normálneho opotrebovania
- diely podliehajúce opotrebeniu, ktoré sú na karte náhradných dielov označené rámčekom

xxxxxx (x)

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia zariadenia prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na doklade o zakúpení zariadenia. S týmto vyhlásením o záruke a s originálnym dokladom o zakúpení zariadenia sa obráťte na svojho predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis. Záonné nároky kupujúceho voči predávajúcemu vyplývajúce z chýb výrobku zostávajú týmto vyhlásením nedotknuté.

## Tartalomjegyzék

290

dezéssel kapcsolatos információra van szüksége.

- Másik személynek csak ezzel a kezelési útmutatóval együtt adja tovább a készüléket.
- Olvassa el és tartsa be a jelen kezelési útmutató biztonsági tudnivalóit és figyelmeztetéseit.

### 1.1 A címlapon található szimbólumok

| Szimbólum | Jelentés                                                                                                                                                    |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele.             |
|           | Kezelési útmutató                                                                                                                                           |
|           | A Li-ion akkumulátorokat kezelje óvatosan! Különösen a jelen kezelési útmutató szállításra, tárolásra és ártalmatlanításra vonatkozó utasításait tartsa be! |
|           | Ez a termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és az ezekre az irányelvekre vonatkozó megfelelőségértékelési eljárást elvégezték.              |

### 1.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak

**⚠ VESZÉLY!** Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményez.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

**⚠ VIGYÁZAT!** Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – kisebb vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet.

**FIGYELEM!** Olyan helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – anyagi károkat eredményezhet.

**i TUDNIVALÓ** Az érthetőséget és a használatot segítő, különleges tudnivalók.

## 2 TERMÉKLEÍRÁS

Ebben a dokumentációban több készülékmodell leírásai találhatók. Azonosítsa a saját modelljét a terméktáblák és a különböző opciók leírása alapján.

A **AL-KO 18V/36V** termékcsalád valamennyi akkumulátora (Bxxx Li) és töltőkészüléke (Cxxx PS) használható.

**FIGYELEM! A készülék és az akkumulátor károsodásának veszélye.** Ha a készüléket nem megfelelő akkumulátorral üzemeltetik, akkor a készülék és az akkumulátor is károsodhat.

- A készüléket csak az előírás szerinti akkumulátorral használja.

**i TUDNIVALÓ** A **AL-KO 18V/36V** termékcsaládba tartozó akkumulátorok és töltőkészülékek kezelési útmutatóiban további információk találhatóak.

### 2.1 Rendeltetészerű használat

A pázsitnyíró kizárólag pázsitfelületek nyírására szolgál.

Ez a gép magáncélú használatra készült. Bármely más felhasználás, valamint az illetéktelen módosítások vagy átépítések nem megfelelő használatnak minősülnek, és a garancia kizárását, valamint a megfelelőség elvesztését és a felhasználónak vagy harmadik feleknek okozott károkért való felelősség elutasítását eredményezik a gyártó részéről.

A készülék használatára vonatkozó korlátozások: lásd műszaki adatok.

### 2.2 Lehetséges előre látható hibás használat

Ez a készülék nem alkalmas nyilvános területeken, parkokban, sportlétesítményekben, valamint kertészeti és erdészeti területeken való használatra.

Kerülje a készülék és perifériás készülékei használatát rossz időjárási körülmények között, különösen villámlásveszély esetén.

### 2.3 Maradék kockázatok

Még a készülék rendeltetészerű használata esetén is mindig marad valamennyi ésszerű kockázat, amely nem zárható ki. A készülék fajtájából és szerkezetéből adódóan alkalmazástól függően

a következő potenciális veszélyeztetések fordulhatnak elő:

- Ütközések és sérülésveszély: Emberek és állatok veszélyeztetése váratlan érintkezés miatt.
- Elcsúszás és felborulás: Problémák meredek lejtőkön és egyenetlen területeken.
- Éles pengék: Sérülésveszély a pengék megszerűtlen megérintése miatt.
- Növények és akadályok sérülései: Növényi ágyások vagy a kertdekoráció károsodása.
- Hibás működések és szoftverproblémák: Műszaki hibák vagy szoftverhibák a készüléket működésképtelenné tehetik.
- Az időjárás hatásai: Sérülés erős eső vagy nedves fű esetén.
- Lopásveszély: A robusztus készülékek biztonsági funkciók nélkül lopásnak vannak kitéve.
- Akkumulátor- és töltési problémák: A túltöltés, a hibás töltőkészülékek vagy az akkumulátor elhasználódása problémákhoz vezethet.
- Elhasználódás és karbantartási igény: Rendszeres karbantartás szükséges (pl. pengecsere).
- Hang- és zajkibocsátások: Hosszabb használati időket esetén zavaró zajhatások.

## 2.4 Biztonsági és védőberendezések

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.** A sérült és kiiktatott biztonsági és védőberendezések súlyos sérüléseket okozhatnak.

- A sérült biztonsági és védőberendezéseket javíttassa meg.
- A biztonsági és védőberendezéseket soha ne iktassa ki.

### 2.4.1 Érzékelők

A készülék több biztonsági érzékelővel rendelkezik. A kikapcsolást követően egy biztonsági érzékelő nem indul újra automatikusan. A hibaüzenet megjelenik a kijelzőn, és az üzenetet nyugtázni kell. Az érzékelőt működésbe hozó okot meg kell szüntetni.

#### Emelő érzékelő

Ha a készüléket működés közben a háznál fogva felemeli, akkor a pázsitnyíró motor 2 másodpercen belül leáll. A menetmotor aktiválja a funkciót a készülék hátramenetbe kapcsolásához és forgómozgás elindításához. Ha a házat 10 másod-

percnél hosszabb ideig felemelve tartja, akkor hiba következik be.

#### Ütközésérzékelők az akadályfelismeréshez

A készülék olyan érzékelőkkel van felszerelve, amelyek akadályhoz éréskor gondoskodnak a haladási irány megváltoztatásáról. Amikor a fűnyíró akadálnak ütközik, a ház felső része enyhén elmozdul és az ütközésérzékelő működésbe lép.

#### Menetirány szerinti/oldalirányú dőlésszög-érzékelő

Ha menetirányban az emelkedő vagy a lejtő, ill. a felület oldalirányú dőlése eléri a modellhez beállított értéket, akkor a készülék megfordul, ill. a készülék megváltoztatja a menetirányát.

#### Esőérzékelő

A készülék modelltől függően esőérzékelővel van felszerelve, amely aktív állapotban eső esetén megszakítja a nyírási folyamatot és gondoskodik arról, hogy a készülék visszatérjen a dokkolóállomásra.

#### Kameraérzékelők

A nyírni kívánt felület felismerésére, valamint a tárgyak azonosítására kameraérzékelők szolgálnak. Szükség esetén az érzékelők kitérő műveleteket kezdeményeznek az ütközések elkerülése érdekében.

## 2.5 A készüléken szereplő szimbólumok

| Szimbólum                                                                           | Jelentés                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Az üzembe helyezése előtt olvassa el a kezelési útmutatót!                                                                  |
|  |                                                                                                                             |
|  | A kirepülő tárgy okozta veszély! Figyelmeztetés – Ügyeljen a szétrepülő növényi részekre – a közelben lévőket tartsa távol! |
|  | Tartson biztonsági távolságot!                                                                                              |



| Szimbólum | Jelentés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Működtesse a rögzítőeszközöket, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen vagy felemelné azt.<br>Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „OFF” (Ki) állásban van, mielőtt ellenőrzést és/vagy karbantartást végez.                                                                                                                                         |
|           | Forgó vágókést nem szabad megérinteni.<br>Ne utazzon a gépen.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | A pázsitnyíró alsó oldalát ne mossa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           | A termék környezetet érintő zajkibocsátási értékei megfelelnek az EU és az Egyesült Királyság érvényes irányelveinek, valamint Új-Dél-Wales irányadó „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017” törvényi előírásainak. A termék garantált hangteljesítményszintje megtalálható a műszaki adatok között és a típustáblán. |

## 2.6 Működés leírása

### Mozgás a gyepfelületen

A pázsitnyíró kamerarendszere lehetővé teszi a nyírási felületek felismerését és annak meghatározását, hogy mely területeket kell lenyírni. A gyári beállítások szerint a készülék sávokban végzi a vágást, hogy a pázsit egyenletesen legyen megmunkálva és ápoltságát megjelenést mutasson. A készüléket az inTOUCH® alkalmazással véletlenszerű pázsitnyírásra is át lehet kapcsolni.

A kamerák és az érzékelők felismerik az olyan akadályokat, mint a falak, a kerítések vagy a kerti bútorok. Szilárd, nem mozgatható akadály felismerése esetén a készülék megáll, hátrafelé mozog, és megváltoztatja a menetirányt a vágási folyamat folytatásához.

A pázsitnyíró ezenkívül rendelkezik egy esőérzékelővel is, amely észleli az esőt és leállítja a vágási folyamatot úgy, hogy a készülék automatikusan visszatér a töltőállomáshoz. Amint a fű ismét megszáradt, a pázsitnyíró folytatja a munkát. A szokásos eső miatti lezárási idő 120 perc, de ezt az inTOUCH® alkalmazásban meg lehet változtatni.

### Nyírási üzemmód és töltő üzemmód

A nyírási fázisok mindig a töltési fázisokkal váltakoznak. Ha nyírás közben az akkumulátor töltöttsége egy bizonyos szintre csökken, akkor a készülék visszatér a dokkolóállomásba az akkumulátor feltöltéséhez.

A nyírási programok előre be vannak állítva, és ezeket az inTOUCH® alkalmazásban lehet módosítani.

A fűnyírómotor minden elindításakor megváltozik annak forgásiránya, aminek köszönhetően a vágókés élettartama megduplázódik.

## 2.7 Termékáttekintés (01)

| Sz. | Alkatrész                                                                        |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Kezelőfelület kijelzővel (belső)                                                 |
| 2   | Vágásimagasság-állító (belső)                                                    |
| 3   | Esőérzékelő                                                                      |
| 4   | Csappantyú                                                                       |
| 5   | STOP gomb (azonnal leállítja a készüléket, a vágókést pedig 2 másodpercen belül) |
| 6   | Elülső görgők (kormányozható)                                                    |
| 7   | Fűnyírófedél                                                                     |
| 8   | Hajtókerék                                                                       |
| 9   | Késtányér                                                                        |
| 10  | Rögzítőcsavar                                                                    |
| 11  | Terelőkés                                                                        |
| 12  | Vágókés                                                                          |
| 13  | Akkumulátorrekesz                                                                |
| 14  | Töltőérintkezők                                                                  |
| 15  | LED-sávok                                                                        |
| 16  | Kamera                                                                           |

### 2.7.1 Szállítási terjedelem (02)

A szállítási terjedelem az alább felsorolt tételeket tartalmazza. Ellenőrizze, hogy minden pozíció megvan-e:

| Sz. | Alkatrész            |
|-----|----------------------|
| 1   | Robotfűnyíró         |
| 2   | Tápegység            |
| 3   | Dokkolóállomás       |
| 4   | Kezelési útmutató    |
| 5   | Akkumulátor          |
| 6   | Csavarkulcs          |
| 7   | Földelőcsavarok (5x) |

### 2.7.2 Kezelőfelület (03)

| Sz. | Alkatrész                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Bekapcsolt állapotban a szimbólum azt jelzi, hogy a fűnyíró csatlakozik egy WLAN-hálózathoz. Kikapcsolt állapotban a szimbólum azt jelzi, hogy nincs WLAN-kapcsolat.                                                                            |
| 2   |  (lakat szimbólum): Azt mutatja, hogy a készülék kezeléséhez jelszó szükséges.                                                                                       |
| 3   | Bluetooth: Bekapcsolt állapotban a szimbólum azt jelzi, hogy a fűnyíró Bluetooth-kapcsolaton keresztül csatlakozik. Kikapcsolt állapotban a szimbólum azt jelzi, hogy nincs Bluetooth-kapcsolat.                                                      |
| 4   | WLAN-vétel: A WLAN-vétel jelerősségét mutatja.                                                                                                                                                                                                        |
| 5   |  (akkumulátor szimbólum): Az akkumulátor töltésszintjét mutatja.                                                                                                   |
| 6   |  (OK gomb): A bevitt adatok nyugtázásához.                                                                                                                         |
| 7   |  (Home/Fel gomb): A gomb megnyomásakor a pázsitnyíró visszatér a dokkolóállomásba az akkumulátor feltöltéséhez. Ezzel a gombbal lehet a menüben felfelé navigálni. |

| Sz. | Alkatrész                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8   |  (Start/Le gomb): A gomb megnyomásakor a pázsitnyíró elkezd a pázsitnyírást. Ezzel a gombbal lehet a menüben lefelé navigálni. A gombot megnyomva és nyomva tartva megerősíti a térképlétrehozást. |
| 9   |  On/Off (Be/Ki) gomb: A készülék be- és kikapcsolása.                                                                                                                                              |
| 10  | Aktív vágókések: A szimbólum azt jelzi, hogy a pázsitnyíró vágókésai be vannak kapcsolva.                                                                                                                                                                                           |
| 11  | Kijelző: A készülék aktuális üzemi állapotát, a kiválasztott menü címét, menüpontjait, valamint a kiválasztandó funkciókat mutatja.                                                                                                                                                 |

### 2.7.3 Akkumulátor

Az akkumulátort a felhasználó is kicserélheti.

**TUDNIVALÓ** Az akkumulátort az első használat előtt teljesen töltsen fel. Az akkumulátor bármilyen töltöttségi állapotban tölthető. A töltés megszakítása nem károsítja az akkumulátort. Az akkumulátort csak akkor lehet tölteni, ha a készülék be van kapcsolva.

- Az akkumulátor gyárilag részlegesen fel van töltve. Normál üzemben az akkumulátor rendszeresen feltöltődik. A készülék ehhez a dokkolóállomáshoz megy.
- A beépített felügyeleti elektronika a 100%-os töltöttségi szint elérésekor automatikusan befejezi a feltöltési folyamatot.
- A töltési folyamat csak a dokkolóállomás töltőérintkezőinek a készülék érintkezőfelületeivel való kifogástalan érintkezése esetén működik.
- Az akkumulátort csak 3 és 55 °C közötti hőmérsékleti tartományban szabad használni. 3 °C alatti vagy 55 °C feletti hőmérsékletek esetén az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében egy beépített védőkapcsoló megakadályozza a feltöltést.
- Ha az akkumulátor üzemideje a teljes feltöltés ellenére jelentősen csökken, akkor az akkumulátort azonnal cserélje ki.
- Ha az öregedés vagy a hosszú tárolás következtében az akkumulátor töltöttségi szintje a gyártó által meghatározott minimális szint alá esik, akkor azt már nem lehet újra feltölteni.

Az akkumulátort és a felügyeleti elektronikát az AL-KO kereskedővel, technikussal vagy szervizpartnerrel ellenőriztetni és adott esetben kicseréltetni.

- Az akkumulátor állapota megjelenik a kijelzőn. Az akkumulátor állapotát kb. 3 havonta ellenőrizze. Ehhez a készüléket kapcsolja be és olvassa le az akkumulátorállapotot. Ha az akkumulátor töltöttsége már csak kb. 30% vagy kevesebb, akkor a készüléket állítsa a dokkolóállomásba, majd kapcsolja be az akkumulátor feltöltéséhez. Másik megoldásként az akkumulátor külső töltőkészülékkel is feltölthető (nem része a szállítmánynak, de az AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages termékcsalád kiegészítőjeként megvásárolható). Ha a töltőoszlopot a dokkolóállomás tárolásához korábban levették, akkor azt előbb fordított sorrendben fel kell szerelni és a dokkolóállomást ismét csatlakoztatni kell az elektromos hálózathoz.
- Ha az akkurekeszbe elektrolit kerül: A készüléket AL-KO szervizállomáson javíttassa meg!
- Ha az akkumulátort a készülékből kiserelték: Ha a szembe vagy a kézre kifolyt elektrolit kerül, akkor a folyadékot vízzel azonnal mossa le. Haladéktalanul forduljon orvoshoz!

#### 2.7.4 Dokkolóállomás (04 – 06)

A dokkolóállomáson található QR-kódot a készülék használja az állomáshoz történő navigáció lehetővé tétele érdekében. Amikor a készülék a szegély mentén visszafelé mozog, felismeri ezt a kódot. Ügyeljen arra, hogy a QR-kód mindig tiszta, karcosmentes és jól látható legyen, hogy a készülék dokkolóállomáshoz történő zökkenőmentes visszatérése biztosítható legyen.

| Sz. | Alkatrész       |
|-----|-----------------|
| 1   | LED             |
| 2   | QR-kód          |
| 3   | Töltőérintkezők |

#### A dokkolóállomás helye (05)

- A legnagyobb vágási felülethez a lehető legközelebb
- Sima alapzat
- Közvetlen napsugárzástól és erős időjárási hatásoktól védett
- Csatlakozási lehetőség áramforráshoz
- Szabad hozzáférés a robot fűnyíróhoz

- Ügyeljen arra, hogy a pázsitnyíró a töltőállomáshoz jobbról közeledjen, és az óramutató járásával ellentétes irányban hagyja el azt.
- Az inTOUCH® alkalmazással történő optimális kezelhetőség érdekében, hogy legalább a dokkolóállomásnál legyen tökéletes a WLAN-vétel. Azonban még jobb, ha az egész munkafelület le van fedve, hogy a megbízható kapcsolat a teljes üzemidő alatt biztosított legyen.

#### A dokkolóállomás távolsága (06)

| Távolság   | Méretek         |
|------------|-----------------|
| A távolság | 5 cm – 10 cm    |
| B távolság | Több mint 1,5 m |

### 3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

#### 3.1 Kezelő

- 16 évnél fiatalabbak, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkezők vagy tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek, akik az üzemeltetési útmutatót nem ismerik, a készüléket nem használhatják. Tartsák be az adott országra jellemző, a felhasználó minimális életkorára vonatkozó esetleges biztonsági utasításokat.
- A készüléket ne kezelje alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt.

#### 3.2 Egyéni védőfelszerelés

- A sérülések elkerülése érdekében viseljen előírászerű ruházatot és védőfelszerelést.
- A személyes védőfelszerelés részei:
  - hosszú nadrág és erős cipő.
  - Karbantartáskor és ápoláskor: védőkesztyű.

#### 3.3 Személyekre és állatokra vonatkozó biztonság

Szabadon hozzáférhető területeken a vágási terület körül a következő tartalmú figyelmeztetéseket kell elhelyezni:

**⚠ FIGYELEM! Az automatikus fűnyíró működik! Ne közelítse meg a készüléket! Figyeljen a gyerekekre és az állatokra!**

- Működés közben gondoskodjon arról, személyek és főként gyerekek, valamint állatok ne legyenek a készülék közelében, ill. ne tartózkodjanak.

kodjanak a készüléken, és ne játsszanak a készülékkel.

- Tilos a készülékre ráülni és a vágókésbe be-  
nyúlni!
- A vágóberendezéstől tartsa távol a testrésze-  
it és a ruházatát.
- Az éjszaka aktív állatok, pl. a sünök védelme  
érdekében sötétben ne működtesse a pázsit-  
nyíró.

### 3.4 A készülék biztonsága

- Munka előtt gondoskodjon arról, hogy a ké-  
szülék munkaterületén ne legyenek akadá-  
lyok (pl. faágak, üveg-, fém- és ruhadarabok,  
kövek, kerti bútorok, kerti eszközök vagy  
gyermekjátékok). Ezek a készülék vágókése-  
iben kárt okozhatnak vagy a készülék miatt  
megrongálódhatnak.
- A készüléket csak az alábbi feltételek mellett  
használja:
  - A készülék nem szennyezett.
  - A készülék nem figyelmeztet károsodá-  
sokra vagy elhasználódásra.
  - Minden kezelőelem működik.
  - A dokkolóállomás és a tápegység, vala-  
mint azok elektromos vezetékei sértetle-  
nek és működnek.
- A sérült alkatrészeket mindig a gyártó eredeti  
pótalkatrészeivel pótolja.
- Javíttassa meg a készüléket, ha az megsé-  
rült.
- A készülék használója felelős más szemé-  
lyekkel vagy azok ingóságaival kapcsolatos  
balesetekért.

### 3.5 Elektromos biztonság

- Ne működtesse a készüléket, ha a pázsitfelü-  
leten egyidejűleg egy öntözóberendezés is  
működik.
- Ne fröcskölje le vízzel a készüléket.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Tűz esetén a készüléket csak légzésvédelem  
alkalmazásával oltsa el, akkumulátortűz ese-  
tén különleges hűtési intézkedéseket kell  
hozni.

## 4 ÖSSZESZERELÉS

### 4.1 A gép kicsomagolása

1. Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
2. Valamennyi komponenst óvatosan vegyen ki  
a csomagolásból, és ellenőrizze rajtuk a szál-

lításból eredő károkat.

**Tudnivaló:** Szállítási sérülések esetén azo-  
nal értesítse szakkereskedőjét vagy szerviz-  
partnerét.

3. Ellenőrizze a szállítási terjedelmet, lásd *Feje-  
zet 2.7.1 "A szállítmány tartalma (02)", ol-  
dal 294.*

Arra az esetre, ha a készüléket tovább kell adni,  
őrizze meg az eredeti csomagolást és a hozzá  
tartozó papírokat. Ezek a visszaküldéshez is  
szükségesek.

### 4.2 Dokkolóállomás felállítása (07, 08)

1. A dokkolóállomást a tervezett felállítási hely-  
hez képest a szükséges távolságok (06) fi-  
gyelembe vételével helyezze el:
  - A talajjal egy szintben (vízmértékkel ellen-  
őrizze)
  - Egyenes és sima be- és kimenet
  - Nincs kiboltosodás (a földelőcsavarok  
behajtásakor a töltőoszlopot nem szabad  
meghajlítani vagy megdönteni)
2. A töltőoszlopot (07/1) és a padlólemez (07/2)  
dugja össze egymással, és húzza meg a  
csatlakozásokat.
3. A dokkolóállomást (08/1) földelőcsavarokkal  
rögzítse a talajhoz (08/2).

### 4.3 A dokkolóállomás csatlakoztatása az áramforráshoz (09, 10)

**I TUDNIVALÓ** Sérült csatlakozóvezeték  
nem szabad az áramellátáshoz csatlakoztatni  
vagy az áramellátásról történő teljes leválasztás  
előtt megérteni. A sérült csatlakozóvezetékek  
hozzáérhetnek aktív alkatrészekhez, és így árá-  
mütés veszélyét okozzák.

1. Csavarokkal rögzítse a töltőállomás (09/1)  
kábelét a tápegység (09/2) kábeléhez.
2. A tápegység hálózati csatlakozóját dugja be  
egy esőtől védett aljzatba.
3. A tápegységet (10/2) két csavarral (10/1) rö-  
gítse száraz állapotban egy arra alkalmas és  
közvetlen napfénytől védett helyen, eléggé  
közel a dokkolóállomáshoz.

**I TUDNIVALÓ** A tápegységet ajánlott egy  
olyan FI-reléhez csatlakoztatni, amelynek névle-  
ges áramerőssége < 30 mA az elektromos háló-  
zatnál.

#### 4.4 A dokkolóállomás csatlakozásainak ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy a töltőoszlop első oldalán világít-e LED. Ha nem:
  - Húzza ki a hálózati dugaszt.
  - Ellenőrizze az áramellátás összes dugaszcsatlakozójának megfelelő helyzetét vagy károsodásait.

#### A LED állapotjelzése

| LED              | Üzemi állapotok                                                                       |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Világítás ki     | ■ Nincs áram                                                                          |
| Folyamatosan kék | ■ Akkumulátor teljesen feltöltve<br>■ Van áramellátás, de az akkumulátor nem töltődik |
| Villogó kék      | ■ Az akkumulátor töltődik                                                             |

#### 4.5 Vágási területek előkészítése (11)

- Ellenőrizze, hogy a gyepfelület nagyobb-e, mint a készülék felületteljesítménye. Túl nagy gyepfelület esetén rendszertelenül vágott gyepfelület keletkezik. Szükség esetén csökkentse a nyírási felületet.
- A dokkolóállomás szerelése, valamint a készülék üzembe helyezése előtt: A gyepfelület egy fűnyíróval nyírja alacsonyabb vágási magasságra.
- Távolítsa el az akadályokat a nyírási felületről:
  - Lapos akadályok, amelyek felett a készülék áthalad és közben a vágókés károsodhat (pl. lapos kövek, átjárók a gyepfelületről a teraszra vagy utakra, fedőlemezek, szegélykövek stb.)
  - Lyukak és kiemelkedések a gyepfelületen (pl. vakondtúrások, pocoklyukak, fenyőtobozok, lehullott gyümölcsök stb.)
  - Azokat az emelkedőket vagy lejtőket, amelyek meghaladják a maximális lejtést (lásd *"műszaki adatok"*, oldal 000), megfelelő módon kerítse el.
  - Cserjék és sövények, amelyek szélesebbek lehetnek

**TUDNIVALÓ** A hosszabbítókábeleket a mozgó veszélyes alkatrészekről tartsa távol a sérülések elkerülése érdekében. A sérült kábelek aktív alkatrészekhez vezethetnek, és így áramütés veszélyét okozzák.

## 5 ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a fejezet azokat a kezeléseket és beállítókat ismerteti, amelyek a készülék első üzembe helyezéséhez szükségesek. Az üzembe helyezéshez feltétlenül hajtsa végre a lépéssor összes lépését.

Az összes további beállításhoz lásd *Fejezet 7 "Beállítások"*, oldal 299.

### 5.1 Akkumulátor feltöltése

Normál üzemben a készülék akkumulátora rendszeresen automatikusan feltöltődik.

**TUDNIVALÓ** Az akkumulátort az első használat előtt teljesen tölts fel. Az akkumulátor bármilyen töltöttségi állapotban tölthető. A töltés megszakítása nem károsítja az akkumulátort. Az akkumulátort csak akkor lehet tölteni, ha a készülék be van kapcsolva.

- A készüléknek úgy kell a dokkolóállomásban állnia, hogy a készülék érintkezőfelületei hozzáérjenek a dokkolóállomás töltőérintkezőihez.
- Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a készülék bekapcsolásához.

### 5.2 A készülék elindítása

#### A készülék a dokkolóállomásban van

A robot automatikusan elindul, ha a dokkolóállomásban található.

#### A készülék nincs a dokkolóállomásban

- Kb. három másodpercig tartsa nyomva az On/Off (Be/Ki) gombot  a készülék bekapcsolásához.
  - Kb. 40 másodperc múlva a kezelőfelület kivilágosodik.

### Térképlétrehozás megerősítése

- Tartsa nyomva a Start/Le gombot .
  - A kezelőfelületen az aktuális idő látható.
- Ha a kezelőfelületen a lakat szimbólum látható, akkor a PIN-kód megadásával oldja fel (lásd az „Alapbeállítások végrehajtása” című fejezetet).

### 5.3 Alapbeállítások végrehajtása

#### Előre beállított PIN-kód megadása

- Indítsa el a készüléket az előírások szerint. (Lásd „A készülék elindítása” című fejezetet.)
  - A kezelőfelület alapértelmezett kijelzése **0000**. A beviteli mező egészen balra ta-

lálható, és váltakozva villog a „-” szimbólum és az aktuális érték.

- Adja meg az előre beállított 0000 PIN-kódot. Ehhez egymás után nyomja meg röviden az OK gombot  (kevesebb mint 1 másodpercig) a szám nyugtázásához és a jobbra következő számra lépéshez.
- Az utolsó (jobbra a legszélső) szám után nyomja meg újra az OK gombot  a PIN-kód megerősítéséhez.
  - A készülék használatra kész, és a kezelőfelületen a lakat szimbólum már nem látható.

### Új PIN-kód megadása

- Tartsa nyomva a Start/Le gombot  és a Home/Fel gombot  a beállítások kezelőfelületének megnyitásához.
  - A kezelőfelületen megjelenik a SET felirat.
- A Home/Fel gombbal  válassza ki a CFG menüpontot, és nyomja meg az OK gombot .
  - A kezelőfelület alapértelmezett kijelzése 0000. A beviteli mező egészen balra található, és váltakozva villog a „-” szimbólum és az aktuális érték.
- Adja meg a 0985 PIN-kódot.
- A Home/Fel gombbal  növelheti az értéket (0-9), a Start/Le gombbal  csökkentheti. Nyomja meg röviden az OK gombot  (kevesebb mint 1 másodpercig) a bevitel nyugtázása érdekében.

- A kezelőfelületen villogni kezd a következő számjegy. Ha a bevitelt meg kell ismételni, az OK gomb  hosszabb lenyomásával a számválasztás balra tolható.

- Az utolsó szám után nyomja meg újra az OK gombot  a PIN-kód nyugtázásához.
  - A kezelőfelületen megjelenik az ELEC felirat.
- Nyomja meg a Home/Fel gombot , majd válassza ki a PASS menüpontot.
  - A kezelőfelületen 0000 jelenik meg.
- Adja meg az új PIN-kódot a 4. lépésben ismertetett módon.

- Az utolsó szám után nyomja meg újra az OK gombot  a PIN-kód nyugtázásához.
  - A kezelőfelületen 0000 jelenik meg.
- Kapcsolja ki a készüléket az On/Off (be/Ki) gombbal .
  - A készülék tárolta az új PIN-kódot.

### 5.4 Vágási magasság beállítása (12)

A vágási magasság 30–60 mm között kézzel, fokozatmentesen állítható.

**TUDNIVALÓ** Az automatikus kalibrálási mozgáshoz, valamint a kezdőpont beállításához 55 mm-es vágási magasság ajánlott.

- Állítsa be a vágási magasságot. Az aktuális vágási magasság milliméterben látható:
  - Vágási magasság (azaz a pázsítmagasság) növelése: Forgassa a forgatható gombot az óra járásával ellentétes irányban (12/1).
  - Vágási magasság (azaz a pázsítmagasság) csökkentése: Forgassa a forgatható gombot az óra járásával egyező irányban (12/2).

## 6 KEZELÉS

**FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.** A sérült és kiiktatott biztonsági és védőberendezések súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy az összes biztonsági és védőberendezés rendelkezésre áll-e és működőképes-e!

**TUDNIVALÓ** A gép és annak periférius készülékeinek kezelése során ügyeljen arra, hogy ne történjen elgömbösülés és megnyúlás. Mindig ügyeljen a stabil állásra és az egyensúlyra, különösen felfüggesztés esetén. Haladjon lassan és ellenőrzött módon, ne fusson.

### 6.1 Pázsítnyírás megkezdése

- Nyomja meg a Start/Stop gombot .
- 5 másodpercen belül nyomja meg az OK gombot .
  - A pázsítnyírás elkezdődik.

### 6.2 A pázsítnyíró visszatérése a dokkolóállomáshoz

- Nyomja meg a Home/Fel gombot .

2. 5 másodpercen belül nyomja meg az OK gombot .

- A pázsitnyíró automatikusan visszatér a dokkolóállomáshoz.

### 6.3 Pázsitnyírás megszakítása

1. Nyomja meg egyszerre a Home gombot  és az OK gombot  a készüléken.
- A készülék automatikusan a dokkolóállomásba megy.

**TUDNIVALÓ** Vészhelyzet esetén a készüléket a STOP gombbal lehet leállítani.

### 6.4 A készülék leállítása

1. Tartsa nyomva az On/Off (Be/Ki) gombot  3 másodpercig.
- A kezelőfelületen megjelenik egy folyamatjelző sáv.

### Leállítás kikényszerítése

1. Tartsa nyomva az On/Off (Be/Ki) gombot  több mint 5 másodpercig.
- A pázsitnyíró kikapcsol.

## 7 BEÁLLÍTÁSOK

### 7.1 WLAN rádiómodul és AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazás

A robotfűnyíró fel van szerelve egy WLAN rádiómodullal. Ez egy hordozható készülékről (okostelefonról, táblagépről) egy alkalmazáson keresztül kényelmes vezérést és felügyeletet tesz lehetővé.

Az alkalmazással a robot valamennyi részletes beállítása elvégezhető, így például a pázsitnyíró program, az esőérzékelő, az Eco üzemmód és a firmware-frissítések. A felügyelet és a vezérlés is kényelmesen végezhető az alkalmazással.

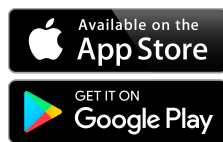
A pázsitnyírót az alkalmazás használata nélkül is lehet működtetni. Ebben az esetben a készüléket kézzel kell elindítani. Vegye figyelembe, hogy bizonyos funkciók, amelyek az alkalmazással vezérelhetők, ebben az üzemmódban nem állnak rendelkezésre.

**TUDNIVALÓ** Az alkalmazott hordozható készüléknek internetkapcsolatra van szüksége az AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazás használatához.

**TUDNIVALÓ** Hogy a robotfűnyíró mindig a legfrissebb szoftverrel rendelkezzen, egy WLAN-hálózaton keresztül kapcsolódnia kell az internethez. Az AL-KO® inTOUCH Smart Garden alkalmazás tájékoztatja Önt, ha a robotfűnyíróhoz szoftverfrissítések állnak rendelkezésre. Ezeket automatikusan letölti.

### AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazás

Az AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazás Android-alapú készülékekhez a Google Play áruházban, iOS-alapú készülékekhez az Apple App Store-ban vásárolható meg:



Skennelje be ezt a QR-kódot, hogy megtudja, hogyan telepítheti okostelefonjára az AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazást, és további információkat kapjon készülékéről. Együtt arra is használhatja, hogy okoskészülékét az internethez csatlakoztassa.

**TUDNIVALÓ** A robotfűnyíró kizárólag 2,4 GHz WLAN hálózathoz csatlakozik. A rendszer nem támogatja az 5 GHz WLAN hálózatokat.

WLAN-képes robotfűnyírójának az AL-KO inTOUCH Smart Garden® alkalmazáshoz való csatlakozásához a robotfűnyírónak és az okostelefonnak egy megfelelő jelerősségű (ajánlott: min. 50%) WLAN-router hatótávolságán belül kell lennie.

1. Indítsa el az AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazást.
2. **Egyszeri** felhasználói fiók létrehozás:
  - Koppintson a „Bejelentkezés / Regisztráció” > „Regisztráció” pontra.
  - Adjon meg e-mail-címet és jelszót.
  - Jelölje be az „Elofvastam és megértettem” jelölőnégyzetet.
  - Koppintson a „Regisztráció” gombra.
3. Jelentkezzen az előbb létrehozott felhasználói fiókba.
4. Indítsa el a csatlakozási asszisztenst az „Új készülék hozzáadása” gombra koppintva.
5. Kövesse a további útmutatásokat.



**FIGYELŐ** Ha a robotfűnyíró a kert olyan részén mozog, ahol a WLAN-kapcsolat gyenge vagy egyáltalán nem áll rendelkezésre, az AL-KO inTOUCH Smart Garden® alkalmazás beállításait csak akkor végzi el a rendszer, ha a robotfűnyíró olyan területre ér, ahol a jel megfelelő. Ha a router WLAN-jelerőssége az egész kertben nem megfelelő, akkor annak hatótávolságát egy kereskedelembe kapható jelerősítővel lehet növelni.

Üzemzavarok esetén a kereskedők szívesen segítenek a telepített AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazás használatával kapcsolatban. A robotfűnyírót hozzáférhetővé kell tenni a kereskedő számára az AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazáson keresztül.

A becsatlakoztatott robotfűnyírók mellett az AL-KO inTOUCH® Smart Garden alkalmazás további funkciókat kínál, pl. kapcsolódást más AL-KO készülékekhez, push-értesítések fogadásához hiba esetén.

## 7.2 Új kapcsolat létrehozása az inTOUCH® alkalmazással

Egy útválasztóval fennálló kapcsolatot meg lehet szakítani. Ezzel a készülék 30 percig nyitott egy új kapcsolat felépítéséhez.

**FIGYELŐ** Egy kapcsolat későbbi létesítéséhez a kapcsolatot először újra meg kell szakítani akkor is, ha a készüléket előzőleg nem csatlakoztatták hozzá egyetlen útválasztóhoz sem.

1. A pázsitnyírón 5 másodpercig tartsa nyomva az OK gombot  addig, amíg a Bluetooth-szimbólum meg nem jelenik a kezelőfelületen.
2. Ezután létrehozható egy új kapcsolat az inTOUCH® alkalmazással.

## 7.3 Esőérzékelő beállítása

**FIGYELŐ** Száraz pázsit nyírása esetén csökken a szennyeződés mértéke. Az esőérzékelő bekapcsolásával és egy késleltetési idő beállításával megakadályozható, hogy a készülék akkor is nyírójon, ha a pázsit nyirkos.

Ha az esőérzékelő be van kapcsolva, akkor a készülék kezdődő eső esetén visszatér a dokkolóállomásba. Ott addig tartózkodik, amíg az esőérzékelő meg nem szárad. Ezután még kívárhozza a beállított késleltetési idő leteltét, mielőtt folytatja a pázsitnyírást. Az esőérzékelő érzékenysége beállítható.

## 8 KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

**⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély.** Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okozhatnak.

- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!

### 8.1 Tisztítás

**FIGYELEM! Víz használata miatti veszély.** A robot pázsitnyíróba és a dokkolóállomásba bekeverülő víz az elektromos alkatrészek károsodásához vezet.

- Soha ne fröcskölje le vízzel a robot pázsitnyírót és a dokkolóállomást.

#### Robot pázsitnyíró tisztítása

**⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély a vágókés miatt.** A vágókések nagyon élesek, és vágási sérüléseket okozhatnak.

- Viseljen védőkesztyűt!
- Ügyeljen arra, hogy testrészei ne érjenek bele a vágókések területére.

Hetente egyszer végezze el a következőt:

1. Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a készülék kikapcsolásához.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. A ház felületét egy kézi seprővel, egy kefével, egy nedves kendővel vagy egy puha szivaccsal törölje le.
4. Az alsó lemezt, a fűnyírófedelelet és a vágókést kefével tisztítsa meg.
5. Ellenőrizze a vágókés sérüléseit. Szükség esetén csere: lásd *Fejezet 8.3 "Cserélje ki a vágókést"*, oldal 301.
6. A készüléken lévő kamerát mikroszálalás kendővel óvatosan tisztítsa meg.

#### Dokkolóállomás tisztítása

1. Tisztítás előtt válassza le az áramellátást.
2. A fűmaradékot és a lombot vagy más tárgyakat rendszeresen távolítsa el a dokkolóállomásból.
3. A dokkolóállomás felületét nedves kendővel vagy puha szivaccsal törölje le.
4. A QR-kód körüli területet rendszeresen tisztítsa meg egy puha, kissé benedvesített kendővel, hogy a kód mindig tiszta és jól leolvasható legyen.



## 8.2 Rendszeres ellenőrzés

### Általános ellenőrzés

1. Hetente egyszer ellenőrizze a teljes telepítés károsodásait:
  - Készülék
  - Dokkolóállomás
  - Tápegység
  - Kamera
2. A hibás alkatrészeket a gyártó eredeti pótalkatrészeire kell cserélni, ill. a gyártó szervizállomásán cseréltetni.

### Görgők szabad mozgásának ellenőrzése

Hetente egyszer végezze el a következőt:

1. A görgők körüli területeket alaposan meg kell tisztítani a fűmaradványoktól és más szennyeződésekől. Ehhez használjon kézi seprőt és egy kendőt.
2. Ellenőrizze, hogy az összes görgő könnyen jár-e és kormányozható-e.  
**Tudnivaló:** Ha a görgők nehezen járnak vagy nem kormányozhatók, a gyártó szervizállomásán cseréltesse ki.

### A robotfűnyíró érintkezőfelületeinek ellenőrzése

1. A szennyeződéseket egy kendővel távolítsa el, majd az érintkezőket gondosan zsírozza be.

### A dokkolóállomás töltőérintkezőinek ellenőrzése

1. Húzza ki a hálózati dugaszt.
2. A töltőérintkezőkön található szennyeződéseket egy kendővel távolítsa el.

## 8.3 Vágókés cseréje

**⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély a vágókés miatt.** A vágókések nagyon élesek, és vágási sérüléseket okozhatnak.

- Viseljen védőkesztyűt!
- Ügyeljen arra, hogy testrészei ne érjenek bele a vágókések területére.

**FIGYELEM! A készülék károsodásának veszélye szakszerűtlen javítás miatt.** Az elhajlott, beszerelt vágókések kiigazítása miatt a késtányér károsodhat.

- Ne igazítsa ki az elgörbült vágókéseket.
- Az elgörbült vágókéseket a gyártó eredeti pótalkatrészeire cserélje ki.

Az elhasználódott vagy elgörbült vágókést ki kell cserélni.

1. Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a készülék kikapcsolásához.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. Fektesse le a készüléket a vágókésekkel felfelé.
4. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat és távolítsa el a vágókés tartólemezeit.
5. Vegye ki a vágókést a helyéről.
6. A vágókés helyét egy puha kefével tisztítsa meg.

**Tudnivaló:** A vágókések teljes hosszukban élesítve vannak, és ezért 180°-kal elforgatva is beszerelhetők, így élettartamuk megduplázódik.

7. Vágókés cseréje:

- Ha a vágókést az első összeszerelés óta még nem fordították meg: Fordítsa el 180°-kal a vágókést, majd az élesített oldalával a készülék felé ismét tegye be a vágókészülékbe, majd a rögzítőcsavarokat kézzel újra húzza meg.
- Ha a vágókést az első összeszerelés óta egyszer már megfordították: Az új vágókést az élesített oldalával a készülék felé tegye be a vágókészülékbe, majd az új rögzítőcsavarokat kézzel újra húzza meg.  
**Tudnivaló:** Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit használja.

Makacs, kefével nem eltávolítható szennyeződések esetében a késtányért ki kell cserélni, mivel a kiegyensúlyozatlanság erős zajképződést, fokozott kopást és működési zavarokat okozhat.

A terelőkések a késtányér tetején helyezkednek el, és általában nem szükséges őket cserélni.

## 8.4 Akkumulátor cseréje (13, 14)

1. Nyissa ki (13/a) az akkumulátorrekeszt (13/1) a pázsítnyíró hátsó oldalán.
2. Nyomja meg az akkumulátor (13/2) reteszelését, és vegye ki (14/a) az akkumulátort az akkumulátorrekeszből.
3. Cserélje ki az akkumulátort (14/1).
4. Helyezze be az új akkumulátort az akkumulátorrekeszbe. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor reteszélése bekattant és az akkumulátor teljesen be van helyezve.
5. Csatolja be az akkumulátorrekeszt.

## 9 HIBAE LHÁRÍTÁS

Javítási és szervizmunkákat csak hivatalos szakműhelyekkel végeztessen.

### 9.1 A készülék- és kezelési hibák kijavítása

**⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély.** Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okozhatnak.

- Ne érintsen meg mozgó készülékrészeket, amíg azok nem állnak meg teljesen.
- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!

**i TUDNIVALÓ** Olyan hibák esetében, amelyek nem szerepelnek ebben a táblázatban, vagy amelyeket saját maga nem tudja kijavítani, vedőszolgálatunkhoz.

| Zavar                                                                         | Ok                                                                                      | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A töltőállomáson lévő LED nem világít.</b>                                 |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | Nincs áram                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze, hogy a töltőállomást előírászerűen csatlakoztatták-e a töltőkészülékhez.</li> <li>■ Ellenőrizze, hogy a töltőkészülék helyesen van-e csatlakoztatva egy működő csatlakozóaljzathoz.</li> </ul> |
| <b>A töltőállomás kék LED-je világít a töltési folyamat befejezése előtt.</b> |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | A töltőállomás túlmelegedett.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Állítsa a töltőkészüléket egy árnyékos helyre, hogy a hőmérséklete csökkenjen.</li> </ul>                                                                                                                   |
| <b>A készülék kikapcsol a dokkolóállomáshoz csatlakozás közben.</b>           |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | A töltőállomás túlmelegedett.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Állítsa a töltőkészüléket egy árnyékos helyre, hogy a hőmérséklete csökkenjen.</li> </ul>                                                                                                                   |
| <b>A készülék kicsúszik a munkaterületről</b>                                 |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | Gyenge a hajtókerekek tapadása.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze és tisztítsa meg a kerekeket.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
|                                                                               | A terület meredekebb a megengedett lejtésszögnél (lásd "műszaki adatok", oldal 000)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Állítsa vissza a pázsitnyírási területet a meredek lejtő elkerüléséhez.</li> </ul>                                                                                                                          |
|                                                                               | A fű 60 cm-nél magasabb.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vágja le a fűvet 60 cm-nél alacsonyabbra.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| <b>A készülék gyakran ütközik.</b>                                            |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | A fű 60 cm-nél magasabb.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vágja le a fűvet 60 cm-nél alacsonyabbra.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| <b>A készülék elindul, de a vágókés nem forog.</b>                            |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | A készülék a töltőállomást keresi.                                                      | A vágókés nem forog, ha a pázsitnyíró feltöltése folyik és automatikusan keresi a töltőállomást.                                                                                                                                                     |
| <b>A készülék nem indul el.</b>                                               |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | Az akkumulátor lemerült.                                                                | A készüléket tölts fel a dokkolóállomásban.                                                                                                                                                                                                          |
| <b>A készülék mozog és beásódik. A kerekek tovább forognak.</b>               |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Az ütközőérintkezők nem oldanak ki.</li> </ul> | Keresse fel a gyártó szervizállomását.                                                                                                                                                                                                               |

| Zavar                                                | Ok                                                                                                           | Elhárítás                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A fű túl magas.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a vágási magasságot, majd a fokozatosan engedje le a kívánt magassáig.</li> <li>A fűvet egy fűnyíróval nyírja rövide.</li> </ul> |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék a gyepfelület egyik egyenetlenségén áll.</li> </ul>        | Szüntesse meg az egyenetlenséget.                                                                                                                                               |
| <b>A készülék kerekei mindig megcsúsznak.</b>        |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék alatt tárgyak találhatók.</li> </ul>                       | Távolítsa el a tárgyakat.                                                                                                                                                       |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A pázsit túl nedves.</li> </ul>                                       | Állítsa vissza a pázsitnyírási területet, és dolgozzon száraz pázsiton a készülékkel.                                                                                           |
| <b>A vágási eredmény nem egyenetlen.</b>             |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vágási idő túl rövid.</li> </ul>                                    | Programozzon be hosszabb vágási időt.                                                                                                                                           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl nagy a vágási terület.</li> </ul>                                 | Csökkentse le a vágási területet.                                                                                                                                               |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl alacsony a vágási magasság.</li> </ul>                            | Növelje a vágási magasságot, majd a fokozatosan engedje le a kívánt magassáig.                                                                                                  |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vágókések kopottak.</li> </ul>                                      | Fordítsa meg vagy szükség esetén cserélje ki a vágókéseket.                                                                                                                     |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fű vagy más tárgyak csavarodtak a vágókés köré</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>Ellenőrizze a vágókést és távolítsa el a fűmaradékot vagy az egyéb tárgyakat.</li> </ul>              |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fűlerakódás a vágókésen vagy a motorvázon.</li> </ul>                 | Győződjön meg a vágókés könnyű forgásáról. Szükség esetén tisztítsa meg a vágókést.                                                                                             |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hiba akadályok felismerése közben</li> </ul>                          | Távolítsa el az akadályokat, pl. a lehullott leveleket, a gyomnövényeket és a vadvirágokat.                                                                                     |
| <b>A szomszédos terület vágására nem kerül sor.</b>  |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rosszul lett létrehozva a többzónás térkép</li> </ul>                 | Telepítse megfelelően a többzónás térképet, és programozza újra.                                                                                                                |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akadályok a többzónás térképek közötti átmenetben.</li> </ul>         | Távolítsa el az akadályokat a többzónás térképek közötti átmenetből.                                                                                                            |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az átmenet túl keskeny.</li> </ul>                                    | Ellenőrizze az átmenet megfelelő szélességét.                                                                                                                                   |
| <b>A töltési idő meghaladja a megadott tartamot.</b> |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A töltésvédő program magas hőmérséklet miatt aktiválódott.</li> </ul> | Állítsa a töltőállomást árnyékos helyre, vagy várja meg, amíg hűvösebb lesz.                                                                                                    |
| <b>Az akkumulátor üzemideje jelentősen csökken.</b>  |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl alacsony a vágási magasság.</li> </ul>                            | Növelje a vágási magasságot, majd a fokozatosan engedje le a kívánt magassáig.                                                                                                  |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A fű túl magas vagy túl nedves.</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hagyja megszáradni a fűvet.</li> <li>Állítsa magasabbra a vágási magasságot.</li> </ul>                                                  |
| <b>A készülék rezeg vagy túl erős a zajképződés.</b> |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                 |

| Zavar                                                                   | Ok                                                                                                                                                          | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Kiegyensúlyozatlanság a vágókésben vagy a vágókés meghajtásában                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>■ Tisztítsa meg a fűnyírófedelet.</li> <li>■ Keresse fel a gyártó szervizállomását.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| <b>Az akkumulátor nem töltődik fel, ill. alacsony az akkufeszültség</b> |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A dokkolóállomás töltőérintkezői szennyezettek.</li> <li>■ A készülék érintkezőfelületei szennyezettek.</li> </ul> | Tisztítsa meg a töltőérintkezőket és az érintkezőfelületeket.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                         | ■ A dokkolóállomás nem kap áramot.                                                                                                                          | Csatlakoztassa a dokkolóállomást az áramforráshoz.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                         | ■ A készülék nem éri el a töltőérintkezőket.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Helyezze a készüléket a dokkolóállomásba, majd ellenőrizze, hogy a töltőérintkezők illeszkednek-e.</li> <li>■ Keresse fel a gyártó szervizállomását.</li> </ul>                                                                                                                         |
|                                                                         | ■ Az akkumulátor élettartama vége-re ért.                                                                                                                   | Keresse fel a gyártó szervizállomását.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                         | ■ A töltőelektronika hibás.                                                                                                                                 | Keresse fel a gyártó szervizállomását.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>A kijelző meghibásodott.</b>                                         |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                         | Nincs előírászerű kijelzés a kijelzőn                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nyomja meg a STOP gombot a készülék megállításához.</li> <li>2. Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a készülék kikapcsolásához és újbóli bekapcsolásához.</li> <li>3. Nyugtázza a hibát.</li> </ol> |

## 9.2 Hibakódok és hibaelhárítás

**TUDNIVALÓ** Olyan hibák esetében, amelyek nem szerepelnek ebben a táblázatban, vagy amelyeket saját maga nem tudja kijavítani, vőszolgálatunkhoz.

| Hibakód | Ok                             | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01     | Lopásvédelmi blokkolás         | Feloldás a PIN-kód megadásával.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E02     | Vészleállítás miatti blokkolás | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> </ul> |

| Hibakód | Ok                                                                                                                                                                                                                | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03     | Blokkolás a pázsitfelület elhagyásakor                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Állítsa a készüléket a pázsitnyírási terület szabad pázsitfelületére.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> </ul>   |
| E04     | A készülék ráfutott egy akadályra, és nem tudja magát kiszabadítani (pl. ütközés a dokkolóállomás közelében).                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Győződjön meg róla, hogy a kamera és az elülső terület nincs letakarva.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> </ul> |
| E05     | <p>Az emelésérzékelő működésbe lépett:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A készülék burkolata fel-emelés vagy egy akadály miatt felfelé elmozdult</li> <li>■ Túl magas fű (több mint 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A készüléket állítsa sík felületre.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> </ul>                                     |
| E06     | <p>A dőlésérzékelő működésbe lépett:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A megengedettnél nagyobb a dőlésszög</li> <li>■ A készülék elakadt</li> <li>■ A lejtő/emelkedő túl meredek</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A készüléket állítsa sík felületre.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> </ul>                             |

| Hibakód |                                                                                                                                 | Ok                                                                                                                                                                                  | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E07     |                                                                                                                                 | A készülék fejre állt                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>Fordítsa vissza a pázsitnyírórt a normál helyzetébe.</li><li>Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li><li>Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li></ul>                                                           |
| E08     |                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>A készülék 10 másodpercig folyamatosan nekiütközik egy akadálynak</li><li>A készülék 2 percen belül több mint 10 alkalommal ütközik</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Távolítsa el az akadályt.</li><li>Határolja körül az akadályokat.</li><li>Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li><li>Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li></ul>                                              |
| E09     | <div>E091</div> <div>E092</div> <div>E093</div> <div>E094</div>                                                                 | Rendszer-önellenőrzés blokkolás                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li><li>Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li><li>Indítsa újra a készüléket.</li><li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li></ul>         |
| E10     | <div>E101</div> <div>E102</div> <div>E103</div> <div>E104</div> <div>E105</div> <div>E106</div> <div>E107</div> <div>E108</div> | Folyamatos szoftverprobléma                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li><li>Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li><li>Indítsa újra a készüléket.</li><li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li></ul> |

| Hibakód | Ok                                          | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11     | A pázsitnyíró 2 percen belül nem mozdul meg | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Szabadítsa ki kézzel a pázsitnyíró.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> </ul>                                                                                                      |
| E12     | Védelem a motor feszültség-hiánya ellen     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vigye vissza a pázsitnyíró a dokkolóállomáshoz az akkumulátor feltöltéséhez.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> </ul>                                                             |
| E13     | Folyamatos motorprobléma                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                      |
| E14     | A vágókés hiányzik vagy sérült              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához és a feladat folytatásához.</li> <li>■ Nyomja meg a Home gombot  és az OK gombot  a lezárás feloldásához, és tolja vissza a készüléket a dokkolóállomásba.</li> <li>■ Ellenőrizze a vágókés sérülését vagy elvesztését.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul> |

| Hibakód |      | Ok                                           | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------|------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E15     |      | A visszatérés a töltőállomáshoz nem sikerült | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze az áramforrást/dokkolóállomást.</li> <li>■ Győződjön meg a QR-kód láthatóságáról.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
| E16     | E16  | Hiba a térkép létrehozásakor                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vigye vissza a pázsitnyíró a dokkolóállomáshoz.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a térképlétrehozás folytatásához.</li> </ul> |
|         | E161 |                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vigye vissza a pázsitnyíró a dokkolóállomáshoz.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a térképlétrehozás folytatásához.</li> </ul> |
|         | E162 |                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vigye vissza a pázsitnyíró a dokkolóállomáshoz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
|         | E163 |                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vigye vissza a pázsitnyíró a dokkolóállomáshoz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
|         | E164 |                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vigye vissza a pázsitnyíró a dokkolóállomáshoz.</li> <li>■ Nyomja meg a Start gombot  és az OK gombot  a térképlétrehozás folytatásához.</li> </ul> |
| E17     |      | A vágómotor elakadt                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>■ Szüntesse meg a blokkolást.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| E18     |      | A kerékmotor elakadt                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>■ Szüntesse meg a blokkolást.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| E19     |      | A vágómotor túlterhelése                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>■ Szüntesse meg a blokkolást.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| E20     |      | A kerékmotor túlterhelése                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>■ Szüntesse meg a blokkolást.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                            |



| Hibakód |      | Ok                                                      | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E21     |      | Rövidzárlat a vágómotorban                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hagyja állni a pázsitnyíró egy ideig.</li> <li>Indítsa újra a pázsitnyíró.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E22     |      | Rövidzárlat a kerékmotorban                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hagyja állni a pázsitnyíró egy ideig.</li> <li>Indítsa újra a pázsitnyíró.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E23     |      | Túl alacsony az akkumulátor-feszültség                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Töltéshez csatlakoztassa a pázsitnyíró a dokkolóállomáshoz.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| E24     |      | A vágómotor fáziskimaradás elleni védelme aktiválódott  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hagyja állni a pázsitnyíró egy ideig.</li> <li>Indítsa újra a pázsitnyíró.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E25     |      | A kerékmotor fáziskimaradás elleni védelme aktiválódott | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hagyja állni a pázsitnyíró egy ideig.</li> <li>Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a pázsitnyíró újraindításához.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                            |
| E26     |      | A pázsitnyíró a dokkolóállomás elhagyása után kikapcsol | <ul style="list-style-type: none"> <li>Távolítsa el a pázsitnyíró a dokkolóállomásból.</li> <li>Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a pázsitnyíró újraindításához.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                  |
| E27     |      | Az akkumulátorrekesz nincs zárva                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zárja be az akkumulátorrekeszt</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| E28     | E281 | Szabálytalanság az akkumulátorban                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor hőmérséklete normális.</li> <li>Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a pázsitnyíró újraindításához.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul> |
|         | E282 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|         | E283 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|         | E284 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|         | E285 |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Hibakód |      | Ok                                                  | Elhárítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EE0     |      | Ismeretlen hiba                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze, hogy az üzenet egy perc után eltűnik-e</li> <li>■ Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a pázsitnyíró újraindításához.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul> |
| F01     |      | Hiba a PIN-kód megadása során                       | Feloldás a PIN-kód megadásával.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E500    | E501 | A bal oldali kerék fázisrövidzárlat elleni védelme  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a pázsitnyíró újraindításához.</li> <li>■ Ha a probléma továbbra is fennáll: Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>                                                                |
|         | E502 | A jobb oldali kerék fázisrövidzárlat elleni védelme |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E503 | A vágókés fázisrövidzárlat elleni védelme           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E504 | Túl alacsony akkumulátortöltöttség                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E505 | Az esőérzékelő működött                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E506 | Dokkolóállomás áthelyezve, új térkép létrehozása    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E511 | Nem elegendő memóriahely                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E512 | USB-meghajtó írási hiba                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E513 | A géphálózat leválasztva                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | E514 | Szerver-interfészhiba                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 10 SZÁLLÍTÁS

1. Nyomja meg a STOP gombot a készülék leállításához.
2. Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot  a készülék kikapcsolásához.
3. A készüléket két kézzel a háznál fogva emelje fel:
  - A vágókést nem szabad megérinteni.
  - A vágókés sohasse forduljon a teste felé.

**i TUDNIVALÓ** Az akkumulátor névleges fogyasztása több mint 100 Wh! Ezért tartsa be a következő szállítási utasításokat!

A készülékben használt Li-ion-akkumulátorra a veszélyes árukra vonatkozó törvény érvényes, azonban egyszerűbb feltételek mellett szállítható:

- Magánfelhasználó az akkumulátort további intézkedések nélkül az utcán szállíthatja, amennyiben az szakszerűen becsomagolt ál-

lapotban van és a szállítás személyes célokat szolgál.

- Közületi felhasználó, aki a szállítást fő tevékenységi köréhez kapcsolódva végzi (pl. alkalmazási helyre/helyről bemutatókra/bemutatókról történő szállítás esetén), akkor ez a könnyítés igénybe vehető.

Az előbb említett két esetben megfelelő előzetes intézkedéseket kell tenni annak megelőzésére, hogy a beltartalom a szabadba kerüljön. Egyéb esetekben a veszélyes árukra vonatkozó törvény betartása kötelező! Ennek elmulasztása esetén a feladót és adott esetben a szállítót büntetőjogi felelősség terheli.

### További tudnivalók a szállításhoz és a kiküldéshez

- A lítium-ion akkumulátorokat csak sértetlen állapotban szállítsa vagy továbbítsa!

- Az akkumulátor szállításához kizárólag az eredeti kartoncsomagolást vagy egy veszélyes termékhez alkalmas kartoncsomagolást használjon (100 Wh-nál kisebb teljesítményű akkumulátorok esetén ez szükségtelen).
- A szabad akkumulátorérintkezőket a rövidzárlat megelőzéséhez ragassza le.
- Az akkumulátort a csomagoláson belül elcsúszás ellen biztosítani kell az akkumulátor sérüléseinek elkerülésére.
- Gondoskodjon a küldemény helyes megjelöléséről és dokumentációjáról szállítás, ill. kiküldés közben (pl. csomagküldő szolgálat vagy szállítmányozás igénybe vétele esetén).
- Előzőleg tájékozódjon, hogy a kiválasztott szolgáltatóval lehetséges-e a szállítás, és küldjön értesítést.

A kiküldés előkészítéséhez javasoljuk egy veszélyes áruk terén szakértőnek számító személy bevonását. Tartsa be az esetleges további nemzeti előírásokat is.

## 11 TÁROLÁS

### 11.1 Robot pázstnyíró tárolása

A téli időszakban, ill. az előre láthatóan 30 napnál hosszabb ideig tartó üzemén kívül helyezése esetén raktározza a készüléket.

1. Töltse fel teljesen az akkumulátort.
2. A készüléket alaposan tisztítsa meg (lásd *Fejezet 8.1 "Tisztítás", oldal 300*).
3. A készülék tárolása:
  - az összes kerekén állva
  - száraz, fagytól védett helyen
  - gyerekektől elzárva
4. Az akkumulátor állapotát kb. 3 havonta ellenőrizze (lásd *Fejezet 2.7.3 "Akkumulátor", oldal 294*).

### 11.2 Dokkolóállomás szétszerelése és elrakása

Téli időszakban, ill. előre láthatóan 30 napnál hosszabb ideig tartó üzemén kívül helyezése esetén szerelje le és tárolja el a töltőoszlopot.

1. Szüntesse meg a kapcsolatot a töltőoszlop és a padlólemez között.
2. Távolítsa el a dokkolóállomást rögzítő hat földelőcsavart.
3. Tegye el a dokkolóállomást (lásd *Fejezet 11.1 "Robot pázstnyíró tárolása", oldal 311*).

## 12 ÁRTALMATLANÍTÁS

### Tudnivalók az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó törvényről



- A használt elektromos és elektronikus készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékhhoz, hanem válogatott begyűjtése, ill. ártalmatlanításuk szükséges!
- A régi elemeket vagy akkumulátorokat, amelyek nincsenek a régi készülékbe rögzítve, leadás előtt el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorokra vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai, ill. használói kötelesek a készülékeket használatuk befejeztével visszaszolgáltatni.
- A végfelhasználó kizárólagos felelőssége, hogy törölje az ártalmatlanítandó régi készüléken lévő személyes jellegű adatait!

Az áthúzott hulladéktároló edény szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus készülékek a következő helyeken díjtalanul leadhatók:

- Nyilvános törvényes ártalmatlanító, ill. gyűjtőpontok (pl. kommunális hulladékudvarok)
- Elektromos készülékeket forgalmazó üzletek (helyhez kötött és online), valamint kereskedők kötelesek ezeket átvenni, ill. ezt. Önként felajánlani.

Ezek az állítások csak azokra a készülékekre érvényesek, amelyeket az Európai Unió országában telepítettek és vásároltak, és amelyek a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unióon kívüli országokban ezektől eltérő rendelkezések lehetnek érvényben a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozóan.

### Tudnivalók az akkumulátorokra vonatkozó törvénnyel (BattG) kapcsolatban



- A használt elemek és akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladékhhoz, hanem válogatott begyűjtése, ill. ártalmatlanítása szükséges!
- Az elektromos készülékből származó elemek vagy akkumulátorok biztonságos kivételéhez és a típusra, ill. a kémia rendszerre vonatkozó információk és kezelési és szerelési útmu-

tatóban található további adatok között találhatók.

- Az elemek és akkumulátorok tulajdonosai, ill. használói kötelesek a készülékeket használatuk befejeztével visszaszolgáltatni. A visszaszedés a háztartásban előforduló mennyiségek átvételére vonatkozik.

A használt elemek káros anyagokat vagy nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják a környezetet és az egészséget. A használt elemek értékesítése és a bennük megtalálható erőforrások hasznosítása hozzájárul mind a környezet, mind az egészség védelméhez.

Az áthúzott hulladéktároló edény szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani.

Ha ezenkívül a hulladéktároló edény alatt Hg, Cd vagy Pb jelzés látható, akkor a következő helyzet áll fenn:

- Hg: az elem több mint 0,0005% higanyt tartalmaz
- Cd: az elem több mint 0,002% kadmiumot tartalmaz
- Pb: az elem több mint 0,004% ólmot tartalmaz

Az akkumulátorok és az elemek a következő helyeken díjtalanul leadhatók:

- Nyilvános törvényes ártalmatlanító, ill. gyűjtőpontok (pl. kommunális hulladékudvarok)
- Elemeket és akkukat árusító helyeken
- A készülékekhez használt elemek gyűjtését végző közös visszavételi rendszerek bármelyik átvételi pontján
- A gyártó visszavételi helyén (ha a közös visszavételi rendszer nem áll rendelkezésre)

Ezek az állítások csak azokra az elemekre és akkumulátorokra érvényesek, amelyeket az Európai Unió országaiban telepítettek és vásároltak, és amelyek az (EU) 2023/1542 sz. európai irányelv

hatálya alá tartoznak. Az Európai Unió kívüli országokban ezektől eltérő rendelkezések lehetnek érvényben az elemek és akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozóan.

### Csomagolással kapcsolatos utasítások

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak. Kérjük, hogy a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

### Akku kiszérése a készülék ártalmatlanítása előtt

A beépített akkumulátort a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és elkülönítve, környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

1. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt a pázsítnyíró hátsó oldalán.
2. Nyomja meg az akkumulátor reteszelését, és vegye ki az akkumulátort az akkumulátorrekeszből.
3. Csukja be az akkumulátorrekeszt.

## 13 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT/SZERVIZ

A garanciával, javítással vagy pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdések esetén kérjük, forduljon a legközelebbi AL-KO szervizhez. Ezeket megtalálja az interneten a következő oldalon:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

A pótalkatrészekkel kapcsolatos további információk itt találhatók:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMÁCIÓK A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATHOZ

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termék-specifikus szabványokat. A megfelelőségi nyilatkozat a kezelési útmutató része, és a gépnél kell tartani.

## 15 GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak elhárítása javítással vagy alkatrészcserevel történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállási határidőt azon ország jogrendszere határozza meg, ahol a berendezést vásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartják ezt az üzemeltetési utasítást
- szakszerűen használják a berendezést
- csak eredeti pótalkatrészeket használnak

A garancia nem érvényes

- önhatalmú javítási próbálkozás
- önhatalmú műszaki módosítások
- nem rendeltetésszerű használat esetén

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra,
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be vannak keretezve xxxxxx (x)

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálathoz. A vevő eladóval szembeni kelékszavatossági jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

## OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

### Indholdsfortegnelse

|       |                                                              |     |      |                                                                                                                          |     |
|-------|--------------------------------------------------------------|-----|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Om denne brugsanvisning .....                                | 314 | 6    | Betjening.....                                                                                                           | 322 |
| 1.1   | Symboler på forsiden .....                                   | 315 | 6.1  | Start af klipning .....                                                                                                  | 322 |
| 1.2   | Symboler og signalord .....                                  | 315 | 6.2  | Tilbagekørsel af plæneklipperen til basisstationen .....                                                                 | 322 |
| 2     | Produktbeskrivelse.....                                      | 315 | 6.3  | Afbryd klipningen.....                                                                                                   | 322 |
| 2.1   | Tilsigtet brug .....                                         | 315 | 6.4  | Lukning af apparatet .....                                                                                               | 322 |
| 2.2   | Mulig forudsigelig forkert brug .....                        | 315 | 7    | Indstillinger .....                                                                                                      | 322 |
| 2.3   | Restrisici .....                                             | 315 | 7.1  | Trådløst radiomodul og AL-KO in-TOUCH® Smart Garden-app .....                                                            | 322 |
| 2.4   | Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger.....                  | 316 | 7.2  | Konfiguration af ny forbindelse til in-TOUCH®-appen.....                                                                 | 323 |
| 2.4.1 | Sensorer.....                                                | 316 | 7.3  | Indstilling af regnsensor .....                                                                                          | 323 |
| 2.5   | Symboler på apparatet .....                                  | 316 | 8    | Service og vedligeholdelse .....                                                                                         | 323 |
| 2.6   | Funktionsbeskrivelse .....                                   | 317 | 8.1  | Rengøring .....                                                                                                          | 323 |
| 2.7   | Produktoversigt (01) .....                                   | 317 | 8.2  | Regelmæssig kontrol .....                                                                                                | 324 |
| 2.7.1 | Leveringsomfang (02) .....                                   | 317 | 8.3  | Skift af knivene .....                                                                                                   | 324 |
| 2.7.2 | Betjeningsfelt (03) .....                                    | 317 | 8.4  | Skift af det genopladelige batteri (13, 14).....                                                                         | 325 |
| 2.7.3 | Genopladeligt batteri .....                                  | 318 | 9    | Hjælp ved fejl.....                                                                                                      | 325 |
| 2.7.4 | Basisstation (04 – 06).....                                  | 318 | 9.1  | Afhjælpning af apparat- og håndteringsfejl.....                                                                          | 325 |
| 3     | Sikkerhedsanvisninger.....                                   | 319 | 9.2  | Fejlkoder og -afhjælpning.....                                                                                           | 327 |
| 3.1   | Bruger.....                                                  | 319 | 10   | Transport .....                                                                                                          | 333 |
| 3.2   | Personligt beskyttelsesudstyr .....                          | 319 | 11   | Opbevaring .....                                                                                                         | 334 |
| 3.3   | Sikkerhed for personer og dyr .....                          | 319 | 11.1 | Opbevaring af robotplæneklipper.....                                                                                     | 334 |
| 3.4   | Maskinsikkerhed.....                                         | 319 | 11.2 | Afmontering og opbevaring af basisstation.....                                                                           | 334 |
| 3.5   | Elektrisk sikkerhed.....                                     | 319 | 12   | Bortskaffelse.....                                                                                                       | 334 |
| 4     | Montering .....                                              | 320 | 13   | Kundeservice/service .....                                                                                               | 335 |
| 4.1   | Udpakning af robotten .....                                  | 320 | 14   | Information til overensstemmelseserklæringen.....                                                                        | 335 |
| 4.2   | Opbygning af basisstation (07, 08)....                       | 320 | 15   | Garanti.....                                                                                                             | 335 |
| 4.3   | Tilslutning af basisstation i strømfor- syning (09, 10)..... | 320 | 1    | OM DENNE BRUGSANVISNING                                                                                                  |     |
| 4.4   | Efterprøvning af forbindelserne på basisstationen.....       | 320 | ■    | Den tyske udgave er den originale driftsvejledning. Alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning. |     |
| 4.5   | Klargøring af klippearealer (11) .....                       | 320 |      |                                                                                                                          |     |
| 5     | Ibrugtagning .....                                           | 321 |      |                                                                                                                          |     |
| 5.1   | Opladning af batteri .....                                   | 321 |      |                                                                                                                          |     |
| 5.2   | Start af apparat .....                                       | 321 |      |                                                                                                                          |     |
| 5.3   | Udførelse af grundlæggende indstil- lingen .....             | 321 |      |                                                                                                                          |     |
| 5.4   | Indstilling af klippehøjde (12).....                         | 322 |      |                                                                                                                          |     |

- Opbevar denne brugsanvisning, så du altid kan slå op i den, når du har brug for informationer om maskinen.
- Overdrag kun maskinen til andre personer sammen med denne brugsanvisning.
- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning.

## 1.1 Symboler på forsiden

| Symbol | Betydning                                                                                                                                                            |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Det er en forudsætning for, at du kan arbejde sikkert og håndtere produktet uden forstyrrelser. |
|        | Brugsanvisning                                                                                                                                                       |
|        | Håndtér li-ion-batterier forsigtigt! Overhold især anvisningerne i nærværende brugsanvisning vedrørende transport, opbevaring og bortskaffelse!                      |
|        | Dette produkt overholder de gældende europæiske direktiver, og der er udarbejdet en overensstemmelseserklæring vedr. disse direktiver.                               |

## 1.2 Symboler og signalord

**FARE!** Indikerer en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser.

**ADVARSEL!** Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser.

**FORSIGTIG!** Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

**OBS!** Indikerer en situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingsskade.

**BEMÆRK** Specielle anvisninger, der gør dig i stand til at forstå og håndtere maskinen bedre.

## 2 PRODUKTBEKRIVELSE

I denne dokumentation beskrives flere modeller. Hvilken model der er tale om fremgår af produkt-

billederne og beskrivelsen af de forskellige funktioner.

Alle genopladelige batterier (Bxxx Li) og opladere (Cxxx Li) i **AL-KO 18 V/36 V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES -sortimentet kan anvendes.

**OBS! Risiko for skader på apparatet og batteriet.** Hvis apparatet drives med uegnede batterier, kan det føre til skader på apparatet og batterierne.

- Driv kun apparatet med de foreskrevne batterier.

**BEMÆRK** Der findes flere oplysninger i brugsanvisningerne til de genopladelige batterier og opladerne i **AL-KO 18 V/36 V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES -sortimentet.

## 2.1 Tilsigtet brug

Plæneklipperen er udelukkende beregnet til klipning af græsplæner.

Denne maskine er udelukkende beregnet til privat brug. Enhver anden brug samt ikke godkendte om- eller påbygninger er mod den tilsigtede brug og bevirker, at garantien bortfalder, at overensstemmelsen ikke opfyldes, og at fabrikantens ansvar med henblik på skader, der påføres brugeren eller udenforstående, bortfalder.

Apparatet må kun bruges til: Se tekniske data.

## 2.2 Mulig forudsigtelig forkert brug

Dette apparat er ikke velegnet til brug i offentlige anlæg, parker, sportsarealer samt i skov- og landbrug.

Undgå anvendelse af apparatet og dets ekstraudstyret i dårligt vejr, og specielt hvis der kan forekomme lynnedslag.

## 2.3 Restrisici

Der er altid en vis restrisiko mulig, som ikke kan udelukkes, selv ved korrekt brug. Maskinens art og udførelse kan medføre følgende mulige farer alt efter brugen:

- Kollisioner og kvæstelsesfare: Mennesker og dyr kan komme i fare ved utilsigtet kontakt.
- Fald og væltning: Problemer på stejle skråninger eller ujævnt terræn.
- Skarpe klinger: Personskadefare ved ukorrekt kontakt med klingerne.
- Beskadigelse af planter og forhindringer: Beskadigelse af blomsterbede eller havedekorationer.

- Fejlfunktioner og softwareproblemer: Apparatet kan holde op med at fungere som følge af tekniske defekter eller softwarefejl.
- Vejrpåvirkninger: Beskadigelse ved stærk regn eller vådt græs.
- Tyverifare: Robuste apparater kan let blive stjålet, hvis de ikke er udstyret med sikkerhedsfunktioner.
- Problemer med batteri og opladning: Overladning, forkert oplader eller slid på genopladeligt batteri kan medføre problemer.
- Slitage og vedligeholdelsesbehov: Regelmæssig vedligeholdelse (såsom skift af kling) kræves.
- Emission af støj og larm: Forstyrrende støj ved længere anvendelsestider.

## 2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

**⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser.** Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Få defekte sikkerheds- og beskyttelsesanordninger repareret.
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne må aldrig sættes ud af kraft.

### 2.4.1 Sensorer

Apparatet er udstyret med flere sikkerhedssensorer. Det starter ikke automatisk igen, hvis det er blevet koblet fra af en sikkerhedssensor. En fejlmeddelelse ses på displayet og skal bekræftes. Afhjælp årsagen til sensorens udløsning.

#### Løftesensor

Hvis apparatet løftes i huset under brugen, standser klippemotoren i løbet af 2 sekunder. Køremotoren aktiverer funktionen, så apparatet køres bagud, og der indledes en drejebbevægelse. Hvis der registreres, at huset er løftet i mere end 10 sekunder, udløses en fejl.

#### Stødsensorer til identifikation af forhindringer

Apparatet er udstyret med sensorer, der sikrer, at kørselsretningen ændres, hvis der kommer en forhindring i vejen. Hvis apparatet støder på en forhindring, trykkes husets øverste del en smule ind, og stødsensoren udløses.

#### Sidehældningssensor kørselsretning/side

Hvis der registreres en stigning eller en hældning eller en skråning i siden i kørselsretningen, som er større end det, der er angivet om modellen, vender apparatet eller ændrer kørselsretning.

## Regnsensor

Nogle modeller af apparatet er udstyret med en regnsensor, der, når den er aktiveret, afbryder klipningen, hvis det begynder at regne, og sikrer, at apparatet kører tilbage til basisstationen.

## Kamerasensorer

Til registrering af det areal, der skal klippes, samt identifikation af objekter bruges kamerasensorer. Ved behov indleder sensorerne en undvigemanevre, så kollisioner undgås.

## 2.5 Symboler på apparatet

| Symbol | Betydning                                                                                                                                                                           |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Læs brugsanvisningen før ibrugtagning!                                                                                                                                              |
|        | Fare som følge af bortslyngeede genstande!<br>Advarsel! – Pas på udslyngeede dele – Hold uvedkommende væk!<br>Overhold sikkerhedsafstanden!                                         |
|        | Aktivér spærreanordningerne, før du arbejder på eller løfter apparatet.<br>Vær sikker på, at hovedafbryderen står på "OFF", før du gennemfører inspektion og/eller vedligeholdelse. |
|        | Roterende knive må ikke berøres.<br>Kør ikke med på apparatet.                                                                                                                      |
|        | Vask aldrig plæneklipperens underside.                                                                                                                                              |



| Symbol                                                                           | Betydning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Produktets støjemissioner til omgivelserne opfylder de gældende retningslinjer og forskrifter fra EU og Storbritannien samt lovgivningen i New South Wales i henhold til "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Produktets garanterede lydeffektniveau er angivet i de tekniske data og på typeskiltet. |

## 2.6 Funktionsbeskrivelse

### Bevægelse på græsplænen

Plæneklipperens kamerasystem gør det muligt at genkende græsplæner og bestemme, hvilke områder skal klippes. I fabriksindstillingen udfører apparatet ét trin i baner, så plænen klippes ensartet, og der sikres et velplejet resultat. Ved hjælp af inTOUCH®-appen kan apparatet også omstilles til tilfældig klipning.

Forhindringer såsom mure, hegne eller have-møbler registreres tidstro ved hjælp af kameraer og sensorer. Når der detekteres en fast, ubevægelig forhindring, bliver apparatet stående, kører bagud og ændrer kørselsretning, så klipningen kan fortsættes.

Plæneklipperen er desuden udstyret med en regnsensor, der registrerer regn og standser klipningen, så apparatet automatisk vender tilbage til ladestationen. Så snart græsset igen er tørt, fortsætter plæneklipperen klipningen. Den normale regnsparretid udgør 120 minutter, men kan dog konfigureres ved hjælp af inTOUCH®-appen.

### Klipning og opladning

Klipningen afbrydes med jævne mellemrum af la-defaser. Hvis det genopladelige batteris lade-stand er reduceret til en bestemt værdi, vender apparatet tilbage til basisstationen til opladning af batteriet.

Klippeprogrammerne er forudindstillet og kan tilpasses i inTOUCH®-appen.

Hver gang klippemotoren startes, ændres omdrejningsretningen, hvorved knivenes brugstid fordobles.

## 2.7 Produktoversigt (01)

| Nr. | Del                                     |
|-----|-----------------------------------------|
| 1   | Betjeningsfelt med display (indvendigt) |
| 2   | Klippehøjdeindstilling (indvendigt)     |

| Nr. | Del                                                                             |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | Regnsensor                                                                      |
| 4   | Klap                                                                            |
| 5   | STOP-tast (standser apparatet med det samme samt knivene i løbet af 2 sekunder) |
| 6   | Forreste hjul (kan styres)                                                      |
| 7   | Klippeskjold                                                                    |
| 8   | Drivhjul                                                                        |
| 9   | Knivtallerken                                                                   |
| 10  | Fastspændingsskrue                                                              |
| 11  | Ryddekniv                                                                       |
| 12  | Kniv                                                                            |
| 13  | Batteriskakt                                                                    |
| 14  | Ladekontakter                                                                   |
| 15  | LED-striber                                                                     |
| 16  | Kamera                                                                          |

### 2.7.1 Leveringsomfang (02)

De her anførte positioner følger med ved leveringen. Efterprøv, om alle punkter er vedlagt:

| Nr. | Del                   |
|-----|-----------------------|
| 1   | Robotplæneklipper     |
| 2   | Strømforsyning        |
| 3   | Basisstation          |
| 4   | Brugsanvisning        |
| 5   | Genopladeligt batteri |
| 6   | Skruenøgle            |
| 7   | Jordskruer (5x)       |

### 2.7.2 Betjeningsfelt (03)

| Nr. | Del                                                                                                                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WiFi: Når tændt, angiver symbolet, at plæneklipperen er forbundet med et WiFi-netværk. Når symbolet er slukket, signalerer det, at der ikke er nogen WiFi-forbindelse. |

| Nr. | Del                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2   |  (spærresymbol): Angiver, om adgangskoden skal indtastes, før apparatet kan betjenes.                                                                                                                   |
| 3   | Bluetooth: Når tændt, angiver symbolet, at plæneklipperen er forbundet via Bluetooth. Når symbolet er slukket, signalerer det, at der ikke er nogen Bluetooth-forbindelse.                                                                                                               |
| 4   | WiFi-modtagelse: Signalerer styrken af WiFi-modtagelsen.                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5   |  (batterisymbol): Viser batteriets ladetilstand.                                                                                                                                                        |
| 6   |  (OK-knap): Til bekræftelse af indtastningen.                                                                                                                                                           |
| 7   |  (Hjem/opad-knap): Når der trykkes på denne knap, vender plæneklipperen tilbage til basisstationen, så det genopladelige batteri oplades. Brug denne knap til at navigere opad i menuen.                |
| 8   |  (Start/nedad-knap): Når der trykkes på denne knap, starter plæneklipperen klippingen. Brug denne knap til at navigere nedad i menuen. Når der trykkes og holdes på knappen, bekræftes kortoprettelsen. |
| 9   |  (tænd/sluk-knap): Tænd og sluk apparatet.                                                                                                                                                              |
| 10  | Aktiv kniv: Symbolet angiver, at plæneklipperens kniv er aktiveret.                                                                                                                                                                                                                      |
| 11  | Display: Viser apparatets aktuelle driftstilstand, navnet på den valgte menu og de menupunkter samt funktioner, som kan vælges.                                                                                                                                                          |

### 2.7.3 Genopladeligt batteri

Brugeren kan selv udskifte det genopladelige batteri.

**BEMÆRK** Oplad batteriet helt, inden apparatet bruges første gang. Batteriet kan oplades efter behag i alle ladetilstande. Batteriet tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes. Batteriet kan kun oplades, når apparatet er tilsluttet.

- Det genopladelige batteri er delvist ladet op ved leveringen. I normaldrift oplades batteriet

med jævne mellemrum. Apparatet kører tilbage til basisstationen.

- Den integrerede overvågningselektronik afbryder automatisk opladningen, når der nås en ladestatus på 100 %.
- Opladningen fungerer kun, hvis basisstationens ladekontakter har ordentlig kontakt med apparatets kontaktflader.
- Batteriet må kun anvendes i temperaturområdet fra 3 til 55 °C. Ved temperaturer under 3 °C eller over 55 °C forhindrer en integreret beskyttelsesafbryder opladning, så beskadelig af batteriet forebygges.
- Bliver batteriets driftstid mindsket væsentligt på trods af, at det er blevet ladet helt op, skal selve batteriet skiftes.
- Hvis batteriet er blevet meget gammelt eller ikke er blevet brugt i meget lang tid, så det er afladet under den minimumsværdi, som producenten har fastlagt, kan det ikke længere lades op. Lad en AL-KO-specialforhandler/tekniker/servicepartner efterprøve og skifte batteriet og overvågningselektronikken.
- Batteriets status vises på displayet. Efterprøv batteristatus efter ca. 3 måneders opbevaring. Tænd herved apparatet, og aflæs batteriets status. Er batteriet kun ladet ca. 30 % eller mindre op, skal apparatet placeres i basisstationen og tilsluttes, så batteriet lades op. Alternativt kan det genopladelige batteri oplades ved hjælp af en ekstern oplader (medfølger ikke, men kan købes som tilbehør til AL-KO-sortimentet med 18 V/36 V 1 batteri 2 volt). Hvis ladeaggregatet tages af ved opbevaring af basisstationen, skal det først monteres i omvendt rækkefølge, og basisstationen skal derefter sluttes til strømforsyningen igen.
- Hvis der er sivet batterivæske ud af batterirummet: Få apparatet repareret på et AL-KO-serviceværksted!
- Hvis batteriet er blevet afmonteret fra apparatet: Hvis øjne eller hænder er kommet i berøring med udsivet batterivæske, skal de straks skylles grundigt med vand. Søg omgående læge!

### 2.7.4 Basisstation (04 – 06)

QR-koden på basisstationen anvendes af apparatet til at muliggøre navigationen til stationen. Når apparatet kører tilbage langs kanten, genkendes denne kode. Vær sikker på, at QR-koden altid er ren og uden ridser og overdækninger, så

apparatet kan vende fejlfrit tilbage til basisstationen.

| Nr. | Del           |
|-----|---------------|
| 1   | Lysdiode      |
| 2   | QR-kode       |
| 3   | Ladekontakter |

### Basisstationens placering (05)

- Så lille afstand til det største klippeareal som muligt
- Plant underlag
- Beskyttet mod direkte sollys og kraftigt vejrlig
- Der skal forefindes strømforsyning
- Robotplæneklipperen skal kunne køre frit
- Vær opmærksom på, at plæneklipperen kører ind i ladestationen fra højre af og kører ud mod uret.
- Så der sikres optimal betjening ved hjælp af inTOUCH®-appen, anbefaler vi, at mindst basisstation har perfekt WiFi-modtagelse. Det er endnu bedre, hvis hele klippearealet er dækket, så der sikres en pålidelig forbindelse under hele driften.

### Basisstationens afstande (06)

| Afstand   | Dimensioner        |
|-----------|--------------------|
| Afstand A | 5 cm til 10 cm     |
| Afstand B | Mere end 1,5 meter |

## 3 SIKKERHEDSANVISNINGER

### 3.1 Brugere

- Unge under 16 år, personer med begrænset fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller som er uden erfaring og viden samt personer, som ikke har læst driftsvejledningen, må ikke bruge apparatet. Overhold eventuelle nationale sikkerhedsbestemmelser vedrørende brugerens minimumsalder.
- Maskinen må ikke betjenes, hvis du er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.

### 3.2 Personligt beskyttelsesudstyr

- For at undgå kvæstelser skal der bæres foreskrevne personlige værnemidler og beskyttelsesudstyr.
- Det personlige beskyttelsesudstyr består af:
  - Lange bukser og fast skotøj.

- Ved service og vedligeholdelse: Beskyttelseshandsker.

### 3.3 Sikkerhed for personer og dyr

Der skal placeres advarselsskilte ved offentligt tilgængelige områder omkring klippeområdet med det følgende indhold:

**⚠ OBS! Automatisk plæneklipper arbejder!**  
Hold passende afstand til apparatet! Hold opsyn med børn og dyr!

- Under driften skal sikres, at personer og især børn og dyr ikke opholder sig i nærheden af apparatet eller på apparatet og ikke leger med apparatet.
- Det er forbudt at sidde på apparatet samt at gribe ind i knivene!
- Hold krop og tøj væk fra skæreværket.
- Af hensyn til dyr, der er aktive om natten, såsom pindsvin, må Robolinho ikke bruges i mørke.

### 3.4 Maskinsikkerhed

- Kontrollér før arbejdet, at der ikke er ting i apparatets arbejdsområde (f.eks. grene, glas-, metal- samt tøjstykker, sten, havemøbler, haveredskaber eller legetøj). Disse kan ødelægge apparatets knive eller selv blive ødelagt af apparatet.
- Brug kun maskinen under følgende betingelser:
  - Apparatet er ikke beskadigt.
  - Apparatet har ikke skader eller slid.
  - Alle betjeningsselementer fungerer.
  - Basisstation og netdel samt de elektriske tilledninger er ubeskadigede og fungerer.
- Udskift altid defekte dele med originale reservedele fra fabrikanten.
- Få apparatet repareret, hvis det blevet beskadiget.
- Brugeren af apparatet er ansvarlig for eventuelle ulykker på andre personer og deres ejendom.

### 3.5 Elektrisk sikkerhed

- Lad aldrig apparatet køre, hvis en plænevan-der er i gang i klippearealet.
- Sprøjt ikke vand på apparatet.
- Åbn ikke apparatet.
- I tilfælde af brand må apparatet kun slukkes under brug af åndedrætsværn, og ved brand af batteriet skal der tages særlige køleforanstaltninger.

## 4 MONTERING

### 4.1 Udpakning af robotten

1. Åbn forsigtigt emballagen.
2. Tag forsigtigt alle komponenter ud af emballagen, og efterprøv, om der er transportbeskadigelse.

**Bemærk:** Ved transportskader skal du straks informere din forhandler eller servicepartner.

3. Efterprøv leveringsomfanget; se kapitel 2.7.1 "Leveringsomfang", Side 317(02).

Hvis apparatet skal sendes videre, skal den originale emballage og følgebapirerne opbevares. Disse skal også bruges ved en returnering.

### 4.2 Opbygning af basisstation (07, 08)

1. Placer basisstationen med de påkrævede afstande (06) på det ønskede sted på følgende måde:
  - I plan med jorden (efterprøv med et vaterpas)
  - Lige og plan til- og frakørsel
  - Må ikke være særligt hvælvet (ladeaggregatet må ikke blive bøjet eller kunne hælde, når jordskruerne skrues i)
2. Sæt ladesøjle (07/1) og bundplade (07/2) sammen, og stram forbindelserne.
3. Fastgør basisstationen (08/1) med jordskruerne på bunden (08/2).

### 4.3 Tilslutning af basisstation i strømforsyning (09, 10)

**BEMÆRK** En beskadiget tilslutningsledning må ikke sluttes til strømforsyningen eller berøres, før den er helt frakoblet strømforsyningen. Beskadigede tilslutningsledninger kan føre til kontakt med aktive dele og derved forårsage fare i forbindelse med elektricitet.

1. Skru kablet fra ladestationen (09/1) fast på kablet fra netdelen (09/2).
2. Sæt strømforsyningens netstik i en stikdåse, der er beskyttet mod regn.
3. Fastgør strømforsyningen (10/2) på et tørt sted, der er beskyttet mod direkte sollys og i nærheden af basisstationen, ved hjælp af to skruer (10/1).

**BEMÆRK** Netdelen bør tilsluttes strømmen via en HFI-afbryder med en nominel fejlstrøm på < 30 mA.

### 4.4 Efterprøvning af forbindelserne på basisstationen

1. Efterprøv, om dioden lyser foran på ladeaggregatet. Hvis ikke:
  - Træk netstikket ud.
  - Efterprøv, om alle stikforbindelser på strømforsyningen sidder korrekt eller er beskadigede.

### Lysdiodens tilstandsmeddelelser

| Lysdio-<br>de | Driftstilstande                                                                 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Lys slukket   | ■ Ingen strøm                                                                   |
| Konstant blå  | ■ Batteriet er fuldt<br>■ Strømforsyning forefindes; batteriet oplades dog ikke |
| Blinker blå   | ■ Batteriet oplades                                                             |

### 4.5 Klargøring af klippearealer (11)

1. Efterprøv, om græsplænen er større end apparatets kapacitet. Hvis græsplænen er større end forventet, opstår der en ujævn klippet plæne. Reducer evt. den græsflade, der skal klippes.
2. Før montering af basisstation samt før ibrugtagning af apparatet: Klip græsplænen ned til en lav klippehøjde med en plæneklipper.
3. Fjern forhindringer på græsplænen:
  - Flade forhindringer, som apparatet kan køre over, og som kan ødelægge knivene (såsom flade sten, overgange fra græsplæne til terrasse eller veje, plader eller kantsten etc.)
  - Huller og ujævnheder i græsplænen (såsom muldvarpeskud, lignende huller, grankogler, nedfaldsfrugt etc.)
  - Afspær stejle stigninger eller hældninger, som overskrider den maksimale hældning (se "Tekniske data", Side 000), med et hegn.
  - Buske og hække, som vokser bredt

**BEMÆRK** Hold forlængerledningen væk fra farlige dele, der er i bevægelse, så beskadigelse forebygges. Beskadigede kabler kan føre til kontakt med aktive dele og derved forårsage fare i forbindelse med elektricitet.

## 5 IBRUGTAGNING

Dette kapitel beskriver handlinger og indstillinger, som skal udføres, når apparatet tages i brug første gang. Udfør alle trin efter hinanden i forbindelse med ibrugtagningen.

For alle videre indstillinger se *kapitel 7 "Indstillinger", Side 322*.

### 5.1 Opladning af batteri

I normaldrift oplades batteriet i apparatet automatisk med jævne mellemrum.

**BEMÆRK** Oplad batteriet helt, inden apparatet bruges første gang. Batteriet kan oplades efter behag i alle ladetilstande. Batteriet tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes. Batteriet kan kun oplades, når apparatet er tilsluttet.

1. Stil apparatet i basisstationen, så apparatets kontaktflader berører basisstationens lade-kontakter.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen , hvis du vil tænde apparatet.

### 5.2 Start af apparat

#### Apparatet er i ladestationen.

Robotplæneklipperen starter automatisk, når den befinder sig i ladestationen.

#### Apparatet er ikke i ladestationen.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  i ca. tre sekunder, hvis du vil tænde apparatet.
  - Efter ca. 40 sekunder lyser betjeningsfeltet.

#### Bekræftelse af kortoprettelsen

1. Tryk og hold på start/ned-knappen .
  - Det aktuelle klokkeslæt vises i betjeningsfeltet.
2. Hvis spærresymbolet i betjeningsfeltet lyser under indtastning af PIN-koden (se kapitlet "Angivelse af grundlæggende indstillinger").

### 5.3 Udførelse af grundlæggende indstillinger

#### Indtastning af den forindstillede PIN-kode

1. Start apparatet i henhold til angivelserne. (se kapitlet "Start af apparatet").
  - Som standard begynder betjeningsfeltet ved 0000. Indtastningspositionen befinder sig helt til venstre og blinker skiftevis mellem "-" og den aktuelle værdi.

2. Indtast den forindstillede PIN-kode 0000. Tryk herved kort efter hinanden på OK-knappen  (under 1 sekund), så tallet bekræftes, og der gås videre til næste tal.
3. Efter sidste tal (helt til højre) skal du trykke på OK-knappen  igen og dermed bekræfte PIN-koden.
  - Apparatet er klar til brug, og spærresymbolet på betjeningsfeltet lyser ikke længe.

#### Indtastning af ny PIN-kode

1. Hold Start/nedad-knappen  og Hjem/opad-knappen  nede, så brugergrænsefladen med indstillingerne åbnes.
  - På betjeningsfeltet vises SET.
2. Vælg menupunktet CFG ved hjælp af Hjem/opad-knappen , og bekræft med OK-knappen .
  - Som standard begynder betjeningsfeltet ved 0000. Indtastningspositionen befinder sig helt til venstre og blinker skiftevis mellem "-" og den aktuelle værdi.
3. Indtast PIN-koden 0985.
4. Forøg værdien (0-9) ved hjælp af Start/opad-knappen , eller reducer værdien ved hjælp af Hjem/nedad-knappen . Tryk kort på OK-knappen  (under 1 sekund), og bekræft dermed indtastningen.
  - Det næste tal på betjeningsfeltet begynder at blinke. Hvis indtastningen skal gentages, kan valget af tal flyttes mod venstre ved at trykke lidt længere tid på OK-knappen .
5. Efter sidste tal skal du trykke på OK-knappen  igen og dermed bekræfte PIN-koden.
  - På betjeningsfeltet vises ELEC.
6. Tryk på Hjem/opad-knappen , og vælg menupunktet PASS.
  - På betjeningsfeltet vises 0000.
7. Indtast den nye PIN-kode ved at følge samme fremgangsmåde som i trin 4.
8. Efter sidste tal skal du trykke på OK-knappen  igen og dermed bekræfte PIN-koden.
  - På betjeningsfeltet vises 0000.

- Sluk apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen .

- Apparatet har gemt den nye PIN-kode.

## 5.4 Indstilling af klippehøjde (12)

Klippehøjden kan indstilles manuelt i trin mellem 30 og 60 mm.

**BEMÆRK** Der anbefales en klippehøjde på 55 mm ved automatisk kalibreringskørsel og ved indstilling af startpunkterne.

- Indstil klippehøjde. Den aktuelle klippehøjde vises i millimeter:
  - Forhøjelse af klippehøjde (dvs. græssets højde): Drej drejeknappen mod uret (12/1).
  - Reduktion af klippehøjde (dvs. græssets højde): Drej drejeknappen med uret (12/2).

## 6 BETJENING

**ADVARSEL!** Fare for kvæstelser. Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Kontrollér, om alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er tilstede og fungerer, før maskinen tilsættes!

**BEMÆRK** Ved betjening af apparatet og dets periferiapparater skal sikres, at du ikke bøjer dig forover eller overstrækker. Vær sikker på altid at have godt fodfæste og god ligevægt og specielt på skråninger. Gå langsomt og med fuld kontrol, og løb ikke.

### 6.1 Start af klipning

- Tryk på Start/nedad-knappen .
- Tryk på OK-knappen  i løbet af 5 sekunder.
  - Klipningen startes.

### 6.2 Tilbagekørsel af plæneklipperen til basisstationen

- Tryk på Hjem/opad-knappen .
- Tryk på OK-knappen  i løbet af 5 sekunder.
  - Plæneklipperen kører automatisk tilbage til basisstationen.

## 6.3 Afbryd klipningen

- Tryk samtidigt på Hjem-knappen  og OK-knappen  på apparatet.
  - Apparatet kører automatisk tilbage til basisstationen.

**BEMÆRK** Apparatet kan standses med STOP-knappen i farlige situationer.

## 6.4 Lukning af apparatet

- Hold tænd/sluk-knappen  trykt ned i 3 sekunder.
  - På betjeningsfeltet vises en forløbsvisning.

### Fremtvingelse af lukning

- Hold tænd/sluk-knappen  trykt ned i 5 sekunder.
  - Plæneklipperen slukkes.

## 7 INDSTILLINGER

### 7.1 Trådløst radiomodul og AL-KO inTOUCH® Smart Garden-app

Robotplæneklipperen er udstyret med et trådløst radiomodul. Det gør det muligt at styre, indstille og overvåge plæneklipperen via app med en mobilenhed (smartphone, tablet).

Via appen kan alle robotplæneklipperens indstillinger angives, såsom klippeprogrammet, regnsensoren, Eco-tilstand og firmwareopdateringer. Overvågningen og styringen udføres let vi appen. Plæneklipperen kan også drives under anvendelse af appen. I så fald sker starten af apparatet manuelt. Vær opmærksom på, at bestemte funktioner, der kan styres via appen, ikke er tilgængelige i denne driftstilstand.

**BEMÆRK** Den anvendte mobilenhed kræver en internetforbindelse til at bruge AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen.

**BEMÆRK** Robotplæneklipperen skal være forbundet med internettet via et WiFi-netværk, så softwaren altid er opdateret. AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen informerer dig, hvis der er nye softwareopdateringer til robotplæneklipperen. De overføres automatisk.

### AL-KO inTOUCH® Smart Garden-app

AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen kan overføres fra Google Play Store på Android-ba-

serede enheder og fra Apple App Store på iOS-baserede enheder:



Scan denne QR-kode, hvis du vil se, hvordan AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen kan installeres på din smartphone, og ønsker andre oplysninger om dit apparat. Du kan dermed også forbinde din Smart-forbundne enhed med internettet.

**BEMÆRK** Robotplæneklipperen kan kun oprette forbindelse til et WiFi-netværk på 2,4 GHz. WiFi-netværk på 5 GHz understøttes ikke.

Robotplæneklipperen og smartphonen skal være i nærheden af en WiFi-router med tilstrækkelig signalstyrke (anbefaling: mindst 50 %), før der kan etableres forbindelse mellem den WiFi-kompatible robotplæneklipper og AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen.

1. Start AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen.
2. Opret brugerkonto (**kun første gang**):
  - Klik på "Log på / Registrering" > "Registrer".
  - Indtast e-mailadresse og adgangskode.
  - Markér boksen "Læst og accepteret...".
  - Klik på knappen "Registrer".
3. Log på med den oprettede brugerkonto.
4. Start forbindelsesassistenten ved at klikke på "Tilføj ny enhed".
5. Følg anvisningerne her.

**BEMÆRK** Hvis robotplæneklipperen kører i et område i haven med dårligt WiFi-signal eller uden WiFi, udføres indstillingerne i AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen først, når robotplæneklipperen vender tilbage til et område med god signal. Dækker routerens WiFi-signal ikke hele haven, kan rækkevidden forøges med en normal WiFi-forstærker.

Ved funktionsforstyrrelser kan en forhandler hjælpe dig, når denne har installeret AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen. Robotplæneklipperen skal frigives i AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen til forhandleren.

Ud over fjerntilgangen til forbundne robotplæneklippere byder AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen på andre funktioner såsom forbindelse

med andre AL-KO-apparater og push-beskeder i tilfælde af fejl.

## 7.2 Konfiguration af ny forbindelse til inTOUCH®-appen

En oprettet forbindelse til en router kan afbrydes. Derefter er apparatet klar til oprettelse af en ny forbindelse i 30 minutter.

**BEMÆRK** Skal forbindelsen oprettes på et senere tidspunkt, skal forbindelsen afbrydes igen, også selvom apparatet ikke var forbundet med en router.

1. På plæneklipperen skal du trykke og holde på OK-knappen **[OK]** i 5 sekunder, indtil Bluetooth-symbolet på betjeningsfeltet lyser.
2. Derefter kan du oprette en ny forbindelse via inTOUCH®-appen.

## 7.3 Indstilling af regnsensor

**BEMÆRK** Klipping på tørt græs reduceres snavsaflejringer. Med en aktivering af regnsensoren samt indstilling af en forsinkelsestid kan det hindres, at apparatet klipper i vådt græs.

Når regnsensoren er aktiveret, kører apparatet tilbage til basisstationen ved regn. Her bliver det stående, indtil regnsensoren er tør. Derefter venter det nogen tid endnu, som indstilles som forsinkelse, før klippingen fortsættes. Regnsensorens følsomhed kan indstilles.

## 8 SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

**⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser.** Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre kvæstelser.

- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen!

### 8.1 Rengøring

**OBS! Fare på grund af vand.** Vand i robotplæneklipperen og i basisstationen medfører skader på de elektriske komponenter.

- Sprøjt ikke robotplæneklipperen og basisstationen over med vand.

### Rengøring af robotplæneklipper

**⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelse på klippekniv.** Klippeknivene er meget skarpe og kan forårsage snitsår.

- Bær beskyttelseshandsker!
- Sørg for, at legemsdele ikke kommer ind i klippekniven.



Udfør én gang om ugen:

1. Tryk på tænd/sluk-knappen , hvis du vil tænde apparatet.
2. Tag det genopladelige batteri ud.
3. Tør apparatets overflade af med en håndkost, en børste, en fugtig klud eller en fin svamp.
4. Børst undervogn, klippeskjold og klippekniv af med en børste.
5. Efterprøv, om kniven er beskadiget. Skift efter behov: se *kapitel 8.3 "Skift af kniv", Side 324*.
6. Rengør forsigtigt kameraet på apparatet med en mikrofiberklud.

### Rengøring af basisstationen

1. Frakobl strømforsyningen før rengøring.
2. Fjern regelmæssigt græsrester, løv og andet på basisstationen.
3. Tør basisstationens overflade af med en fugtig klud eller en fin svamp.
4. Rengør regelmæssigt området omkring QR-koden med en blød og let fugtet klud, så koden altid forbliver ren og let at læse.

## 8.2 Regelmæssig kontrol

### Generel kontrol

1. Efterprøv én gang om ugen, om der ses beskadigelse af nogen del af installationen:
  - Apparat
  - Basisstation
  - Strømforsyning
  - Kamera
2. Få skiftet defekte dele med originale reservedele fra fabrikanten eller på fabrikantens serviceværksted.

### Efterprøvning af hjulenes friløb

Udfør én gang om ugen:

1. Fjern græsrester og snavs i områderne omkring hjulene grundigt. Brug en håndkost eller en klud.
2. Efterprøv, om hjulene kører frit, og om de kan styres.  
**Bemærk:** Går hjulene tungt eller kan de ikke styres, skal de skiftes på fabrikantens serviceværksted.

### Efterprøvning af robotplæneklipperens kontaktflader

1. Fjern snavs med en klud, og smør let med kontaktfedt.

### Efterprøvning af basisstationens ladekontakter

1. Træk netstikket ud.
2. Rengør tilsmudsning på ladekontakterne med en klud.

## 8.3 Skift af knivene

**⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelse på klippekkniv.** Klippeknivene er meget skarpe og kan forårsage snitsår.

- Bær beskyttelseshandsker!
- Sørg for, at legemsdele ikke kommer ind i klippekniven.

**OBS! Apparatetskader på grund af ukyndig reparation.** Knivtallerknen kan blive beskadiget under justering af bøjede, monterede klippeknive.

- Juster ikke bøjede klippeknive.
- Udskift bøjede klippeknive med originale reservedele fra fabrikanten.

Slidte eller bøjede knive skal skiftes.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen , hvis du vil tænde apparatet.
2. Tag det genopladelige batteri ud.
3. Læg apparatet med knivene opad.
4. Skru fastgørelsesskrueerne ud, og afmonter knivenes bærelplader.
5. Tag klippeknivene ud af knivfæstet.
6. Rengør knivfæstet med en blød børste.

**Bemærk:** Klippeknivene er slebet i hele længden og kan derfor vendes 180°, så deres brugstid fordobles.

7. Skift af knive:
    - Hvis knivene ikke er blevet vendt siden den første montering: Vend kniven 180°, og sæt den i med den slebne side mod apparatet i knivfæstet. Spænd derefter fastgørelsesboltene igen med hånden.
    - Hvis kniven er blevet vendt én gang siden den første montering: Sæt ny kniv i med den slebne side mod apparatet i knivfæstet. Spænd derefter de nye fastgørelsesboltene med hånden.
- Bemærk:** Der må kun bruges originale reservedele fra fabrikanten.

Ved kraftig tilsmudsning, der ikke kan fjernes med en børste, skal knivtallerknen skiftes, da



ubalance kan føre til øget slitage og funktionsforstyrrelser.

De knive, der findes øverst på knivtallerkenen, skal normalt ikke skiftes.

#### 8.4 Skift af det genopladelige batteri (13, 14)

1. Åbn batterirummet (13/1) på plæneklipperens bagside (13/a).
2. Tryk på låsen til batteriet (13/2), og tag batteriet ud af batterirummet (14/a).
3. Skift det genopladelige batteri (14/1).
4. Læg et nyt batteri i batterirummet. Forvis dig om, at låsen går i indgreb i det genopladelige batteri, og at batteriet er fuldt isat.
5. Luk batterirummet.

## 9 HJÆLP VED FEJL

Få reparations- og servicearbejde udført af autoriserede værksteder.

### 9.1 Afhjælpning af apparat- og håndteringsfejl

**⚠ FORSIGTIG! Personskadefare.** Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre personskader.

- Berør ikke nogen bevægelige, farlige apparatdele, før disse er standset helt.
- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af apparatet!

**ℹ BEMÆRK** Henvend dig til vores kundeservice ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe.

| Fejl                                                                     | Årsag                                                                                 | Afhjælpning                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED'en på ladestationen lyser ikke.</b>                               |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Ingen strøm                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Efterprøv, om ladestationen er forbundet korrekt med opladeren.</li> <li>■ Efterprøv, om opladeren er sluttet korrekt til en fungerende stikdåse.</li> </ul> |
| <b>Den blå LED på ladestationen lyser før afslutning af opladningen.</b> |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Ladestationen er overophedet.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stil ladestationen på et skyggefuldt sted, eller vent, til temperaturen er faldet.</li> </ul>                                                                |
| <b>Apparatet slukkes, så snart det klikkes ind i ladestationen.</b>      |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Ladestationen er overophedet.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stil ladestationen på et skyggefuldt sted, eller vent, til temperaturen er faldet.</li> </ul>                                                                |
| <b>Apparatet glider ud af arbejdsområdet</b>                             |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Dårligt drivhjulsgreb.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Efterprøv og rengør hjulene.</li> </ul>                                                                                                                      |
|                                                                          | Hældningen er stejlere end den maksimale hældningsgrad (se "Tekniske data", Side 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nulstil klippearealet, hvis du vil undgå den stejle skråning.</li> </ul>                                                                                     |
|                                                                          | Græsset er højere end 60 cm.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klip græsset til en højde under 60 cm.</li> </ul>                                                                                                            |
| <b>Apparatet støder ofte imod.</b>                                       |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Græsset er højere end 60 cm.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klip græsset til en højde under 60 cm.</li> </ul>                                                                                                            |
| <b>Apparatet starter, men kniven roterer ikke.</b>                       |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Apparatet søger efter ladestationen.                                                  | Kniven roterer ikke, når plæneklipperen oplades og automatisk søger efter ladestationen.                                                                                                              |
| <b>Apparatet starter ikke.</b>                                           |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                          | Batteriet er tomt.                                                                    | Oplad apparatet i basisstationen.                                                                                                                                                                     |

| Fejl                                                                      | Årsag                                                                                  | Afhjælpning                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Apparatet kører fast og graver sig ned. Hjulene roterer stadigvæk.</b> |                                                                                        |                                                                                                                          |
|                                                                           | ■ Stødsensorer udløses ikke.                                                           | Opsøg producentens serviceværksted.                                                                                      |
|                                                                           | ■ Græsset er uacceptabelt højt.                                                        | ■ Forhøj klippehøjden, og sænk derefter trinvis til den ønskede højde.<br>■ Klip græsplænen kortere med en plæneklipper. |
|                                                                           | ■ Apparatet standser på græsplænen ved ujævnheder.                                     | Fjern ujævnheden.                                                                                                        |
| <b>Apparatets hjul glider gentagne gange.</b>                             |                                                                                        |                                                                                                                          |
|                                                                           | ■ Der er genstande under apparatet.                                                    | Fjern genstande.                                                                                                         |
|                                                                           | ■ Plænen er uacceptabelt våd.                                                          | Nulstil klippeareal, og lad kun apparatet køre på tørt græs.                                                             |
| <b>Klipperesultat er ujævnt.</b>                                          |                                                                                        |                                                                                                                          |
|                                                                           | ■ Klippetiden er ikke lang nok.                                                        | Programmér længere klippetider.                                                                                          |
|                                                                           | ■ Klippeområdet er uacceptabelt stort.                                                 | Formindsk klippeområdet.                                                                                                 |
|                                                                           | ■ Klippehøjden er indstillet til et uacceptabelt lavt trin.                            | Forhøj klippehøjden, og sænk derefter trinvis til den ønskede højde.                                                     |
|                                                                           | ■ Knivene er stumpe.                                                                   | Vend knivene, eller skift dem efter behov.                                                                               |
|                                                                           | ■ Græs eller andre genstande har viklet sig omkring knivene.                           | ■ Tag det genopladelige batteri ud.<br>■ Efterprøv knivene, og fjern blokerende græsrester eller andre genstande.        |
|                                                                           | ■ Ansamling af græs på knivene eller i motorrammen.                                    | Vær sikker på, at knivene drejer let. Rengør knivene efter behov.                                                        |
|                                                                           | ■ Fejl under detektion af forhindringer                                                | Fjern forhindringer såsom løvdynger, ukrudt og vilde blomster.                                                           |
| <b>Sidefladen bliver ikke klippet.</b>                                    |                                                                                        |                                                                                                                          |
|                                                                           | ■ Multizonekort blev ikke korrekt indstillet                                           | Installer multizonekort kort, og programmér dem igen.                                                                    |
|                                                                           | ■ Forhindringer i gennemgangen mellem multizonekortene.                                | Fjern forhindringer i gennemgangen mellem multizonekortene.                                                              |
|                                                                           | ■ Bredden af gennemgangen er ikke bred nok.                                            | Efterprøv, om gennemgangen er bred nok.                                                                                  |
| <b>Ladetiden overskrider den angivne varighed.</b>                        |                                                                                        |                                                                                                                          |
|                                                                           | ■ Beskyttelsesprogrammet til opladning blev aktiveret på grund af den høje temperatur. | Stil ladestationen i skyggerne, eller vent på lavere temperaturer.                                                       |
| <b>Batteriets driftstid falder tydeligt.</b>                              |                                                                                        |                                                                                                                          |
|                                                                           | ■ Klippehøjden er indstillet til et uacceptabelt lavt trin.                            | Forhøj klippehøjden, og sænk derefter trinvis til den ønskede højde.                                                     |
|                                                                           | ■ Græsset er uacceptabelt højt eller fugtigt.                                          | ■ Lad græsset tørre.<br>■ Stil klippehøjden til et højere trin.                                                          |

| Fejl                                                                    | Årsag                                                                                                                                               | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Apparatet vibrerer eller lydstyrken er for høj.</b>                  |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                         | Der er ubalance i klippeknivene eller i klippedrevet                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tag det genopladelige batteri ud.</li> <li>■ Rengør klippeskjoldet.</li> <li>■ Opsøg producentens serviceværksted.</li> </ul>                                                                                                                                       |
| <b>Batteriet kan ikke oplades eller batterispænding er ikke høj nok</b> |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Basisstationens ladekontakter er snavsede.</li> <li>■ Kontaktfladerne på apparatet er snavsede.</li> </ul> | Rengør ladekontakter og kontaktflader.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                         | ■ Basisstation er ikke påtrykt strøm.                                                                                                               | Tilslut basisstation til strømmen.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                         | ■ Apparatet rammer ikke ladekontakterne.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stil apparatet i basisstationen, og efterprøv, om ladekontakterne har den ønskede kontakt.</li> <li>■ Opsøg producentens serviceværksted.</li> </ul>                                                                                                                |
|                                                                         | ■ Batteriets levetid er udløbet.                                                                                                                    | Opsøg producentens serviceværksted.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                         | ■ Ladeelektronik er defekt.                                                                                                                         | Opsøg producentens serviceværksted.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Displayet slukkes.</b>                                               |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                         | Ingen korrekt visning på displayet                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryk på STOP-knappen, hvis du vil standse apparatet.</li> <li>2. Tryk på tænd/sluk-knappen , hvis du vil slukke apparatet og tænde det igen.</li> <li>3. Bekræft fejl.</li> </ol> |

## 9.2 Fejlkode og -afhjælpning

**BEMÆRK** Henvend dig til vores kundeservice ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpes.

| Fejlkode | Årsag                          | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01      | Blokering af tyveribeskyttelse | Oplåsning ved hjælp af indtastning af PIN-koden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E02      | Nødstopblokering               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul> |

| Fejlkode | Årsag                                                                                                                                                                                                           | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03      | Blokering, når græsplænen forlades                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stil apparatet på den frie græsplæne i klippearealet.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul>      |
| E04      | Apparatet kørte mod en forhindring og kan ikke komme fri (eksempelvis kollision i nærheden af basisstationen).                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vær sikker på, at kameraet og frontområdet ikke er dækket.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul> |
| E05      | Løftesensor blev udløst: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apparatets beklædning blev løftet af opefter på grund af løft eller forhindring</li> <li>■ Uacceptabelt højt græs (mere end 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stil apparatet på en jævn flade.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul>                           |
| E06      | Hældningssensor blev udløst: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maks. hældning overskredet</li> <li>■ Apparatet blev løftet</li> <li>■ Skrænten er uacceptabelt stejl</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stil apparatet på en jævn flade.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul>                   |

| Fejlkode |      | Årsag                                                                                                                                                                             | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E07      |      | Apparatet ligger på hovedet                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drej plæneklipperen tilbage til den normale position.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul>                                     |
| E08      |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apparatet kolliderer med en forhindring i 10 sekunder i træk.</li> <li>■ Apparatet kolliderer mere end 10 gange på 2 minutter</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fjern forhindringen.</li> <li>■ Afgræns forhindring.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul>                                      |
| E09      | E091 | Blokering af systemselvafprøvning                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> <li>■ Genstart apparatet.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>         |
|          | E092 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E093 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E094 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E10      | E101 | Kontinuerlige softwareproblemer                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> <li>■ Genstart apparatet.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul> |
|          | E102 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E103 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E104 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E105 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E106 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E107 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | E108 |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Fejlkode | Årsag                                                 | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11      | Plæneklipperen bevæger sig ikke i løbet af 2 minutter | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Frigør plæneklipperen manuelt.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul>                                                                                            |
| E12      | Beskyttelse mod motorunderspænding                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bring plæneklipperen tilbage til basisstationen, så batteriet kan genoplades.</li> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> </ul>                                             |
| E13      | Kontinuerlige motorproblemer                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                        |
| E14      | Knive mangler eller er beskadiget                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og opgaven fortsættes.</li> <li>■ Tryk på Hjem-knappen  og OK-knappen , så spærringen ophæves, og apparatet sendes tilbage til basisstationen.</li> <li>■ Efterprøv, om knivene er beskadigede eller mangler.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul> |
| E15      | Tilbagevenden til ladestationen mislykket             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Efterprøv strømkilde/basisstation.</li> <li>■ Forvis dig om, at QR-koden er synlig.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Fejlkode |      | Årsag                         | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16      | E16  | Fejl ved oprettelse af kortet | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bring plæneklipperen tilbage til basisstationen.</li> <li>Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så oprettelsen af kortet fortsættes.</li> </ul> |
|          | E161 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bring plæneklipperen tilbage til basisstationen.</li> <li>Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så oprettelsen af kortet fortsættes.</li> </ul> |
|          | E162 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bring plæneklipperen tilbage til basisstationen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E163 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bring plæneklipperen tilbage til basisstationen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E164 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bring plæneklipperen tilbage til basisstationen.</li> <li>Tryk på Start-knappen  og OK-knappen , så oprettelsen af kortet fortsættes.</li> </ul> |
| E17      |      | Skæremotoren er blokeret.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tag det genopladelige batteri ud.</li> <li>Fjern blokeringen.</li> <li>Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E18      |      | Hjulmotoren er blokeret.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tag det genopladelige batteri ud.</li> <li>Fjern blokeringen.</li> <li>Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E19      |      | Skæremotoren er overbelastet. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tag det genopladelige batteri ud.</li> <li>Fjern blokeringen.</li> <li>Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E20      |      | Hjulmotoren er overbelastet.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tag det genopladelige batteri ud.</li> <li>Fjern blokeringen.</li> <li>Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E21      |      | Kortslutning i skæremotor     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lad plæneklipperen stå noget tid.</li> <li>Start plæneklipperen igen.</li> <li>Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |

| Fejlkode |      | Årsag                                                    | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22      |      | Kortslutning i hjulmotoren                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lad plæneklipperen stå noget tid.</li> <li>■ Start plæneklipperen igen.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| E23      |      | Batterispænding ikke høj nok                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Slut plæneklipperen til basisstationen til opladning.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| E24      |      | Skæremotorens faseudfaldsbeskyttelse er aktiveret.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lad plæneklipperen stå noget tid.</li> <li>■ Start plæneklipperen igen.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| E25      |      | Hjilmotorens faseudfaldsbeskyttelse er aktiveret.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lad plæneklipperen stå noget tid.</li> <li>■ Tryk på tænd/sluk-knappen , og start plæneklipperen igen.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                      |
| E26      |      | Plæneklipperen slukker, når den forlader basisstationen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tag plæneklipperen ud af basisstationen.</li> <li>■ Tryk på tænd/sluk-knappen , og start plæneklipperen igen.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>               |
| E27      |      | Batterirummet er ikke lukket.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Luk batterirummet.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| E28      | E281 | Uregelmæssighed i batteriet                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vær sikker på, at batteritemperaturen er normal.</li> <li>■ Tryk på tænd/sluk-knappen , og start plæneklipperen igen.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul>     |
|          | E282 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | E283 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | E284 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | E285 |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| EE0      |      | Ukendt fejl                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Efterprøv, om meddelelsen forsvinder efter et minut.</li> <li>■ Tryk på tænd/sluk-knappen , og start plæneklipperen igen.</li> <li>■ Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul> |
| F01      |      | Fejl under indtastning af PIN-kode                       | Oplåsning ved hjælp af indtastning af PIN-koden.                                                                                                                                                                                                                                                                               |



| Fejlkode |      | Årsag                                         | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500     | E501 | Fasekortslutningsbeskyttelse til venstre hjul | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryk på tænd/sluk-knappen , og start plæneklipperen igen.</li> <li>Hvis problemet stadig forekommer: Kontakt service.</li> </ul> |
|          | E502 | Fasekortslutningsbeskyttelse til højre hjul   |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E503 | Fasekortslutningsbeskyttelse til kniven       |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E504 | Batteristanden ikke høj nok                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E505 | Regnsensor udløst                             |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E506 | Basisstation bevæget, oprettelse af nyt kort  |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E511 | Utilstrækkelig lagerplads                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E512 | Fejl ved skrivning til USB-drev               |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E513 | Maskinnetværk frakoblet                       |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | E514 | Fejl i servergrænseflade                      |                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 10 TRANSPORT

- Tryk på STOP-knappen, hvis du vil standse apparatet.
- Tryk på tænd/sluk-knappen , hvis du vil slukke apparatet.
- Løft apparatet i huset med begge hænder:
  - Knivene må ikke berøres.
  - Knivene skal altid vende væk fra kroppen.

**BEMÆRK** Batteriets mærkeenergi er højere end 100 Wh! Overhold derfor de efterfølgende transportanvisninger!

Det monterede li-ion batteri er underlagt loven om farligt gods, men kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan uden videre påbud transporteres af brugeren på veje, hvis batteriet er indpakket i den originale emballage og transporten er af privat art.
- Erhvervsmæssige brugere, som udfører transporten i forbindelse med arbejdet (f.eks. transport til eller fra byggepladser eller ved præsentationer), kan ligeledes følge de forenklede betingelser.

I begge oven over anførte tilfælde skal der ubetinget træffes forholdsregler, så batteriet ikke kan blive utæt. I alle andre tilfælde skal bestemmelserne i loven om farligt gods ubetinget overhol-

des! Ved tilsidesættelse kan afsenderen eller speditøren pålægges store bøder.

### Yderligere henvisninger til transport og forsendelse

- Litium-ion batterier må kun transporteres eller sendes i ubeskadiget tilstand!
- Brug den originale kasse eller en egnet kasse til farligt gods til en transport (ikke nødvendigt for batterier med en mærkeenergi på mindre end 100 Wh).
- Tildæk de åbne kontakter på batteriet for at undgå kortslutning.
- Batteriet må ikke ligge løst i emballagen, så der ikke sker skader på det.
- Sørg for, at forsendelsen markeres og dokumenteres korrekt under en transport eller forsendelse (f.eks. med en pakkeposttjeneste eller spedition).
- Informér dig på forhånd, om en transport kan udføres med den udvalgte tjenesteudbyder, og advisér forsendelsen.

Forsendelsens forberedelse bør overvåges af en sagkyndig for transport af farligt gods. Overhold også eventuelle supplerende nationale forskrifter.

## 11 OPBEVARING

### 11.1 Opbevaring af robotplæneklipper

Apparatet skal opbevares indendørs om vinteren, eller hvis det ikke skal bruges i en periode på over 30 dage.

1. Oplad batteriet helt.
2. Rengør apparatet grundigt (se *kapitel 8.1 "Rengøring", Side 323*).
3. Opbevar apparatet:
  - stående på alle hjul
  - på et tørt, frostsikkert sted
  - uden for børns rækkevidde
4. Kontrollér batteristatus efter ca. 3 måneders opbevaring (se *kapitel 2.7.3 "Genopladeligt batteri", Side 318*).

### 11.2 Afmontering og opbevaring af basisstation

Ladeaggregatet skal afmonteres og opbevares om vinteren, eller hvis det ikke skal bruges i over 30 dage.

1. Løsn forbindelsen mellem ladesøjlen og bundpladen.
2. Afmonter de seks jordskruer, der fastgør basisstationen.
3. Opbevar basisstation (se *kapitel 11.1 "Opbevaring af robotplæneklipper", Side 334*).

## 12 BORTSKAFFELSE

### Henvisninger til loven om elektrisk og elektronisk udstyr



- Elektrisk og elektronisk udstyr må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!
- Udtjente batterier samt udtjente genopladelige batterier, som ikke er fast monteret i det brugte redskab, skal tages ud, før redskabet smides ud! Bortskaffelsen af batterier er reguleret af loven.
- Ejeren eller brugeren af elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at returnere udstyret efter brug iht. loven.
- Slutbrugeren er selv ansvarlig for at slette alle personlige oplysninger på det gamle udstyr!

Symbolet med en overstreget affaldsspand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må

smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk og elektronisk udstyr kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger elektrisk udstyr (stationære og online), hvis forhandleren er forpligtet til at tage udstyret retur eller hvis forhandleren tilbyder dette selv.

Disse informationer gælder kun for udstyr, der er installeret og solgt i EU-lande, hvor EU-direktivet 2012/19/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

### Henvisninger til batteriloven (BattG)



- Udtjente batterier må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!
- Følg anvisningerne i betjenings- eller monteringsvejledningen om sikker udtagning af batterier fra det elektriske udstyr. Deri findes desuden oplysninger om deres type eller det kemiske system.
- Ejeren eller brugeren af batterier er forpligtet til at returnere batterierne efter brug i henhold til loven. Returneringen er begrænset til en normal husholdningsmængde.

Udtjente batterier kan indeholde skadelige stoffer eller tungmetaller, som skader miljøet samt menneskers sundhed. Hvis de udtjente batterier samt de indeholdte ressourcer genbruges, bidrager det til beskyttelsen af vigtige ressourcer.

Symbolet med en overstreget affaldsspand betyder, at batterier ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Hvis tegnene Hg, Cd eller Pb ses under affaldsspanen, betyder det følgende:

- Hg: Batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv.
- Cd: batteriet indeholder mere end 0,002 % cadmium.
- Pb: batteriet indeholder mere end 0,004 % bly.

Batterier kan afleveres uden vederlag på følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (såsom kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger batterier

- Indsamlingssteder, der tager brugte batterier tilbage
- Producentens indsamlingssteder (hvis denne ikke er medlem af den kollektive tilbagetagelsesordning)

Disse oplysninger gælder kun genopladelige batterier og batterier, som er solgt i EU-lande, og hvor EU-direktivet 2023/1542 er gældende. I lande, der ikke er i den Europæiske Union, kan der være andre bestemmelser vedrørende bortskaffelse af batterier.

### Henvisninger til emballagen

Emballagens materialer kan genbruges. Bortskaf emballagen miljøvenligt.

### Afmonter det genopladelige batteri, før apparatet skal bortskaffes

Det indbyggede, genopladelige batteri skal afmonteres, før apparatet bortskaffes, og det skal bortskaffes miljøvenligt.

1. Åbn batterirummet på plæneklipperens bagside.

## 15 GARANTI

Inden for den lovbestemte reklamationsperiode reparerer eller udskifter vi efter eget skøn eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på maskinen. Reklamationsperioden bestemmes af loven i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garanti gælder kun, hvis:

- brugsanvisningen følges
- maskinen behandles korrekt
- der bruges originale reservedele

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- Lakskader, der skyldes normal slitage
- Sliddele, der er markeret med ramme xxxxxx (x) på reservedelslisten

Garantiperioden begynder med købet foretaget af den første slutforbruger. Datoen på købskvitteringen er gældende. Kontakt forhandleren, hvor maskinen er købt, eller den nærmeste autoriserede kundeservice. Medbring denne erklæring og den originale købskvittering. Denne erklæring berører ikke købers lovbestemte rettigheder over for sælger på grund af mangler.

2. Tryk på låsen til det genopladelige batteri, og tag det ud af batterirummet.
3. Luk batterirummet.

## 13 KUNDESERVICE/SERVICE

Henvend dig til nærmeste AL-KO serviceværksted ved spørgsmål til garanti, reparation eller reservedele. Serviceværksteder findes på internettet på adressen:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Yderligere informationer om reservedele findes under:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMATION TIL OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder. Overensstemmelseserklæringen hører til brugsanvisningen og er vedlagt maskinen.

Garantien bortfalder ved:

- egenhændige forsøg på reparation
- egenhændige tekniske ændringer
- ukorrekt brug

## ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING

### Innehållsförteckning

|                                                                  |     |                                                                                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 Om denna bruksanvisning .....                                  | 336 | 6.2 Köra tillbaka klipparen till basstation ..                                                                                               | 343 |
| 1.1 Symbol på titelsida .....                                    | 337 | 6.3 Avbryt klippningen .....                                                                                                                 | 344 |
| 1.2 Teckenförklaring och signalord .....                         | 337 | 6.4 Stänga av maskin .....                                                                                                                   | 344 |
| 2 Produktbeskrivning .....                                       | 337 | 7 Inställningar .....                                                                                                                        | 344 |
| 2.1 Avsedd användning .....                                      | 337 | 7.1 WiFi-modul och appen AL-KO in-<br>TOUCH® Smart Garden .....                                                                              | 344 |
| 2.2 Förutsebar felanvändning .....                               | 337 | 7.2 Installera ny anslutning med appen<br>inTOUCH® .....                                                                                     | 345 |
| 2.3 Resterande risker .....                                      | 337 | 7.3 Ställa in regnsensor .....                                                                                                               | 345 |
| 2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar ...                         | 338 | 8 Underhåll och skötsel .....                                                                                                                | 345 |
| 2.4.1 Sensorer .....                                             | 338 | 8.1 Rengöring .....                                                                                                                          | 345 |
| 2.5 Symboler på maskinen .....                                   | 338 | 8.2 Regelbundna kontroller .....                                                                                                             | 345 |
| 2.6 Funktionsbeskrivning .....                                   | 339 | 8.3 Byta klippknivar .....                                                                                                                   | 346 |
| 2.7 Produktöversikt (01) .....                                   | 339 | 8.4 Byta batteri (13, 14) .....                                                                                                              | 346 |
| 2.7.1 Leveransomfattning (02) .....                              | 339 | 9 Avhjälpa fel .....                                                                                                                         | 346 |
| 2.7.2 Manöverpanel (03) .....                                    | 339 | 9.1 Korrigera redskapsfel och hante-<br>ringsfel .....                                                                                       | 346 |
| 2.7.3 Batteri .....                                              | 340 | 9.2 Felkoder och felavhjälpling .....                                                                                                        | 349 |
| 2.7.4 Basstation (04 - 06) .....                                 | 340 | 10 Transport .....                                                                                                                           | 354 |
| 3 Säkerhetsanvisningar .....                                     | 341 | 11 Förvaring .....                                                                                                                           | 355 |
| 3.1 Användare .....                                              | 341 | 11.1 Förvaring av robotgräsklippare .....                                                                                                    | 355 |
| 3.2 Personlig skyddsutrustning .....                             | 341 | 11.2 Demontera och förvara basstation .....                                                                                                  | 355 |
| 3.3 Säkerhet för människor och djur .....                        | 341 | 12 Återvinning .....                                                                                                                         | 355 |
| 3.4 Maskinsäkerhet .....                                         | 341 | 13 Kundtjänst/service .....                                                                                                                  | 356 |
| 3.5 Elsäkerhet .....                                             | 341 | 14 Försäkran om överensstämmelse .....                                                                                                       | 356 |
| 4 Montering .....                                                | 341 | 15 Garanti .....                                                                                                                             | 356 |
| 4.1 Packa upp redskapet .....                                    | 341 | <b>1 OM DENNA BRUKSANVISNING</b>                                                                                                             |     |
| 4.2 Montera basstation (07, 08) .....                            | 341 | ■ Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i<br>original. Alla andra språkversioner är över-<br>sättningar av bruksanvisningen i original. |     |
| 4.3 Ansluta basstation till strömförsörj-<br>ning (09, 10) ..... | 342 | ■ Förvara alltid bruksanvisningen så att du all-<br>tid kan slå upp i den när du behöver informa-<br>tion om maskinen/redskapet.             |     |
| 4.4 Kontrollera anslutningar på basstatio-<br>nen .....          | 342 | ■ Lämna endast vidare maskinen/redskapet till<br>andra personer tillsammans med denna<br>bruksanvisning.                                     |     |
| 4.5 Förbereda klippområden (11) .....                            | 342 | ■ Läs och beakta säkerhets- och varningsan-<br>visningar i denna bruksanvisning.                                                             |     |
| 5 Start .....                                                    | 342 |                                                                                                                                              |     |
| 5.1 Ladda batteri .....                                          | 342 |                                                                                                                                              |     |
| 5.2 Starta maskin .....                                          | 342 |                                                                                                                                              |     |
| 5.3 Utföra grundinställningar .....                              | 343 |                                                                                                                                              |     |
| 5.4 Ställa in klipphöjd (12) .....                               | 343 |                                                                                                                                              |     |
| 6 Användning .....                                               | 343 |                                                                                                                                              |     |
| 6.1 Starta klippning .....                                       | 343 |                                                                                                                                              |     |

## 1.1 Symbol på titelsida

| Symbol                                                                           | Innebörd                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Det är viktigt att läsa igenom denna bruksanvisning noga före idrifttagningen. Det är förutsättning för säkert arbete och hantering utan störningar. |
|  | Bruksanvisning                                                                                                                                       |
|  | Hantera litiumjonbatterier försiktigt! Beakta i synnerhet anvisningarna om transport, förvaring och avfallshantering i denna bruksanvisning!         |
|  | Denna produkt stämmer överens med tillämpliga europeiska direktiv och en process för försäkran om överensstämmelse för dessa direktiv är genomförd.  |

## 1.2 Teckenförklaring och signalord

**⚠ FARA!** Anger en omedelbart farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

**⚠ WARNING!** Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

**⚠ OBSERVERA!** Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller medelsvåra personskador.

**OBS!** Anger en situation, som om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

**i ANMÄRKNING** Speciella anvisningar för bättre förståelse och handhavande.

## 2 PRODUKTBESKRIVNING

Dokumentationen beskriver olika modeller. Identifiera din modell med hjälp av produktbilderna och beskrivningen av de olika alternativen.

Alla batterier (Bxxx Li) och laddare (Cxxx PS) för sortimentet **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES kan användas.

**OBS! Risk för skador på maskin och batteri.** Om maskinen drivs med ett olämpligt batteri finns det risk för att maskinen eller batteriet skadas.

- Använd endast maskinen med föreskrivet batteri.

**i ANMÄRKNING** Mer information finns i bruksanvisningarna för batterier för sortimentet **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Avsedd användning

Klipparen är endast avsedd för klippning av gräsmattor.

Denna maskin är endast avsedd för användning på privat område. Varje annan användning samt otillåtna om- och tillbyggnader betraktas som stridande mot ändamålet och har till följd att garantin upphävs, överensstämmelsen går förlorad och varje ansvar för skador på användaren eller tredje part avvisas av tillverkaren.

Maskinens gränsvärden: se Tekniska data.

### 2.2 Förutsebar felanvändning

Maskinen är inte lämplig för användning på offentliga anläggningar, i parker, sportanläggningar eller i jord- och skogsbruk.

Undvik att använda maskinen och kringutrustningen i dåligt väder, särskilt vid risk för åska eller blixnar.

### 2.3 Resterande risker

Även vid korrekt användning av maskinen finns det alltid kvarvarande risker som inte helt kan elimineras. Beroende på hur maskinen används kan man av dess typ och konstruktion förutse följande risker:

- Kollisioner och risk för personskador: Risk för människor och djur vid oförutsedd kontakt.
- Störtrisk och risk för att välta: Problem i branta sluttningar eller ojämn terräng.
- Vassa knivar: Risk för personskador vid osakkunnig kontakt med knivar.
- Skador på planter och hinder: Skada på blomar, rabatter eller trädgårdsdekoration.
- Felfunktioner och programproblem: Tekniska defekter eller programfel kan medföra att maskinen inte fungerar.
- Väderpåverkan: Skada vid starkt regn eller vått gräs.
- Stöldrisk: Robusta maskiner är utsatta för stöld utan säkerhetsfunktioner.

- Batteri- och laddningsproblem: Överladdning, felaktig laddare eller batterislitage kan medföra problem.
- Slitage och underhållsbehov: Regelbundet underhåll krävs (t.ex. knivbyte).
- Missljud och bulleremission: Störande missljud vid längre användningstider.

## 2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

**⚠ VARNING! Risk för personskador.** Defekta eller funktionslösa säkerhets- och skyddsanordningar kan medföra allvarliga personskador.

- Reparera defekta säkerhets- och skyddsanordningar omedelbart.
- Sätt aldrig säkerhets- och skyddsanordningar ur funktion!.

### 2.4.1 Sensorer

Maskinen är utrustad med flera olika säkerhets-sensorer. Maskinen kan inte starta automatiskt efter att ha stängts av med en säkerhetssensor. Felmeddelandet visas i displayen och måste kvitteras. Orsaken till att sensorn utlöste måste även åtgärdas.

#### Lyftsensor

Klippmotorn stannar inom 2 sekunder när maskinen lyfts i höljet under pågående drift. Motorn aktiverar funktionen för att köra maskinen bakåt och inleder en vridrörelse. Ett fel utlöser när höljet lyfts längre än 10 sekunder.

#### Stötsensorer för hinderdetektering

Maskinen är utrustad med sensorer som ändrar körriktningen vid kontakt med hinder. Chassits överdel förskjuts en aning och utlöser stötsensorn om maskinen träffar ett hinder.

#### Lutningssensor i färdriktning/sidled

Maskinen vänder resp. ändrar färdriktning vid en upp- eller nedförslutning eller sidolutning om lutningen är större än inställt för modellen.

#### Regnsensor

Maskinen, beroende på modell, är utrustad med en regnsensor som avbryter klippningen om det börjar regna och ser till att maskinen kör tillbaka till basstationen.

#### Kamerasensorer

Kamerasensorer används för att detektera gräsmattan och identifiera objekt. Sensorerna utlöser en undanmanöver vid behov för att undvika kollisioner.

## 2.5 Symboler på maskinen

| Symbol | Innebörd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Läs bruksanvisningen före användning!                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Risk för utslungade föremål!<br>Varning – Risk för utslungade föremål – Håll personer i närheten på avstånd!<br>Håll tillräckligt långt säkerhetsavstånd!                                                                                                                                                                  |
|        | Aktivera spärrar innan arbete utförs på maskinen eller maskinen lyfts.<br>Säkerställ att ON/OFF-brytare står på OFF innan inspektion och/eller underhåll utförs.                                                                                                                                                           |
|        | Rör inte vid roterande klippknivar.<br>Åk inte på maskinen.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Tvätta inte klipparens undersida.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|        | Produktsens bulleremission till omgivningen motsvarar gällande riktlinjer och föreskrifter inom EU och Storbritannien samt lagar i New South Wales enligt Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017. Produktens garanterad ljudeffektsnivå finns angiven i Tekniska data och på typskylten. |

## 2.6 Funktionsbeskrivning

### Rörelse på gräsmatta

Klipparens kamerasystem möjliggör att detektera gräsmattor och bestämma inom vilket område en klippning behövs. Enligt fabriksinställningarna utför maskinen klippningen i banor för att bearbeta gräsmattan jämnt och garantera ett vårdat utseende. Maskinen kan även ställas in på tillfällig klippning via appen inTOUCH®.

Hinder som murar, stängsel eller trädgårds-möbler detekteras i realtid med kameror och sensorer. Maskinen stannar, kör bakåt och ändrar körriktning för att fortsätta klippningen när ett fast orörligt hinder detekteras.

Klipparen är dessutom utrustad med en regnsensor som känner av regn och stoppar klippningen så att maskinen automatiskt kan återgå till laddningsstationen. Klipparen fortsätter klippningen när gräset är torrt igen. Standard-regnspärrtid är 120 minuter men kan konfigureras i appen inTOUCH®.

### Klippning och laddning

Maskinen växlar ständigt mellan klippningsperioder och laddningsperioder. Maskinen återgår till basstationen för att ladda batteriet när batteriladdningen reducerats till ett visst värde under pågående klippning.

Klippningsprogram är förinställda och kan anpassas i appen inTOUCH®.

Rotationsriktningen i motorn ändras varje gång klippmotorn startar, vilket fördubblar klippknivarnas användningstid.

## 2.7 Produktöversikt (01)

| Nr. | Komponent                                                   |
|-----|-------------------------------------------------------------|
| 1   | Manöverpanel med display (på insidan)                       |
| 2   | Klipphöjdsjustering (på insidan)                            |
| 3   | Regnsensor                                                  |
| 4   | Lucka                                                       |
| 5   | STOPP-knapp (stoppar maskinen och knivarna inom 2 sekunder) |
| 6   | Främre hjul (styrbara)                                      |
| 7   | Klippaggregat                                               |
| 8   | Drivhjul                                                    |
| 9   | Knivtallrik                                                 |
| 10  | Fästskruv                                                   |

| Nr. | Komponent          |
|-----|--------------------|
| 11  | Röjkniv            |
| 12  | Klippkniv          |
| 13  | Batterifack        |
| 14  | Laddningskontakter |
| 15  | LED-rad            |
| 16  | Kamera             |

### 2.7.1 Leveransomfattning (02)

Leveransomfattningen innehåller alla positioner i listan. Kontrollera så att alla komponenter finns med:

| Nr. | Komponent         |
|-----|-------------------|
| 1   | Robotgräsklippare |
| 2   | Nätdel            |
| 3   | Basstation        |
| 4   | Bruksanvisning    |
| 5   | Batteri           |
| 6   | Skruvnyckel       |
| 7   | Markskravar (5x)  |

### 2.7.2 Manöverpanel (03)

| Nr. | Komponent                                                                                                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WiFi: Aktiverad signaliserar symbolen att klipparen är ansluten till ett WiFi-nätverk. Inaktiverad signaliserar symbolen att WiFi-anslutning saknas.       |
| 2   |  (låssymbol): Visar om lösenordet måste anges för att använda maskinen. |
| 3   | Bluetooth: Aktiverad signaliserar symbolen att klipparen är ansluten via Bluetooth. Inaktiverad signaliserar symbolen att Bluetooth-anslutning saknas.     |
| 4   | WiFi-mottagning: Signaliserar WiFi-mottagningens styrka.                                                                                                   |
| 5   |  (batterisymbol): Visar batteriets laddningsstatus.                     |
| 6   |  (OK-knapp): Bekräfta inmatning.                                        |

| Nr. | Komponent                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7   |  (Home/upp-knapp): Tryck knappen för att låta klipparen återgå till basstationen och ladda batteriet. Använd knappen för att bläddra uppåt i menyn.                                        |
| 8   |  (Start/ner-knapp): Tryck knappen, klipparen startar klippningen. Använd knappen för att bläddra neråt i menyn. Arbetskartans initialisering bekräftas genom att trycka och hålla knappen. |
| 9   |  (On/Off-knapp): Starta/stänga av maskinen.                                                                                                                                                |
| 10  | Aktiv klippkniv: Symbolen signaliserar att klipparens klippknivar är aktiverade.                                                                                                                                                                                            |
| 11  | Display: Visar maskinens aktuella driftsstatus, namnet på aktuell meny, meny-punkter samt funktioner som kan väljas.                                                                                                                                                        |

### 2.7.3 Batteri

Användaren kan byta batteriet.

**f ANMÄRKNING** Ladda upp batteriet helt och hållet före den första användningen. Batteriet kan laddas i vilket laddningsstatus som helst. Avbrott i laddningen skadar inte batteriet. Batteriet kan bara laddas när redskapet är påsatt.

- Batteriet är delvis laddat vid leverans. Under normaldrift laddas batteriet regelbundet. Maskinen återvänder på egen hand till basstationen för detta syfte.
- Övervakningselektroniken avslutar laddningen automatiskt när batteriet är laddat till 100 %.
- Laddningen fungerar endast om problemfri kontakt föreligger mellan laddningskontakterna på basstationen och kontaktytorna på maskinen.
- Batteriet får endast användas inom ett temperaturområde mellan 3 till 55 °C. En integrerad skyddskoppling förhindrar laddningen vid temperaturer under 3 °C eller över 55 °C och undviker därmed ett skadat batteri.
- Om batteriets drifttid förkortas väsentligt trots att det är fulladdat ska batteriet bytas.
- Om batteriet p.g.a. ålder eller för långvarig förvaring skulle ladda ur till under den av tillverkaren föreskrivna gränsen kan det inte laddas upp igen. Låt AL-KO:s behörig återförsäljare, tekniker eller servicecenter kontrollera batteri och övervakningselektronik och eventuellt byta ut det.

era batteri och övervakningselektronik och eventuellt byta ut det.

- Batteristatusen visas på displayen. Kontrollera batteristatus efter 3 månaders förvaring. Gör detta genom att starta maskinen och läsa av batteristatus. Placera maskinen i basstationen och starta den när batteriet endast är laddat till 30 % eller mindre så att batteriet laddas. Alternativt kan batteriet laddas med en extern laddare (ingår inte i leveransen men finns som tillbehör för AL-KO 18V / 36V 1 batteri 2 spänning). Montera först demonstrationsstationen i omvänd ordning om den har demonterats från basstationen för förvaring och anslut basstationen till elnätet igen.
- Om batterivätska har läckt i batterifacket: Lämna maskinen till AL-KO kundtjänst för reparation!
- När batteriet tagits ut från maskinen: Spola av ögon eller händer med vatten omedelbart om de kommit i kontakt med batterivätska. Uppsök därefter omedelbart läkare!

### 2.7.4 Basstation (04 - 06)

Maskinen använder QR-koden på basstationen för att hitta till stationen. Maskinen känner av koden när den kör längs en kant. Se till att QR-koden alltid är ren, oskadad och inte övertäckt för att säkerställa att maskinen hittar tillbaka till basstationen utan problem.

| Nr. | Komponent          |
|-----|--------------------|
| 1   | LED                |
| 2   | QR-kod             |
| 3   | Laddningskontakter |

### Basstationens placering (05)

- Så nära det största klippområdet som möjligt
- Jämnt underlag
- Skyddad mot direkt solljus och stark väderpåverkan
- Anslutning för strömförsörjning
- Fri tillgänglighet för robotgräsklipparen
- Se till att klipparen kör in i laddningsstationen från höger och kör ut motsols
- Vi rekommenderar att basstationen har en perfekt WiFi-mottagning för bästa hantering via appen inTOUCH®. Det allra bästa är om mottagningen täcker hela klippområdet så att en säker anslutning säkerställs under hela driften.



**Basstationens avstånd (06)**

| Avstånd   | Mått            |
|-----------|-----------------|
| Avstånd A | 5 cm till 10 cm |
| Avstånd B | Mer än 1,5 m    |

**3 SÄKERHETSANVISNINGAR****3.1 Användare**

- Ungdomar under 16 år, personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristfällig erfarenhet eller kunskap, och personer som inte känner till denna bruksanvisning får inte använda maskinen. Beakta gällande säkerhetsföreskrifter om lägsta ålder för användare.
- Använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol, droger eller medicin.

**3.2 Personlig skyddsutrustning**

- Använd föreskrivna kläder och skyddsutrustning för att undvika personskador.
- Den personliga skyddsutrustningen består av:
  - långbyxor och stabila skor
  - Vid underhåll och skötsel: skyddshandskar

**3.3 Säkerhet för människor och djur**

Klippområden på offentliga platser ska omges med varningsskyltar med följande varningar:

 **OBS! Automatisk gräsklippare i drift!** Gå inte nära maskinen! Håll barn och husdjur under uppsikt!

- Säkerställ att inga personer och särskilt lekande barn eller husdjur uppehåller sig i närheten av maskinen under användningen.
- Det är förbjudet att sitta på maskinen och att greppa in i klippknivarna!
- Håll kroppsdelar och kläder på avstånd från klippaggregatet.
- Använd inte klipparen när det är mörkt på kvällen för att skydda nattaktiva djur, t.ex. igelkottar.

**3.4 Maskinsäkerhet**

- Se före arbetet till att det inte finns föremål in om maskinens arbetsområde (exempelvis kvistar, glas-, metall- och tygstycken, stenar, trädgårdsmöbler, trädgårdsredskap eller leksaker). Sådana föremål kan orsaka skador på maskinens knivar och skadas av knivarna.

- Använd enbart maskinen under följande förutsättningar:
  - Redskapet är inte smutsigt.
  - Redskapet har inga skador eller försämringar.
  - Alla manöverelement fungerar korrekt.
  - Basstation och nätdelen samt deras elektriska kablar är oskadade och fungerar.
- Ersätt utslitna eller defekta komponenter med originalreservdelar från tillverkaren.
- Låt reparera maskinen om den skadats.
- Maskinanvändaren är ansvarig för olyckor som drabbar andra personer och deras egendom.

**3.5 Elsäkerhet**

- Låt aldrig maskinen klippa gräs när en vattenspridare används för gräsmattan.
- Spola aldrig av maskinen med vatten.
- Öppna inte maskinen.
- Släck inte en brand i maskinen utan andningsskydd, vidta särskilda åtgärder för kylning om batteriet brinner.

**4 MONTERING****4.1 Packa upp redskapet**

1. Öppna förpackningen med varsamhet.
2. Ta försiktigt ur alla komponenter ur förpackningen och kontrollera att de inte har transportskador.

**Anmärkning:** Informera omedelbart behörig återförsäljare eller servicepartner om transportskador föreligger.

3. Kontrollera leveransomfattningen, se *Kapitel 2.7.1 "Leveransomfattning (02)", sida 339*.

Spara originalförpackningen och följesedel när maskinen måste skickas vidare. Dessa måste även sparas för en eventuell retur.

**4.2 Montera basstation (07, 08)**

1. Placera basstationen med nödvändiga avstånd (06) till planerat läge enligt följande:
  - I marknivå (kontrollera med vattenpass)
  - Rak och jämn in- och utkörningsriktning
  - Inte välvd (när markskruvarna skruvas in får laddningsstationen inte deformeras eller lutas)
2. Skjut ihop laddningsstationen (07/1) och bottenplattan (07/2) och dra åt anslutningarna.
3. Fixera basstationen (08/1) med markskruvar (08/2) i marken.

### 4.3 Ansluta basstation till strömförsörjning (09, 10)

**ANMÄRKNING** En skadad anslutningskabel får inte anslutas till strömförsörjningen, rör heller inte kabeln innan den är komplett skild från strömförsörjningen. Skadade anslutningskablar kan medföra kontakt med aktiva komponenter och därmed förorsaka en elektrisk risk.

1. Skruva hop laddningsstationens kabel (09/1) med nätdelens kabel (09/2).
2. Anslut nätdelens nätkontakt i ett regnskyddat eluttag.
3. Montera nätdelen (10/2) med två skruvar (10/1) på torr plats, skyddad mot direkt solljus och tillräckligt nära basstationen.

**ANMÄRKNING** Vi rekommenderar anslutning till elnätet via en jordfelsbrytare med en nominell felström på < 30 mA.

### 4.4 Kontrollera anslutningar på basstationen

1. Kontrollera om LED lyser på laddningsstationens framsida. Om inte:
  - Dra ut nätkontakten.
  - Kontrollera att strömförsörjningens alla kontakter sitter korrekt och är oskadade.

#### LED statusindikering

| LED             | Status                                                                                                                                 |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ljus FRÅN       | ■ Ingen ström                                                                                                                          |
| Fast blått ljus | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteriet är fulladdat</li> <li>■ Strömförsörjning finns men batteriet laddas inte</li> </ul> |
| Blikskar blått  | ■ Batteriet laddas                                                                                                                     |

### 4.5 Förbereda klippområden (11)

1. Kontrollera om gräsmattan har en större yta än den yta som maskinen kan klippa. Gräsklippningen blir ojämn om klippytan är för stor. Minska klippytan vid behov.
2. Före montering av basstation och maskinens användning: Klipp gräset med en gräsklippare med låg klipp höjd.
3. Ta bort hinder på gräsmattan:
  - Platta hinder som går att köra över och skada klippknivarna (t.ex. platta stenar,

kanter mellan gräsmattor och terrasser eller gångar, plattor, kantsten osv.)

- Hål och förhöjningar i gräsmattan (t.ex. mullvadshögar, grävhål, kottar, fallfrukt osv.)
- Spärta av branta uppförsbackar eller sluttningar som överstiger maximalt tillåten lutning (se "Tekniska data", sida 000) med ett staket.
- Småbuskar och häckar som kan växa på bredden

**ANMÄRKNING** Håll förlängningskablar för mobila farliga komponenter på avstånd för att undvika skador. Skadade kablar kan medföra kontakt med aktiva komponenter och därmed förorsaka en elektrisk risk.

## 5 START

I detta kapitel beskrivs de åtgärder och inställningar som är nödvändiga för att ta maskinen i drift för första gången. Utför alla steg i bruksanvisningen enligt ordningsföljden.

För alla andra inställningar se *Kapitel 7 "Inställningar"*, sida 344.

### 5.1 Ladda batteri

I normaldrift laddas batteriet till maskinen regelbundet.

**ANMÄRKNING** Ladda upp batteriet helt och hållet före den första användningen. Batteriet kan laddas i vilket laddningsstatus som helst. Avbrott i laddningen skadar inte batteriet. Batteriet kan bara laddas när redskapet är påsatt.

1. Placera maskinen i basstationen så att maskinens kontaktytor berör basstationens laddningskontakter.
2. Tryck ON/OFF-knappen  för att starta maskinen.

### 5.2 Starta maskin

#### Maskinen står i laddningsstationen

Roboten startar automatiskt när den befinner sig i laddningsstationen.

#### Maskinen står inte i laddningsstationen

1. Tryck ON/OFF-knappen  i cirka tre sekunder för att starta maskinen.
  - Manöverpanelen lyser efter cirka 40 sekunder.

## Bekräfta arbetskartans initialisering

- Tryck och håll Start/ner-knappen .
  - Manöverpanelen visar aktuellt klockslag.
- Ange PIN-koden om låssymbolen lyser i manöverpanelen (se kapitel Utföra grundinställningar).

## 5.3 Utföra grundinställningar

### Ange förinställd PIN-kod

- Starta maskinen enligt anvisningar. (se kapitel Starta maskinen).
  - Manöverpanelen visar 0000 som standard. Inmatningsläget finns längst till vänster och blinkar växelvis mellan minus-tecknet och aktuellt värde.
- Ange förinställd PIN 0000. Tryck OK-knappen  kort (under 1 sekund) för att bekräfta siffran och tryck knappen igen och växla åt höger till nästa siffra.
- Tryck OK-knappen  igen efter sista siffran (längst åt höger), för att bekräfta PIN-koden.
  - Maskinen är startklar och låssymbolen i manöverpanelen lyser inte längre.

### Ange ny PIN-kod

- Tryck och håll Start/ner-knappen  och Home/upp-knappen  för att öppna användargränssnittet med inställningarna.
  - Manöverpanelen visar SET.
- Markera menypunkten CFG med Home/upp-knappen  och bekräfta med OK-knappen .
  - Manöverpanelen visar 0000 som standard. Inmatningsläget finns längst till vänster och blinkar växelvis mellan minus-tecknet och aktuellt värde.
- Ange PIN 0985.
- Öka värdet (0-9) med Start/ner-knappen  eller sänk värdet med Home/upp-knappen . Tryck OK-knappen  kort (under 1 sekund) för att bekräfta inmatningen.
  - Nästa siffra i manöverpanelen börjar blinka. En lång tryckning på OK-knappen  flyttar vald siffra åt vänster om inmatningen måste upprepas.
- Tryck OK-knappen  igen efter sista siffran för att bekräfta PIN-koden.
  - Manöverpanelen visar ELEC.

- Tryck Home/upp-knappen  och markera menypunkten PASS.
  - Manöverpanelen visar 0000.
- Ange ny PIN-kod enligt samma metod som i steg 4.
- Tryck OK-knappen  igen efter sista siffran för att bekräfta PIN-koden.
  - Manöverpanelen visar 0000.
- Stäng av maskinen med On/Off-knappen .
  - Maskinen sparar den nya PIN-koden.

## 5.4 Ställa in klipphöjd (12)

Klipphöjden kan ställas in manuellt steglöst mellan 30–60 mm.

**! ANMÄRKNING** För automatisk kalibrering samt för inläringen av startpunkterna rekommenderas en klipphöjd på 55 mm.

- Ställa in klipphöjd. Aktuell klipphöjd visas i millimeter:
  - Öka klipphöjden (d.v.s. gräshöjden): Vrid vridknappen motsols (12/1).
  - Reducera klipphöjden (d.v.s. gräshöjden): Vrid vridknappen medsols (12/2).

## 6 ANVÄNDNING

**! VARNING!** Risk för personskador. Defekta eller funktionslösa säkerhets- och skyddsanordningar kan medföra allvarliga personskador.

- Kontrollera alla säkerhets- och skyddsanordningar vad gäller befintlighet och funktion innan start!

**! ANMÄRKNING** Böj eller sträck dig inte framåt när maskinen och kringutrustningen används. Stå och gå alltid stadigt och balanserat, särskilt i slutningar. Gå långsamt och kontrollerat, spring aldrig.

### 6.1 Starta klippning

- Tryck Start/ner-knappen .
- Tryck OK-knappen  inom 5 sekunder.
  - Klippningen startar.

### 6.2 Köra tillbaka klipparen till basstation

- Tryck Home/upp-knappen .
- Tryck OK-knappen  inom 5 sekunder.
  - Klipparen kör automatiskt tillbaka till basstationen.

### 6.3 Avbryt klippningen

- Tryck Home-knappen  och OK-knappen  samtidigt på maskinen.
  - Maskinen kör automatiskt till basstationen.

**ANMÄRKNING** Maskinen kan stoppas med STOP-knappen i farliga situationer.

### 6.4 Stänga av maskin

- Tryck och håll On/Off-knappen  i 3 sekunder.
  - Manöverpanelen visar en förloppsindikator.

### Tvinga avstängning

- Tryck och håll On/Off-knappen  i mer än 5 sekunder.
  - Klipparen stänger av.

## 7 INSTÄLLNINGAR

### 7.1 WiFi-modul och appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Robotgräsklipparen är utrustad med en WiFi-modul. Det möjliggör bekväm styrning, inställning och övervakning via en app i en mobil enhet (Smartphone, surfplatta).

Alla detaljinställningar för roboten kan göras i appen, t.ex. klippningsprogram, regnsensor, Eco-Mode och Firmware-uppdateringar. Appen kan även användas bekvämt för övervakning och styrning.

Gräsklipparen kan även användas utan appen. Maskinen startas manuellt i detta fall. Observera att vissa funktioner som styrs via appen inte är tillgängliga i detta driftsläge.

**ANMÄRKNING** Tillämpad mobil maskin behöver en internetanslutning för att kunna använda appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**ANMÄRKNING** Robotgräsklipparen måste ständigt vara ansluten till internet och ett WiFi-nätverk för att kunna motsvara senaste programversion. Appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden informerar om det finns nya programuppdateringar för robotgräsklipparen. De laddas ner automatiskt.

### Appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden finns hos Google Play Store för Android-kompatibla

maskiner och hos Apple App Store för iOS-kompatibla maskiner:



Skanna QR-koden för mer information om installation av appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden på din Smartphone och mer information om din maskin. Du kan även ansluta en "smart-connected" maskin till internet via appen.

**ANMÄRKNING** Robotgräsklipparen ansluter endast till WiFi med 2,4 GHz. WiFi-nätverk med 5GHz stöds inte.

Robotgräsklipparen och Smartphone måste vara i närheten av en WiFi-router med tillräcklig signalstyrka (rekommendation: min. 50%) för att kunna ansluta till appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

- Starta appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
- Skapa ett användarkonto **en gång**:
  - Klicka på "Logga in/registrering" > "Registrera dig".
  - Ange e-postadress och lösenord.
  - Aktivera rutan "Läste och höll med...".
  - Klicka på knappen "Registrera dig".
- Logga in på det skapade användarkontot.
- Starta anslutningsassistenten genom att klicka på "Lägg till ny enhet".
- Följ instruktionerna.

**ANMÄRKNING** Om robotgräsklipparen rör inom ett område i trädgården med sämre eller helt utan WiFi-anslutning, aktiveras inte inställningarna i appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden förrän robotgräsklipparen återkommer till ett område med bättre signal. Räckvidden för routerns Wi-Fi-signal kan förbättras med en vanlig repeater om signalen inte är tillräcklig för hela trädgården.

En återförsäljare kan hjälpa till vid funktionsstörningar i en installerad app AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Robotgräsklipparen måste först frigges för återförsäljaren via appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Förutom fjärråtkomst till robotgräsklipparen erbjuder appen AL-KO inTOUCH® Smart Garden ytterligare funktioner, t.ex. anslutning till andra AL-KO maskiner, Push-meddelanden vid fel.

## 7.2 Installera ny anslutning med appen inTOUCH®

En existerande anslutning till en router kan kopplas från. Därmed är maskinen öppen för en ny anslutning i 30 minuter.

**ANMÄRKNING** För att upprätta en anslutning senare måste anslutningen först kopplas från, även om maskinen tidigare inte varit anslutet till någon router.

1. Tryck och håll OK-knappen  på klipparen i 5 sekunder tills Bluetooth-symbolen lyser i manöverpanelen.
2. Etablera en ny anslutning via appen inTOUCH®.

## 7.3 Ställa in regnsensor

**ANMÄRKNING** Gräsklippning när gräset är torrt reducerar nedsmutsningen av maskinen. Genom att aktivera regnsensorn och ställa in startfördröjning undviker man att maskinen klipper gräs som är fuktigt.

Den aktiverade regnsensorn gör att maskinen återvänder till basstationen så snart det börjar regna. Där förblir den stående tills dess att regnsensorn torkat. Därefter står den kvar den tid som startfördröjningen är inställd på, innan gräsklippningen återupptas. Regnsensors känslighet är inställbar.

# 8 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

**⚠ OBSERVERA! Risk för personskador.** Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!

## 8.1 Rengöring

**OBS!** Fara pga vatten. Om det kommer in vatten robotgräsklipparen eller basstationen kan detta leda till skador på elektriska komponenter.

- Spola därför aldrig av robotgräsklipparen eller basstationen med vatten.

### Rengöra robotgräsklipparen

**⚠ OBSERVERA! Fara för skador från knivarna!** Knivarna är mycket vassa och kan orsaka svåra skärskador.

- Bär skyddshandskar!
- Undvik att beröra knivarna med någon del av kroppen.

Åtgärder en gång i veckan:

1. Tryck On/Off-knappen  för att stänga av maskinen.
2. Ta ur batteriet.
3. Torka av höljets ovansida med handborste, lätt fuktad trasa eller mjuk svamp.
4. Borsta av botten, klippaggregatet och klippknivarna med en borste.
5. Kontrollera att klippknivarna inte är skadade. Byt dem vid behov: se Kapitel 8.3 "Byta klippknivar", sida 346.
6. Rengör kameran i maskinen försiktigt med en mikrofiberduk.

### Rengör basstationen

1. Koppla bort strömförsörjningen före rengöringen.
2. Ta bort gräs och löv och dylikt regelbundet från basstationen.
3. Torka av ytorna på basstationen med fuktad trasa eller mjuk svamp.
4. Rengör området runt QR-koden regelbundet med en mjuk, lätt fuktad trasa så att koden alltid är ren och väl läsbar.

## 8.2 Regelbundna kontroller

### Allmänna kontroller

1. Kontrollera eventuella skador i hela installationen en gång i veckan:
  - Maskin
  - Basstation
  - Nätdel
  - Kamera
2. Ersätt defekta komponenter med originalreservdelar från tillverkaren eller låt tillverkarens kundtjänst utföra byten.

### Kontrollera att rullarna kan löpa fritt

Åtgärder en gång i veckan:

1. Rengör områdena runt rullarna grundligt och ta bort rester av gräs och smuts. Använd borste och trasa.
2. Kontrollera att rullarna kan löpa fritt och att de är styrbara.

**Anmärkning:** Låt tillverkarens kundtjänst byta om rullarna kårvar eller inte är styrbara.

### Kontrollera kontaktytorna på robotgräsklipparen

1. Torka av smuts med en trasa och smörj med tunt lager kontaktfett.

## Kontrollera basstationens laddningskontakter

1. Dra ut nätkontakten.
2. Ta bort smuts på laddningskontakterna med en trasa.

## 8.3 Byta klippknivar

**⚠ OBSERVERA! Fara för skador från knivarna!** Knivarna är mycket vassa och kan orsaka svåra skärskador.

- Bär skyddshandskar!
- Undvik att beröra knivarna med någon del av kroppen.

### **OBS! Risk för skador vid felaktig reparation.**

Knivtallriken kan skadas om man försöker rikta deformerade och inbyggda klippknivar.

- Försök aldrig att rikta deformerade klippknivar.
- Ersätt deformerade klippknivar med originalreservdelar från tillverkaren.

Slitna och deformerade klippknivar måste bytas.

1. Tryck On/Off-knappen  för att stänga av maskinen.
2. Ta ur batteriet.
3. Lägg maskinen med klippknivarna uppåt.
4. Skruva ut fästskruvarna och ta bort klippknivarnas stödplattor.
5. Ta ur klippknivarna ur knivfästet.
6. Rengör knivfästet med en mjuk borste.

**Anmärkning:** Klippknivarna är slipade över hela längden och kan även monteras vridna med 180°, det fördubblar användningstiden.

7. Byta klippknivar:
  - Om klippknivarna inte har vridits sedan den första monteringen: Vrid klippknivarna 180° och sätt i dem igen i knivfästet med den slipade sidan mot maskinen och skruva i fästskruvarna igen för hand.

- Om klippknivarna redan har vridits en gång sedan den första monteringen: Sätt i de nya klippknivarna igen med den slipade sidan mot maskinen och skruva i fästskruvarna igen för hand.

**Anmärkning:** Använd endast originalreservdelar från tillverkaren.

Knivtallriken måste bytas när smutsen inte går att ta bort med borste, obalans i tallriken kan medföra ökat missljud, ökat slitage och funktionsstörningar. Röjknivarna upp på knivtallriken behöver i regel inte bytas.

## 8.4 Byta batteri (13, 14)

1. Öppna (13/a) batterifacket (13/1) på klipparens baksida.
2. Tryck på batteriets (13/2) låsning och ta ut (14/a) batteriet ur batterifacket.
3. Byt batteriet (14/1).
4. Lägg in nytt batteri i batterifacket. Kontrollera att låsningen på batteriet klickar på plats och batteriet är helt insatt.
5. Stäng batterifacket.

## 9 AVHJÄLPA FEL

Låt auktoriserad behörig verkstad utföra reparations- och servicearbeten.

### 9.1 Korrigera redskapsfel och hanteringsfel

#### **⚠ OBSERVERA! Risk för personskador.**

Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Rör inga roterande farliga maskinkomponenter innan de har stannat helt.
- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!

**i ANMÄRKNING** Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

| Störning                                                               | Orsak                             | Åtgärd                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED på laddningsstation lyser inte.</b>                             |                                   |                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                        | Ingen ström                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollera att laddningsstationen är korrekt ansluten till laddaren.</li> <li>■ Kontrollera att laddaren är korrekt ansluten till ett fungerande eluttag.</li> </ul> |
| <b>Blå LED på laddningsstation lyser innan laddningen är avslutad.</b> |                                   |                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                        | Laddningsstationen är överhettad. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ställ laddningsstationen i skuggan eller vända tills temperaturen har sjunkit.</li> </ul>                                                                             |

| Störning                                                                | Orsak                                                                                      | Åtgärd                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Maskinen stänger av när den dockas i laddningsstationen.</b>         |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | Laddningsstationen är överhettad.                                                          | ■ Ställ laddningsstationen i skuggan eller vänta tills temperaturen har sjunkit.                                    |
| <b>Maskinen glider ur arbetsområdet</b>                                 |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | Drivhjulens friktion är försämrad.                                                         | ■ Kontrollera och rengör hjulen.                                                                                    |
|                                                                         | Slutningen är brantare än maximalt tillåten lutning (se <i>"Tekniska data", sida 000</i> ) | ■ Ändra klippområde för att undvika brant sluttning.                                                                |
|                                                                         | Gräset är högre än 60 cm.                                                                  | ■ Klipp gräset till under 60 cm.                                                                                    |
| <b>Maskinen stöter emot ofta.</b>                                       |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | Gräset är högre än 60 cm.                                                                  | ■ Klipp gräset till under 60 cm.                                                                                    |
| <b>Maskinen startar men klippknivar roterar inte.</b>                   |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | Maskinen söker efter laddningsstationen.                                                   | Klippknivarna roterar inte när klipparen laddas och automatiskt söker efter laddningsstationen.                     |
| <b>Maskinen startar inte.</b>                                           |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | Batteriet är tomt.                                                                         | Ladda maskinen i basstationen.                                                                                      |
| <b>Maskinen kör fast, gräver ned sig. Hjulen fortsätter att rotera.</b> |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | ■ Stötsensorerna utlöser inte.                                                             | Kontakta tillverkarens kundtjänst.                                                                                  |
|                                                                         | ■ Gräset är för högt.                                                                      | ■ Öka klipphöjden och sänk den sedan steg för steg till önskad höjd.<br>■ Klipp ned gräsmattan med en gräsklippare. |
|                                                                         | ■ Maskinen fastnar vid ojämnheter i gräsmattan.                                            | Åtgärda ojämnheter.                                                                                                 |
| <b>Maskinens hjul slirar ofta.</b>                                      |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | ■ Det finns föremål under maskinen.                                                        | Ta bort föremål.                                                                                                    |
|                                                                         | ■ Gräsmattan är för våt.                                                                   | Ändra klippområde och arbeta med maskinen i torrt gräs.                                                             |
| <b>Klippresultatet är ojämnt.</b>                                       |                                                                                            |                                                                                                                     |
|                                                                         | ■ Klipptiden är för kort.                                                                  | Programmera längre klipptider.                                                                                      |
|                                                                         | ■ Klippområdet är för stort.                                                               | Minska klippområdet.                                                                                                |
|                                                                         | ■ Klipphöjden är för lågt inställd.                                                        | Öka klipphöjden och sänk den sedan steg för steg till önskad höjd.                                                  |
|                                                                         | ■ Klippknivarna är slöa.                                                                   | Vänd klippknivarna eller byt vid behov.                                                                             |
|                                                                         | ■ Gräs eller andra föremål har lindats runt klippkniven                                    | ■ Ta ur batteriet.<br>■ Kontrollera klippkniven och ta bort blockerande gräsrester eller andra föremål.             |
|                                                                         | ■ Gräs samlas på klippkniven eller i motorramen.                                           | Säkerställ att klippkniven är rotera utan problem. Rengör klippkniven vid behov.                                    |

| Störning                                                     | Orsak                                                                                                                                           | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Störningar när hinder upptäcks</li> </ul>                                                                | Ta bort hinder som lövhögar, ogräs och vilda blommor.                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Bredvidliggande yta klipps inte.</b>                      |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>xx</li> </ul>                                                                                            | xx                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>xx</li> </ul>                                                                                            | xx                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Övergångens bredd är för smal.</li> </ul>                                                                | Kontrollera tillräcklig bredd i övergången.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Laddningstiden överstiger angiven tid.</b>                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skyddsprogrammet för laddningen är aktiverat till följd av hög temperatur.</li> </ul>                    | Ställ laddningsstationen i skuggan eller invänta svalare temperatur.                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Batteritiden minskar väsentligt.</b>                      |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Klipphöjden är för lågt inställd.</li> </ul>                                                             | Öka klipphöjden och sänk den sedan steg för steg till önskad höjd.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gräset är för högt eller för fuktigt.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Låt gräset torka.</li> <li>Ställ in på en högre klipphöjd.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
| <b>Maskinen vibrerar för mycket eller avger högt buller.</b> |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                              | Obalans i klippknivar eller knivmotor                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta ur batteriet.</li> <li>Rengör klippaggregatet.</li> <li>Kontakta tillverkarens kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                                         |
| <b>Batteriet kan inte laddas resp. låg batterispänning</b>   |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Basstationens laddningskontakter är smutsiga.</li> <li>Kontaktytorna på maskinen är smutsiga.</li> </ul> | Rengör laddningskontakter och kontaktytor.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Basstationen saknar ström.</li> </ul>                                                                    | Anslut basstationen till strömförsörjningen.                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maskinen hittar inte laddningskontakterna.</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ställ robotgräsklipparen i basstationen och kontrollera om laddningskontakterna ligger emot varandra.</li> <li>Kontakta tillverkarens kundtjänst.</li> </ul>                                                                                     |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriets användningstid är slut.</li> </ul>                                                            | Kontakta tillverkarens kundtjänst.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laddningselektroniken är defekt.</li> </ul>                                                              | Kontakta tillverkarens kundtjänst.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Displayen fungerar inte.</b>                              |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                              | Korrekt indikering i displayen saknas                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>Tryck STOP-knappen för att stänga av maskinen.</li> <li>Tryck On/Off-knappen  för att stänga av maskinen och starta igen.</li> <li>Kvittera felet.</li> </ol> |



## 9.2 Felkoder och felavhjälpning

**i ANMÄRKNING** Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

| Felkod | Orsak                                                                                                                                                         | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01    | Blockering stöldskydd                                                                                                                                         | Ange PIN-koden för upplåsning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E02    | Blockering nödstopp                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>                                                                    |
| E03    | Blockering när gräsmattan lämnas                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Placera maskinen på öppen gräsmatta inom klippområdet.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>    |
| E04    | Maskinen har kört på ett hinder och kan inte komma loss (kollision nära basstationen)                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Säkerställ att kameran och fronten inte är övertäckta.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul> |
| E05    | Lyftsensorn har utlöst: <ul style="list-style-type: none"> <li>Höljet har lyfts upp av ett lyft eller hinder</li> <li>För högt gräs (mer än 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Placera maskinen på jämnt underlag.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>               |

| Felkod |      | Orsak                                                                                                                                                                           | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E06    |      | Lutningssensorn har utlöst: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maximal lutning är över-skriden</li> <li>■ Maskinen har burits</li> <li>■ Sluttningen för brant</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Placera maskinen på jämnt underlag.</li> <li>■ Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>■ Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>                                                |
| E07    |      | Maskinen ligger upp och ner                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vänd klipparen till normal position.</li> <li>■ Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>■ Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>                                               |
| E08    |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maskinen kolliderar med ett hinder oavbrutet i 10 sekunder</li> <li>■ Maskinen kolliderar mer än 10 gånger under 2 minuter</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta bort hinder.</li> <li>■ Begränsa hinder.</li> <li>■ Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>■ Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>                                        |
| E09    | E091 | Blockering självkontrollsystem                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>■ Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> <li>■ Starta om maskinen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul> |
|        | E092 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E093 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E094 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Felkod |      | Orsak                               | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10    | E101 | Kontinuerliga programproblem        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> <li>Starta om maskinen.</li> <li>Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul> |
|        | E102 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E103 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E104 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E105 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E106 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E107 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|        | E108 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| E11    |      | Klipparen rör sig inte på 2 minuter | <ul style="list-style-type: none"> <li>Befria klipparen manuellt.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>                                               |
| E12    |      | Skydd för underspänning i motor     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skicka tillbaka klipparen till basstationen för att ladda batteriet.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> </ul>    |
| E13    |      | Kontinuerliga motorproblem          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> <li>Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                      |

| Felkod |      | Orsak                                    | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E14    |      | Klippkniv saknas eller är skadad         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och fortsätta arbetet.</li> <li>Tryck Home-knappen  och OK-knappen  för att häva spärren och skicka tillbaka maskinen till basstationen.</li> <li>Kontrollera om klippkniven är skadad eller förlorad.</li> <li>Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul> |
| E15    |      | Retur till laddningsstationen misslyckas | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera strömkälla/basstation.</li> <li>Säkerställ att QR-koden är väl synlig.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E16    | E16  | Fel vid arbetskartans initialisering     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skicka tillbaka klipparen till basstationen.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för fortsätta arbetskartans initialisering.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | E161 |                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skicka tillbaka klipparen till basstationen.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för fortsätta arbetskartans initialisering.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | E162 |                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skicka tillbaka klipparen till basstationen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|        | E163 |                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skicka tillbaka klipparen till basstationen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|        | E164 |                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skicka tillbaka klipparen till basstationen.</li> <li>Tryck Start-knappen  och OK-knappen  för fortsätta arbetskartans initialisering.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E17    |      | Klippmotorn är blockerad                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta ur batteriet.</li> <li>Ta bort blockeringen.</li> <li>Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E18    |      | Hjulmotorn är blockerad                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta ur batteriet.</li> <li>Ta bort blockeringen.</li> <li>Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Felkod | Orsak                                            | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E19    | Överbelastad klippmotor                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta ur batteriet.</li> <li>■ Ta bort blockeringen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                                     |
| E20    | Överbelastad hjulmotor                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta ur batteriet.</li> <li>■ Ta bort blockeringen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                                     |
| E21    | Kortslutning i klippmotor                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Låt klipparen vila en stund.</li> <li>■ Starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                          |
| E22    | Kortslutning i hjulmotor                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Låt klipparen vila en stund.</li> <li>■ Starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                          |
| E23    | För låg batterispänning                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Anslut klipparen till basstationen för laddning.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| E24    | Klippmotorns fasbrottskydd är aktiverat          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Låt klipparen vila en stund.</li> <li>■ Starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                          |
| E25    | Hjulmotorns fasbrottskydd är aktiverat           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Låt klipparen vila en stund.</li> <li>■ Tryck On/Off-knappen  för att starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>           |
| E26    | Klipparen stänger av när den lämnat basstationen | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta bort klipparen från basstationen.</li> <li>■ Tryck On/Off-knappen  för att starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul> |
| E27    | Batterifacket är inte stängt                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stäng batterifacket</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |

| Felkod |      | Orsak                                             | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E28    | E281 | Felaktighet i batteriet                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Säkerställ att batteritemperaturen är normal.</li> <li>■ Tryck On/Off-knappen  för att starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>        |
|        | E282 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E283 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E284 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E285 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| EE0    |      | Okänt fel                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollera om meddelandet försvinner efter en minut</li> <li>■ Tryck On/Off-knappen  för att starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul> |
| F01    |      | Felaktig inmatning PIN-kod                        | Ange PIN-koden för upplåsning.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E500   | E501 | Kortslutning i fasskydd vänster hjul              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryck On/Off-knappen  för att starta om klipparen.</li> <li>■ Om problemet kvarstår: Kontakta kundtjänst.</li> </ul>                                                                 |
|        | E502 | Kortslutning i fasskydd höger hjul                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E503 | Kortslutning i fasskydd klippkniv                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E504 | För låg batterinivå                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E505 | Regnsensor har utlöst                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E506 | Basstation flyttad, ny initialisering arbetskarta |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E511 | Otillräcklig minnesplats                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E512 | Skrivfel USB-enhet                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E513 | Maskinens nätverk inte anslutet                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | E514 | Gränssnittsfel server                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 10 TRANSPORT

1. Tryck STOP-knappen för att stoppa maskinen.
2. Tryck On/Off-knappen  för att stänga av maskinen.
3. Lyfta maskinen i höljet med båda händer:
  - Rör inte vid klippknivarna.
  - Håll alltid klippknivarna på säkert avstånd från kroppen.

**i ANMÄRKNING** Batteriets märkeffekt är över 100 Wh! Beakta därför följande transportanvisningar!

Litiumjonbatteriet omfattas av bestämmelserna om transport av farligt gods och får bara transporteras under vissa förutsättningar:

- Batteriet kan utan problem transporteras av användaren i gatutrafik förutsatt att batteriet är förpackat i handsemlage och transporten inte är yrkesmässig.
- Yrkesanvändare som genomför transporten som del av sin verksamhet, t.ex. med leverans till byggplatser eller demonstrationer, bör också följa anvisningarna.

I både ovan angivna fall måste man i alla händelser vidta åtgärder som gör att innehållet inte kan läcka ut. I andra fall ska föreskrifterna om trans-

port av farligt gods följas till punkt och pricka! Underlåtenhet att följa gällande föreskrifter kan leda till rättslig påföljd både för avsändare och transportör.

### Ytterligare anvisningar om transport och frakt

- Litiumjonbatterier får endast transporteras eller skickas om de är oskadade!
- Vid transport av laddningsbart batteri ska endast originallådan användas alternativt annan lämplig fraktlåda (inte ett krav om batteriets märkeffekt understiger 100 Wh).
- Tejpa över exponerade batterikontakter för att förebygga kortslutningar.
- Säkra batteriet i förpackningen så att det inte kan fara runt och eventuellt skadas.
- Markera förpackningen på korrekt sätt och bifoga erforderlig dokumentation för transporten eller frakten.
- Ta i förväg reda på huruvida transport är möjlig med din utvalda transportör och förevisa förpackningen.

Vi rekommenderar att man tar kontakt med specialist på farligt gods vid fraktförberedelsen. Beakta även eventuella vidaregående nationella föreskrifter.

## 11 FÖRVARING

### 11.1 Förvaring av robotgräsklippare

Förvara maskinen över vintern eller om den inte ska användas på minst 30 dagar.

1. Ladda batteriet helt.
2. Rengör redskapet nogga (se *Kapitel 8.1 "Rengöring", sida 345*).
3. Förvara maskinen så här:
  - stående på alla hjulen
  - på en torr, frostskyddad plats
  - utom räckhåll för barn
4. Kontrollera batteristatus efter 3 månaders förvaring (se *Kapitel 2.7.3 "Batteri", sida 340*).

### 11.2 Demontera och förvara basstation

Demontera och förvara laddningsstationen inomhus över vintern resp. om den inte skall användas under en tid längre än 30 dagar.

1. Lossa anslutningen mellan laddningsstationen och bottenplattan.
2. Ta bort sex markskruvar som fixerar basstationen.
3. Förvara basstation (se *Kapitel 11.1 "Förvaring av robotgräsklippare", sida 355*).

## 12 ÅTERVINNING

### Information om tyska el- och elektroniklagen



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!

- Uttjänta batterier som inte är fast inbyggda måste avlägsnas före återvinning! Återvinningen regleras i den särskilda batteriförordningen.
- Ägare resp. brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning.
- Slut användaren är själv ansvarig för att ta bort eventuella personuppgifter på den utrustning som ska återvinnas!

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för omhändertagande och återvinning (t.ex. miljöstationer)
- Försäljningsställen för elutrustning (fysisk butik och online) i den mån handlaren är förpliktad till återtagande av varan eller erbjuder återtagande.

Utsagorna gäller bara maskiner som installerats och sålts inom Europeiska Unionen där EU-direktiv 2012/19/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater.

### Information om tyska batteriförordningen (BattG)



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i hushållssoporna utan hanteras med särskild återvinning!

- Se drifts- och monteringsanvisningar för batterityp och kemiska system och beakta anvisningarna för en säker hantering av batterier.
- Ägare liksom brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning. Återtagandet inskränker sig till normala hushållskvantiteter.

Uttjänta batterier kan innehålla skadliga ämnen eller tungmetaller som har negativ inverkan på miljön och som kan orsaka hälsoproblem. Användning av uttjänta batterier och deras innehåll inverkar menligt på miljö och hälsa.

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Markeringarna Hg, Cd och Pb på soptunnan har följande betydelser.:

- Hg: Batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver
- Cd: Batteriet innehåller mer än 0,002 % kadmium
- Pb: Batteriet innehåller mer än 0,004 % bly

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för avfallshantering och återvinning (t.ex. miljöstationer)
- Inköpsställen för batterier
- Inlämningsställe inom det gemensamma återlämnningssystemet för förbrukade batterier
- Ett av tillverkarens återlämningsställen (om tillverkaren inte är medlem i det gemensamma återlämnningssystemet)

Denna information gäller endast för laddbara batterier och batterier som sålts i länder inom den Europeiska Unionen och där den europeiska förordningen (EU) 2023/1542 gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshanteringen av laddbara batterier och batterier.

## 15 GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på redskapet åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där redskapet köptes.

Vår garantiförsäkrans gäller enbart om:

- Beakta denna bruksanvisning
- redskapet har hanterats korrekt
- originalreservdelar har använts

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normalt slitage
- Förslitningsdelar, som på reservdelsbladet är inramade xxxxxx (x)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpskvittot gäller. Vänd er med detta garantidokument och kvittot till en återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänst. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

## Information om förpackningen

Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackning miljövänligt.

## Demontera batteriet innan maskinen avfallshandlas

Det integrerade batteriet måste demonteras och avfallshandlas miljövänligt innan maskinen avfallshandlas.

1. Öppna batterifacket på klipparens baksida.
2. Tryck på batteriets låsning och ta ut batteriet ur batterifacket.
3. Stäng batterifacket.

## 13 KUNDTJÄNST/SERVICE

För frågor om garanti, reparationer och reservdelar, kontakta närmaste AL-KO servicecenter.

Kontaktinformation finns på internet:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Du hittar mer reservdelsinformation på:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna. Försäkrans om överensstämmelse är en del av bruksanvisningen och medföljer maskinen.

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- ej avsedd användning



**OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN****Innhold**

|       |                                                       |     |      |                                                           |     |
|-------|-------------------------------------------------------|-----|------|-----------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Om denne bruksanvisningen .....                       | 357 | 6    | Betjening .....                                           | 364 |
| 1.1   | Symboler på tittelsiden .....                         | 358 | 6.1  | Starte klipping .....                                     | 364 |
| 1.2   | Tegnforklaringer og signalord .....                   | 358 | 6.2  | Kjøre klipperen tilbake til ladestasjonen .....           | 364 |
| 2     | Produktbeskrivelse .....                              | 358 | 6.3  | Avbryte klippedrift .....                                 | 365 |
| 2.1   | Tiltenkt bruk .....                                   | 358 | 6.4  | Stoppe apparatet .....                                    | 365 |
| 2.2   | Mulig og påregnelig feil bruk .....                   | 358 | 7    | Innstillinger .....                                       | 365 |
| 2.3   | Restrisikoer .....                                    | 358 | 7.1  | WLAN-radiomodul og AL-KO inTOU-CH® Smart Garden-app ..... | 365 |
| 2.4   | Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger .....          | 359 | 7.2  | Opprette ny forbindelse med inTOU-CH®-appen .....         | 366 |
| 2.4.1 | Sensorer .....                                        | 359 | 7.3  | Stille inn regnsensor .....                               | 366 |
| 2.5   | Symboler på maskinen .....                            | 359 | 8    | Vedlikehold og pleie .....                                | 366 |
| 2.6   | Funksjonsbeskrivelse .....                            | 360 | 8.1  | Rengjøring .....                                          | 366 |
| 2.7   | Produktoversikt (01) .....                            | 360 | 8.2  | Regelmessig kontroll .....                                | 366 |
| 2.7.1 | Leveransens omfang (02) .....                         | 360 | 8.3  | Skifte skjærekniv .....                                   | 367 |
| 2.7.2 | Betjeningsfelt (03) .....                             | 360 | 8.4  | Skifte batteriet (13, 14) .....                           | 367 |
| 2.7.3 | Batteri .....                                         | 361 | 9    | Feilsøking .....                                          | 367 |
| 2.7.4 | Ladestasjon (04 - 06) .....                           | 361 | 9.1  | Korrigerer apparat- og håndteringsfeil .....              | 367 |
| 3     | Sikkerhetshenvisninger .....                          | 362 | 9.2  | Feilkoder og -reparasjon .....                            | 370 |
| 3.1   | Operatør .....                                        | 362 | 10   | transport .....                                           | 376 |
| 3.2   | Personlig verneutstyr .....                           | 362 | 11   | Oppbevaring .....                                         | 376 |
| 3.3   | Sikkerhet for personer og dyr .....                   | 362 | 11.1 | Oppbevaring av robot-gressklipperen .....                 | 376 |
| 3.4   | Maskinsikkerhet .....                                 | 362 | 11.2 | Demontere og lagre ladestasjonen .....                    | 377 |
| 3.5   | El-sikkerhet .....                                    | 362 | 12   | Avfallshåndtering .....                                   | 377 |
| 4     | Montering .....                                       | 362 | 13   | Kundeservice/service .....                                | 378 |
| 4.1   | Pakke ut apparatet .....                              | 362 | 14   | Informasjon om samsvarserklæringen .....                  | 378 |
| 4.2   | Montere ladestasjonen (07, 08) .....                  | 362 | 15   | Garanti .....                                             | 378 |
| 4.3   | Koble ladestasjon til strømforsyningen (09, 10) ..... | 363 |      |                                                           |     |
| 4.4   | Kontrollere forbindelsene på ladestasjonen .....      | 363 |      |                                                           |     |
| 4.5   | Klargjøring av klippeområdene (11) .....              | 363 |      |                                                           |     |
| 5     | Igangsetting .....                                    | 363 |      |                                                           |     |
| 5.1   | Lade batteripakken .....                              | 363 |      |                                                           |     |
| 5.2   | Starte apparatet .....                                | 363 |      |                                                           |     |
| 5.3   | Foreta grunninnstillinger .....                       | 364 |      |                                                           |     |
| 5.4   | Still inn klippehøyde (12) .....                      | 364 |      |                                                           |     |

**1 OM DENNE BRUKSANVISNINGEN**

- Den tyske versjonen er den originale bruksanvisningen. Alle andre språkutgaver er oversettelse av den originale bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen alltid slik at du kan slå opp i den når du trenger informasjon om maskinen.
- Gi maskinen bare videre til andre personer sammen med denne bruksanvisningen.

- Les og følg sikkerhets- og varselhenvisningene i denne bruksanvisningen.

## 1.1 Symboler på tittelsiden

| Symbol                                                                           | Betydning                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Les grundig gjennom bruksanvisningen før oppstart. Dette er forutsetningen for sikkert arbeid og feilfri håndtering.           |
|  | Bruksanvisning                                                                                                                 |
|  | Håndter li-ion-batterier forsiktig! Spesielt overhold merknadene for transport, lagring og avhending i denne bruksanvisningen! |
|  | Dette dokumentet samsvarer med de gjeldende europeiske direktiver, og en samsvarsprosedyre for disse direktivene er utført.    |

## 1.2 Tegnforklaringer og signalord

**⚠ FARE!** Viser til en umiddelbart farlig situasjon som fører til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

**⚠ ADVARSEL!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

**⚠ FORSIKTIG!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.

**⚠ ADVARSEL!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

**i MERK** Spesiell informasjon for bedre forståelighet og håndtering.

## 2 PRODUKTBEKRIVELSE

Denne dokumentasjonen beskriver flere apparatmodeller. Finn din modell ved hjelp av produktbildene og beskrivelsen av de forskjellige alternativene.

Alle batterier (Bxxx Li) og ladere (Cxxx PS) i sortimentet **ALKO 18V/36V** kan brukes.

**ADVARSEL! Fare for apparat- og batteriskader.** Hvis apparatet drives med uegnede batterier, kan apparatet og batteriene skades.

- Driv apparatet bare med de angitte batteriene.

**i MERK** I bruksanvisningene for batteriene i sortimentet **ALKO 18V/36V** finner du mer informasjon.

### 2.1 Tiltent bruk

Klipperen er utelukkende beregnet til klipping av plener.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for bruk på privat område. Enhver annen anvendelse, så vel som ikke godkjent om- og påbygging, anses som upassende og har til følge at garantien blir ugyldig, at samsvaret går tapt, samt at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres brukeren eller tredjepart.

Grensene for bruk av apparatet er: Se Tekniske data.

### 2.2 Mulig og påregnelig feil bruk

Dette apparatet er ikke egnet for bruk på offentlige anlegg, i parker, idrettsanlegg, eller i jord- og skogbruk.

Unngå bruk av apparatet og tilhørende perifert utstyr i dårlig vær, spesielt dersom det utrygt for lynnedslag.

### 2.3 Restrisikoer

Også ved forskriftsmessig bruk av maskinen finnes det en viss restfare som ikke kan utelukkes. Som følge av maskinens type og konstruksjon kan følgende potensielle farer avledes alt etter bruk:

- Kollisjoner og fare for personskader: Fare for mennesker og dyr ved utilsiktet kontakt.
- Fall og velt: Problemer i bratt eller ujevnt terreng.
- Skarpe kniver: Fare for personskader ved ukyndig håndtering av knivene.
- Skader på planter og hindringer: Skader på blomsterbed eller hagedekorasjon.
- Feilfunksjoner og programvareproblemer: Tekniske feil eller programvarefeil kan gjøre apparatet funksjonsudyktig.
- Påvirkning fra værforholdene: Skader ved sterkt regn eller vått gress.
- Risiko for tyveri: Store apparater er utsatt for tyveri hvis de ikke har sikkerhetsfunksjoner.

- Batteri- og ladeproblemer: Overlading, feil ladere eller batterislitasje kan føre til problemer.
- Slitasje og vedlikeholdsbehov: Nødvendig med regelmessig vedlikehold (f.eks. skifte av kniver).
- Støyemisjoner: Forstyrrende støy ved lengre perioder med bruk.

## 2.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger

**⚠ ADVARSEL! Fare for personskader.** Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Sørg for å få reparert defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger.
- Aldri sett sikkerhets- og beskyttelsesanordninger ut av funksjon.

### 2.4.1 Sensorer

Apparatet er utstyrt med flere sikkerhetssensorer. Det starter ikke automatisk etter utkobling via en sikkerhetssensor. Feilmeldingen vises på displayet, og den må kvitteres. Grunnen til utløsningen av sensoren, skal utbedres.

#### Løftesensor

Hvis apparatet løftes i løpet av driften på huset, stopper klippemotoren innen 2 sekunder. Kjøremotoren aktiverer funksjonen for å bevege apparatet bakover og starte en snubevegelse. Hvis huset skulle løftes i mer enn 10 sekunder, utløses en feil.

#### Støtsensorer for hinderdeteksjon

Apparatet er utstyrt med sensorer som ved kontakt med hindringer sørger for at kjøreretningen blir endret. Ved kollisjon med en hindring forskyves husets overdel lett, og støtsensoren utløses.

#### Hellingsensor kjøreretning/sideveis

Hvis en stigning eller et fall eller en sideveis skråstilling som er større enn den innstilt for modellen, nås, snur apparatet eller endrer det kjøreretningen.

#### Regnsensor

Apparatet, avhengig av modell, er utstyrt med en regnsensor som avbryter klippingen ved regn i aktiv tilstand og sørger for at apparatet kjører tilbake til ladestasjonen.

#### Kamerasensorer

Kamerasensorene brukes til registrering av arealet som skal klippes og identifikasjon av gjenstan-

der. Sensorene starter en vikemanøver for å unngå kollisjoner ved behov.

## 2.5 Symboler på maskinen

| Symbol | Betydning                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Les bruksanvisningen før driften settes i gang!                                                                                                                                                                                                |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Fare pga. gjenstander som kastes ut!                                                                                                                                                                                                           |
|        | Advarsel! Forsiktig pga. deler som kan slynges ut! Hold tredjepersoner unna!                                                                                                                                                                   |
|        | Overhold sikkerhetsavstanden!                                                                                                                                                                                                                  |
|        | Sett på sperreanordningene før du arbeider på maskinen eller løfter den.                                                                                                                                                                       |
|        | Kontroller at hovedbryteren står på "OFF" før du utfører en inspeksjon og/eller vedlikehold.                                                                                                                                                   |
|        | Roterende skjærekniver må ikke berøres.                                                                                                                                                                                                        |
|        | Ikke kjør sittende på maskinen.                                                                                                                                                                                                                |
|        | Ikke vask undersiden av klipperen.                                                                                                                                                                                                             |
|        | Produktets støyemisjoner til omgivelsene samsvarer med gjeldende direktiver og forskrifter i EU og Storbritannia samt lovgivningen i New South Wales i henhold til "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". |
|        | Produktets garanterte lydeffektnivå finner du i de tekniske spesifikasjonene og angitt på typeskiltet.                                                                                                                                         |

## 2.6 Funksjonsbeskrivelse

### Bevegelse på plenflaten

Kamerasystemet til klipperen gjør det mulig å registrere plenarealer og bestemme hvilke områder som må klippes. I fabrikkinnstillingene utfører apparatet en klipping i baner for å bearbeide plenen jevnt og ivareta et pleiet utseende. Apparatet kan via inTOUCH®-appen også veksle til vilkårlig klipping.

Hindringer slik som murer, gjerder eller hagemøbler registreres i sanntid ved hjelp av kameraer og sensorer. Når en fast, ubevegelig hindring oppdages, blir apparatet stående, kjører deretter tilbake og endrer kjøreretning for å fortsette klippingen.

Klippingen er i tillegg utstyrt med en regnsensor som registrerer regn og stopper klippingen slik at apparatet kjører automatisk tilbake til ladestasjonen. Når gresset igjen er tørt, fortsetter klipperen klippingen igjen. Standard regnsperretid er på 120 minutter, men kan selvsagt også stilles inn i inTOUCH®-appen.

### Klipping og lading

Klippefasene veksler stadig med ladefasene. Dersom ladenivået til batteriet er redusert til en bestemt verdi under klipping, går apparatet tilbake til ladestasjonen for å lade batteriet.

Klippingeprogrammer er forhåndsinnstilte, og kan justeres i inTOUCH®-appen.

Ved hver start av klippemotoren skiftes dreieretningen til denne, slik at brukstiden til skjæreknivene fordobles.

## 2.7 Produktoversikt (01)

| Nr. | Komponent                                                             |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|
| 1   | Betjeningsfelt med display (ligger innvendig)                         |
| 2   | Klippehøydejustering (ligger innvendig)                               |
| 3   | Regnsensor                                                            |
| 4   | Klaff                                                                 |
| 5   | STOPP-knapp (stopper maskinen umiddelbart og skjæreknivene innen 2 s) |
| 6   | Fremre ruller (svingbar)                                              |
| 7   | Klippedekk                                                            |
| 8   | Drivhjul                                                              |
| 9   | Knivtallerken                                                         |

| Nr. | Komponent     |
|-----|---------------|
| 10  | Festeskrue    |
| 11  | Ryddekniv     |
| 12  | Skjærekniv    |
| 13  | Batterispor   |
| 14  | Ladekontakter |
| 15  | LED-strips    |
| 16  | Kamera        |

### 2.7.1 Leveransens omfang (02)

Leveransen omfatter posisjonene som er listet opp her. Sjekk om alle posisjonene er omfattet:

| Nr. | Komponent           |
|-----|---------------------|
| 1   | Robot-gressklipper  |
| 2   | Nettdel             |
| 3   | Ladestasjon         |
| 4   | Bruksanvisning      |
| 5   | Batteri             |
| 6   | Skrunøkkel          |
| 7   | Jordskruer (5 stk.) |

### 2.7.2 Betjeningsfelt (03)

| Nr. | Komponent                                                                                                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Når symbolet er slått på, angir det at klipperen er koblet til WLAN-nettverket. Når symbolet er slått av, angir det at det ikke er opprettet en WLAN-forbindelse.         |
| 2   |  (låsesymbol): Viser om det må angis passord for å betjene apparatet.                        |
| 3   | Bluetooth: Når symbolet er slått på, angir det at klipperen er koblet til via Bluetooth. Når symbolet er slått av, angir det at det ikke er opprettet en Bluetooth-forbindelse. |
| 4   | WLAN-mottak: Signaliserer styrken til WLAN-mottaket.                                                                                                                            |
| 5   |  (batterisymbol): Viser ladetilstanden til batteriet.                                        |

| Nr. | Komponent                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6   |  (OK-tast): For å bekrefte inntastingen.                                                                                                                                                   |
| 7   |  (Home/opp-tast): Hvis du trykker på denne tasten, går klipperen tilbake til ladestasjonen for å lade batteriet. Bruk denne tasten for å navigere opp i menyen.                            |
| 8   |  (Start/ned-tast): Ved å trykke på denne tasten starter klipperen klippingen. Bruk denne tasten for å navigere ned i menyen. Hvis du trykker og holder tasten, starter oppretting av kart. |
| 9   |  (On/Off-knapp): Slå apparatet av og på.                                                                                                                                                   |
| 10  | Aktive skjærekniver: Symbolet signaliserer at skjæreknivene til klipperen er slått på.                                                                                                                                                                                      |
| 11  | Display: Viser den aktuelle driftstilstanden på apparatet, navnet på den valgte menyen, tilhørende menyelementer samt funksjoner som kan velges.                                                                                                                            |

### 2.7.3 Batteri

Brukeren kan skifte ut batteriet.

**MERK** Lad opp batteriet helt etter første gangs bruk. Batteriet kan lades i enhver ladetilstand. Avbrutt lading skader ikke batteriet. Batteriet kan bare lades når maskinen er slått på.

- Batteriet er delvis ladet ved levering. I normal drift lades batteriet regelmessig. Apparatet kjører tilbake til ladestasjonen for å gjøre dette.
- Den integrerte overvåkingselektronikken avslutter ladingen automatisk når ladestatusen blir 100 %.
- Ladingen fungerer bare med feilfri kontakt mellom ladekontaktene på ladestasjonen og apparatets kontaktfalter.
- Batteriet skal bare brukes innen et temperaturområde på 3 til 55 °C. Ved temperaturer under 3 °C eller over 55 °C forhindrer en innebygget verneutkobling lading for å unngå at batteriet skades.
- Hvis batteriets driftstid reduseres betydelig til tross for at det er fulladet, skal batteriet skiftes ut.

- Hvis batteriet på grunn av aldring eller for lang lagring synker under terskelen som produsenten har angitt, kan det ikke lades igjen. Få batteri og overvåkingselektronikk kontrollert og evt. skiftet av en AL-KO forhandler, tekniker eller servicepartner.
- Batteristatusen vises på displayet. Batteristatusen skal kontrolleres etter ca. 3 måneder. Slå på apparatet, og les av batteristatusen for dette. Hvis batteriet er fortsatt ca. 30 % eller mindre ladet, sett apparatet i ladestasjonen og slå den på slik at batteriet lades. Alternativt kan batteriet lades av en ekstern lader (ikke en del av leveransen, men tilgjengelig som tilbehør til AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages-sortimentet). Hvis ladesøylen til lagring av ladestasjonen er tatt av, monter denne først i motsatt rekkefølge og koble ladestasjonen til strømmettet igjen.
- Hvis det lekket ut elektrolytt i batterirommet: La et AL-KO serviceverksted reparere apparatet.
- Hvis batteriet er tatt ut av apparatet: Hvis øyne eller hender kommer i kontakt med elektrolytt, skal man skylle umiddelbart med vann. Oppsøk lege umiddelbart!

### 2.7.4 Ladestasjon (04 - 06)

QR-koden på ladestasjonen brukes av apparatet for å muliggjøre navigering til stasjonen. Når apparatet kjører langs kanten, registrerer det denne koden. Sørg for at QR-koden alltid er ren, uten skrapet og fri for tildekninger for å garantere apparatets problemfrie retur til ladestasjonen.

| Nr. | Komponent     |
|-----|---------------|
| 1   | LED           |
| 2   | QR-kode       |
| 3   | Ladekontakter |

### Oppstillingssted for ladestasjonen (05)

- Kortest mulig vei til største klippeflate
- Jevnt underlag
- Beskyttet mot direkte sollys og kraftig påvirkning fra vær og vind
- Tilkoblingsmulighet for strømforsyning
- Fri tilgjengelighet for robot-gressklipperen
- Vær oppmerksom på at klipperen kjører fra høyre og inn i ladestasjonen og kjører ut mot urviseren.
- For optimal betjening via inTOUCH®-appen anbefaler vi at minst ladestasjonen har et

perfekt WLAN-mottak. Enda bedre er det når hele klippearealet har dekning for å garantere pålitelig forbindelse under hele driften.

### Avstander til ladestasjonen (06)

| Avstand   | Mål            |
|-----------|----------------|
| Avstand A | 5 cm til 10 cm |
| Avstand B | Mer enn 1,5 m  |

## 3 SIKKERHETSHENVISNINGER

### 3.1 Operatør

- Ungdommer under 16 år, personer med svekkede fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller med manglende erfaring og kunnskap og personer som ikke kjenner til bruksanvisningen, må ikke bruke apparatet. Følg eventuelle sikkerhetsforskrifter med hensyn til brukerens minimumsalder som måtte gjelde i landet.
- Ikke bruk apparatet hvis du er under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner.

### 3.2 Personlig verneutstyr

- For å unngå skader bruk forskriftsmessige klær og verneutstyr.
- Det personlige verneutstyret består av:
  - langbukser og solide sko
  - ved vedlikehold og pleie: vernehansker

### 3.3 Sikkerhet for personer og dyr

På offentlig tilgjengelige arealer skal man sette opp skilt rundt klippeområdet med følgende tekst:

**⚠ ADVARSEL! Automatisk gressklipper i drift!** Gå ikke nær apparatet! Hold barn og dyr under oppsyn!

- Kontroller personer og at personer, og spesielt barn, samt dyr ikke oppholder seg i nærheten av apparatet eller på apparatet under drift, og at de ikke leker med apparatet.
- Å sitte på apparatet og gripe inn i skjæreknivene er forbudt!
- Hold kropp og klær borte fra skjæreinneinngangen.
- Til beskyttelse av nattaktive dyr, f.eks. pinnsvin, bruk ikke klipperen om natten.

### 3.4 Maskinsikkerhet

- Kontroller før arbeid at ingen gjenstander (f.eks. grener, glass-, metall- og klesplagg, steiner, hagemøbler, hageredskaper eller le-

ker) befinner seg i apparatets arbeidsområde. Disse kan skade skjæreknivene til apparatet, eller de kan skades av apparatet.

- Du skal kun benytte maskinen under følgende vilkår:
  - Maskinen er ikke tilsmusset.
  - Maskinen har ingen skader eller slitte deler.
  - Alle betjeningsselementer fungerer.
  - Ladestasjon og nettdel samt elektriske turløpninger er uskadede og fungerer.
- Bytt alltid defekte deler ut med originale reservedeler fra produsenten.
- Få apparatet reparert hvis det er skadet.
- Brukeren er ansvarlig for ulykker med apparatet hvor andre personer og annet utstyr er involvert.

### 3.5 El-sikkerhet

- Driv apparatet ikke når en hagespreder drives samtidig på klippeflaten.
- Du skal ikke sprute vann på apparatet.
- Apparatet må ikke åpnes.
- Ved brann slukk apparatet bare dersom du har pustebeskyttelse. Ved batteribrann skal spesielle nedkjølingstiltak iverksettes.

## 4 MONTERING

### 4.1 Pakke ut apparatet

1. Åpne emballasjen forsiktig.
2. Ta alle komponenter forsiktig ut av emballasjen og sjekk for transportskader.  
**Merk:** Ta ved transportskader kontakt med forhandleren eller servicepartneren.
3. Kontroller leveringsomfanget, se *Kapittel 2.7.1 "Leveringsomfang (02)", side 360*.

Hvis du sender apparatet videre, oppbevar originalemballasjen og følgepapirene. Disse er nødvendige for returforsendelsen.

### 4.2 Montere ladestasjonen (07, 08)

1. Plasser ladestasjonen med nødvendige avstander (06) til planlagt posisjon på følgende måte:
  - vannrett (kontroller med vaterpass)
  - rett og jevn inn- og utkjøring
  - ikke bølget (ved etterfølgende skruing av jordskruene må ladesøylen ikke bøyes eller skrånstilles)

2. Sett ladesøylen (07/1) og bunnplaten (07/2) sammen og trekk til forbindelsene.
3. Fest ladestasjonen (08/1) med jordskrueene til bakken (08/2).

#### 4.3 Koble ladestasjon til strømforsyningen (09, 10)

**MERK** En skadet tilkoblingsledning må ikke kobles til strømforsyningen eller berøres før den er helt koblet fra strømforsyningen. Skadde tilkoblingsledninger kan komme i kontakt med strømførende deler og dermed føre til fare for elektrisk støt.

1. Skru kabelen til ladestasjonen (09/1) fast på kabelen til adapteren (09/2).
2. Stikk nettstøpslet til adapteren i en stikkontakt beskyttet mot regn.
3. Plasser adapteren (10/2) med to skruer (10/1) tørt på et egnet sted beskyttet mot direkte sollys i tilstrekkelig nærhet til ladestasjonen.

**MERK** Vi anbefaler å koble nettdelen til strømnettet via en jordfeilbryter med en nominell feilstrøm < 30 mA.

#### 4.4 Kontrollere forbindelsene på ladestasjonen

1. Kontroller om LED på forsiden av ladesøylen lyser. Hvis dette ikke er tilfellet:
  - Trekk ut støpslet.
  - Kontroller alle pluggforbindelsene på strømforsyningen for riktig feste eller skader.

#### Statusvisninger med LED

| LED                 | Driftsstatuser                                                                                                                           |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lys av              | ■ Ingen strøm                                                                                                                            |
| Permanent blått lys | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteriet er fullt</li> <li>■ Strømforsyningen er på plass, men batteriet lades ikke</li> </ul> |
| Blinkende blått     | ■ Batteriet lades                                                                                                                        |

#### 4.5 Klargjøring av klippeområdene (11)

1. Kontroller om plenflaten er større enn apparatets flateytelse. Ved for stor plenflate er resultatet en uregelmessig klippet plen. Reduser ev. plenflaten som skal klippes.

2. Før montering av ladestasjonen samt idriftsetting av apparatet: Klipp plenflaten med en gressklipper på lav klippehøyde.
3. Fjern hindringer på plenflaten:
  - flate hindringer som kjøres over og som kan skade skjæreknivene (f.eks. flate steiner, overganger fra plenflate til terrasse eller veier, plater, kantsteiner osv.)
  - hull og opphøyelser i plenflaten (f.eks. muldvarphull, gravde hull, kongler, falt frukt etc.)
  - sperr av steile stigninger eller fall som overskrider maksimalt fall (se "Tekniske data", side 000) med et gjerde
  - busker og hekker som kan bli bredere

**MERK** Hold skjøteledningen unna bevegelige, farlige deler for å unngå skader. Skadde kabler kan komme i kontakt med strømførende deler og dermed utgjøre en fare for elektrisk støt.

## 5 I GANGSETTING

Dette kapittelet beskriver handlingene og innstillingene som er nødvendige for å kunne ta apparatet i bruk for første gang. Sørg for å utføre alle igangsettingstrinn i rekkefølge.

For alle øvrige innstillinger se *Kapittel 7 "Innstillinger"*, side 365.

### 5.1 Lade batteripakken

I normal drift lades batteriet til apparatet regelmessig.

**MERK** Lad opp batteriet helt etter første gangs bruk. Batteriet kan lades i enhver ladetilstand. Avbrutt lading skader ikke batteriet. Batteriet kan bare lades når maskinen er slått på.

1. Sett apparatet i ladestasjonen slik at kontaktflatene til apparatet berører ladekontaktene til ladestasjonen.
2. Trykk On/Off-knappen  for å slå på apparatet.

### 5.2 Starte apparatet

#### Apparatet er i ladestasjonen

Roboten starter automatisk når den er på ladestasjonen.

#### Apparatet er ikke på ladestasjonen

1. Trykk On/Off-knappen  i cirka tre sekunder for å slå på apparatet.

- Etter cirka 40 sekunder tennes betjeningsfeltet.

### Bekreft oppretting av kart

1. Hold Start/ned-tasten  trykket.
  - Betjeningsfeltet viser aktuelt klokkeslett.
2. Hvis låsesymbolet i betjeningsfeltet tennes, lås opp ved inntasting av PIN-koden (se kapittel "Foreta grunninnstillinger").

### 5.3 Foreta grunninnstillinger

#### Angi forhåndsinnstilt PIN-kode

1. Start apparatet etter anvisningene. (Se kapittel "Starte apparatet").
  - Betjeningsfeltet begynner som standard med **0000**. Inntastingsposisjonen er helt til venstre og blinker avvekslende mellom "-" og den aktuelle verdien.
2. Angi den forhåndsinnstilte PIN-koden, **0000**.  
For å gjøre dette trykk kort på OK-tasten  (mindre enn 1 sekund) for å bekrefte tallet og veksle til neste tall til høyre.
3. Etter det siste tallet (helt til høyre) trykk på OK-tasten  igjen for å bekrefte PIN-koden.
  - Apparatet er klart til bruk og låsesymbolet på betjeningsfeltet lyser ikke lenger.

#### Velg ny PIN-kode

1. Trykk og hold Start/ned-tasten  og Home/opp-tasten  for å åpne brukergrensesnittet med innstillingene.
  - På betjeningsfeltet vises **SET**.
2. Med Home/opp-tasten  velg menyelement **CFG** og bekreft med OK-tasten .
  - Betjeningsfeltet begynner som standard med 0000. Inntastingsposisjonen er helt til venstre og blinker avvekslende mellom "-" og den aktuelle verdien.
3. Angi PIN-koden **0985**.
4. Øk med Home/opp-tasten  verdien (0-9), eller reduser verdien med Start/ned-tasten . Bekreft kort med OK-tasten  (mindre enn 1 sekund) for å bekrefte inntastingen.
  - Det neste tallet begynner å blinke på betjeningsfeltet. Dersom inntastingen må gjentas, kan valget av tallet forskyves mot venstre ved lengre trykk på OK-tasten .

5. Etter det siste tallet trykk på OK-tasten  igjen for å bekrefte PIN-koden.
  - På betjeningsfeltet vises **ELEC**.
6. Trykk på Home/opp-tasten  og velg menyelementet **PASS**.
  - På betjeningsfeltet vises **0000**.
7. Angi ny PIN-kode etter samme prosedyre slik det ble beskrevet i trinn 4.
8. Etter det siste tallet trykk på OK-tasten  igjen for å bekrefte PIN-koden.
  - På betjeningsfeltet vises **0000**.
9. Slå av apparatet av med On/Off-tasten .
  - Apparatet har lagret den nye PIN-koden.

### 5.4 Still inn klippehøyde (12)

Klippehøyden kan stilles inn trinnløst mellom 30–60 mm manuelt.

**MERK** For automatisk kalibreringskjøring samt for innstilling av startpunkter anbefales en klippehøyde på 55 mm.

1. Still inn klippehøyde. Den aktuelle klippehøyden vises i millimeter:
  - Øk klippehøyden (dvs. plen høyden): Drei dreieknappen mot urviseren (12/1).
  - Reduser klippehøyden (dvs. plen høyden): Drei dreieknappen med urviseren (12/2).

## 6 BETJENING

**⚠ ADVARSEL! Fare for personskader!** Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Før innkobling må du sjekke at alle sikkerhets- og verneinnretninger er på plass og fungerer!

**MERK** Ved betjening av maskinen og perifert utstyr unngå å bøye og strekke deg for mye. Sørg for godt fotfeste og likevekt, spesielt i skråninger. Gå langsomt og kontrollert, ikke løp.

### 6.1 Starte klipping

1. Trykk Start/ned-tasten .
2. Trykk OK-tasten  innen 5 sekunder.
  - Klippingen startes.

### 6.2 Kjøre klipperen tilbake til ladestasjonen

1. Trykk Home/opp-tasten .



2. Trykk OK-tasten  innen 5 sekunder.
  - Klipperen kjører automatisk tilbake til la-destasjonen.

### 6.3 Avbryte klippedrift

1. Trykk samtidig på Home-tasten  og OK-tasten  på apparatet.
  - Apparatet kjører automatisk tilbake til la-destasjonen.

**i MERK** I faresituasjoner kan apparatet stoppes med STOP-tasten.

### 6.4 Stoppe apparatet

1. Trykk og hold On/Off-tasten  nede i 3 sekunder.
  - På betjeningsfeltet vises en framdriftsindikator.

### Fremtvinge stans

1. Trykk og hold On/Off-tasten  nede i mer enn 5 sekunder.
  - Klipperen slår seg av.

## 7 INNSTILLINGER

### 7.1 WLAN-radiomodul og AL-KO inTOUCH® Smart Garden-app

Robot-gressklipperen er utstyrt med en WLAN-radiomodul. Dette muliggjør komfortabel styring, innstilling og overvåkning via appen fra en mobil enhet (smarttelefon, nettbrett).

Alle detaljinnstillingene til roboten kan foretas via appen, slik som for eksempel klippeprogrammet, regnsensoren, Eco-modus og fastvareoppdatering. Også overvåkingen og styringen foretas bekvemt via appen.

Klipperen kan også drives uten å benytte appen. I dette tilfellet foretas starten av apparatet manuelt. Vær oppmerksom på at bestemte funksjoner som kan styres via appen, ikke er tilgjengelige i denne driftsmodusen.

**i MERK** Den mobile enheten trenger en internettilkobling for å bruke AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen.

**i MERK** For å holde robot-gressklipperen oppdatert på nyeste programvareversjon må WLAN-nettverket være koblet til internettet. AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen informerer når det finnes nye programvareoppdateringer for robot-gressklipperen. Disse lastes ned automatisk.

### AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen

AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen fås for Android-baserte enheter i Google Play Store og for iOS-baserte enheter i Apple App Store:



Skann denne QR-koden for å se hvordan du installerer AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen på smarttelefonen din. Du finner også tilleggsinformasjon om apparatet ditt her. Du kan da også koble smart-connected-apparatet til internettet.

**i MERK** Robot-gressklipperen kan bare kobles til et 2,4 GHz WLAN-nettverk. 5 GHz WLAN-nettverk støttes ikke.

For å koble til AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen må den WLAN-kompatible robot-gressklipperen og smarttelefonen befinne seg innenfor rekkevidden til en WLAN-ruter med tilstrekkelig signalstyrke (anbefaling: min. 50 %).

1. Start AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen.
2. **En gang** Opprett brukerkonto:
  - Trykk på "Logg på / registrering" > "Registrer".
  - Angi e-postadresse og passord.
  - Aktiver boksen "Jeg har lest og forstått ...".
  - Trykk på "Registrer".
3. Logg deg på brukerkontoen du nettopp har opprettet.
4. Start forbindelsesassistenten ved å trykke på "Legg til ny enhet".
5. Flere anvisninger følger.

**! MERK** Hvis robot-gressklipperen beveger seg i et område i hagen med dårlig eller uten WLAN-forbindelse, utføres innstillingene i AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen først når robot-gressklipperen kommer tilbake til et område med gode signaler. Hvis WLAN-signalet til ruterer ikke er sterkt nok i hele hagen, kan rekkevidden utvides med en vanlig repeater.

Ved funksjonsfeil kan en forhandler hjelpe deg med den installerte AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen. Robot-gressklipperen må være godkjent for forhandleren via AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen.

Ved siden av fjerntilgang til en tilknyttet robot-gressklipper byr AL-KO inTOUCH® Smart Garden-appen på videre funksjoner som f.eks. sammenkobling med andre AL-KO-apparater, Push-meldinger i tilfelle feil.

## 7.2 Opprette ny forbindelse med inTOUCH®-appen

En eksisterende forbindelse til en ruter kan frakobles. Dermed blir apparatet åpent i 30 minutter for en ny forbindelse.

**! MERK** For å etablere en forbindelse senere må forbindelsen først kobles fra igjen, også hvis apparatet ikke har vært knyttet til en ruter.

1. Trykk OK-tasten  og hold i 5 sekunder til Bluetooth-symbolet tennes på betjeningsfeltet.
2. Deretter kan du opprette en ny forbindelse i inTOUCH®-appen.

## 7.3 Stille inn regnsensor

**! MERK** Klipping av tørt gress reduserer tilsmussing. Ved å aktivere regnsensoren og stille inn en forsinkelsestid kan det forhindres at apparatet klipper ved vått gress.

Når regnsensoren er aktivert, kjører apparatet tilbake til ladestasjonen hvis det begynner å regne. Der blir det til regnsensoren er tørket. Deretter venter det fortsatt en liten stund, den tiden forsinkelsen er stilt inn på, før den fortsetter klippingen. Følsomheten til regnsensoren kan stilles inn.

# 8 VEDLIKEHOLD OG PLEIE

**⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader.** Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!

## 8.1 Rengjøring

**⚠ ADVARSEL! Fare som følge av vann.** Vann i robot-gressklipperen og i ladestasjonen fører til skader på elektriske komponenter.

- Sprøyt aldri robot-gressklipperen og ladestasjonen med vann.

### Rengjøre robot-gressklipperen

**⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader på grunn av skjærekniv.** Skjæreknivene er svært skarpe, og kan forårsake kuttskader.

- Bruk vernehansker!
- Sørg for at kroppsdelen ikke kommer i kontakt med skjæreknivene.

Utføres én gang i uken:

1. Trykk On/Off-knappen  for å slå av apparatet.
2. Trekk ut batteriet.
3. Tørk av husoverflaten med en feiekost, en børste, en fuktig klut eller en fin svamp.
4. Børst av underdelen, klippedekket og skjæreknivene med en børste.
5. Sjekk skjæreknivene for skader. Skift ev. ut: se *Kapittel 8.3 "Skift skjærekniv", side 367*.
6. Rengjør kameraet forsiktig med en mikrofiberklut.

### Rengjøre ladestasjonen

1. Koble strømforsyningen fra før rengjøring.
2. Fjern gressrester og løv og ev. andre gjenstander regelmessig fra ladestasjonen.
3. Tørk av ladestasjonen med en fuktig klut eller en fin svamp.
4. Tørk området til QR-koden regelmessig med en myk, lett fuktet klut slik at koden alltid er ren og lett å lese.

## 8.2 Regelmessig kontroll

### Generell kontroll

1. Kontroller hele installasjonen én gang i uken for skader:
  - Apparat
  - Ladestasjon
  - Nettdel
  - Kamera
2. Defekte deler skiftes ut med originale reservedeler, eller fås skiftet ut på produsentens serviceverksted.

**Kontroller at rullene beveger seg fritt**

Utføres én gang i uken:

1. Fjern gressrester og tilsmussing grundig i områdene rundt rullene. Bruk en feiekost og en fille til dette.
2. Kontroller om rullene går lett rundt, og om de kan styres.  
**Merk:** Hvis rullene går tregt eller ikke kan styres, få skiftet ut på produsentens serviceverksted.

**Kontrollere kontaktflatene på robot-gressklipperen**

1. Rengjør tilsmussing med en fille, og smør deretter med litt kontaktfett.

**Kontrollere ladekontakter på ladestasjonen**

1. Trekk ut støpslet.
2. Rengjør tilsmussing på ladekontaktene med en fille.

**8.3 Skifte skjærekniv**

**⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader på grunn av skjærekniv.** Skjæreknivene er svært skarpe, og kan forårsake kuttskader.

- Bruk vernehansker!
- Sørg for at kroppsdelen ikke kommer i kontakt med skjæreknivene.

**⚠ ADVARSEL! Skader på apparatet på grunn av feil reparasjon.** Ved oppretting av bøyde, monterte skjærekniver kan knivtallerkenen skades.

- Rett ikke bøyde skjærekniver opp.
- Skift ut de bøyde skjæreknivene med originale reservedeler fra produsenten.

Slitte eller bøyde skjærekniver må skiftes ut.

1. Trykk On/Off-knappen  for å slå av apparatet.
2. Trekk ut batteriet.
3. Legg apparatet ned med klippeknivene oppover.
4. Skru ut festeskrueene og fjern bærerplatene til skjærekniven.
5. Trekk skjæreknivene ut av knivsetet.
6. Rengjør knivsetet med en myk børste.

**Merk:** Skjæreknivene må slipes over hele

lengden, og kan deretter også monteres vendt 180°, slik at levetiden fordobles.

**7. Skift skjærekniv:**

- Hvis skjæreknivene ikke er vendt siden første montering: Vend skjæreknivene 180°, og sett inn i knivsetet igjen med den slipte siden pekende mot apparatet, og skru inn festeskrueene igjen for hånd.
- Hvis skjæreknivene allerede er vendt én gang siden første montering: Sett nye skjærekniver inn i knivsetet igjen med den slipte siden pekende mot apparatet, og skru inn de nye festeskrueene for hånd.  
**Merk:** Kun originale reservedeler fra produsenten må brukes.

Ved sterk forurensning som ikke kan fjernes med en børste, må knivtallerkenen skiftes, ettersom ubalanse kan føre til økt støy og slitasje og funksjonsfeil.

Ryddeknivene sitter oppe på knivtallerkenen, og må som regel ikke skiftes.

**8.4 Skifte batteriet (13, 14)**

1. Åpne batterirommet (13/1) på baksiden av klipperen (13/a).
2. Trykk på låsen til batteriet (13/2) og ta batteriet ut av batterirommet (14/a).
3. Skift batteriet (14/1).
4. Legg inn det nye batteriet i batterirommet. Forviss deg om at låsen på batteriet går i lås og at batteriet er satt helt inn.
5. Lukk batterirommet.

**9 FEILSØKING**

Få reparasjons- og servicearbeider utført av autoriserte fagverksteder.

**9.1 Korrigere apparat- og håndteringsfeil**

**⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader.** Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Ikke berør bevegelige, farlige apparatdeler før disse står helt stille.
- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!

**ℹ MERK** Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, henvend deg til vår kundeservice.

| Feil                                                                            | Årsak                                                                                                | Utbedring                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED-en på ladestasjonen lyser ikke.</b>                                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Ingen strøm                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller om ladestasjonen er koblet riktig til laderen.</li> <li>■ Kontroller om laderen er riktig koblet til en fungerende kontakt.</li> </ul> |
| <b>Blå LED på ladestasjonen lyser før ladingen avsluttes.</b>                   |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Ladestasjonen er overopphetet.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sett ladestasjonen på et sted med skygge, eller vent til temperaturen har senket seg.</li> </ul>                                                  |
| <b>Apparatet slår seg av ved plassering i ladestasjonen.</b>                    |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Ladestasjonen er overopphetet.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sett ladestasjonen på et sted med skygge, eller vent til temperaturen har senket seg.</li> </ul>                                                  |
| <b>Apparatet glir ut av arbeidsområdet</b>                                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Dårlig grep for drivhjulene.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller og rengjør dekkene.</li> </ul>                                                                                                         |
|                                                                                 | Henget er brattere enn maksimal hell (se "Tekniske data", side 000)                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tilbakestill klippeområdet for å unngå den steile skråningen.</li> </ul>                                                                          |
|                                                                                 | Gresset er høyere enn 60 cm.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kutt gresset til under 60 cm høyde.</li> </ul>                                                                                                    |
| <b>Apparatet går ofte støtvis.</b>                                              |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Gresset er høyere enn 60 cm.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kutt gresset til under 60 cm høyde.</li> </ul>                                                                                                    |
| <b>Apparatet starter, men skjærekniven roterer ikke.</b>                        |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Apparatet leter etter ladestasjonen.                                                                 | Skjærekniven roterer ikke når klipperen lades og søker automatisk etter ladestasjonen.                                                                                                     |
| <b>Apparatet starter ikke.</b>                                                  |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Batteri er tomt.                                                                                     | Lad apparatet i ladestasjonen.                                                                                                                                                             |
| <b>Apparatet kjører seg fast og graver seg ned. Hjulene går fortsatt rundt.</b> |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Støtsensorene utløses ikke.</li> </ul>                      | Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gresset er for høyt.</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Øk klippehøyden og senk deretter trinnvis ned til ønsket høyde.</li> <li>■ Klipp gresset kort med en gressklipper.</li> </ul>                     |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apparatet lar en ujevnhet tilbake på plenflaten.</li> </ul> | Fjern ujevnheten.                                                                                                                                                                          |
| <b>Hjulene til apparatet spinner gjentatte ganger.</b>                          |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Det finnes gjenstander under apparatet.</li> </ul>          | Fjern gjenstandene.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gresset er for vått.</li> </ul>                             | Tilbakestill klippeområdet og la apparatet arbeide på tørt gress.                                                                                                                          |
| <b>Klipper ikke jevnt.</b>                                                      |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klippetiden er for kort.</li> </ul>                         | Programmer lengre klippetider.                                                                                                                                                             |

| Feil                                                              | Årsak                                                                                                                                                    | Utbedring                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | ■ Området som skal slås, er for stort.                                                                                                                   | Reduser området som skal klippes.                                                                                                                                    |
|                                                                   | ■ Snitthøyden er på et for lavt trinn.                                                                                                                   | Øk klippehøyden og senk deretter trinnvis ned til ønsket høyde.                                                                                                      |
|                                                                   | ■ Skjæreknivene er sløve.                                                                                                                                | Vend eller ev. skift ut skjæreknivene.                                                                                                                               |
|                                                                   | ■ Gress eller andre gjenstander har viklet seg rundt klippekniven                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trekk ut batteriet.</li> <li>■ Kontroller skjærekniven og fjern blokkerende gressrester eller andre gjenstander.</li> </ul> |
|                                                                   | ■ Ansamling av gress på skjærekniven eller i motorrammen.                                                                                                | Kontroller at skjærekniven roterer lett. Rengjør skjærekniven ved behov.                                                                                             |
|                                                                   | ■ Feil ved deteksjon av hindringer                                                                                                                       | Fjern hindringer slik som løvhauger, ugress og villblomster.                                                                                                         |
| <b>Den tilstøtende flaten klippes ikke.</b>                       |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |
|                                                                   | ■ Multisonekartet ble ikke opprettet riktig                                                                                                              | Installer multisonekartene riktig og programmer på nytt.                                                                                                             |
|                                                                   | ■ Hindringer i gjennomgangen mellom multisonekartene.                                                                                                    | Fjern hindringene i gjennomgangen mellom multisonekartene.                                                                                                           |
|                                                                   | ■ Bredden på gjennomgangen er for smal.                                                                                                                  | Kontroller gjennomgangen for tilstrekkelig bredde.                                                                                                                   |
| <b>Ladetiden overskrider den angitte varigheten.</b>              |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |
|                                                                   | ■ Lade-beskyttelsesprogrammet er aktivert på grunn av den høye temperaturen.                                                                             | Sett ladestasjonen i skyggen eller vent til kalde re temperaturer.                                                                                                   |
| <b>Batteriets driftstid er betydelig redusert.</b>                |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |
|                                                                   | ■ Snitthøyden er på et for lavt trinn.                                                                                                                   | Øk klippehøyden og senk deretter trinnvis ned til ønsket høyde.                                                                                                      |
|                                                                   | ■ Gresset er for høyt eller for fuktig.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La gresset tørke.</li> <li>■ Snitthøyden settes på høyere trinn.</li> </ul>                                                 |
| <b>Apparatet vibrerer, eller lydstyrken er for høy.</b>           |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |
|                                                                   | Ubalanse i skjærekniven eller skjæreknivdrevet.                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trekk ut batteriet.</li> <li>■ Rengjør klippedekk.</li> <li>■ Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.</li> </ul>          |
| <b>Batteriet lar seg ikke lade, eller for lav batterispenning</b> |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |
|                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ladekontaktene på ladestasjonen er tilsmusset.</li> <li>■ Kontaktflatene på apparatet er tilsmusset.</li> </ul> | Rengjør ladekontaktene og kontaktflatene.                                                                                                                            |
|                                                                   | ■ Ladestasjonen mottar ikke strøm.                                                                                                                       | Koble ladestasjon til strømforsyningen.                                                                                                                              |

| Feil                      | Årsak                                    | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | ■ Apparatet treffer ikke ladekontakten.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sett apparatet i ladestasjonen og kontroller om ladekontakten ligger på.</li> <li>■ Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.</li> </ul>                                                                                                           |
|                           | ■ Batteripakkepakkens levetid er utløpt. | Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                           | ■ Ladeelektronikk er defekt.             | Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Displayet slukker.</b> |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                           | Ingen riktig visning på displayet        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trykk STOP-knappen for å stoppe apparatet.</li> <li>2. Trykk On/Off-knappen  for å slå av apparatet og deretter på igjen.</li> <li>3. Kvitter feilen.</li> </ol> |

## 9.2 Feilkoder og -reparasjon

**f MERK** Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, henvend deg til vår kundeservice.

| Feilkode | Årsak                              | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01      | Tyveriblokkering                   | Lås opp ved å skrive inn PIN-koden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E02      | Nødstoppblokkering                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                                                                                    |
| E03      | Blokkering når plenflaten forlates | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sett apparatet ute på den ledige plenen innenfor klippeområdet.</li> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul> |

| Feilkode | Årsak                                                                                                                                                                                | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04      | Apparatet har kjørt på en hindring og kan ikke frigjøre seg selv (f.eks. kollisjon i nærheten av ladestasjonen).                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller at kameraet og frontområdet ikke tildekkes.</li> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul> |
| E05      | Løftesensoren har utløst: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apparatkapslingen ble beveget oppover av løft eller hindring</li> <li>■ For høyt gress (mer enn 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sett apparatet på en jevn flate.</li> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                       |
| E06      | Hellingsensor har utløst: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. helling overskredet</li> <li>■ Apparatet ble båret</li> <li>■ For bratt helling</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sett apparatet på en jevn flate.</li> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                       |
| E07      | Apparatet står på hodet                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Snu klipperen til normal posisjon.</li> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>             |

| Feilkode |      | Årsak                                                                                                                                                                     | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08      |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apparatet kolliderer 10 sekunder uavbrutt med en hindring</li> <li>Apparatet kolliderer mer enn 10 ganger på 2 minutter</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fjern hindring.</li> <li>Avgrens hindringer.</li> <li>Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                                         |
| E09      | E091 | System-selvsjekk-blokkering                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> <li>Start apparatet på nytt.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul> |
|          | E092 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | E093 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | E094 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E10      | E101 | Kontinuerlige programvare-problemer                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> <li>Start apparatet på nytt.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul> |
|          | E102 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | E103 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | E104 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | E105 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | E106 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | E107 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E11      | E108 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          |      | Klipperen beveger seg ikke på 2 minutter                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Frigjør klipperen manuelt.</li> <li>Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                                                   |



| Feilkode | Årsak                                     | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12      | Beskyttelse mot underspenning til motoren | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta klipperen tilbake til ladestasjonen for å lade batteriet.</li> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                                                |
| E13      | Kontinuerlige motorproblemer              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                          |
| E14      | Skjærekniven mangler eller er skadet      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og fortsette arbeidet.</li> <li>■ Trykk Hjem-tasten  og OK-tasten  for å oppheve sperren og sende apparatet tilbake til ladestasjonen.</li> <li>■ Kontroller skjærekniven for skader eller tap.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul> |
| E15      | Mislykket retur til ladestasjonen         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller strømkilde/ladestasjon.</li> <li>■ Kontroller at QR-koden er synlig.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Feilkode |      | Årsak                           | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16      | E16  | Feil under oppretting av kart   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør klipperen tilbake til ladestasjonen.</li> <li>Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å kartoppretting.</li> </ul> |
|          | E161 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør klipperen tilbake til ladestasjonen.</li> <li>Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å kartoppretting.</li> </ul> |
|          | E162 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør klipperen tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | E163 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør klipperen tilbake til ladestasjonen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | E164 |                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kjør klipperen tilbake til ladestasjonen.</li> <li>Trykk Start-tasten  og OK-tasten  for å kartoppretting.</li> </ul> |
| E17      |      | Skjæremotoren er blokkert       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trekk ut batteriet.</li> <li>Fjern blokkering.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| E18      |      | Hjulmotor er blokkert           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trekk ut batteriet.</li> <li>Fjern blokkering.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| E19      |      | Overbelastning av skjæremotoren | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trekk ut batteriet.</li> <li>Fjern blokkering.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| E20      |      | Overbelastning av hjulmotoren   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trekk ut batteriet.</li> <li>Fjern blokkering.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| E21      |      | Kortslutning i skjæremotoren    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La klipperen stå en stund</li> <li>Start klipperen på nytt.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| E22      |      | Kortslutning i hjulmotoren.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>La klipperen stå en stund</li> <li>Start klipperen på nytt.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                      |

| Feilkode |      | Årsak                                          | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E23      |      | Batterispenningen er for lav                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Koble klipperen til ladestasjonen for å lade.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| E24      |      | Skjæremotorens fasefeilbeskyttelse aktivert    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La klipperen stå en stund</li> <li>■ Start klipperen på nytt.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| E25      |      | Hjulmotorens fasefeilbeskyttelse aktivert      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La klipperen stå en stund</li> <li>■ Trykk på On/Off-tasten  for å starte klipperen på nytt.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                             |
| E26      |      | Klipperen slås av etter ladestasjonen forlates | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fjern klipperen fra ladestasjonen.</li> <li>■ Trykk på On/Off-tasten  for å starte klipperen på nytt.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                    |
| E27      |      | Batterirommet er ikke lukket                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lukk batterirommet</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
| E28      | E281 | Batteriet har uregelmessigheter                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller at batteriets temperatur er normal.</li> <li>■ Trykk på On/Off-tasten  for å starte klipperen på nytt.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul>        |
|          | E282 |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | E283 |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | E284 |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | E285 |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| EE0      |      | Ukjent feil                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller om meldingen forsvinner etter ett minutt</li> <li>■ Trykk på On/Off-tasten  for å starte klipperen på nytt.</li> <li>■ Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul> |
| F01      |      | Feil ved inntasting av PIN-kode                | Lås opp ved å skrive inn PIN-koden.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Feilkode |      | Årsak                                        | Utbedring                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500     | E501 | Fasekortslutning til venstre hjul            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk på On/Off-tasten  for å starte klipperen på nytt.</li> <li>Dersom problemet fortsatt består: Kontakt service.</li> </ul> |
|          | E502 | Fasekortslutningsvern på høyre hjul          |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E503 | Skjæreknivens fasekortslutningsvern          |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E504 | Batterinivået er for lavt                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E505 | Regnsensor er utløst                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E506 | Ladestasjonen beveger seg, ny kartoppretting |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E511 | Utilstrekkelig minneplass                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E512 | Skrivefeil USB-stasjon                       |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E513 | Maskinnettverk frakoblet                     |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | E514 | Server-grensesnittfeil                       |                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 10 TRANSPORT

- Trykk STOP-tasten for å stoppe apparatet.
- Trykk On/Off-tasten  for å slå av apparatet.
- Løft apparatet med begge hendene på huset:
  - Skjæreknivene må ikke berøres.
  - Skjæreknivene må alltid peke bort fra kroppen.

**MERK** Den nominelle effekten til batteriet er mer enn 100 Wh! Følg derfor de etterfølgende transportmerknadene!

Det medfølgende li-ion-batteriet er underlagt forskriftene til transport av farlig gods, kan dog transporteres under forenklete betingelser:

- Batteriet kan transporteres av den private brukeren på veien uten ytterligere krav når det er riktig pakket inn i originalpakningen og transporten er i privat øyemed.
- Kommersielle brukere som utfører transporten i sammenheng med hovedbeskjeftigelsen (f.eks. leveranser av og til byggeplasser og demonstrasjoner), kan også gjøre denne forenklingen gjeldende.

I begge tilfellene må tiltak treffes for å forhindre frigjøring av innholdet. I andre tilfeller skal forskriftene til transport av farlig gods overholdes strengt! Ved manglende overholdelse kan senderen og transportøren stå overfor betydelige straffer.

## Flere merknader om transport og forsendelse

- Transporter eller send litium-ion-batterier bare i uskadd tilstand!
- Bruk utelukkende den originale esken til transport av batteriet, eventuelt en egnet eske for farefullt gods (ikke påkrevd hos batterier med mindre enn 100 Wh nominell energi).
- Lim over åpne batterikontakter for å hindre en kortslutning.
- Sikre batteriet mot å skli på innsiden av forpakningen, for slik å hindre at batteriet skades.
- Sørg for riktig merking og dokumentasjon av sendingen ved transport eller forsendelse (f.eks. med budservice eller spedisjon).
- Informér deg på forhånd om det er mulig med en transport med tjenesteyteren du ønsker, og vis forsendelsen.

Vi anbefaler deg å bruke en fagmann på farefullt gods til klargjøring av forsendelsen. Følg også eventuelle mer detaljerte, nasjonale forskrifter.

## 11 OPPBEVARING

### 11.1 Oppbevaring av robot-gressklipperen

Oppbevar apparatet over vinteren eller når den skal være ute av drift i mer enn 30 dager.

- Lad batteriet helt opp.
- Apparatet rengjøres grundig (se *Kapittel 8.1 "Rengjøring", side 366*).

3. Oppbevaring av apparatet:
  - stående på alle rullene
  - på et tørt, frostfritt sted
  - utenfor barns rekkevidde
4. Batteristatusen skal kontrolleres etter ca. 3 måneder (se *Kapittel 2.7.3 "Batteri", side 361*).

## 11.2 Demontere og lagre ladestasjonen

Oppbevar og lagre ladesøylen over vinteren eller når den skal være ute av drift i mer enn 30 dager.

1. Løsne forbindelsen mellom ladesøylen og bunnplaten.
2. Fjern de seks jordskruene som holder ladestasjonen fast.
3. Sett bort ladestasjonen (se *Kapittel 11.1 "Oppbevaring av robot-gressklipperen", side 376*).

## 12 AVFALLSHÅNDTERING

### Merknad om WEEE-direktivet



- Elektro- og elektronikkapparater hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering.

- Gamle batterier eller batteripakker som ikke er montert fast på det gamle apparatet, må tas av før overlevering. Avfallshåndteringen av disse reguleres av batteridirektivet.
- Eiøre eller brukere av elektro- og elektronikkapparater er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene.
- Sluttbrukeren bærer egenansvar for sletting av personopplysninger på det gamle apparatet som deponeres.

Symbolet med søppelspenn med strek over betyr at elektro- og elektronikkapparater ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Elektro- og elektronikkapparater kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshåndslinger- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker for elektroapparater (fysiske og virtuelle) såfremt butikken er forpliktet til retur eller tilbyr dette frivillig.

Dette gjelder bare for apparater som er installert og solgt i EU-landene og som underliggjer kravene i EU-direktivet 2012/19/EU. I landene utenfor Den europeiske union kan avviken- de bestemmelser for avfallsbehandling av elektro- og elektronikkapparater gjelde.

### Merknad om batteridirektivet (BattG)



- Gamle batterier og batteripakker hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering!
- For sikkert henting av batterier og batteripakker fra elektromaskiner, og for informasjon om deres type eller kjemiske system, følg de videre angivelsene i betjenings- og monteringsanvisningen.
- Eiøre eller brukere av batterier og batteripakker er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene. Returen begrenser seg til innlevering av mengder som er vanlige i en husholdning.

Gamle batterier kan inneholde skadestoffer eller tungmetaller som kan skade miljøet og føre til helseskader. En vurdering av de gamle batteriene og bruken av ressursene som de inneholder, bidrar til å beskytte disse to viktige områdene.

Symbolet med søppelspenn med strek over betyr at batterier og batteripakker ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Hvis tegnene Hg, Cd eller Pb i tillegg finnes under søppelspennet, står dette for følgende:

- Hg: Batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv
- Cd: batteriet inneholder mer enn 0,002 % kadmium
- Pb: batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly

Batteripakker og batterier kan leveres gratis inn på følgende steder:

- offentlige avfallshåndslinger- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker som fører batterier og batteripakker
- felles returforetak for retur av gamle apparater-batterier
- produsentens returmottak (hvis denne ikke er en del av det felles retursystemet)

Dette gjelder bare for batteripakker og batterier som er solgt i EU-landene og som underliggjer kravene i EU-forordningen (EU) 2023/1542. I landene utenfor Den europeiske union kan avviken- de bestemmelser for avfallsbehandling av batteripakker og batterier gjelde.

### Merknader om emballasje

Pakningsmaterialene kan resirkuleres. Sørg for miljøvennlig avfallshåndtering av emballasjen.

**Ta batteriet ut før det kasseres.**

Det innebygde batteriet må tas ut før apparatet avhendes, og må kastes miljøriktig separat.

1. Åpne batterirommet på baksiden av klippen.
2. Trykk på låsen til batteriet og ta batteriet ut av batterirommet.
3. Lukk batterirommet.

**13 KUNDESERVICE/SERVICE**

Ved spørsmål om garanti, reparasjon eller reservedeler henvend deg til det nærmeste AL-KO-serviceverkstedet. Dette finner du på Internett på

følgende adresse:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Flere opplysninger om reservedeler finner du på:  
[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

**14 INFORMASJON OM  
SAMSVARSERKLÆRINGEN**

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene. Samsvarserklæringen er en del av bruksanvisningen, og er vedlagt maskinen.

**15 GARANTI**

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for mangelskrav ved at vi velger å foreta en reparasjon eller levere et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastlegges ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- overholdelse av bruksanvisningen
- Sakkyndig behandling
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Egenutførte reparasjonsforsøk
- Egenutførte tekniske endringer
- Ikke tiltenkt bruk

Følgende omfattes ikke av garantien:

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med xxxxxx (x) ramme

Garantitiden begynner å løpe med kjøpet til den første sluttbrukeren. Fakturadatoen er utslagsgivende. Ved garantikrav henvender du deg til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice med denne garantierklæringen og den originale kvitteringen. De lovbestemte mangelfordringene fra kjøper overfor selger forblir uberørt gjennom denne erklæringen.

**KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA****Sisällysluettelo**

|       |                                         |     |      |                                                   |     |
|-------|-----------------------------------------|-----|------|---------------------------------------------------|-----|
| 1     | Tietoa käyttöohjeesta .....             | 379 | 6    | Käyttö .....                                      | 387 |
| 1.1   | Kansilehden symbolit .....              | 380 | 6.1  | Ruohonleikkuun aloittaminen .....                 | 387 |
| 1.2   | Merkkien selitykset ja huomiosanat ...  | 380 | 6.2  | Leikkurin palauttaminen latausasema-              | 387 |
| 2     | Tuotekuvas .....                        | 380 | 6.3  | Leikkaamisen keskeyttäminen .....                 | 387 |
| 2.1   | Käyttötarkoituksen mukainen käyttö ..   | 380 | 6.4  | Laitteen sammuttaminen .....                      | 387 |
| 2.2   | Mahdollinen ennakoitavissa oleva        |     | 7    | Asetukset .....                                   | 387 |
|       | väärä käyttö .....                      | 380 | 7.1  | Langaton WiFi-moduuli ja AL-KO in-                |     |
| 2.3   | Jäännösriskit .....                     | 380 |      | TOUCH® Smart Garden -sovellus .....               | 387 |
| 2.4   | Turva- ja suojalaitteet .....           | 381 | 7.2  | Uuden yhteyden muodostaminen in-                  |     |
| 2.4.1 | Tunnistimet .....                       | 381 |      | TOUCH®-sovelluksessa .....                        | 388 |
| 2.5   | Laitteessa käytettävät merkinnät .....  | 381 | 7.3  | Sadetunnistimen säätäminen .....                  | 388 |
| 2.6   | Toimintokuvaus .....                    | 382 | 8    | Huolto ja hoito .....                             | 388 |
| 2.7   | Tuotteen yleiskuva (01) .....           | 382 | 8.1  | Puhdistus .....                                   | 388 |
| 2.7.1 | Toimituksen sisältö (02) .....          | 382 | 8.2  | Säännölliset tarkastukset .....                   | 389 |
| 2.7.2 | Ohjauspaneeli (03) .....                | 382 | 8.3  | Leikkuuterien vaihto .....                        | 389 |
| 2.7.3 | Akku .....                              | 383 | 8.4  | Akun vaihtaminen (13, 14) .....                   | 389 |
| 2.7.4 | Latausasema (04 - 06) .....             | 383 | 9    | Ohjeet häiriötilanteissa .....                    | 390 |
| 3     | Turvallisuusohjeet .....                | 384 | 9.1  | Laittevikojen ja käsittelyvirheiden kor-          |     |
| 3.1   | Käyttäjät .....                         | 384 |      | jaus .....                                        | 390 |
| 3.2   | Henkilönsuojaimet .....                 | 384 | 9.2  | Vikakoodit ja vikojen korjaaminen .....           | 392 |
| 3.3   | Ihmisten ja eläinten turvallisuus ..... | 384 | 10   | Kuljetus .....                                    | 398 |
| 3.4   | Laiteturvallisuus .....                 | 384 | 11   | Säilytys .....                                    | 398 |
| 3.5   | Sähköturvallisuus .....                 | 384 | 11.1 | Robottiruohonleikkurin säilytys .....             | 398 |
| 4     | Asennus .....                           | 384 | 11.2 | Latausaseman purkaminen ja varas-                 |     |
| 4.1   | Laitteen purkaminen pakkauksesta ...    | 384 |      | tointi .....                                      | 399 |
| 4.2   | Latausaseman kokoaminen (07, 08) .      | 385 | 12   | Hävittäminen .....                                | 399 |
| 4.3   | Latausaseman liittäminen verkkovir-     |     | 13   | Asiakaspalvelu ja huolto .....                    | 400 |
|       | taan (09, 10) .....                     | 385 | 14   | Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen liit-            |     |
| 4.4   | Latausaseman liitäntöjen tarkistami-    |     |      | tyviä tietoja .....                               | 400 |
| 4.5   | Leikkuualueiden valmistelu (11) .....   | 385 | 15   | Takuu ja tuotevastuu .....                        | 400 |
| 5     | Käyttöönotto .....                      | 385 | 1    | <b>TIETOA KÄYTTÖOHJEESTA</b>                      |     |
| 5.1   | Akun lataaminen .....                   | 385 | ■    | Saksankielinen versio on alkuperäinen käyt-       |     |
| 5.2   | Laitteen käynnistäminen .....           | 386 |      | töohje. Kaikki muut kieliversiot ovat alkupe-     |     |
| 5.3   | Perusasetukset .....                    | 386 |      | räisen käyttöohjeen käännöksiä.                   |     |
| 5.4   | Leikkuukorkeuden säätö (12) .....       | 386 | ■    | Säilytä käyttöohje aina siten, että voit tarvit-  |     |
|       |                                         |     |      | taessa tarkistaa siitä tarvitsemasi laitetta kos- |     |
|       |                                         |     |      | kevat tiedot.                                     |     |

- Luovuta käyttöohje aina laitteen mukana.
- Lue käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusohjeet ja varoitukset ja noudata niitä.

### 1.1 Kansilehden symbolit

| Symboli | Merkitys                                                                                                                                                  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Lue tämä käyttöohje ehdottomasti huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen lukeminen on laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön edellytys. |
|         | Käyttöohje                                                                                                                                                |
|         | Käsittele litiumioniakkuja varovasti! Noudata etenkin kuljetusta, varastointia ja hävittämistä koskevia ohjeita tässä käyttöohjeessa!                     |
|         | Tämä tuote vastaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, ja vaatimustenmukaisuuden arviointinettä on suoritettu näille direktiiveille.                |

### 1.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat

**⚠ VAARA!** Tarkoittaa välittömän vaaran aiheuttavaa tilannetta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**⚠ VAROITUS!** Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**⚠ VARO!** Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**HUOMAUTUS!** Tarkoittaa tilannetta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, jos sitä ei vältetä.

**i HUOMAUTUS** Lisätietoja laitteesta ja sen käytöstä.

## 2 TUOTEKUVAUS

Tässä asiakirjassa kuvataan useampia laitemalleja. Voit tunnistaa oman mallisi tuotekuvien ja varusteiden kuvauksen avulla.

Kaikkia **ALKO 18 V / 36 V** -valikoimaan kuuluvia akkuja (Bxxx Li) ja latureita (Cxxx PS) voidaan käyttää.

**HUOMAUTUS! Laitte- ja akkuvaurioiden vaa-**  
**ra.** Jos laitteessa käytetään sopimattomia akkuja, laite ja akut voivat vaurioitua.

- Käytä laitetta vain ilmoitetuilla akuilla.

**i HUOMAUTUS** **ALKO 18 V / 36 V** -valikoiman akkujen käyttöohjeissa on lisätietoja.

### 2.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Ruohonleikkuri on tarkoitettu yksinomaan nurmik-koalueiden leikkaamiseen.

Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Kaikenlainen muu käyttö ja laitteeseen tehtävät muutokset ja lisäykset katsotaan käyttötarkoituksesta poikkeavaksi käytöksi, jonka seurauksena on takuun raukeaminen, vaatimustenmukaisuuden menettäminen sekä valmistajan kaikenlaisen vastuun raukeaminen käyttäjälle tai ulkopuolisille aiheutuvista vahingoista.

Laitteen käyttörajoitukset: katso tekniset tiedot.

### 2.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö

Tämä laite ei sovellu käytettäväksi julkisilla paikoilla, puistoissa, urheilukentillä tai maa- ja metsätaloudessa.

Vältä laitteen ja sen oheislaitteiden käyttämistä huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on vaaraa salamaniskusta.

### 2.3 Jäännösriskit

Asianmukaisesti käytettynäkin laitteeseen liittyy aina tiettyjä jäännösriskejä, joita ei voida kokonaan sulkea pois. Laitteen tyyppin ja rakenteen vuoksi seuraavia jäännösriskejä voi esiintyä käytävän mukaan:

- Törmäykset ja loukkaantumisvaara: vaara ihmisille ja eläimille odottamattoman kosketuksen vuoksi.
- Kaatumiset: ongelmat jyrkissä rinteissä tai epätasaisessa maastossa.
- Terävät terät: loukkaantumisvaara epäasiallisen teräkosketuksen vuoksi.
- Kasvien ja esteiden vauriot: kukkapenkkin tai pihakoristeiden vaurioituminen.
- Toimintahäiriöt ja ohjelmisto-ongelmat: tekniset viat tai ohjelmistovirheet voivat estää laitteen toiminnan.
- Sään vaikutukset: vaurioituminen rankkasateessa tai märällä ruoholla.
- Varkausriski: kestävät laitteet ovat alttiina varkaudelle ilman suojatoimintoja.



- Akku- ja latausongelmat: ylivaraus, viallinen laturi tai akun kuluminen voivat johtaa ongelmiin.
- Kuluminen ja huoltotarve: säännöllinen huolto (esim. terien vaihto) on välttämätön.
- Ääni- ja melupäästöt: häiritsevät äänet käytettäessä pidemmän aikaa.

## 2.4 Turva- ja suojalaitteet

**VAROITUS!** Loukkaantumisaava. Vialliset turvalaitteet ja suojukset sekä turvalaitteiden ja suojusten poistaminen käytöstä voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Korjauta vialliset turvalaitteet ja suojukset.
- Älä koskaan poista turvalaitteita tai suojuksia toiminnasta.

### 2.4.1 Tunnistimet

Laitteessa on useita turvatunnistimia. Se ei käynnisty automaattisesti uudelleen, jos turvatunnistin on kytkenyt sen pois päältä. Näytössä näkyy virheilmoitus, joka on kuitattava. Tunnistimen laukeamisen syy on korjattava.

#### Nostotunnistin

Jos laitetta nostetaan käytön aikana rungosta, leikkumoottori pysähtyy kahden sekunnin sisällä. Ajomoottori aktivoi toiminnon laitteen taaksepäin liikuttamista ja kääntöliikkeen aloittamista varten. Jos järjestelmä tunnistaa, että laite on nostettuna yli 10 sekuntia, ilmoitetaan vika.

#### Törmäystunnistimet esteiden tunnistamista varten

Laitte on varustettu tunnistimilla, jotka esteisiin koskettaessa saavat aikaan ajosuunnan muutoksen. Esteeseen törmäyksen vaikutuksesta kotelon yläosa siirtyy hieman paikoiltaan ja törmäystunnistin laukeaa.

#### Kallistustunnistin ajosuunnassa/sivusuunnassa

Jos maanpinnan kaltevuus ajosuunnassa ylös- tai alaspäin tai sivusuunnassa on suurempi kuin mallille säädetty kaltevuus, laite kääntyy tai vaihtaa ajosuuntaa.

#### Sadetunnistin

Laitteessa on mallista riippuen sadetunnistin, joka aktivoituna ollessaan keskeyttää ruohonleikkurin sateella ja palauttaa laitteen latausasemaan.

## Kameratunnistimet

Kameratunnistimet tunnistavat leikattavan alueen sekä esineet. Tarvittaessa tunnistimet käynnistävät väistöliikkeen törmäysten välttämiseksi.

## 2.5 Laitteessa käytettävät merkinnät

| Symboli | Merkitys                                                                                                                                                                                      |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!                                                                                                                                                           |
|         | Sinkoilevien kappaleiden aiheuttama vaara!<br>Varoitus – Varo sinkoavia kappaleita – pysy loitolla muista ihmisistä!<br>Noudata turvaetäisyyttä!                                              |
|         | Aktivoi lukituslaitteet, ennen kuin tee koneeseen kohdistuvia töitä tai nostat sitä.<br>Varmista, että pääkytkin on OFF-asennossa (pois päältä), ennen kuin teet tarkastuksen ja/tai huollon. |
|         | Pyöriviin leikkuuteriin ei saa koskea. Koneessa ei saa ajaa mukana.                                                                                                                           |
|         | Ruohonleikkurin alapuolta ei saa pestä.                                                                                                                                                       |

| Symboli                                                                          | Merkitys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tuotteen melupäästöt ympäristöön ovat sovellettavien EU:n ja Yhdistyneiden kuningaskuntien direktiivien ja asetusten sekä New South Walesin lainsäädännön "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" mukaisia. Tuotteen taattu äänitehotaso on ilmoitettu teknisissä tiedoissa ja tyyppikilvessä. |

## 2.6 Toimintokuvaus

### Liikkuminen ruohikolla

Ruohonleikkurin kamerajärjestelmä auttaa tunnistamaan nurmikkoalueen ja määrittämään leikkavat alueet. Tehdasasetuksissa laite leikkaa linjoissa, jotta nurmikon leikkaus tapahtuu yhtäläisesti ja jälki on huoliteltu. inTOUCH®-sovelluksessa laitteen voi kytkeä myös satunnaiseen ruohonleikkuutilaan.

Kamera ja tunnistimet tunnistavat muurit, aidat ja puutarhakalusteet reaaliajassa. Kun havaitaan kiinteä, liikkumaton este, laite pysähtyy, peruuttaa ja muuttaa ajosuuntaa, niin että se voi jatkaa ruohonleikkuuta.

Lisäksi ruohonleikkurissa on sadetunnistin, joka tunnistaa sateen ja pysäyttää ruohonleikkuun, niin että laite palaa automaattisesti latausasemaan. Kun ruoho on kuivunut, leikkuri jatkaa ruohonleikkuuta. Vakioesto aika sateen vuoksi on 120 minuuttia, mutta sitä voi muuttaa inTOUCH®-sovelluksessa.

### Leikkuu ja lataus

Leikkuu- ja latausvaiheet vuorottelevat jatkuvasti. Jos akun varaus on ruohonleikkuun aikana laskenut tiettyyn arvoon, laite palaa takaisin latausasemaan akun lataamista varten.

Leikkuuohjelmat on asetettu tehtaalla, ja niitä voi mukauttaa inTOUCH®-sovelluksessa.

Aina kun leikkuumoottori käynnistetään, sen pyörintäsuunta muuttuu, mikä kaksinkertaistaa leikkuuterän käyttöiän.

## 2.7 Tuotteen yleiskuva (01)

| Nro | Osa                                    |
|-----|----------------------------------------|
| 1   | Ohjauspaneeli ja näyttö (sisäpuolella) |
| 2   | Leikkuukorkeuden säätö (sisäpuolella)  |
| 3   | Sadetunnistin                          |

| Nro | Osa                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 4   | Kansi                                                                             |
| 5   | STOP-painike (pysäyttää laitteen välittömästi ja leikkuuterät 2 sekunnin kulussa) |
| 6   | Etupyörät (ohjautuvia)                                                            |
| 7   | Leikkuupöytä                                                                      |
| 8   | Vetopyörä                                                                         |
| 9   | Terälautanen                                                                      |
| 10  | Kiinnitysruuvi                                                                    |
| 11  | Poistoterä                                                                        |
| 12  | Leikkuuterä                                                                       |
| 13  | Akkukotelo                                                                        |
| 14  | Latauskoskettimet                                                                 |
| 15  | LED-nauha                                                                         |
| 16  | Kamera                                                                            |

### 2.7.1 Toimituksen sisältö (02)

Toimitus sisältää tässä mainitut osat. Tarkista, ovatko kaikki osat mukana:

| Nro | Osa                     |
|-----|-------------------------|
| 1   | Robottiruohonleikkuri   |
| 2   | Verkkolaite             |
| 3   | Latausasema             |
| 4   | Käyttöohje              |
| 5   | Akku                    |
| 6   | Ruuvivain               |
| 7   | Kiinnitysruuvit (5 kpl) |

### 2.7.2 Ohjauspaneeli (03)

| Nro | Osa                                                                                                                                                           |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WiFi: Päällekytketty symboli osoittaa, että leikkuri on yhteydessä WiFi-verkkoon. Poiskytketty symboli osoittaa, että WiFi-yhteyttä ei ole.                   |
| 2   |  (Lukkosymboli): Osoittaa, pitääkö laitteen käyttöä varten antaa salasana. |

| Nro | Osa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | Bluetooth: Päällekytketty symboli osoittaa, että leikkurilla on Bluetooth-yhteys. Poiskytketty symboli osoittaa, että Bluetooth-yhteyttä ei ole.                                                                                                                                                                      |
| 4   | WiFi-vastaanotto: Osoittaa WiFi-va-<br>staanon voimakkuuden.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5   |  (Akkusymboli): Näyttää akun varaustason.                                                                                                                                                                                            |
| 6   |  (OK-painike): Vahvistaa syötteen.                                                                                                                                                                                                   |
| 7   |  (Koti/ylös-painike): Kun painiketta painetaan, leikkuri palaa latausasemaan akun latausta varten. Käytä tätä painiketta, kun haluat liikkua valikossa ylöspäin.                                                                     |
| 8   |  (Käynnistys/alas-painike): Kun painiketta painetaan, leikkuri aloittaa ruohonleikkuun. Käytä tätä painiketta, kun haluat liikkua valikossa alaspäin. Kun painiketta painetaan ja pidetään painettuna, kartan luominen vahvistetaan. |
| 9   |  (Virtapainike): Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä.                                                                                                                                                                          |
| 10  | Aktiivinen leikkuuterä: Symboli osoittaa, että leikkurin leikkuuterät on kytketty päälle.                                                                                                                                                                                                                             |
| 11  | Näyttö: Laitteen vallitsevan käyttötilan sekä valitun valikon nimen, valikkokoh-<br>tien ja valittavissa olevien toimintojen näyttö.                                                                                                                                                                                  |

### 2.7.3 Akku

Käyttäjä voi vaihtaa akun.

**! HUOMAUTUS** Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku voidaan ladata milloin tahansa. Lataamisen keskeyttäminen ei vioita akkuja. Akun lataaminen on mahdollista vain, kun laite on kytketty päälle.

- Akku on toimitustilassa osittain ladattu. Normaali-ikäisessä akku latautuu säännöllisesti. Laite ajaa sitä varten latausasemaan.
- Integroitu valvontaelektronikka lopettaa latauksen automaattisesti, kun 100 %:n lataus-tila on saavutettu.

- Lataus onnistuu vain, kun latausaseman latauskoskettimilla on kunnollinen kontakti laitteen kosketuspintoihin.
- Akkua saa ladata vain lämpötilan ollessa alueella 3–55 °C. Kun lämpötila on alle 3 °C tai yli 55 °C, sisäinen suojakytkentä estää lataamisen, jotta akku ei vaurioituisi.
- Jos akun käyttöaika lyhenee merkittävästi täysilatauksesta huolimatta, akku on vaihdettava itse.
- Jos akku on tyhjentynyt valmistajan määräämän kynnysarvon alapuolelle vanhenemisen tai liian pitkän varastointiajan johdosta, akkua ei enää voi ladata. Akku ja valvontaelektronikka on annettava AL-KO-jälleenmyyjän, korjaajan tai huoltoliikkeen tarkastettavaksi ja tarvittaessa vaihdettava.
- Akun tila näkyy näytössä. Tarkista akun tila n. 3 kuukauden säilytysajan jälkeen. Tätä varten käynnistä laite ja lue akun tila näytöstä. Jos akun varaus on enää 30 % tai vähemmän, laita laite latausasemaan ja kytke se päälle, jotta akku latautuu. Vaihtoehtoisesti akun voi ladata ulkoisella laturilla (ei sisälly toimitukseen, mutta on saatavilla lisävarusteena AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages -valikoimasta). Jos latauspylväs on irrotettu latausaseman varastointia varten, asenna se ensin takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä ja liitä latausasema verkkovirtaan.
- Jos elektrolyyttiä on vuotanut akkukotelosta: Korjauta laite AL-KO-huoltoliikkeen toimesta!
- Jos akku on irrotettu laitteesta: Jos vuotanut elektrolyytti on joutunut kosketuksiin silmien tai käsien kanssa, huuhtelee ne heti vedellä. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!

### 2.7.4 Latausasema (04 - 06)

Latausasemassa olevan QR-koodin avulla laite pystyy navigoimaan latausasemaan. Kun laite ajaa takaisin reunaan pitkin, se tunnistaa tämän koodin. Varmista, että QR-koodi on aina puhdas ja naarmuton ja ettei sitä ole peitetty, jotta laitteen virheetön palaaminen latausasemaan onnistuu.

| Nro | Osa               |
|-----|-------------------|
| 1   | Ledi              |
| 2   | QR-koodi          |
| 3   | Latauskoskettimet |

### Latausaseman sijainti (05)

- Mahdollisimman lyhyt etäisyys suurimpaan leikkuualueeseen
- Tasainen pohja
- Suojassa suoralta auringonvalolta ja voimakkaalta sateelta
- Liitäntämahdollisuus sähköverkkoon
- Robottiruohonleikkurin esteetön pääsy
- Huomaa, että leikkuri ajaa latausasemaan oikealta ja pois siitä vastapäivään.
- Jotta käyttö inTOUCH®-sovelluksessa tapahtuisi optimaalisesti, suosittelemme, että ainakin latausasemassa on moitteeton WiFi-vertaanto. Mieluiten tarvittaisiin kattavuus koko leikkuualueella, jotta yhteys olisi luotettava koko käytön ajan.

### Latausaseman etäisyydet (06)

| Etäisyys   | Mitat        |
|------------|--------------|
| Etäisyys A | 5 cm - 10 cm |
| Etäisyys B | Yli 1,5 m    |

## 3 TURVALLISUUSOHJEET

### 3.1 Käyttäjät

- Laitetta eivät saa käyttää alle 16-vuotiaat nuoret tai sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti tai henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Noudata mahdollisia käyttäjän vähimmäisikää koskevia kansallisia turvallisuusmääräyksiä.
- Laitetta ei saa käyttää alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

### 3.2 Henkilönsuojaimet

- Vammojen välttämiseksi on käytettävä määräysten mukaista vaateetusta ja suojavarustusta.
- Käytettäviä henkilönsuojaimia ovat:
  - pitkät housut ja tukevat kengät.
  - huolto- ja hoitotöissä: suojakäsineet.

### 3.3 Ihmisten ja eläinten turvallisuus

Alueilla, joihin on yleinen pääsy, on leikkuualueelle kiinnitettävä seuraavan sisältöinen varoitus:

**⚠ HUOMAUTUS! Automaattinen ruohonleikkuri käytössä!** Älä mene laitteen lähelle! Valvo lapsia ja eläimiä!

- Varmista laitteen toiminnan aikana, etteivät varsinkaan lapset tai muut henkilöt tai eläimet ole laitteen lähellä tai sen vieressä eivätkä leiki laitteella.
- Laitteen päällä ei saa istua eikä teriin saa koskea!
- Älä tuo leikkuria lähelle vartaloa tai vaatteita.
- Älä käytä ruohonleikkuria pimeällä yöaktiivisten eläinten, kuten siilien, suojelemiseksi.

### 3.4 Laiteturvallisuus

- Ennen kuin aloitat työskentelyn, varmista, ettei laitteen työskentelyalueella ole esineitä (esim. oksia, lasin- tai metallinkappaleita, vaatteita, kiviä, puutarhakalusteita, puutarhatyökaluja tai leluja). Ne voivat vahingoittaa laitteen teriä tai laite voi vahingoittaa niitä.
- Käytä laitetta vain seuraavin edellytyksin:
  - Laite ei ole likainen.
  - Laitteessa ei ole vaurioita tai kulumia.
  - Kaikki hallintalaitteet toimivat.
  - Latausasema ja verkkolaite sekä niiden sähköjohdot ovat vahingoittumattomia ja toimivat.
- Vaihda vioittuneiden osien tilalle aina valmistajan alkuperäiset varaosat.
- Jos laite on vaurioitunut, korjauta se.
- Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille ja heidän omaisuudelleen aiheutuvista vahingoista.

### 3.5 Sähköturvallisuus

- Älä koskaan käytä laitetta, jos leikattavalla alueella on samanaikaisesti käytössä kastelulaite.
- Älä puhdistaa laitetta vesisuihkulla.
- Älä avaa laitetta.
- Tulipalon sattuessa laitteen saa sammuttaa vain hengityssuojaimella suojautuneena, akkupalon yhteydessä on suoritettava erityiset jäähdytystoimenpiteet.

## 4 ASENNUS

### 4.1 Laitteen purkaminen pakkauksesta

1. Avaa pakkaus varovasti.
2. Ota kaikki osat varovasti pakkauksesta ja tarkista, ettei niissä ole kuljetusvaurioita.  
**Huomautus:** Ilmoita kuljetusvaurioista heti jälleenmyyjälle tai huoltoliikkeelle.
3. Tarkista toimitussisältö, katso Luku 2.7.1 "Toimitussisältö (02)", sivu 382.

Säilytä alkuperäinen pakkaus ja oheisasiakirjat sitä tapausta varten, että laite täytyy lähettää edelleen. Ne vaaditaan myös laitteen takaisin lähettämistä varten.

#### 4.2 Latausaseman kokoaminen (07, 08)

1. Aseta latausasema suunniteltuun kohtaan vaadittavien etäisyyksien täytyttyä (06) seuraavasti:
  - maanpinnan suuntainen (tarkista vesivaa'alla)
  - suora ja tasainen sisään- ja ulosajo
  - suora ja vääntymätön (latauspylväs ei saa taipua tai kallistua, kun kiinnitysruuvit ruuvataan kiinni).
2. Yhdistä latauspylväs (07/1) ja alustalevy (07/2) ja kiristä liitännät.
3. Kiinnitä latausasema (08/1) maahan kiinnitysruuveilla (08/2).

#### 4.3 Latausaseman liittäminen verkkovirtaan (09, 10)

**! HUOMAUTUS** Vaurioitunutta liitäntäjohtoa ei saa liittää verkkovirtaan eikä siihen saa koskea, ennen kuin se on kytketty täysin irti verkkovirrasta. Vaurioituneet liitäntäjohdot voivat johtaa kosketukseen aktiivisten osien kanssa ja aiheuttaa siten sähkövaaran.

1. Kierrä latausaseman johto (09/1) kiinni verkkolaitteeseen (09/2).
2. Liitä verkkolaitteen verkkopistoke sateelta suojattuun pistorasiaan.
3. Kiinnitä verkkolaite (10/2) kahdella ruuvilla (10/1) sopivaan kuivaan, suoralta auringonvalolta suojattuun paikkaan riittävän lähelle latausasemaa.

**! HUOMAUTUS** Suosittelemme verkkolaitteen liittämistä sähköverkkoon vikavirtasuojan kautta, jonka nimellisvikavirta on < 30 mA.

#### 4.4 Latausaseman liitäntöjen tarkistaminen

1. Tarkista, palaako latauspylvään etupuolella oleva led-valo. Jos ei:
  - Vedä pistoke irti pistorasiasta.
  - Tarkista kaikkien verkkovirran pistoliitäntöjen oikea kiinnitys ja mahdolliset vauriot.

#### Led-merkkivalon tilat

| Ledi                      | Käyttötilat                                           |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| Pois päältä               | ■ Ei virtaa                                           |
| Palaa jatkuvasti sinisenä | ■ Akku on täysi<br>■ Virtaa on, mutta akkua ei ladata |
| Vilkkuu sinisenä          | ■ Akkua ladataan                                      |

#### 4.5 Leikkuualueiden valmistelu (11)

1. Tarkista, ettei ruohikon pinta-ala ole suurempi kuin laitteen mahdollinen toiminta-alue. Jos ruohikon pinta-ala on liian suuri, seurauksena on epätasaisesti leikattu ruoho. Tarvittaessa pienennä leikattavaa pinta-alaa.
2. Ennen latausaseman asennusta ja laitteen käyttöönottoa: Leikkaa ruohikko matalaksi ruohonleikkurilla.
3. Poista ruohikolta esteet:
  - Matalat esteet, joiden yli laite voi ajaa ja jotka voivat vahingoittaa teriä (esim. liitteät kivet, ruohikon ja terassin tai teiden, laattojen, reunakivien tms. rajakohdat)
  - Ruohikon kolot ja kohoamat (esim. myyräkolot ja -käytävät, kävyt, pudonneet hedelmät jne.)
  - Rajaa aidalla pois jyrkät ylämäet tai alueet, joissa enimmäiskaltevuus ylittyy (katso "Tekniset tiedot", sivu 000).
  - Pensaat ja pensasaidat, jotka voivat leventyä

**! HUOMAUTUS** Pidä jatkojohto loitolla liikuvista vaarallisista osista vaurioiden välttämiseksi. Vaurioituneet johdot voivat johtaa kosketukseen aktiivisten osien kanssa ja aiheuttaa sähkövaaran.

## 5 KÄYTTÖÖNOTTO

Tässä kappaleessa kuvataan toimenpiteet ja asetukset, jotka on tehtävä ennen laitteen käytön aloittamista. Kaikki käyttöönoton vaiheet on suoritettava ehdottomasti oikeassa järjestyksessä.

Kaikki muut asetukset katso *Luku 7 "Asetukset", sivu 387.*

#### 5.1 Akun lataaminen

Normaalissa käytössä laitteen akku latautuu säännöllisesti.

**! HUOMAUTUS** Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku voidaan ladata milloin tahansa. Lataamisen keskeyttäminen ei vioita akkua. Akun lataaminen on mahdollista vain, kun laite on kytketty päälle.

1. Aseta laite latausasemaan niin, että laitteen kosketuspinnat koskevat latausaseman latauskoskettimiin.
2. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta .

## 5.2 Laitteen käynnistäminen

### Laite on latausasemassa

Robotti käynnistyy automaattisesti, kun se on latausasemassa.

### Laite ei ole latausasemassa

1. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta  noin kolme sekuntia.
  - Noin 40 sekunnin jälkeen ohjauspaneelin valo syttyy.

### Kartan luomisen vahvistus

1. Pidä käynnistys/alas-painiketta  painettuna.
  - Ohjauspaneelissa näkyy nykyinen kellon aika.
2. Jos lukkosymboli syttyy ohjauspaneelissa, avaa lukitus syöttämällä PIN-koodi (katso luku "Perusasetukset").

## 5.3 Perusasetukset

### Tehtaalla asetetun PIN-koodin syöttäminen

1. Käynnistä laite ohjeiden mukaan. (Katso luku "Laitteen käynnistäminen".)
  - Ohjauspaneeli näyttää oletusarvoisesti 0000. Syöttökohta on kauimpana vasemmalla ja näytössä vilkkuu vuorotellen "-" ja nykyinen arvo.
2. Syötä tehtaalla asetettu PIN-koodi 0000. Vahvista numero ja siirry seuraavaan numeroon oikealle painamalla OK-painiketta  lyhyesti kunkin numeron jälkeen (alle 1 sekuntia).
3. Vahvista PIN-koodi viimeisen (kauimpana oikealla olevan) numeron jälkeen painamalla OK-painiketta  uudelleen.
  - Laite on käyttövalmis eikä lukkosymboli enää pala ohjauspaneelissa.

### Uuden PIN-koodin antaminen

1. Hae esiin asetusten käyttöliittymä pitämällä käynnistys/alas-painiketta  ja koti/ylös-painiketta  painettuina.
  - Ohjauspaneelissa näkyy SET.
2. Valitse koti/ylös-painikkeella  valikkokohta CFG ja vahvista OK-painikkeella .
  - Ohjauspaneeli näyttää oletusarvoisesti 0000. Syöttökohta on kauimpana vasemmalla ja näytössä vilkkuu vuorotellen "-" ja nykyinen arvo.
3. Syötä PIN 0985.
4. Suurennä arvoa (0-9) koti/ylös-painikkeella  ja pienennä sitä käynnistys/alas-painikkeella . Vahvista syöte painamalla OK-painiketta  lyhyesti (alle 1 sekuntia).
  - Seuraava numero ohjauspaneelissa alkaa vilkkua. Jos syöttö täytyy tehdä uudestaan, numerovalintaa voi siirtää vasemmalle painamalla OK-painiketta  pidempään.
5. Vahvista PIN-koodi viimeisen numeron jälkeen painamalla OK-painiketta  uudelleen.
  - Ohjauspaneelissa näkyy ELEC.
6. Paina koti/ylös-painiketta  ja valitse valikkokohta PASS.
  - Ohjauspaneelissa näkyy 0000.
7. Syötä uusi PIN samalla tavalla kuin kohdassa 4 on kuvattu.
8. Vahvista PIN-koodi viimeisen numeron jälkeen painamalla OK-painiketta  uudelleen.
  - Ohjauspaneelissa näkyy 0000.
9. Kytke laite pois päältä virtapainikkeella .
  - Laite on tallentanut uuden PIN-koodin.

## 5.4 Leikkuukorkeuden säätö (12)

Leikkuukorkeutta voi säätää käsin portaattomasti 30–60 mm:n alueella.

**! HUOMAUTUS** Suositeltava leikkuukorkeus automaattista kalibrointiajaoa ja aloituskohtien ohjelmointia varten on 55 mm.

- Säädä leikkuukorkeutta. Nykyinen leikkuukorkeus näytetään millimetreinä:
  - Leikkuukorkeuden (= nurmikon pituuden) korotus: Käänä kiertokytkintä vastapäivään (12/1).
  - Leikkuukorkeuden (= nurmikon pituuden) lasku: Käänä kiertokytkintä myötäpäivään (12/2).

## 6 KÄYTTÖ

**VAROITUS!** Loukkaantumisvaara. Vialliset turvalaitteet ja suojukset sekä turvalaitteiden ja suojusten poistaminen käytöstä voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Tarkista aina ennen turva- ja suojalaitteiden kytkemistä toimintaan, että ne ovat paikallaan ja toimintakykiset!

**HUOMAUTUS** Konetta ja sen oheislaitteita käytettäessä on varmistettava, ettei nojata eteenpäin tai venytellä. Varmista aina tukeva asento ja tasapaino etenkin rinteissä. Kävele hitaasti ja hallitusti, älä juokse.

### 6.1 Ruohonleikkuun aloittaminen

- Paina käynnistys/alas-painiketta .
- Paina OK-painiketta  5 sekunnin kuluessa.
  - Ruohonleikkuu alkaa.

### 6.2 Leikkurin palauttaminen latausasemaan

- Paina koti/ylös-painiketta .
- Paina OK-painiketta  5 sekunnin kuluessa.
  - Leikkuri palaa automaattisesti latausasemaan.

### 6.3 Leikkaamisen keskeyttäminen

- Paina kotipainiketta  ja OK-painiketta  samanaikaisesti.
  - Laite ajaa automaattisesti latausasemaan.

**HUOMAUTUS** Vaaratilanteissa laite voidaan pysäyttää STOP-painikkeella.

### 6.4 Laitteen sammuttaminen

- Pidä virtapainiketta  painettuna 3 sekuntia.
  - Ohjauspaneelissa näkyy edistymispalkki.

## Pakotettu sammutus

- Pidä virtapainiketta  painettuna yli 5 sekuntia.
  - Ruohonleikkuri kytkeytyy pois päältä.

## 7 ASETUKSET

### 7.1 Langaton WiFi-moduuli ja AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovellus

Robottiruohonleikkurissa on langaton WiFi-moduuli. Sen avulla laitetta voidaan ohjata, säätää ja valvoa vaivattomasti mobiilisovelluksella (älypuhelimella, tabletilla).

Sovelluksessa voidaan tehdä kaikki robotin yksityiskohtaiset asetukset, kuten leikkuuohjelma, sadetunnistin, Eco-tila ja laiteohjelmiston päivitykset. Myös valvonta ja ohjaus tapahtuvat näppärästi sovelluksen avulla.

Ruohonleikkuria voi käyttää myös ilman sovellusta. Siinä tapauksessa laitteen käynnistys tapahtuu manuaalisesti. Huomaa, että tietyt sovelluksen kautta ohjattavat toiminnot eivät ole käytettävissä tässä käyttötilassa.

**HUOMAUTUS** Käytettävässä mobiililaitteessa on oltava internet-yhteys AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovelluksen käyttöä varten.

**HUOMAUTUS** Jotta robottiruohonleikkurin ohjelmisto on aina ajan tasalla, sen on oltava yhteydessä internetiin WiFi-verkon kautta. AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovellus ilmoittaa, kun robottiruohonleikkuriin on saatavana uusia ohjelmistopäivityksiä. Ne ladataan automaattisesti.

### AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovellus

AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovelluksesta on saatavissa Android-laiteversio Google Play Storessa ja iOS-laiteversio Apple App Storessa:



Skannaamalla tämän QR-koodin saat ohjeita AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovelluksen asentamiseksi älypuhelimellesi. Lisäksi saat muita laitetasi koskevia tietoja. Sen avulla voit myös yhdistää älylaitteesi internetiin.

**HUOMAUTUS** Robottiruohonleikkuri muodostaa yhteyden vain 2,4 GHz:n WiFi-verkkoon. 5 GHz:n WiFi-verkkoja ei tueta.

WiFi-kelpoisen robottiruohonleikkurin yhdistäminen AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovellukseen edellyttää, että robottiruohonleikkuri ja älypuhelin ovat WiFi-reiittimen kantavuusalueella ja signaalin voimakkuus on riittävä (suositus: väh. 50 %).

1. Käynnistä AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovellus.
2. Käyttäjätilin luominen **yhden kerran**:
  - Napauta kohtaa "Kirjautuminen / Rekisteröityminen" > "Rekisteröinti".
  - Kirjoita sähköpostiosoite ja salasana.
  - Aktivoi kohta "Luettu ja hyväksytty..."
  - Napauta painiketta "Rekisteröinti".
3. Kirjautu sisään luomasi käyttäjätilin avulla.
4. Käynnistä ohjattu yhteyden muodostus napauttamalla "Lisää uusi laite".
5. Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

**HUOMAUTUS** Jos robottiruohonleikkuri liikkuu puutarhassa alueella, jossa WiFi-yhteys on heikko tai puuttuu, AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovelluksen säädöt otetaan käyttöön vasta sitten, kun robottiruohonleikkuri palaa alueelle, jolla on hyvä signaali. Jos reiittimen WiFi-signaali ei ole riittävän voimakas koko piha-alueella, sen kantamaa voidaan laajentaa tavallisella toistimella.

Toimintahäiriöiden yhteydessä jälleenmyyjä voi auttaa asennetun AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovelluksen avulla. Jälleenmyyjälle on sallittava yhteys robottiruohonleikkuriin AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovelluksen kautta.

Liitettyjen robottiruohonleikkurien kauko-ohjauksen lisäksi AL-KO inTOUCH® Smart Garden -sovellus tuo käytettäväksi sellaisia toimintoja kuin yhdistäminen muihin AL-KO-laitteisiin ja vikatilanteiden ilmoitukset.

## 7.2 Uuden yhteyden muodostaminen inTOUCH®-sovelluksessa

Olemassa olevan reiittinyhteyden voi katkaista. Sen jälkeen laite on 30 minuutin ajan valmis uuden yhteyden luomiseen.

**HUOMAUTUS** Jos yhteys luodaan myöhemmin, vanha yhteys on katkaistava uudelleen, vaikka laite ei olisikaan ollut yhteydessä reiittiin.

1. Pidä OK-painiketta  ruohonleikkurissa painettuna 5 sekuntia, kunnes Bluetooth-symboli syttyy ohjauspaneelissa.

2. Sen jälkeen inTOUCH®-sovelluksessa on mahdollista luoda uusi yhteys.

## 7.3 Sadetunnistimen säätäminen

**HUOMAUTUS** Kuivan ruohon leikkaaminen vähentää leikkurin likaantumista. Aktivoimalla sadetunnistin ja asettamalla viiveaika voidaan estää määrän ruohon leikkaaminen.

Kun sadeanturi on aktivoitu, laite ajaa sateen alla takaisin latausasemaan. Siellä se pysyy, kunnes sadetunnistin on kuivunut. Tämän jälkeen se odottaa vielä asetetun viiveajan verran ennen kuin se jatkaa ruohonleikkausta. Sadeanturien herkkyyttä voidaan säätää.

## 8 HUOLTO JA HOITO

**VARO!** Loukkaantumisvaara. Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!

### 8.1 Puhdistus

**HUOMAUTUS!** Veden aiheuttama vaara. Robottiruohonleikkuriin ja latausasemaan pääsevä vesi vahingoittaa sähkökomponentteja.

- Älä puhdista robottiruohonleikkuria ja latausasemaa vesisuihkulla.

### Robottiruohonleikkurin puhdistus

**VARO!** Leikkuuterien aiheuttama loukkaantumisvaara. Leikkuuterät ovat erittäin teräviä ja voivat aiheuttaa viiltohaavoja.

- Käytä suojakäsineitä!
- Pidä huoli siitä, etteivät kehon osat joudu leikkuuterien ulottuville.

Suorita seuraavat toimet kerran viikossa:

1. Kytke laite pois päältä painamalla virtapainiketta .
2. Poista akku.
3. Puhdista laitteen pinta käsiharjalla, kostealla liinalla tai pehmeällä puhdistussienellä.
4. Harjaa pohja, leikkuukoneiston kansi ja leikkuuterät puhtaiksi harjalla.
5. Tarkista leikkuuterät vaurioiden varalta. Tarvittaessa vaihda: katso *Luku 8.3 "Leikkuuterien vaihtaminen"*, sivu 389.
6. Puhdista laitteen kamera varovasti mikrokuituliinalla.



## Latausaseman puhdistus

1. Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistusta.
2. Poista ruohojäämät ja lehdet sekä muut esi-  
neet latausasemasta säännöllisin välein.
3. Pyyhi latausaseman pinta kostealla liinalla tai  
pehmeällä puhdistussienellä.
4. Puhdista QR-koodin alue säännöllisesti hie-  
man kostutetulla pehmeällä liinalla, niin että  
koodi on aina puhdas ja hyvin luettavissa.

## 8.2 Säännölliset tarkastukset

### Yleinen tarkastus

1. Tarkista koko asennus kerran viikossa mah-  
dollisten vaurioiden varalta:
  - Laite
  - Latausasema
  - Verkkolaite
  - Kamera
2. Vaihda vialliset osat valmistajan alkuperäisiin  
varaosiin tai vaihdata ne valmistajan valtuut-  
tamassa huoltoliikkeessä.

### Pyörien vapaan pyörimisen tarkastus

Suorita seuraavat toimet kerran viikossa:

1. Puhdista ruohojäämät ja lika huoletellisesti  
pyörien ympärillä olevalta alueelta. Käytä  
apuna käsiharjaa ja puhdistusliinaa.
2. Tarkista, pyörivätkö pyörät vapaasti ja voivat-  
ko ne kääntyä.

**Huomautus:** Jos pyörät ovat raskasliikkeisiä  
tai ne eivät käännä, pyydä valmistajan valtuut-  
tamaa huoltoliikettä vaihtamaan ne.

### Robottiruohonleikkurin kosketuspintojen tarkistus

1. Puhdista lika liinalla ja rasvaa pinnat kevyesti  
kontaktirasvalla.

### Latausaseman latauskoskettimien tarkistus

1. Vedä pistoke irti pistorasiasta.
2. Puhdista latauskoskettimien lika puhdistuslii-  
nalla.

## 8.3 Leikkuuterien vaihto

**VARO!** Leikkuuterien aiheuttama louk-  
kaantumisvaara. Leikkuuterät ovat erittäin terä-  
viä ja voivat aiheuttaa viiltohaavoja.

- Käytä suojakäsineitä!
- Pidä huoli siitä, etteivät kehon osat joudu  
leikkuuterien ulottuville.

**HUOMAUTUS!** Epäasianmukaiset korjaukset  
vahingoittavat laitetta. Jos asennettuja, väänty-  
neitä leikkuuteriä suoritetaan, terälautanen voi  
vahingoittua.

- Älä suorista vääntyneitä leikkuuteriä.
- Vaihda vääntyneet leikkuuterät valmistajan  
alkuperäisiin varaosiin.

Kuluneet tai vääntyneet leikkuuterät on vaihdetta-  
va.

1. Kytke laite pois päältä painamalla virtapaini-  
ketta .
2. Poista akku.
3. Laske laite maahan leikkuuterät ylöspäin.
4. Irrota kiinnitysruuvit ja poista leikkuuterän tu-  
kilevy.
5. Poista leikkuuterä paikaltaan.
6. Puhdista terän kiinnityskohta pehmeällä har-  
jalla.

**Huomautus:** Terät on hiottu koko pituudel-  
taan, joten ne voidaan myös kääntää ympäri  
(180°), jolloin niiden käyttöaika kaksinkertais-  
tuu.

7. Leikkuuterien vaihtaminen:

- Jos leikkuuterä ei ole käännetty ympäri  
ensiasennuksen jälkeen: Käännä leikkuu-  
teriä 180° ja laita ne kiinnityskohtaan te-  
rävä puoli laitteeseen päin. Kiristä kiinni-  
tysruuvit käsikireyteen.
  - Jos leikkuuterät on käännetty ympäri en-  
siasennuksen jälkeen: Laita uudet leik-  
kuuterät kiinnityskohtaan terävä puoli lait-  
teeseen päin. Kiristä uudet kiinnitysruuvit  
käsikireyteen.
- Huomautus:** Vain valmistajan alkupe-  
räisvaraosien käyttö on sallittua.

Jos laitteessa on paljon sellaista likaa, jota ei voi  
poistaa harjalla, täytyy vaihtaa terälautanen, kos-  
ka epätasapainon seurauksena voi esiintyä li-  
sääntynyttä melua, kulumista ja toimintahäiriöitä.  
Poistoterät sijaitsevat terälautasen yläosassa ei-  
kä niitä yleensä tarvitse vaihtaa.

## 8.4 Akun vaihtaminen (13, 14)

1. Avaa akkulokero (13/1) ruohonleikkurin taka-  
puolella (13/a).
2. Paina akun lukitusta (13/2) ja ota akku pois  
akkulokerosta (14/a).
3. Vaihda akku (14/1).

4. Aseta uusi akku akkulokeroon. Varmista, että akun lukitus kiinnittyy ja että akku on kunnolla paikallaan.
5. Sulje akkulokero.

## 9 OHJEET HÄIRIÖTILANTEISSA

Anna korjaus- ja huoltotyöt valtuutetun huoltokorjaamon tehtäväksi.

### 9.1 Laitevikojen ja käsittelyvirheiden korjaus

**VARO!** Loukkaantumiswaara. Laitteen terävreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.

- Älä koske laitteen vaarallisiin liikkuviin osiin, ennen kuin ne ovat pysähtyneet täysin.
- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!

**HUOMAUTUS** Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

| Häiriö                                                                  | Syy                                                                                  | Korjaus                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Latausaseman LED-valo ei pala.</b>                                   |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | Ei virtaa                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarkista, onko latausasema kytketty asianmukaisesti laturiin.</li> <li>■ Tarkista, onko laturi liitetty toimivaan pistorasiaan oikein.</li> </ul> |
| <b>Latausaseman sininen LED-valo palaa ennen latauksen päättymistä.</b> |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | Latausasema on ylikuumentunut.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aseta latausasema varjoisaan paikkaan tai odota, kunnes lämpötila on laskenut.</li> </ul>                                                         |
| <b>Laite kytkeytyy pois päältä, kun se telakoituu latausasemaan.</b>    |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | Latausasema on ylikuumentunut.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aseta latausasema varjoisaan paikkaan tai odota, kunnes lämpötila on laskenut.</li> </ul>                                                         |
| <b>Laite liukuu pois työskentelyalueelta</b>                            |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | Vetävien pyörien huono pito.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarkista ja puhdista pyörät.</li> </ul>                                                                                                           |
|                                                                         | Rinne on jyrkempi kuin enimmäiskaltevuus (katso "Tekniset tiedot", sivu 000)         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aseta leikkuualue uudelleen jyrkän rinteen välttämiseksi.</li> </ul>                                                                              |
|                                                                         | Ruoho on yli 60 cm pitkää.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leikkaa ruoho alle 60 cm:n pituuteen.</li> </ul>                                                                                                  |
| <b>Laite törmää usein.</b>                                              |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | Ruoho on yli 60 cm pitkää.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leikkaa ruoho alle 60 cm:n pituuteen.</li> </ul>                                                                                                  |
| <b>Laite käynnistyy mutta leikkuuterä ei pyöri.</b>                     |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | Laite hakee latausasemaa.                                                            | Leikkuuterä ei pyöri, kun leikkuri latautuu ja hakee automaattisesti latausasemaa.                                                                                                         |
| <b>Laite ei käynnisty.</b>                                              |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | Akku on tyhjä.                                                                       | Lataa laite latausasemassa.                                                                                                                                                                |
| <b>Laite jää kiinni ja kaivautuu maahan. Pyörien pyöriminen jatkuu.</b> |                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Törmäystunnistimet eivät laukea.</li> </ul> | Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikeseen.                                                                                                                                      |

| Häiriö                                              | Syy                                                                                                                      | Korjaus                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoho on liian pitkää.</li> </ul>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korota leikkuukorkeutta ja laske sitä sitten asteittain, kunnes haluttu korkeus on saavutettu.</li> <li>Leikkaa ruoho lyhyeksi tavallisella ruohonleikkurilla.</li> </ul> |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laite osuu maan kohoumaan.</li> </ul>                                             | Tasoita epätasainen kohta.                                                                                                                                                                                       |
| <b>Laitteen pyörät pyörivät toistuvasti tyhjää.</b> |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laitteen alla on esineitä.</li> </ul>                                             | Poista esineet.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoho on liian märkää.</li> </ul>                                                 | Aseta leikkuualue uudelleen, niin että laite työskentelee kuivalla ruoholla.                                                                                                                                     |
| <b>Leikkuujälki on epätasainen.</b>                 |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Leikkuu aika on liian lyhyt.</li> </ul>                                           | Ohjelmoi pitemmät leikkuuajat.                                                                                                                                                                                   |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Leikattava alue on liian suuri.</li> </ul>                                        | Pienennä leikattavaa aluetta.                                                                                                                                                                                    |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Leikkuukorkeus on asetettu liian alas.</li> </ul>                                 | Korota leikkuukorkeutta ja laske sitä sitten asteittain, kunnes haluttu korkeus on saavutettu.                                                                                                                   |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Leikkuuterät ovat tylsiä.</li> </ul>                                              | Käännä tai vaihda leikkuuterät.                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ruohoa tai muita esineitä on kiertynyt leikkuuterän ympärille</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista akku.</li> <li>Tarkista leikkuuterä ja poista ruohojäämät tai muut esineet, jotka aiheuttavat tukoksen.</li> </ul>                                                 |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ruohon kertyminen leikkuuterään tai moottorin runkoon.</li> </ul>                 | Varmista, että leikkuuterä pyörii helposti. Puhdista leikkuuterä tarvittaessa.                                                                                                                                   |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esteiden tunnistuksen virhe</li> </ul>                                            | Poista esteet, kuten lehtikasat, rikkaruohot ja luonnonkasvit.                                                                                                                                                   |
| <b>Sivualueita ei leikata.</b>                      |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Monivyöhykekarttaa ei luotu oikein</li> </ul>                                     | Asenna monivyöhykekartat oikein ja ohjelmoi uudelleen.                                                                                                                                                           |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esteitä monivyöhykekarttojen välillä kulkutiellä.</li> </ul>                      | Poista esteet monivyöhykekarttojen väliseltä kulkutieltä.                                                                                                                                                        |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kulkutie on liian kapea.</li> </ul>                                               | Tarkista, onko kulkutien leveys riittävä.                                                                                                                                                                        |
| <b>Latausaika ylittää annetun keston.</b>           |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Latauksen suojausohjelma on aktivoitu liian korkean lämpötilan vuoksi.</li> </ul> | Aseta latausasema varjoon tai odota, kunnes lämpötila on viileämpi.                                                                                                                                              |
| <b>Akun käyttöaika lyhenee huomattavasti.</b>       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Leikkuukorkeus on asetettu liian alas.</li> </ul>                                 | Korota leikkuukorkeutta ja laske sitä sitten asteittain, kunnes haluttu korkeus on saavutettu.                                                                                                                   |
|                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ruoho on liian pitkää tai kosteaa.</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anna ruohon kuivua.</li> <li>Säädä leikkuukorkeus ylimmälle tasolle.</li> </ul>                                                                                           |
| <b>Laite tärisee tai on liian äänekäs.</b>          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |

| Häiriö                                             | Syy                                                                                                                                             | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    | Leikkuuterät tai terien käyttömoottori on epätasapainossa                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista akku.</li> <li>Puhdista leikkuukoneiston kansi.</li> <li>Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.</li> </ul>                                                                                                            |
| <b>Akku ei lataudu tai akkujännite on alhainen</b> |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Latausaseman latauskoskettimet ovat likaiset.</li> <li>Laitteen kosketuspinnat ovat likaiset.</li> </ul> | Puhdista latauskoskettimet ja kosketuspinnat.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Latausasemassa ei ole virtaa.</li> </ul>                                                                 | Kytke latausasema sähköverkkoon.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laite ei osu latauskoskettimiin.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aseta laite latausasemaan ja tarkista, osuvatko latauskoskettimet kosketuspintoihin.</li> <li>Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.</li> </ul>                                                                              |
|                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akun kestoikä on päättynyt.</li> </ul>                                                                   | Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Latauselektronikka on viallinen.</li> </ul>                                                              | Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Näyttö lakkaa toimimasta.</b>                   |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                    | Näyttö ei näytä mitään asianmukaista                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>Pysäytä laite painamalla STOP-painiketta.</li> <li>Kytke laite pois päältä ja takaisin päälle painamalla virtapainiketta .</li> <li>Kuittaa vika.</li> </ol> |

## 9.2 Vikakoodit ja vikojen korjaaminen

**f HUOMAUTUS** Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

| Vikakoodi | Syy                         | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Varkaudenestolukitus        | Vapauta lukitus syöttämällä PIN-koodi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E02       | Esto hätäpysäytyksen vuoksi | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul> |

| Vikakoodi | Syy                                                                                                                                                                        | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03       | Esto ruohikolta poistumisen vuoksi                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aseta laite vapaalle ruohikolle leikkuualueen sisällä.</li> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul> |
| E04       | Laite on ajanut esteeseen eikä pääse vapautumaan siitä (esim. törmäys latausaseman lähellä)                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että kamera ja etuosa eivät ole peittyneet.</li> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul>  |
| E05       | Nostotunnistin lauennut: <ul style="list-style-type: none"> <li>Kotelo on kääntynyt ylöspäin nostamisen tai esteen takia</li> <li>Liian pitkä ruoho (yli 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aseta laite tasaiselle pinnalle.</li> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul>                       |
| E06       | Kallistustunnistin lauennut: <ul style="list-style-type: none"> <li>Maks. kallistus ylittynyt</li> <li>Laitetta on kannettu</li> <li>Rinne liian jyrkkä</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aseta laite tasaiselle pinnalle.</li> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul>                |
| E07       | Laite on ylösalaisin                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Käännä ruohonleikkuri normaaliin asentoon.</li> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul>     |

| Vikakoodi |      | Syy                                                                                                                                                        | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08       |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laite törmää esteeseen yhtämittaisesti 10 sekunnin ajan</li> <li>Laite törmää yli 10 kertaa 2 minuutissa</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista este.</li> <li>Rajaa esteen ulkopuolelle.</li> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul>                                          |
| E09       | E091 | Esto järjestelmän itsetestin vuoksi                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Käynnistä laite uudelleen.</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul> |
|           | E092 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E093 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E094 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E10       | E101 | Jatkuvia ohjelmisto-ongelmia                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Käynnistä laite uudelleen.</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul> |
|           | E102 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E103 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E104 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E105 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E106 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E107 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|           | E108 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E11       |      | Ruohonleikkuri ei liiku 2 minuutin sisällä                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vapauta leikkuri manuaalisesti.</li> <li>Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul>                                                   |

| Vikakoodi | Syy                                     | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12       | Suojaus moottorin alijännitteen varalta | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palauta ruohonleikkuri latausasemaan akun latausta varten.</li> <li>■ Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>■ Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> </ul>                                                                 |
| E13       | Jatkuvia moottoriongelmia               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>■ Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>■ Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                      |
| E14       | Leikkuuterä puuttuu tai on vaurioitunut | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista esto ja jatka tehtävää painamalla käynnistyspainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>■ Poista esto ja lähetä laite takaisin latausasemaan painamalla kotipainiketta  ja OK-painiketta .</li> <li>■ Tarkista, onko leikkuuterä vaurioitunut tai puuttuuko se.</li> <li>■ Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul> |
| E15       | Paluu latausasemaan epäonnistui         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarkista virtalähde/latausasema.</li> <li>■ Varmista, että QR-koodi on näkyvisä.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Vikakoodi |      | Syy                           | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16       | E16  | Virhe kartan luomisessa       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palauta ruohonleikkuri latausasemaan.</li> <li>■ Jatka kartan luomista painamalla käynnistyspainiketta <input type="button" value="START"/> ja OK-painiketta <input type="button" value="OK"/>.</li> </ul> |
|           | E161 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palauta ruohonleikkuri latausasemaan.</li> <li>■ Jatka kartan luomista painamalla käynnistyspainiketta <input type="button" value="START"/> ja OK-painiketta <input type="button" value="OK"/>.</li> </ul> |
|           | E162 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palauta ruohonleikkuri latausasemaan.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
|           | E163 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palauta ruohonleikkuri latausasemaan.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
|           | E164 |                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palauta ruohonleikkuri latausasemaan.</li> <li>■ Jatka kartan luomista painamalla käynnistyspainiketta <input type="button" value="START"/> ja OK-painiketta <input type="button" value="OK"/>.</li> </ul> |
| E17       |      | Leikkuuterä on jumiutunut     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista akku.</li> <li>■ Korjaa jumiutumisen syy.</li> <li>■ Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                               |
| E18       |      | Pyörämoottori jumiutunut      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista akku.</li> <li>■ Korjaa jumiutumisen syy.</li> <li>■ Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                               |
| E19       |      | Leikkuumoottorin ylikuormitus | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista akku.</li> <li>■ Korjaa jumiutumisen syy.</li> <li>■ Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                               |
| E20       |      | Pyörämoottorin ylikuormitus   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista akku.</li> <li>■ Korjaa jumiutumisen syy.</li> <li>■ Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                               |
| E21       |      | Leikkuumoottorin oikosulku    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Jätä ruohonleikkuri koskemattomaksi joksikin aikaa.</li> <li>■ Käynnistä leikkuri uudelleen.</li> <li>■ Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                   |



| Vikakoodi |      | Syy                                                               | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------|------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22       |      | Pyörämootorin oikosulku                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jätä ruohonleikkuri koskemattomaksi joksikin aikaa.</li> <li>Käynnistä leikkuri uudelleen.</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                                                                    |
| E23       |      | Akkujännite liian alhainen                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Liitä leikkuri latausasemaan lataamista varten.</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| E24       |      | Leikkuumootorin suojaus vaihevian varalta aktivoitu               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jätä ruohonleikkuri koskemattomaksi joksikin aikaa.</li> <li>Käynnistä leikkuri uudelleen.</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                                                                    |
| E25       |      | Pyörämootorin suojaus vaihevian varalta aktivoitu                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jätä ruohonleikkuri koskemattomaksi joksikin aikaa.</li> <li>Käynnistä leikkuri uudelleen painamalla virtapainiketta .</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>       |
| E26       |      | Leikkuri kytkeytyy pois päältä, kun se on lähtenyt latausasemasta | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poista leikkuri latausasemasta.</li> <li>Käynnistä leikkuri uudelleen painamalla virtapainiketta .</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                           |
| E27       |      | Akkulokeroa ei ole suljettu                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sulje akkulokero</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| E28       | E281 | Akku poikkeaa normaalista                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että akun lämpötila on normaali.</li> <li>Käynnistä leikkuri uudelleen painamalla virtapainiketta .</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul>              |
|           | E282 |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           | E283 |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           | E284 |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           | E285 |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| EE0       |      | Tuntematon vika                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, häviääkö ilmoitus muuttaman minuutin kuluttua</li> <li>Käynnistä leikkuri uudelleen painamalla virtapainiketta .</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul> |
| F01       |      | Vika PIN-koodin syötössä                                          | Vapauta lukitus syöttämällä PIN-koodi.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Vikakoodi |      | Syy                                           | Korjaus                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500      | E501 | Vasemman pyörän suojaus vaiheikosulun varalta | <ul style="list-style-type: none"> <li>Käynnistä leikkuri uudelleen painamalla virtapainiketta .</li> <li>Jos ongelma esiintyy edelleen: Ota yhteyttä huoltoon.</li> </ul> |
|           | E502 | Oikean pyörän suojaus vaiheikosulun varalta   |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E503 | Leikkuuterän suojaus vaiheikosulun varalta    |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E504 | Akun varaustaso liian alhainen                |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E505 | Sadetunnistin lauennut                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E506 | Latausasema liikkuu, uusi kartan luominen     |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E511 | Riittämätön muistitila                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E512 | USB-aseman kirjoitusvirhe                     |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E513 | Koneverkko kytketty irti                      |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           | E514 | Palvelinliittymän vika                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 10 KULJETUS

- Pysäytä laite painamalla STOP-painiketta.
- Kytke laite pois päältä painamalla virtapainiketta .
- Nosta laitetta kotelosta molemmin käsin:
  - Leikkuuteriin ei saa koskea.
  - Leikkuuterien täytyy aina osoittaa kanta-jasta pois päin.

**f HUOMAUTUS** Akun nimellisen energiamäärä on yli 100 Wh! Noudata sen vuoksi seuraavia kuljetusohjeita!

Laitteeseen sisältyvää litium-ioniakkua on käsiteltävä vaarallisia aineita koskevan lainsäädännön mukaisesti, mutta sen kuljetusta koskevat yksinkertaistetut ehdot:

- Yksityinen käyttäjä saa kuljettaa akkua tieliikenteessä ilman erityisehtoja, jos se on pakattu vähittäiskauppaan soveltuvalla tavalla ja kuljetuksen luonne on yksityinen.
- Myös ammattimaiset käyttäjät, jotka kuljettavat laitetta pääasialliseen työhönsä liittyen (esim. kuljetukset työmaalle tai esittelyt), voivat soveltaa yksinkertaistettua menettelyä.

Molemmissa tapauksissa on ehdottomasti varmistettava soveltuvien toimenpitein, ettei sisältö pääse ulos pakkauksesta. Muissa tapauksissa on ehdottomasti noudatettava vaarallisia aineita koskevia määräyksiä! Jos niitä ei noudateta, lähettä-

jälle ja mahdollisesti myös kuljettajalle voidaan tuomita huomattava rangaistus.

### Muita kuljetusta ja lähettämistä koskevia ohjeita

- Vain vahingoittumattomia litium-ioniakkuja saa kuljettaa ja lähettää!
- Kuljeta akkua aina alkuperäispakkauksessa tai vaaralliselle aineelle sopivassa laatikossa (ei tarpeen, jos akun nimellisen energiamäärä on alle 100 Wh).
- Teippaa akun paljaat kontaktit oikosulkujen välttämiseksi.
- Estä akun liikkuminen pakkauksessa akun vaurioitumisen välttämiseksi.
- Tarkista, että lähetysmerkinnät ja -asiakirjat ovat virheettömät kuljetuksen tai lähetysten (esim. pakettipalvelun tai huolintaliikkeen toimesta) aikana.
- Selvitä etukäteen, hoitaako haluamasi palveluntarjoaja kyseisen kaltaisia kuljetuksia, ja ilmoita lähetyksestä.

Suosittelomme pyytämään lähetysvalmisteluissa apua vaarallisten aineiden asiantuntijalta. Noudata myös mahdollisia kansallisia erityismääräyksiä.

## 11 SÄILYTYS

### 11.1 Robottiruohonleikkurin säilytys

Vie laite säilytyspaikkaan talven ajaksi tai jos sitä ei ole tarkoitus käyttää yli 30 päivään.

1. Lataa akku täyteen.
2. Puhdista laite perusteellisesti (katso *Luku 8.1 "Puhdistus", sivu 388*).
3. Laitteen säilytys:
  - kaikilla pyöriillä seisoen
  - kuivassa, pakkaselta suojatussa paikassa
  - poissa lasten ulottuvilta.
4. Tarkista akun tila noin 3 kuukauden säilytysajan jälkeen (katso *Luku 2.7.3 "Akku", sivu 383*).

## 11.2 Latausaseman purkaminen ja varastointi

Irrota latauspylväs ja vie se säilytyspaikkaan talven ajaksi tai jos sitä ei ole tarkoitus käyttää yli 30 päivään.

1. Irrota latauspylväs ja alustalevy toisistaan.
2. Irrota kuusi kiinnitysruuvia, joilla latausasema on kiinnitetty.
3. Latausaseman säilytys (katso *Luku 11.1 "Robottiruohonleikkurin säilytys", sivu 398*).

## 12 HÄVITTÄMINEN

### Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevaan lakiin liittyviä huomautuksia



- Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu sekajätteeseen, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Käytöstä poistetut paristot tai akut, joita ei ole asennettu kiinteästi laitteeseen, on poistettava ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen! Niiden hävittämisestä on säädetty erikseen paristoja ja akkuja koskevassa lainsäädännössä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan laitteet, kun ne on poistettu käytöstä.
- Loppukäyttäjä on vastuussa siitä, että hänen henkilökohtaiset tietonsa poistetaan hävitettävästä laitteesta!

Yliviivattua jätteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)

- Sähkölaitteiden myyntipisteet (tavanomaiset liikkeet ja online-myyjät), jos kauppias on veloitettu ottamaan laitteet vastaan tai tarjoavat tämän palvelun vapaaehtoisesti.

Nämä tiedot ovat voimassa vain laitteille, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unioniin kuuluvissa maissa ja joita koskee direktiivi 2012/19/EU. Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa voi olla näistä poikkeavia määräyksiä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä.

### Paristoja ja akkuja koskeva lainsäädäntö



- Käytöstä poistetut paristot ja akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Käyttö- tai asennusohjeesta löydät tietoja niiden tyyppistä ja kemiallisesta koostumuksesta sekä siitä, miten paristot ja akut voidaan poistaa sähkölaitteesta turvallisesti.
- Paristojen ja akkujen omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan ne, kun ne on poistettu käytöstä. Palautusvelvollisuus koskee kotitalouksille tyypillisiä määriä.

Käytöstä poistetut paristot ja akut voivat sisältää haitallisia aineita tai raskasmetalleja, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa ympäristölle ja terveydelle. Niiden suojaamiseksi on tärkeää hyödyntää käytöstä poistetut paristot ja akut ja käyttää uudelleen niiden sisältämät resurssit.

Yliviivattua jätteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos jätteastiasymbolin alapuolella on lisäksi tunnus Hg, Cd tai Pb, ne tarkoittavat seuraavaa:

- Hg: akku sisältää yli 0,0005 % elohopeaa
- Cd: akku sisältää yli 0,002 % kadmiumia
- Pb: akku sisältää yli 0,004 % lyijyä

Akut ja paristot voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Paristojen ja akkujen myyntipisteet
- Käytöstä poistettujen paristojen ja akkujen yhteiseen vastaanottojärjestelmään kuuluvat vastaanottopisteet
- Valmistajan vastaanottopiste (jos se ei kuulu yhteiseen vastaanottojärjestelmään)

Nämä tiedot koskevat ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltioissa myytäviä akkuja ja paristoja, joihin sovelletaan Euroopan unionin asetusta (EU) 2023/1542. Euroopan Unionin ulkopuolis-

sa maissa voimassa olevat määräykset akkujen ja paristojen hävittämisestä voivat poiketa näistä.

### Pakkausta koskevat tiedot

Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaukset ympäristöystävällisesti.

### Akun irrotus ennen laitteen hävittämistä

Sisäänrakennettu akku on poistettava ennen laitteen hävittämistä ja hävitettävä erittäin ympäristöystävällisesti.

1. Avaa akkulokero ruohonleikkurin takapuolelta.
2. Paina akun lukitusta ja ota akku pois akkulokeroista.
3. Sulje akkulokero.

## 15 TAKUU JA TUOTEVASTUU

Jos laitteessa esiintyy lakisääteisenä takuuajana materiaali- tai valmistusvirheitä, meillä on oikeus valintamme mukaan joko korjata ne tai vaihtaa virheellinen osa uuteen. Takuun voimassaoloaika määräytyy laitteen ostomaan lainsäädännön mukaan.

Takuu on voimassa vain, kun:

- tätä käyttöohjetta noudatetaan
- laitetta käsitellään asianmukaisesti
- käytetään alkuperäisvaraosia

Takuu raukeaa, jos:

- laitetta yritetään korjata omavaltaisesti
- laitteeseen tehdään omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti

Takuu ei koske:

- tavallisesta käytöstä johtuvia maalipinnan vaurioita
- kulutusosia, joita ei ole kehystetty  varaosaluettelossa

Takuuaika alkaa siitä, kun ensimmäinen loppukäyttäjä ostaa laitteen. Ratkaiseva on ostokuitin päivämäärä. Ota yhteys laitteen myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen ja esitä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuitti. Nämä ehdot eivät koske ostajan lakisääteisiä oikeuksia, jotka perustuvat virhevastuuseen.

## 13 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Tuotevastuuta, korjauksia ja varaosia koskevissa kysymyksissä ota yhteyttä lähimpään AL-KO-huoltopisteeseen. Niiden yhteystiedot löydät internet-osoitteesta

[www.alco-garden.com/service-contacts](http://www.alco-garden.com/service-contacts)

Lisätietoja varaosista on saatavilla osoitteessa [www.alco-garden.com/spareparts](http://www.alco-garden.com/spareparts)

## 14 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEEN LIITTYVIÄ TIETOJA

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osa käyttöohjetta ja toimitetaan koneen mukana.

# **ALGUPÄRASE KASUTUSJUHENDI TÕLGE**

## **Sisukord**

|       |                                                     |     |      |                                                            |     |
|-------|-----------------------------------------------------|-----|------|------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Selle kasutusjuhendi kohta .....                    | 401 | 6    | Kasutamine.....                                            | 408 |
| 1.1   | Tiitellehel olevad sümbolid.....                    | 402 | 6.1  | Niitmise alustamine .....                                  | 408 |
| 1.2   | Sümbolite ja märksõnade seletus.....                | 402 | 6.2  | Niiduki tagasilükkumine baasjaama .....                    | 409 |
| 2     | Toote kirjeldus.....                                | 402 | 6.3  | Niitmise katkestamine .....                                | 409 |
| 2.1   | Otstarbekohane kasutamine.....                      | 402 | 6.4  | Seadme väljalülitamine .....                               | 409 |
| 2.2   | Võimalik prognoositav väärkasutamine.....           | 402 | 7    | Seadistused.....                                           | 409 |
| 2.3   | Jääkriskid.....                                     | 402 | 7.1  | Wifi-moodul ja rakendus AL-KO in-TOUCH® Smart Garden ..... | 409 |
| 2.4   | Ohutus- ja kaitseseadised .....                     | 403 | 7.2  | Uue ühenduse loomine rakendusega inTOUCH®.....             | 410 |
| 2.4.1 | Andurid .....                                       | 403 | 7.3  | Vihmaanduri seadistamine .....                             | 410 |
| 2.5   | Sümbolid seadmel .....                              | 403 | 8    | Hooldus ja korrashoid .....                                | 410 |
| 2.6   | Funktsioonikirjeldus .....                          | 404 | 8.1  | Puhastamine .....                                          | 410 |
| 2.7   | Toote ülevaade (01).....                            | 404 | 8.2  | Regulaarne kontroll .....                                  | 410 |
| 2.7.1 | Tarnekomplekt (02) .....                            | 404 | 8.3  | Lõiketerade vahetamine .....                               | 411 |
| 2.7.2 | Juhtpaneel (03) .....                               | 404 | 8.4  | Aku vahetamine (13, 14).....                               | 411 |
| 2.7.3 | Aku .....                                           | 405 | 9    | Abi tõrgete korral .....                                   | 411 |
| 2.7.4 | Baasjaam (04 - 06).....                             | 405 | 9.1  | Seadme- ja käsitsemisvigade korrigeerimine .....           | 411 |
| 3     | Ohutusjuhised .....                                 | 406 | 9.2  | Veakoodid ja vigade kõrvaldamine .....                     | 414 |
| 3.1   | Kasutaja.....                                       | 406 | 10   | Transport .....                                            | 419 |
| 3.2   | Isikukaitsvahendid .....                            | 406 | 11   | Hoiustamine.....                                           | 419 |
| 3.3   | Inimeste ja loomade ohutus.....                     | 406 | 11.1 | Robotmuruniiduki ladustamine .....                         | 419 |
| 3.4   | Seadme ohutus.....                                  | 406 | 11.2 | Baasjaama lahtivõtmine ja ladustamine .....                | 420 |
| 3.5   | Elektriohutus.....                                  | 406 | 12   | Jäätmekäitus.....                                          | 420 |
| 4     | Monteerimine .....                                  | 406 | 13   | Klienditeenindus/teenindus.....                            | 421 |
| 4.1   | Seadme lahtipakkimine.....                          | 406 | 14   | Teave vastavusdeklaratsiooni kohta .....                   | 421 |
| 4.2   | Baasjaama ülespanek (07, 08).....                   | 406 | 15   | Garantii .....                                             | 421 |
| 4.3   | Baasjaama ühendamise vooluvarustusega (09, 10)..... | 407 |      |                                                            |     |
| 4.4   | Baasjaama ühenduste kontrollimine ..                | 407 |      |                                                            |     |
| 4.5   | Niidetavate alade ettevalmistamine (11) .....       | 407 |      |                                                            |     |
| 5     | Kasutuselevõtt.....                                 | 407 |      |                                                            |     |
| 5.1   | Aku laadimine .....                                 | 407 |      |                                                            |     |
| 5.2   | Seadme käivitamine .....                            | 407 |      |                                                            |     |
| 5.3   | Põhiseadistuste tegemine.....                       | 408 |      |                                                            |     |
| 5.4   | Lõikekõrguse reguleerimine (12) .....               | 408 |      |                                                            |     |

## **1 SELLE KASUTUSJUHENDI KOHTA**

- Saksakeelne versioon on algpärane kasutusjuhend. Kõik teised keeleversioonid on algpärase kasutusjuhendi tõlked.
- Hoidke kasutusjuhendit alati sellises kohas, kust te selle vajadusel kiiresti üles leiate.
- Andke seade edasi teisele isikule ainult koos kasutusjuhendiga.

- Lugege kindlasti selles kasutusjuhendis olevaid ohutusjuhiseid ja hoiatusi.

## 1.1 Tiitellehel olevad sümbolid

| Sümbol | Tähendus                                                                                                                                 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Lugege kasutusjuhend enne aku kasutuselevõttu kindlasti tähelepanelikult läbi. See on ohutu töö ja rikkevaba käsitsemise eeldus.         |
|        | Kasutusjuhend                                                                                                                            |
|        | Käideldge liitiumioonakusid ettevaatlikult! Järgige eelkõige selles kasutusjuhendis toodud transpordi-, hoistamis- ja kõrvaldusjuhiseid! |
|        | See toode vastab kohalduvatele Euroopa direktiividele ning selleks on läbi viidud vastavushindamismenetlus.                              |

## 1.2 Sümbolite ja märksõnade seletus

**⚠ OHT!** Tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mille eiramine toob kaasa surmava või raske vigastuse.

**⚠ HOIATUS!** Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa surmava või raske vigastuse.

**⚠ ETTEVAATUST!** Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa kerge või mõõduka vigastuse.

**TÄHELEPANU!** Tähistab ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa materiaalse kahju.

**i MÄRKUS** Erijuhised arusaamise ja käsitsemise parandamiseks.

## 2 TOOTE KIRJELDUS

Selles dokumendis kirjeldatakse mitut seadme mudelit. Tuvastage õige mudel tootejooniste ja erinevate funktsioonide kirjelduste alusel.

Kasutada võib kõiki sortimendi

**ALIKO 18V/36V** akusid (Bxxx Li) ja laadijaid (Cxxx PS).

**TÄHELEPANU!** Seadme ja aku kahjustamise oht. Kui seadet kasutatakse sobimatute akudega, võivad seade ja akud kahjustada saada.

- Kasutage seadet ainult ettenähtud akudega.

**i MÄRKUS** Sortimendi **ALIKO 18V/36V** akude kasutusjuhenditest leiate lisateavet.

## 2.1 Otstarbekohane kasutamine

Niiduk on mõeldud üksnes murupindade niitmiseks.

See seade on mõeldud kasutamiseks üksnes oma tarbeks. Igasugune muu kasutamine ning ümber- ja juurdeehitused muudavad seadme otstarvest ja tühistavad garantii ja vastavuskinnituse (CE-märgis), samuti ei vastuta tootja sellisel juhul kasutajale ja kolmandatele isikutele tekkiva kahju eest.

Seadme kasutuspiirid on: vt tehnilised andmed.

## 2.2 Võimalik prognoositav väärkasutamine

See seade ei sobi kasutamiseks avalikes kohtades, parkides, spordiväljakutel ega põllu- ja metsamajanduses.

Vältige seadme ja selle lisaseadiste kasutamist halva ilma korral, eriti äikeseohuga.

## 2.3 Jääkriskid

Ka seadme otstarbekohasel kasutamisel esineb alati jääkriske, mida ei ole võimalik välistada. Seadme liigist ja konstruktsioonist võivad olenevalt kasutamisest tuleneda alljärgnevad võimalikud ohud.

- Kokkupõrked ja vigastusohu: oht inimestele ja loomadele juhusliku kokkupuute korral.
- Allakukkumine ja ümberminek: probleemid järskudel kallakutel või ebatasasel pinnasel.
- Teravad lõiketerad: vigastusohu lõiketerade mittenõuetekohasel puudutamisel.
- Kahjud taimedel ja takistustel: lillepeenarde ja aiadekoratsioonide kahjustamine.
- Tõrked ja tarkvaraprobleemid: tehnilised defektid ja tarkvaravead võivad seadme funktsionaalsust kahjustada.
- Ilmastikumõjud: kahjustumine tugeva vihma või märja muru korral.
- Vargusohu: ilma turvafunktsioonideta seadmed on varastele kerge saak.
- Aku- ja laadimisprobleemid: ülelaadimine, viigased laadijad või aku kulumine võivad põhjustada probleeme.

- Kulumine ja hooldusvajadus: vajalik on regulaarne hooldus (nt löiketerade vahetamine).
- Mürasid: häiriv müra pikemal kasutamisel.

## 2.4 Ohutus- ja kaitseadised

**⚠ HOIATUS! Kehavigastuste oht.** Vigased ja väljalülitatud ohutus- ja kaitseadised võivad tekitada raskeid vigastusi.

- Laske vigased ohutus- ja kaitseadised remontida.
- Ärge blokeeri ohutus- ja kaitseadiseid.

### 2.4.1 Andurid

Seadmel on mitu ohutusandurit. See ei käivitu pärast turvaanduri abil väljalülitumist automaatselt. Ekraanil kuvatakse veateadet ja see tuleb kinnitada. Anduri rakendumise põhjus tuleb kõrvaldada.

#### Tõsteandur

Kui seadet tõstetakse töö ajal korpusest, seiskub niitmismootor 2 sekundi jooksul. Sõidumootor aktiveerib funktsiooni seadme tagurdamiseks ja pööramisliikumise tegemiseks. Kui korpus on olnud kauem kui 10 sekundit tõstetud, antakse veateade.

#### Löögiandurid takistuste tuvastamiseks

Seadmel on andurid, mis kokkupuutel takistustega kindlustavad sõidusuuna muutmise. Vastu takistust põrgates nihkub korpuse ülaosa veidi ning rakendub löögiandur.

#### Sõidusuuna/külje kaldeandur

Kui sõidusuunas jõutakse tõusu või kallaku või külgkaldeni, mis on suurem kui mudeli jaoks seadistatud, pöörab seade ringi või muudab sõidusuunda.

#### Vihmaandur

Seadmel on olenevalt mudelist vihmaandur, mis aktiveeritud olekus katkestab vihma korral niitmise ja juhhib seadme tagasi baasjaama.

#### Kaameraandurid

Niidetava pinna ja objektide tuvastamiseks kasutatakse kaameraandureid. Vajaduse korral aktiveerivad andurid kokkupõrke vältimiseks möödapõikemanöövri.

## 2.5 Sümbolid seadmel

| Sümbol | Tähendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Lugege enne kasutuselevõttu kasutusjuhend läbi!                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Ohtlikud väljapaiskuvad objektid!<br>Hoiatus! Ettevaatust eemalepaikuvate osadega – hoidke kõrvalised isikud eemal!<br>Hoidke ohutut kaugust!                                                                                                                                                                        |
|        | Enne masinal töötamist või masina tõstmist aktiveeri blokeerimisadised.<br>Veenduge, et pealülit oleks asendis „OFF“ (Välja), enne kui kontrollima ja/või hooldama hakkate.                                                                                                                                          |
|        | Pöörlevaid löiketeri ei tohi puudutada.<br>Ärge sõitke masinal kaasa.                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Ärge peske niiduki alumist külge.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|        | Toote müraemissioon keskkonda vastab EL-i ja Ühendkuningriigi kehtivatele eeskirjadele ja New South Walesi õigusaktidele, nagu on sätestatud määruses „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Toote garanteeritud helivõimsustase on toodud tehnilistes andmetes ja tüübisildil. |

## 2.6 Funktsioonikirjeldus

### Murupinnal liikumine

Niiduki kaamerasüsteem võimaldab murupinda tuvastada ja niidetavad alad määrata. Tehase-seadistustega niidab seade paanidena, et muru saaks ühtlaselt niidetud ja et oleks tagatud hooldatud välimus. Rakendusega inTOUCH® saab seadme ümber lülitada ka juhusliku niitmise režiimi.

Kaamerad ja andurid tuvastavad takistusi, nagu seinad, piirded ja aiamaõbel reaalajas. Kõva ja liikumatu takistuse tuvastamisel jääb seade seisma, liigub tagasi ja muudab niitmise jätkamiseks sõidusuunda.

Niidukil on lisaks vihmaandur, mis tuvastab vihma ja peatab niitmise, et seade naaseks automaatselt laadimisjaama. Kui muru on taas kuiv, jätkab niiduk niitmist. Vaikimisi blokeerimisaeg vihma korral on 120 minutit, kuid seda saab rakenduses inTOUCH® muuta.

### Niitmise- ja laadimisrežiim

Niitmisaasid vahelduvad pidevalt laadimisfaasidega. Kui aku laetustase langeb niitmise ajal teatud väärtuseni, naaseb seade aku laadimiseks baasjaama.

Niitmisprogrammid on eelseadistatud ja neid saab kohandada rakenduses inTOUCH®.

Niitmismootori igal käivitumisel muutub selle pöörlemisuund, mistõttu kahekordistub lõiketerade seisuaeg.

## 2.7 Toote ülevaade (01)

| Number | Osa                                                      |
|--------|----------------------------------------------------------|
| 1      | Juhtpaneel koos ekraaniga (sisemuses)                    |
| 2      | Lõikekõrguse regulaator (sisemuses)                      |
| 3      | Vihmaandur                                               |
| 4      | Klapp                                                    |
| 5      | STOP-nupp (seiskab seadme kohe ja lõiketera 2 s jooksul) |
| 6      | Eesmised rullikud (juhitavad)                            |
| 7      | Lõikekorpus                                              |
| 8      | Veoratas                                                 |
| 9      | Teraketas                                                |
| 10     | Kinnituspolt                                             |
| 11     | Puhastustera                                             |

| Number | Osa               |
|--------|-------------------|
| 12     | Lõiketera         |
| 13     | Akupes            |
| 14     | Laadimiskontaktid |
| 15     | LED-riba          |
| 16     | Kaamera           |

### 2.7.1 Tarnekomplekt (02)

Tarnekomplekti kuuluvad siin loetletud osad. Kontrollige, kas kõik osad on olemas.

| Number | Osa              |
|--------|------------------|
| 1      | Robotmuruniiduk  |
| 2      | Toiteadapter     |
| 3      | Baasjaam         |
| 4      | Kasutusjuhend    |
| 5      | Aku              |
| 6      | Mutrivõti        |
| 7      | Maapoldid (5 tk) |

### 2.7.2 Juhtpaneel (03)

| Number | Osa                                                                                                                                                               |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Wifi: sisselülitatud sümbol annab märku sellest, et niiduk on ühendatud wifi-võrku. Väljalülitatud sümbol annab märku, et wifi-ühendust ei ole.                   |
| 2      |  (lukusümbol): näitab, kas seadme kasutamiseks on vajalik parooli sisestamine. |
| 3      | Bluetooth: sisselülitatud sümbol annab märku sellest, et niiduk on ühendatud Bluetoothiga. Väljalülitatud sümbol annab märku, et Bluetoothi-ühendust ei ole.      |
| 4      | Wifi-vastuvõtt: annab märku wifi-signaali tugevusest.                                                                                                             |
| 5      |  (akusümbol): näitab aku laetustaset.                                          |
| 6      |  (OK-nupp): sisestuse kinnitamiseks.                                           |



| Number | Osa                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7      |  (Avakuva/Üles-nupp): selle nupu vajutamisel pöörduv niiduk aku laadimiseks tagasi baasjaama. Selle nupuga saab menüüs üles liikuda.                                                |
| 8      |  (Start/Alla-nupp): selle nupu vajutamisel käivitab niiduk niitmise. Selle nupuga saab menüüs alla liikuda. Selle nupu vajutamisel ja all hoidmisel kinnitatakse kaardi koostamine. |
| 9      |  (On/Off-nupp (Sisse/Välja)): seadme sisse-/väljalülitamine.                                                                                                                        |
| 10     | Aktiivne lõiketera: sümbol annab märku sellest, et niiduki lõiketerad on sisse lülitatud.                                                                                                                                                                            |
| 11     | Ekraan: näitab seadme praegust tööolekut, valitud menüü nime, menüüpunkte ja valitavaid funktsioone.                                                                                                                                                                 |

### 2.7.3 Aku

Kasutaja saab akut vahetada.

**MÄRKUS** Aku tuleb enne esimest kasutamist täiesti täis laadida. Akut saab laadida igasuguse laetustasemega. Laadimise katkestamine akut ei kahjusta. Akut saab laadida ainult siis, kui seade on sisse lülitatud.

- Aku on tehasesest väljasaatmisel osaliselt laetud. Tavarežiimis tuleb akut regulaarselt laadida. Seade liigub selleks baasjaama.
- Sisseehitatud seireelektroonika lõpetab 100% laetustaseme saavutamisel automaatselt laadimise.
- Laadimine toimib ainult siis, kui baasjaama laadimiskontaktid on seadme kontaktpindadega korralikult kontaktis.
- Akut tohib kasutada ainult temperatuurivahemikus 3 kuni 55 °C. Temperatuuril alla 3 °C või üle 55 °C takistab sisseehitatud kaitselüliti laadimist, et vältida aku kahjustumist.
- Kui täis laetud aku tööaeg lüheneb, tuleb aku välja vahetada.
- Kui aku tühjeneb vananemise või liiga pika hoiustamise tõttu alla tootja poolt ettenähtud künnise, ei saa akut enam laadida. Laske akut ja seireelektroonikat kontrollida ja vajaduse korral vahetada AL-KO edasimüüjal.

- Aku olekut kuvatakse ekraanil. Kontrollige aku olekut pärast u 3 kuu pikkust hoiustamist. Selleks lülitage seade sisse ja vaadake aku olekut. Kui aku on laetud umbes 30% või alla selle, asetage seade baasjaama ja lülitage aku laadimiseks sisse. Alternatiivina võib akut laadida välise laadijaga (ei ole tarnekomplektis, kuid on saadaval sarja AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages akude lisavarustusena). Kui laadimispost on hoiustamise eesmärgil baasjaama küljest eemaldatud, monteeri see uuesti vastupidises järjekorras ning ühendage baasjaam uuesti voolvõrguga.
- Kui elektrolüüt on akupesas lahutatud: Laske seadet remontida AL-KO teenindusel.
- Kui aku on seadmest eemaldatud: kui lekkinud elektrolüüt on sattunud silma või kätele, loputage neid kohe veega. Pöörduge kohe arsti poole!

### 2.7.4 Baasjaam (04 - 06)

Seade kasutab baasjaamal olevat QR-koodi jaama juurde navigeerimiseks. Kui seade liigub mööda serva tagasi, tuvastab see selle koodi. Jälgige, et QR-kood oleks alati puhas ja kriimustusteta ning ei oleks kinni kaetud, muidu ei saa seade korrektselt baasjaama naasta.

| Number | Osa               |
|--------|-------------------|
| 1      | LED               |
| 2      | QR-kood           |
| 3      | Laadimiskontaktid |

### Baasjaama asukoht (05)

- Võimalikult lühike teekond suurima murupinnani
- Tasane pind
- Kaitstud otsese päikesevalguse ja tugevate ilmamõjude eest
- Vooluvarustuse ühendamise võimalus
- Vaba juurdepääs robotmuruniidukile
- Jälgige, et niiduk liiguks laadimisjaama paremalt ja väljaks sealt vastupäeva suunas
- Optimaalseks juhtimiseks rakenduse in-TOUCH® kaudu soovitage tagada vähemalt baasjaamas ideaalse wifi-ühenduse. Veel parem, kui kogu niidetav ala oleks kaetud, et tagada toimiv ühendus kogu kasutamise ajal.

## Baasjaama kaugused (06)

| Kaugus   | Mõõtmised       |
|----------|-----------------|
| Kaugus A | 5 cm kuni 10 cm |
| Kaugus B | Üle 1,5 m       |

## 3 OHUTUSJUHISED

### 3.1 Kasutaja

- Alla 16-aastased noored, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kes ei ole kasutusjuhendiga tutvunud, ei tohi seadet kasutada. Järgige võimalikke riigisiseseid ohutuseeskirju kasutaja vanuse alampiiri kohta.
- Seadet ei tohi kasutada alkoholi, narkootikumide või ravimite mõju all.

### 3.2 Isikukaitsevahendid

- Vigastuste vältimiseks kandke nõuetekohast riietust ja kaitsevarustust.
- Isikukaitsevahendite osad:
  - pikad püksid ja tugevad jalatsid.
  - Hoolduse ja korrashoiu ajal: kaitsekin-dad.

### 3.3 Inimeste ja loomade ohutus

Avalikes kohtades tuleb niitmisala ümber paigaldada järgmise sisuga hoiatussildid:

**⚠ TÄHELEPANU!** Automaatse muruniiduki tööpiirkond! Seadmele mitte läheneda! Jälgige lapsi ja loomi!

- Kontrollige kasutamise ajal, et inimesed, eriti lapsed, ega loomad ei viibiks seadme lähedal või peal ega mängiks seadmega.
- Seadmele istumine ja löiketera puudutamine on keelatud!
- Hoidke kehaosad ja riided löikemehhanismist eemal.
- Öise eluviisiga loomade, nt siilide kaitsmiseks ärge kasutage muruniidukit pimedas.

### 3.4 Seadme ohutus

- Veenduge enne kasutamist, et seadme tööpiirkonnas ei oleks esemeid (nt oksad, klaasi-, metalli- ja riidetükid, kivid, aiamööbel, aiatarvikud ja mänguasjad). Need võivad seadme löiketera kahjustada või võib seade neid kahjustada.
- Kasutage seadet ainult järgmistest tingimustes.

- Seade ei ole määrdunud.
- Seadmel ei ole kahjustusi ega kulumismärke.
- Kõik juhtelemendid toimivad.
- Baasjaam ja toiteadapter ning nende elektrijuhtmed on kahjustusteta ja toimivad.

- Vahetage vigased osad alati tootja originaalvaruosade vastu.

- Laske kahjustunud seade parandada.

- Seadme kasutaja vastutab seadme tõttu teiste inimeste või nende varaga toimuvate õnnetuste eest.

### 3.5 Elektriohutus

- Ärge kasutage seadet mitte kunagi, kui samal ajal töötab niidetaval alal kastmiseseade.
- Ärge pritsige seadmele vett.
- Ärge avage seadet.
- Tulekahju korral kustutage seadet ainult hingamiskaitsevahendit kasutades, akupõlengu korral rakendage erijahutusmeetmeid.

## 4 MONTEERIMINE

### 4.1 Seadme lahtipakkimine

1. Avage pakend ettevaatlikult.
2. Võtke kõik komponendid ettevaatlikult pakendist välja ja kontrollige transpordikahjustuste puudumist.

**Märkus:** Transpordikahjustuste korral teavitage kohe edasimüüjat või teeninduspartnerit.

3. Kontrollige tarnekomplekti, vt Peatükk 2.7.1 "Tarnekomplekt (02)", lehekülj 404.

Kui saadate seadme edasi, hoidke originaalpakend ja saatedokumentatsioon alles. Neid on vaja ka tagasisaatmise korral.

### 4.2 Baasjaama ülespanek (07, 08)

1. Paigutage baasjaam plaanitavas asukohas järgmiselt, järgides nõutavaid kaugusi (06):
  - tasane maapind (kontrollige vesiloodiga)
  - sirge ja tasane sisse- ja väljasõit
  - Ei ole ülepaindes (maapoltide sissekeermisel ei tohi laadimispost painduda ega kalduda)
2. Ühendage laadimispost (07/1) ja põhjaplaat (07/2) kokku ja keerake ühendus kinni.
3. Fikseerige baasjaam (08/1) maapoltidega pinnase külge (08/2).

### 4.3 Baasjaama ühendamine vooluvarustusega (09, 10)

**MÄRKUS** Kahjustunud ühenduskaablit ei tohi ühendada vooluvarustusega ega puudutada enne, kui see on täielikult vooluallikast lahutatud. Kahjustunud ühendusjuhtmed võivad põhjustada kontakti aktiivsete osadega ning seetõttu põhjustada elektriõhu.

1. Keerake laadimisjaama kaabel (09/1) kindlalt toiteadapteri kaabli (09/2) külge.
2. Ühendage toiteadapteri pistik vihma eest kaitstud pistikupessa.
3. Kinnitage toiteadapter (10/2) kahe kruvi (10/1) abil sobivasse kuiva ja otsese päikese eest kaitstud, baasjaamale piisavalt lähedal asuvasse kohta.

**MÄRKUS** Soovitame kasutada toiteadapteri ühendamiseks vooluvõrku FI-kaitselüliti nimirikevooluga < 30 mA.

### 4.4 Baasjaama ühenduste kontrollimine

1. Kontrollige, kas laadimisposti esiküljel olev LED põleb. Kui ei, toimige järgmiselt.
  - Eemaldage toitepistik.
  - Kontrollige kõigi vooluvarustuse pistikühenduste õiget asendit ja kahjustuste puudumist.

### LED-i lisanäidik

| LED              | Tööolekud                                                   |
|------------------|-------------------------------------------------------------|
| Valgustus väljas | ■ Toide puudub                                              |
| Püsivalt sinine  | ■ Aku on täis<br>■ Vooluvarustus olemas, kuid akut ei laeta |
| Vilkuv sinine    | ■ Akut laetakse                                             |

### 4.5 Niidetavate alade ettevalmistamine (11)

1. Kontrollige, ega murupind pole suurem kui seadme niitmisvõimekus. Liiga suure murupinna korral saadakse ebaühtlaselt niidetud muru. Vajaduse korral vähendage niidetavat murupinda.
2. Enne baasjaama monteerimist ja seadme kasutuselevõttu: niitke murupind muruniidukiga madalamaks.

### 3. Kõrvaldage murupinnal olevad takistused:

- lapikud takistused, millest sõidetakse üle ja mis võivad löiketeri kahjustada (nt lapikud kivid, murupinna üleminek terrassile või teele, plaadid, äärekivid jne);
- augud ja kõrgemad kohad murupinnas (nt mutimullahunnikud, hiireaugud, käbid, mahakukkunud puuviljad jne);
- piirake järsud tõusud ja kallakud, mis õletavad maksimaalset kallet (vt *"tehnilised andmed"*, lehekülj 000) piirdega;
- puhmad ja hekid, mis võivad laiemaks muutuda.

**MÄRKUS** Kahjustuste vältimiseks hoidke pikenduskaablit liikuvatest ja ohtlikest osadest eemal. Kahjustunud kaablid võivad põhjustada kontakti aktiivsete osadega ning põhjustada elektriõhtu.

## 5 KASUTUSELEVÕTT

Selles peatükis kirjeldatakse tegevusi ja seadistusi, mis on vajalikud seadme esmakordseks kasutuselevõtuks. Tehke kindlasti kõik kasutuselevõtu sammu järgest läbi.

Kõiki muid seadistusi vt *Peatükk 7 "Seadistused"*, lehekülj 409.

### 5.1 Aku laadimine

Tavarežiimis laetakse seadme akut regulaarselt automaatselt.

**MÄRKUS** Aku tuleb enne esimest kasutamist täiesti täis laadida. Akut saab laadida igasuguse laetustasemega. Laadimise katkestamine akut ei kahjusta. Akut saab laadida ainult siis, kui seade on sisse lülitatud.

1. Asetage seade sellisel baasjaama, et seadme kontaktpinnad puudutaksid baasjaama laadimiskontakte.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja) .

### 5.2 Seadme käivitamine

#### Seade on laadimisjaamas

Laadimisjaamas olev robot käivitub automaatselt.

#### Seade ei ole laadimisjaamas

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja)  umbes kolm sekundit.
  - Umbes 40 sekundi pärast süttib juhtpaneel.

## Kaardi koostamise kinnitamine

1. Hoidke Start/Alla-nuppu  vajutatuna.
  - Juhtpaneelil kuvatakse praegust kellaaega.
2. Kui juhtpaneelil põleb lukusümbol, avage lukustus PIN-koodi sisestamise teel (vt jaotist „Põhiseadistuste tegemine“).

## 5.3 Põhiseadistuste tegemine

### Eelseadistatud PIN-koodi sisestamine

1. Käivitage seade etteantud andmete kohaselt. (vt jaotist „Seadme käivitamine“).
  - Juhtpaneel algab vaikimisi väärtuselt 0000. Sisestusasend on vasakul ja sellel vilguvad vaheldumisi „-“, ja praegune väärtus.
2. Sisestage vaikimisi PIN-kood 0000. Selleks vajutage OK-nuppu  mitu korda lühidalt (alla 1 sekundi), et number kinnitada ja paremale järgmisele numbrile liikuda.
3. Pärast viimast numbrit (paremal) vajutage PIN-koodi sisestamiseks uuesti OK-nuppu .
  - Seade on kasutamiseks valmis ja juhtpaneelil olev lukusümbol ei põle enam.

### Uue PIN-koodi määramine

1. Kasutajaliidese seadistuste avamiseks hoidke Start/Alla-nuppu  ja Avakuva/Üles-nuppu  all.
  - Juhtpaneelile ilmub kiri SET (Sea).
2. Valige Avakuva/Üleval-nupuga  menüüpunkt CFG ja kinnitage OK-nupuga .
  - Juhtpaneel algab vaikimisi väärtuselt 0000. Sisestusasend on vasakul ja sellel vilguvad vaheldumisi „-“, ja praegune väärtus.
3. Sisestage PIN-kood 0985.
4. Suurendage väärtust (0-9) Avakuva/Üles-nupuga  või vähendage Start/Alla-nupuga . Sisestuse kinnitamiseks vajutage lühidalt (alla 1 sekundi) OK-nuppu .
  - Juhtpaneelil hakkab vilkuma järgmine number. Kui sisestust tuleb korrata, saab numbri valimist OK-nupu  pikema vajutamisega vasakule nihutada.

5. Pärast viimast numbrit vajutage PIN-koodi sisestamiseks uuesti OK-nuppu .
  - Juhtpaneelile ilmub kiri ELEC (Elek).
6. Vajutage Avakuva/Üles-nuppu  ja valige menüüpunkt PASS (Läbi).
  - Juhtpaneelile ilmub kiri 0000.
7. Sisestage uus PIN-kood samamoodi nagu kirjeldatakse sammus 4.
8. Pärast viimast numbrit vajutage PIN-koodi sisestamiseks uuesti OK-nuppu .
  - Juhtpaneelile ilmub kiri 0000.
9. Lülitage seade On/Off-nupuga  (Sisse/välja) välja.
  - Seade on uue PIN-koodi salvestanud.

## 5.4 Lõikekõrguse reguleerimine (12)

Lõikekõrgust saab vahemikus 30–60 mm sujuvalt käsitsi reguleerida.

**MÄRKUS** Automaatseks kalibreerimiseks ning alguspunktide seadistamiseks soovitatakse 55 mm lõikekõrgust.

1. Seadistage lõikekõrgus. Praegust lõikekõrgust kuvatakse millimeetrites:
  - lõikekõrguse (st murukõrguse) suurendamine: keerake pöördnuppu vastupäeva (12/1).
  - lõikekõrguse (st murukõrguse) vähendamine: keerake pöördnuppu päripäeva (12/2).

## 6 KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS! Vigastusoht.** Vigased ja väljalülitatud ohutus- ja kaitseadised võivad tekitada raskeid vigastusi.

- Enne sisselülitamist kontrollige kõigi kaitseadiste olemasolu ja toimimist!

**MÄRKUS** Masina ja selle lisaseadmete kasutamisel tuleb jälgida, et te ei kumarduks ette ega küünitaks üle. Jälgige alati, et oleksite kindlas asendis ja tasakaalus, eriti kallakutel. Kõndige aeglaselt ja kontrollitult, ärge jookse.

### 6.1 Niitmise alustamine

1. Vajutage Start/Alla-nuppu .
2. Vajutage 5 sekundi jooksul OK-nuppu .
  - Niitmine käivitub.

## 6.2 Niiduki tagasiliikumine baasjaama

1. Vajutage Avakuva/Üles-nuppu .
2. Vajutage 5 sekundi jooksul OK-nuppu .
  - Niiduk läheb automaatselt baasjaama tagasi.

## 6.3 Niitmise katkestamine

1. Vajutage seadmel korraga nuppe Avakuva  ja OK .
  - Seade liigub automaatselt baasjaama.

**MÄRKUS** Ohuolukorras saab seadme seisata STOP-nupuga.

## 6.4 Seadme väljalülitamine

1. Hoidke nuppu On/Off (Sisse/Välja)  3 sekundit all.
  - Juhtpaneelile ilmub edenemisnäidik.

### Sundväljalülitus

1. Hoidke nuppu On/Off (Sisse/Välja)  kauem kui 5 sekundit all.
  - Niiduk lülitub välja.

## 7 SEADISTUSED

### 7.1 Wifi-moodul ja rakendus AL-KO inTOUCH® Smart Garden

- Robotmuruniidukil on wifi-moodul. See võimaldab rakenduse kaudu mugavat juhtimist, seadistamist ja jälgimist mobiilseadmest (nutitefon, tahvelarvuti).

Rakenduse kaudu saab teha robotil kõiki seadistusi, näiteks niitmiskprogrammi, vihmaanduri, Eco Mode (ökorežiimi) ja püsivarauuendused. Ka jälgimine ja juhtimine käib mugavalt rakenduse kaudu.

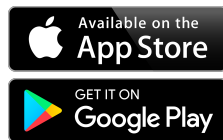
Muruniidukit saab kasutada ka ilma rakenduseta. Sellisel juhul käivitatakse seade käsitsi. Arvestage, et kindlaid rakenduse kaudu juhitavaid funktsioone ei saa selles töörežiimis kasutada.

**MÄRKUS** AL-KO inTOUCH® Smart Gardeni rakenduse kasutamiseks peab mobiiltelefonis olema internetiühendus.

**MÄRKUS** Selleks et robotis oleks alati uusim tarkvara, tuleb see wifi-võrgu kaudu internetiga ühendada. Rakendus AL-KO inTOUCH® Smart Garden annab teada, kui robotmuruniidukile on saadaval tarkvarauuendus. See laetakse automaatselt alla.

### Rakendus AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Rakendus AL-KO inTOUCH® Smart Garden on Androidi seadmetele saadaval Google Play Store'ist ja iOS-seadmetele Apple App Store'ist:



skannige see QR-kood ja vaadake, kuidas AL-KO inTOUCH® Smart Garden oma nutitelefoni installida, samuti muud teavet oma seadme kohta. Nutiühendusega seadme saate ühendada ka interneti.

**MÄRKUS** Robotmuruniiduk loob ühenduse ainult 2,4 GHz wifi-võrguga. 5 GHz wifi-võrke ei toetata.

Wifi-ühendusega robotmuruniiduki ühendamiseks rakendusega AL-KO inTOUCH® Smart Garden peavad robotmuruniiduk ja nutitefon olema piisava tugevusega (soovitatavalt min 50%) wifi-ruuteri piirkonnas.

1. Käivitage rakendus AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. **Ühekordne toiming** Kasutajakonto loomine
  - Puudutage menüüs „Login / Registrierung“ > „Registrieren“ (Logi sisse / Registreeru > Registreeru).
  - Sisestage e-posti aadress ja parool.
  - Aktiveerige kast „Gelesen und einverstanden...“ (Lugesin läbi ja nõustun).
  - Puudutage puutevälja „Registrieren“ (Registreeru).
3. Logige sisse eelnevalt loodud kasutajakontoga.
4. Käivitage ühendusabiline, vajutades valikul „Neues Gerät hinzufügen“ (Lisa uus seade).
5. Järgige järgmisi juhiseid.

**MÄRKUS** Kui robotmuruniiduk liigub aiapiirkonnas, kus on halb või puuduv wifi-ühendus, rakendatakse rakenduse AL-KO inTOUCH® Smart Garden seadistused alles siis, kui robotmuruniiduk naaseb hea signaaliga piirkonda. Kui ruuteri wifi-signaal ei ole kogu aias piisavalt tugev, saab seda tavalise repiiteriga võimendada.

Tõrgete korral saab edasimüüja installitud rakendusega AL-KO inTOUCH® Smart Garden aidata. Robotmuruniidukile tuleb anda rakenduses AL-

KO inTOUCH® Smart Garden edasimüüjale juurdepääs.

Lisaks seotud robotmuruniiduki kaugjuurdepääsule pakub rakendus AL-KO inTOUCH® Smart Garden ka muid funktsioone, nt ühenduse loomine teiste AL-KO seadmetega, tõuketeavitused rikke korral.

## 7.2 Uue ühenduse loomine rakendusega inTOUCH®

Olemasoleva ühenduse ruuteriga saab katkestada. Seejärel saab 30 minuti jooksul uue ühenduse luua.

**MÄRKUS** Ühenduse loomiseks hiljem tuleb ühendus esmalt uuesti katkestada, isegi kui seade ei olnud enne ruuteriga ühendatud.

1. Vajutage niidukil 5 sekundit nuppu OK , kuni juhtpaneelil süttib Bluetoothi-sümbol.
2. Seejärel saate rakenduse inTOUCH® kaudu uue ühenduse luua.

## 7.3 Vihmaanduri seadistamine

**MÄRKUS** Kuiva muru niitmine vähendab määrdumist. Vihmaanduri aktiveerimise ja viivitusaja seadistamisega saab takistada märja muruga niitmist.

Kui vihmaandur on aktiveeritud, liigub seade vihmajärgi alates tagasi baasjaama. Seade jääb sinna seniks, kuni vihmaandur kuivab. Seejärel ootab see veel seadistatud viivitusaja, enne kui niitmist jätkab. Vihmaanduri tundlikkust saab seadistada.

# 8 HOOLDUS JA KORRASHOID

**ETTEVAATUST!** Kehavigastuste oht. Teravad ja liikuvad seadme osad võivad põhjustada vigastusi.

- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid!

## 8.1 Puhastamine

**TÄHELEPANU!** Oht vee tõttu. Robotmuruniiduki ja baasjaamas olev vesi põhjustab elektrikomponentidel kahjustusi.

- Ärge pritsige robotmuruniidukile ja baasjaamale vett.

## Robotmuruniiduki puhastamine

**ETTEVAATUST!** Vigastusohu tõttu. Lõiketerad on väga teravad ja võivad põhjustada lõikevigastusi.

- Kandke kaitsekindaid!
- Jälgige, et kehaosad ei satuks lõiketeradesse.

Tehke kord nädalas järgmisi töid.

1. Seadme väljalülitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja) .
2. Võtke aku välja.
3. Pühkige seadme pinda käsiluu, harja, niiske lapi või õrna svammiga.
4. Harjake põhja, lõikekorpus ja lõiketeri harjaga.
5. Kontrollige lõiketeradel kahjustuste puudumist. Vajaduse korral vahetage välja: vt Peatükk 8.3 "Lõiketera vahetamine", lehekülg 411.
6. Puhastage seadme kaamerat ettevaatlikult mikrokiudlapiga.

## Baasjaama puhastamine

1. Lahutage enne puhastamist vooluvarustus.
2. Eemaldage baasjaamast regulaarselt murujäägid ja lehed või muud esemed.
3. Pühkige baasjaama pinda niiske lapi või õrna svammiga.
4. Puhastage QR-koodi piirkonda regulaarselt pehme, kergelt niisutatud lapiga, et kood oleks alati puhas ja loetav.

## 8.2 Regulaarne kontroll

### Üldine kontroll

1. Kontrollige kord nädalas kogu paigaldisel kahjustuste puudumist:
  - seade
  - baasjaam
  - toiteadapter
  - kaamera
2. Vahetage defektsed osad tootja originaalvaruosade vastu või laske need tootja teeninduses välja vahetada.

### Rullikute vaba liikumise kontrollimine

Tehke kord nädalas järgmisi töid.

1. Vabastage rullikute ümbrus hoolikalt murujääkidest ja mustusest. Kasutage käsiharja ja lappi.

- Kontrollige, kas rullikud liiguvad vabalt ja neid saab pöörata.

**Märkus:** Kui rullikud liiguvad raskelt või ei ole pööratavad, laske need tootja teeninduses välja vahetada.

### Robotmuruniiduki kontaktipindade kontrollimine

- Puhastage mustus lapiga ja määrige seejärel veidi kontaktmääret.

### Baasjaama laadimiskontaktide kontrollimine

- Eemaldage toitepistik.
- Puhastage laadimiskontaktide mustust lapiga.

### 8.3 Lõiketerade vahetamine

**⚠ ETTEVAATUST!** Vigastusoht lõiketera tõttu. Lõiketerad on väga teravad ja võivad põhjustada lõikevigastusi.

- Kandke kaitsekindaid!
- Jälgige, et kehaosad ei satuks lõiketeradesse.

**TÄHELEPANU!** Asjatundmatu remont võib seadet kahjustada. Paindunud, lõiketerade sirgendamine paigaldatud olekus võib teraketast kahjustada.

- Ärge joondage paindunud lõiketeri.
- Asendage paindunud lõiketerad tootja originaalvaruosadega.

Kulunud või paindunud lõiketerad tuleb välja vahetada.

- Seadme väljalülitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja) .
- Võtke aku välja.
- Pange seade hoiule lõiketeradega üleval.
- Keerake kinnituspoldid välja ja eemaldage lõiketera kandurplaadid.
- Võtke lõiketera terakinnitusest välja.
- Puhastage terakinnitust pehme harjaga.

**Märkus:** Lõiketerad on teritatud kogu pikkuses ning seetõttu saab need 180° ümberpööratult paigaldada, kahekordistades seeläbi nende kasutusaega.

- Vahetage lõiketerad.

- Kui lõiketeri ei ole alates esmasest paigaldusest veel ümber pööratud: pöörake lõiketerad 180° ja asetage uuesti terakinnitusesse, terav külj seadme poole, ja keerake kinnituspoldid uuesti käega kinni.

- Kui lõiketeri on pärast esmasest paigaldusest juba ümber pööratud: asetage uued lõiketerad terakinnitusesse, terav külj seadme poole, ja keerake uued kinnituspoldid käega kinni.

**Märkus:** Kasutada tohib ainult tootja originaalvaruosi.

Tugeva mustuse korral, mida ei saa harjaga eemaldada, tuleb teraketast vahetada, sest tasakaalu puudumine võib suurendada müra ja kulumist ning põhjustada talitlushäireid.

Puhastusteri, mis asuvad teraketta peal, pole tavaliselt vaja vahetada.

### 8.4 Aku vahetamine (13, 14)

- Avage niiduki tagaküljel olev akupesa (13/1) (13/a).
- Vajutage aku lukustusele (13/2) ja võtke aku pesast välja (14/a).
- Vahetage aku (14/1) välja.
- Asetage akupessa uus aku. Veenduge, et aku lukustus fikseeruks ja aku oleks täielikult sees.
- Sulgege akupesa.

## 9 ABI TÕRGETE KORRAL

Laske remondi- ja teenindustöid teha volitatud töökojas.

### 9.1 Seadme- ja käsitsemisvigade korrigeerimine

**⚠ ETTEVAATUST!** Vigastusoht. Teravad ja liikuvad seadme osad võivad põhjustada vigastusi.

- Ärge puudutage liikuvaid, ohtlikke seadmeosi enne, kui need on täielikult seiskunud.
- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid!

**i MÄRKUS** Tõrgete korral, mida selles tabelis pole kirjeldatud või mida te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge meie volitatud klienditeeninduse poole.

| Tõrge                      | Põhjus | Kõrvaldamine |
|----------------------------|--------|--------------|
| Laadimisjaama LED ei põle. |        |              |

| Tõrge                                                                                 | Põhjus                                                                                 | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Toide puudub                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, kas laadimisjaam on laadijaga nõuetekohaselt ühendatud.</li> <li>Kontrollige, kas laadija on toimivasse pistikupessa korrektselt ühendatud.</li> </ul> |
| <b>Laadimisjaama sinine LED süttib enne laadimise lõppemist.</b>                      |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Laadimisjaam on ülekuumenenud.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asetage laadimisjaam varjulisse kohta või oodake, kuni temperatuur on langenud.</li> </ul>                                                                          |
| <b>Seade lülitub laadimisjaamaga ühendamisel välja.</b>                               |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Laadimisjaam on ülekuumenenud.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asetage laadimisjaam varjulisse kohta või oodake, kuni temperatuur on langenud.</li> </ul>                                                                          |
| <b>Seade libiseb tööpiirkonnast välja</b>                                             |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Vedavate rataste halb haarduvus.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige ja puhastage rattad.</li> </ul>                                                                                                                         |
|                                                                                       | Kallak on järsem kui maksimaalne pinnakalle (vt "tehnilised andmed", lehekülg 000)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Järsu kallaku vältimiseks lähtestage niidetav ala.</li> </ul>                                                                                                       |
|                                                                                       | Muru on üle 60 cm kõrgune.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lõigake muru madalamaks kui 60 cm.</li> </ul>                                                                                                                       |
| <b>Seade pörkab tihti vastu objekte.</b>                                              |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Muru on üle 60 cm kõrgune.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lõigake muru madalamaks kui 60 cm.</li> </ul>                                                                                                                       |
| <b>Seade käivitub, kuid lõiketera ei pöörle.</b>                                      |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Seade otsib laadimisjaama.                                                             | Lõiketera ei pöörle, kui niidukit laetakse ja automaatselt laadimisjaama otsib.                                                                                                                            |
| <b>Seade ei käivitu.</b>                                                              |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Aku on tühi.                                                                           | Laadige seadet baasjaamas.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Seade sõidab ennast kinni ja kaevab ennast pinnasesse. Rattad pöörlevad edasi.</b> |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Löögiandurid ei rakendu.</li> </ul>             | Pöörduge tootja teenindusse.                                                                                                                                                                               |
|                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Muru on liiga kõrge.</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suurendage lõikekõrgust ja langetage seejärel astmeliselt soovitud kõrguseni.</li> <li>Niitke muru muruniidukiga lühikeseks.</li> </ul>                             |
|                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seade on murupinna ebatasasel kinni.</li> </ul> | Kõrvaldage ebatasasus.                                                                                                                                                                                     |
| <b>Seadme rattad libisevad korduvalt kohapeal.</b>                                    |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seadme all on esemeid.</li> </ul>               | Eemaldage esemed.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Muru on liiga märg.</li> </ul>                  | Lähtestage niitmisaala ja töötage seadmega kuival murul.                                                                                                                                                   |
| <b>Niitmistulemus on ebaühtlane.</b>                                                  |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Niitmisaeg on liiga lühike.</li> </ul>          | Programmeerige pikemad niitmisajad.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Niitmisaala on liiga suur.</li> </ul>           | Vähendage niitmisaala.                                                                                                                                                                                     |



| Tõrge                                           | Põhjus                                                                                                                                  | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lõikekõrgus on liiga madalal astmel.</li> </ul>                                                  | Suurendage lõikekõrgust ja langetage seejärel astmeliselt soovitud kõrguseni.                                                                                                                                    |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lõiketerad on nürid.</li> </ul>                                                                  | Pöörake lõiketerad ümber või teritage neid.                                                                                                                                                                      |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Muru või muud esemed on ümber lõiketera kerinud</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke aku välja.</li> <li>Kontrollige lõiketera ja eemaldage murujäägid või muud esemed.</li> </ul>                                                                       |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Muru kogunemine lõiketerale või mootoriraamile.</li> </ul>                                       | Veenduge, et lõiketera pöörleks kergelt. Vajaduse korral puhastage lõiketera.                                                                                                                                    |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Viga takistuste tuvastamisel</li> </ul>                                                          | Eemaldage takistused, nagu lehehunnikud, umbrohi ja metsikud lilled.                                                                                                                                             |
| <b>Kõrvalala ei niideta.</b>                    |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mitmetsooniline kaart ei ole õigesti koostatud</li> </ul>                                        | Installige mitmetsoonilised kaardid õigesti ja programmeerige uuesti.                                                                                                                                            |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Takistused mitmetsooniliste kaartide vahel.</li> </ul>                                           | Eemaldage takistused mitmetsooniliste kaartide vahel.                                                                                                                                                            |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vahelkäigu laius on liiga kitsas.</li> </ul>                                                     | Kontrollige, kas vahelkäik on piisavalt lai.                                                                                                                                                                     |
| <b>Laadimisaeg ületab näidatud kestust.</b>     |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laadimiskaitseprogramm on kõrge temperatuuri tõttu aktiveerunud.</li> </ul>                      | Asetage laadimisjaam varju või oodake jahedamat temperatuuri.                                                                                                                                                    |
| <b>Aku tööaeg väheneb oluliselt.</b>            |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lõikekõrgus on liiga madalal astmel.</li> <li>Muru on liiga kõrge või liiga niiske.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suurendage lõikekõrgust ja langetage seejärel astmeliselt soovitud kõrguseni.</li> <li>Laske murul kuivada.</li> <li>Seadistage lõikekõrgus kõrgemale astmele.</li> </ul> |
| <b>Seade vibreerib või heli on liiga tugev.</b> |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | Umbrohi lõiketeras või lõiketera ajamis                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke aku välja.</li> <li>Puhastage lõikekorpus.</li> <li>Pöörduge tootja teenindusse.</li> </ul>                                                                         |
| <b>Akut ei saa laadida või madal akupinge</b>   |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baasjaama laadimiskontaktid on määrdunud.</li> <li>Seadme kontaktpinnad on määrdunud.</li> </ul> | Puhastage laadimiskontaktid ja kontaktpinnad.                                                                                                                                                                    |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baasjaamas pole voolu.</li> </ul>                                                                | Ühendage baasjaam vooluvõrguga.                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seade ei puuduta laadimiskontakte.</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asetage seade baasjaama ja kontrollige, kas laadimiskontaktid on vastas.</li> <li>Pöörduge tootja teenindusse.</li> </ul>                                                 |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aku eluiga on läbi.</li> </ul>                                                                   | Pöörduge tootja teenindusse.                                                                                                                                                                                     |
|                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laadimiselektronika on vigane.</li> </ul>                                                        | Pöörduge tootja teenindusse.                                                                                                                                                                                     |

| Tõrge                 | Põhjus                        | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ekraan kustub.</b> |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                       | Ekraanikuva ei ole korrektne. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seadme peatamiseks vajutage STOP nuppu.</li> <li>2. Seadme väljalülitamiseks ja uuesti sisselülitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja) .</li> <li>3. Kinnitage viga.</li> </ol> |

## 9.2 Veakoodid ja vigade kõrvaldamine

**MÄRKUS** Tõrgete korral, mida selles tabelis pole kirjeldatud või mida te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge meie volitatud klienditeeninduse poole.

| Veakood | Põhjus                                                                                 | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01     | Vargakaitse blokeering                                                                 | Vabastamine ainult PIN-koodi sisestamisega.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E02     | Hädaseiskamise blokeering                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>                                                                             |
| E03     | Blokeering murupinnalt lahkumisel                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asetage seade vabale murupinnale väljaspool niidetavat ala.</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul> |
| E04     | Seade sõitis vastu takistust ja ei saa end vabastada (nt kokkupõrge baasjaama lähedal) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige, ega kaamera ja esiosa ei ole kinni kaetud.</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>  |

| Veakood |      | Põhjus                                                                                                                                                                    | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E05     |      | Rakendus tõsteandur: <ul style="list-style-type: none"> <li>seadme ümbris on tõstmise või takistuse tõttu üles pööratud.</li> <li>Liiga kõrge muru (üle 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asetage seade tasasele pinnale.</li> <li>Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>                                                     |
| E06     |      | Kaldeandur on rakendunud: <ul style="list-style-type: none"> <li>max kalle ületatud</li> <li>Seadet on kantud</li> <li>Liiga järsk kallak</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asetage seade tasasele pinnale.</li> <li>Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>                                                     |
| E07     |      | Seade on tagurpidi                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Keerake niiduk tagasi normaalsesse asendisse.</li> <li>Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>                                       |
| E08     |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seade pörkab 10 sekundit järjest vastu takistust</li> <li>Seade pörkab 2 minuti jooksul rohkem kui 10 korda</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eemaldage takistus.</li> <li>Piirake takistus.</li> <li>Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>                                |
| E09     | E091 | Süsteemi enesekontrolli blokeerimine                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> <li>Käivitage seade uuesti.</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul> |
|         | E092 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E093 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E094 |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Veakood |      | Põhjus                           | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10     | E101 | Pidevad sideprobleemid           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> <li>■ Käivitage seade uuesti.</li> <li>■ Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul> |
|         | E102 |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | E103 |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | E104 |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | E105 |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | E106 |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | E107 |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | E108 |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E11     |      | Niiduk ei liigu 2 minuti jooksul | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vabastage niiduk käsitsi.</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>                                                     |
| E12     |      | Kaitse mootori alapinge eest     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viige niiduk laadimiseks tagasi baasjaama.</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> </ul>                                    |
| E13     |      | Pidevad mootoriprobleemid        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> <li>■ Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                            |

| Veakood |      | Põhjus                              | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------|------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E14     |      | Lõiketera puudub või on kahjustunud | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lukustuse avamiseks ja töö jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> <li>■ Lukustuse avamiseks ja seadme saatmiseks tagasi baasjaama vajutage nuppe Avakuva  ja OK .</li> <li>■ Kontrollige, ega lõiketera pole kahjustunud või kaduma läinud.</li> <li>■ Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul> |
| E15     |      | Laadimisjaama naasmine nurjus       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige vooluallikat/baasjaama.</li> <li>■ Veenduge, et QR-kood oleks nähtav.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E16     | E16  | Viga kaardi koostamisel             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viige niiduk baasjaama tagasi.</li> <li>■ Kaardi koostamise jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|         | E161 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viige niiduk baasjaama tagasi.</li> <li>■ Kaardi koostamise jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|         | E162 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viige niiduk baasjaama tagasi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|         | E163 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viige niiduk baasjaama tagasi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|         | E164 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Viige niiduk baasjaama tagasi.</li> <li>■ Kaardi koostamise jätkamiseks vajutage nuppe Start  ja OK .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E17     |      | Lõikemootor on blokeerunud          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Võtke aku välja.</li> <li>■ Eemaldage blokeering.</li> <li>■ Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E18     |      | Rattamootor on blokeerunud          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Võtke aku välja.</li> <li>■ Eemaldage blokeering.</li> <li>■ Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E19     |      | Lõikemootori ülekoormus             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Võtke aku välja.</li> <li>■ Eemaldage blokeering.</li> <li>■ Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E20     |      | Rattamootori ülekoormus             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Võtke aku välja.</li> <li>■ Eemaldage blokeering.</li> <li>■ Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Veakood |      | Põhjus                                            | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------|------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E21     |      | Lühis lõikemootoris                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laske niidukil veidi aega seista.</li> <li>Käivitage niiduk uuesti.</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                            |
| E22     |      | Lühis rattamootoris                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laske niidukil veidi aega seista.</li> <li>Käivitage niiduk uuesti.</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                            |
| E23     |      | Akupinge on liiga madal                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ühendage niiduk laadimiseks baasjaamaga.</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| E24     |      | Lõikemootori faasikatkestuskaitse on aktiveerunud | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laske niidukil veidi aega seista.</li> <li>Käivitage niiduk uuesti.</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                            |
| E25     |      | Rattamootori faasikatkestuskaitse on aktiveerunud | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laske niidukil veidi aega seista.</li> <li>Niiduki uuesti käivitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja): .</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>               |
| E26     |      | Niiduk lülitub pärast baasjaamast lahkumist välja | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eemaldage niiduk baasjaamast.</li> <li>Niiduki uuesti käivitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja): .</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                   |
| E27     |      | Akupesa ei ole suletud                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sulgege akupesa</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
| E28     | E281 | Aku ebatavaline käitumine                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et aku temperatuur oleks normaalne.</li> <li>Niiduki uuesti käivitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja): .</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul> |
|         | E282 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|         | E283 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|         | E284 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|         | E285 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| EE0     |      | Tundmatu viga                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, kas teade kaob ühe minuti pärast</li> <li>Niiduki uuesti käivitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja): .</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul> |

| Veakood |      | Põhjus                              | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F01     |      | Viga PIN-koodi sisestamisel         | Vabastamine ainult PIN-koodi sisestamisega.                                                                                                                                                                                                                  |
| E500    | E501 | Vasaku ratta faasilühise kaitse     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Niiduki uuesti käivitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja): .</li> <li>Kui probleem ei kao: pöörduge teenindusse.</li> </ul> |
|         | E502 | Parema ratta faasilühise kaitse     |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E503 | Lõiketera faasilühise kaitse        |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E504 | Akutase liiga madal                 |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E505 | Vihmaandur rakendunud               |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E506 | Baasjaam liigub, uue kaardi loomine |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E511 | Ebapiisav mäluruum                  |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E512 | USB-draivi kirjutusviga             |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E513 | Masina võrk lahutatud               |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | E514 | Serveriliidese viga                 |                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 10 TRANSPORT

1. Seadme peatamiseks vajutage STOP nuppu.
2. Seadme väljalülitamiseks vajutage On/Off-nuppu (Sisse/Välja) .
3. Tõstke seadet mõlema käega hoides:
  - lõiketeri ei tohi puudutada.
  - Lõiketerad peavad alati olema kehast eemale suunatud.

**MÄRKUS** Aku koguenergia on üle 100 Wh! Seetõttu järgige allolevaid transpordijuhiseid!

Sisalduv liitiumioonaku kuulub ohtlike kaupade reguleerimisalasse, kuid seda võib transportida lihtsustatud tingimustel:

- Erakasutaja võib kahjustmata akut ilma täiendavate meetmeteta teedel transportida, eeldusel, et aku on jaemüügipakendis ja transpordivahend on mõeldud erakasutuseks.
- Ärikasutajad, kes transpordivad akut seoses oma põhitegevusega (nt transport objektide või esitluste vahel) võivad samuti kasutada lihtsustatud tingimusi.

Mõlemal eespool kirjeldatud juhul tuleb kindlasti võtta meetmed sisu vabanemise takistamiseks. Muudel juhtudel tuleb kindlasti järgida ohtliku kauba eeskirju! Vastasel korral võidakse saatjat ja transportijat trahvida.

## Lisateave transpordi ja saatmise kohta

- Liitiumioonakusid tohib transportida ja saata ainult kahjustamata olekus!
- Aku transportimiseks tohib kasutada ainult originaalpakendit või sobivat ohtlike ainete pakendit (pole vajalik alla 100 Wh koguenergia akudel).
- Kleepige lahtised akukontaktid lühise vältimiseks kinni.
- Kindlustage aku pakendi sees libisemise vastu, et vältida aku kahjustumist.
- Tagage transpordi ja saatmise ajal (nt kullerteenuse või ekspedeerija kasutamisel) korrekse märgistuse ja dokumentatsiooni olemasolu.
- Kontrollige eelnevalt, kas transport on valitud teenusepakkuja juures võimalik ja registreerige saadeti.

Soovitame saadetise ettevalmistamisel kasutada ohtliku kauba spetsialisti abi. Järgige ka muid võimalikke riiklikke eeskirju.

## 11 HOIUSTAMINE

### 11.1 Robotmuruniiduki ladustamine

Pange seade hoiule talveks ja kui teil pole plaanis seda kauem kui 30 päeva kasutada.

1. Laadige aku täiesti täis.

2. Puhastage seade hoolikalt (vt *Peatükk 8.1 "Puhastamine", lehekülg 410*).
3. Seadme hoiustamine:
  - seisab kõigil ratastel
  - kuivas, külmumise eest kaitstud kohas
  - lastele kättesaamatus kohas
4. Kontrollige aku olekut pärast u 3 kuu pikkust hoiustamist (vt *Peatükk 2.7.3 "Aku", lehekülg 405*).

## 11.2 Baasjaama lahtivõtmine ja ladustamine

Võtke laadimispost lahti ja pange hoiule talveks ja kui teil pole plaanis seda kauem kui 30 päeva kasutada.

1. Lahutage laadimisposti ja põhjaplaadi vaheline ühendus.
2. Eemaldage kuus maapolti, mis baasjaama kinnitavad.
3. Pange baasjaam hoiule (vt *Peatükk 11.1 "Robotmuruniiduki ladustamine", lehekülg 419*).

## 12 JÄÄTMEKÄITLUS

### Märkused elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse kohta



- Vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid tuleb sorteerida!
  - Vanad akud ja patareid, mis ei ole statsionaarselt vanasse seadmesse paigaldatud, tuleb enne seadme kõrvaldamist välja võtta! Nende kõrvaldamine toimub kooskõlas akuseadusega.
  - Elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud ja kasutajad on seadusega kohustatud akud ja patareid pärast nende kasutamist tagasi andma.
  - Lõppkasutaja vastutab ainuisikuliselt oma isikuga seotud andmete kustutamise eest kõrvaldatavast vanast seadmest!
- Läbikriipsutatud prügikonteineriga sümbol tähendab, et vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka.
- Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed saab viia tasuta järgmistesse kohtadesse:
- avalik-õiguslikud jäätmekäitlus- ja jäätmekogumispunktid (nt omavalitsuste poolt loodud)
  - elektroonikaseadmete müügikohad (statsionaarsed ja veebikauplused), kui edasimüüja

on kohustatud seadmed tagasi võtma või pakub seda teenust vabatahtlikult

Need väited kehtivad üksnes seadmete kohta, mida paigaldatakse ja müüakse Euroopa Liidu riikides ja mis kuuluvad Euroopa Liidu direktiivi 2012/19/EL reguleerimisalasse. Väljaspool Euroopa Liitu asuvates riikides võivad vanade elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlusele kehtida erinevad nõuded.

### Märkused akuseaduse (BattG) kohta



- Vanu patareid ja akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid tuleb sorteerida!
- Patareide ja akude ohutuks eemaldamiseks elektroonikaseadmest ja aku või patarei tüübi või keemilise süsteemi kindlakstegemiseks järgige kasutus- ja paigaldusjuhendis olevaid muid andmeid.
- Patareide ja akude omanikud ja kasutajad on seadusega kohustatud akud ja patareid pärast nende kasutamist tagasi andma. Tagastamine on piiratud majapidamisele omaste kogustega.

Vanad patareid võivad sisaldada kahjulikke aineid või raskemetalle, mis võivad kahjustada keskkonda ja tervist. Vanade patareide ja nendes sisalduvate ressursside taaskasutamine aitab kaitsa mõlemat väärtuslikku vara.

Läbikriipsutatud prügikonteineriga sümbol tähendab, et vanu patareid ja akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Kui prügikonteineril on lisaks tähised Hg, Cd või Pb, tähendab see alljärgnevat:

- Hg: aku sisaldab üle 0,0005% elavhõbedat
- Cd: aku sisaldab üle 0,002% kaadmiumi
- Pb: aku sisaldab üle 0,004% pliid

Akud ja patareid saab viia tasuta järgmistesse kohtadesse:

- avalik-õiguslikud jäätmekäitlus- ja jäätmekogumispunktid (nt omavalitsuste poolt loodud)
- patareide ja akude müügikohad
- vanade seadmete ja patareide ühistagastussüsteemi teeninduspunktid
- tootja tagasivõtukoht (kui ei ole ühistagastussüsteemi liige)

Need väited kehtivad üksnes patareide ja akude kohta, mida müüakse Euroopa Liidu riikides ja mis kuuluvad Euroopa Liidu määrust (EL) 2023/1542 reguleerimisalasse. Väljaspool Euroopa Liitu asuvates riikides võivad patareide



ja akude jäätmekäitlusele kehtida erinevad nõuded.

### Märkused pakendi kohta

Pakkematerjal on ringlussevõetav. Jäätmekäidel-ge pakendid keskkonnasäästlikult.

### Eemaldage aku enne seadme jäätmekäitlust.

Sisseehitatud aku tuleb enne seadme jäätmekäitlust välja võtta ja eraldi keskkonnasäästlikult jäätmekäidelda.

1. Avage niiduki tagaküljel olev akupesa.
2. Vajutage aku lukustusele ja võtke aku pesast välja.
3. Sulgege akupesa.

## 15 GARANTII

Võimalikud materjali- ja tootmisvead kõrvaldame seaduses ettenähtud garantiiaja jooksul oma äranägemisel kas remondi teel või asendame uue tootega. Garantiaeg oleneb seadme ostukoha riigi seadustest.

Meie garantii kehtib vaid alljärgnevate tingimuste täitmisel:

- kasutusjuhendi järgimine;
- asjatundlik käsitsemine;
- originaalvaruosade kasutamine.

Garantii ei hõlma:

- loomulikust kulumisest tulenevaid värvikahjustusi,
- kuluvaid osi, mis on varuosade kaardil tähistatud xxxxxx (x) raamiga

Garantiaeg algab ostu sooritamise esimese lõppkasutaja poolt. Määrava tähtsusega on ostutšeki kuupäev. Pöörduge selle garantiideklaratsiooni ja ostutšekiga edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole. See vastavusdeklaratsioon ei puuduta ostja poolt müüja vastu esitatavaid seadusega ettenähtud kvaliteedikaeбусi.

## 13 KLIENDITEENINDUS/TEENINDUS

Garantiid, remonti ja varuosi puudutavates küsimustes pöörduge lähimasse AL-KO teenindusse. Nende kontaktandmed leiате internetist aadressile:

[www.alco-garden.com/service-contacts](http://www.alco-garden.com/service-contacts)

Lisateavet varuosade kohta leiате aadressilt:

[www.alco-garden.com/spareparts](http://www.alco-garden.com/spareparts)

## 14 TEAVE VASTAVUSDEKLARATSIOONI KOHTA

Kinnitame käesolevaga, et see toode täidab turul levitataval kujul ühtlustatud ELi direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid. Vastavusdeklaratsioon on kasutusjuhendi osa ja on masinaga kaasas.

Garantii kaotab kehtivuse alljärgnevatel juhtudel:

- omavolilised remondikatsed;
- omavoliline tehniline muutmine;
- mitteotstarbekohane kasutamine.

## ORIGINALIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS VERTIMAS

### Turinys

|       |                                                                             |     |      |                                                                             |     |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Apie šią naudojimo instrukciją.....                                         | 422 | 5.4  | Pjovimo aukščio nustatymas (12) .....                                       | 430 |
| 1.1   | Tituliniame puslapyje esantys simboliai .....                               | 423 | 6    | Valdymas .....                                                              | 430 |
| 1.2   | Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai.....                           | 423 | 6.1  | Pjovimo proceso įjungimas .....                                             | 430 |
| 2     | Gaminio aprašymas .....                                                     | 423 | 6.2  | Vejapjovės grąžinimas į pagrindinę stotelę.....                             | 430 |
| 2.1   | Naudojimas pagal paskirtį.....                                              | 423 | 6.3  | Pjovimo režimo nutraukimas .....                                            | 430 |
| 2.2   | Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai .....                             | 423 | 6.4  | Įrenginio išjungimas .....                                                  | 430 |
| 2.3   | Liekamoji rizika .....                                                      | 423 | 7    | Nustatymai.....                                                             | 430 |
| 2.4   | Saugos ir apsauginiai įtaisai .....                                         | 424 | 7.1  | WLAN radijo ryšio modulis ir programėlė „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“ ..... | 430 |
| 2.4.1 | Jutikliai.....                                                              | 424 | 7.2  | Naujo ryšio su programėle „inTOUCH®“ nustatymas .....                       | 431 |
| 2.5   | Ant įrenginio esantys simboliai .....                                       | 424 | 7.3  | Lietaus jutiklio nustatymas .....                                           | 431 |
| 2.6   | Veikimo aprašymas .....                                                     | 425 | 8    | Techninė ir kasdienė priežiūra.....                                         | 432 |
| 2.7   | Gaminio apžvalga (01).....                                                  | 425 | 8.1  | Valymas .....                                                               | 432 |
| 2.7.1 | Komplektas (02) .....                                                       | 425 | 8.2  | Reguliarioji patikra.....                                                   | 432 |
| 2.7.2 | Valdymo skydelis (03) .....                                                 | 425 | 8.3  | Pjovimo peilių keitimas.....                                                | 432 |
| 2.7.3 | Akumulatorius.....                                                          | 426 | 8.4  | Akumulatoriaus keitimas (13, 14) .....                                      | 433 |
| 2.7.4 | Pagrindinė stotelė (04–06) .....                                            | 426 | 9    | Sutrikimų šalinimas.....                                                    | 433 |
| 3     | Saugos nuorodos.....                                                        | 427 | 9.1  | Įrenginio ir naudojimo klaidų koregavimas .....                             | 433 |
| 3.1   | Naudotojas.....                                                             | 427 | 9.2  | Klaidų kodai ir klaidų šalinimas .....                                      | 436 |
| 3.2   | Asmeninės apsauginės priemonės.....                                         | 427 | 10   | Transportavimas.....                                                        | 442 |
| 3.3   | Asmenų ir gyvūnų sauga .....                                                | 427 | 11   | Laikymas .....                                                              | 442 |
| 3.4   | Įrenginio sauga .....                                                       | 427 | 11.1 | Vejos pjovimo roboto padėjimas į laikymo vietą .....                        | 442 |
| 3.5   | Elektros sauga .....                                                        | 427 | 11.2 | Pagrindinės stotelės išmontavimas ir padėjimas į laikymo vietą .....        | 442 |
| 4     | Montavimas.....                                                             | 428 | 12   | Išmetimas .....                                                             | 442 |
| 4.1   | Įrenginio išpakavimas .....                                                 | 428 | 13   | Klientų aptarnavimo tarnyba / techninės priežiūros punktas .....            | 443 |
| 4.2   | Pagrindinės stotelės pastatymas (07, 08).....                               | 428 | 14   | Informacija apie atitikties deklaraciją .....                               | 443 |
| 4.3   | Pagrindinės stotelės prijungimas prie elektros tiekimo tinklo (09, 10)..... | 428 | 15   | Garantija .....                                                             | 444 |
| 4.4   | Prijungimo prie pagrindinės stotelės tikrinimas.....                        | 428 |      |                                                                             |     |
| 4.5   | Pjovimo zonų paruošimas (11) .....                                          | 428 |      |                                                                             |     |
| 5     | Paleidimas.....                                                             | 429 |      |                                                                             |     |
| 5.1   | Akumulatoriaus įkrovimas .....                                              | 429 |      |                                                                             |     |
| 5.2   | Įrenginio įjungimas.....                                                    | 429 |      |                                                                             |     |
| 5.3   | Pagrindinių nuostatų parinkimas.....                                        | 429 |      |                                                                             |     |

### 1 APIE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

- Vokiška versija yra originali naudojimo instrukcija. Visos kitos kalbų versijos yra originalios naudojimo instrukcijos vertimai.

- Visada laikykite šią naudojimo instrukciją taip, kad visada galėtumėte ją paskaityti, kai reikės informacijos apie įrenginį.
- Perduokite įrenginį kitiems asmenims tik kartu su šia naudojimo instrukcija.
- Perskaitykite ir laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos ir įspėjamųjų nurodymų.

### 1.1 Tituliniame puslapyje esantys simboliai

| Simbolis | Reikšmė                                                                                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Prieš pradėdami eksploatuoti būtinai atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir sklandaus valdymo sąlyga.                   |
|          | Naudojimo instrukcija                                                                                                                                       |
|          | Būkite atsargūs su ličio jonų akumuliatoriais! Ypač atsižvelkite į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktas transportavimo, laikymo ir utilizavimo nuorodas! |
|          | Šis produktas atitinka taikytinas Europos Sąjungos direktyvas ir pagal šias direktyvas buvo atlikta atitikties vertinimo procedūra.                         |

### 1.2 Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai

**⚠ PAVOJUS!** Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

**⚠ ATSARGIAI!** Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

**⚠ DĖMESIO!** Nurodo situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.

**i NUORODA** Specialios nuorodos dėl geresnio suprantamumo ir valdymo.

## 2 GAMINIO APRAŠYMAS

Šioje dokumentacijoje aprašomi keli prietaisų modeliai. Savo modelį atpažinsite pagal gaminio pavėkslėlius ir įvairių parinkčių aprašymą.

Galima naudoti visus **AL-KO 18V/36V** asortimento akumulatorius (Bxxx Li) ir įkroviklius (Cxxx PS).

**DĖMESIO! Prietaiso ir akumulatoriaus pažeidimo pavojus!** Jei prietaisas eksploatuojamas su netinkamais akumuliatoriais, prietaisas ir akumuliatoriai gali būti pažeisti.

- Eksploatuokite prietaisą tik su nurodytais akumuliatoriais.

**i NUORODA** **AL-KO 18V/36V** asortimento akumuliatorių naudojimo instrukcijose rasite daugiau informacijos.

### 2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Vejaplovė skirta tik vejų plotams pjauti.

Šis įrenginys yra skirtas naudoti privačioje valdoje. Bet koks kitoks naudojimas ir neleistinas permontavimas arba primontavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, todėl garantija tampa negaliojanti, atitiktis prarandama, o gamintojas neprisiima atsakomybės už naudotojo arba trečiųjų asmenų patirtą žalą.

Įrenginio naudojimo ribos yra šios: žr. techninius duomenis.

### 2.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai

Šis įrenginys nenaudojamas viešuose sektoriuose, parkuose, sporto aikštelėse, žemės ir miškų ūkyje.

Stenkitės nenaudoti įrenginio ir jo išorinių įrenginių prastomis oro sąlygomis, ypač kilus žaibo smūgio pavojui.

### 2.3 Liekamoji rizika

Net ir prietaisą naudojant pagal paskirtį negalima visiškai garantuoti, kad neliks jokios liekamosios rizikos. Dėl prietaiso konstrukcijos, priklausomai nuo naudojimo, galimi tokie potencialūs pavojai:

- Susidūrimai ir pavojus susižaloti: pavojus žmonėms ir gyvūnams po nenumatyto sąlyčio.
- Kritimas ir virtimas: problemos dirbant ant stačių šlaitų ar nelygioje vietovėje.
- Aštrios geležtės: pavojus susižaloti netinkamai liečiant geležtes.

- Žala augalams ir kliūtims: gėlių lysvių ir sodo dekoracijų sugadinimas.
- Netinkamas veikimas ir problemos dėl programinės įrangos: dėl techninių gedimų arba programinės įrangos klaidų įrenginys gali neveikti.
- Oro sąlygų poveikiai: pažeidimai dėl smarkaus lietaus arba drėgnos žolės.
- Vagystės pavojus: patvarūs įrenginiai, neturintys saugos funkcijos, gali būti pavogti.
- Problemos dėl akumuliatoriaus ir įkrovimo: dėl perkrovimo, netinkamų įkroviklių ar akumuliatoriaus nusidėvėjimo gali kilti problemų.
- Nusidėvėjimas ir poreikis atlikti techninę priežiūrą: būtina reguliariai atlikti techninę priežiūrą (pvz., pakeisti geležtę).
- Skleidžiamas garsas ir triukšmas: trukdantys garsai ilgiau naudojant.

## 2.4 Saugos ir apsauginiai įtaisai

**⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti.** Dėl pažeistų ir išjungtų saugos bei apsauginių įtaisų galima sunkiai susižaloti.

- Sugedusius saugos ir apsauginius įtaisus paveskite suremontuoti.
- Niekada neatjunkite saugos ir apsauginių įtaisų.

### 2.4.1 Jutikliai

Įrenginyje įrengti keli apsauginiai jutikliai. Išjungus apsauginių jungiklių įrenginys neįsijungia automatiškai. Ekране rodomas klaidos pranešimas, kuris turi būti patvirtintas. Būtina pašalinti jutiklio suveikimo priežastį.

#### Pakėlimo jutiklis

Jei eksploatuojamas įrenginys pakeliamas už korpuso, pjovimo variklis sustoja per 2 sekundes. Važiavimo variklis aktyvina funkciją, kad įrenginys galėtų važiuoti atgal ir atlikti sukimo judesį. Jei užfiksuojama, kad korpusas buvo pakeltas ilgiau nei 10 sekundžių, įvyksta klaida.

#### Smūgio jutikliai kliūtims atpažinti

Įrenginyje įrengti jutikliai, kurie, atsitrenkus į kliūtį, pakeičia važiavimo kryptį. Susidūrus su kliūtimi šiek tiek pasislenka korpuso viršutinė dalis ir suveikia smūgio jutiklis.

#### Posvyrio jutiklis važiavimo kryptimi / šone

Jei judant važiavimo kryptimi pasiekama įkalnė, nuokalnė ar šoninė įstrižoji padėtis, kuri yra didesnė nei nustatyta modeliui, įrenginys apsisuka arba pakeičia savo važiavimo kryptį.

## Lietaus jutiklis

Tam tikruose įrenginio modeliuose įrengtas lietaus jutiklis, kuris, kai yra aktyvintas, pradėjęs lyti nutraukia pjovimo procesą ir pasirūpina, kad įrenginys grįžtų į pagrindinę stotelę.

## Kameros jutikliai

Kameros jutikliai atpažįsta pjaunamą plotą ir identifikuoja objektus. Jei reikia, jutikliai inicijuoja manevrus susidūrimams išvengti.

## 2.5 Ant įrenginio esantys simboliai

| Simbolis | Reikšmė                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją!                                                                                                                                                        |
|          | Pavojus dėl išsviedžiamų daiktų!<br>Įspėjimas – saugokitės išsviedžiamų daiktų – aplinkinius laikykite atokiau!<br>Laikykitės saugaus atstumo!                                                                           |
|          | Prieš pradėdami dirbti prie mašinos ar prieš ją pakeldami aktyvinkite blokavimo įtaisus.<br>Prieš atlikdami patikrą ir (ar) techninę priežiūrą įsitikinkite, kad pagrindinis jungiklis nustatytas ties „OFF“ (išjungti). |
|          | Negalima liesti besisukančių pjovimo peilių.<br>Negalima važiuoti ant mašinos.                                                                                                                                           |
|          | Niekada neplaukite vejapjovės apatinės pusės.                                                                                                                                                                            |

| Simbolis                                                                         | Reikšmė                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Gaminio aplinkoje skleidžiamas triukšmas atitinka galiojančias ES ir Jungtinės Karalystės direktyvas ir potvarkius bei Naujojo Pietų Velsio įstatymus pagal 2017 m. Aplinkos apsaugos veiklos (triukšmo kontrolės) reglamentą (angl. „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“). Gaminio garantuotasis garso galios lygis nurodytas techniniuose duomenyse ir specifikacijų lentelėje. |

## 2.6 Veikimo aprašymas

### Judėjimas vejos plotu

Vejapjovės kameros sistema atpažįsta ir nustato vejos plotus, kuriuos reikia nupjauti. Pagal gamyklinius nustatymus įrenginys pjauna juostomis, kad veja būtų nupjauta tolygiai ir atrodytų prižiūrėta. Programėlėje „inTOUCH“<sup>®</sup> taip pat galima perjungti įrenginio atsikirtinio pjovimo režimą.

Kameros ir jutikliai tikruoja laiku atpažįsta kliūtis, tokias kaip mūras, tvoros ar sodo baldai. Jei atpažįstama tvirta, nejudanti kliūtis, įrenginys sustoja, pavažiuoja atgal ir pakeičia važiavimo kryptį, kad galėtų tęsti pjovimo procesą.

Be to, vejapjovėje įrengtas lietaus jutiklis, atpažįstantis lietį ir sustabdantis pjovimo procesą, todėl įrenginys automatiškai grįžta į įkrovimo stotelę. Kai žolė vėl yra sausa, vejapjovė pjauna toliau. Standartinis užblokavimo laikas lyjant lietaus yra 120 minučių, tačiau gali būti suprogramuotas programėlėje „inTOUCH“<sup>®</sup>.

### Pjovimo režimas ir įkrovimo režimas

Reguliariai perjungiami pjovimo etapai ir įkrovimo etapai. Jei pjaunant akumuliatoriaus įkrova sumažėja iki tam tikros vertės, įrenginys grįžta į pagrindinę stotelę, kad akumuliatorius būtų įkrautas.

Pjovimo programos nustatytos iš anksto ir gali būti pritaikytos programėlėje „inTOUCH“<sup>®</sup>.

Paleidžiant pjovimo variklį kiekvieną kartą perjungiami jo sukimosi kryptis, todėl dvigubai pailgėja pjovimo peilio naudojimo laikas.

## 2.7 Gaminio apžvalga (01)

| Nr. | Konstrukcinė dalis                     |
|-----|----------------------------------------|
| 1   | Valdymo skydelis su ekranu (viduje)    |
| 2   | Pjovimo aukščio reguliatorius (viduje) |

| Nr. | Konstrukcinė dalis                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|
| 3   | Lietaus jutiklis                                                      |
| 4   | Sklendė                                                               |
| 5   | Mygtukas STOP (iš karto sustabdo įrenginį ir pjovimo peilius per 2 s) |
| 6   | Priekiniai ratukai (vairuojamieji)                                    |
| 7   | Pjovimo plokšmė                                                       |
| 8   | Varomasis ratas                                                       |
| 9   | Peilių diskas                                                         |
| 10  | Tvirtinimo varžtas                                                    |
| 11  | Valymo peilis                                                         |
| 12  | Pjovimo peilis                                                        |
| 13  | Anga akumuliatoriui                                                   |
| 14  | Įkrovimo kontaktai                                                    |
| 15  | Šviesos diodų juosta                                                  |
| 16  | Kamera                                                                |

### 2.7.1 Komplektas (02)

Komplektą sudaro čia nurodytos dalys. Patikrinkite, ar jos visos yra:

| Nr. | Konstrukcinė dalis                 |
|-----|------------------------------------|
| 1   | Vejos pjovimo robotas              |
| 2   | Maitinimo blokas                   |
| 3   | Pagrindinė stotelė                 |
| 4   | Naudojimo instrukcija              |
| 5   | Akumuliatorius                     |
| 6   | Atsuktuvus                         |
| 7   | Žemėje tvirtinami varžtai (5 vnt.) |

### 2.7.2 Valdymo skydelis (03)

| Nr. | Konstrukcinė dalis                                                                                                                                                             |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: įjungus simbolis praneša, kad vejapjovė prijungta prie WLAN tinklo. Išjungus simbolis praneša, kad neužmegztas ryšys su WLAN.                                            |
| 2   |  (blokuotės simbolis): rodo, ar reikia įvesti slaptažodį, kad būtų galima valdyti įrenginį. |

| Nr. | Konstruktinė dalis                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | „Bluetooth“: įjungus simbolis praneša, kad veļapjovė prijungta per „Bluetooth“. Išjungus simbolis praneša, kad neužmegztas ryšys per „Bluetooth“.                                                                                                                                                                      |
| 4   | WLAN priėmimo signalas: nurodo priimamo WLAN signalo stiprumą.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5   |  (akumuliatoriaus simbolis): rodo akumuliatoriaus įkrovimo būseną.                                                                                                                                                                    |
| 6   |  (mygtukas OK): įvesčiai patvirtinti.                                                                                                                                                                                                 |
| 7   |  („Home“ (grįžties) / naršymo aukštyn mygtukas): paspaudus šį mygtuką veļapjovė grįžta į pagrindinę stotelę, kad būtų įkrautas akumuliatorius. Paspauskite šį mygtuką, norėdami naršyti meniu aukštyn.                                |
| 8   |  („Start“ (paleisties) / naršymo žemyn mygtukas): paspaudus šį mygtuką pradėdamas pjovimo veļapjovės procesas. Paspauskite šį mygtuką, norėdami naršyti meniu žemyn. Paspaudus mygtuką ir jį laikant patvirtinamas žemėlapių kūrimas. |
| 9   |  („On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtukas): įrenginio įjungimas ir išjungimas.                                                                                                                                                       |
| 10  | Aktyvūs pjovimo peiliai: simbolis įspėja, kad įjungti veļapjovės pjovimo peiliai.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11  | Ekranas: rodo dabartinę įrenginio eksploatavimo būseną, pasirinkto meniu pavadinimą, jo meniu punktus ir funkcijas, kurias galima pasirinkti.                                                                                                                                                                          |

### 2.7.3 Akumuliatorius

Akumuliatorių gali pakeisti naudotojas.

**I NUORODA** Prieš pirmąjį naudojimą visiškai įkraukite akumuliatorių. Akumuliatorių galima krauti jam esant bet kokios įkrovimo būsenos. Krovimo pertraukimas akumuliatoriui nekenkia. Akumuliatorius gali būti įkraunamas tik įjungus įrenginį.

- Pristatant akumuliatorius yra iš dalies įkrautas. Normaliojo veikimo režime akumuliatorius reguliariai įkraunamas. Tam įrenginys važiuoja į pagrindinę stotelę.

- Pasiekus 100 % integruota elektroninė kontrolės sistema automatiškai išjungia įkrovimo procesą.
- Įkrovimo procesas veikia tik tada, kai pagrindinės stotelės įkrovimo kontaktai nepriekaištingai prisijungia prie įrenginio kontaktų paviršių.
- Akumuliatorius gali būti naudojamas tik 3–55 °C temperatūros diapazone. Temperatūrai nesiekiant 3 °C ar viršijant 55 °C, integruota apsaugos schema neleidžia įkrauti, kad būtų išvengta akumuliatoriaus pažeidimo.
- Trumpėjant akumuliatoriaus eksploatavimo trukmei, nors jis visiškai įkrautas, galima pakeisti akumuliatorių savarankiškai.
- Jei akumuliatorius paseno arba per ilgai laikant išsikrovė žemiau gamintojo nustatytos ribos, jo daugiau įkrauti negalima. Paveskite AL-KO prekybos atstovui, technikai ar priežiūros partneriui patikrinti akumuliatorių ir elektroninę kontrolės sistemą ir, jei reikia, ją pakeisti.
- Akumuliatoriaus būsena rodoma ekrane. Jei akumuliatorių laikėte apie 3 mėnesius, patikrinkite jo būseną. Tam įjunkite įrenginį ir patikrinkite akumuliatoriaus būseną. Jei akumuliatorius yra įkrautas apie 30 % arba mažiau, įstatykite akumuliatorių į pagrindinę stotelę ir ją įjunkite, kad akumuliatorius būtų įkrautas. Akumuliatorius pasirinktinai gali būti įkraunamas išoriniu įkrovikliu (komplekte nėra, tačiau galima įsigyti kaip AL-KO 18 V / 36 V 1 akumuliatoriaus ir 2 įtampų priedą). Jei įkrovimo kolonėlė buvo nuimta nuo pagrindinės stotelės ir padėta laikyti, iš pradžių ją vėl sumontuokite atvirkštine eilės tvarka ir vėl prijunkite pagrindinę stotelę prie elektrosrovės tinklo.
- Jei iš akumuliatoriaus skyrėsi prasiskverbė elektrolito: paveskite įrenginį suremontuoti AL-KO techninės priežiūros skyriui!
- Jei akumuliatorius buvo išmontuotas iš įrenginio: jei į akis ar ant rankų pateko prasiskverbęs elektrolito, būtina nedelsiant plauti vandeniu. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

### 2.7.4 Pagrindinė stotelė (04–06)

Ant pagrindinės stotelės nurodytą QR kodą naudoja įrenginys, kad galėtų nuvažiuoti iki stotelės. Įrenginys, judėdamas palei kraštą, atpažįsta šį kodą. Atkreipkite dėmesį, kad QR kodas visada būtų švarus, nesubraižytas ir neuždengtas; taip įrenginys galės sklandžiai grįžti į pagrindinę stotelę.

| Nr. | Konstruktinė dalis |
|-----|--------------------|
| 1   | Šviesos diodas     |
| 2   | QR kodas           |
| 3   | Įkrovimo kontaktai |

### Pagrindinės stotelės pastatymo vieta (05)

- Kuo mažesnis atstumas iki didžiausio pjovimo ploto
- Lygus pagrindas
- Nuo tiesioginių saulės spindulių ir didelio oro sąlygų poveikio apsaugota vieta
- Galimybė prijungti elektros srovės tiekimą
- Galimybė privažiuoti vejos pjovimo robotui
- Atkreipkite dėmesį, kad vejapjovė į įkrovimo stotelę įvažiuoja iš dešinės ir išvažiuoja prieš laikrodžio rodyklę.
- Siekiant optimaliai valdyti programėle „inTOUCH“, rekomenduojame pasirinkti, kad bent pagrindinės stotelės statymo vietoje būtų puikus WLAN priėmimo signalas. Būtų dar geriau, jei signalas būtų visame pjaunamame plote, nes taip būtų užtikrintas patikimas ryšys per visą eksploatavimą.

### Pagrindinės stotelės atstumai (06)

| Atstumai   | Matmenys           |
|------------|--------------------|
| A atstumas | Nuo 5 cm iki 10 cm |
| B atstumas | Daugiau nei 1,5 m  |

## 3 SAUGOS NUORODOS

### 3.1 Naudotojas

- Jaunuoliams iki 16 metų, asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais arba dvasiniais gebėjimais arba asmenims, turintiems mažai patirties ar žinių, ir asmenims, neskaičiusiems naudojimo instrukcijos, naudoti įrenginį draudžiama. Laikykites galimų šalyje galiojančių saugos reikalavimų dėl naudotojo amžiaus cenzos.
- Nevaldykite įrenginio, jei vartojote alkoholio, narkotikų arba medikamentų.

### 3.2 Asmeninės apsauginės priemonės

- Siekdami išvengti sužalojimų, vilkėkite tinkamus drabužius ir naudokite apsaugines priemones.
- Asmeninės apsaugines priemones sudaro:
  - ilgos kelnės ir tvirti batai,

- atliekant techninę ir kasdienę priežiūrą: apsauginės pirštinės.

### 3.3 Asmenų ir gyvūnų sauga

Viešose vietose aplink pjovimo zoną reikia pritvirtinti įspėjamąsias nuorodas su tokia informacija:

**⚠ DĖMESIO! Naudojama automatinė vejapjovė! Nesiartinkite prie įrenginio! Prižiūrėkite vaikus ir gyvūnus!**

- Pasirūpinkite, kad eksploatuojant šalia įrenginio nebūtų žmonių, ypač vaikų, gyvūnų, kad jie nebūtų greta įrenginio ir su juo nežaistų.
- Sėdėti ant įrenginio ir kišti rankas prie pjovimo peilių draudžiama!
- Kūną ir drabužius laikykite atokiai nuo pjovimo mechanizmo.
- Siekdami apsaugoti nuo naktų aktyvių gyvūnų, pvz., ežių, nenaudokite savo vejapjovės tamsoje.

### 3.4 Įrenginio sauga

- Prieš dirbdami įsitikinkite, kad įrenginio darbo srityje nėra jokių daiktų (pvz., šakų, stiklinių, metalinių daiktų, drabužių, akmenų, sodo baldų, sodo įrankių ar žaislų). Jie gali sugadinti įrenginio pjovimo peilius arba juos gali sugadinti įrenginys.
- Naudokite įrenginį tik šiomis sąlygomis:
  - Įrenginys nepurvinas.
  - Įrenginys neapgadintas ir nenusidėvėjęs.
  - Visi valdymo elementai veikia.
  - Pagrindinė stotelė, maitinimo blokas ir jų elektros tiekimo linijos nepažeistos ir veikia.
- Sugedusias dalis visada pakeiskite tik gamintojo originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Jei įrenginys pažeistas, paveskite jį suremontuoti.
- Įrenginio naudotojas atsako už įrenginio sukelto nelaimingo atsitikimo, kai sužalojami asmenys ir sugadinamas jų turtas.

### 3.5 Elektros sauga

- Nenaudokite įrenginio, kai ant pjaunamo vejos ploto veikia vejos laistymo įranga.
- Nepurškite į įrenginį vandens.
- Neatidarinėkite įrenginio.
- Kilus gaisrui įrenginį gesinkite tik užsidėję kvėpavimo apsaugą, o degant akumuliatoriui imkitės specialių aušinimo priemonių.



## 4 MONTAVIMAS

### 4.1 Įrenginio išpakavimas

1. Atsargiai atidarykite pakuotę.
2. Iš pakuotės atsargiai išimkite visus komponentus ir patikrinkite, ar jie nebuvo pažeisti transportuojant.  
**Nuoroda:** *Pastebėję transportuojant padarytų pažeidimų, nedelsdami praneškite savo prekybos atstovui arba priežiūros partneriui.*
3. Patikrinkite komplektą, žr. *Skyrius 2.7.1 "Komplektas (02)", puslapis 425.*

Jei norėsite išsiųsti įrenginį, išsaugokite originalią pakuotę ir lydinčiuosius dokumentus. Jų taip pat reikės grąžinant.

### 4.2 Pagrindinės stotelės pastatymas (07, 08)

1. Pastatykite pagrindinę stotelę reikiama atstumu (06) nuo suplanuotos vietos, kaip nurodyta toliau:
  - Tolygiai su žeme (patikrinkite gulsčiuuku)
  - Tiesiai ir lygiai įvažiavimo ir išvažiavimo srityje
  - Ne ant išgaubtos vietos (vėliau įsukant žemėje tvirtinamus varžtus įkrovimo kolonėlė negali persilenkti arba pakrypti)
2. Sujunkite įkrovimo kolonėlę (07/1) ir pagrindo plokštę (07/2), priveržkite jungtis.
3. Pagrindinę stotelę (08/1) žemėje tvirtinamais varžtais pritvirtinkite prie žemės (08/2).

### 4.3 Pagrindinės stotelės prijungimas prie elektros tiekimo tinklo (09, 10)

**NUORODA** Pažeisto jungiamojo laido negalima jungti prie elektros srovės tiekimo tinklo ar jo liesti, kol jis nėra visiškai atjungtas nuo elektros srovės tiekimo tinklo. Pažeisti jungiamieji laidai gali prisiliesti prie aktyvių dalių ir sukelti grėsmę dėl elektros.

1. Įkrovimo stotelės (09/1) kabelį tvirtai prisukite prie maitinimo bloko (09/2) kabelio.
2. Prijunkite maitinimo bloko tinklo kištuką prie kištukinio lizdo, apsaugoto nuo lietaus.
3. Maitinimo bloką (10/2) dviem varžtais (10/1) pritvirtinkite tinkamoje, sausoje ir nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje, pakankamai arti pagrindinės stotelės.

**NUORODA** Rekomenduojame prijungti maitinimo bloką prie maitinimo tinklo per jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu, kurio vardinė nebailanso srovė <30 mA.

### 4.4 Prijungimo prie pagrindinės stotelės tikrinimas

1. Patikrinkite, ar įkrovimo kolonėlės priekinėje pusėje šviečia šviesos diodai. Jei ne:
  - Ištraukite tinklo kištuką.
  - Patikrinkite, ar visos elektros srovės tiekimo kištukinės jungtys tvirtai prijungtos ir nepažeistos.

### Šviesos diodų būklės indikatorius

| Šviesos diodas               | Eksplotavimo būsenos                                                                                                                              |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šviesa nešviečia             | ■ Nėra elektros srovės                                                                                                                            |
| Nuolat šviečia mėlyna spalva | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumuliatorius visiškai įkrautas</li> <li>■ Srovė tiekama, tačiau akumuliatorius neįkraunamas</li> </ul> |
| Mirksi mėlyna spalva         | ■ Akumuliatorius įkraunamas                                                                                                                       |

### 4.5 Pjovimo zonų paruošimas (11)

1. Patikrinkite, ar vejos plotas nėra didesnis nei įrenginiu galimas apdirbti plotas. Jei vejos plotas yra per didelis, veja bus nupjauta nelygiai. Gali prireikti sumažinti pjaunamą vejos plotą.
2. Prieš montuodami pagrindinę stotelę ir prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį: Nupjaukite vejos plotą vejapjove, nustatę mažesnę pjovimo aukštį.
3. Pašalinkite tokias kliūtis iš vejos ploto:
  - Plokščios kliūtys, kurios gali būti pervaziuotos ir sugadinti pjovimo peilius (pvz., plokšti akmenys, pereinamosios sritys nuo vejos ploto į terasą ar takelius, plyteles, bortelius ir pan.)
  - Skylės ir pakilimai vejos plote (pvz., kurmiarausiai, graužikų išraustos skylės, kankorėžiai, nukritę vaisiai ir pan.)
  - Stačios įkalnės ar nuokalnės, kurių dydis viršija didžiausią leidžiamą vertę (žr. *"Techniniai duomenys", puslapis 000*) turi būti aptvertos tvora.
  - Gyvatvorės ir krūmai, kurie gali išplatėti

**NUORODA** Ilginamąjį kabelį laikykite atokiai nuo pavojingų judančių dalių, kad kabelis nebūtų pažeistas. Pažeisti kabeliai gali prisiliesti prie aktyvių dalių ir sukelti grėsmę dėl elektros.



## 5 PALEIDIMAS

Šiame skyriuje aprašomi veiksmai ir nustatymai, kuriuos reikia pasirinkti prieš pradedant eksploatuoti įrenginį pirmą kartą. Būtinai paeiliui atlikite visus eksploatavimo pradžios žingsnius.

Visus kitus nustatymus žr. *Skyrius 7 "Nustatymai", puslapis 430*.

### 5.1 Akumulatoriaus įkrovimas

Normaliojo veikimo režime įrenginio akumuliatoriaus reguliariai įkraunamas automatiškai.

**NUORODA** Prieš pirmąjį naudojimą visiškai įkraukite akumuliatorių. Akumuliatorių galima krauti jam esant bet kokios įkrovimo būsenos. Krovimo pertraukimas akumuliatoriui nekenkia. Akumuliatorius gali būti įkraunamas tik įjungus įrenginį.

1. Pastatykite įrenginį į pagrindinę stotelę taip, kad įrenginio kontaktų paviršiai liestųsi prie pagrindinės stotelės įkrovimo kontaktų.
2. Įjunkite įrenginį paspausdami „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .

### 5.2 Įrenginio įjungimas

#### Įrenginys įkrovimo stotelėje

Jei robotas yra įkrovimo stotelėje, jis įsijungia automatiškai.

#### Įrenginys ne įkrovimo stotelėje

1. Įjunkite įrenginį paspaudę „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką  ir palaikę jį apie tris sekundes.
  - Maždaug po 40 sekundžių išsibieja valdymo skydelis.

#### Žemėlapių kūrimo patvirtinimas

1. Paspauskite „Start“ (paleisties) / naršymo žemyn mygtuką  ir laikykite.
  - Valdymo skydelyje rodomas dabartinis paros laikas.
2. Jei valdymo skydelyje šviečia blokuotės simbolis, atblokuokite įrenginį įvesdami PIN kodą (žr. skyrių „Pagrindinių nuostatų parinkimas“).

### 5.3 Pagrindinių nuostatų parinkimas

#### Iš anksto nustatyto PIN kodo įvedimas

1. Įjunkite įrenginį pagal pateiktą informaciją. (Žr. skyrių „Įrenginio įjungimas“).
  - Pradžioje valdymo skydelyje standartiškai rodoma 0000. Įvesties vieta yra visiškai kairėje pusėje, joje pakaitomis mirks

kai kairėje pusėje, joje pakaitomis mirks „–“ ir dabartinė vertė.

2. Įveskite iš anksto nustatytą PIN kodą, kuris yra 0000. Norėdami patvirtinti skaitmenį ir pereiti prie tolesnio skaitmens dešinėje, kiekvieną kartą trumpai (trumpiau nei 1 sekundę) spustelėkite mygtuką OK .
3. Įvedę paskutinįjį skaitmenį (visiškai dešinėje) dar kartą paspauskite mygtuką OK , kad patvirtintumėte PIN kodą.
  - Įrenginys paruoštas naudoti ir valdymo skydelyje nebešviečia blokuotės simbolis.

#### Naujo PIN kodo suteikimas

1. Norėdami atverti naudotojo sąsają su nustatymais, kartu paspauskite „Start“ (paleisties) / naršymo žemyn mygtuką  ir „Home“ (grįžties) / naršymo aukštyn mygtuką .
  - Valdymo skydelyje rodoma SET.
2. „Home“ (grįžties) / naršymo aukštyn mygtuku  pasirinkite meniu punktą CFG ir patvirtinkite jį mygtuku OK .
  - Pradžioje valdymo skydelyje standartiškai rodoma 0000. Įvesties vieta yra visiškai kairėje pusėje, joje pakaitomis mirks „–“ ir dabartinė vertė.
3. Įveskite PIN kodą 0985.
4. „Home“ (grįžties) / naršymo aukštyn mygtuku  vertę (0–9) padidinkite arba „Start“ (paleisties) / naršymo žemyn mygtuku  ją sumažinkite. Norėdami patvirtinti įvestį, trumpai (trumpiau nei 1 sekundę) spustelėkite mygtuką OK .
  - Valdymo skydelyje pradeda mirksėti kitas skaitmuo. Jei įvestį reikia pakartoti, tada ilgiau paspaudus mygtuką OK  grįžtama kairėn prie ankstesnio skaitmens.
5. Įvedę paskutinįjį skaitmenį dar kartą paspauskite mygtuką OK , kad patvirtintumėte PIN kodą.
  - Valdymo skydelyje rodoma ELEC.
6. Paspauskite „Home“ (grįžties) / naršymo aukštyn mygtuką  ir pasirinkite meniu punktą PASS.
  - Valdymo skydelyje rodoma 0000.
7. Naujajį PIN kodą įveskite taip pat, kaip aprašyta 4 žingsnyje.

8. Įvedę paskutinįjį skaitmenį dar kartą paspauskite mygtuką OK , kad patvirtintumėte PIN kodą.
  - Valdymo skydelyje rodoma 0000.
9. Išjunkite įrenginį „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuku .
  - Įrenginys išsaugo naująjį PIN kodą.

#### 5.4 Pjovimo aukščio nustatymas (12)

Pjovimo aukštį pakopomis galima nustatyti nuo 30 iki 60 mm.

**NUORODA** Automatiniam kalibruojamajam važiavimui ir pradiniais taškams nustatyti rekomenduojama pasirinkti 55 mm pjovimo aukštį.

1. Nustatykite pjovimo aukštį. Milimetrais rodomas dabartinis pjovimo aukštis:
  - Pjovimo aukščio (t. y. vejos aukščio) padidinimas: sukite reguliavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę (12/1).
  - Pjovimo aukščio (t. y. vejos aukščio) sumažinimas: sukite reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę (12/2).

## 6 VALDYMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti. Dėl pažeistų ir išjungtų saugos bei apsauginių įtaisų galima sunkiai susižaloti.

- Prieš jungdami patikrinkite, ar yra it, ar veikia visi saugos ir apsauginiai įtaisai!

**NUORODA** Valdant mašiną ir jos išorinius įrenginius negalima per daug lenktis į priekį arba išsitiesti. Visada stovėkite stabiliai ir išlaikydami pusiausvyrą, ypač ant nuokalnių. Eikite lėtai ir kontroliuodami įrenginį, nebėkite.

#### 6.1 Pjovimo proceso įjungimas

1. Paspauskite „Start“ (paleisties) / naršymo žemyn  mygtuką.
2. Per 5 sekundes paspauskite mygtuką OK .
  - Įjungiamas pjovimo procesas.

#### 6.2 Vejapjovės grąžinimas į pagrindinę stotelę

1. Paspauskite „Home“ (grįžties) / naršymo aukštyn mygtuką .
2. Per 5 sekundes paspauskite mygtuką OK .

- Vejapjovė automatiškai grįžta į pagrindinę stotelę.

#### 6.3 Pjovimo režimo nutraukimas

1. Vienu metu ant įrenginio paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .
  - Įrenginys automatiškai važiuoja į pagrindinę stotelę.

**NUORODA** Pavojingose situacijose galima įrenginį sustabdyti mygtuku STOP.

#### 6.4 Įrenginio išjungimas

1. Paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką  ir laikykite 3 sekundes.
  - Valdymo skydelyje rodomas proceso eigos indikatorius.

#### Priverstinis išjungimas

1. Paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką  ir laikykite ilgiau nei 5 sekundes.
  - Vejapjovės išsijungia.

## 7 NUSTATYMAI

#### 7.1 WLAN radijo ryšio modulis ir programėlė „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“

Vejapjovėje įrengtas WLAN radijo ryšio modulis. Tai leidžia ją patogiai valdyti, nustatyti ir stebėti naudojantis mobiliojo įrenginio (išmaniojo telefono, planšetės) programėle.

Programėlėje galima pasirinkti visus išsamius roboto nustatymus, pavyzdžiui, pjovimo programą, lietaus jutiklį, „Eco“ režimą, ir atnaujinti programinę aparatinę įrangą. Programėle taip pat galima patogiai stebėti ir valdyti.

Vejapjovė gali būti eksploatuojama ir be programėlės. Tuo atveju įrenginys įjungiamas ranka. Atkreipkite dėmesį, kad šiame darbo režime nebus galima naudotis tam tikromis funkcijomis, kurios valdomos programėle.

**NUORODA** Kad būtų galima naudoti programėlę „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“, naudojamam mobilijam įrenginiui reikia interneto ryšio.

**NUORODA** Vejos pjovimo robotas turi būti WLAN tinklo ryšiu prijungtas prie interneto, kad būtų nuolat atnaujinama jo programinė įrangą. Programėlė „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“ informuoja, kai pateikiami nauji vejos pjovimo roboto programinės įrangos naujiniai. Jie atsiunčiami automatiškai.

## Programėlė „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“

Programėlę „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“ įrenginiams su „Android“ operacine sistema galima atsisiųsti iš „Google Play Store“, o įrenginiams su „iOS“ operacine sistema – iš „Apple App Store“:



Nuskaitykite šį QR kodą, jei norite sužinoti, kaip programėlę „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“ įdiegti savo išmaniajame telefone ir rasti daugiau informacijos apie savo įrenginį. Taip savo išmanųjį prijungiamą įrenginį galima prijungti ir prie interneto.

**NUORODA** Vejos pjovimo robotas jungiasi tik prie 2,4 GHz WLAN tinklo. 5 GHz WLAN tinklai nepalaikomi.

Norint prijungti vejos pjovimo robotą su WLAN funkcija prie programėlės „AL-KO inTOUCH® Smart Garden App“, WLAN maršruto parinktuvo veikimo nuotolyje turi būti pakankamas vejos pjovimo roboto ir išmaniojo telefono signalo stipris (rekomendacija: min. 50 %).

1. Įjunkite programėlę „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“.
2. **Vieną kartą** sukurkite naudotojo paskyrą:
  - Spustelėkite „Prijungimas / registracija“ > „Registracija“.
  - Įveskite el. pašto adresą ir slaptažodį.
  - Pažymėkite langelį „Perskaičiau ir sutinku...“.
  - Spustelėkite ekrano mygtuką „Registracija“.
3. Prisijunkite naudodami prieš tai sukurta paskyrą.
4. Spustelėję „Pridėti naują įrenginį“ paleiskite prijungimo vedlį.
5. Vykdykite toliau pateikiamas instrukcijas.

**NUORODA** Vejos pjovimo robotui judant sodo zonoje, kurioje yra prastas WLAN ryšys arba jo nėra, programėlės „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“ nustatymai pritaikomi tik tada, kai vejos pjovimo robotas įvažiuoja į zoną, kurioje gaunamas stiprus signalas. Jei maršruto parinktuvo WLAN signalas nėra pakankamai stiprus visame sode, jo veikimo nuotolį galima išplėsti naudojant įprastą kartotuvą.

Įvykus veikimo triktims pardavėjas gali padėti įdiegti programėlę „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“. Pardavėjui turi būti leista atblokuoti vejos pjovimo robotą per programėlę „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“.

Per programėlę „AL-KO inTOUCH® Smart Garden“ galima ne tik naudoti nuotolinę prieigą prie prijungto vejos pjovimo roboto, bet ir naudotis kitomis funkcijomis, tokiomis kaip, pvz., susiejimas su kitais AL-KO įrenginiais, aktyvieji pranešimai įvykus klaidai.

## 7.2 Naujo ryšio su programėle „inTOUCH®“ nustatymas

Galima atjungti šiuo metu užmegztą ryšį su maršruto parinktuvu. Tada įrenginys bus 30 minučių pasirengęs užmegzti naują ryšį.

**NUORODA** Norint vėliau prijungti iš naujo, pirmą reikia dar kartą atjungti, net jei įrenginys prieš tai dar nebuvo prijungtas prie maršruto parinktuvo.

1. Paspauskite mygtuką OK ☐ ir laikykite 5 sekundes, kol valdymo skydelyje įsižiebs „Bluetooth“ simbolis.
2. Paskui per programėlę „inTOUCH®“ galite užmegzti naują ryšį.

## 7.3 Lietaus jutiklio nustatymas

**NUORODA** Pjaunant sausą žolę įrenginys mažiau užsiteršia. Aktyvinus lietaus jutiklį ir įjungus delsos laiką galima neleisti įrenginiui pjauti drėgnos žolės.

Jei aktyvintas lietaus jutiklis, pradėjus lyti įrenginys grįžta į pagrindinę stotelę. Joje lieka tol, kol nudžiūva lietaus jutiklis. Paskui jis dar šiek tiek palaukia nustatytą delsos laiką ir tada tęsia pjovimo režimą. Lietaus jutiklio jautrumą galima nustatyti.

## 8 TECHINĖ IR KASDIENĖ PRIEŽIŪRA

**⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti.** Aštriabriaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines!

### 8.1 Valymas

**DĖMESIO! Pavojus dėl vandens.** Į vejos pjovimo robotą ir į pagrindinę stotelę patekęs vanduo sugadina elektrines konstrukcines dalis.

- Nepurškite vandens ant vejos pjovimo roboto ir pagrindinės stotelės.

#### Vejos pjovimo roboto valymas

**⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti pjovimo peiliu.** Pjovimo peiliai yra labai aštrūs ir gali įpjauti.

- Mūvėkite apsaugines pirštines!
- Stenkitės nekišti kūno dalių prie pjovimo peilių.

Vieną kartą per savaitę atlikite toliau aprašytus veiksmus:

1. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .
2. Ištraukite akumuliatorių.
3. Rankine šluotele, šepečiu ir drėgna šluoste arba švelnia kempine nuvalykite korpuso paviršių.
4. Šepečiu nuvalykite dugną, pjovimo plokšmę ir pjovimo peilius.
5. Patikrinkite, ar pjovimo peilis nepažeistas. Jei reikia, pakeiskite: žr. *Skyrius 8.3 "Pjovimo peilių keitimas", puslapis 432*.
6. Įrenginio kamerą atsargiai nuvalykite mikropluošto šluoste.

#### Pagrindinės stotelės valymas

1. Prieš valydami atjunkite elektros srovės tiekimą.
2. Iš pagrindinės stotelės reguliariai pašalinkite žolės likučius, lapus ir kitus daiktus.
3. Pagrindinės stotelės paviršių nuvalykite drėgna šluoste arba švelnia kempine.
4. Sritį aplink QR kodą reguliariai nuvalykite minkšta, šiek tiek sudrėkinta šluoste, kad kodas visada būtų švarus ir lengvai įskaitomas.

### 8.2 Reguliarioji patikra

#### Bendroji patikra

1. Vieną kartą per savaitę patikrinkite visą įrangą, ar nėra pažeidimų:
  - Įrenginys
  - Pagrindinė stotelė
  - Maitinimo blokas
  - Kamera
2. Sugedusias dalis pakeiskite originaliomis gamintojo atsarginėmis dalimis arba tai paveskite atlikti gamintojo techninės priežiūros skyriui.

#### Ratukų judėjimo tikrinimas

Vieną kartą per savaitę atlikite toliau aprašytus veiksmus:

1. Nuo ratukų srities kruopščiai pašalinkite žolės likučius ir nešvarumus. Valykite rankine šluotele arba šluoste.
2. Patikrinkite, ar ratukai laisvai sukasi ir gali būti vairuojami.

**Nuoroda:** Jei ratukai juda sunkiai arba negali būti vairuojami, paveskite gamintojo techninės priežiūros skyriui juos pakeisti.

#### Vejos pjovimo roboto kontaktų paviršių tikrinimas

1. Nuvalykite nešvarumus šluoste ir paskui tiek šiek sutepkite kontaktų tepalu.

#### Pagrindinės stotelės įkrovimo kontaktų tikrinimas

1. Ištraukite tinklo kištuką.
2. Nešvarumus nuo įkrovimo kontaktų nuvalykite šluoste.

### 8.3 Pjovimo peilių keitimas

**⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti pjovimo peiliu.** Pjovimo peiliai yra labai aštrūs ir gali įpjauti.

- Mūvėkite apsaugines pirštines!
- Stenkitės nekišti kūno dalių prie pjovimo peilių.

**DĖMESIO! Įrenginio pažeidimai netinkamai remontuojant.** Bandant ištiesinti sulinkusius, įmontuotus pjovimo peilius gali būti pažeistas peilių diskas.

- Nebandykite ištiesinti sulinkusių pjovimo peilių.
- Sulinkusius pjovimo peilius pakeiskite originaliomis gamintojo atsarginėmis dalimis.

Nusidėvėjusius arba sulinkusius pjovimo peilius reikia pakeisti.

1. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .
  2. Ištraukite akumuliatorių.
  3. Apverskite įrenginį pjovimo peiliais į viršų.
  4. Išsukite tvirtinimo varžtus ir nuimkite pjovimo peilio atramines plokšteles.
  5. Ištraukite pjovimo peilį iš peilio laikiklio.
  6. Išvalykite peilio laikiklį minkštu šepetėliu.
- Nuoroda:** Pagalastas visas pjovimo peilio ilgis, todėl jį galima įmontuoti apsukus 180° ir padvigubinti pjovimo peilio naudojimo laiką.
7. Pjovimo peilių keitimas:

- Jei pjovimo peiliai dar nebuvo apsukti nuo pirmojo montavimo: pasukite pjovimo peilį 180° ir vėl įstatykite į peilio lizdą pagalasta puse į įrenginį, tada vėl tvirtai įsukite tvirtinimo varžtus.

- Jei pjovimo peiliai jau buvo apsukti nuo pirmojo montavimo: naujus pjovimo peilius įstatykite į peilio lizdą nušlifuoti puse į įrenginį, tada tvirtai priveržkite naujus tvirtinimo varžtus.

**Nuoroda:** Leidžiama naudoti tik originalias gamintojo atsargines dalis.

Jei ant peilių disko yra stipriai prilipusių nešvarumų, kurių nepavyksta pašalinti šepetčiu, reikia pakeisti peilių diską, nes dėl disbalanso padidėja skleidžiamas triukšmas, spartėja dėvėjimasis ir gali įvykti veikimo trikdžių.

Valymo peilių, įstatytų peilių disko viršuje, dažniausia keisti nereikia.

#### 8.4 Akumulatoriaus keitimas (13, 14)

1. Atidarykite akumulatoriaus skyrių (13/1), esantį vejamovės galinėje pusėje (13/a).
2. Paspauskite akumulatoriaus (13/2) fiksatorių ir išimkite akumuliatorių iš akumulatoriaus skyriaus (14/a).
3. Pakeiskite akumuliatorių (14/1).
4. Į akumuliatorių skyrių įstatykite naują akumuliatorių. Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus fiksatorius užsifiksavo, ir akumuliatorius yra visiškai įstatytas.
5. Uždarykite akumulatoriaus skyrių.

### 9 SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

Remonto ir priežiūros darbus paveskite atlikti įgaliotų specializuotų dirbtuvių darbuotojams.

#### 9.1 Įrenginio ir naudojimo klaidų koregavimas

**⚠ ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti. Aštrios briaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Nelieskite jokių judančių, pavojingų įrenginio dalių, kol jos nėra visiškai sustojusios.
- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada mūvėkite apsaugines pirštines!

**i NUORODA** Esant sutrikimų, kurie nėra nurodyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti savarankiškai, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

| Sutrikimas                                                                                   | Priežastis                 | Šalinimas                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nešviečia įkrovimo stotelės šviesos diodai.</b>                                           |                            |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                              | Nėra elektrosrovės         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Patikrinkite, ar įkrovimo stotelė tinkamai prijungta prie įkroviklio.</li> <li>■ Patikrinkite, ar įkroviklis tinkamai prijungtas prie veikiančio kištukinio lizdo.</li> </ul> |
| <b>Prieš baigiantis įkrovimo procesui įkrovimo stotelėje šviečia mėlynas šviesos diodas.</b> |                            |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                              | Įkrovimo stotelė perkaito. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pastatykite įkrovimo stotelę pavėsingoje vietoje arba palaukite, kol sumažės temperatūra.</li> </ul>                                                                          |
| <b>Įrenginys, įvažiuavęs į įkrovimo stotelę, išsijungia.</b>                                 |                            |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                              | Įkrovimo stotelė perkaito. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pastatykite įkrovimo stotelę pavėsingoje vietoje arba palaukite, kol sumažės temperatūra.</li> </ul>                                                                          |

| Sutrikimas                                                  | Priežastis                                                                                                           | Šalinimas                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Įrenginys išslysta iš darbo zonos</b>                    |                                                                                                                      |                                                                                                                             |
|                                                             | Per mažas varomųjų ratų sukibimas su danga.                                                                          | ■ Patikrinkite ratus ir juos nuvalykite.                                                                                    |
|                                                             | Šlaitas yra statenesnis nei didžiausias leidžiamas šlaito nuolydis (žr. <i>"Techniniai duomenys"</i> , puslapis 000) | ■ Norėdami išvengti stataus šlaito, iš naujo nustatykite pjovimo zoną.                                                      |
|                                                             | Žolė aukštesnė nei 60 cm.                                                                                            | ■ Pjaukite žemesnę nei 60 cm aukščio žolę.                                                                                  |
| <b>Įrenginys dažnai atsitrenkia.</b>                        |                                                                                                                      |                                                                                                                             |
|                                                             | Žolė aukštesnė nei 60 cm.                                                                                            | ■ Pjaukite žemesnę nei 60 cm aukščio žolę.                                                                                  |
| <b>Įrenginys įsijungia, tačiau pjovimo peilis nesisuka.</b> |                                                                                                                      |                                                                                                                             |
|                                                             | Įrenginys ieško įkrovimo stotelės.                                                                                   | Pjovimo peilis nesisuka, kai vejapjovė įkraunama, ir automatiškai ieško įkrovimo stotelės.                                  |
| <b>Nepasileidžia įrenginys.</b>                             |                                                                                                                      |                                                                                                                             |
|                                                             | Išsikvotas akumuliatorius.                                                                                           | Įkraukite įrenginį pagrindinėje stotelėje.                                                                                  |
| <b>Įrenginys įstringa ir įsminga. Ratai sukasi toliau.</b>  |                                                                                                                      |                                                                                                                             |
|                                                             | ■ Nesuveikia smūgio jutikliai.                                                                                       | Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.                                                                         |
|                                                             | ■ Per aukšta žolė.                                                                                                   | ■ Padidinkite pjovimo aukštį, paskui palaipsniui sumažinkite iki norimo aukščio.<br>■ Nupjaukite žolę vejapjovė.            |
|                                                             | ■ Įrenginys užstringa už vejos plotų nelygumų.                                                                       | Pašalinkite nelygumus.                                                                                                      |
| <b>Vėl praslysta įrenginio ratai.</b>                       |                                                                                                                      |                                                                                                                             |
|                                                             | ■ Po įrenginiu yra daiktų.                                                                                           | Pašalinkite daiktus.                                                                                                        |
|                                                             | ■ Veja per drėgna.                                                                                                   | Iš naujo nustatykite pjovimo zoną ir naudokite įrenginį ant sausos žolės.                                                   |
| <b>Nupjaunama netolygiai.</b>                               |                                                                                                                      |                                                                                                                             |
|                                                             | ■ Per trumpas pjovimo laikas.                                                                                        | Užprogramuokite ilgesnį pjovimo laiką.                                                                                      |
|                                                             | ■ Per didelė pjovimo zona.                                                                                           | Sumažinkite pjovimo zoną.                                                                                                   |
|                                                             | ■ Pjovimo aukštis nustatytas ties žema pakopa.                                                                       | Padidinkite pjovimo aukštį, paskui palaipsniui sumažinkite iki norimo aukščio.                                              |
|                                                             | ■ Atšipę pjovimo peiliai.                                                                                            | Apsukite pjovimo peilį arba, jei reikia, jį pakeiskite.                                                                     |
|                                                             | ■ Aplink pjovimo peilį apsvyniojo žolė arba kiti daiktai                                                             | ■ Ištraukite akumuliatorių.<br>■ Patikrinkite pjovimo peilį ir pašalinkite blokuojančius žolės likučius arba kitus daiktus. |
|                                                             | ■ Ant pjovimo peilio arba variklio rėmo susikaupė žolės.                                                             | Įsitikinkite, kad pjovimo peiliai sukasi laisvai. Jei reikia, nuvalykite pjovimo peilius.                                   |

| Sutrikimas                                                                     | Priežastis                                                                                                                                          | Šalinimas                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Klaida atpažįstant kliūtis</li> </ul>                                                                        | Pašalinkite kliūtis, tokias kaip lapų krūvos, piktžolės ir laukinės gėlės.                                                                                                                                         |
| <b>Nepjaunamas šalutinis plotas.</b>                                           |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Neteisingai sukurtas kelių zonų žemėlapis</li> </ul>                                                         | Tinkamai įdiekite kelių zonų žemėlapi ir jį užprogramuokite iš naujo.                                                                                                                                              |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kliūtys tarpinėje srityje tarp kelių zonų žemėlapių.</li> </ul>                                              | Pašalinkite kliūtis tarpinėje srityje tarp kelių zonų žemėlapių.                                                                                                                                                   |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Per mažas tarpinės srities plotis.</li> </ul>                                                                | Patikrinkite, ar tarpinė sritis yra pakankamai plati.                                                                                                                                                              |
| <b>Įkrovimo laikas viršija nurodytą trukmę.</b>                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dėl aukštos temperatūros viršyta įkrovimo apsauginė programa.</li> </ul>                                     | Pastatykite įkrovimo stotelę pavėsyje arba palaukite, kol sumažės temperatūra.                                                                                                                                     |
| <b>Žymiai trumpėja akumuliatoriaus veikimo trukmė.</b>                         |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pjovimo aukštis nustatytas ties žema pakopa.</li> </ul>                                                      | Padidinkite pjovimo aukštį, paskui palaipsniui sumažinkite iki norimo aukščio.                                                                                                                                     |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Per aukšta arba per drėgna žolė.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Leiskite žolei išdžiūti.</li> <li>Nustatykite pjovimo aukštį ties aukštesne pakopa.</li> </ul>                                                                              |
| <b>Įrenginys vibruoja arba per garsiai veikia.</b>                             |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                | Pjovimo peilio arba pjovimo peilių pavaros disbalansas                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ištraukite akumuliatorių.</li> <li>Nuvalykite pjovimo plokšmę.</li> <li>Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.</li> </ul>                                      |
| <b>Nepavyksta įkrauti akumuliatoriaus arba per maža akumuliatoriaus įtampa</b> |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Užteršti pagrindinės stotelės įkrovimo kontaktai.</li> <li>Užteršti įrenginio kontaktų paviršiai.</li> </ul> | Nuvalykite įkrovimo kontaktus ir kontaktų paviršius.                                                                                                                                                               |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pagrindinei stotelei netiekama srovė.</li> </ul>                                                             | Prijunkite pagrindinę stotelę prie elektros tiekimo tinklo.                                                                                                                                                        |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įrenginys nepasiekia įkrovimo kontaktų.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pastatykite įrenginį į pagrindinę stotelę ir patikrinkite, ar jis priglunda prie įkrovimo kontaktų.</li> <li>Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.</li> </ul> |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akumuliatoriaus eksploatavimo trukmė baigėsi.</li> </ul>                                                     | Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.                                                                                                                                                                |
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sugedo elektroninė įkrovimo sistema.</li> </ul>                                                              | Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.                                                                                                                                                                |
| <b>Sutrinka ekrano veikimas.</b>                                               |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                    |

| Sutrikimas | Priežastis                            | Šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Ekrane pateikiami neteisingi rodmenys | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pristabdykite įrenginį paspausdami mygtuką STOP.</li> <li>2. Išjunkite įrenginį „On/Off“ (ijungimo / išjungimo) mygtuku  ir juo vėl įjunkite.</li> <li>3. Patvirtinkite klaidą.</li> </ol> |

## 9.2 Klaidų kodai ir klaidų šalinimas

**i NUORODA** Esant sutrikimų, kurie nėra nurodyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti savarankiškai, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

| Klaidos kodas | Priežastis                                                                                                  | Šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01           | Apsaugos nuo vagystės blokuotė                                                                              | Atblokuokite įvesdami PIN kodą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E02           | Avarinio stabdymo blokuotė                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>■ Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>                                                                              |
| E03           | Blokuotė įrenginiui išvažiuojant iš vejos ploto                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pastatykite įrenginį ant laisvo vejos ploto pjovimo zonoje.</li> <li>■ Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>■ Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul> |
| E04           | Įrenginys užvažiuo ant kliūties ir negali nuo jos nuvažiuoti (pvz., susidūrimas greta pagrindinės stotelės) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įsitikinkite, kad neuždengta kamera ir priekinė sritis.</li> <li>■ Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>■ Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>   |



| Klaidos kodas | Priežastis                                                                                                                                                                                            | Šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E05           | <p>Suveikė pakėlimo jutiklis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Įrenginio gaubtas pakilo į viršų pakėlus arba atsitrengus į kliūtį</li> <li>Per aukšta žolė (aukštesnė nei 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus.</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>             |
| E06           | <p>Suveikė posvyrio jutiklis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>viršytas maks. posvyris</li> <li>Įrenginys buvo nešamas</li> <li>Per status šlaitas</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus.</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>             |
| E07           | Įrenginys apsivertė ant priekio                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vėl pastatykite vejapjovę į normalią padėtį.</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>        |
| E08           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įrenginys 10 sekundžių nepertraukiamai vis atsitrengia į kliūtį</li> <li>Įrenginys per 2 minutes atsitrengia daugiau nei 10 kartų</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pašalinkite kliūtį.</li> <li>Aptverkite kliūtį.</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul> |

| Klaidos kodas |      | Priežastis                                 | Šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E09           | E091 | Blokuotė dėl sistemos savitūros            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Iš naujo paleiskite įrenginį.</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul> |
|               | E092 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E093 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E094 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E10           | E101 | Nuolatinė problema dėl programinės įrangos | <ul style="list-style-type: none"> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Iš naujo paleiskite įrenginį.</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul> |
|               | E102 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E103 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E104 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E105 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E106 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E107 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E108 |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E11           |      | Vejapjovė nejuda 2 minutes                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Perkelkite vejapjovę rankomis.</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>                                                                    |
| E12           |      | Apsauga nuo mažiausiosios variklio įtampos | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nuneškite vejapjovę į pagrindinę stotelę, kad būtų įkrautas akumulatorius.</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>                    |

| Klaidos kodas |      | Priežastis                             | Šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E13           |      | Nuolatinės problemos dėl variklio      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                         |
| E14           |      | Nėra pjovimo peilio arba jis pažeistas | <ul style="list-style-type: none"> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir tęsti darbą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Norėdami pašalinti blokuotę ir grąžinti įrenginį į pagrindinę stotelę, paspauskite „Home“ (grįžties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> <li>Patikrinkite, ar pjovimo peilis neužblokuotas arba nepamestas.</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul> |
| E15           |      | Nepavyko grįžti į įkrovimo stotelę     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite srovės šaltinį / pagrindinę stotelę.</li> <li>Įsitinkinkite, kad matosi QR kodas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E16           | E16  | Klaida kuriant žemėlapi                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gražinkite vejapjovę į pagrindinę stotelę.</li> <li>Norėdami tęsti žemėlapio kūrimą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|               | E161 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gražinkite vejapjovę į pagrindinę stotelę.</li> <li>Norėdami tęsti žemėlapio kūrimą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|               | E162 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gražinkite vejapjovę į pagrindinę stotelę.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | E163 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gražinkite vejapjovę į pagrindinę stotelę.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | E164 |                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gražinkite vejapjovę į pagrindinę stotelę.</li> <li>Norėdami tęsti žemėlapio kūrimą, paspauskite „Start“ (paleisties) mygtuką  ir mygtuką OK .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Klaidos kodas | Priežastis                                          | Šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E17           | Užblokuotas pjovimo variklis                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ištraukite akumuliatorių.</li> <li>■ Pašalinkite blokuotę.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| E18           | Užblokuotas ratų variklis                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ištraukite akumuliatorių.</li> <li>■ Pašalinkite blokuotę.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| E19           | Pjovimo variklio perkrova                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ištraukite akumuliatorių.</li> <li>■ Pašalinkite blokuotę.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| E20           | Ratų variklio perkrova                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ištraukite akumuliatorių.</li> <li>■ Pašalinkite blokuotę.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| E21           | Pjovimo variklio trumpasis jungimas                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trumpam palikite vejapjovę stovėti vietoje.</li> <li>■ Iš naujo paleiskite vejapjovę.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| E22           | Ratų variklio trumpasis jungimas                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trumpam palikite vejapjovę stovėti vietoje.</li> <li>■ Iš naujo paleiskite vejapjovę.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| E23           | Per maža akumuliatoriaus įtampa                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prijunkite vejapjovę pagrindinėje stotelėje, kad vejapjovė būtų įkrauta.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| E24           | Aktyvinta pjovimo variklio apsauga nuo fazių gedimo | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trumpam palikite vejapjovę stovėti vietoje.</li> <li>■ Iš naujo paleiskite vejapjovę.</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| E25           | Aktyvinta ratų variklio apsauga nuo fazių gedimo    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trumpam palikite vejapjovę stovėti vietoje.</li> <li>■ Norėdami iš naujo įjungti vejapjovę, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .</li> <li>■ Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul> |

| Klaidos kodas |      | Priežastis                                                 | Šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E26           |      | Vejapjovė, išvažiavusi iš pagrindinės stotelės, išsijungia | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išvežkite vejapjovę iš pagrindinės stotelės.</li> <li>Norėdami iš naujo įjungti vejapjovę, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>              |
| E27           |      | Neuždarytas akumuliatoriaus skyrius                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uždarykite akumuliatoriaus skyrių</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
| E28           | E281 | Netinkamai veikia akumulatorius                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad normali akumuliatoriaus temperatūra.</li> <li>Norėdami iš naujo įjungti vejapjovę, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>    |
|               | E282 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E283 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E284 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E285 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| EE0           |      | Nežinoma klaida                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite po vienos minutės, ar pranešimas neišsijungė</li> <li>Norėdami iš naujo įjungti vejapjovę, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul> |
| F01           |      | Klaida įvedant PIN kodą                                    | Atblokuokite įvesdami PIN kodą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E500          | E501 | Kairiojo rato apsauga nuo fazių trumpojo jungimo           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Norėdami iš naujo įjungti vejapjovę, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .</li> <li>Jei problema nepašalinama: susisiekite su priežiūros skyriumi.</li> </ul>                                                                   |
|               | E502 | Dešiniojo rato apsauga nuo fazių trumpojo jungimo          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E503 | Pjovimo peilio apsauga nuo fazių trumpojo jungimo          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E504 | Per mažas akumuliatoriaus įkrovos lygis                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E505 | Suveikė lietaus jutiklis                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E506 | Pagrindinė stotelė juda, kuriamas naujas žemėlapis         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E511 | Nepakanka laisvos vietos atmintyje                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E512 | Įrašymo į USB atmintuką klaida                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E513 | Atjungtas mašinų tinklas                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | E514 | Serverio sąsajos klaida                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## 10 TRANSPORTAVIMAS

1. Sustabdykite įrenginį paspausdami mygtuką STOP.
2. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite „On/Off“ (įjungimo / išjungimo) mygtuką .
3. Pakelkite įrenginį suėmę už abiejų korpuso pusių:
  - negalima liesti pjovimo peilių.
  - Peiliai visada turi būti nukreipti nuo kūno.

**i NUORODA** Akumuliatoriaus vardinė energija yra didesnė nei 100 Wh! Todėl laikykitės toliau pateiktų transportavimo nuorodų!

Sudėtyje esančiam ličio jonų akumuliatoriui taikoma pavojingų produktų teisė, tačiau jis gali būti transportuojamas paprastesnėmis sąlygomis.

- Akumuliatorių be papildomų priedų privatus naudotojas gali gabenti keliais, kai jis yra supakuotas mažmeninei prekybai ir yra transportuojamas asmeniniais tikslais.
- Komerciniai naudotojai, kurie jį transportuoja pagrindinėms savo įmonės reikmėms (pvz., pristatymas į statybų aikštes ir pargabenimas iš jų arba demonstravimas), gali taip pat pasinaudoti šiomis paprastesnėmis sąlygomis.

Abiem prieš tai nurodytais atvejais būtina imtis priemonių, kad turinys nepasklistų. Kitais atvejais būtina laikytis pavojingų produktų teisės aktų reikalavimų! Jei jų nesilaikoma, siuntėjui ir kai kuriais atvejais vežėjui taikomos griežtos bausmės.

### Kiti nurodymai dėl gabenimo ir siuntimo

- Ličio jonų akumuliatorius transportuokite arba siųskite tik nepažeistus!
- Akumuliatoriui transportuoti naudokite tik originalią dėžę arba tinkamą pavojingam kroviniui skirtą dėžę (nereikia mažesnės nei 100 Wh vardinės energijos akumuliatoriams).
- Užklijuokite atvirus akumuliatoriaus kontaktus, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Apsaugokite akumuliatorių pakuotėje, kad neslystų ir taip nebūtų pažeistas akumuliatorius.
- Dėl gabenimo arba siuntimo pasirūpinkite tikslu siuntos ženklinimu ir dokumentais (pvz., per siuntų tarnybą arba per vežėjus).
- Prieš tai sužinokite, ar galima transportuoti su pasirinktu paslaugos teikėju, ir parodykite siuntą.

Mes rekomenduojame samdyti pavojingų krovinių specialistą siuntos paruošimui. Taip pat laikykitės galimų kitų nacionalinių reikalavimų.

## 11 LAIKYMAS

### 11.1 Vejos pjovimo roboto padėjimas į laikymo vietą

Įrenginį žiemai arba, jei ruošiatės nenaudoti ilgiau nei 30 dienų, padėkite į laikymo vietą.

1. Visiškai įkraukite akumuliatorių.
2. Kruopščiai išvalykite įrenginį (žr. *Skyrius 8.1 "Valymas", puslapis 432*).
3. Įrenginio laikymas:
  - statmenai ant visų ratų,
  - sausoje, nuo šalčio apsaugotoje vietoje,
  - vaikams nepasiekiamoje vietoje.
4. Jei akumuliatorių laikėte apie 3 mėnesius, patikrinkite jo būseną (žr. *Skyrius 2.7.3 "Akumuliatorius", puslapis 426*).

### 11.2 Pagrindinės stotelės išmontavimas ir padėjimas į laikymo vietą

Įkrovimo kolonėlę žiemai arba, jei ruošiatės nenaudoti ilgiau nei 30 dienų, padėkite į laikymo vietą.

1. Atjunkite įkrovimo kolonėlės ir pagrindo plokštės jungtį.
2. Išsukite šešis žemėje tvirtinamus varžtus, kuriais pritvirtinta pagrindinė stotelė.
3. Padėkite pagrindinę stotelę laikyti (žr. *Skyrius 11.1 "Vejos pjovimo roboto padėjimas į laikymo vietą", puslapis 442*).

## 12 IŠMETIMAS

### Pastabos dėl Elektrinių ir elektroninių įrenginių įstatymo



- Panaudoti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai nėra buitinės atliekos, todėl jie turi būti surenkami arba šalinami atskirai!
- Senas baterijas arba akumuliatorius, prieš atiduodant senus įrenginius, privaloma išimti, jei jie nėra tvirtai sumontuoti prietaise! Jų atliekų šalinimą reglamentuoja Baterijų įstatymas.
- Baigęs naudoti elektrinius ir elektroninius įrenginius, jų savininkas arba naudotojas pagal teisės aktus privalo juos grąžinti.

- Galutinis naudotojas yra pats atsakingas už savo asmens duomenų pašalinimą iš išmetamų senų įrenginių!

Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

Elektrinius ir elektroninius įrenginius galima nemokamai atiduoti šiose vietose:

- viešose teisėtose utilizavimo ir surinkimo vietose (pvz., savivaldybės rangovų aikštelėse);
- elektrinių įrenginių pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjas yra įsipareigojęs priimti grąžinamus gaminius arba tai daro savanoriškai.

Šie teiginiai galioja tik įrenginiams, kurie yra įrengiami ir parduodami Europos Sąjungos šalyse ir kuriems taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES. Ne Europos Sąjungos šalims gali galioti kitos panaudotų elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimo nuostatos.

#### Nuorodos į baterijų įstatymą (vok. *BattG*)



- Senos baterijos ir akumuliatoriai nėra buitinės atliekos, todėl jiems priskiriamos atskiros taisyklės arba išmetimas!
- Dėl saugaus baterijų arba akumuliatorių išėmimo iš elektrinių prietaisų ir dėl informacijos apie jų tipą arba cheminę sistemą prašome atsižvelgti į tolimesnius duomenis, nurodytus naudojimo arba montavimo instrukcijoje.
- Baterijų arba akumuliatorių savininkas arba naudotojas juos panaudojęs įstatymais yra įpareigotas juos grąžinti. Grąžinti galima buityje įprastai naudojamą kiekį.

Senose baterijose gali būti kenksmingų medžiagų arba sunkiųjų metalų, kurie gali sukelti žalą aplinkai ir sveikatai. Senų baterijų panaudojimas ir naudojimas jų sudėtyje esančių išteklių prisideda prie šių abiejų svarbių produktų apsaugos.

Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad baterijas ir akumuliatorius draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

Jei po atliekų konteineriu yra tokie ženklai Hg, Cd arba Pb, jie reiškia:

- Hg: baterijoje yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio
- Cd: baterijoje yra daugiau nei 0,002 % kadmio
- Pb: baterijoje yra daugiau nei 0,004 % švino

Baterijas ir akumuliatorius galima nemokamai atiduoti šiose vietose:

- viešose teisėtose utilizavimo ir surinkimo vietose (pvz., savivaldybės rangovų aikštelėse);
- baterijų ir akumuliatorių pardavimo vietose;
- bendros įrenginių naudotų baterijų surinkimo sistemos vietose;
- gamintojo surinkimo vietoje (jei jis yra bendros surinkimo sistemos narys).

Šie teiginiai galioja tik akumuliatoriams ir baterijoms, parduodamiems Europos Sąjungos šalyse, ir kuriems taikomas Europos Reglamentas (ES) 2023/1542. Ne Europos Sąjungos šalims gali galioti kitos akumuliatorių ir baterijų utilizavimo nuostatos.

#### Nuorodos dėl pakuotės

Pakuotės medžiagos yra perdirbamos. Pakuotės atliekas tvarkykite nekenkdam aplinkai.

#### Akumuliatoriaus išmontavimas prieš tvarkant įrenginio atliekas

Prieš tvarkant įrenginio atliekas reikia išimti integruotą akumuliatorių ir atskirai sutvarkyti nekenkiant aplinkai.

1. Atidarykite akumuliatoriaus skyrių, esantį vežąjovės galinėje pusėje.
2. Paspauskite akumuliatoriaus fiksatorių ir išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus skyriaus.
3. Uždarykite akumuliatoriaus skyrių.

### 13 KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBA / TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PUNKTAS

Iškilius klausimų dėl garantijos, remonto ir atsarginių dalių, kreipkitės į savo artimiausią AL-KO techninės priežiūros skyrių. Jį rasite internete tokiu adresu:

[www.alco-garden.com/service-contacts](http://www.alco-garden.com/service-contacts)

Daugiau informacijos apie atsargines dalis rasite: [www.alco-garden.com/spareparts](http://www.alco-garden.com/spareparts)

### 14 INFORMACIJA APIE ATITIKTIES DEKLARACIJĄ

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminių atitinka darnųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra naudojimo instrukcijos dalis ir pridedama prie įrenginio.

## 15 GARANTIJA

Galimus įrenginio medžiagų ar gamybos defektus įstatymų numatytu pretenzijų dėl trūkumų reiškimo senaties termino laikotarpiu mes šaliname savo nuožiūra remonto arba keitimo būdu. Senaties terminas nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju pagal šalies, kurioje įrenginys buvo įsigytas, teisės aktus.

Mūsų garantinis įsipareigojimas galioja tik šiais atvejais:

- laikomasi šios naudojimo instrukcijos;
- įrenginys tinkamai naudojamas;
- naudojamos originalios atsarginės dalys.

Garantija nustoja galioti šiais atvejais:

- bandoma savarankiškai remontuoti įrenginį;
- savarankiškai atliekami techniniai pakeitimai;
- įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį.

Garantija netaikoma:

- dažų pažeidimams, atsiradusiems dėl normalaus dėvėjimosi,
- susidėvinčiosioms dalims, atsarginių dalių kortelėje xxxxxx (x) pažymėtoms rėmeliu.

Garantinis laikotarpis prasideda nuo dienos, kurią įrenginį pirmą kartą įsigyja galutinis vartotojas. Lemiami yra pirkimo dokumente nurodyta data. Kreipkitės su šia garantijos deklaracija ir originaliu pirkimo dokumentu į savo pardavėją arba artimiausią įgaliotąjį klientų aptarnavimo skyrių. Ši deklaracija nedaro įtakos įstatymais pagrįstoms pirkėjo pretenzijoms, kurias jis gali pareikšti pardavėjui.



# ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

## Saturs

|       |                                                         |     |      |                                                                                                                                                               |     |
|-------|---------------------------------------------------------|-----|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Par šo lietošanas instrukciju.....                      | 445 | 6.2  | Plāvēja atgriešanās bāzes stacijā .....                                                                                                                       | 453 |
| 1.1   | Simboli titullapā.....                                  | 446 | 6.3  | Plaušanas procesa pārtraukšana.....                                                                                                                           | 453 |
| 1.2   | Zīmju skaidrojums un signālvārdi .....                  | 446 | 6.4  | Ierīces izslēgšana .....                                                                                                                                      | 453 |
| 2     | Izstrādājuma apraksts .....                             | 446 | 7    | Iestatījumi .....                                                                                                                                             | 453 |
| 2.1   | Paredzētais lietojums.....                              | 446 | 7.1  | WLAN tālvadības modulis un lietotne AL-KO inTOUCH® Smart Garden.....                                                                                          | 453 |
| 2.2   | Iespējamais nepareizais lietojums .....                 | 446 | 7.2  | Jauna savienojuma izveide ar lietotni inTOUCH®.....                                                                                                           | 454 |
| 2.3   | Atlikušie riski .....                                   | 446 | 7.3  | Lietus sensora iestatīšana .....                                                                                                                              | 454 |
| 2.4   | Drošības un aizsardzības ierīces.....                   | 447 | 8    | Tehniskā apkope un kopšana.....                                                                                                                               | 454 |
| 2.4.1 | Sensori .....                                           | 447 | 8.1  | Tīrīšana .....                                                                                                                                                | 454 |
| 2.5   | Simboli uz ierīces.....                                 | 447 | 8.2  | Regulāra pārbaude .....                                                                                                                                       | 455 |
| 2.6   | Darbības apraksts.....                                  | 448 | 8.3  | Griezējnaža nomaiņa .....                                                                                                                                     | 455 |
| 2.7   | Izstrādājuma pārskats (01) .....                        | 448 | 8.4  | Akumulatora nomaiņa (13, 14).....                                                                                                                             | 456 |
| 2.7.1 | Piegādes komplekts (02).....                            | 448 | 9    | Palīdzība traucējumu gadījumā .....                                                                                                                           | 456 |
| 2.7.2 | Vadības panelis (03) .....                              | 448 | 9.1  | Ierīces un nepareizas lietošanas kļūmju novēršana.....                                                                                                        | 456 |
| 2.7.3 | Akumulators .....                                       | 449 | 9.2  | Kļūdu kodi un novēršana.....                                                                                                                                  | 458 |
| 2.7.4 | Bāzes stacija (04 - 06).....                            | 449 | 10   | Transportēšana .....                                                                                                                                          | 464 |
| 3     | Drošības norādījumi.....                                | 450 | 11   | Glabāšana .....                                                                                                                                               | 465 |
| 3.1   | Lietotājs .....                                         | 450 | 11.1 | Plaušanas robota novietošana glabāšanai .....                                                                                                                 | 465 |
| 3.2   | Personiskie aizsardzības līdzekļi .....                 | 450 | 11.2 | Bāzes stacijas demontāža un uzglabāšana .....                                                                                                                 | 465 |
| 3.3   | Personu un dzīvnieku drošība .....                      | 450 | 12   | Utilizācija .....                                                                                                                                             | 465 |
| 3.4   | Ierīces drošība .....                                   | 450 | 13   | Klientu apkalpošanas dienests/serviss .....                                                                                                                   | 466 |
| 3.5   | Elektriskā drošība .....                                | 450 | 14   | Informācija par atbilstības deklarāciju .....                                                                                                                 | 466 |
| 4     | Montāža .....                                           | 451 | 15   | Garantija .....                                                                                                                                               | 466 |
| 4.1   | Ierīces izņemšana no iepakojuma .....                   | 451 | 1    | <b>PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU</b>                                                                                                                          |     |
| 4.2   | Bāzes stacija uzstādīšana (07, 08)....                  | 451 | ■    | Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Visas pārējās dokumentu versijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas instrukciju tulkojumi. |     |
| 4.3   | Bāzes stacijas pieslēgšana elektroapgādei (09, 10)..... | 451 | ■    | Vienmēr saglabāji šo lietošanas instrukciju tādā stāvoklī, lai vēlāk varat tajā ieskatīties, ja būs nepieciešama informācija par ierīci.                      |     |
| 4.4   | Bāzes stacijas savienojumu pārbaude.....                | 451 | ■    | Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.                                                                                       |     |
| 4.5   | Plaušanas zonu sagatavošana (11) ..                     | 451 |      |                                                                                                                                                               |     |
| 5     | Ekspluatācijas sākšana.....                             | 452 |      |                                                                                                                                                               |     |
| 5.1   | Akumulatora uzlāde .....                                | 452 |      |                                                                                                                                                               |     |
| 5.2   | Ierīces ieslēgšana.....                                 | 452 |      |                                                                                                                                                               |     |
| 5.3   | Pamata iestatījumu veikšana.....                        | 452 |      |                                                                                                                                                               |     |
| 5.4   | Plaušanas augstuma iestatīšana (12) ..                  | 453 |      |                                                                                                                                                               |     |
| 6     | Lietošana.....                                          | 453 |      |                                                                                                                                                               |     |
| 6.1   | Plaušanas procesa sākšana.....                          | 453 |      |                                                                                                                                                               |     |

- Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības un brīdinājuma norādījumus.

## 1.1 Simboli titullapā

| Simbols                                                                          | Skaidrojums                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pirms ekspluatācijas uzsākšanas ir svarīgi rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju. Tas ir priekšnoteikums drošam darbam un ierīces darbībai bez problēmām. |
|  | Lietošanas instrukcija                                                                                                                                       |
|  | Rīkojieties ar litija-jonu akumulatoriem uzmanīgi! Īpaši ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā esošās norādes par transportēšanu, glabāšanu un utilizāciju! |
|  | Šis izstrādājums atbilst piemērojamajām Eiropas direktīvām, un ir veikta šo direktīvu atbilstības novērtēšanas procedūra.                                    |

## 1.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi

**⚠ BĪSTAMI!** Norāda uz tiešu, bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iestāsies nāve vai gūsiet smagas traumas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, var iestāties nāve vai iespējams gūt smagas traumas.

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI!** Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

**UZMANĪBU!** Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams materiālo zaudējumu risks.

**ℹ NORĀDĪJUMS** Īpaši norādījumi labākai izpratnei un manipulēšanai.

## 2 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Šajā dokumentā tiek aprakstīti vairāki ierīces modeļi. Lai identificētu savu modeli, skatiet izstrādājuma attēlus un izvēles aprīkojuma aprakstu.

Var izmantot visus sortimenta

**AL-KO 18 V 36 V** akumulatorus (Bxxx Li) un lādētājus (Cxxx PS).

**UZMANĪBU!** Ierīces un akumulatora bojājumu risks. Lietojot ierīci ar nepiemērotu akumulatoru, iespējami ierīces un akumulatora bojājumi.

- Lietojiet ierīci tikai ar aprakstā norādīto akumulatoru.

**ℹ NORĀDĪJUMS** Sortimentā

**AL-KO 18 V 36 V** pieejamo akumulatoru lietošanas instrukcijās ir atrodama pilnīgāka informācija.

## 2.1 Paredzētais lietojums

Plāvējs ir paredzēts tikai zāliena pļaušanai.

Iekārta ir paredzēta izmantošanai privātā teritorijā. Jebkāda cita veida lietojums, kā arī neatļautas modifikācijas un papildināšana, tiek uzskatītas par ierīces nepareizu lietojumu un šādi tiek zaudēta garantija, kā arī nav spēkā atbilstības deklarācija gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas nodarīta lietotājam vai kādai trešajai pusei.

Ierīces darbības robežas: skatiet tehniskos datus.

## 2.2 Iespējamais nepareizais lietojums

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai komunālās saimniecībās, parkos, stadionos, kā arī tā nav piemērota ekspluatācijai lauksaimniecībā un mežsaimniecībā.

Nelietojiet ierīci un tās perifērijerīces sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens spēriena risks.

## 2.3 Atlikušie riski

Arī tad, ja ierīce tiek izmantota atbilstoši tās lietojumam, vienmēr saglabājas zināms risks, kuru nav iespējams paredzēt. Arī ierīces tips un konstrukcija atkarībā no lietojuma var būt saistīta ar turpmāk tekstā uzskaitītajiem potenciālajiem riskiem:

- Sadursmes un traumu gūšanas risks: Risks cilvēkiem un dzīvniekiem neparedzētas sadursmes gadījumā.
- Kritieni un apgāšanās: Problēmas stāvās nogāzēs vai nevienmērīgā reljefā.
- Asi asmeņi: Nepareizi saskaroties ar asmeņiem, pastāv traumu gūšanas risks.
- Bojājumi augiem un šķēršļiem: Ziedu dobju vai dārza dekorāciju bojāšana.

- Darbības traucējumi un programmatūras problēmas: Tehniskas kļūdas vai programmatūras kļūdas var padarīt ierīci nelietojamu.
- Laika apstākļu ietekme: Bojājumi stipra lietus vai slapjas zāles gadījumā.
- Zādzību risks: Izturīgas ierīces bez drošības funkcijām ir pakļautas zādzību riskam.
- Akumulatora un uzlādes problēmas: Pārslo-dze, bojāti lādētāji vai akumulatora nolietoša-nās var radīt problēmas.
- Nolietojums un nepieciešama apkope: Nepie-ciešama regulāra apkope (piemēram, asme-ņu nomaiņa).
- Trokšņa un skaļuma emisijas: Traucējošas skaņas ilgstošas lietošanas gadījumā.

## 2.4 Drošības un aizsardzības ierīces

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks.** Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Bojātas drošības un aizsardzības ierīces ir jā-saremontē.
- Nekādā gadījumā neveidojiet drošības ierīču un aizsargierīču apvadus.

### 2.4.1 Sensori

Ierīce ir aprīkota ar vairākiem drošības senso-riem. Pēc izslēgšanas ar drošības sensoru tā au-tomatiski neieslēgsies. Kļūdas ziņojums parādās displejā un jāapstiprina. Novērsiet sensora no-strādāšanas iemeslu.

#### Celšanas sensors

Ja ierīce darbības laikā tiek pacelta aiz korpusa, pļaušanas motors apstājas 2 sekunžu laikā. Braukšanas motors aktivizē funkciju, lai pārvieto-tu ierīci atpakaļ un uzsāktu griešanās kustību. Ja korpuss tiek atzīts par paceltu ilgāk par 10 sekun-dēm, tiek aktivizēta kļūda.

#### Sadursmes sensori šķēršļu noteikšanai

Ierīce ir aprīkota ar sensoriem, kas saskaroties ar šķēršļiem nodrošina braukšanas virziena maiņu. Saskaroties ar šķērslī, korpusa augšējā daļa ne-daudz pārvietojas un tiek aktivizēts trieciena sen-sors.

#### Slīpuma sensors braukšanas virzienā/sānos

Ja braukšanas virzienā tiek sasniegts kāpums vai kritums vai sānu slīpums, kas ir lielāks nekā mo-delim iestatītais, ierīce pagriežas vai maina braukšanas virzienu.

## Lietus sensors

Atkarībā no modeļa ierīce ir aprīkota ar lietus sensoru, kas, ja ir ieslēgts, lietus gadījumā pār-trauc pļaušanu un nodrošina, ka ierīce atgriežas bāzes stacijā.

## Kameru sensori

Lai atpazītu pļaujamo platību un identificētu ob-jektus, tiek izmantoti kameru sensori. Vajadzības gadījumā sensori iniciē izvairīšanās manevru, lai novērstu sadursmes.

## 2.5 Simboli uz ierīces

| Simbols                                                                             | Skaidrojums                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju!                                                                     |
|    |                                                                                                                       |
|    | Risks, ko rada izviesie priekšmeti!                                                                                   |
|    | Brīdinājums – Uzmanieties izvies-tām daļām – Neļaujiet apkārtējiem atrasties tuvumā!                                  |
|                                                                                     | Ievērojiet drošu attālumu!                                                                                            |
|   | Pirms darba ar ierīci vai tās pacel-šanas laikā aktivizējiet bloķēšanas ierīces.                                      |
|                                                                                     | Pirms veicat pārbaudi un/vai apko-pi, pārliecinieties, ka galvenais slē-dzis ir iestatīts pozīcijā „OFF” (iz-slēgts). |
|  | Nepieskarieties rotējošiem griezēj-nažiem.                                                                            |
|                                                                                     | Nebrauciet uz ierīces.                                                                                                |
|  | Nemazgājiet pļāvēja apakšdaļu.                                                                                        |
|  |                                                                                                                       |

| Simbols                                                                          | Skaidrojums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Produkta trokšņa emisijas apkārtējā vidē atbilst spēkā esošajām ES un Apvienotās Karalistes direktīvām un noteikumiem, kā arī Jaundienvideļsas likumdošanai saskaņā ar „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017” (2017. gada vides aizsardzības darbību (trokšņa kontrole) noteikumi). Produkta garantētais skaņas jaudas līmenis ir norādīts tehniskajos datos un uz tipa plāksnītes. |

## 2.6 Darbības apraksts

### Pārvietošanās uz zālienu

Pļāvēja kameru sistēma ļauj atpazīt zālienu platības un noteikt, kuras zonas jāpļauj. Rūpnīcas iestatījumos ierīce veic pļaušanu joslās, lai zālienu apstrādātu vienmērīgi un nodrošinātu koptu izskatu. Izmantojot lietotni inTOUCH®, ierīci var pārslēgt arī nejaušas pļaušanas režīmā.

Šķēršļi, piemēram, sienas, žogi vai dārza mēbeles, tiek atpazīti reāllaikā ar kameru un sensoru palīdzību. Ja tiek atklāts cietas, nekustīgas barjeras, ierīce apstājas, brauc atpakaļ un maina braukšanas virzienu, lai turpinātu pļaušanu.

Pļāvējs ir aprīkots arī ar lietus sensoru, kas uztver lietu un aptur pļaušanu, lai ierīce automātiski atgrieztos uzlādes stacijā. Tiklīdz zāle atkal ir sausa, pļāvējs turpina pļaušanu. Standarta lietus aizsardzības laiks ir 120 minūtes, bet to var konfigurēt, izmantojot lietotni inTOUCH®.

### Pļaušanas un lādēšanas režīms

Pļaušanas fāzes pastāvīgi mijas ar lādēšanas fāzēm. Ja pļaušanas laikā akumulatora uzlāde ir samazinājusies līdz noteiktam līmenim, ierīce atgriežas bāzes stacijā, lai uzlādētu akumulatoru. Pļaušanas programmas ir iepriekš iestatītas un tās var pielāgot lietotnē inTOUCH®.

Katru reizi, kad tiek iedarbināts pļaušanas motors, tā rotācijas virziens mainās, tādējādi divkāršojot griezējnažu kalpošanas laiku.

## 2.7 Izstrādājuma pārskats (01)

| Nr. | Detaļa                                  |
|-----|-----------------------------------------|
| 1   | Vadības panelis ar displeju (iekšējs)   |
| 2   | Pļaušanas augstuma regulēšana (iekšējā) |

| Nr. | Detaļa                                                                    |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|
| 3   | Lietus sensors                                                            |
| 4   | Vāks                                                                      |
| 5   | STOP taustiņš (nekavējoties aptur ierīci un griezējnažus 2 sekunžu laikā) |
| 6   | Priekšējie riteņi (vadāmi)                                                |
| 7   | Pļāvējs                                                                   |
| 8   | Dzenošais ritenis                                                         |
| 9   | Nažu disks                                                                |
| 10  | Montāžas skrūve                                                           |
| 11  | Tīrīšanas nazis                                                           |
| 12  | Griezējnaži                                                               |
| 13  | Akumulatora nodalījums                                                    |
| 14  | Uzlādes kontakti                                                          |
| 15  | LED josla                                                                 |
| 16  | Kamera                                                                    |

### 2.7.1 Piegādes komplekts (02)

Piegādes komplektācijā ietilpst turpmāk uzskaitītās detaļas. Pārlicinieties, vai komplektācijā ir iekļautas visas uzskaitītās detaļas.

| Nr. | Detaļa                 |
|-----|------------------------|
| 1   | Pļaušanas robots       |
| 2   | Barošanas bloks        |
| 3   | Bāzes stacija          |
| 4   | Lietošanas instrukcija |
| 5   | Akumulators            |
| 6   | Uzgriežņu atslēga      |
| 7   | Zemes skrūves (5x)     |

### 2.7.2 Vadības panelis (03)

| Nr. | Detaļa                                                                                                                                                           |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Ieslēgts simbols norāda, ka pļāvējs ir savienots ar WLAN tīklu. Ja simbols ir izslēgts, tas norāda, ka nav WLAN savienojuma.                               |
| 2   |  (bloķēšanas simbols): Norāda, vai jāievada parole, lai varētu lietot ierīci. |

| Nr. | Detaja                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3   | Bluetooth: Ieslēgts simbols norāda, ka plāvējs ir savienots ar Bluetooth. Ja simbols ir izslēgts, tas norāda, ka nav Bluetooth savienojuma.                                                                                                                                                         |
| 4   | WLAN uztveršana: Norāda uz WLAN signāla stiprumu.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5   |  (akumulatora simbols): Parāda akumulatora uzlādes stāvokli.                                                                                                                                                       |
| 6   |  (taustiņš OK): Lai apstiprinātu ievadi.                                                                                                                                                                           |
| 7   |  (taustiņš Home (sākums)/uz augšu): Nospiežot šo taustiņu, plāvējs atgriežas bāzes stacijā, lai uzlādētu akumulatoru. Izmantojiet šo taustiņu, lai pārvietotos uz augšu izvēlnē.                                   |
| 8   |  (taustiņš Start (starts)/uz leju): Nospiežot šo taustiņu, plāvējs sāk plaušanas procesu. Izmantojiet šo taustiņu, lai pārvietotos uz leju izvēlnē. Nospiežot un turot taustiņi, tiek apstiprināta kartes izveide. |
| 9   |  (taustiņš On/Off (ieslēgt/izslēgt)): Ierīces ieslēgšana un izslēgšana.                                                                                                                                            |
| 10  | Aktīvi griežējnaži: Šis simbols norāda, ka plāvēja griežējnaži ir ieslēgti.                                                                                                                                                                                                                         |
| 11  | Displejs: Parāda ierīces pašreizējo darbības stāvokli, izvēlētā izvēlnes nosaukumu, izvēlnes punktus un izvēljamās funkcijas.                                                                                                                                                                       |

### 2.7.3 Akumulators

Lietotājs var nomainīt akumulatoru.

**I NORĀDĪJUMS** Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir pilnībā jāuzlādē. Akumulatoru var uzlādēt pie jebkura uzlādes stāvokļa. Uzlādes pārraukšana nerada bojājumus akumulatoram. Akumulatoru var uzlādēt tikai tad, ja ierīce ir ieslēgta.

- Akumulators piegādes brīdī ir daļēji uzlādēts. Normālā darbības režīmā akumulators tiek regulāri uzlādēts. Ierīce atgriežas bāzes stacijā.
- Integrētā uzraudzības elektronika automātiski pārtrauc uzlādes procesu, kad uzlādes statuss sasniedz 100 %.

- Uzlādes process darbojas tikai tad, ja bāzes stacijas uzlādes kontakti ir pilnībā saskarē ar ierīces kontaktu virsmām.
- Akumulatoru drīkst lietot tikai temperatūras diapazonā no 3 līdz 55 °C. Ja temperatūra ir zemāka par 3 °C vai augstāka par 55 °C, integrēta aizsardzības shēma neļauj veikt uzlādi, lai novērstu akumulatora bojājumus.
- Ja akumulatora darbības laiks ievērojami samazinās, neskatoties uz to, ka tas ir pilnībā uzlādēts, akumulators jānomaina.
- Ja akumulators novecojis vai pārāk ilgi glabāts, tā uzlādes līmenis var būt zemāks par ražotāja noteikto robežvērtību, un tad to vairs nevar uzlādēt. Akumulatoru un uzraudzības elektroniku lūdziet pārbaudīt AL-KO speciālistam mazumtirgotājam, tehniķim vai servisa partnerim un nepieciešamības gadījumā nomainiet.
- Akumulatora stāvoklis tiek parādīts displejā. Pēc apm. 3 mēnešu ilgas glabāšanas pārbaudiet akumulatora stāvokli. Lai to izdarītu, ieslēdziet ierīci un nolasiet akumulatora statusu. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir tikai apmēram 30 % vai mazāk, novietojiet ierīci bāzes stacijā un ieslēdziet to, lai uzlādētu akumulatoru. Alternatīvi akumulatoru varat uzlādēt ar ārējo lādētāju (nav iekļauts piegādes komplektā, bet pieejams kā AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages sortimenta piedrums). Ja uzlādes kolonna ir noņemta no bāzes stacijas uzglabāšanai, vispirms to atkārtoti uzstādiet pretējā secībā un atkal pieslēdziet bāzes stacijas strāvas tīklam.
- Ja akumulatora nodalījumā ir iztecējis elektrolīts: Lūdziet AL-KO servisa centrā veikt ierīces remontu!
- Ja akumulators ir izņemts no ierīces: Ja acis vai rokas ir nonākušas saskarē ar izlijušo elektrolītu, tās nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Nekavējoties konsultējieties ar ārstu!

### 2.7.4 Bāzes stacija (04 - 06)

Bāzes stacijas QR kods tiek izmantots ierīcē, lai nodrošinātu navigāciju uz staciju. Kad ierīce atgriežas gar malu, tā atpazīst šo kodu. Pārliecinieties, ka QR kods vienmēr ir tīrs, nesaskrāpēts un nav aizklāts, lai nodrošinātu ierīces atgriešanos bāzes stacijā bez kļūdām.

| Nr. | Detaja            |
|-----|-------------------|
| 1   | LED gaismas diode |
| 2   | QR kods           |

| Nr. | Detaļa           |
|-----|------------------|
| 3   | Uzlādes kontakti |

### Bāzes stacijas atrašanās vieta (05)

- Pēc iespējas īsākais ceļš līdz lielākajai plaušanas platībai
- Līdzena pamatne
- Aizsargāta no tiešas saules iedarbības un spēcīgas laika apstākļu ietekmes
- Pieslēguma iespēja elektroapgādei
- Brīva piekļuve plaušanas robotam
- Pārliecinieties, ka plāvējs iebruc uzlādes stacijā no labās puses un izbrauc no tās pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam
- Lai nodrošinātu optimālu lietotnes inTOUCH® darbību, ieteicams, lai vismaz bāzes stacijai būtu perfekts WLAN signāls. Vēl labāk, ja visa plaušanas platība ir pārklāta, lai nodrošinātu uzticamu savienojumu visā darbības laikā.

### Bāzes stacijas attālumi (06)

| Attālums   | Izmēri             |
|------------|--------------------|
| Attālums A | no 5 cm līdz 10 cm |
| Attālums B | vairāk nekā 1,5 m  |

## 3 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 3.1 Lietotājs

- Jaunieši, kuri ir jaunāki par 16 gadiem, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kā arī cilvēki, kuri nepārzina lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot šo ierīci. Ievērojiet valstī spēkā esošos drošības noteikumus par lietotāja minimālo vecumu.
- Nedarbiniet ierīci, esot alkoholisko dzērienu, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.

### 3.2 Personiskie aizsardzības līdzekļi

- Lai izvairītos no traumām, valkājiet atbilstošu apģērbu un aizsardzības līdzekļus.
- Individuālais aizsargaprīkojums ir šāds:
  - garas bikses un izturīgi apavi.
  - Apkopes un tīrīšanas laikā: aizsargcimdi.

### 3.3 Personu un dzīvnieku drošība

Publiski pieejamās teritorijās ap plaušanas zonu jāizvieto brīdinājuma zīmes ar šādu saturu:

**⚠ UZMANĪBU! Automātiskais zāles plāvējs darbībā! Netuvoties ierīcei! Pieskatiet bērnus un dzīvniekus!**

- Eksploatacijai laikā pārliecinieties, ka ierīces tuvumā neatrodas cilvēki (īpaši bērni), kā arī dzīvnieki, un vai bērni ar to nespējējas.
- Aizliegts sēdēt uz ierīces un aiztikt griezējnažus!
- Netuviniet ķermeni un apģērbu tuvu plaušanas mehānismam.
- Lai aizsargātu nakts dzīvniekus, piemēram, ēzus, nedarbiniet savu plāvēju tumsā.

### 3.4 Ierīces drošība

- Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka darba zonā nav nekādu priekšmetu (piemēram, zari, stikls, metāls, apģērbs, akmeņi, dārza mēbeles, dārza piederumi vai rotaļlietas). Tie var sabojāt ierīces griezējnažus vai var sabojāt ierīci.
- Izmantojiet ierīci tikai, ievērojot turpmāk tekstā norādītos nosacījumus:
  - Ierīce ir tīra.
  - Ierīcei nav bojājumu vai nolietojuma.
  - Visiem vadības elementiem jābūt darba kārtībā.
  - Bāzes stacija un barošanas bloks, kā arī to elektriskie vadi nav bojāti un darbojas.
- Vienmēr nomainiet bojātās detaļas pret ražotāja oriģinālajām rezervdaļām.
- Ja ierīce ir bojāta, lūdziet tai veikt remontu.
- Ierīces lietotājs ir atbildīgs par ierīces nelaiemes gadījumiem, kuriem tika pakļautas citas personas vai īpašums.

### 3.5 Elektriskā drošība

- Nekad nedarbiniet ierīci, ja vienlaikus zāliena plaušanas platībā darbojas zāliena laistītājs.
- Nemazgājiet ierīci ar ūdeni.
- Neatveriet ierīci.
- Ugunsgrēka gadījumā ierīci dzēsiet tikai ar elpošanas aizsardzības līdzekļiem, akumulatora ugunsgrēka gadījumā veiciet īpašus dzēsēšanas pasākumus.

## 4 MONTĀŽA

### 4.1 Ierīces izņemšana no iepakojuma

1. Uzmanīgi atveriet iepakojumu.
2. Uzmanīgi izņemiet visus komponentus no iepakojuma un pārbaudiet, vai tie nav bojāti transportēšanas laikā.

**Norādījums:** Ja transportēšanas laikā ir radušies bojājumi, nekavējoties informējiet savu specializēto mazumtirgotāju vai servisa partneri.

3. Pārbaudiet piegādes komplektāciju, skatīt Nodaļa 2.7.1 "Piegādes komplektācija (02)", lappuse 448.

Ja jūs nosūtāt ierīci tālāk, saglabājiet oriģinālo iepakojumu un pavaddokumentus. Tie ir nepieciešami arī atpakaļsūtīšanai.

### 4.2 Bāzes stacija uzstādīšana (07, 08)

1. Novietojiet bāzes staciju ar nepieciešamajiem atšāļiem (06) no plānotās atrašanās vietas šādi:
  - Līdzena (pārbaudiet ar līmeņrādi)
  - Taisna un līdzena iebrauktuve un izbrauktuve
  - Nav pārlieku izliekts (pēc tam ieskrūvējot zemes skrūves, uzlādes kolonna nedrīkst izliekties vai sasnēties)
2. Savienojiet uzlādes kolonnu (07/1) un pamatplāksni (07/2) un pievelciet savienojumus.
3. Nostipriniet bāzes staciju (08/1) pie zemes ar zemes skrūvēm (08/2).

### 4.3 Bāzes stacijas pieslēgšana elektroapgādei (09, 10)

**I NORĀDĪJUMS** Bojātu stāvas vadu nedrīkst pieslēgt elektroapgādei vai pieskarties tam, pirms tas nav pilnībā atvienots no elektroapgādes. Bojāta strāvas vadu var izraisīt kontaktu ar aktīvām detaļām un tādējādi radīt elektrisku apdraudējumu.

1. Cieši ieskrūvējiet uzlādes stacijas kabeli (09/1) pie barošanas bloka (09/2) kabeļa.
2. Pieslēdziet barošanas bloka kontaktdakšu lietus aizsargātā kontaktligzdā.
3. Pieslēdziet barošanas bloku (10/2) ar divām skrūvēm (10/1) piemērotā vietā, kas ir sausa un pasargāta no tiešas saules gaismas, pieejami tuvu bāzes stacijai.

**I NORĀDĪJUMS** Iesakām pieslēgt barošanas bloku strāvas tīklam ar diferenciālās aizsardzības ierīci ar nominālās noplūdes strāvas vērtību < 30 mA.

### 4.4 Bāzes stacijas savienojumu pārbaude

1. Pārbaudiet, vai LED uzlādes kolonnas priekšpusē spīd. Situācijā, kad tā nav:
  - Atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu.
  - Pārbaudiet, vai visi elektroapgādes savienojumi ir pareizi piestiprināti un nav bojāti.

### LED stāvokļa indikators

| LED gaismas diode    | Darbības stāvokļi                                                                                                                                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gaisma izslēgta      | ■ Nav strāvas                                                                                                                                           |
| Pastāvīgi zilā krāsā | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulators ir pilnībā uzlādēts</li> <li>■ Elektroapgāde ir pieejama, bet akumulators netiek lādēts</li> </ul> |
| Mirgo zilā krāsā     | ■ Akumulators tiek lādēts                                                                                                                               |

### 4.5 Pļaušanas zonu sagatavošana (11)

1. Pārbaudiet, vai zāliena platība nav lielāka par ierīces darba platību. Pārāk liela zāliena platība rada nevienmērīgi noplautu zālienu. Vajadzības gadījumā samaziniet pļaujamo zāliena platību.
2. Pirms bāzes stacijas uzstādīšanas un ierīces ekspluatācijas uzsākšanas: Zālienu pļaujiet ar zāliena pļāvēju, iestatot zemu pļaušanas augstumu.
3. Šķēršļu novēršana zālienā:
  - Plakani šķēršļi, kas var tikt pārbraukti un bojāt griežējnažus (piemēram, plakani akmeņi, pārejas no zāliena uz terasi vai celiņiem, plāksnes, apmales akmeņi utt.)
  - Padziļinājumi un izciļņi zālienā (piemēram, kumju rakumi, rakšanas bedres, čiekuri, nokritušas augļi utt.)
  - Stāvas kāpnes vai nogāzes, kas pārsniedz maksimālo slīpumu (skatīt "tehniskie dati", lappuse 000), norobežojiet ar žogu.
  - Krūmi un dzīvžogi, kas var kļūt platāki

**I NORĀDĪJUMS** Lai izvairītos no bojājumiem, pagarinājuma vadus turiet tālu no kustīgām bīstamām detaļām. Bojāti kabeli var izraisīt kontaktu ar aktīvām detaļām un radīt elektrisku apdraudējumu.



## 5 EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

Šajā nodaļā ir aprakstītas darbības un iestatījumi, kas nepieciešami, lai ierīci pirmo reizi nodotu ekspluatācijā. Noteikti veiciet visus ekspluatācijas sākšanas soļus secīgi.

Pārējiem iestatījumiem skatīt *Nodaļa 7 "Iestatījumi", lappuse 453.*

### 5.1 Akumulatora uzlāde

Normālā darbības režīmā ierīces akumulators tiek regulāri uzlādēts automātiski.

**I NORĀDĪJUMS** Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir pilnībā jāuzlādē. Akumulatoru var uzlādēt pie jebkura uzlādes stāvokļa. Uzlādēšanas pārtraukšana nerada bojājumus akumulatoram. Akumulatoru var uzlādēt tikai tad, ja ierīce ir ieslēgta.

1. Novietojiet ierīci bāzes stacijā tā, lai ierīces kontaktvirsmas saskartos ar bāzes stacijas uzlādes kontaktiem.
2. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) .

### 5.2 Ierīces ieslēgšana

#### Ierīce atrodas uzlādes stacijā

Robots automātiski sāk darboties, kad atrodas uzlādes stacijā.

#### Ierīce neatrodas uzlādes stacijā

1. Lai ieslēgtu ierīci, turiet nospiestu taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt)  aptuveni trīs sekundes.
  - Aptuveni pēc 40 sekundēm ieslēgsies vadības panelis.

#### Kartes izveides apstiprināšana

1. Turiet nospiestu taustiņu Start (starts)/uz leju .
  - Vadības panelis parāda pašreizējo laiku.
2. Ja vadības panelī iedegas bloķēšanas simbols, atbloķējiet to, ievadot PIN kodu (skatiet nodaļu „Pamata iestatījumu veikšana”).

### 5.3 Pamata iestatījumu veikšana

#### Noklusējuma PIN ievade

1. Iedarbiniet ierīci saskaņā ar norādījumiem (skatiet nodaļu „Ierīces ieslēgšana”).
  - Pēc noklusējuma vadības panelis sākas ar 0000. Ievades pozīcija atrodas pa kreisi un mirgo, pārmaiņus rādot „-“ un pašreizējo vērtību.

2. Ievadiet noklusējuma PIN kodu 0000. Lai to izdarītu, secīgi nospiediet taustiņu OK  uz Īsu brīdi (mazāk nekā 1 sekundi), lai apstiprinātu ciparu un pārietu uz nākamo ciparu pa labi.
3. Pēc pēdējā cipara (pa labi) atkārtoti nospiediet taustiņu OK , lai apstiprinātu PIN.
  - Ierīce ir gatava darbam, un bloķēšanas simbols vadības panelī vairs nedeg.

#### Jauna PIN piešķiršana

1. Nospiediet un turiet nospiestu taustiņu Start (starts)/uz leju  un taustiņu Home (sākums)/uz augšu , lai atvērtu lietotāja saskarni ar iestatījumiem.
  - Vadības panelī parādās SET.
2. Ar taustiņu Home (sākums)/uz augšu  atlasiet izvēlnes vienumu CFG un apstipriniet ar taustiņu OK .
  - Pēc noklusējuma vadības panelis sākas ar 0000. Ievades pozīcija atrodas pa kreisi un mirgo, pārmaiņus rādot „-“ un pašreizējo vērtību.
3. Ievadiet PIN kodu 0985.
4. Ar taustiņu Home (sākums)/uz augšu  palieliniet vērtību (0-9) vai ar taustiņu Start (starts)/uz leju  samaziniet vērtību. Īsu brīdi nospiediet taustiņu OK  (mazāk nekā 1 sekundi), lai apstiprinātu ievadi.
  - Sāk mirgot nākamais cipars vadības panelī. Ja ievade jāatkārto, ilgāk nospiežot taustiņu OK , varat pārvietot ciparu izvēli pa kreisi.
5. Pēc pēdējā cipara atkārtoti nospiediet taustiņu OK , lai apstiprinātu PIN.
  - Vadības panelī parādās ELEC.
6. Nospiediet taustiņu Home (sākums)/uz augšu  un atlasiet izvēlnes vienumu PASS.
  - Vadības panelī parādās 0000.
7. Ievadiet jauno PIN, izmantojot to pašu procedūru, kas aprakstīta 4. solī.
8. Pēc pēdējā cipara atkārtoti nospiediet taustiņu OK , lai apstiprinātu PIN.
  - Vadības panelī parādās 0000.
9. Izslēdziet ierīci ar taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) .
  - Ierīce ir saglabājusi jauno PIN kodu.



## 5.4 Plaušanas augstuma iestatīšana (12)

Plaušanas augstums ir bezpakāpiju režīmā manuāli regulējams no 30 līdz 60 mm.

**I NORĀDĪJUMS** Automātiskam kalibrēšanas braucienam un sākuma punktu iestatīšanai ieteicams izmantot 55 mm plaušanas augstumu.

- Iestatiet plaušanas augstumu. Pašreizējais plaušanas augstums tiek parādīts milimetros:
  - Plaušanas augstuma (t. i., zāliena augstumu) palielināšana: Grieziet grozāmo pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (12/1).
  - Plaušanas augstuma (t. i., zāliena augstumu) samazināšana: Grieziet grozāmo pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā (12/2).

## 6 LIETOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Savainojumu risks.** Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai visas drošības ierīces un aizsargmehānismi ir uzstādīti un darbojas!

**I NORĀDĪJUMS** Lietojot ierīci un tās perifērija, nedrīkst likties uz priekšu vai izstieptos. Vienmēr nodrošiniet stabilitāti un līdzsvaru, īpaši nogāzēs. Ejiet lēnām un kontrolēti, neskrieniet.

### 6.1 Plaušanas procesa sākšana

- Nospiediet taustiņu Start (starts)/uz leju .
- 5 sekunžu laikā nospiediet taustiņu OK .
  - Sākas plaušanas process.

### 6.2 Plāvēja atgriešanās bāzes stacijā

- Nospiediet taustiņu Home (sākums)/uz augšu .
- 5 sekunžu laikā nospiediet taustiņu OK .
  - Plāvējs automātiski atgriežas bāzes stacijā.

### 6.3 Plaušanas procesa pārtraukšana

- Vienlaikus nospiediet ierīces taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK .
  - Ierīce automātiski atgriežas bāzes stacijā.

**I NORĀDĪJUMS** Bīstamas situācijas gadījumā ierīci iespējams apturēt, nospiežot taustiņu STOP.

### 6.4 Ierīces izslēgšana

- 3 sekundes turiet nospiestu taustiņš On/Off (ieslēgt/izslēgt) .
  - Vadības panelī parādās progressa indikators.

### Piespiedu izslēgšana

- Vairāk nekā 5 sekundes turiet nospiestu taustiņš On/Off (ieslēgt/izslēgt) .
  - Plāvējs izslēdzas.

## 7 IESTATĪJUMI

### 7.1 WLAN tālvadības modulis un lietotne AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Plaušanas robots ir aprīkots ar WLAN funkciju. Tas nodrošina ērtu vadību, iestatīšanu un uzraudzību, izmantojot lietotni no mobilās ierīces (viedtālruna, planšetdatora).

Ar lietotnes palīdzību varat veikt visus robota detalizētos iestatījumus, piemēram, plaušanas programmu, lietus sensoru, Eco režīmu un programmaparatūras atjauninājumus. Arī uzraudzība un vadība tiek veikta ērti, izmantojot lietotni.

Zāliena plāvēju var darbināt arī bez lietotnes izmantošanas. Šajā gadījumā ierīce tiek palaista manuāli. Lūdzu, ņemiet vērā, ka noteiktas funkcijas, kuras var vadīt ar lietotni, šajā darbības režīmā nav pieejamas.

**I NORĀDĪJUMS** Lai izmantotu lietotni AL-KO inTOUCH® Smart Garden, izmantotajam mobila ierīcei ir nepieciešams interneta savienojums.

**I NORĀDĪJUMS** Lai plaušanas robots vienmēr būtu aprīkots ar jaunāko programmatūras versiju, tam jābūt savienotam ar internetu, izmantojot WLAN tīklu. Lietotne AL-KO inTOUCH® Smart Garden informē, ja ir pieejami jauni programmatūras atjauninājumi plaušanas robotam. Tie tiek lejupielādēti automātiski.

## Lietotne AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Lietotne AL-KO inTOUCH® Smart Garden ir pieejama Android ierīcēm Google Play veikalā un iOS ierīcēm - Apple App Store:



Noskenējiet šo QR kodu, lai uzzinātu, kā instalēt lietotni AL-KO inTOUCH® Smart Garden savā viedtālrunī un iegūtu vairāk informācijas par savu ierīci. To var izmantot arī, lai savienotu viedierīci ar internetu.

**NORĀDĪJUMS** Pļaušanas robots savienojas tikai ar 2,4 GHz WLAN. 5 GHz WLAN tīkli netiek atbalstīti.

Lai savienotu savu ar WLAN savietojamo pļaušanas robotu ar AL-KO inTOUCH® Smart Garden lietotni, pļaušanas robotam un viedtālrunim jāatrodas WLAN maršrutētāja darbības rādiusā ar pietiekamu signāla stiprumu (ieteicams: vismaz 50 %).

1. Palaidiet lietotni AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Izveidot lietotāja kontu **vienu reizi**:
  - Pieskarieties "Pieteikšanās/Reģistrācija" > "Reģistrēties".
  - Ievadiet e-pasta adresi un paroli.
  - Aktivizējiet lodziņu "Esmu izlasījis un piekritu...".
  - Pieskarieties pogai "Reģistrēties".
3. Piesakieties ar iepriekš izveidoto lietotāja kontu.
4. Sāciet savienojuma palīgu, pieskaroties "Pievienot jaunu ierīci".
5. Sekojiet papildu norādījumiem.

**NORĀDĪJUMS** Ja pļaušanas robots pārvietojas dārza zonā ar sliktu vai bez WLAN savienojuma, AL-KO inTOUCH® Smart Garden lietotnes iestatījumi tiks izpildīti tikai tad, kad pļaušanas robots atgriezīsies zonā ar labu signālu. Ja maršrutētāja WLAN signāls nav pietiekami spēcīgs visā dārzā, tā darbības rādiusu var paplašināt ar standarta atkārtotāju.

Ja rodas darbības traucējumi, jums var palīdzēt tirgotājs, kurš ir instalējis lietotni AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Pļaušanas robots jāreģistrē

izplatītājam, izmantojot AL-KO inTOUCH® Smart Garden lietotni.

Papildus attālinātai piekļuvei integrētajiem pļaušanas robotiem, AL-KO inTOUCH® Smart Garden lietotne piedāvā arī citas funkcijas, piemēram, savienošanu ar citiem AL-KO ierīcēm, pašpiegādes paziņojumus kļūdu gadījumā.

## 7.2 Jauna savienojuma izveide ar lietotni inTOUCH®

Esošo savienojumu ar maršrutētāju var atvienot. Tādējādi ierīce 30 minūtes būs atvērta jaunai savienojuma izveidei.

**NORĀDĪJUMS** Lai vēlāk izveidotu savienojumu, vispirms savienojums jāatvieno, pat ja ierīce iepriekš nav bijusi savienota ar maršrutētāju.

1. Nospiediet plāvēja taustiņu OK un turiet to nospiestu 5 sekundes, līdz vadības panelī iedegsies Bluetooth simbols.
2. Pēc tam varat izveidot jaunu savienojumu, izmantojot lietotni inTOUCH®.

## 7.3 Lietus sensora iestatīšana

**NORĀDĪJUMS** Pļaušana sausā zālē samazina netīrumus. Aktivizējot lietus sensoru un iestatot aizkaves laiku, var novērst, ka ierīce pļauj slapju zāli.

Ja lietus sensors ir aktivizēts, sākoties lietum, ierīce atgriežas bāzes stacijā. Tur tā paliek, līdz lietus sensors ir nožuvis. Pēc tam tā nogaida uzstādīto aizkaves laiku, pirms turpina pļaušanu. Lietus sensora jutīgums ir regulējams.

## 8 TEHNISKĀ APKOPE UN KOPŠANA

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks.** Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!

### 8.1 Tīrīšana

**⚠ UZMANĪBU! Ūdens iekļūšanas risks.** Ūdens pļaušanas robotā un bāzes stacijā var bojāt elektriskās detaļas.

- Neskalojiet pļaušanas robotu un bāzes staciju ar ūdeni.

## Pļaušanas robota tīrīšana

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Pastāv savainošanās risks, ko rada griezējnaži.** Griezējnaži ir ļoti asi un var radīt grieztas traumas.

- Valkājiet aizsargcimdus!
- Pievērsiet uzmanību, lai ķermeņa daļas neieklūtu griezējnažos.

Veikt reizi nedēļā:

1. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) .
2. Izņemiet akumulatoru.
3. Noslaukiet korpusa virsmu ar rokas slotu, suku, mitru lupatu vai smalku sūkli.
4. Ar suku notīriet apakšējo daļu, plāvēju un griezējnažus.
5. Pārbaudiet, vai griezējnazim nav bojājumu. Ja nepieciešams, nomainīt: skatīt *Nodaļa 8.3 "Griezējnaža nomaīņa", lappuse 455.*
6. Viegli notīriet kameru uz ierīces ar mikrošķiedras drānu.

## Bāzes stacijas tīrīšana

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet elektroapgādi.
2. Regulāri notīriet no bāzes stacijas zāles atliekas, lapas vai citus priekšmetus.
3. Noslaukiet bāzes stacijas virsmu ar mitru drānu vai smalku sūkli.
4. Regulāri notīriet QR kodu ar mīkstu, nedaudz mitru drānu, lai kods vienmēr būtu tīrs un labi salasāms.

## 8.2 Regulāra pārbaude

### Vispārēja pārbaude

1. Reizi nedēļā pārbaudiet visu instalāciju, vai nav bojājumu:
  - Ierīce
  - Bāzes stacija
  - Barošanas bloks
  - Kamera
2. Bojātās detaļas nomainiet pret ražotāja oriģinālajām rezerves daļām vai lūdziet nomainīt ražotāja servisa centrā.

### Rullīšu brīvkustības pārbaude

Veikt reizi nedēļā:

1. Rūpīgi attīriet zonas ar rullīšiem no zāles atliekām un netīrumiem. Izmantojiet rokas slotu un lupatu.
2. Pārbaudiet, vai rullīši brīvi griežas un vai tie ir vadāmi.

**Norādījums:** Ja riteņi ir grūti pagriežami vai nav vadāmi, lūdziet tos nomainīt ražotāja servisa centrā.

## Pļaušanas robota kontaktvirsmu pārbaude

1. Netīrumus notīriet ar lupatu un pēc tam nedaudz ieeļļojiet ar kontaktēlļu.

## Bāzes stacijas uzlādes kontaktu pārbaude

1. Atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu.
2. Notīriet netīrumus no uzlādes kontaktiem ar drānu.

## 8.3 Griezējnaža nomaīņa

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Pastāv savainošanās risks, ko rada griezējnaži.** Griezējnaži ir ļoti asi un var radīt grieztas traumas.

- Valkājiet aizsargcimdus!
- Pievērsiet uzmanību, lai ķermeņa daļas neieklūtu griezējnažos.

**UZMANĪBU! Ierīces bojājumi nepareiza remonta dēļ.** Izlīdzinot saliekus, iebūvētos griezējnažus, var tikt bojāts nažu disks.

- Neregulējiet izliektus griezējnažus.
- Nomainiet saliekus griezējnažus ar ražotāja oriģinālajām rezerves daļām.

Nolietoti vai saliekti griezējnaži jānomaina.

1. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) .
2. Izņemiet akumulatoru.
3. Novietojiet ierīci ar griezējnažiem uz augšu.
4. Izskrūvējiet stiprinājuma skrūves un noņemiet griezējnaža pamatplāksnes.
5. Izņemiet griezējnaži no naža sēžas.
6. Notīriet nažu sēžu ar mīkstu birsti.

**Norādījums:** Griezējnaži ir asināti visā garumā, tāpēc tos var uzstādīt arī pagrieztus par 180°, kas divkāršo to kalpošanas laiku.

7. Griezējnaža nomaīņa:

- Ja griezējnažs kopš pirmās uzstādīšanas vēl nav pagriezts: Pagrieziet griezējnaži par 180° un ar asināto pusi vērstu pret ierīci atkal ievietojiet naža sēžā un ar rokām pievelciet stiprinājuma skrūves.
  - Ja griezējnažs kopš pirmās uzstādīšanas jau ir pagriezts: Ievietojiet jaunu griezējnaži ar asināto pusi vērstu pret ierīci ievietojiet naža sēžā un ar rokām pievelciet stiprinājuma skrūves.
- Norādījums:** Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja oriģinālās rezerves daļas.

Ja netīrumi ir būtiski un tos nevar notīrīt ar suku, nomainiet nažu disku, jo disbalanss var izraisīt palielinātu trokšņu līmeni, paaugstinātu nodilumu un darbības traucējumus.

Tīrīšanas naži atrodas augšā pie nažu diska un parasti nav jāmaina.

#### 8.4 Akumulatora nomaiņa (13, 14)

1. Atveriet bateriju nodalījumu (13/1) plāvēja aizmugurē (13/a).
2. Nospiediet akumulatora fiksatoru (13/2) un izņemiet akumulatoru no akumulatora nodalījuma (14/a).
3. Nomainiet akumulatoru (14/1).
4. Ievietojiet jaunu akumulatoru akumulatora nodalījumā. Pārliedziniet, ka akumulatora fiksators ir nofiksēts un akumulators ir pilnībā ievietots.
5. Aizveriet akumulatora nodalījumu.

## 9 PALĪDZĪBA TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ

Remontu un apkopi veiciet autorizētās specializētās darbnīcās.

### 9.1 Ierīces un nepareizas lietošanas kļūmju novēršana

**⚠ ESIET PIESARDZĪG!** Savainojumu risks. Ierīces asās un kustīgās daļas var izraisīt traumas.

- Nepieskarieties kustīgām, bīstamām ierīces detaļām, pirms tās nav pilnībā apstājušās.
- Veicot apkopes, kopšanas un tīrīšanas darbus, vienmēr uzvelciet aizsargcimdus!

**ℹ NORĀDĪJUMS** Ja rodas bojājumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevarat novērst patstāvīgi, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

| Problēma                                                                | Cēlonis                                                                         | Novēršana                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED uzlādes stacijā nespīd.</b>                                      |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                         | Nav strāvas                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pārbaudiet, vai uzlādes stacija ir pareizi savienota ar lādētāju.</li> <li>■ Pārbaudiet, vai lādētājs ir pareizi pievienots darba kārtībā esošai kontaktligzdai.</li> </ul> |
| <b>Zilā LED uzlādes stacijā spīd pirms uzlādes procesa pabeigšanas.</b> |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                         | Uzlādes stacija ir pārkarsusi.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Novietojiet uzlādes staciju ēnainā vietā vai pagaidiet, līdz temperatūra pazemināsies.</li> </ul>                                                                           |
| <b>Ierīce izslēdzas, kad tiek pievienota uzlādes stacijai.</b>          |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                         | Uzlādes stacija ir pārkarsusi.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Novietojiet uzlādes staciju ēnainā vietā vai pagaidiet, līdz temperatūra pazemināsies.</li> </ul>                                                                           |
| <b>Ierīce izslīd no darba zonas</b>                                     |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                         | Zema piedziņas riteņu saķere.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pārbaudiet un notīriet riteņus.</li> </ul>                                                                                                                                  |
|                                                                         | Slīpums ir lielāks par maksimālo slīpumu (skatīt "tehniskie dati", lappuse 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atjaunojiet plaušanas zonu, lai izvairītos no stāvas nogāzes.</li> </ul>                                                                                                    |
|                                                                         | Zāle ir augstāka par 60 cm.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zāli pļaujiet, ja tā ir zemāka par 60 cm.</li> </ul>                                                                                                                        |
| <b>Ierīce bieži saskaras ar šķēršļiem.</b>                              |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                         | Zāle ir augstāka par 60 cm.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zāli pļaujiet, ja tā ir zemāka par 60 cm.</li> </ul>                                                                                                                        |
| <b>Ierīce iedarbojas, bet griežējnazis negriežas.</b>                   |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                         | Ierīce meklē uzlādes staciju.                                                   | Griežējnazis negriežas, ja plāvējs tiek uzlādēts un automātiski meklē uzlādes staciju.                                                                                                                               |
| <b>Ierīci nevar ieslēgt.</b>                                            |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                         | Akumulators ir izlādējies.                                                      | Lādējiet ierīci bāzes stacijā.                                                                                                                                                                                       |

| Problēma                                                       | Cēlonis                                                                  | Novēršana                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ierīce iegrimst un ierokas. Riteņi turpina griezties.</b>   |                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | ■ Sadursmes sensori nedarbojas.                                          | Sazinieties ar ražotāja servisa centru.                                                                                                                                                        |
|                                                                | ■ Zāle ir pārāk augsta.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palieliniet pļaušanas augstumu, pēc tam pakāpeniski pazeminiet līdz vēlamajam augstumam.</li> <li>■ Nopļaujiet zālienu ar zāliena pļāvēju.</li> </ul> |
|                                                                | ■ Ierīce pieskaras nelīdzenai zāliena virsmai.                           | Novērsiet nelīdzenumus.                                                                                                                                                                        |
| <b>Ierīces riteņi atkārtoti izslīd.</b>                        |                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | ■ Zem ierīces atrodas priekšmeti.                                        | Noņemiet priekšmetus.                                                                                                                                                                          |
|                                                                | ■ Zāliens ir pārāk mitrs.                                                | Atjaunojiet pļaušanas zonu un strādājiet ar ierīci uz sausas zāles.                                                                                                                            |
| <b>Pļaušanas rezultāts ir nevienmērīgs.</b>                    |                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | ■ Pļaušanas laiks ir pārāk īss.                                          | Programmējiet garākus pļaušanas laikus.                                                                                                                                                        |
|                                                                | ■ Pļaušanas zona ir pārāk liela.                                         | Samaziniet pļaušanas zonu.                                                                                                                                                                     |
|                                                                | ■ Iestatīts zemākais pļaušanas augstuma līmenis.                         | Palieliniet pļaušanas augstumu, pēc tam pakāpeniski pazeminiet līdz vēlamajam augstumam.                                                                                                       |
|                                                                | ■ Griezējnaži ir neasi.                                                  | Apgrieziet vai, ja nepieciešams, nomainiet griezējnažus.                                                                                                                                       |
|                                                                | ■ Zāle vai citi priekšmeti ir apvīti ap griezējnaži.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatoru.</li> <li>■ Pārbaudiet griezējnaži un noņemiet bloķējošos zāles atliekas vai citus priekšmetus.</li> </ul>                       |
|                                                                | ■ Zāles uzkrāšanās uz griezējnaža vai motora rāmī.                       | Pārliecinieties, ka griezējnažis viegli griežas. Vajadzības gadījumā notīriet griezējnaži.                                                                                                     |
|                                                                | ■ Kļūda šķēršļu atpazīšanā                                               | Noņemiet šķēršļus, piemēram, lapu kaudzes, nezāles un savvaļas ziedus.                                                                                                                         |
| <b>Papildu platība netiek pļauta.</b>                          |                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | ■ Daudzzonu karte nav izveidota pareizi                                  | Pareizi uzstādiet un pārprogrammējiet daudzzonu kartes.                                                                                                                                        |
|                                                                | ■ Šķēršļi pārejā starp daudzzonu kartēm.                                 | Noņemiet šķēršļus pārejā starp daudzzonu kartēm.                                                                                                                                               |
|                                                                | ■ Pārejas platums ir pārāk šaurs.                                        | Pārbaudiet, vai pāreja ir pietiekami plata.                                                                                                                                                    |
| <b>Uzlādes laiks pārsniedz norādīto ilgumu.</b>                |                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | ■ Augstās temperatūras dēļ ir aktivizēta uzlādes aizsardzības programma. | Novietojiet uzlādes staciju ēnā vai pagaidiet, līdz temperatūra pazemināsies.                                                                                                                  |
| <b>Ievērojami samazinās akumulatora ekspluatācijas ilgums.</b> |                                                                          |                                                                                                                                                                                                |

| Problēma                                                           | Cēlonis                                                                                                                                       | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iestatīts zemākais pļaušanas augstuma līmenis.</li> <li>Zāle ir pārāk gara vai pārāk mitra.</li> </ul> | <p>Palieliniet pļaušanas augstumu, pēc tam pakāpeniski pazeminiet līdz vēlamajam augstumam.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ļaujiet zālei nožūt.</li> <li>Iestatiet augstāku pļaušanas augstumu.</li> </ul>                                                                                             |
| <b>Ierīce vibrē vai skaļums ir pārāk augsts.</b>                   |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                    | Disbalanss griezējnazī vai griezējnaža piedziņā                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izņemiet akumulatoru.</li> <li>Iztīriet pļāvēju.</li> <li>Sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| <b>Akumulatoru nevar uzlādēt vai akumulatora spriegums ir zems</b> |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bāzes stacijas uzlādes kontakti ir netīri.</li> <li>Ierīces kontaktu virsmas ir netīras.</li> </ul>    | Notīriet uzlādes kontaktus un kontaktu virsmas.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                    | Bāzes stacijai nav strāvas.                                                                                                                   | Pieslēdziet bāzes staciju elektroapgādei.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                    | Ierīce nesaskaras ar uzlādes kontaktiem.                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ievietojiet ierīci bāzes stacijā un pārbaudiet, vai uzlādes kontakti ir pieslēgti.</li> <li>Sazinieties ar ražotāja servisa centru.</li> </ul>                                                                                                                              |
|                                                                    | Akumulators ir nolietots.                                                                                                                     | Sazinieties ar ražotāja servisa centru.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                    | Lādēšanas elektronika ir bojāta.                                                                                                              | Sazinieties ar ražotāja servisa centru.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Displejs nedarbojas.</b>                                        |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                    | Nav pareiza rādījuma displejā                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>Lai apturētu ierīci, nospiediet taustiņu STOP.</li> <li>Lai izslēgtu un atkārtoti ieslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) .</li> <li>Apstipriniet kļūdu.</li> </ol> |

## 9.2 Kļūdu kodi un novēršana

**f NORĀDĪJUMS** Ja rodas bojājumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevarat novērst patstāvīgi, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

| Kļūdas kods | Cēlonis                        | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Zādzību aizsardzības bloķēšana | Atbloķēšana, ievadot PIN kodu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E02         | Avārijas apstāšanās bloķēšana  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul> |

| Kļūdas kods | Cēlonis                                                                                                                                                                                                             | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E03         | Bloķēšanās, izbraucot no zāliena virsmas                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Novietojiet ierīci uz brīvas zāliena platības pļaušanas zonā.</li> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul> |
| E04         | Ierīce ir uzbraukusi uz šķēršļa un nevar izkustēties (piemēram, sadursme tuvu bāzes stacijai)                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārliecinieties, ka kamera un priekšējā daļa nav aizsegta.</li> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul>    |
| E05         | Tika aktivizēts pacelšanas sensors: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīces apvalks tika pacelts vai novirzīts uz augšu, saskaroties ar šķērslī</li> <li>Pārāk augsta zāle (vai pārāk nekā 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.</li> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul>                       |
| E06         | Tika aktivizēts slīpuma sensors: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārsniegts maksimālais slīpums</li> <li>Ierīce tika nesta</li> <li>Pārāk stāva nogāze</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.</li> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul>               |

| Kļūdas kods |      | Cēlonis                                                                                                                                                               | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E07         |      | Ierīce atrodas ar augšu uz leju                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pagrieziet plāvēju atpakaļ normālā pozīcijā.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul>                                                 |
| E08         |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ierīce 10 sekundes nepārtraukti saduras ar šķērslī</li> <li>■ Ierīce saduras vairāk nekā 10 reizes 2 minūšu laikā</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Noņemiet šķērslī.</li> <li>■ Norobežojiet šķērslī.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul>                                           |
| E09         | E091 | Sistēmas pašpārbaudes bloķēšana                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> <li>■ Restartējiet ierīci.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>         |
|             | E092 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E093 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E094 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E10         | E101 | Nepārtrauktas programmatūras problēmas                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> <li>■ Restartējiet ierīci.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul> |
|             | E102 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E103 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E104 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E105 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E106 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E107 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|             | E108 |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



| Kļūdas kods | Cēlonis                               | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11         | Pļāvējs 2 minūšu laikā nepakustas     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuāli atbrīvojiet pļāvēju.</li> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul>                                                                                              |
| E12         | Aizsardzība pret motora zemspriegumu  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atgrieziet pļāvēju bāzes stacijā, lai uzlādētu akumulatoru.</li> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> </ul>                                                               |
| E13         | Nepārtrauktas motora problēmas        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                      |
| E14         | Griezējnazis trūkst vai ir bojāts     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un turpinātu uzdevumu.</li> <li>Nospiediet taustiņu Home (sākums)  un taustiņu OK , lai atbloķētu ierīci un nosūtītu to atpakaļ uz bāzes staciju.</li> <li>Pārbaudiet, vai griezējnaži nav bojāti vai pazuduši.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul> |
| E15         | Atgriešanās uzlādes stacijā neizdevās | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet strāvas avotu/bāzes staciju.</li> <li>Pārliecinieties, ka QR kods ir redzams.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Kļūdas kods |      | Cēlonis                        | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16         | E16  | Kļūda kartes izveidē           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atgrieziet plāvēju bāzes stacijā.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai turpinātu kartes izveidi.</li> </ul> |
|             | E161 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atgrieziet plāvēju bāzes stacijā.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai turpinātu kartes izveidi.</li> </ul> |
|             | E162 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atgrieziet plāvēju bāzes stacijā.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|             | E163 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atgrieziet plāvēju bāzes stacijā.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|             | E164 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atgrieziet plāvēju bāzes stacijā.</li> <li>■ Nospiediet taustiņu Start (starts)  un taustiņu OK , lai turpinātu kartes izveidi.</li> </ul> |
| E17         |      | Griešanas motors ir bloķēts    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatoru.</li> <li>■ Noņemiet bloķējumu.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E18         |      | Riteņa motors ir bloķēts       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatoru.</li> <li>■ Noņemiet bloķējumu.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E19         |      | Griešanas motora pārslodze     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatoru.</li> <li>■ Noņemiet bloķējumu.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E20         |      | Riteņa motora pārslodze        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatoru.</li> <li>■ Noņemiet bloķējumu.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| E21         |      | Īssavienojums griešanas motorā | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atstājiet plāvēju kādu laiku.</li> <li>■ Restartējiet plāvēju.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| E22         |      | Īssavienojums riteņa motorā    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atstājiet plāvēju kādu laiku.</li> <li>■ Restartējiet plāvēju.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |

| Kļūdas kods |      | Cēlonis                                                   | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------|------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E23         |      | Akumulatora spriegums ir pārāk zems                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pieslēdziet plāvēju uzlādes stacijai, lai to uzlādētu.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| E24         |      | Aktivizēta griešanas motora fāzes izslēgšanās aizsardzība | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atstājiet plāvēju kādu laiku.</li> <li>Restartējiet plāvēju.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| E25         |      | Aktivizēta riteņa motora fāzes izslēgšanās aizsardzība    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atstājiet plāvēju kādu laiku.</li> <li>Nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) , lai atkārtoti iedarbinātu plāvēju.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                          |
| E26         |      | Plāvējs izslēdzas, kad atstāj bāzes staciju               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Noņemiet plāvēju no bāzes stacijas.</li> <li>Nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) , lai atkārtoti iedarbinātu plāvēju.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                    |
| E27         |      | Akumulatora nodalījums nav aizvērts                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aizveriet akumulatora nodalījumu</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
| E28         | E281 | Neregulāra akumulatora darbība                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārlicinieties, ka akumulatora temperatūra ir normāla.</li> <li>Nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) , lai atkārtoti iedarbinātu plāvēju.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul> |
|             | E282 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|             | E283 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|             | E284 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|             | E285 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| EE0         |      | Nezināma kļūda                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai pēc minūtes ziņojums pazūd.</li> <li>Nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) , lai atkārtoti iedarbinātu plāvēju.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul>          |
| F01         |      | Kļūda PIN koda ievadē                                     | Atbloķēšana, ievadot PIN kodu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Kļūdas kods |      | Cēlonis                                              | Novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500        | E501 | Kreisās puses riteņa fāzes īssavienojuma aizsardzība | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) , lai atkārtoti iedarbinātu plāvēju.</li> <li>■ Ja problēma joprojām pastāv: Sazinieties ar servisu.</li> </ul> |
|             | E502 | Labās puses riteņa fāzes īssavienojuma aizsardzība   |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E503 | Griezējnaža fāzes īssavienojuma aizsardzība          |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E504 | Pārāk zems akumulatora līmenis                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E505 | Nostrādājis lietussensors                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E506 | Bāzes stacija pārvietota, izveidota jauna karte      |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E511 | Nepietiekama atmiņas vieta                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E512 | USB diskdziņa rakstīšanas kļūda                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E513 | Atvienots ierīces tīkls                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | E514 | Servera saskarnes kļūda                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 10 TRANSPORTĒŠANA

1. Lai apturētu ierīci, nospiediet taustiņu STOP.
2. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu On/Off (ieslēgt/izslēgt) .
3. Paceliet ierīci ar abām rokām, turot to pie korpusa:
  - Nepieskarieties griezējnažiem.
  - Griezējnaži vienmēr jānovieto tā, lai tie nebūtu vērsti pret ķermeni.

**f NORĀDĪJUMS** Akumulatora nominālā enerģija ir lielāka par 100 Wh! Tāpēc ievērojiet turpmāk uzskaitītos drošības norādījumus!

Uz komplektā iekļauto litija jonu akumulatoru attiecas tiesību akti par bīstamām kravām, taču to var transportēt vienkāršotos apstākļos:

- Privātais lietotājs drīkst akumulatoru pārvadāt pa koplietošanas ceļiem bez papildus ierobežojumiem, ja tas ir iepakots atbilstoši mazumtirdzniecības noteikumiem un transportēšana tiek veikta ar privātu transportlīdzekli.
- Komerciālajiem lietotājiem, kas veic pārvadājumus saistībā ar savu pamatdarbību (piemēram, transportēšana uz būvlaukumiem un no tiem vai demonstrācijas), šāda vienkāršota transportēšanas kārtība arī nodrošina labumu.

Abos iepriekšminētajos gadījumos obligāti ir jāievēro piesardzības pasākumi, lai nepieļautu saturs noplūdi. Citos gadījumos jāievēro bīstamo kravu aprites likuma noteikumi! Neievērošanas gadījumā sūtītājam un, attiecīgā gadījumā, pārvadātājam tiek piemēroti stingri sodi.

### Papildu informācija par transportēšanu un nosūtīšanu

- Litija jonu akumulatorus drīkst transportēt vai nosūtīt tikai tad, ja tiem nav bojājumu!
- Akumulatoru transportēšanai izmantojiet tikai oriģinālo kartona vai bīstamo preču transportēšanai piemērotu kastī (nav nepieciešama akumulatoriem, kuriem nominālā jauda nepārsniedz 100 Wh).
- Uzstādiet akumulatora kontaktiem izolāciju, lai nepieļautu to īsslēgumu.
- Nodrošiniet, lai akumulators iepakojumā nevarētu brīvi pārvietoties un tam nerastos bojājumi.
- Pārlicinieties, vai transportēšanas vai nosūtīšanas laikā (piem., ar kurjeru vai transportēšanas uzņēmumu) ir pareizs sūtījuma marķējums un dokumentācija.
- Iepriekš pajautāji, vai transportēšana ar izvēlēto pakalpojumu sniedzēju ir iespējama un parādiet viņam savu sūtījumu.

Lai sagatavotu sūtījumu, mēs iesakām piesaistīt bīstamo preču speciālistu. Ievērojiet arī iespējamās papildus valsts normatīvos aktus.

## 11 GLABĀŠANA

### 11.1 Pļaušanas robota novietošana glabāšanai

Ziemas periodā vai, ja paredzams, ka ierīce nebūs ekspluatācijā ilgāk par 30 dienām, to jānovieto glabāšanai.

1. Pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
2. Rūpīgi notīriet ierīci (skatīt *Nodaļa 8.1 "Tīrīšana", lappuse 454*).
3. Ierīces glabāšana:
  - Stāvēt uz visiem riteņiem
  - Sausā, no sala aizsargātā vietā
  - Bērniem nepieejamā vietā
4. Pēc apm. 3 mēnešu ilgās glabāšanas pārbaudiet akumulatora stāvokli (skatīt *Nodaļa 2.7.3 "Akumulators", lappuse 449*).

### 11.2 Bāzes stacijas demontāža un uzglabāšana

Ziemas periodā vai, ja paredzams, ka uzlādes kolonna nebūs ekspluatācijā ilgāk par 30 dienām, to jādemontē un jānovieto glabāšanai.

1. Atvienojiet savienojumu starp uzlādes kolonu un pamatplāksni.
2. Izskrūvējiet sešas zemes skrūves, kas nostiprina bāzes staciju.
3. Bāzes stacijas uzglabāšana (skatīt *Nodaļa 11.1 "Pļaušanas robota novietošana glabāšanai", lappuse 465*).

## 12 UTILIZĀCIJA

### Norādījumi par elektrisko un elektronisko iekārtu likumu



■ Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tās ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!

- Vecās baterijas vai akumulatori, ja tie nolieta tajā ierīcē nav iebūvēti, pirms ierīces nodošanas ir jāizņem! To utilizācija reglamentēta atkritumu apsaimniekošanas likumā.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir juridisks pienākums pēc lietošanas tās nodot atpakaļ pārstrādei.
- Galalietotājs ir atbildīgs par savu personas datu dzēšanu no vecās utilizējamās ierīces!

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus bez maksas var nodot šādās vietās:

- Publiskos atkritumu apglabāšanas vai savākšanas punktos (piemēram, pašvaldību ēku pagalmos).
- Elektroierīču tirdzniecības vietās (stacionārās un tiešsaistes), ja tirgotājiem ir pienākums tās pieņemt atpakaļ vai ja viņi piedāvā šādu iespēju brīvprātīgi.

Šie paziņojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības valstīs un uz kurām attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības sastāvā, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz noliemoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju.

### Norādījumi par likumu „Par baterijām” (BattG)



- Noliemotās baterijas un akumulatorus aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tos ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!
- Lai droši izņemtu baterijas vai akumulatorus no elektriskās ierīces no noskaidrotu informāciju par to tipu vai ķīmisko sistēmu, lūdzam ievērot turpmāk sniegtos datus lietošanas vai montāžas instrukcijā.
- Bateriju un uzlādējamo akumulatoru īpašniekiem vai lietotājiem ir juridisks pienākums tos pēc lietošanas nodot otrreizējai pārstrādei. Atpakaļnodošana ir ierobežota līdz māsaimniecībai atļautajam daudzumam.

Noliemotās baterijās var būt kaitīgas vielas vai smagie metāli, kas var radīt kaitējumu videi un veselības problēmas. Noliemoto bateriju otrreizējā pārstrāde un tajās esošo resursu izmantošana palīdz saudzēt šīs divas svarīgās preces.

Pārsvītrotā konteinerā simbols nozīmē, ka baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Ja zem konteinerā papildus ir norādīti simboli Hg, Cd vai Pb, to nozīmē norādīta tālāk.

- Hg — baterijā ir vairāk nekā 0,0005% dzīvsudraba
- Cd — baterijā ir vairāk nekā 0,002% kadmija
- Pb — baterijā ir vairāk nekā 0,004% svina

Akumulatorus un baterijas bez maksas var nodot turpmāk norādītajās vietās.

- Publiskos atkritumu apglabāšanas vai savākšanas punktos (piemēram, pašvaldību ēku pagalmos)
- Bateriju un akumulatoru tirdzniecības vietās
- Kopējās nolietoto ierīču bateriju savākšanas sistēmas savākšanas punktos
- Ražotāja atpakaļpieņemšanas centrā (ja tas nav kopējās atpakaļpieņemšanas sistēmas dalībnieks)

Šie apgalvojumi attiecas tikai uz tiem akumulatoriem un baterijām, kas tiek uzstādītas un pārdošanas Eiropas Savienības dalībvalstīs uz kurām attiecināmas Eiropas Regulas (ES) 2023/1542 prasības. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, uz akumulatoru un bateriju utilizāciju var attiekties atšķirīgi noteikumi.

### Norādījumi par iepakojumu

Iepakojums ir pārstrādājams. Lūdzu, iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

### Pirms ierīces utilizācijas izņemiet akumulatoru

Pirms ierīces utilizācijas integrētais akumulators jāizņem un jāutilizē atsevišķi, ievērojot vides aizsardzības prasības.

## 15 GARANTIJA

Iespējamās materiāla vai ražošanas brāķus iekārtā mēs novērsīsim atbilstoši likumā noteiktajam nolīguma termiņam attiecībā uz garantijas prasībām, paturot tiesības izvēlēties remontu vai jaunas preces piegādi. Nolīguma termiņš tiek noteikts, vadoties pēc tās valsts spēkā esošās likumdošanas, kurā ierīce tika nopirkta.

Mūsu garantijas pakalpojumi ir spēkā tikai tad, ja:

- ievērojat šo lietošanas instrukciju.
- ierīce tiek izmantota atbilstoši mērķim;
- tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas.

Garantija neattiecas uz:

- krāsas bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā;
- dilstošajām detaļām, kas rezerves daļu kartē ir atzīmētas ar rāmīti xxxxxx (x).

Garantijas periods sākas no ierīces pirmreizējās pārdošanas pirmās dienas. Noteicošais ir datums uz pirkuma čeka. Lūdzam jūs ar šo garantijas deklarāciju un pirkuma čeku doties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai uz tuvāko oficiālo klientu apkalpošanas centru. Šī deklarācija neskar pircēja likumā noteiktās garantijas prasības pret pārdevēju.

1. Atveriet bateriju nodalījumu plāvēja aizmugurē.
2. Nospiediet akumulatora fiksatoru un izņemiet akumulatoru no akumulatora nodalījuma.
3. Aizveriet akumulatora nodalījumu.

## 13 KLIENTU APKALPOŠANAS DIENESTS/SERVISS

Jautājumu gadījumā par garantiju, remontu vai rezerves daļām sazinieties ar tuvāko AL-KO servisa centru. Informāciju par tiem meklējiet šādā vietnē:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Vairāk informācijas par rezerves daļām varat skatīt:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMĀCIJA PAR ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem. Atbilstības deklarācija ir daļa no lietošanas instrukcijas un ir pievienota ierīcei.

Garantija zaudē savu spēku, ja:

- tiek veikti patstāvīgi remontēšanas mēģinājumi;
- tiek veikta patvaļīga pārbūve;
- ierīce netiek lietota atbilstoši paredzētajam mērķim.

**TRADUCEREA MANUALULUI DE UTILIZARE ORIGINAL****Cuprins**

|       |                                                                    |     |      |                                                                      |     |
|-------|--------------------------------------------------------------------|-----|------|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Despre aceste instrucțiuni de utilizare .....                      | 468 | 5.4  | Reglarea înălțimii de tăiere (12) .....                              | 475 |
| 1.1   | Simboluri de pe copertă .....                                      | 468 | 6    | Utilizarea .....                                                     | 475 |
| 1.2   | Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol .....               | 468 | 6.1  | Pornirea procesului de tundere .....                                 | 475 |
| 2     | Descrierea produsului .....                                        | 468 | 6.2  | Readucerea mașinii de tuns la stația de bază .....                   | 475 |
| 2.1   | Utilizarea în conformitate cu destinația .....                     | 468 | 6.3  | Întrerupeți procesul de tundere .....                                | 475 |
| 2.2   | Posibilă utilizare greșită previzibilă ....                        | 468 | 6.4  | Oprirea aparatului .....                                             | 475 |
| 2.3   | Riscuri reziduale .....                                            | 468 | 7    | Setări .....                                                         | 476 |
| 2.4   | Echipamente de siguranță și protecție .....                        | 469 | 7.1  | Modulul radio WLAN și aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden App .... | 476 |
| 2.4.1 | Senzori .....                                                      | 469 | 7.2  | Realizarea unei noi conexiuni cu aplicația inTOUCH® App .....        | 476 |
| 2.5   | Simboluri pe aparat .....                                          | 469 | 7.3  | Reglarea senzorului de ploaie .....                                  | 477 |
| 2.6   | Descrierea funcțională .....                                       | 470 | 8    | Întreținerea și îngrijirea .....                                     | 477 |
| 2.7   | Privire de ansamblu asupra produsului (01) .....                   | 470 | 8.1  | Curățarea .....                                                      | 477 |
| 2.7.1 | Pachetul de livrare (02) .....                                     | 470 | 8.2  | Verificare regulată .....                                            | 477 |
| 2.7.2 | Câmp de operare (03) .....                                         | 471 | 8.3  | Schimbarea cuțitului .....                                           | 478 |
| 2.7.3 | Acumulator .....                                                   | 471 | 8.4  | Înlocuirea acumulatorului (13, 14) .....                             | 478 |
| 2.7.4 | Stația de bază (04- 06) .....                                      | 472 | 9    | Ajutor în caz de defecțiuni .....                                    | 478 |
| 3     | Instrucțiuni de siguranță .....                                    | 472 | 9.1  | Corectarea erorilor la aparat și de manevrare .....                  | 478 |
| 3.1   | Operator .....                                                     | 472 | 9.2  | Coduri de eroare și îndepărtarea acestora .....                      | 481 |
| 3.2   | Echipamentul personal de protecție ..                              | 472 | 10   | Transportul .....                                                    | 487 |
| 3.3   | Siguranța persoanelor și animalelor ..                             | 472 | 11   | Depozitarea .....                                                    | 488 |
| 3.4   | Siguranța aparatului .....                                         | 472 | 11.1 | Depozitarea mașinii de tuns iarba robotizată .....                   | 488 |
| 3.5   | Siguranța electrică .....                                          | 473 | 11.2 | Demontarea și depozitarea stației de bază .....                      | 488 |
| 4     | Montajul .....                                                     | 473 | 12   | Eliminarea deșeurilor .....                                          | 488 |
| 4.1   | Despachetarea aparatului .....                                     | 473 | 13   | Serviciul clienți / Service .....                                    | 489 |
| 4.2   | Montarea stației de bază (07, 08) .....                            | 473 | 14   | Informații privind declarația de conformitate .....                  | 489 |
| 4.3   | Conectarea stației de bază la alimentarea electrică (09, 10) ..... | 473 | 15   | Garanția .....                                                       | 489 |
| 4.4   | Verificarea conexiunilor la stația de bază .....                   | 473 |      |                                                                      |     |
| 4.5   | Pregătirea zonelor de tuns (11) .....                              | 474 |      |                                                                      |     |
| 5     | Punerea în funcțiune .....                                         | 474 |      |                                                                      |     |
| 5.1   | Încărcați acumulatorul .....                                       | 474 |      |                                                                      |     |
| 5.2   | Pornirea aparatului .....                                          | 474 |      |                                                                      |     |
| 5.3   | Efectuarea setărilor de bază .....                                 | 474 |      |                                                                      |     |

## 1 DESPRE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Versiunea în limba germană este manualul de utilizare original. Toate celelalte versiuni în alte limbi sunt traduceri ale manualului de utilizare original.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare astfel încât să le puteți consulta de fiecare dată când aveți nevoie de informații despre aparat.
- Înmânați aparatul altor persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Citiți și respectați indicațiile de siguranță și avertizare din aceste instrucțiuni de utilizare.

### 1.1 Simboluri de pe copertă

| Simbol                                                                             | Semnificație                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Înainte de punerea în funcțiune, citiți neapărat cu atenție acest manual de utilizare. Aceasta este o condiție obligatorie pentru lucrul în condiții de siguranță și pentru o utilizare lipsită de defecțiuni. |
|    | Manual de utilizare                                                                                                                                                                                            |
|    | Manipulați cu grijă acumulatorii cu ioni de litiu! Respectați în special instrucțiunile de transport, depozitare și eliminare din acest manual de utilizare!                                                   |
|  | Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o procedură de evaluare a conformității pentru aceste directive.                                                      |

### 1.2 Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol

**⚠ PERICOL!** Indică o situație periculoasă iminentă, care - dacă nu este evitată - duce la deces sau accidente grave.

**⚠ AVERTISMENT!** Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la deces sau accidente grave.

**⚠ ATENȚIE!** Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la accidente minore sau moderate.

**ATENȚIE!** Indică o situație care - dacă nu este evitată - poate duce la pagube materiale.

**i INDICAȚIE** Instrucțiuni speciale pentru o mai bună înțelegere și manevrare.

## 2 DESCRIEREA PRODUSULUI

În această documentație sunt descrise mai multe modele de aparate. Identificați-vă modelul pe baza imaginilor cu produsul și a descrierii diverselor opțiuni.

Se pot folosi toți acumulatorii (Bxxx Li) și încărcătoarele (Cxxx PS) din gama **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY 2 VOLTAGES.

**ATENȚIE!** Pericol de deteriorare a aparatelor și acumulatorilor. Dacă aparatul este operat cu acumulatori nepotrivitiți, aparatul și acumulatorii se pot deteriora.

- Operați aparatul doar cu acumulatorii indicați.

**i INDICAȚIE** În manualele de utilizare pentru acumulatorii din gama **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY 2 VOLTAGES găsiți informații suplimentare.

### 2.1 Utilizarea în conformitate cu destinația

Mașina de tuns este destinată exclusiv tunderii gazonului.

Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru uz privat. Orice altă utilizare, precum și orice modificare sunt considerate utilizări neconforme și duc la pierderea garanției precum și a conformității și exonerarea producătorului de orice responsabilitate pentru pagubele utilizatorului sau terților.

Limitele de utilizare ale aparatului sunt: vezi datele tehnice.

### 2.2 Posibilă utilizare greșită previzibilă

Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în instalații publice, parcuri, terenuri de sport sau în agricultură sau silvicultură.

Evitați folosirea aparatului și a perifericelor sale în condiții meteorologice nefavorabile, în special atunci când există riscul de descărcări electrice.

### 2.3 Riscuri reziduale

Chiar și la o utilizare corespunzătoare a aparatului mai rămân anumite riscuri reziduale, ce nu pot fi excluse. Din cauza tipului și construcției aparatului pot apărea următoarele pericole potențiale în funcție de utilizare:

- Coliziuni și pericol de accidentare: Pericol pentru oameni și animale în caz de contact neprevăzut.



- Prăbușiri și răsturnări: Probleme pe pante abrupte sau teren denivelat.
- Lame ascuțite: Pericol de accidentare din cauza contactului necorespunzător cu lamele.
- Afectarea plantelor și obstacolelor: Deteriorarea straturilor de flori sau a decorațiunilor de grădină.
- Disfuncționalități și probleme software: Defectele tehnice sau erorile de software pot face aparatul inoperabil.
- Influențe ambientale: Deteriorare pe ploaie abundentă sau pe iarbă umedă.
- Pericol de furt: Aparatele robuste, fără funcții de securitate, sunt vulnerabile la furt.
- Probleme cu bateria și la încărcare: Supraîncărcarea, încărcătoarele defecte sau uzura acumulatorului pot duce la probleme.
- Uzura și întreținerea necesară: Este necesară întreținerea regulată (de ex. înlocuirea lamei).
- Emisii sonore și zgomote: Zgomote deranjante la utilizarea îndelungată.

## 2.4 Echipamente de siguranță și protecție

**⚠️ AVERTISMENT! Pericol de rănire.** Dispozitivele de siguranță și protecție defecte sau scoase din funcțiune pot cauza accidente grave.

- Duceți dispozitivele de siguranță și protecție defecte la reparat.
- Nu scoateți din funcțiune dispozitivele de siguranță și de protecție.

### 2.4.1 Senzori

Aparatul este dotat cu mai mulți senzori de siguranță. Acesta nu repornește automat după oprirea de către un senzor de siguranță. Mesajul de eroare se afișează pe display și trebuie confirmat. Trebuie eliminată cauza declanșării senzorului.

#### Senzor de ridicare

Dacă aparatul este ridicat de carcasă în timpul funcționării, motorul de tundere se oprește în 2 secunde. Motorul de deplasare activează funcția pentru deplasarea aparatului înapoi și pentru inițierea unei mișcări de rotație. Dacă carcasa este detectată ca fiind ridicată pentru mai mult de 10 secunde, se va declanșa o eroare.

#### Senzori de impact pentru depistarea obstacolelor

Aparatul este dotat cu senzori care, la contactul cu un obstacol, asigură schimbarea direcției de

deplasare. La atingerea unui obstacol, partea superioară a aparatului este mișcată puțin și senzorul de impact declanșează.

#### Senzor de înclinare direcție de deplasare/lateral

Dacă apare o pantă în sus sau în jos sau o înclinație laterală în direcția de deplasare mai mare decât cea setată pentru model, aparatul se rotește sau își schimbă direcția de deplasare.

#### Senzor de ploaie

În funcție de model, aparatul este dotat cu un senzor de ploaie care, atunci când este activat oprește tunsul în caz de ploaie și se asigură că aparatul revine în stația de bază.

#### Senzori cameră

Senzorii camerei sunt utilizați pentru a detecta zona de tuns și pentru a identifica obiectele. Dacă este cazul, senzorii inițiază o manevră de evitare pentru a evita coliziunile.

## 2.5 Simboluri pe aparat

| Simbol | Semnificație                                                                                                                                                                                                         |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune!                                                                                                                                                        |
|        | Pericol cauzat de obiecte proiectate în exterior!<br>Avertisment – Precauție cu privire la piesele aruncate – Țineți la distanță persoanele!<br>Păstrați distanța de siguranță!                                      |
|        | Activați dispozitivele de blocare înainte de a lucra la mașină sau de a o ridica.<br>Asigurați-vă că întrerupătorul principal este în poziția "OFF" (OPRIT) înainte de a efectua orice inspecție și/sau întreținere. |

| Simbol                                                                           | Semnificație                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Cuțitele de tăiere aflate în rotație nu trebuie atinse.<br>Nu mergeți pe mașină.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Nu spălați partea inferioară a mașinii de tuns.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Emisiile de zgomot ale produsului în mediu respectă directivele și reglementările aplicabile ale UE și ale Regatului Unit, precum și legislația din New South Wales, în conformitate cu „Regulamentul privind protecția mediului (controlul zgomotului) din 2017” (Protection of the Environment Operations (Noise Control) ). Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în datele tehnice și pe plăcuța de tip. |

## 2.6 Descrierea funcțională

### Deplasarea pe suprafața de iarbă

Sistemul de camere al mașinii de tuns permite recunoașterea zonelor de gazon și determinarea zonelor ce trebuie tunse. Cu setările din fabrică, aparatul efectuează o mișcare de tundere în fâșii pentru a asigura tratarea uniformă a gazonului și menținerea unui aspect îngrijit. Cu inTOUCH® App aparatul fi comutat și pe regim de tundere ocazională.

Obstacole precum zidurile, gardurile sau mobilierul de grădină sunt detectate în timp real de camere și senzori. Dacă se detectează un obstacol fix, imobil, aparatul se oprește, merge înapoi și își schimbă direcția pentru a continua tunderea.

Mașina de tuns este echipată și cu un senzor de ploaie ce detectează ploaia și oprește procesul de tundere, astfel încât aparatul se întoarce automat la stația de încărcare. De îndată ce iarba s-a uscat din nou, mașina de tuns își reia activitatea. Perioada de oprire pentru ploaie standard este de 120 de minute, însă poate fi configurată prin inTOUCH® App.

## Regim de tuns și de încărcare

Fazele de tuns se schimbă continuu cu fazele de încărcare. Dacă la tuns încărcarea acumulatorului a scăzut până la o anumită valoare, aparatul revine la stația de bază pentru încărcarea acumulatorului.

Programele de tuns sunt presetate și pot fi adaptate în inTOUCH® App.

La fiecare pornire a motorului de tundere se schimbă direcția de rotație a acestuia, ceea ce dublează durata de viață a cuțitului.

## 2.7 Privire de ansamblu asupra produsului (01)

| Nr. | Piesă                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------------|
| 1   | Câmp de operare cu ecran (la interior)                            |
| 2   | Reglarea înălțimii de tăiere (la interior)                        |
| 3   | Senzor de ploaie                                                  |
| 4   | Clapetă                                                           |
| 5   | Tastă STOP (Oprește imediat aparatul și cuțitul de tăiere în 2 s) |
| 6   | Role frontale (ghidabile)                                         |
| 7   | Placă de tuns                                                     |
| 8   | Roată de antrenare                                                |
| 9   | Disc cuțit                                                        |
| 10  | Șurub de fixare                                                   |
| 11  | Cuțit de eliminare                                                |
| 12  | Cuțit                                                             |
| 13  | Locaș acumulator                                                  |
| 14  | Contacte de încărcare                                             |
| 15  | Benzi LED                                                         |
| 16  | Cameră                                                            |

### 2.7.1 Pachetul de livrare (02)

În pachetul de livrare se află pozițiile menționate aici. Verificați dacă există toate pozițiile:

| Nr. | Piesă                           |
|-----|---------------------------------|
| 1   | Mașină de tuns iarba robotizată |
| 2   | Adaptor de rețea                |
| 3   | Stația de bază                  |
| 4   | Manual de utilizare             |

| Nr. | Piesă                        |
|-----|------------------------------|
| 5   | Acumulator                   |
| 6   | Cheie pentru șuruburi        |
| 7   | Șuruburi de împământare (5x) |

### 2.7.2 Câmp de operare (03)

| Nr. | Piesă                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Când este pornit, simbolul indică faptul că mașina de tuns este conectată la o rețea WLAN. Când este oprit, simbolul indică faptul că nu există conexiune WLAN.                                                                                                                                |
| 2   |  (Simbol de blocare): Indică dacă trebuie introdusă o parolă pentru a utiliza aparatul.                                                                                                                             |
| 3   | Bluetooth: Când este pornit, simbolul indică faptul că mașina de tuns este conectată prin Bluetooth. Când este oprit, simbolul indică faptul că nu există nicio conexiune Bluetooth.                                                                                                                 |
| 4   | Recepție WLAN: Semnalizează puterea recepției WLAN.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5   |  (Simbol acumulator): Indică starea de încărcare a acumulatorului.                                                                                                                                                  |
| 6   |  (Tasta OK): Pentru confirmarea introducerii.                                                                                                                                                                       |
| 7   |  (Tasta Home/Sus): Prin apăsarea acestui buton mașina de tuns revine la stația de bază pentru a încărca acumulatorul. Utilizați această tastă pentru a naviga în sus în meniu.                                     |
| 8   |  (Tasta Start/Jos): Prin apăsarea acestui buton mașina de tuns începe tunderea. Utilizați această tastă pentru a naviga în jos în meniu. Prin apăsarea și menținerea apăsată a tastei se confirmă crearea hărții. |
| 9   |  (Tasta On/Off) (Pornit/Oprit): Pornirea și oprirea aparatului.                                                                                                                                                   |
| 10  | Cuțite de tăiere active: Simbolul semnalizează că cuțitele de tăiere ale mașinii de tuns sunt pornite.                                                                                                                                                                                               |

| Nr. | Piesă                                                                                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11  | Display: Indică starea actuală de funcționare a aparatului, numele meniului selectat, punctele de meniu precum și funcțiile de selectat. |

### 2.7.3 Acumulator

Acumulatorul poate fi schimbat de utilizator.

**INDICAȚIE** Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare. Acumulatorul poate fi încărcat în orice stare de încărcare. O întrerupere a încărcării nu afectează acumulatorul. Acumulatorul poate fi încărcat doar dacă aparatul este pornit.

- Acumulatorul este parțial încărcat la livrare. În regim normal, acumulatorul este încărcat regulat. Aparatul revine în stația de bază.
- Electronica de supraveghere integrată oprește automat procedura de încărcare la atingerea unei stări de încărcare de 100%.
- Procedura de încărcare funcționează doar la un contact perfect al contactelor de încărcare din stația de bază cu suprafețele de contact ale aparatului.
- Acumulatorul poate fi utilizat doar la o temperatură cuprinsă între 3 și 55 °C. La temperaturi sub 3 °C sau peste 55 °C, un circuit de protecție integrat previne încărcarea pentru a evita deteriorarea acumulatorului.
- Dacă timpul de funcționare al acumulatorului se reduce în ciuda unei încărcări complete, acesta trebuie înlocuit.
- Dacă prin învechire sau depozitarea prea îndelungată acumulatorul se descarcă sub nivelul stabilit de producător, acesta nu se mai poate încărca. Acumulatorul și electronica de supraveghere trebuie verificate sau înlocuite de dealerul AL-KO, tehnician sau partenerul de service.
- Starea acumulatorului va fi indicată pe display. Verificați starea acumulatorului după cca. 3 luni de depozitare. Pentru aceasta porniți aparatul și citiți starea acumulatorului. Dacă acumulatorul mai este încărcat doar 30% sau mai puțin, puneți aparatul în stația de bază și porniți-l pentru a se încărca acumulatorul. Alternativ, acumulatorul poate fi încărcat prin intermediul unui încărcător extern (nu este inclus, dar este disponibil ca accesoriu pentru gama AL-KO 1 Battery 2 Voltages 18V / 36V). Dacă coloana de încărcare a fost scoasă din stația de bază pentru depozitare,

aceasta se montează la loc în ordine inversă și se reconectează stația de bază la rețeaua electrică.

- Dacă s-a scurs electrolit în locașul acumulatorului: Duceți aparatul la service-ul AL-KO!
- Dacă s-a demontat acumulatorul din aparat: Dacă ochii sau mâinile au intrat în contact cu electrolit scurs, spălați-le imediat cu apă. Mergeți imediat la medic!

### 2.7.4 Stația de bază (04- 06)

Codul QR de pe stația de bază este utilizat de aparat pentru a permite navigarea către stație. Atunci când aparatul se mișcă înapoi de-a lungul marginii, va recunoaște acest cod. Pentru a vă asigura că dispozitivul se întoarce la stația de bază fără erori, asigurați-vă că codul QR este întotdeauna curat, nezgâriat și neacoperit.

| Nr. | Piesă                 |
|-----|-----------------------|
| 1   | LED                   |
| 2   | Cod QR                |
| 3   | Contacte de încărcare |

### Locația stației de bază (05)

- Cel mai scurt drum spre cea mai mare suprafață de tuns
- Suprafață netedă
- Protejat de radiații solare directe și intemperii puternice
- Posibilitate de racord pentru alimentare electrică
- Acces liber pentru mașina de tuns iarba robotizată
- Asigurați-vă că mașina de tuns intră în stația de încărcare dinspre partea dreaptă și iese în sens antiorar
- Pentru o utilizare optimă cu ajutorul aplicației inTOUCH®, recomandăm ca cel puțin stația de bază să aibă o recepție WLAN perfectă. Și mai bine ar fi dacă întreaga zonă de cosit ar fi acoperită, pentru a asigura o conexiune fiabilă pe tot parcursul funcționării.

### Distanțele stației de bază (06)

| Distanță   | Dimensiuni         |
|------------|--------------------|
| Distanța A | 5 cm până la 10 cm |
| Distanța B | Mai mult de 1,5 m  |

## 3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 3.1 Operator

- Persoanelor cu vârsta sub 16 ani, persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe și persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare nu li se permite să utilizeze dispozitivul. Respectați eventualele regulamente de siguranță specifice naționale privind vârsta minimă a utilizatorului.
- Nu utilizați aparatul sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.

### 3.2 Echipamentul personal de protecție

- Purtați îmbrăcăminte și echipament de protecție adecvat pentru a evita rănirea.
- Echipamentul de protecție personală este alcătuit din:
  - pantaloni lungi și încălțăminte fixă.
  - la întreținere și îngrijire: mănuși de protecție.

### 3.3 Siguranța persoanelor și animalelor

În cazul zonelor accesibile publicului, în jurul zonei de tuns trebuie atașate notificări de avertizare cu următorul conținut:

**⚠ ATENȚIE! Mașină de tuns iarba automată în funcțiune!** Nu vă apropiați de aparat! Supravegheați copiii și animalele!

- Asigurați-vă că în apropierea aparatului nu se află alte persoane și în special copii sau animale sau și că nu se joacă cu aparatul în timpul funcționării.
- Așezarea pe aparat și accesarea cuțitelor de tăiere este interzisă!
- Țineți corpul și hainele departe de unitatea de tăiere.
- Pentru protejarea animalelor nocturne, ca de ex. aricii, nu utilizați mașina de tuns după lăsarea serii.

### 3.4 Siguranța aparatului

- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că nu există obiecte (de ex. ramuri, bucăți de sticlă, metal sau îmbrăcăminte, pietre, mobilier de grădină, ustensile de grădină sau jucării) în zona de lucru a dispozitivului. Acestea pot deteriora cuțitele de tăiere ale dispozitivului sau pot fi deteriorate de dispozitiv.

- Utilizați aparatul doar în următoarele condiții:
  - Aparatul nu este murdar.
  - Aparatul nu prezintă defecțiuni sau urme de uzură.
  - Toate elementele de operare funcționează.
  - Stația de bază și adaptorul de rețea, precum și liniile lor de alimentare electrică nu sunt deteriorate și funcționează.
- Schimbați întotdeauna piesele defecte cu piese de schimb originale de la producător.
- Duceți aparatul la reparat dacă s-a defectat.
- Utilizatorul dispozitivului este responsabil pentru accidentele care implică dispozitivul, alte persoane și proprietatea acestora.

### 3.5 Siguranța electrică

- Nu utilizați niciodată aparatul atunci când un sprinkler de gazon este în funcțiune pe zona de tuns.
- Nu stropiți aparatul cu apă.
- Nu deschideți aparatul.
- În caz de incendiu, stingeți aparatul doar purtând echipament de protecție respiratorie, iar în caz de incendiu la acumulator, luați măsuri speciale de răcire.

## 4 MONTAJUL

### 4.1 Despachetarea aparatului

1. Deschideți cu grijă ambalajul.
2. Scoateți cu grijă toate componentele din ambalaj și verificați să nu existe daune de transport.

**Indicație:** În caz de daune de transport informați imediat dealerul sau partenerul de servicii.

3. Controlați pachetul de livrare, vezi Capitol 2.7.1 "Pachetul de livrare (02)", pagină 470.

Dacă retrimiteți aparatul, păstrați ambalajul original și documentele însoțitoare. Acestea sunt necesare pentru retrimiteri.

### 4.2 Montarea stației de bază (07, 08)

1. Plasați stația de bază la distanțele necesare (06) față de locația planificată, după cum urmează:
  - La nivelul solului (verificați cu nivela cu apă)
  - Intrare și ieșire dreaptă și netedă
  - Fără arcuri (atunci când șuruburile de împământare sunt înșurubate, coloana

de încărcare nu trebuie să se îndoaie sau să se incline)

2. Conectați coloana de încărcare (07/1) cu placa de bază (07/2) și strângeți îmbinările.
3. Fixați stația de bază (08/1) la sol cu șuruburile de împământare (08/2).

### 4.3 Conectarea stației de bază la alimentarea electrică (09, 10)

**I INDICAȚIE** Un cablu de alimentare deteriorat nu trebuie conectat la sursa de alimentare sau atins până când acesta nu este deconectat complet de la sursa de alimentare. Cablurile de alimentare deteriorate pot duce la contactul cu piețele sub tensiune și, prin urmare, pot cauza un pericol electric.

1. Înșurubați bine cablul stației de încărcare (09/1) la cablul adaptorului de rețea (09/2).
2. Introduceți ștecherul adaptorului de rețea într-o priză protejată de ploaie.
3. Fixați adaptorul de rețea (10/2) cu două șuruburi (10/1) într-un loc adecvat, uscat și protejat de lumina directă a soarelui și în apropierea stației de bază.

**I INDICAȚIE** Recomandăm conectarea adaptorului de rețea la rețeaua electrică printr-un comutator de siguranță FI cu un curent nominal < 30 mA.

### 4.4 Verificarea conexiunilor la stația de bază

1. Verificați dacă LED-ul de pe partea frontală a coloanei de încărcare este aprins. Dacă nu:
  - Scoateți ștecherul.
  - Verificați toate conexiunile prizei de alimentare pentru a stabili dacă sunt așezate corect sau deteriorate.

### Afișarea stării LED-ului

| LED                | Stări de operare                                                                                                                                       |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lumină stinsă      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lipsă curent</li> </ul>                                                                                       |
| Permanent albastru | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Acumulatorul este plin</li> <li>■ Alimentare electrică prezentă, totuși acumulatorul nu se încarcă</li> </ul> |
| Clipește albastru  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Acumulatorul se încarcă</li> </ul>                                                                            |

## 4.5 Pregătirea zonelor de tuns (11)

1. Verificați dacă suprafața de tuns este mai mare decât capacitatea aparatului. Dacă suprafața este prea mare va apărea un gazon tuns neuniform. Eventual reduceți suprafața de tuns.
2. Înainte de montarea stației de bază sau de punerea în funcțiune a aparatului: Tundeți suprafața de iarbă cu o mașină de tuns la înălțimea mică.
3. Îndepărtați obstacolele de pe suprafața de iarbă:
  - Obstacole plate peste care se trece și care ar putea deteriora cuțitele de tăiere (de ex. pietre plate, tranziții de la gazon la terasă sau cărări, plăci, borduri etc.)
  - Găuri și umflături în gazon (de ex. mușuroaie, găuri de vizuină, conuri de pin, fructe căzute etc.)
  - Delimitați pantele sau rampele abrupte ce depășesc înclinarea maximă (vezi "Date tehnice", pagină 000) cu un gard.
  - Arbuști și garduri vii care se pot lăți

**INDICAȚIE** Țineți cablurile prelungitoare de parte de piesele mobile și periculoase pentru a evita deteriorarea. Cablurile deteriorate pot duce la contactul cu piesele sub tensiune și pot cauza un pericol electric.

## 5 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Acest capitol descrie acțiunile și setările necesare pentru a porni dispozitivul pentru prima dată. Efectuați neapărat toți pașii pentru punerea în funcțiune unul după altul.

Pentru toate celelalte setări vezi *Capitol 7 "Setări"*, pagină 476.

### 5.1 Încărcați acumulatorul

În regim normal, acumulatorul aparatului este încărcat automat în mod regulat.

**INDICAȚIE** Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare. Acumulatorul poate fi încărcat în orice stare de încărcare. O întrerupere a încărcării nu afectează acumulatorul. Acumulatorul poate fi încărcat doar dacă aparatul este pornit.

1. Puneți aparatul în stația de bază, astfel încât suprafețele de contact ale aparatului să atingă contactele de încărcare ale stației de bază.

2. Apăsăți tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a porni aparatul.

### 5.2 Pornirea aparatului

#### Aparatul este în stația de încărcare

Robotul pornește automat când se află în stația de încărcare.

#### Aparatul nu este în stația de încărcare

1. Apăsăți tasta On/Off  (Pornit/Oprit) circa trei secunde pentru a porni aparatul.
  - Câmpul de operare se aprinde după aproximativ 40 de secunde.

#### Confirmați crearea hărții

1. Țineți apăsată tasta Start/Jos .
  - Câmpul de operare afișează ora curentă.
2. Dacă simbolul de blocare se aprinde în câmpul de operare, deblocați-l introducând codul PIN (vezi capitolul "Efectuarea setărilor de bază").

### 5.3 Efectuarea setărilor de bază

#### Introduceți PIN-ul presetat

1. Porniți aparatul conform specificațiilor. (vezi capitolul "Pornirea aparatului").
  - Câmpul de operare începe standard la **0000**. Poziția de introducere este situată în partea din stânga complet și clipește alternativ între "-" și valoarea curentă.
2. Introduceți PIN-ul presetat **0000**. Pentru aceasta apăsați scurt tasta OK  (mai puțin de 1 secundă) pentru a confirma cifra și a trece la următoarea cifră din dreapta.
3. După introducerea ultimei cifre (dreapta complet), apăsați din nou tasta OK  pentru a confirma codul PIN.
  - Aparatul este gata de utilizare, iar simbolul de blocare de pe câmpul de operare nu mai este aprins.

#### Introduceți noul PIN

1. Țineți apăsată tasta Start/Jos  și Home/Sus  pentru a apela interfața pentru utilizator cu setările.
  - Pe câmpul de operare apare **SET**.
2. Cu tasta Home/Sus  selectați punctul de meniu **CFG** și confirmați cu tasta OK .

- Câmpul de operare începe standard la 0000. Poziția de introducere este situată în partea din stânga complet și clipește alternativ între "." și valoarea curentă.
- 3. Introduceți PIN-ul **0985**.
- 4. Cu tasta Home/Sus  creșteți valoarea (0-9) sau reduceți-o cu tasta Start/Jos . Apăsăți tasta OK  scurt (sub 1 secundă) pentru a confirma introducerea.
  - Următoarea cifră de pe câmpul de operare începe să clipească. Dacă introducerea trebuie repetată, selecția numărului poate fi mutată spre stânga apăsând și menținând apăsată tasta OK .
- 5. După introducerea ultimei cifre, apăsați din nou tasta OK  pentru a confirma codul PIN.
  - Pe câmpul de operare apare **ELEC**.
- 6. Apăsăți tasta Home/Sus  și selectați punctul de meniu **PASS**.
  - Pe câmpul de operare apare **0000**.
- 7. Introduceți noul cod PIN prin aceeași procedură descrisă la pasul 4.
- 8. După introducerea ultimei cifre, apăsați din nou tasta OK  pentru a confirma codul PIN.
  - Pe câmpul de operare apare **0000**.
- 9. Opriti aparatul cu tasta On/Off  (Pornit/Oprit).
  - Aparatul a salvat noul PIN.

#### 5.4 Reglarea înălțimii de tăiere (12)

Înălțimea de tăiere poate fi reglată manual fără trepte între 30 – 60 mm.

**i INDICAȚIE** Pentru cursa de calibrare automată precum și pentru setarea punctelor de pornire se recomandă o înălțime de tăiere de 55 mm.

1. Reglarea înălțimii de tăiere. Înălțimea de tăiere actuală este afișată în milimetri:
  - Creșteți înălțimea de tăiere (de ex. înălțimea ierbii): Rotiți butonul rotativ în sens antiorar (12/1).
  - Reduceți înălțimea de tăiere (de ex. înălțimea ierbii): Rotiți butonul rotativ în sens orar (12/2).

## 6 UTILIZAREA

**⚠ AVERTISMENT! Pericol de rănire.** Dispozitivele de siguranță și protecție defecte sau scoase din funcțiune pot cauza accidente grave.

- Înainte de pornire verificați toate dispozitivele de siguranță și protecție dacă există și dacă funcționează!

**i INDICAȚIE** La utilizarea mașinii și a dispozitivelor sale periferice, trebuie să aveți grijă să nu vă aplecați sau să nu vă întindeți. Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă și echilibru, mai ales pe pante. Mergeți încet și cu grijă, nu alergați.

### 6.1 Pornirea procesului de tundere

1. Apăsăți tasta Start/Stop .
2. În termen de 5 secunde, apăsați tasta OK 
  - Procesul de tundere începe.

### 6.2 Readucerea mașinii de tuns la stația de bază

1. Apăsăți tasta Home/Sus .
2. În termen de 5 secunde, apăsați tasta OK 
  - Mașina de tuns se deplasează automat în stația de bază.

### 6.3 Întreruperea procesului de tundere

1. Apăsăți tasta Home  și tasta OK  simultan pe aparat.
  - Aparatul revine automat în stația de bază.

**i INDICAȚIE** În situații periculoase, aparatul poate fi oprit cu tasta STOP.

### 6.4 Oprirea aparatului

1. Țineți apăsată tasta On/Off  (Pornit/Oprit) timp de 3 secunde.
  - Pe câmpul de operare apare un indicator de progres.

### Forțarea opririi

1. Țineți apăsată tasta On/Off  (Pornit/Oprit) mai mult de 5 secunde.
  - Mașina de tuns se oprește.



## 7 SETĂRI

### 7.1 Modulul radio WLAN și aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden App

Mașina de tuns iarba robotizată este dotată cu un modul radio WLAN. Acesta permite controlul, setarea și supravegherea confortabilă printr-o aplicație pe un aparat mobil (smartphone, tabletă).

Toate setările detaliate ale robotului pot fi efectuate prin intermediul aplicației, cum ar fi programul de tundere, senzorul de ploaie, modul Eco și actualizările de firmware. Supravegherea și controlul se fac, de asemenea, confortabil prin intermediul aplicației.

Mașina de tuns poate fi operată și fără a utiliza aplicația. În acest caz, aparatul este pornit manual. Vă rugăm să rețineți că anumite funcții care pot fi controlate prin intermediul aplicației nu sunt disponibile în acest mod de operare.

**INDICAȚIE** Aparatul mobil utilizat necesită o conexiune la Internet pentru utilizarea aplicației AL-KO inTOUCH® Smart Garden App.

**INDICAȚIE** Pentru a menține mașina de tuns iarba robotizată permanent la cel mai nou nivel software, acesta trebuie să fie conectat la Internet printr-o rețea WLAN. Aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden vă informează atunci când există un update de software pentru mașina de tuns iarba robotizată. Aceasta se descarcă automat.

#### Aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden App

Aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden disponibilă în Google Play Store pentru dispozitivele cu Android și în Apple App Store pentru cele cu iOS:



Scanati - acest cod QR pentru a afla cum să instalați aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden pe smartphone-ul dvs. și informații suplimentare despre aparatul dvs. Astfel vă puteți conecta la Internet aparatul dvs. smart-connected.

**INDICAȚIE** Mașina de tuns iarba robotizată se conectează exclusiv la o rețea WLAN de 2,4 GHz. Rețelele WLAN de 5 GHz nu sunt compatibile.

Pentru conectarea mașinii de tuns iarba robotizată cu capabilități WLAN la aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden, mașina de tuns iarba robotizată și smartphone-ul trebuie să se afle în raza de acțiune a unui router WLAN cu semnal suficient de puternic (recomandare: min. 50 %).

1. Porniți aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Creați contul de utilizator **o singură dată**:
  - Apăsăți pe "Autentificare / Înregistrare" > "Înregistrare".
  - Introduceți adresa de email și parola.
  - Bifați căsuța "Citit și de acord...".
  - Apăsăți pe tasta "Înregistrare".
3. Logați-vă cu contul de utilizator creat anterior.
4. Porniți asistentul de conectare apăsând pe "Adăugați un aparat nou".
5. Urmează alte indicații.

**INDICAȚIE** Dacă mașina de tuns iarba robotizată se deplasează printr-o zonă cu semnal slab sau fără conexiune WLAN, atunci setările aplicației AL-KO inTOUCH® Smart Garden se execută abia când aceasta ajunge într-o zonă cu semnal bun. Dacă semnalul WLAN al routerului nu este suficient de puternic nicăieri în grădină, atunci raza de acțiune a acestuia poate fi amplificată cu un repeater obișnuit din comerț.

Dacă apar probleme de funcționare, dealerul dvs. vă poate ajuta cu aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden instalată. Mașina de tuns iarba robotizată trebuie să fie disponibilă dealerului prin aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Pe lângă accesul de la distanță asupra unei mașini de tuns iarba robotizată, aplicația AL-KO inTOUCH® Smart Garden oferă și alte funcții ca de ex. conectarea cu alte aparate AL-KO, mesagerie push în caz de eroare.

### 7.2 Realizarea unei noi conexiuni cu aplicația inTOUCH® App

O conexiune existentă la router poate fi întreruptă. Astfel, aparatul rămâne 30 de minute deschis la o nouă conectare.

**INDICAȚIE** Pentru a stabili o conexiune ulterioară, conexiunea trebuie mai întâi încheiată, chiar dacă aparatul nu a fost conectat anterior la un router.

1. Apăsăți și țineți apăsată tasta OK  de pe mașina de tuns timp de 5 secunde, până



când simbolul Bluetooth se aprinde pe câmpul de operare.

2. Ulterior puteți stabili o nouă conexiune prin intermediul aplicației inTOUCH®.

### 7.3 Reglarea senzorului de ploaie

**INDICAȚIE** Tunderea ierbii uscate reduce murdăria. Activarea senzorului de ploaie și setarea unui timp de întârziere pot împiedica tunderea cu aparatul când iarba este umedă.

Dacă senzorul de ploaie este activat, aparatul se deplasează înapoi la stația de bază când începe să plouă. Acesta rămâne acolo până când senzorul de ploaie s-a uscat. Apoi așteaptă timpul stabilit ca întârziere înainte de a continua operația de tundere. Sensibilitatea senzorului de ploaie este reglabilă.

## 8 ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA

**ATENȚIE!** **Pericol de rănire.** Piese ale aparatului ascuțite și aflate în mișcare pot produce accidente.

- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție!

### 8.1 Curățarea

**ATENȚIE!** **Pericol datorat apei.** Apa din mașina de tuns robotizată și din stația de bază va deteriora componentele electrice.

- Nu stropiți mașină de tuns iarba robotizată și stația de bază cu apă.

### Curățați mașina de tuns iarba robotizată

**ATENȚIE!** **Pericol de tăiere la cuțite.** Cuțitele sunt foarte ascuțite și pot cauza tăieturi.

- Purtați mănuși de protecție!
- Aveți grijă ca porțiunile corpului să nu ajungă în cuțite.

Efectuați o dată pe săptămână:

1. Apăsăți tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a opri aparatul.
2. Scoateți acumulatorul.
3. Ștergeți suprafața carcasei cu o perie de mână, o cârpă umedă sau un burete fin.
4. Periați partea de dedesubt, placa de tuns și cuțitele cu o perie.
5. Verificați cuțitul să nu fie defect. Eventual schimbați: vezi *Capitol 8.3 "Schimbarea cuțitului"*, pagină 478.

6. Curățați cu grijă camera de pe aparat cu o cârpă din microfibră.

### Curățarea stației de bază

1. Deconectați sursa de alimentare înainte de curățare.
2. Îndepărtați în mod regulat reziduurile de iarbă, frunzele sau alte obiecte din stația de bază.
3. Ștergeți suprafața stației de bază cu o cârpă umedă sau un burete fin.
4. Curățați periodic zona din jurul codului QR cu o cârpă moale și ușor umedă pentru a vă asigura că acesta rămâne curat și ușor de citit.

### 8.2 Verificare regulată

#### Verificare generală

1. Verificați întreaga instalație după deteriorări o dată pe săptămână:
  - Aparat
  - Stația de bază
  - Adaptor de rețea
  - Cameră
2. Înlocuiți piesele defecte cu piese de schimb originale de la producător sau solicitați înlocuirea acestora la un centru de service al producătorului.

#### Verificați rularea rolor

Efectuați o dată pe săptămână:

1. Curățați temeinic zonele din jurul rolor de reziduuri de iarbă și murdărie. Pentru aceasta folosiți o perie și o cârpă.
2. Verificați dacă rolele se mișcă liber și dacă pot fi ghidate.  
**Indicație:** *Dacă rolele sunt rigide sau nu pot fi direcționate, înlocuiți-le la centrul de service al producătorului.*

#### Verificați suprafețele de contact la mașina de tuns iarba robotizată

1. Curățați murdăria cu o cârpă și apoi ungeți ușor cu unsoare de contact.

#### Verificați contactele de încărcare de la stația de bază

1. Scoateți ștecherul.
2. Curățați orice urmă de murdărie de pe contactele de încărcare cu o cârpă.

### 8.3 Schimbarea cuțitului

**⚠ ATENȚIE! Pericol de tăiere la cuțite.** Cuțitele sunt foarte ascuțite și pot cauza tăieturi.

- Purtați mănuși de protecție!
- Aveți grijă ca porțiunile corpului să nu ajungă în cuțite.

**⚠ ATENȚIE! Deteriorarea aparatului printr-o reparație necorespunzătoare.** Alinierea cuțitelor de tăiere îndoite poate deteriora discul cuțitului.

- Nu îndreptați cuțitele îndoite.
- Înlocuiți cuțitele îndoite cu piese de schimb originale ale producătorului.

Cuțitele uzate sau îndoite trebuie schimbate.

1. Apăsăți tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a opri aparatul.
2. Scoateți acumulatorul.
3. Puneți aparatul cu cuțitele în sus.
4. Deșurubați șuruburile de fixare și scoateți plăcile de susținere ale cuțitului de tăiere.
5. Scoateți cuțitul din scaunul cuțitului.
6. Curățați scaunul cuțitului cu o perie moale.

**Indicație:** Cuțitele de tăiere sunt ascuțite pe toată lungimea lor și, prin urmare, pot fi montate și rotite la 180°, ceea ce le dublează durata de viață.

7. Schimbarea cuțitului:
  - Dacă cuțitele de tăiere nu au fost încă rotite de la asamblarea inițială: Răsuciți cuțitul de tăiere cu 180° și reintroduceți-l în scaunul cuțitului cu partea ascuțită orientată spre aparat și înșurubați șuruburile de fixare cu mâna.
  - Dacă cuțitele de tăiere au fost rotite o dată de la asamblarea inițială: Introduceți noul cuțit de tăiere în scaunul cuțitului cu partea șlefuită orientată spre aparat și înșurubați șuruburile noi de fixare strâns cu mâna.

**Indicație:** Se pot utiliza doar piese de schimb originale de la producător.

În cazul murdărilor dificile care nu pot fi îndepărtate cu o perie, discul cuțitului trebuie înlocuit, deoarece un dezechilibru poate duce la o creștere a zgomotului, uzură sporită și defecțiuni.

Cuțitele de eliminare aflate sus pe discul cuțitului nu trebuie schimbate în mod normal.

### 8.4 Înlocuirea acumulatorului (13, 14)

1. Deschideți compartimentul acumulatorului (13/1) din spatele mașinii de tuns (13/a).
2. Apăsăți pe încuietorea acumulatorului (13/2) și scoateți acumulatorul din compartimentul acumulatorului (14/a).
3. Înlocuiți acumulatorul (14/1).
4. Introduceți noul acumulator în compartimentul acumulatorului. Asigurați-vă că încuietorea acumulatorului se fixează în poziție cu un clic și că acumulatorul este introdus complet.
5. Închideți compartimentul acumulatorului.

## 9 AJUTOR ÎN CAZ DE DEFECȚIUNI

Apelați la ateliere specializate autorizate pentru efectuarea lucrărilor de reparații și servicii.

### 9.1 Corectarea erorilor la aparat și de manevrare

**⚠ ATENȚIE! Pericol de rănire.** Piesele aparatului ascuțite și aflate în mișcare pot produce accidente.

- Nu atingeți nicio piesă mobilă sau periculoasă a aparatului până când acesta nu s-a oprit complet.
- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție!

**i INDICAȚIE** În cazul unor defecțiuni care nu sunt enumerate în acest tabel sau pe care nu le puteți remedia singuri, vă rugăm să vă adresați Serviciului nostru de asistență pentru clienți.

| Defecțiune                                                                                                  | Cauză        | Remediu                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED-ul de la stația de încărcare nu se aprinde.</b>                                                      |              |                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                             | Lipsă curent | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați dacă stația de încărcare este conectată corect la încărcător.</li> <li>■ Verificați dacă încărcătorul este conectat corect la o priză funcțională.</li> </ul> |
| <b>LED-ul albastru de pe stația de încărcare se aprinde înainte de finalizarea procesului de încărcare.</b> |              |                                                                                                                                                                                                                   |

| Defecțiune                                                            | Cauză                                                                                     | Remediu                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | Stația de încărcare este supraîncălzită.                                                  | ■ Plasati stația de încărcare într-un loc umbrat sau așteptați până când temperatura scade.                                        |
| <b>Aparatul se oprește când este conectat la stația de încărcare.</b> |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | Stația de încărcare este supraîncălzită.                                                  | ■ Plasati stația de încărcare într-un loc umbrat sau așteptați până când temperatura scade.                                        |
| <b>Aparatul alunecă din zona de lucru</b>                             |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | Aderență redusă a roților motoare.                                                        | ■ Verificați și curățați roțile.                                                                                                   |
|                                                                       | Panta este mai abruptă decât înclinarea maximă a pantei (vezi "Date tehnice", pagină 000) | ■ Resetați zona de tundere pentru a evita panta abruptă.                                                                           |
|                                                                       | Iarba are peste 60 cm.                                                                    | ■ Tăiați iarba la o înălțime de sub 60 cm.                                                                                         |
| <b>Aparatul se lovește frecvent.</b>                                  |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | Iarba are peste 60 cm.                                                                    | ■ Tăiați iarba la o înălțime de sub 60 cm.                                                                                         |
| <b>Aparatul pornește, dar cuțitul de tăiere nu se rotește.</b>        |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | Aparatul caută stația de încărcare.                                                       | Cuțitul de tăiere nu se rotește atunci când mașina de tuns se încarcă și caută automat stația de încărcare.                        |
| <b>Aparatul nu pornește.</b>                                          |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | Acumulatorul este gol.                                                                    | Încărcați aparatul în stația de bază.                                                                                              |
| <b>Aparatul se blochează în sol. Roțile continuă să se rotească.</b>  |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | ■ Senzorii de impact nu declanșează.                                                      | Mergeți la service-ul producătorului.                                                                                              |
|                                                                       | ■ Iarba este prea înaltă.                                                                 | ■ Creșteți înălțimea de tăiere, apoi coborâți treptat la înălțimea dorită.<br>■ Tundeți mai scurt iarba cu o mașină de tuns iarba. |
|                                                                       | ■ Aparatul rămâne pe o denivelare a gazonului.                                            | Îndepărtați denivelarea.                                                                                                           |
| <b>Roțile aparatului patinează repetat.</b>                           |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | ■ Sub aparat există obiecte.                                                              | Îndepărtați obiectele.                                                                                                             |
|                                                                       | ■ Gazonul este prea ud.                                                                   | Resetați zona de tundere și folosiți aparatul pe iarbă uscată.                                                                     |
| <b>Rezultatul tunsului este neuniform.</b>                            |                                                                                           |                                                                                                                                    |
|                                                                       | ■ Timpul de tuns este prea scurt.                                                         | Programați timpi de tuns mai lungi.                                                                                                |
|                                                                       | ■ Zona de tuns este prea mare.                                                            | Micșorați zona de tuns.                                                                                                            |

| Defecțiune                                                         | Cauză                                                                                                                                                                     | Remediu                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | ■ Înălțimea de tăiere este la treapta redusă.                                                                                                                             | Creșteți înălțimea de tăiere, apoi coborâți treptat la înălțimea dorită.                                                                                                                                       |
|                                                                    | ■ Cuțitele de tăiere sunt boante.                                                                                                                                         | Întoarceți cuțitul sau înlocuiți-l.                                                                                                                                                                            |
|                                                                    | ■ Iarba sau alte obiecte s-au înfășurat în jurul cuțitului de tăiere                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scoateți acumulatorul.</li> <li>■ Verificați cuțitul de tăiere și îndepărtați orice resturi de iarbă tăiată sau alte obiecte care obstrucționează tăierea.</li> </ul> |
|                                                                    | ■ Acumulare de iarbă pe cuțitul de tăiere sau în cadrul motorului.                                                                                                        | Asigurați-vă că cuțitul de tăiere se rotește ușor. Dacă este necesar, curățați cuțitul de tăiere.                                                                                                              |
|                                                                    | ■ Eroare la detectarea obstacolelor                                                                                                                                       | Îndepărtați obstacolele precum grămezi de frunze, buruieni și flori sălbatice.                                                                                                                                 |
| <b>Zona adiacentă nu este tunsă.</b>                               |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | ■ Harta multizonală nu a fost creată corect                                                                                                                               | Instalați și reprogramați corect hărțile multizonale.                                                                                                                                                          |
|                                                                    | ■ Obstacole în trecerea dintre hărțile multizonale.                                                                                                                       | Îndepărtați obstacolele din trecerea dintre hărțile multizonale.                                                                                                                                               |
|                                                                    | ■ Lățimea pasajului este prea îngustă.                                                                                                                                    | Verificați dacă pasajul are o lățime suficientă.                                                                                                                                                               |
| <b>Timpul de încărcare depășește durata specificată.</b>           |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | ■ Programul de protecție la încărcare este activat din cauza temperaturii ridicate.                                                                                       | Amplasați stația de încărcare la umbră sau așteptați temperaturi mai scăzute.                                                                                                                                  |
| <b>Timpul de funcționare al acumulatorului scade semnificativ.</b> |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | ■ Înălțimea de tăiere este la treapta redusă.                                                                                                                             | Creșteți înălțimea de tăiere, apoi coborâți treptat la înălțimea dorită.                                                                                                                                       |
|                                                                    | ■ Iarba este prea înaltă sau prea umedă.                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lăsați iarba să se usuce.</li> <li>■ Reglați înălțimea de tăiere la o treaptă mai înaltă.</li> </ul>                                                                  |
| <b>Aparatul vibrează sau zgomote prea puternice.</b>               |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | Dezechilibru în cuțitul de tăiere sau în antrenarea cuțitului de tăiere                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scoateți acumulatorul.</li> <li>■ Curățați placa de tuns.</li> <li>■ Mergeți la service-ul producătorului.</li> </ul>                                                 |
| <b>Acumulatorul nu se mai încarcă sau tensiune prea redusă</b>     |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactele de încărcare din stația de bază sunt murdare.</li> <li>■ Suprafețele de contact de la aparat sunt murdare.</li> </ul> | Curățați contactele de încărcare și suprafețele de contact.                                                                                                                                                    |
|                                                                    | ■ Stația de bază nu are curent.                                                                                                                                           | Conectați stația de bază la alimentarea electrică.                                                                                                                                                             |

| Defecțiune                        | Cauză                                                                                         | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul nu atinge contactele de încărcare.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Puneți aparatul în stația de bază și verificați dacă contactele de încărcare sunt la locul adecvat.</li> <li>Mergeți la service-ul producătorului.</li> </ul>                                                                                          |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Durata de viață a acumulatorului a expirat.</li> </ul> | Mergeți la service-ul producătorului.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Electronica de încălzire este defectă.</li> </ul>      | Mergeți la service-ul producătorului.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Displayul nu funcționează.</b> |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Nu se afișează imagini corecte pe display                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Apăsați tasta STOP pentru a opri aparatul.</li> <li>Apăsați tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a opri și a reporni aparatul.</li> <li>Confirmați eroarea.</li> </ol> |

## 9.2 Coduri de eroare și îndepărtarea acestora

**i INDICAȚIE** În cazul unor defecțiuni care nu sunt enumerate în acest tabel sau pe care nu le puteți remedia singuri, vă rugăm să vă adresați Serviciului nostru de asistență pentru clienți.

| Cod de eroare | Cauză                                     | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01           | Blocare protecție antifurt                | Deblocare prin introducerea codului PIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E02           | Blocare oprire de urgență                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul>                                                                           |
| E03           | Blocare la părăsirea suprafeței gazonului | <ul style="list-style-type: none"> <li>Amplasați aparatul pe zona liberă de gazon din zona de tuns.</li> <li>Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul> |

| Cod de eroare | Cauză                                                                                                                                                                                                                        | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04           | Aparatul s-a blocat într-un obstacol și nu se poate elibera (de ex. coliziune aproape de stația de bază)                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asigurați-vă că nu este acoperită nici camera și nici zona frontală.</li> <li>■ Apăsăți tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>■ Apăsăți tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul> |
| E05           | <p>Senzorul de ridicare a de-clanșat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Carcasa aparatului a fost îndreptată în sus printr-o ridicare sau un obstacol</li> <li>■ Iarbă prea înaltă (mai mult de 60 mm)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Așezați aparatul pe o suprafață și netedă.</li> <li>■ Apăsăți tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>■ Apăsăți tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul>                           |
| E06           | <p>Senzorul de înclinare a de-clanșat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Înclinarea max. depășită</li> <li>■ Aparatul a fost purtat</li> <li>■ Pantă prea mare</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Așezați aparatul pe o suprafață și netedă.</li> <li>■ Apăsăți tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>■ Apăsăți tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul>                           |
| E07           | Aparatul este răsturnat                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Readuceți mașina de tuns în poziția normală.</li> <li>■ Apăsăți tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>■ Apăsăți tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul>                 |

| Cod de eroare |      | Cauză                                                                                                                                                                               | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08           |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul se ciocnește de un obstacol continuu timp de 10 secunde</li> <li>Aparatul se ciocnește de mai mult de 10 ori în 2 minute</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Îndepărtați obstacolul.</li> <li>Delimitați obstacolul.</li> <li>Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul>                     |
| E09           | E091 | Blocare autoverificare sistem                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> <li>Reporniți aparatul.</li> <li>Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul> |
|               | E092 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | E093 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | E094 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E10           | E101 | Probleme de software permanente                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> <li>Reporniți aparatul.</li> <li>Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul> |
|               | E102 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | E103 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | E104 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | E105 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | E106 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               | E107 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E11           | E108 |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|               |      | Mașina de tuns nu se mișcă timp de 2 minute                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eliberați manual mașina de tuns.</li> <li>Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul>                                    |

| Cod de eroare | Cauză                                          | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12           | Protecție împotriva subtensiunii motorului     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Readuceți mașina de tuns înapoi în stația de bază pentru a încărca acumulatorul.</li> <li>■ Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>■ Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> </ul>                                         |
| E13           | Probleme permanente la motor                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>■ Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                           |
| E14           | Cuțitul de tăiere lipsește sau este deteriorat | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apăsați tasta Start  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a continua activitatea.</li> <li>■ Apăsați tasta Home  și tasta OK  pentru a elimina blocarea și a trimite aparatul înapoi în stația de bază.</li> <li>■ Verificați dacă cuțitul de tăiere este deteriorat sau pierdut.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul> |
| E15           | Revenirea la stația de încărcare a eșuat       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați sursa de curent/stația de bază.</li> <li>■ Asigurați-vă că codul QR este vizibil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



| Cod de eroare |      | Cauză                                 | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16           | E16  | Eroare la crearea hărții              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Readuceți mașina de tuns la stația de bază.</li> <li>■ Apăsăți tasta Start  și tasta OK  pentru a continua crearea hărții.</li> </ul> |
|               | E161 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Readuceți mașina de tuns la stația de bază.</li> <li>■ Apăsăți tasta Start  și tasta OK  pentru a continua crearea hărții.</li> </ul> |
|               | E162 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Readuceți mașina de tuns la stația de bază.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|               | E163 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Readuceți mașina de tuns la stația de bază.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|               | E164 |                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Readuceți mașina de tuns la stația de bază.</li> <li>■ Apăsăți tasta Start  și tasta OK  pentru a continua crearea hărții.</li> </ul> |
| E17           |      | Motorul de tăiere este blocat.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scoateți acumulatorul.</li> <li>■ Eliminați blocajul.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E18           |      | Motorul roții este blocat             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scoateți acumulatorul.</li> <li>■ Eliminați blocajul.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E19           |      | Suprasolicitare a motorului de tăiere | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scoateți acumulatorul.</li> <li>■ Eliminați blocajul.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E20           |      | Suprasolicitare a motorului roții     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scoateți acumulatorul.</li> <li>■ Eliminați blocajul.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E21           |      | Scurtcircuit în motorul de tăiere     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lăsați mașina de tuns să stea puțin.</li> <li>■ Reporniți mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                          |

| Cod de eroare |      | Cauză                                                          | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22           |      | Scurtcircuit în motorul roții                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lăsați mașina de tuns să stea puțin.</li> <li>■ Reporniți mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| E23           |      | Tensiunea bateriei prea redusă                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conectați mașina de tuns la stația de bază pentru încărcare.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| E24           |      | Protecția la întreruperea fazei a motorului de tăiere activată | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lăsați mașina de tuns să stea puțin.</li> <li>■ Reporniți mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| E25           |      | Protecția la întreruperea fazei a motorului roții activată     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lăsați mașina de tuns să stea puțin.</li> <li>■ Apăsați tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a reporni mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                      |
| E26           |      | Mașina de tuns se oprește după ce părăsește stația de bază     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Îndepărtați mașina de tuns din stația de bază.</li> <li>■ Apăsați tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a reporni mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>            |
| E27           |      | Compartimentul acumulatorului nu este închis                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Închideți compartimentul acumulatorului</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| E28           | E281 | Neregularitate la acumulator                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asigurați-vă că temperatura cumulatorului este normală.</li> <li>■ Apăsați tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a reporni mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul> |
|               | E282 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | E283 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | E284 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | E285 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| EE0           |      | Eroare necunoscută                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați dacă mesajul dispăre după un minut</li> <li>■ Apăsați tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a reporni mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul>           |

| Cod de eroare |      | Cauză                                                   | Remediu                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F01           |      | Eroare la introducerea codului PIN                      | Deblocare prin introducerea codului PIN.                                                                                                                                                                                                                             |
| E500          | E501 | Protecție la scurtcircuit de fază a roții stângi        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apăsați tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a reporni mașina de tuns.</li> <li>■ Dacă problema persistă: Contactați service-ul.</li> </ul> |
|               | E502 | Protecție la scurtcircuit de fază a roții drepte        |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E503 | Protecție la scurtcircuit de fază a cuțitului de tăiere |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E504 | Nivelul bateriei prea redus                             |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E505 | Senzor de ploaie declanșat                              |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E506 | Stația de bază mișcată, nouă creare de hartă            |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E511 | Loc de stocare insuficient                              |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E512 | Eroare de scriere unitate USB                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E513 | Rețea mașină deconectată                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | E514 | Eroare interfață server                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## 10 TRANSPORTUL

1. Apăsați tasta STOP pentru a opri aparatul.
2. Apăsați tasta On/Off  (Pornit/Oprit) pentru a opri aparatul.
3. Ridicați aparatul cu ambele mâini de carcasă:
  - Cuțitele nu trebuie atinse.
  - Cuțitele trebuie să indice în partea opusă corpului.

**i INDICAȚIE** Energia nominală a acumulatorului este mai mare de 100 Wh! De aceea respectați următoarele indicații de transport!

Acumulatorul cu ioni de litiu inclus întră sub incidența legii privind bunurile periculoase, poate fi totuși transportat în condiții simplificate:

- Utilizatorul privat poate transporta acumulatorul fără probleme în spațiile publice, dacă este ambalat ca la achiziționare și transportul este făcut în scopuri private.
- Utilizatorii industriali ce efectuează transportul în cadrul activității profesionale (de ex. livrări la și de la șantiere) pot de asemenea aplica această variantă simplificată.

În ambele cazuri de mai sus trebuie luate măsuri de protecție pentru evitarea scurgerii conținutului. În alte cazuri se vor respecta neapărat prevederile legislației privind bunurile periculoase! În caz

de nerespectare, se pot aplica amenzi usturătoare.

### Alte instrucțiuni pentru transport

- Acumulatorii cu ioni de litiu se transportă resp. expediază doar în stare perfectă!
- Când transportați acumulatorul, utilizați nu-mai cutia originală sau o cutie de carton pentru mărfuri periculoase adecvată (nu este necesară pentru acumulatorii cu o putere nominală mai mică de 100 Wh).
- Acoperiți contactele deschise pentru a evita un scurtcircuit.
- Asigurați-vă că acumulatorul din interiorul ambalajului nu alunecă pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Asigurați o marcă și o documentare corectă a expedierii la transport (de ex. prin curierat).
- Informați-vă în prealabil dacă este posibil un transport cu furnizorul de servicii de curierat ales.

Recomandăm apelarea la un specialist în produse periculoase pentru pregătirea expedierii. Respectați și celelalte regulamente naționale aplicabile.

## 11 DEPOZITAREA

### 11.1 Depozitarea mașinii de tuns iarba robotizată

Depozitați aparatul în timpul iernii sau dacă este posibil să nu mai funcționeze mai mult de 30 de zile.

1. Încărcați complet acumulatorul.
2. Curățați temeinic aparatul (vezi *Capitol 8.1 "Curățarea", pagină 477*).
3. Depozitarea aparatului:
  - așezat pe toate roțile
  - pe un loc uscat, protejat la îngheț
  - departe de accesul copiilor
4. Verificați starea acumulatorului după cca. 3 luni de depozitare (vezi *Capitol 2.7.3 "Acumulator", pagină 471*).

### 11.2 Demontarea și depozitarea stației de bază

Demontați și depozitați coloana de încărcare în timpul iernii sau dacă este posibil să nu mai funcționeze mai mult de 30 de zile.

1. Deconectați coloana de încărcare de la placa de bază.
2. Scoateți cele șase șuruburi de împământare ce fixează stația de bază.
3. Depozitarea stației de bază (vezi *Capitol 11.1 "Depozitarea mașinii de tuns iarba robotizată", pagină 488*).

## 12 ELIMINAREA DEȘEURILOR

### Indicații privind legea aparatelor electrice și electronice



- Aparatele electrice și electronice nu se aruncă la gunoiul menajer, ci se duc la un centru de colectare specializat!
- Bateriile sau acumulatorii vechi ce nu sunt fixați în aparate trebuie scoși înainte de predare! Dezafectarea acestora este stipulată prin legea bateriilor.
- Deținătorii resp. utilizatorii de aparate electrice și electronice sunt obligați de lege să le predea după folosire.
- Utilizatorul final poartă responsabilitatea pentru ștergerea datelor personale din aparatul vechi de dezafectat!

Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că aparatele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.

Aparatele electrice și electronice pot fi predate gratuit la următoarele centre:

- Puncte de colectare și dezafectare publice (de ex. centre comunale)
- Punctele de vânzare a aparatelor electronice (fixe sau online), dacă distribuitorii sunt obligați să le preia sau dacă oferă benevol acest serviciu.

Aceste aspecte sunt valabile doar pentru aparatele instalate și utilizate în țările din Uniunea Europeană și care se supun Directivei Europene 2012/19/CE. În țările din afara Uniunii Europene este posibil să se aplice prevederi diferite pentru dezafectarea aparatelor electrice și electronice.

### Indicații privind legea bateriilor (BattG)



- Bateriile și acumulatorii vechi nu se aruncă la gunoiul menajer, ci se duc la un centru de colectare specializat!
- Pentru scoaterea în siguranță a bateriilor sau acumulatorilor din aparatul electronic și pentru informații despre tipul acestora resp. sistemul chimic, respectați indicațiile suplimentare din instrucțiunile de operare și montaj.
- Deținătorii resp. utilizatorii de baterii și acumulatorii sunt obligați de lege să le predea după folosire. Predarea se limitează la cantități uzuale casnice.

Bateriile vechi pot conține substanțe toxice sau metale grele, care pot polua mediul și pot afecta sănătatea. O valorificare a bateriilor vechi și utilizarea resurselor conținute ajută la protejarea acestor bunuri importante.

Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că bateriile și acumulatorii nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.

Dacă pe acestea există simbolul Hg, Cd sau Pb sub coșul de gunoi, atunci aceasta semnifică:

- Hg: Bateria conține mai mult de 0,0005 % mercur
- Cd: Bateria conține mai mult de 0,002 % cadmiu
- Pb: Bateria conține mai mult de 0,004 % plumb

Acumulatorii și bateriile pot fi predate gratuit la următoarele centre:

- Puncte de colectare și dezafectare publice (de ex. centre comunale)
- Centre de vânzare pentru baterii și acumulatori

- Punct de colectare al sistemului de colectare al bateriilor vechi
- Punct de colectare al producătorului (dacă nu face parte din sistemul colectiv de colectare)

Aceste aspecte sunt valabile doar pentru acumulatorii și bateriile vândute în țările din Uniunea Europeană și care se supun Regulamentului European (UE) 2023/1542. În țările din afara Uniunii Europene este posibil să se aplice prevederi diferite pentru dezafectarea bateriilor și acumulatorilor.

### Indicații privind ambalajul

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să le eliminați ecologic.

### Demontați acumulatorul înainte de dezafectarea aparatului

Înainte de a dezafecta aparatul, acumulatorul integrat trebuie scos și aruncat separat într-un mod ecologic.

1. Deschideți compartimentul acumulatorului din spatele mașinii de tuns.

2. Apăsăți pe încuietoarea acumulatorului și scoateți acumulatorul din compartimentul acumulatorului.
3. Închideți compartimentul acumulatorului.

## 13 SERVICIUL CLIENȚI / SERVICE

Dacă aveți întrebări legate de garanție, reparații sau piese de schimb, adresați-vă celui mai apropiat service AL-KO. Pe acestea le găsiți pe Internet la următoarea adresă:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Informații suplimentare despre piesele de schimb găsiți la:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 INFORMAȚII PRIVIND DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardele specifice de produs. Declarația de conformitate este parte a manualului de utilizare și este atașată aparatului.

## 15 GARANȚIA

Remedii eventualele defecte de material sau de fabricație ale aparatului, în timpul termenului legal de prescripție pentru reclamațiile cu privire la defecte, la alegerea noastră, prin reparație sau furnizarea pieselor de schimb. Termenul de prescripție se stabilește în funcție de legislația țării din care s-a achiziționat aparatul.

Prestația de garanție se oferă numai la:

- Respectarea acestor instrucțiuni de utilizare
- Manipularea corespunzătoare
- Utilizarea pieselor de schimb originale

Garanția își pierde valabilitatea la:

- Încercarea de reparație din proprie inițiativă
- Modificări de natură tehnică din proprie inițiativă
- Utilizarea neconformă destinației

Din serviciile de garanție se exclud:

- deteriorarea stratului de vopsea ca urmare a unei uzuri normale
- Piesele de uzură marcate într-un cadru, din lista pieselor de schimb xxxxxx (x)

Perioada de garanție începe în momentul cumpărării de către primul consumator final. Data de pe chitanța de achiziționare are caracter decisiv. Vă rugăm să vă prezentați cu această declarație și cu chitanța de achiziționare originală la distribuitorul dumneavoastră sau la următorul Serviciu de Asistență pentru Clienți autorizat. Prin această declarație, drepturile legale ale cumpărătorului la reclamațiile cu privire la defecte rămân neatinse.

## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### Съдържание

|       |                                                                     |     |      |                                                                    |     |
|-------|---------------------------------------------------------------------|-----|------|--------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Относно инструкцията за експлоатация.....                           | 491 | 5.3  | Настройка на основните параметри .....                             | 498 |
| 1.1   | Символи на началната страница.....                                  | 491 | 5.4  | Настройка на височината на косене (12).....                        | 499 |
| 1.2   | Разяснения на условните обозначения и сигналните думи.....          | 491 | 6    | Обслужване.....                                                    | 499 |
| 2     | Описание на продукта .....                                          | 491 | 6.1  | Стартиране на процеса на косене ..                                 | 499 |
| 2.1   | Употреба по предназначение .....                                    | 491 | 6.2  | Връщане на косачката в базовата станция .....                      | 499 |
| 2.2   | Възможна предвидима неправилна употреба .....                       | 492 | 6.3  | Прекъсване на косенето .....                                       | 499 |
| 2.3   | Остатъчни рискове .....                                             | 492 | 6.4  | Изключване на уреда .....                                          | 500 |
| 2.4   | Защитни и предпазни устройства.....                                 | 492 | 7    | Настройки .....                                                    | 500 |
| 2.4.1 | Сензори .....                                                       | 492 | 7.1  | Безжичен WiFi модул и приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden ..... | 500 |
| 2.5   | Символи по уреда.....                                               | 493 | 7.2  | Настройка на нова връзка с приложението inTOUCH® .....             | 501 |
| 2.6   | Описание на функциите .....                                         | 493 | 7.3  | Настройка на сензора за дъжд.....                                  | 501 |
| 2.7   | Преглед на продукта (01) .....                                      | 494 | 8    | Поддръжка и почистване .....                                       | 501 |
| 2.7.1 | Обхват на доставката (02) .....                                     | 494 | 8.1  | Почистване .....                                                   | 501 |
| 2.7.2 | Панел за управление (03) .....                                      | 494 | 8.2  | Редовна проверка .....                                             | 502 |
| 2.7.3 | Акумулаторна батерия .....                                          | 495 | 8.3  | Смяна на режещите ножове .....                                     | 502 |
| 2.7.4 | Базова станция (04 – 06).....                                       | 495 | 8.4  | Смяна на акумулаторната батерия (13, 14) .....                     | 503 |
| 3     | Указания за безопасност .....                                       | 496 | 9    | Помощ при неизправности.....                                       | 503 |
| 3.1   | Оператор .....                                                      | 496 | 9.1  | Корекция на грешки при уредите и боравенето с тях .....            | 503 |
| 3.2   | Лични предпазни средства.....                                       | 496 | 9.2  | Кодове за грешка и отменяне на грешки.....                         | 506 |
| 3.3   | Безопасност на хора и животни.....                                  | 496 | 10   | Транспортиране .....                                               | 513 |
| 3.4   | Безопасност на уреда.....                                           | 496 | 11   | Съхранение .....                                                   | 514 |
| 3.5   | Електрическа безопасност .....                                      | 496 | 11.1 | Съхранение на роботизираната градинска косачка.....                | 514 |
| 4     | Сглобяване .....                                                    | 497 | 11.2 | Демонтиране и съхранение на базовата станция.....                  | 514 |
| 4.1   | Разопаковане на уреда .....                                         | 497 | 12   | Изхвърляне .....                                                   | 514 |
| 4.2   | Монтаж на базовата станция (07, 08).....                            | 497 | 13   | Поддръжка / Сервиз .....                                           | 515 |
| 4.3   | Свързване на базовата станция към електрозахранването (09, 10)..... | 497 | 14   | Информация за декларацията за съответствие .....                   | 515 |
| 4.4   | Проверка на връзките на базовата станция .....                      | 497 | 15   | Гаранция.....                                                      | 516 |
| 4.5   | Подготовка на площта за косене (11) .....                           | 497 |      |                                                                    |     |
| 5     | Въвеждане в експлоатация .....                                      | 498 |      |                                                                    |     |
| 5.1   | Зареждане на акумулаторната батерия .....                           | 498 |      |                                                                    |     |
| 5.2   | Стартиране на уреда .....                                           | 498 |      |                                                                    |     |

## 1 ОТНОСНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Немската версия е оригиналната инструкция за експлоатация. Всички останали версии са преводи на оригиналната инструкция за експлоатация.
- Съхранявайте винаги тази инструкция за експлоатация по начин, по който да можете да я четете, когато се нуждаете от информация за този уред.
- Предавайте уреда на други лица само заедно с тази инструкция.
- Прочетете и съблюдавайте инструкциите за безопасност и предупредителните съвети в тази инструкция за експлоатация.

### 1.1 Символи на началната страница

| Символ                                                                             | Значение                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Непременно прочетете внимателно това ръководство за работа преди пускането в експлоатация. Това е условието за безопасна работа и безпроблемно боравене с уреда.                              |
|    | Ръководство за работа                                                                                                                                                                         |
|    | Внимателно обслужвайте литиево-йонните акумулаторни батерии! По специално спазвайте предписанията за транспорт, съхранение и отстраняване като отпадък, описани в това ръководство за работа! |
|  | Този продукт отговаря на приложимите европейски директиви и е преминал процедура за оценка на съответствието с тях.                                                                           |

### 1.2 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи

**⚠ ОПАСНОСТ!** Обозначава непосредствено опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като последствие смърт или тежко нараняване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обозначава потенциална опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - би могла да доведе до смърт или тежко нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие леко или умерено нараняване.

**ВНИМАНИЕ!** Обозначава ситуация, която - ако не се избегне - може да предизвика материални щети.

**ℹ УКАЗАНИЕ** Специални указания за по-добро разбиране и боравене.

## 2 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

В тази документация ще бъдат описани няколко модела уреди. Идентифицирайте своя модел с помощта на снимките на продуктите и описанието на различните опции.

Могат да се използват всички акумулаторни батерии (Вxxx Li) и зарядни устройства (Сxxx PS) от продуктовата гама **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**ВНИМАНИЕ!** Опасност от повреда на уреда или акумулаторната батерия. Ако уредът се използва с неподходящи батерии, е възможно уредът и акумулаторните батерии да бъдат повредени.

- Използвайте уреда само с предписаните акумулаторни батерии.

**ℹ УКАЗАНИЕ** Допълнителна информация можете да намерите в ръководствата за работа на акумулаторните батерии от продуктовата гама **AL-KO 18V/36V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Употреба по предназначение

Косачката е предназначена само за косене на тревни площи.

Този уред е предназначен само за частна употреба. Всяка друга употреба както и непозволените реконструкции или внасяне на допълнителни елементи се счита за употреба не по предназначение, и води като последствие до отпадането на гаранцията, както и загубата на съответствието (обозначението CE) и отказа от отговорност на производителя за щети, причинени на потребителя или на трета страна.

Допустимите граници за употреба на уреда са: вижте техническите данни.

## 2.2 Възможна предвидима неправилна употреба

Този уред не трябва да се използва в открити пространства, паркове, спортни площадки, както и в селското и в горското стопанство.

Избягвайте употребата на уреда и периферните му уреди при лоши метеорологични условия, особено при опасност от мъгли.

## 2.3 Остатъчни рискове

Дори когато оборудването се използва правилно, винаги има определен остатъчен риск, който не може да бъде изключен. Следните потенциални опасности могат да възникнат от типа и дизайна на уреда, в зависимост от приложението:

- **Опасност от сблъсъци и наранявания:** Опасност за хора и животни при непредвиден контакт.
- **Падане и преобръщане:** Проблеми на стръмни склонове или неравен терен.
- **Остри остриета:** Опасност от наранявания при неправилен контакт с остриетата.
- **Повреда на растения и заграждения:** Увреждане на цветни лехи или градински декорации.
- **Неправилно функциониране и софтуерни проблеми:** Технически дефекти или софтуерни грешки могат да направят уреда неизползваем.
- **Атмосферни влияния:** Увреждане при силен дъжд или мокра трева.
- **Опасност от кражба:** Здравите уреди са предназначени към кражба, ако нямат функции за сигурност.
- **Проблеми с акумулатора и зареждането:** Претоварването, дефектните зарядни устройства или износването на акумулаторната батерия могат да доведат до проблеми.
- **Износване и нужда от техническа поддръжка:** Необходима е редовна техническа поддръжка (например смяна на остриетата).
- **Шум и шумови емисии:** Вреден шум при продължителна употреба.

## 2.4 Защитни и предпазни устройства

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване. Дефектните и изключени устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

- Ремонтирайте дефектните предпазни и защитни устройства.
- Никога не премахвайте защитните и предпазните устройства.

### 2.4.1 Сензори

Уредът е оборудван с няколко сензора за безопасност. Чрез сензор за безопасност след изключване не се включва автоматично отново. Съобщението за грешка се показва на дисплея и трябва да бъде потвърдено. Причината за задействането на сензора трябва да бъде отстранена.

#### Сензор за повдигане

Ако уредът бъде повдигнат за корпуса по време на работа, косачката спира да работи в рамките на 2 секунди. Задвижващият двигател активира функцията, която премества уреда назад и започва въртливо движение. Ако корпусът бъде повдигнат за повече от 10 секунди, се задейства грешка.

#### Сензори за удар за откриване на препятствия

Уредът е оборудван със сензори, които при контакт с препятствия осигуряват промяна на посоката на движение. При сблъсък с препятствие горната част на корпуса се измества леко и се задейства сензорът за удар.

#### Сензор за наклон за посока на движение/странично

Ако в посоката на движение се достигне наклон или наклон настрани, който е по-голям от зададения за модела, уредът завива или променя посоката си на движение.

#### Сензор за дъжд

В зависимост от модела, уредът е оборудван със сензор за дъжд, който се активира при дъжд и прекъсва косенето, и се грижи уредът да се върне в базовата станция.

#### Сензори с камери

Камерите служат за разпознаване на площта, която трябва да бъде косена, както и за идентифициране на обекти. При необходимост сензорите започват маневра за избягване на сблъсъци.



## 2.5 Символи по уреда

| Символ | Значение                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Преди въвеждането в експлоатация прочетете ръководството за работа!                                                                                                                                                          |
|        | Опасност от изхвърляни предмети!<br>Предупреждение — внимавайте за изхвърлени части — дръжте страничните наблюдатели далеч!<br>Спазвайте безопасно разстояние!                                                               |
|        | Задействайте блокиращите устройства, преди да започнете работа с машината или да я повдигнете.<br>Уверете се, че главният превключвател е в положение „OFF“ (ИЗКЛ.), преди да извършите проверка и/или техническа поддръжка. |
|        | Не докосвайте въртящите се режещи ножове.<br>Не се качвайте на машината.                                                                                                                                                     |
|        | Не мийте долната част на косачката.                                                                                                                                                                                          |

| Символ | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Шумовите емисии на продукта в околната среда отговарят на приложимите директиви и разпоредби на ЕС и Обединеното кралство, както и на законодателството на Нов Южен Уелс съгласно „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Наредба за опазване на околната среда (контрол на шума) от 2017 г.). Гарантираното ниво на звукова мощност на продукта е посочено в техническите данни и на типовата табелка. |

## 2.6 Описание на функциите

### Движение по тревната площ

Системата от камери на косачката позволява да се разпознават тревните площи и да се определят кои зони трябва да бъдат косени. При фабричните настройки уредът коси на ивици, за да обработи равномерно тревата и да гарантира поддържан външен вид. Чрез приложението inTOUCH® уредът може да бъде превключен и на променлив режим на косене.

Препятствия като стени, огради или градински мебели се разпознават в реално време от камери и сензори. Когато се разпознае твърдо, неподвижно препятствие, уредът спира, движи се назад и променя посоката на движение, за да продължи косенето.

Косачката е оборудвана и със сензор за дъжд, който разпознава дъжда и спира косенето, така че уредът автоматично се връща в станцията за зареждане. Веднага щом тревата изсъхне, косачката продължава да коси. Стандартното време за блокиране при дъжд е 120 минути, но може да се конфигурира чрез приложението inTOUCH®.

### Режим на косене и режим на зареждане

Фазите на косене се редуват постоянно с фазите на зареждане. Ако по време на косене задръжте на акумулаторната батерия е спаднал до определена стойност, уредът се връща в базовата станция, за да се зареди акумулаторната батерия.

Програмите за косене са предварително зададени и могат да бъдат настроени в приложението inTOUCH®.

При всяко стартиране на косачката се променя посоката на въртене на двигателя, което удвоява експлоатационния живот на ножовете.

## 2.7 Преглед на продукта (01)

| №  | Компонент                                                                          |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Панел за управление с дисплей (вътрешен)                                           |
| 2  | Механизъм за настройка на височината на рязане (вътрешен)                          |
| 3  | Сензор за дъжд                                                                     |
| 4  | Капак                                                                              |
| 5  | Бутон STOP (СТОП) (спира незабавно уреда и режещите ножове в рамките на 2 секунди) |
| 6  | Предни ролки (управляеми)                                                          |
| 7  | Косачно крило                                                                      |
| 8  | Задвижващо колело                                                                  |
| 9  | Ножов диск                                                                         |
| 10 | Фиксиращ винт                                                                      |
| 11 | Разчистващи ножове                                                                 |
| 12 | Режещи ножове                                                                      |
| 13 | Отделение на акумулаторната батерия за презареждане                                |
| 14 | Контакти за зареждане                                                              |
| 15 | Светодиодни ленти                                                                  |
| 16 | Камера                                                                             |

### 2.7.1 Обхват на доставката (02)

Към обхвата на доставката принадлежат посочените тук предмети. Проверете дали всички предмети са включени:

| № | Компонент                      |
|---|--------------------------------|
| 1 | Роботизирана градинска косачка |
| 2 | Захранващо устройство          |
| 3 | Базова станция                 |
| 4 | Ръководство за работа          |
| 5 | Акумулаторна батерия           |
| 6 | Гаечен ключ                    |

| № | Компонент                |
|---|--------------------------|
| 7 | Заземителни винтове (5x) |

### 2.7.2 Панел за управление (03)

| №  | Компонент                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Wi-Fi: Когато е включен, символът показва, че косачката е свързана с Wi-Fi мрежа. Когато е изключен, символът показва, че няма Wi-Fi връзка.                                                                                                                                                                                       |
| 2  |  (Символ за блокиране): Показва дали е необходимо въвеждането на парола, за да се използва уредът.                                                                                                                                                |
| 3  | Bluetooth: Когато е включен, символът показва, че косачката е свързана с Bluetooth. Когато е изключен, символът показва, че няма Bluetooth връзка.                                                                                                                                                                                 |
| 4  | Връзка с WiFi: Показва силата на връзката с WiFi.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5  |  (Символ на акумулаторната батерия): Показва степента на заряд на акумулаторната батерия.                                                                                                                                                         |
| 6  |  (Бутон OK): За потвърждаване на въведените данни.                                                                                                                                                                                                |
| 7  |  (Бутон Home (Начало)/Нагоре): При натискане на този бутон косачката се връща в базовата станция, за да зареди акумулаторната батерия. Използвайте този бутон, за да се придвижите нагоре в менюто.                                               |
| 8  |  (Бутон Start (Стартиране)/Надолу): При натискане на този бутон косачката стартира процеса на косене. Използвайте този бутон, за да се придвижите надолу в менюто. При натискането и задържането на бутона се потвърждава създаването на карта. |
| 9  |  (Бутон On/Off (Вкл./Изкл.): Включва и изключва уреда.                                                                                                                                                                                          |
| 10 | Активни режещи ножове: Символът показва, че режещите ножове на косачката са задействани.                                                                                                                                                                                                                                           |

| №  | Компонент                                                                                                                                |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 | Дисплей: Показва текущото работно състояние на уреда, името на избраното меню, неговите опции и функциите, които могат да бъдат избрани. |

### 2.7.3 Акумулаторна батерия

Акумулаторна батерия може да бъде сменена от потребителя.

**И УКАЗАНИЕ** Преди първоначалната употреба заредете напълно акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да бъде заредена независимо от степента ѝ на заряд. Прекъсването на зареждането не уврежда акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да се зарежда само когато уредът е включен.

- Акумулаторната батерия е частично заредена при доставката. При нормална работа акумулаторната батерия се зарежда редовно. Уредът се връща в базовата станция.
- Вградената електронна система за наблюдение автоматично прекратява процеса на зареждане при достигане на 100% заряд.
- Процесът на зареждане функционира само при безупречен контакт на контактите за зареждане на базовата станция с контактните повърхности на уреда.
- Акумулаторната батерия може да се използва само в температурен диапазон от 3 до 55°C. При температури под 3°C или над 55°C вградена защитна верига предотвратява зареждането, за да се избегне повреда на акумулаторната батерия.
- Ако времето за използване на акумулаторната батерия се скъси значително въпреки пълното зареждане, то трябва да смените акумулаторната батерия сами.
- Ако поради старост или прекалено дълго съхранение акумулаторната батерия се е разредила под прага, определен от производителя, тя вече не може да се зарежда. Акумулаторната батерия и електронната система за наблюдение трябва да бъдат проверени от специализиран търговец, техник или сервизен партньор на AL-KO и при необходимост да бъдат подменени.
- Състоянието на акумулаторната батерия се показва на дисплея. Проверете състоянието на акумулаторната батерия след

ок. 3 месеца съхранение. За целта включете уреда и вижте състоянието на акумулаторната батерия. Ако акумулаторната батерия е заредена само на около 30% или по-малко, поставете уреда в базовата станция и го включете, за да се зареди акумулаторната батерия. Алтернативно, акумулаторната батерия може да се зареди чрез външно зарядно устройство (не е включено в комплекта, но се предлага като аксесоар към гамата AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages). Ако зарядната станция е била демонтирана от базовата станция за съхранение, първо я монтирайте отново в обратен ред и свържете базовата станция отново към електрическата мрежа.

- Ако е изтекъл електролит от отделението на акумулаторната батерия: Уредът трябва да бъде поправен от сервизен център на AL-KO!
- Ако акумулаторната батерия е извадена от уреда: Ако очите или ръцете са влезли в контакт с изтекъл електролит, незабавно ги изплакнете с вода. Незабавно потърсете лекарска помощ!

### 2.7.4 Базова станция (04 – 06)

QR кодът на базовата станция се използва от уреда, за да се позволи навигацията до станцията. Когато уредът се движи назад по ръба, той разпознава този код. Уверете се, че QR кодът е винаги чист, без драскотини и без да е покрит, за да се гарантира безпроблемно връщане на уреда към базовата станция.

| № | Компонент             |
|---|-----------------------|
| 1 | Светодиод             |
| 2 | QR код                |
| 3 | Контакти за зареждане |

### Местоположение на базовата станция (05)

- Възможно най-кратък път до най-голямата площ за косене
- Равна повърхност
- Защитено от пряка слънчева светлина и силни атмосферни влияния
- Възможност за свързване към електрозахранване
- Свободен достъп за роботизираната градинска косачка

- Уверете се, че косачката влиза в станцията за зареждане отдясно и излиза от нея в посока обратна на часовниковата стрелка
- За оптимална работа с приложението inTOUCH® препоръчваме поне базовата станция да има перфектна връзка с Wi-Fi. Още по-добре е, ако цялата площ за косене е покрита, за да се гарантира надеждна връзка по време на цялата работа.

### Разстояния от базовата станция (06)

| Разстояние   | Размери          |
|--------------|------------------|
| Разстояние А | от 5 см до 10 см |
| Разстояние В | Повече от 1,5 м  |

## 3 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 3.1 Оператор

- Младежи под 16 години, лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, както и лица, които не са запознати с ръководството за употреба, не трябва да използват уреда. Спазвайте евентуалните специфични национални изисквания за безопасност за минималната възраст на потребителя.
- Не използвайте уреда под въздействието на алкохол, наркотични вещества или лекарства.

### 3.2 Лични предпазни средства

- За да избегнете наранявания, носете облекло и предпазна екипировка според изискванията.
- Личните предпазна екипировка се състои от:
  - дълги панталони и здрави обувки.
  - при обслужване и поддръжка: предпазни ръкавици.

### 3.3 Безопасност на хора и животни

При косене на трева в обществено достъпни зони около площта за косене трябва да се поставят предупредителни табели със следния текст:

**⚠ ВНИМАНИЕ! Работи автоматична градинска косачка!** Не се приближавайте до уреда! Наглеждайте децата и животните!

- По време на работа се уверете, че хора, особено деца, както и животни не се нами-

рат в близост до уреда или върху него и не си играят с него.

- Забранено е да се сядат върху уреда и да се пипат режещите ножове!
- Дръжте тялото и облеклото далеч от режещия инструмент.
- За да предпазите нощните животни, като например таралежите, не използвайте косачката в тъмното.

### 3.4 Безопасност на уреда

- Преди началото на работата се уверете, че в работната зона на уреда няма предмети (например клони, стъкло, метал, дръхи, камъни, градински мебели, градински инструменти или играчки). Те могат да повредят режещите ножове на уреда или да бъдат повредени от уреда.
- Използвайте уреда само при следните условия:
  - Уредът не е замърсен.
  - Не се откриват никакви повреди или износване по уреда.
  - Всички елементи за управление функционират.
  - Базовата станция и хранящото устройство, както и техните електрически кабели, са изправни и функционират.
- Винаги заменяйте дефектните части с оригинални резервни части от производителя.
- Когато се повреди, погрижете се уредът да бъде ремонтиран.
- Потребителят на уреда е отговорен за злополуки на уреда с други хора или тяхната собственост.

### 3.5 Електрическа безопасност

- Никога не използвайте уреда, ако едновременно с това на площта за косене работи градинска пръскачка.
- Не пръскайте уреда с вода.
- Не отваряйте уреда.
- В случай на пожар гасете уреда само с дишателна маска, при пожар на акумулаторната батерия предприемете специални мерки за охлаждане.

## 4 СГЛОБЯВАНЕ

### 4.1 Разопаковане на уреда

1. Внимателно отворете опаковката.
2. Извадете внимателно всички компоненти от опаковката и проверете дали няма повреди, настъпили по време на транспортирането.

**Указание:** При повреди, настъпили по време на транспортирането, незабавно уведомете Вашия специализиран търговец или сервизен партньор.

3. Проверете обхвата на доставката, виж глава 2.7.1 "Обхват на доставката (02)", страница 494.

Ако изпращате уреда отново, запазете оригиналната опаковка и придружаващите документи. Те са необходими и за обратната доставка.

### 4.2 Монтаж на базовата станция (07, 08)

1. Поставете базовата станция на необходимите разстояния (06) от планираното местоположение, както следва:
  - На нивото на земята (проверете с нивелир)
  - Прав и равен вход и изход
  - Без наклон (при последващото завинтване на заземителните винтове зарядната станция не трябва да се изкривява или накланя)
2. Сглобете зарядната станция (07/1) и основата (07/2) и затегнете връзките.
3. Застопорете базовата станция (08/1) със заземителните винтове към земята (08/2).

### 4.3 Съвързване на базовата станция към електрозахранването (09, 10)

**И УКАЗАНИЕ** Повреден захранващ кабел не трябва да се свързва с електрозахранването или да се докосва, преди да бъде напълно изключен от електрозахранването. Повредените захранващи кабели могат да доведат до контакт с активни части и по този начин да доведат до електрическа опасност.

1. Завийте здраво кабела на зарядната станция (09/1) към кабела на захранващото устройство (09/2).
2. Включете щепсела на захранващото устройство в контакт, защитен от дъжд.
3. Закрепете захранващото устройство (10/2) с два винта (10/1) на подходящо място,

което е сухо и защитено от пряка слънчева светлина, в достатъчна близост до базовата станция.

**И УКАЗАНИЕ** Препоръчваме захранващото устройство да се свърже към електрическата мрежа чрез защитен прекъсвач за утечен ток с номинална стойност на утечния ток от < 30 mA.

### 4.4 Проверка на връзките на базовата станция

1. Проверете дали светодиода от предната страна на зарядната станция свети. Ако това не е така:
  - Извадете щепсела.
  - Проверете всички щекерни съединения на електрозахранването за правилното им закрепване и за наличие на повреди.

### Светодиодна индикация за състояние

| Светодиод       | Работни състояния                                                                                                                                                |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не свети        | ■ Няма ток                                                                                                                                                       |
| Постоянно синьо | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Акумулаторната батерия е напълно заредена</li> <li>■ Има захранване, но акумулаторната батерия не се зарежда</li> </ul> |
| Мига в синьо    | ■ Акумулаторната батерия се зарежда                                                                                                                              |

### 4.5 Подготовка на площта за косене (11)

1. Проверете дали тревната площ е по-голяма от способността на уреда. При прекалено голяма тревна площ се получава неравномерно подрязана трева. Ако е необходимо, намалете тревната площ, която трябва да се коси.
2. Преди монтажа на базовата станция и въвеждането в експлоатация на уреда: Оковете тревната площ до ниска височина на тревата с градинската косачка.
3. Премахнете всички препятствия от тревната площ:
  - Плоски препятствия, които могат да бъдат прегазени и да повредят режещите ножове (например плоски камъни, преходи от тревна площ към тераса или пътеки, плочи, бордюри и др.)

- Дупки и издутини в тревната площ (например, къртиничини, дупки от ровене, борови шишарки, паднали плодове и др.)
- Стръмни наклони или надолнища, които надвишават максималния наклон (виж *"технически данни", страница 000*), трябва да бъдат оградени с ограда.
- Храсти и жив плет, които могат да станат по-широки

**И УКАЗАНИЕ** Дръжте удължителните кабели далеч от подвижни опасни части, за да избегнете повреди. Повредените кабели могат да доведат до контакт с активни части и да създадат електрическа опасност.

## 5 ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

В тази глава са описани действията и настройките, необходими за първоначалното въвеждане в експлоатация на уреда. Изпълнете всички стъпки за въвеждане в експлоатация в последователен ред.

За всички останали настройки виж *глава 7 "Настройки", страница 500*.

### 5.1 Зареждане на акумулаторната батерия

При нормална работа акумулаторната батерия на уреда автоматично се зарежда редовно.

**И УКАЗАНИЕ** Преди първоначалната употреба заредете напълно акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да бъде заредена независимо от степента ѝ на заряд. Прекъсването на зареждането не уврежда акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да се зарежда само когато уредът е включен.

1. Поставете уреда в базовата станция така, че контактните повърхности на уреда да докосват контактите за зареждане на базовата станция.
2. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да включите уреда.

### 5.2 Стартиране на уреда

#### Уредът е в станцията за зареждане

Роботизираната машина стартира автоматично, когато е в станцията за зареждане.

#### Уредът не е в станцията за зареждане

1. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.)  за около три секунди, за да включите уреда.
  - След около 40 секунди ще светне панелът за управление.

#### Потвърждаване на създаването на карта

1. Задръжте бутона Start (Стартиране)/Надолу  натиснат.
  - Панелът за управление показва текущия час.
2. Ако символът за блокиране на панела за управление свети, отблокирайте, като въведете PIN кода (вижте глава „Настройка на основните параметри“).

### 5.3 Настройка на основните параметри

#### Въвеждане на предварително зададения PIN код

1. Стартирайте уреда според указанията. (вижте глава „Стартиране на уреда“).
  - По подразбиране панелът за управление започва с **0000**. Позицията за въвеждане се намира в лявата страна и мига последователно между „“ и текущата стойност.
2. Въведете предварително зададения PIN код **0000**. За целта натиснете последователно бутона OK  за кратко (по-малко от 1 секунда), за да потвърдите цифрата и да преминете към следващата цифра вдясно.
3. След последната цифра (вдясно) натиснете отново бутона OK , за да потвърдите PIN кода.
  - Уредът е готов за употреба и символът за блокиране на панела за управление вече не свети.

#### Посочване на нов PIN код

1. Натиснете и задръжте бутона Start (Стартиране)/Надолу  и бутона Home (Начало)/Нагоре , за да отворите потребителския интерфейс с настройките.
  - На панела за управление се появява **SET**.
2. Изберете опцията от менюто **CFG** чрез бутона Home (Начало)/Нагоре  и потвърдете с бутона OK .

- По подразбиране панелът за управление започва с 0000. Позицията за въвеждане се намира в лявата страна и мига последователно между „-“ и текущата стойност.
- 3. Въведете PIN кода **0985**.
- 4. Увеличете стойността (0 – 9) с бутона "Home (Начало)/Нагоре"  или я намалете с бутона "Start (Стартиране)/Надолу" . Натиснете бутона ОК  за кратко (по-малко от 1 секунда), за да потвърдите въведените данни.
- Следващата цифра на панела за управление започва да мига. Ако въвеждането трябва да се повтори, с продължително натискане на бутона ОК  изборът на цифрата може да се премести наляво.
- 5. След последната цифра натиснете отново бутона ОК , за да потвърдите PIN кода.
- На панела за управление се появява **ELEC**.
- 6. Натиснете бутона Home (Начало)/Нагоре  и изберете опцията от менюто **PASS**.
- На панела за управление се появява **0000**.
- 7. Въведете нов PIN код, като следвате същата процедура, описана в стъпка 4.
- 8. След последната цифра натиснете отново бутона ОК , за да потвърдите PIN кода.
- На панела за управление се появява **0000**.
- 9. Изключете уреда с бутона On/Off (Вкл./Изкл.) .
- Уредът е запазил новия PIN код.

#### 5.4 Настройка на височината на косене (12)

Височината на косене може да се регулира ръчно на нива между 30 – 60 мм.

**И УКАЗАНИЕ** За автоматичното калибриране и за настройката на началните точки се препоръчва височина на косене от 55 мм.

1. Настройте височината на косене. Текущата височина на косене се показва в милиметри:
  - Увеличаване на височината на косене (т.е. височината на тревата): Завърте-

те въртящото се копче обратно на часовниковата стрелка (12/1).

- Намаляване на височината на косене (т.е. височината на тревата): Завъртете въртящото се копче по часовниковата стрелка (12/2).

## 6 ОБСЛУЖВАНЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** **Опасност от нараняване.** Дефектните и изключени устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

- Преди да включите, проверете всички предпазни и защитни устройства, за да се уверите, че те са налични и функционални!

**И УКАЗАНИЕ** При работа с машината и нейните периферни устройства трябва да се внимава да не се навеждате напред и да не се протягате. Внимавайте винаги да поддържате стабилна стойка и равновесие, особено на наклони. Вървете бавно и контролирано, не тичайте.

### 6.1 Стартиране на процеса на косене

1. Натиснете бутона Start (Стартиране)/Надолу .
2. Натиснете бутона ОК  в рамките на 5 секунди.
  - Процесът на косене се стартира.

### 6.2 Връщане на косачката в базовата станция

1. Натиснете бутона Home (Начало)/Нагоре .
2. Натиснете бутона ОК  в рамките на 5 секунди.
  - Косачката автоматично се връща в базовата станция.

### 6.3 Прекъсване на косенето

1. Натиснете едновременно бутона Home (Начало)  и бутона ОК  на уреда.
  - Уредът се връща автоматично в базовата станция.

**И УКАЗАНИЕ** В опасни ситуации уредът може да бъде спряен с бутона STOP (СТОП).



## 6.4 Изключване на уреда

1. Задръжте бутона On/Off (Вкл./Изкл.)  натиснат за 3 секунди.
  - На панела за управление се появява индикатор за напредъка.

### Принудително изключване

1. Задръжте бутона On/Off (Вкл./Изкл.)  натиснат за повече от 5 секунди.
  - Косачката се изключва.

## 7 НАСТРОЙКИ

### 7.1 Безжичен WiFi модул и приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Роботизираната градинска косачка е оборудвана с безжичен WiFi модул. Това позволява удобно управление, настройване и наблюдение чрез приложението, инсталирано на мобилно устройство (смартфон, таблет).

Чрез приложението могат да се извършват всички подробни настройки на робота, като например програмата за косене, сензора за дъжд, еко режима и актуализациите на фирмуера. Наблюдението и управлението също се извършват удобно чрез приложението.

Градинската косачка може да се използва и без приложението. В този случай уредът се стартира ръчно. Моля, имайте предвид, че някои функции, които се управляват чрез приложението, не са достъпни в този режим на работа.

**И УКАЗАНИЕ** Използваното мобилно устройство се нуждае от интернет връзка, за да може да се използва приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**И УКАЗАНИЕ** За да поддържате роботизираната градинска косачка винаги с най-актуалната версия на софтуера, тя трябва да е свързана с интернет чрез Wi-Fi мрежа. Приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden Ви информира, когато има нови софтуерни актуализации за роботизираната градинска косачка. Те се изтеглят автоматично.

### Приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden

AL-KO inTOUCH® Smart Garden може да бъде свалено на устройства с Android от Google

Play Store и на устройства с iOS от Apple App Store:



Сканирайте този QR код, за да разберете как да инсталирате приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden на Вашия смартфон и да получите допълнителна информация за Вашия уред. Можете да го използвате, за да свържете и Вашия интелигентен уред с интернет.

**И УКАЗАНИЕ** Роботизираната градинска косачка може да се свързва само с 2,4 GHz WLAN мрежа. 5 GHz WLAN мрежата не се поддържа.

За да свържете Вашата роботизираната градинска косачка с Wi-Fi функция с приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden, роботизираната градинска косачка и смартфонът трябва да се намират в обхвата на Wi-Fi рутер с достатъчна сила на сигнала (препоръка: минимум 50%).

1. Стартирайте приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Създаване на **еднократен** потребителски профил:
  - Натиснете „Вход/Регистрация“ > „Регистрация“.
  - Въведете електронна поща и парола.
  - Отбележете полето „Прочетох и съм съгласен...“.
  - Натиснете екранния бутон „Регистрация“.
3. Влезте в системата с предварително създадения потребителски профил.
4. Стартирайте помощника за свързване, като натиснете „Добавяне на нов уред“.
5. Следвайте по-нататъшните инструкции.



**И УКАЗАНИЕ** Ако роботизираната градинска косачка се движи в част на градината с лоща или без Wi-Fi връзка, настройките на приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden се изпълняват едва когато роботизираната градинска косачка се върне в част с добър сигнал. Ако Wi-Fi сигналът на рутера не е достатъчно силен в цялата градина, обхватът му може да бъде разширен с помощта на стандартен усилвател.

При функционални неизправности търговецът, който има инсталирано приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden, може да Ви помогне. Достъпът до роботизираната градинска косачка за търговеца трябва да бъде разрешен приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

Освен дистанционен достъп до свързани роботизирани градински косачки, приложението AL-KO inTOUCH® Smart Garden предлага и други функции, като например свързване с други устройства на AL-KO, мигновени известия в случай на грешка.

## 7.2 Настройка на нова връзка с приложението inTOUCH®

Съществуваща връзка с рутер може да бъде прекъсната. По този начин уредът остава достъпен за 30 минути за установяване на нова връзка.

**И УКАЗАНИЕ** За да се установи връзка по-късно, първо трябва да се прекъсне връзката, дори ако уредът не е бил свързан с рутер преди това.

1. Натиснете и задръжте бутона **OK**  за 5 секунди на косачката, докато символът за Bluetooth на панела за управление не светне.
2. След това можете да установите нова връзка чрез приложението inTOUCH®.

## 7.3 Настройка на сензора за дъжд

**И УКАЗАНИЕ** Косенето на суха трева намалява замърсяването. Активирането на сензора за дъжд и настройването на време за забавяне може да предотврати косенето на уреда при мокра трева.

Когато сензорът за дъжд е активиран, уредът се връща в базовата станция, когато започне да вали. Остава там, докато сензорът за дъжд не изсъхне. След това изчаква времето, зададено за забавяне, преди да продължи косене-

то. Чувствителността на сензора за дъжд е регулируема.

## 8 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване.** Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!

### 8.1 Почистване

**ВНИМАНИЕ! Опасност от вода.** Водата в роботизирана градинска косачка и в базовата станция води до повреда на електрическите компоненти.

- Не пръскайте роботизираната градинска косачка и базовата станция с вода.

### Почистване на роботизираната градинска косачка

**⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване от режещите ножове.** Режещите ножове са много остри и могат да причинят порязвания.

- Носете предпазни ръкавици!
- Внимавайте части от тялото да не влязат в контакт с режещите ножове.

Извършвайте веднъж седмично:

1. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да изключите уреда.
2. Извадете акумулаторната батерия.
3. Почистете повърхността на корпуса с ръчна метличка, четка, влажна кърпа или фина гъба.
4. Почистете с четка долната част, косачното крило и режещите ножове.
5. Проверете режещите ножове за повреди. При необходимост ги сменете: виж *глава 8.3 "Смяна на режещите ножове", страница 502*.
6. Почистете внимателно камерата на уреда с микрофибърна кърпа.

### Почистване на базовата станция

1. Изключете електрозахранването преди почистване.
2. Редовно премахвайте остатъците от трева, листа и други предмети от базовата станция.

3. Почистете повърхността на базовата станция с влажна кърпа или фина гъба.
4. Почиствайте редовно зоната около QR кода с мека, леко навлажнена кърпа, за да остане кодът чист и добре четлив.

## 8.2 Редовна проверка

### Обща проверка

1. Проверявайте един път в седмицата цялото съоръжение за повреди:
  - Уред
  - Базова станция
  - Захранващо устройство
  - Камера
2. Заменяйте дефектните части с оригинални резервни части на производителя или оставете да ги подменят в сервизния център на производителя.

### Проверка дали ролките се въртят свободно

Извършвайте веднъж седмично:

1. Почистете добре областите около ролките от остатъци от трева и замърсявания. За целта използвайте ръчна метличка и кърпа.
2. Проверете дали ролките се въртят свободно и могат да се управляват.  
**Указание:** Ако ролките се въртят трудно или не могат да се управляват, ги сменете в сервизния център на производителя.

### Проверка на контактните повърхности на роботизираната градинска косачка

1. Почистете замърсяванията с кърпа и след това леко смажете с контактна смазка.

### Проверка на контактите за зареждане на базовата станция

1. Извадете щепсела.
2. Почистете замърсяванията по контактите за зареждане с кърпа.

## 8.3 Смяна на режещите ножове

**⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване от режещите ножове.** Режещите ножове са много остри и могат да причинят порязвания.

- Носете предпазни ръкавици!
- Внимавайте части от тялото да не влязат в контакт с режещите ножове.

**ВНИМАНИЕ! Повреда на уреда в резултат на неправилен ремонт.** При изправянето на изкривени, вградени режещи ножове може да се повреди ножовият диск.

- Не изправяйте изкривени режещи ножове.
- Заменяйте изкривени режещи ножове с оригинални резервни части на производителя.

Износените или изкривени режещи ножове трябва да бъдат заменени.

1. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да изключите уреда.
2. Извадете акумулаторната батерия.
3. Поставете уреда с режещите ножове нагоре.
4. Развийте фиксиращите винтове и махнете носещите плочи на режещия нож.
5. Извадете режещия нож от ножовия диск.
6. Почистете ножовия диск с мека четка.

**Указание:** Режещите ножове са наточени по цялата си дължина и затова могат да се монтират и завъртени на 180°, което удвоява тяхната продължителност на работа.

7. Сменете режещите ножове:
  - Ако режещите ножове не са били завъртани от първия монтаж: Завъртете режещите ножове на 180° и ги поставете отново в ножовия диск с наточената страна, насочена към уреда, и затегнете отново на ръка фиксиращите винтове.
  - Ако режещите ножове вече са били завъртани след първия монтаж: Поставете новите режещи ножове с наточената страна към уреда в ножовия диск и затегнете новите фиксиращи винтове на ръка.  
**Указание:** Могат да се използват само оригинални резервни части на производителя.

При тежки замърсявания, които не могат да бъдат отстранени с четка, трябва да се смени ножовият диск, тъй като липсата на баланс може да доведе до повишено ниво на шум, повече износване и функционални неизправности.

Разчистващите ножове, разположени в горната част на ножовия диск, обикновено не се налага да се сменят.

#### 8.4 Смяна на акумулаторната батерия (13, 14)

1. Отворете отделението на акумулаторната батерия (13/1) от задната страна на косачката (13/a).
2. Натиснете блокировката на акумулаторната батерия (13/2) и извадете акумулаторната батерия от отделението на акумулаторната батерия (14/a).
3. Сменете батерията (14/1).
4. Поставете новата акумулаторна батерия в отделението на акумулаторната батерия. Уверете се, че блокировката на акумулаторната батерия е задействана и акумулаторната батерия е плътно поставена.
5. Затворете отделението на акумулаторната батерия.

## 9 ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Ремонтните и сервизните работи трябва да се извършват от оторизирани специализирани сервизни центрове.

### 9.1 Корекция на грешки при уредите и боравенето с тях

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване. Частите с остри ръбове и движещите се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Не докосвайте движещи се, опасни части на уреда, докато те не са напълно спрели.
- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!

**ℹ УКАЗАНИЕ** При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните самостоятелно, моля обърнете се към нашата компетентна клиентска служба.

| Неизправност                                                                                       | Причина                                                                            | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Светодиодът на станцията за зареждане не свети.</b>                                             |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Няма ток                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете дали станцията за зареждане е свързана правилно със зарядното устройство.</li> <li>■ Проверете дали зарядното устройство е правилно включено към работещ контакт.</li> </ul> |
| <b>Синият светодиод на станцията за зареждане свети преди приключване на процеса на зареждане.</b> |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Станцията за зареждане е прегряла.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете зарядната станция на сенческо място или изчакайте, докато температурата се понижи.</li> </ul>                                                                                |
| <b>Уредът се изключва при свързване към зарядната станция.</b>                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Станцията за зареждане е прегряла.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете зарядната станция на сенческо място или изчакайте, докато температурата се понижи.</li> </ul>                                                                                |
| <b>Уредът се плъзга от работната зона</b>                                                          |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Ниско сцепление на задвижващите колела.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете колелата и ги почистете.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                                                                                                    | Наклонът е по-стръмен от максималния наклон (виж "технически данни", страница 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Задайте площта за косене по-назад, за да избегнете стръмния наклон.</li> </ul>                                                                                                         |
|                                                                                                    | Тревата е по-висока от 60 см.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Подстрижете тревата на височина под 60 см.</li> </ul>                                                                                                                                  |

| Неиз-<br>правност                                                      | Причина                                                                 | Отстраняване                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Уредът често се блъска.</b>                                         |                                                                         |                                                                                                                                    |
|                                                                        | Тревата е по-висока от 60 cm.                                           | ■ Подстрижете тревата на височина под 60 cm.                                                                                       |
| <b>Уредът стартира, но режещият нож не се върти.</b>                   |                                                                         |                                                                                                                                    |
|                                                                        | Уредът търси станцията за зареждане.                                    | Режещият нож не се върти, когато косачката се зарежда и автоматично търси станцията за зареждане.                                  |
| <b>Уредът не стартира.</b>                                             |                                                                         |                                                                                                                                    |
|                                                                        | Акумулаторната батерия е празна.                                        | Заредете уреда в базовата станция.                                                                                                 |
| <b>Уредът се заклещва и заравя. Колелата продължават да се въртят.</b> |                                                                         |                                                                                                                                    |
|                                                                        | ■ Сензорите за удар не се задействат.                                   | Свържете се със сервиз на производителя.                                                                                           |
|                                                                        | ■ Тревата е прекалено висока.                                           | ■ Увеличете височината на косене, след което постепенно я намалете до желаната височина.<br>■ Скъсете тревата с градинска косачка. |
|                                                                        | ■ Уредът е поставен върху неравност на тревната площ.                   | Отстранете неравността.                                                                                                            |
| <b>Колелата на уреда се плъзгат многократно.</b>                       |                                                                         |                                                                                                                                    |
|                                                                        | ■ Има предмети под уреда.                                               | Отстранете предметите.                                                                                                             |
|                                                                        | ■ Моравата е прекалено влажна.                                          | Задайте площта за косене по-назад и пуснете уреда да работи върху суха трева.                                                      |
| <b>Резултатът от косенето е неравномерен.</b>                          |                                                                         |                                                                                                                                    |
|                                                                        | ■ Времето за косене е твърде кратко.                                    | Настройте по-дълго време за косене.                                                                                                |
|                                                                        | ■ Площта за косене е твърде голяма.                                     | Намалете площта за косене.                                                                                                         |
|                                                                        | ■ Височината на косене е твърде малка.                                  | Увеличете височината на косене, след което постепенно я намалете до желаната височина.                                             |
|                                                                        | ■ Режещите ножове са тъпи.                                              | Обърнете ножовете или ги сменете, ако е необходимо.                                                                                |
|                                                                        | ■ Трева или други предмети са се заплели около режещия нож              | ■ Извадете акумулаторната батерия.<br>■ Проверете режещите ножове и отстранете захванатите остатъци от трева или други предмети.   |
|                                                                        | ■ Натрупване на трева върху режещите ножове или в рамките на двигателя. | Уверете се, че режещият нож се върти лесно. При необходимост почистете режещия нож.                                                |
|                                                                        | ■ Грешка при разпознаването на препятствия                              | Премахнете препятствия като купчини листа, плевели и диви цветя.                                                                   |

| Неизправност                                                                                   | Причина                                                                                                                                                           | Отстраняване                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Страничните площи не са окосени.</b>                                                        |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                | ■ Картата за две зони не е на-строена правилно                                                                                                                    | Инсталирайте картите за две зони правилно и ги настройте наново.                                                                                                                                  |
|                                                                                                | ■ Препятствия при коридора за преминаване между картите за две зони.                                                                                              | Отстранете препятствията при коридора за преминаване между картите за две зони.                                                                                                                   |
|                                                                                                | ■ Ширината на коридора за преминаване е твърде малка.                                                                                                             | Проверете дали коридорът за преминаване е достатъчно широк.                                                                                                                                       |
| <b>Времето за зареждане е надвишило зададената продължителност.</b>                            |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                | ■ Програмата за защита от прекомерно зареждане е активирана поради високата температура.                                                                          | Поставете зарядната станция на сянка или изчакайте температурата да се охлади.                                                                                                                    |
| <b>Продължителността на работа на акумулаторната батерия е забележимо по-малка.</b>            |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                | ■ Височината на косене е твърде малка.                                                                                                                            | Увеличете височината на косене, след което постепенно я намалете до желаната височина.                                                                                                            |
|                                                                                                | ■ Тревата е прекалено висока или прекалено влажна.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Оставете трева да изсъхне.</li> <li>■ Настройте по-голяма височина на косене.</li> </ul>                                                                 |
| <b>Уредът вибрира или силата на звука е твърде висока.</b>                                     |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                | Липса на баланс при режещите ножове или задвижването им                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>■ Почистете косачното крило.</li> <li>■ Свържете се със сервиз на производителя.</li> </ul>                    |
| <b>Акумулаторната батерия не се зарежда или има ниско напрежение на акумулаторната батерия</b> |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Контактите за зареждане на базовата станция са мръсни.</li> <li>■ Контактните повърхности на уреда са мръсни.</li> </ul> | Почистете контактите за зареждане и контактните повърхности.                                                                                                                                      |
|                                                                                                | ■ Базовата станция няма ток.                                                                                                                                      | Свържете базовата станция към електрозахранването.                                                                                                                                                |
|                                                                                                | ■ Уредът не е свързан с контактите за зареждане.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете уреда в базовата станция и проверете дали се свързва с контактите за зареждане.</li> <li>■ Свържете се със сервиз на производителя.</li> </ul> |
|                                                                                                | ■ Животът на акумулаторната батерия е изтекъл.                                                                                                                    | Свържете се със сервиз на производителя.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                | ■ Електрониката за зареждане е дефектна.                                                                                                                          | Свържете се със сервиз на производителя.                                                                                                                                                          |

| Неиз-<br>правност          | Причина                                        | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Дисплеят не работи.</b> |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                            | Не се показват правилните индикации на дисплея | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натиснете бутона STOP (СТОП), за да спрете уреда.</li> <li>2. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да изключите уреда и да го включите отново.</li> <li>3. Потвърдете грешката.</li> </ol> |

## 9.2 Кодове за грешка и отменяне на грешки

**И** **УКАЗАНИЕ** При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните самостоятелно, моля обърнете се към нашата компетентна клиентска служба.

| Код за грешка | Причина                                   | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01           | Блокировка на защитата от кражба          | Отблокирайте, като въведете PIN кода.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E02           | Блокировка за аварийно спиране            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul>                                                                                             |
| E03           | Блокировка при напускане на тревната площ | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете уреда на свободната тревна площ в рамките на площта за косене.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul> |

| Код за грешка | Причина                                                                                                                                                                                                                    | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04           | Уредът е преминал върху препятствие и не може да продължи сам (например сблъсък близо до базовата станция)                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уверете се, че камерата и предната част не са покрити.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul> |
| E05           | <p>Сензорът за повдигане се задейства:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Капаците на уреда са били изкривени нагоре от повдигане или препятствие</li> <li>■ Прекалено висока трева (повече от 60 мм)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете уреда върху равна повърхност.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul>                |
| E06           | <p>Сензорът за наклон се задейства:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ макс. наклон е надвишен</li> <li>■ Уредът е местен</li> <li>■ Наклонът е твърде стръмен</li> </ul>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете уреда върху равна повърхност.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul>            |
| E07           | Уредът лежи на главата си                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Завъртете косачката в нормалната позиция.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul>      |

| Код за грешка |      | Причина                                                                                                                                                                                         | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08           |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уредът се е сблъскал с едно препятствие в продължение на 10 секунди</li> <li>■ Уредът се е сблъскал повече от 10 пъти в рамките на 2 минути</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отстранете препятствието.</li> <li>■ Отделете препятствието настрана.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul>                                |
| E09           | E091 | Блокировка за самостоятелната проверка на системата                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> <li>■ Стартирайте уреда отново.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиза.</li> </ul>     |
|               | E092 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E093 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E094 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E10           | E101 | Непрекъснати проблеми със софтуера                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> <li>■ Стартирайте уреда отново.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиза.</li> </ul> |
|               | E102 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E103 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E104 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E105 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E106 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E107 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|               | E108 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



| Код за грешка | Причина                                        | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11           | Косачката не се задвижва в рамките на 2 минути | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Помогнете на косачката да продължи ръчно.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul>                                    |
| E12           | Защита от понижено напрежение на двигателя     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Върнете косачката в базовата станция, за да заредите акумулаторната батерия.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> </ul> |
| E13           | Непрекъснати проблеми с двигателя              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиза.</li> </ul>                |

| Код за грешка |      | Причина                                   | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E14           |      | Режещият нож липсва или е повреден        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да продължите със задачата.</li> <li>■ Натиснете бутона Home (Начало)  и бутона OK , за да премахнете блокировката и да изпратите уреда обратно в базовата станция.</li> <li>■ Проверете режещите ножове за повреда или липса.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиза.</li> </ul> |
| E15           |      | Връщането в зарядната станция е неуспешно | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете източника на ток/базовата станция.</li> <li>■ Уверете се, че QR кода се вижда.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E16           | E16  | Грешка при създаването на карта           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Върнете косачката в базовата станция.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да продължите със създаването на карта.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|               | E161 |                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Върнете косачката в базовата станция.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да продължите със създаването на карта.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|               | E162 |                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Върнете косачката в базовата станция.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|               | E163 |                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Върнете косачката в базовата станция.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|               | E164 |                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Върнете косачката в базовата станция.</li> <li>■ Натиснете бутона Start (Стартиране)  и бутона OK , за да продължите със създаването на карта.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E17           |      | Двигателят на ножовете е блокиран         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>■ Махнете блокировката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиза.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Код за грешка | Причина                                                            | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E18           | Двигателят на колелата е блокиран                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>■ Махнете блокировката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| E19           | Претоварване на двигателя на ножовете                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>■ Махнете блокировката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| E20           | Претоварване на двигателя на колелата                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>■ Махнете блокировката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| E21           | Късо съединение при двигателя на ножовете                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Оставете косачката да постои за известно време.</li> <li>■ Стартирайте косачката отново.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                |
| E22           | Късо съединение при двигателя на колелата                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Оставете косачката да постои за известно време.</li> <li>■ Стартирайте косачката отново.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                |
| E23           | Напрежението на акумулаторната батерия е твърде ниско              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Свържете косачката към базовата станция за зареждане.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| E24           | Защитата от фазово прекъсване на двигателя на ножовете се активира | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Оставете косачката да постои за известно време.</li> <li>■ Стартирайте косачката отново.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                |
| E25           | Защитата от фазово прекъсване на двигателя на колелата се активира | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Оставете косачката да постои за известно време.</li> <li>■ Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да стартирате отново косачката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul> |

| Код за грешка |      | Причина                                                   | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E26           |      | Косачката се изключва, след като напусне базовата станция | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Махнете косачката от базовата станция.</li> <li>■ Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да стартирате отново косачката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                             |
| E27           |      | Отделението на акумулаторната батерия не е затворено      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Затворете отделението на акумулаторната батерия</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| E28           | E281 | Неправилна работа на акумулаторната батерия               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уверете се, че температурата на акумулаторната батерия е нормална.</li> <li>■ Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да стартирате отново косачката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul> |
|               | E282 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E283 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E284 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | E285 |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| EE0           |      | Неразпозната грешка                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете дали съобщението изчезва след една минута</li> <li>■ Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да стартирате отново косачката.</li> <li>■ В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul>                |
| F01           |      | Грешка при въвеждането на PIN кода                        | Отблокирайте, като въведете PIN кода.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Код за грешка |      | Причина                                                | Отстраняване                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500          | E501 | Защита от фазово късо съединение на лявото колело      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да стартирате отново косачката.</li> <li>В случай, че проблемът продължава: Свържете се със сервиса.</li> </ul> |
|               | E502 | Защита от фазово късо съединение на дясното колело     |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E503 | Защита от фазово късо съединение на режещия нож        |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E504 | Нивото на акумулаторната батерия е твърде ниско        |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E505 | Сензорът за дъжд се за действа                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E506 | Базовата станция е преместена, създаване на нова карта |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E511 | Недостатъчно място за съхранение                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E512 | Грешка при записване на USB устройство                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E513 | Машината е разкачена от мрежата                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | E514 | Грешка в интерфейса на сървъра                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## 10 ТРАНСПОРТИРАНЕ

- Натиснете бутона STOP (СТОП), за да спрете уреда.
- Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) , за да изключите уреда.
- Повдигнете уреда с две ръце за корпуса:
  - Не докосвайте режещите ножове.
  - Режещите ножове трябва винаги да сочат в посока, обратна на тялото.

**И УКАЗАНИЕ** Номиналната енергия на акумулатора възлиза на по-малко от 100 Вт! Затова спазвайте следните указания за транспортиране!

Съдържащата се литиево-йонна батерия попада под юрисдикцията на законодателството за опасни товари, но при все това може да се транспортира при опростени условия:

- Акумулаторът може да се транспортира от частния потребител без допълнителни условия, стига да е пакетирани за търговия на дребно и транспортът да се извършва за лични цели.

- Професионалният потребител, който извършва транспорта във връзка с основната си професионална заетост (напр. доставки от и на строителни площадки или представления), може също така да се възползва от тази опростена процедура.

И в двата гореописани случая трябва да се вземат задължителните предпазни мерки за предотвратяване на разпиляване на съдържанието. В други случаи е задължително спазването на предписанията на законодателството за опасни товари! При неспазване както изпращача, така и транспортиращият са застрашени от значителни глоби.

### Допълнителни съвети за превоз и експедиране

- Транспортирайте, респ. експедирайте литиево-йонни акумулаторни батерии само в неповредено състояние!
- За транспорт на акумулаторни батерии използвайте само оригиналната картонена опаковка или подходяща картонена опаковка за опасни товари (не е задължително).

но за акумулаторни батерии с номинална енергия по-малко от 100 Вт).

- Залепете откритите контакти на презареждащата се акумулаторна батерия, за да предпазите от късо съединение.
- Вътре в опаковката, осигурете акумулаторната батерия от изместване, за да предотвратите увреждане на батерията.
- Обезпечете правилното обозначение и документация на пратката при транспортиране, респ. експедиране (напр. с куриерска служба или спедиция).
- Информирайте се предварително дали е възможен транспорт с избрания доставчик и обозначете пратката.

Препоръчваме ангажирането на специалист по опасни товари за подготовка на пратката. Спазвайте също и евентуалните допълнителни национални предписания.

## 11 СЪХРАНЕНИЕ

### 11.1 Съхранение на роботизираната градинска косачка

Съхранявайте уреда през зимата или когато се очаква да не се използва за повече от 30 дни.

1. Презаредете напълно акумулаторната батерия.
2. Почистете основно уреда (виж *глава 8.1 "Почистяване"*, *страница 501*).
3. Съхранявайте уреда:
  - изправен на всичките си колела
  - на сухо, защитено от замръзване мястото
  - извън обсега на деца
4. Проверете състоянието на акумулаторната батерия след ок. 3 месеца съхранение (виж *глава 2.7.3 "Акумулаторна батерия"*, *страница 495*).

### 11.2 Демонтиране и съхранение на базовата станция

Демонтирайте и съхранявайте зарядната станция през зимата или когато се очаква да не се използва за повече от 30 дни.

1. Разкачете връзката между зарядната станция и основата.
2. Махнете шестте заземителни винта, които фиксират базовата станция.

3. Съхранение на базовата станция (виж *глава 11.1 "Съхранение на роботизираната градинска косачка"*, *страница 514*).

## 12 ИЗХВЪРЛЯНЕ

### Указания относно немския Закон за електрически и електронни уреди



- Старите електрически и електронни уреди не принадлежат към домакинските отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!

- Старите батерии или акумулатори, които не са вградени в стария уред, трябва да се изваждат преди отдаване! Изхвърлянето им се регулира от закона за батериите.
- Притежателят, респективно ползвателят на електрически и електронни уреди е задължен по закон да ги предаде обратно след употребата им.
- Крайният потребител носи лична отговорност за изтриване на личните си данни от стария уред, който е за изхвърляне!

Символът на задраскания контейнер за смет означава, че електрическите и електронните уреди не трябва да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.

Електрическите и електронните уреди могат да бъдат безплатно върнати на следните пунктове:

- Общественият услуги за събиране на отпадъци - респ. пунктове за събиране (напр. комуналните площадки)
- Пунктовете за продажба на електроуреди (стационарни или онлайн), както и търговците са задължени да вземат обратно електроуреди или доброволно го предлагат.

Тези изявления важат само за уреди, които са продадени и инсталирани в държави от Европейския съюз и подлежат на юрисдикциите на Европейска Директива 2012/19/EU. В страни извън Европейския съюз може да важат различни от това постановления за изхвърляне на стари електроуреди и електроника.

### Указания относно Закона за батериите (BattG)



- Старите батерии и акумулаторите не принадлежат към домакинските отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!

- За безопасно изваждане на батериите или акумулаторите от електроуредата и за информацията относно типа и съответно химическия им състав, вземете под внимание допълнителните указания в ръководството за употреба или в ръководството за инсталация.
- Собствениците, съотв. потребителите, на батерии и акумулатори са законово задължени да ги върнат след употреба. Връщането се ограничава до количества, обичайни за домакинството.

Старите батерии могат да съдържат вредни вещества или тежки метали, които могат да причинят вреди на здравето и на околната среда. Рециклирането на стари батерии и използването на ресурсите, които те съдържат, допринася за защитата на тези две важни стойности.

Символът на задраскания контейнер за смет означава, че батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.

Ако освен това под контейнера за смет се намират обозначенията Hg, Cd, или Pb, то те се отнасят до следното:

- Hg: Батерията съдържа повече от 0,0005% живак
- Cd: Батерията съдържа повече от 0,002% кадмий
- Pb: Батерията съдържа повече от 0,004% олово

Акумулаторите и батериите могат да бъдат върнати безплатно в следните пунктове:

- Обществени служби за събиране на отпадъци или пунктове за събиране (напр. комуналните площадки)
- Местата за продажба на батерии и акумулатори
- Пунктовете за връщане в рамките на общата система за обратно приемане на излезли от употреба батерии за уреди
- Пункта за връщане на производителя (в случай че не е член на общата система за обратно приемане)

Тези изявления важат само за батерии и акумулатори, които се продават в страните от Европейския съюз и са предмет на Европейски регламент (ЕС) 2023/1542. В страни извън Европейския съюз може да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на акумулатори и батерии.

#### **Указания за опаковката**

Материалите на опаковката могат да се рециклират. Моля, изхвърлете опаковката по екологичен начин.

#### **Преди да изхвърлите уреда, извадете акумулаторната батерия**

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде извадена преди изхвърлянето на уреда и да бъде изхвърлена отделно по екологичен начин.

1. Отворете отделението на акумулаторната батерия от задната страна на косачката.
2. Натиснете блокировката на акумулаторната батерия и извадете акумулаторната батерия от отделението на акумулаторната батерия.
3. Затворете отделението на акумулаторната батерия.

### **13 ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ**

За въпроси относно гаранцията, ремонта или подмяната на части, моля, свържете се с най-близкия сервизен център на AL-KO. Ще го откриете в интернет на следния адрес:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

За повече информация относно резервни части посетете:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### **14 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕУ, стандартите за безопасност на ЕУ и стандартите за специфичните продукти. Декларацията за съответствие е част от инструкцията за експлоатация и е приложена към машината.

## 15 ГАРАНЦИЯ

Всякакви материални или производствени дефекти по уреда се отстраняват от нас през законния давностен срок за претенции за недостатъци, по наш избор чрез ремонт или заместваща доставка. Давностният срок се определя съответно според законите на страната, където е продаден уредът.

Нашата гаранция важи само при:

- Спазване на тази инструкция за експлоатация
- Правилна употреба
- Използване на оригинални резервни части

Гаранцията става невалидна при:

- Опити за самоволни ремонти
- Самоволни технически изменения
- Употреба не по предназначение

От гаранцията се изключват:

- Щети по лаковото покритие, възникнали вследствие на нормално износване
- Бързо износващи се части, които на картата с резервните части са означени с рамка

xxxxxx (x)

Гаранционният период започва да тече след покупката от страна на първия краен потребител. Определяща е датата на документа за покупка. Моля, обърнете се с тази декларация и оригиналния документ за покупка към вашия търговски представител или най-близкия център за обслужване на клиенти. Законовите претенции за дефекти от страна на купувача към продавача остават непроменени от тази декларация.



**ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****Оглавление**

|       |                                                            |     |      |                                                                         |     |
|-------|------------------------------------------------------------|-----|------|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Информация о руководстве по эксплуатации .....             | 518 | 5.3  | Установка основных настроек .....                                       | 525 |
| 1.1   | Символы на титульной странице ...                          | 518 | 5.4  | Регулировка высоты среза (12) .....                                     | 526 |
| 1.2   | Условные обозначения и сигнальные слова .....              | 518 | 6    | Управление .....                                                        | 526 |
| 2     | Описание продукта .....                                    | 518 | 6.1  | Начало скашивания .....                                                 | 526 |
| 2.1   | Использование по назначению .....                          | 518 | 6.2  | Возврат косилки на базовую станцию .....                                | 526 |
| 2.2   | Примеры неправильного использования .....                  | 519 | 6.3  | Отмена работы в режиме скашивания .....                                 | 526 |
| 2.3   | Остаточные опасности .....                                 | 519 | 6.4  | Завершение работы устройства .....                                      | 527 |
| 2.4   | Предохранительные и защитные устройства .....              | 519 | 7    | Настройки .....                                                         | 527 |
| 2.4.1 | Датчики .....                                              | 519 | 7.1  | Беспроводной радиомодуль и приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden ..... | 527 |
| 2.5   | Символы на устройстве .....                                | 520 | 7.2  | Настройте новое соединение с приложением inTOUCH® .....                 | 528 |
| 2.6   | Описание функционирования .....                            | 520 | 7.3  | Установка датчика дождя .....                                           | 528 |
| 2.7   | Обзор продукта (01) .....                                  | 521 | 8    | Техобслуживание и уход .....                                            | 528 |
| 2.7.1 | Комплект поставки (02) .....                               | 521 | 8.1  | Очистка .....                                                           | 528 |
| 2.7.2 | Панель управления (03) .....                               | 521 | 8.2  | Регулярные испытания .....                                              | 529 |
| 2.7.3 | Аккумулятор .....                                          | 522 | 8.3  | Замена ножа .....                                                       | 529 |
| 2.7.4 | Базовая станция (04–06) .....                              | 522 | 8.4  | Замена аккумулятора (13, 14) .....                                      | 529 |
| 3     | Указания по технике безопасности .....                     | 523 | 9    | Устранение неисправностей .....                                         | 530 |
| 3.1   | Операторы .....                                            | 523 | 9.1  | Исправление ошибок устройства и обработки .....                         | 530 |
| 3.2   | Средства индивидуальной защиты .....                       | 523 | 9.2  | Коды ошибок и устранение ошибок .....                                   | 533 |
| 3.3   | Безопасность людей и животных ...                          | 523 | 10   | Транспортировка .....                                                   | 539 |
| 3.4   | Безопасность устройства .....                              | 523 | 11   | Хранение .....                                                          | 540 |
| 3.5   | Электрическая безопасность .....                           | 523 | 11.1 | Размещение роботизированной газокосилки .....                           | 540 |
| 4     | Монтаж .....                                               | 524 | 11.2 | Демонтаж и хранение базовой станции .....                               | 540 |
| 4.1   | Распаковка устройства .....                                | 524 | 12   | Утилизация .....                                                        | 540 |
| 4.2   | Монтаж базовой станции (07, 08) ...                        | 524 | 13   | Сервисное обслуживание .....                                            | 542 |
| 4.3   | Подключение базовой станции к блоку питания (09, 10) ..... | 524 | 14   | Информация о декларации соответствия .....                              | 542 |
| 4.4   | Проверка соединений на базовой станции .....               | 524 | 15   | Гарантия .....                                                          | 542 |
| 4.5   | Подготовка области скашивания (11) .....                   | 524 |      |                                                                         |     |
| 5     | Ввод в эксплуатацию .....                                  | 525 |      |                                                                         |     |
| 5.1   | Зарядка аккумулятора .....                                 | 525 |      |                                                                         |     |
| 5.2   | Запуск устройства .....                                    | 525 |      |                                                                         |     |

## 1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы оригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

### 1.1 Символы на титульной странице

| Символ                                                                             | Значение                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной работы и безотказного использования устройства.     |
|    | Руководство по эксплуатации                                                                                                                                              |
|   | Осторожно обращайтесь с литиево-ионными аккумуляторами! В частности, соблюдайте указания по транспортировке, хранению и утилизации в данном руководстве по эксплуатации! |
|  | Данное изделие соответствует применимым европейским директивам, и была проведена процедура оценки соответствия этим директивам.                                          |

### 1.2 Условные обозначения и сигнальные слова

**⚠ ОПАСНОСТЬ!** Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

**ВНИМАНИЕ!** Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

## 2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

В этой документации описано несколько моделей приборов. Определите модель по изображениям и описанию разных функций.

Разрешается использовать все аккумуляторы (Vxxx Li) и зарядные устройства (Cxxx PS) типа **AL-KO 18 V / 36 V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**ВНИМАНИЕ!** Опасность повреждения устройства и аккумулятора. Если устройство работает с неподходящими аккумуляторами, то устройство и аккумуляторы могут быть повреждены.

- Устройство работает только с предназначенными для этого аккумуляторами.

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации аккумулятора типа

**AL-KO 18 V / 36 V** 1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Использование по назначению

Косилка предназначена исключительно для стрижки газонов.

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование, а также несанкционированные модификации или дополнения рассматриваются как ненадлежащее использование и приводят к признанию недействительной гарантии, а также к потере соответствия и отказу от любой ответственности за ущерб пользователю или третьим лицам со стороны производителя.

Операционные пределы устройства: см. технические характеристики.

## 2.2 Примеры неправильного использования

Это устройство не подходит для использования в парках, скверах, спортивных площадках, а также в сельском и лесном хозяйстве.

Избегайте использования устройства и дополнительного оборудования в плохих погодных условиях, особенно при опасности удара молнии.

## 2.3 Остаточные опасности

Даже если устройство используется надлежащим образом, всегда существует определенный остаточный риск, который не может быть исключен. Возможны следующие потенциальные опасности на основе типа и конструкции устройства в зависимости от использования:

- Столкновения и опасность травмирования: Опасность для людей и животных в случае непредвиденного контакта.
- Падение и опрокидывание: проблемы на крутых склонах или неровной поверхности.
- Острые лезвия: опасность травмирования из-за неправильного контакта с лезвиями.
- Повреждение растений и препятствия: повреждение клумб или садового декора.
- Неисправности и проблемы с программным обеспечением: технические неисправности или ошибки программного обеспечения могут привести к неработоспособности устройства.
- Влияние климатических условий: повреждения при сильном дожде или мокрой траве.
- Опасность кражи: надежные устройства подвержены краже при отсутствии функций безопасности.
- Проблемы с аккумулятором и зарядкой: перезарядка, неисправные зарядные устройства или износ аккумулятора могут вызвать проблемы.
- Требования к износу и техническому обслуживанию: требуется регулярное техническое обслуживание (например, замена лезвия).
- Шум и шумовое излучение: тревожные шумы в течение более длительных периодов использования.

## 2.4 Предохранительные и защитные устройства

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

### 2.4.1 Датчики

Устройство оснащено несколькими датчиками системы безопасности. Оно не перезапускается автоматически после отключения с помощью датчика системы безопасности. Сообщение об ошибке отображается на дисплее и должно быть подтверждено. Причина срабатывания датчика должна быть устранена.

#### Датчик подъема

Если устройство поднимается на корпус во время работы, двигатель косилки остановится в течение 2 секунд. Тяговой двигатель активирует функцию перемещения устройства назад и инициирует вращательное движение. Если корпус обнаруживается поднятым в течение более 10 секунд, срабатывает ошибка.

#### Датчики столкновения для обнаружения препятствий

Устройство оснащено датчиками, которые при контакте с препятствиями обеспечивают изменение направления движения. При столкновении с препятствием верхняя часть корпуса слегка смещается, и срабатывает датчик столкновения.

#### Датчик наклона

Если в направлении движения достигается уклон вверх или вниз или боковой уклон, превышающий значение, заданное для модели, устройство поворачивается или меняет направление движения.

#### Датчик дождя

Устройство оснащено датчиком дождя (в зависимости от модели), который в активированном состоянии прерывает процесс скашивания во время дождя и обеспечивает возврат устройства к базовой станции.

#### Датчики камеры

Датчики камеры используются для обнаружения области, подлежащей скашиванию, и для идентификации объектов. При необходимости

датчики инициируют маневр уклонения во избежание столкновений.

## 2.5 Символы на устройстве

| Символ | Значение                                                                                                                                                                                                    |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Перед вводом в эксплуатацию прочитать руководство по эксплуатации!                                                                                                                                          |
|        | Опасность отбрасывания посторонних предметов!<br>Предупреждение — остерегайтесь отбрасываемых деталей — не допускайте посторонних людей!<br>Соблюдать безопасное расстояние!                                |
|        | Задействуйте запирающие устройства перед работой или подъемом машины.<br>Перед проведением осмотра и (или) технического обслуживания убедитесь, что главный выключатель установлен в положение OFF (Выкл.). |
|        | Избегайте контакта с вращающимся ножом.<br>Запрещается ездить на машине.                                                                                                                                    |
|        | Запрещается мыть нижнюю часть косилки.                                                                                                                                                                      |

| Символ | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Шумовые выбросы изделия в окружающую среду соответствуют применимым директивам и правилам ЕС и Великобритании, а также законодательству Нового Южного Уэльса в соответствии с «Положением о защите окружающей среды (контроль шума) 2017 года». Гарантированный уровень звуковой мощности изделия указан в технических характеристиках и на паспортной табличке. |

## 2.6 Описание функционирования

### Поведение на газоне

Система камер газонокосилки позволяет обнаруживать газоны и определять, какие участки нуждаются в скашивании. В заводских настройках устройство выполняет обрезку орбит, чтобы равномерно обработать газон и обеспечить аккуратный внешний вид. Приложение inTOUCH® также может использоваться для переключения устройства в режим произвольного скашивания.

Такие препятствия, как стены, заборы или садовая мебель, обнаруживаются камерами и датчиками в режиме реального времени. Если обнаружено неподвижное препятствие, устройство остановится, перевернется и изменит направление движения, чтобы продолжить процесс скашивания.

Косилка также оснащена датчиком дождя, который обнаруживает дождь и останавливает процесс скашивания, так что устройство автоматически возвращается на зарядную станцию. Как только трава снова высохнет, косилка продолжит косить. Время блокировки от дождя по умолчанию составляет 120 минут, но его можно настроить в приложении inTOUCH®.

### Работа в режиме скашивания и зарядки

Этапы скашивания постоянно меняются согласно этапам зарядки. Если во время кошения заряд аккумулятора уменьшился до определенного значения, устройство возвращается на базовую станцию для зарядки аккумулятора.

Программы скашивания — предустановленные, их можно корректировать на устройстве или в приложении inTOUCH®.

При каждом запуске двигателя косильного механизма изменяется его направление вращения, что удваивает срок службы ножей.

## 2.7 Обзор продукта (01)

| Но-мер | Компонент                                                                |
|--------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Панель управления с дисплеем (внутренняя)                                |
| 2      | Регулировка высоты среза (внутренняя)                                    |
| 3      | Датчик дождя                                                             |
| 4      | Воздушная заслонка                                                       |
| 5      | Кнопка STOP (Останов) (немедленно останавливает устройство и нож за 2 с) |
| 6      | Передние ролики (управляемые)                                            |
| 7      | Косилка                                                                  |
| 8      | Приводное колесо                                                         |
| 9      | Держатель ножа                                                           |
| 10     | Крепежный болт                                                           |
| 11     | Лезвие расширителя                                                       |
| 12     | Нож                                                                      |
| 13     | Аккумуляторный отсек                                                     |
| 14     | Зарядные контакты                                                        |
| 15     | Светодиодная лента                                                       |
| 16     | Камера                                                                   |

### 2.7.1 Комплект поставки (02)

Комплект поставки включает в себя перечисленные позиции. Проверьте, все ли позиции в наличии:

| Но-мер | Компонент                      |
|--------|--------------------------------|
| 1      | Роботизированная газонокосилка |
| 2      | Блок питания                   |
| 3      | Базовая станция                |
| 4      | Руководство по эксплуатации    |
| 5      | Аккумулятор                    |
| 6      | Гаечный ключ                   |

| Но-мер | Компонент              |
|--------|------------------------|
| 7      | Газонные винты (5 шт.) |

### Дата производства

Дата производства изделия указана на заводской табличке. Дата производства соответствует первым четырем цифрам серийного номера XYZZ-AAAAAA.

- X: год производства
- Y: месяц производства (А = январь)
- ZZ: день производства

### 2.7.2 Панель управления (03)

| Но-мер | Компонент                                                                                                                                                      |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | WLAN: При включении символ указывает на то, что косилка подключена к сети Wi-Fi. При выключении символ указывает на отсутствие подключения к сети Wi-Fi.       |
| 2      | (Символ замка): указывает, нужно ли вводить пароль для работы устройства.                                                                                      |
| 3      | Bluetooth: При включении символ указывает на то, что косилка подключена к Bluetooth. При выключении символ указывает на отсутствие подключения к Bluetooth.    |
| 4      | Прием данных по беспроводной сети: указывает на интенсивность приема беспроводной сети.                                                                        |
| 5      | (Значок аккумулятора): показывает оставшийся уровень заряда аккумулятора.                                                                                      |
| 6      | (Кнопка ОК (OK)): подтверждение записи.                                                                                                                        |
| 7      | (Кнопка Home (Домой) / Вверх): нажатие этой кнопки вернет косилку на базовую станцию для зарядки аккумулятора. Нажмите эту кнопку для навигации вверх по меню. |

| Но-мер | Компонент                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8      |  (Кнопка Start (Пуск) / Вниз): при нажатии этой кнопки косилка начинает процесс скашивания. Нажмите эту кнопку для навигации вниз по меню. Нажатие и удержание кнопки подтверждает создание карты. |
| 9      |  (Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.)): включение и выключение устройства.                                                                                                                                  |
| 10     | Активный нож: символ указывает на то, что нож косилки включен.                                                                                                                                                                                                                      |
| 11     | Дисплей: отображается текущее рабочее состояние устройства, название выбранного меню, пункты меню и функции, которые необходимо выбрать.                                                                                                                                            |

### 2.7.3 Аккумулятор

Аккумулятор может быть заменен пользователем.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Перед первым использованием аккумулятора необходимо полностью зарядить. Аккумулятор можно заряжать при любом уровне заряда. Прерывание зарядки не приводит к повреждению аккумулятора. Аккумулятор можно заряжать только при включенном устройстве.

- Аккумулятор поставляется в частично заряженном состоянии. При нормальной работе аккумулятор заряжается регулярно. При этом устройство помещается на базовую станцию.
- Встроенная измерительная электроника автоматически прекращает процесс зарядки, когда достигается 100% уровень заряда.
- Процесс зарядки работает только в том случае, если зарядные контакты базовой станции находятся в идеальном контакте с контактными поверхностями устройства.
- Аккумулятор может использоваться только в диапазоне температур от 3 до 55 °C. При температуре ниже 3 или выше 55 °C встроенная схема защиты предотвращает зарядку во избежание повреждения аккумулятора.
- Если время работы аккумулятора значительно сокращается, несмотря на полную

зарядку, аккумулятор необходимо самостоятельно заменить.

- Если аккумулятор разряжен ниже порога производителя из-за старения или длительного хранения, его нельзя перезаряжать. Доверьте проверку аккумулятора и измерительной электроники специалисту, технику или сервисному партнеру AL-KO и при необходимости замените его.
- Состояние аккумулятора отображается на дисплее. Проверяйте состояние аккумулятора после 3-месячного хранения. Для этого включите устройство и считайте состояние аккумулятора. Если аккумулятор заряжен примерно на 30% или меньше, поместите устройство в базовую станцию и включите его, чтобы зарядить аккумулятор. В качестве альтернативы аккумулятор можно заряжать через внешнее зарядное устройство (не входит в комплект поставки, но доступно в качестве аксессуара для типа AL-KO 18V / 36V 1 Battery 2 Voltages). Если колонка зарядной станции для хранения удалена из базовой станции, сначала установите ее в обратном порядке и снова подключите базовую станцию к сети.
- Если электролит протек в аккумуляторный отсек: Обратитесь за ремонтом устройства в сервисный центр AL-KO!
- Если аккумулятор был удален из устройства, вследствие чего был пролит электролит и он попал на открытые участки тела или в глаза: Немедленно промойте водой и срочно обратитесь к врачу!

### 2.7.4 Базовая станция (04–06)

QR-код на базовой станции используется устройством для обеспечения навигации к станции. Когда устройство перемещается назад вдоль края, оно распознает этот код. Убедитесь, что QR-код всегда чистый, не поцарапанный и не имеет затемнений, чтобы обеспечить безошибочный возврат устройства на базовую станцию.

| Но-мер | Компонент              |
|--------|------------------------|
| 1      | Светодиодный индикатор |
| 2      | QR-код                 |
| 3      | Зарядные контакты      |

**Местоположение базовой станции (05)**

- Самый краткий маршрут к большей области скашивания
- Плоская поверхность
- Защита от прямого солнечного света и сильных погодных условий
- Возможность подключения к блоку питания
- Свободный доступ для роботизированной газонокосилки
- Убедитесь, что косилка перемещается в зарядную станцию справа и выдвигается против часовой стрелки
- Для оптимального удобства использования в приложении inTOUCH® мы рекомендуем, чтобы по крайней мере базовая станция имела идеальный прием сигнала Wi-Fi. Еще лучше, если вся поверхность косилки покрыта, чтобы обеспечить надежное соединение во время работы.

**Расстояние базовой станции (06)**

| Расстояние   | Размеры          |
|--------------|------------------|
| Расстояние А | от 5 см до 10 см |
| Расстояние Б | Более 1,5 м      |

**3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ****3.1 Операторы**

- Молодым людям в возрасте до 16 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, а также лицам, не знающим инструкций по эксплуатации, запрещается пользоваться устройством. Соблюдайте все местные правила безопасности относительно минимального возраста оператора.
- Не работайте с устройством под воздействием алкоголя, наркотических средств или лекарственных препаратов.

**3.2 Средства индивидуальной защиты**

- Во избежание травм, носите соответствующую одежду и защитное снаряжение.
- Средства индивидуальной защиты включают:
  - Длинные брюки и надежную обувь.
  - при техобслуживании и уходе: Защитные перчатки.

**3.3 Безопасность людей и животных**

В случае использования устройства в области скашивания, необходимо соблюдать осторожность и предупреждать окружающих о работе устройства:

**⚠ ВНИМАНИЕ! Автоматическая газонокосилка работает!** Не приближайтесь к устройству! Следить за детьми и животными!

- Во время работы убедитесь в том, людей и в особенности что дети и животные не находятся рядом с устройством или на устройстве и не играют с устройством.
- Запрещается сидеть на устройстве и прикасаться к ножу!
- Держите любые части тела и одежду подальше от режущего ножа.
- Чтобы защитить ночных животных, таких как ежи, запрещается эксплуатировать косилку в темноте.

**3.4 Безопасность устройства**

- Перед началом работы убедитесь, что в рабочей зоне устройства нет предметов (например, ветвей, кусков стекла, металла, ткани, камней, садовой мебели, садовых инструментов или игрушек). Они могут повредить нож устройства или само устройство.
- Используйте устройство только при следующих условиях:
  - если оно не загрязнено;
  - если оно не повреждено и не изношено;
  - если все элементы управления работают.
  - если базовая станция и блок питания, а также электрические кабели не повреждены и работоспособны.
- Всегда заменяйте все неисправные детали на оригинальные запасные части от производителя.
- В случае повреждения устройства отремонтируйте его.
- Пользователь устройства несет личную ответственность за несчастные случаи с участием других людей или их имущества.

**3.5 Электрическая безопасность**

- Ни в коем случае не эксплуатируйте устройство, если одновременно на газоне работает дождевальная установка.



- Не распыляйте на устройство воду.
- Не открывайте устройство.
- В случае пожара гасите устройство только под защитой органов дыхания; в случае возгорания аккумулятора принимайте специальные меры по охлаждению.

## 4 МОНТАЖ

### 4.1 Распаковка устройства

1. Осторожно удалите упаковку.
2. Осторожно удалите все компоненты из упаковки и проверьте наличие повреждений при транспортировке.

**Примечание:** В случае наличия повреждений при транспортировке, немедленно сообщите об этом специалисту или сервисному партнеру.

3. Проверьте комплект поставки, см. глава 2.7.1 "Комплект поставки (02)", Стр. 521.

Если вы будете отправлять устройство дальше, сохраните оригинальную упаковку и сопроводительные документы. Они также необходимы для возврата отгрузки.

### 4.2 Монтаж базовой станции (07, 08)

1. Разместите базовую станцию с требуемыми расстояниями (06) до планируемого местоположения следующим образом:
  - на уровне земли (проверьте с помощью уровня)
  - Прямой и ровный спуск и подъем
  - При прикручивании колонки зарядной станции газонными винтами, следите за тем чтобы они не изгибались и не деформировались
2. Подключите колонку зарядной станции (07/1) и базовую пластину (07/2) вместе и затяните соединения.
3. Закрепите базовую станцию (08/1) на опоре с помощью газонных винтов (08/2).

### 4.3 Подключение базовой станции к блоку питания (09, 10)

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Поврежденный соединительный кабель запрещается подключать или прикасаться к источнику питания, пока он не будет полностью отключен от источника питания. Поврежденные соединительные кабели могут привести к контакту с активными частями и таким образом вызвать опасность поражения электрическим током.

1. Плотно прикрутите кабель зарядной станции (09/1) к кабелю блока питания (09/2).
2. Вставьте штекер блока питания в розетку.
3. Подключите блок питания (10/2) с помощью двух винтов (10/1) в подходящем сухом и защищенном от прямых солнечных лучей месте в достаточной близости от базовой станции.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Рекомендуем подключать блок питания к электросети через устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки < 30 mA.

### 4.4 Проверка соединений на базовой станции

1. Проверьте, горит ли светодиодный индикатор на передней части колонки зарядной станции. Если нет:
  - Выньте штепсельную вилку.
  - Проверьте правильность размещения и отсутствие повреждений на всех штекерных соединениях блока питания.

### Светодиодные индикаторы состояния

| Светодиодный индикатор | Условия эксплуатации                                                                                                                         |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не светится            | ■ Нет тока                                                                                                                                   |
| Горит синим цветом     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Аккумулятора разряжен</li> <li>■ Источник питания доступен, но аккумулятор не заряжается</li> </ul> |
| Мигает синим цветом    | ■ Аккумулятор заряжается                                                                                                                     |

### 4.5 Подготовка области скашивания (11)

1. Убедитесь в том, что площадь газона больше чем мощность на единицу поверхности устройства. Если газон слишком большой, то трава будет срезаться неравномерно. При необходимости уменьшите площадь газона, которая подлежит скашиванию.
2. Перед установкой базовой станции и вводом устройства в эксплуатацию: Скосите газон газонокосилкой на низкой высоте среза.



### 3. Устранение препятствий на газоне:

- Плоские препятствия, которые при переезде могут повредить нож (например, плоские камни, переходы с газона на террасу или дорожки, плиты, бордюры и т. д.)
- Отверстия и возвышения на газоне (например, норы крота, разрытые отверстия, сосновые шишки, падалица и т. д.)
- Перекройте ограждением крутые подъёмы или уклоны, превышающие максимальный уклон (см. *"технические характеристики"*, Стр. 000).
- Кусты и живые изгороди, которые могут стать более широкими

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Во избежание повреждений держите удлинители подальше от движущихся опасных деталей. Поврежденные кабели могут привести к контакту с активными деталями и таким образом представлять опасность поражения электрическим током.

## 5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

В этой главе описаны действия и параметры, необходимые для того, чтобы запустить устройство и выполнить ввод в эксплуатацию. Обязательно выполнить все этапы ввода в эксплуатацию последовательно.

Для всех остальных настроек см. *глава 7 "Настройки"*, Стр. 527.

### 5.1 Зарядка аккумулятора

При нормальной работе аккумулятор устройства автоматически заряжается регулярно.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Перед первым использованием аккумулятор необходимо полностью зарядить. Аккумулятор можно заряжать при любом уровне заряда. Прерывание зарядки не приводит к повреждению аккумулятора. Аккумулятор можно заряжать только при включенном устройстве.

1. Поместите устройство в базовую станцию так, чтобы контактная поверхность устройства контактировала с зарядным контактом базовой станции.
2. Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы включить устройство.

### 5.2 Запуск устройства

**Устройство находится в зарядной станции**

Робот запускается автоматически, когда он находится в зарядной станции.

**Устройство не находится в зарядной станции**

1. Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.)  и удерживайте несколько секунд, чтобы включить устройство.
  - Примерно через 40 секунд загорается панель управления.

### Подтверждение создания карты

1. Нажмите и удерживайте кнопку Start (Пуск) / Вниз .
  - На панели управления отображается текущее время.
2. Если символ замка на панели управления загорается при вводе PIN-кода (см. главу «Установка основных настроек»).

### 5.3 Установка основных настроек

**Введите PIN-код по умолчанию**

1. Запустите устройство в соответствии со спецификациями. (см. главу «Запуск устройства»).
  - По умолчанию панель управления начинается с 0000. Положение входа находится в крайнем левом углу и мигает попеременно между «-» и значением тока.
2. Введите PIN-код по умолчанию: 0000. Для этого нажмите кнопку ОК (OK)  одну за другой (менее 1 секунды), чтобы подтвердить цифру и переключиться на следующую цифру справа.
3. После последней цифры (крайняя правая) снова нажмите кнопку ОК (OK) , чтобы подтвердить PIN-код.
  - Устройство готово к использованию, и символ замка на панели управления больше не горит.

**Введите новый PIN-код**

1. Кнопка Start (Пуск) / Вниз  и  Home (Домой) / Вверх для входа в пользовательский интерфейс с настройками.
  - На панели управления появится SET.

2. С помощью кнопки Home (Домой) / Вверх  выберите пункт меню **CFG** и подтвердите выбор с помощью кнопки ОК .
  - По умолчанию панель управления начинается с 0000. Положение входа находится в крайнем левом углу и мигает попеременно между «-» и значением тока.
3. Введите PIN-код: **0985**.
4. Увеличьте значение (0-9) с помощью кнопки Home (Домой) / Вверх  или уменьшите значение с помощью кнопки Start (Пуск) / Вниз . Кратковременно нажмите кнопку ОК (ОК)  (менее 1 секунды) для подтверждения ввода.
  - Следующая цифра на панели управления начинает мигать. Если необходимо повторить ввод, выбор цифры можно переместить влево, нажав кнопку ОК (ОК)  в течение более длительного времени.
5. После последней цифры снова нажмите кнопку ОК (ОК) , чтобы подтвердить PIN-код.
  - На панели управления появится **ELEC**.
6. Нажмите кнопку Home (Домой) / Вверх  и выберите пункт меню **PASS**.
  - На панели управления появится **0000**.
7. Введите новый PIN-код в соответствии с процедурой, описанной в шаге 4.
8. После последней цифры снова нажмите кнопку ОК (ОК) , чтобы подтвердить PIN-код.
  - На панели управления появится **0000**.
9. Выключите устройство, нажав кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) .
  - Устройство сохранило новый PIN-код.

## 5.4 Регулировка высоты среза (12)

Высота среза регулируется бесступенчато от 30 до 60 мм вручную.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Для автоматической калибровочной поездки и настройки исходных точек рекомендуется высота среза 55 мм.

1. Отрегулируйте высоту среза. Текущая высота среза отображается в миллиметрах:
  - Увеличение высоты среза (т. е. высоты скашивания): Поверните поворотный регулятор против часовой стрелки (12/1).
  - Уменьшение высоты среза (т. е. высоты скашивания): Поверните поворотный регулятор по часовой стрелке (12/2).

## 6 УПРАВЛЕНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Перед включением следует проверять наличие и исправность всех предохранительных и защитных устройств!

**И ПРИМЕЧАНИЕ** При эксплуатации машины и ее периферийных устройств необходимо соблюдать осторожность, чтобы не наклоняться и не растягиваться. Всегда обращайтесь на упругость и равновесие, особенно на склонах. Ходите медленно и контролируемо, не бегайте.

### 6.1 Начало скашивания

1. Нажмите кнопку Start (Пуск) / Вниз .
2. Нажмите кнопку ОК (ОК)  в течение 5 секунд.
  - Начнется процесс скашивания.

### 6.2 Возврат косилки на базовую станцию

1. Нажмите кнопку Home (Домой) / Вверх .
2. Нажмите кнопку ОК (ОК)  в течение 5 секунд.
  - Косилка автоматически возвращается на базовую станцию.

### 6.3 Отмена работы в режиме скашивания

1. Одновременно нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку ОК (ОК)  на устройстве.
  - Устройство автоматически помещается на базовую станцию.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** В опасных ситуациях устройство может быть остановлено с помощью кнопки STOP (Останов).

## 6.4 Завершение работы устройства

1. Нажмите и удерживайте кнопку On/Off (Вкл./Выкл.)  течение 3 секунд.
  - На панели управления появится индикатор прогресса.

## Принудительное завершение работы

1. Нажмите и удерживайте кнопку On/Off (Вкл./Выкл.)  в течение более 5 секунд.
  - Косилка выключится.

## 7 НАСТРОЙКИ

### 7.1 Беспроводной радиомодуль и приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Роботизированная газонокосилка оснащена беспроводным радиомодулем. Это позволяет удобно управлять газонокосилкой, выполнять ее регулировку и контроль с помощью приложения на мобильном устройстве (смартфоне, планшете).

Все подробные настройки робота можно выполнить через приложение, например, программу скашивания, датчик дождя, эконо-режим и обновления микропрограммы. Мониторинг и управление также удобно осуществлять в приложении.

Газонокосилкой также можно управлять без приложения. В этом случае устройство запускается вручную. Обратите внимание, что некоторые функции, которыми можно управлять в приложении, недоступны в этом режиме работы.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Для применения мобильного устройства требуется беспроводное соединение с использованием приложения AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Для поддержания актуальности версии программного обеспечения роботизированной газонокосилки она должна быть подключена к Интернету через беспроводную сеть. Приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden информирует о наличии обновлений программного обеспечения для роботизированной газонокосилки. Их скачивание происходит автоматически.

### Приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden доступно для устройств на базе Android в хра-

нилище Google Play Store, а для устройств на базе iOS — в Apple App Store:



Отсканируйте этот QR-код, чтобы узнать, как установить приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden на свой смартфон и получить дополнительную информацию о своем устройстве. Можно также использовать его для подключения вашего интеллектуального устройства к Интернету.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Роботизированная газонокосилка подключается исключительно к беспроводным сетям с частотой 2,4 ГГц. Беспроводные сети 5 ГГц не поддерживаются.

Для подключения к приложению AL-KO inTOUCH® Smart Garden по беспроводной сети роботизированная газонокосилка и смартфон должны находиться в пределах радиуса действия беспроводного роутера с достаточной мощностью сигнала (рекомендовано: мин. 50%).

1. Запустите приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Создайте **уникальную** учетную запись пользователя:
  - Нажмите кнопку «Вход/Регистрация» > «Регистрация».
  - Введите адрес электронной почты и пароль.
  - Установите флажок в поле «Прочитано и принято...».
  - Нажмите кнопку «Регистрация».
3. Войдите с помощью ранее созданной учетной записи пользователя.
4. Запустите Диспетчер подключения, нажав кнопку «Добавить новое устройство».
5. Следуйте дальнейшим инструкциям.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Если роботизированная газонокосилка находится в зоне сада с плохим или отсутствующим соединением к беспроводной сети, настройка приложения AL-KO inTOUCH® Smart Garden будет выполнена только после того, как газонокосилка вернется в зону с хорошим сигналом. Если сигнал беспроводной сети маршрутизатора недостаточно силен во всем саду, его диапазон можно расширить с помощью имеющегося в продаже повторителя.

В случае неисправности вам сможет помочь дилер при помощи установленного приложения AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Через приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden дилеру должен быть предоставлен доступ к роботизированной газонокосилке.

Помимо удаленного доступа к интегрированной роботизированной газонокосилке, приложение AL-KO inTOUCH® Smart Garden предлагает дополнительные функции, например, совместимость с другими устройствами AL-KO или Push-уведомления в случае ошибки.

## 7.2 Настройте новое соединение с приложением inTOUCH®

Существующее соединение с маршрутизатором может быть отключено. Это приведет к тому, что устройство будет открыто для нового подключения в течение 30 минут.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Чтобы установить соединение позже, соединение необходимо сначала отключить, даже если устройство ранее не было подключено к маршрутизатору.

1. Нажмите и удерживайте кнопку ОК (ОК)  на косилке в течение 5 секунд, пока не загорится символ Bluetooth на панели управления.
2. Затем вы можете установить новое соединение в приложении inTOUCH®.

## 7.3 Установка датчика дождя

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Скашивание сухой травы снижает загрязнение. Путем активации датчика дождя и установки времени задержки можно предотвратить скашивание мокрой травы устройством.

Когда датчик дождя активирован, устройство возвращается на базовую станцию, когда идет дождь. Оно остается там, пока датчик дождя не высохнет. Затем оно ожидает в течение установленного времени задержки, прежде чем

продолжить операцию скашивания. Чувствительность датчика дождя регулируется.

## 8 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

**⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования.** Движущиеся части и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

### 8.1 Очистка

**ВНИМАНИЕ! Опасность вследствие попадания воды.** Попадание воды в роботизированную газонокосилку и на базовую станцию вызывает повреждение электрических компонентов.

- Не опрыскивайте роботизированную газонокосилку и базовую станцию водой.

### Очистка роботизированной газонокосилки

**⚠ ОСТОРОЖНО! Риск получения травм, нанесенных ножом.** Нож очень острый и может нанести травмы.

- Носите защитные перчатки!
- Убедитесь в том, что части тела не контактируют с ножом.

Выполнять один раз в неделю:

1. Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы включить устройство.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Протрите поверхность корпуса кистью, щеткой, влажной тканью или тонкой губкой.
4. Очистите дно, косилку и нож щеткой.
5. Проверьте нож на предмет повреждений. Замените при необходимости: см. глава 8.3 "Замена ножа", Стр. 529.
6. Тщательно очистите камеру на устройстве тканью из микрофибры.

### Очистка базовую станцию

1. Перед очисткой отключите электропитание.
2. Регулярно удаляйте траву и листья или другие предметы с базовой станции.
3. Очистите поверхность базовой станции влажной тканью или тонкой губкой.
4. Регулярно очищайте область вокруг QR-кода мягкой, слегка влажной тканью, чтобы код всегда оставался чистым и легко читаемым.

## 8.2 Регулярные испытания

### Общие испытания

1. Проверяйте всю установку раз в неделю на предмет повреждений:
  - Прибор
  - Базовая станция
  - Блок питания
  - Камера
2. Замените неисправные детали на оригинальные запасные части от изготовителя или поручите их замену сервисному центру изготовителя.

### Проверка свободного хода роликов

Выполнять один раз в неделю:

1. Тщательно очистите участки вокруг роликов от травы и грязи. Используйте кисть и ткань.
2. Убедитесь в том, что ролики свободно перемещаются и управляются.  
***Примечание:** Если ролики с трудом перемещаются или не управляются, доверьте их замену сервисному центру изготовителя.*

### Проверка контактных поверхностей на роботизированной газонокосилке

1. Очистите грязь тканью и слегка смажьте консистентной смазкой.

### Проверка зарядных контактов на базовой станции

1. Выньте штепсельную вилку.
2. Очистите грязь на зарядных контактах тканью.

## 8.3 Замена ножа

**⚠ ОСТОРОЖНО! Риск получения травм, нанесенных ножом.** Нож очень острый и может нанести травмы.

- Носите защитные перчатки!
- Убедитесь в том, что части тела не контактируют с ножом.

**ВНИМАНИЕ! Повреждение устройства из-за неправильного ремонта.** Выравнивание изогнутого встроенного ножа может повредить лезвие ножа.

- Не выравнивайте изогнутое лезвие ножа.
- Замените изогнутое лезвие ножа оригинальными запасными частями изготовителя.

Изнаненные или изогнутые лезвия ножа должны быть заменены.

1. Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы включить устройство.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Положите устройство ножами вверх.
4. Открутите крепежные болты и снимите опорные пластины ножа.
5. Снимите лезвие ножа с позиции режущего инструмента.
6. Очистите позицию режущего инструмента мягкой щеткой.  
***Примечание:** Нож отшлифован по всей длине и поэтому может быть установлен под углом 180°, что удваивает время работы.*
7. Замена ножа:

- Если нож не отработал после первой сборки: поверните нож под углом 180° и вставьте его обратно в позицию режущего инструмента отшлифованной стороной, обращенной к устройству, и снова затяните крепежные болты вручную.
- Если нож уже отработал после первой сборки: Вставьте новый нож шлифованной стороной, обращенной к устройству, в позицию режущего инструмента ножа и закрутите новые крепежные болты.  
***Примечание:** Разрешается использовать только оригинальные запасные части изготовителя.*

В случае сильного загрязнения, которое нельзя удалить с помощью щетки, держатель ножа необходимо заменить, поскольку дисбаланс может привести к увеличению шума, повышенному износу и неисправности.

Лезвия расширителя, расположенные сверху на держателе ножа, как правило, не требуют замены.

## 8.4 Замена аккумулятора (13, 14)

1. Откройте (13/а) аккумуляторный отсек (13/1) на задней панели косилки.
2. Нажмите на замок аккумулятора (13/2) и извлеките (14/а) аккумулятор из аккумуляторного отсека.
3. Замените аккумулятор (14/1).
4. Вставьте новый аккумулятор в аккумуляторный отсек. Убедитесь, что защелка на

аккумуляторе включена и аккумулятор полностью вставлен.

5. Закройте аккумуляторный отсек.

## 9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проводите ремонтные и сервисные работы в авторизованных специализированных мастерских.

### 9.1 Исправление ошибок устройства и обработки

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Опасность травмирования. Движущиеся и остроконечные детали устройства могут привести к травмам.

- Запрещается прикасаться к любым движущимся, опасным деталям устройства, пока они полностью не остановятся.
- Следует носить защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

**ℹ ПРИМЕЧАНИЕ** В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

| Неисправность                                                                                                 | Причина                                                                       | Способы устранения                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Светодиодный индикатор на зарядной станции не горит.</b>                                                   |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                               | Нет тока                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь, что зарядная станция правильно подключена к зарядному устройству.</li> <li>■ Убедитесь, что зарядное устройство правильно подключено к рабочей розетке.</li> </ul> |
| <b>Светодиодный индикатор синего цвета на зарядной станции загорается перед завершением процесса зарядки.</b> |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                               | Зарядная станция перегрета.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поместите зарядную станцию в тенистое место или подождите, пока температура не снизится.</li> </ul>                                                                           |
| <b>Устройство отключается при стыковке с зарядной станцией.</b>                                               |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                               | Зарядная станция перегрета.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поместите зарядную станцию в тенистое место или подождите, пока температура не снизится.</li> </ul>                                                                           |
| <b>Устройство выскальзывает из рабочей зоны</b>                                                               |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                               | Низкое сцепление ведущих колес.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте и очистите колеса.</li> </ul>                                                                                                                                       |
|                                                                                                               | Уклон круче максимального уклона (см. "технические характеристики", Стр. 000) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сбросьте зону кошения, чтобы избежать крутого уклона.</li> </ul>                                                                                                              |
|                                                                                                               | Высота травы превышает 60 см.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Режьте траву на высоте ниже 60 см.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| <b>Устройство часто выталкивается.</b>                                                                        |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                               | Высота травы превышает 60 см.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Режьте траву на высоте ниже 60 см.</li> </ul>                                                                                                                                 |
| <b>Устройство запускается, но нож не вращается.</b>                                                           |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                        |

| Неисправность                                                                       | Причина                                                                                                     | Способы устранения                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Устройство ищет зарядную станцию.                                                                           | Нож не вращается, когда косилка заряжена, и автоматически определяет местоположение зарядной станции.                                                                                              |
| <b>Устройство не запускается.</b>                                                   |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                     | Аккумулятор разряжен.                                                                                       | Загрузите устройство в базовую станцию.                                                                                                                                                            |
| <b>Устройство перемещается с трудом и заклинивает. Колеса продолжают вращаться.</b> |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Датчики удара не срабатывают.</li> </ul>                             | Обратитесь в сервисный центр производителя.                                                                                                                                                        |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Трава слишком высокая.</li> </ul>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличьте высоту среза, а затем постепенно уменьшайте до требуемой высоты.</li> <li>Скашивайте газон газонокосилкой в течение короткого времени.</li> </ul> |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство заклинивает на неровностях площади скашивания.</li> </ul> | Устраните неровности.                                                                                                                                                                              |
| <b>Колеса устройства многократно выскальзывают.</b>                                 |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Под устройством находятся предметы.</li> </ul>                       | Удалите предметы.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Газон слишком влажный.</li> </ul>                                    | Сбросьте зону скашивания и используйте устройство на сухой траве.                                                                                                                                  |
| <b>Результат скашивания неравномерный.</b>                                          |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Время скашивания слишком короткое.</li> </ul>                        | Запрограммируйте более длительное время скашивания.                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Область скашивания слишком большая.</li> </ul>                       | Уменьшите область скашивания.                                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Высота среза находится на низком уровне.</li> </ul>                  | Увеличьте высоту среза, а затем постепенно уменьшайте до требуемой высоты.                                                                                                                         |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нож затупился.</li> </ul>                                            | Поверните нож или при необходимости замените.                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Трава или другие предметы наматываются на нож</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките аккумулятор.</li> <li>Проверьте нож и удалите блокирующие остатки травы или другие предметы.</li> </ul>                                           |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Скопление травы на ноже или в раме двигателя.</li> </ul>             | Убедитесь, что нож слегка вращается. При необходимости очистите нож.                                                                                                                               |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ошибка обнаружения препятствий</li> </ul>                            | Удалите такие препятствия, как листовые свай, сорняки и полевые цветы.                                                                                                                             |
| <b>Дополнительная площадь не скошена.</b>                                           |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Карта нескольких зон была создана неправильно</li> </ul>             | Правильно установите и перепрограммируйте многозонные карты.                                                                                                                                       |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Препятствия в проходе между многозонными картами.</li> </ul>         | Устраняйте препятствия в проходе между многозонными картами.                                                                                                                                       |

| Неисправность                                                | Причина                                                                                                                                                          | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              | ■ Проход слишком узкий.                                                                                                                                          | Убедитесь, что проход достаточно широкий.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Время зарядки превышает указанную продолжительность.</b>  |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                              | ■ Программа защиты от подзарядки активируется из-за высокой температуры.                                                                                         | Поместите зарядную станцию в тень или дождитесь охлаждения.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Срок эксплуатации аккумулятора значительно снизился.</b>  |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                              | ■ Высота среза находится на низком уровне.                                                                                                                       | Увеличьте высоту среза, а затем постепенно уменьшайте до требуемой высоты.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                              | ■ Трава слишком высокая или слишком влажная.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отложить скашивание, пока не подсохнет трава.</li> <li>■ Настройте высоту среза на более высокий уровень.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| <b>Вибрация или громкость устройства слишком высокие.</b>    |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                              | Дисбаланс ножа или механизма движения ножа                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извлеките аккумулятор.</li> <li>■ Очистите косилку.</li> <li>■ Обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| <b>Аккумулятор не заряжается или имеет низкое напряжение</b> |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Зарядные контакты на базовой станции загрязнены.</li> <li>■ Контактные поверхности на устройстве загрязнены.</li> </ul> | Очистите зарядные контакты и контактные поверхности.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                              | ■ На базовую станцию не подается питание.                                                                                                                        | Подключите базовую станцию к блоку питания.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                              | ■ Устройство не совместимо с зарядными контактами.                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поместите устройство в базовую станцию и проверьте наличие зарядных контактов.</li> <li>■ Обратитесь в сервисный центр производителя.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                                                              | ■ Срок службы аккумулятора истек.                                                                                                                                | Обратитесь в сервисный центр производителя.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                              | ■ Зарядная электроника неисправна.                                                                                                                               | Обратитесь в сервисный центр производителя.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Неисправность дисплея.</b>                                |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                              | Нет надлежащей индикации на дисплее                                                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку STOP (Останов), чтобы включить устройство.</li> <li>2. Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы включить устройство и снова включить его.</li> <li>3. Квитируйте ошибку.</li> </ol> |



## 9.2 Коды ошибок и устранение ошибок

**ПРИМЕЧАНИЕ** В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

| Код ошибки | Причина                                                                                                       | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Противоугонная блокировка                                                                                     | Разблокируйте, введя PIN-код.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E02        | Блокировка аварийного останова                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul>                                                                       |
| E03        | Засорение при выходе с газона                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поместите устройство на прозрачный газон в зоне кошения.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul>   |
| E04        | Устройство столкнулось с препятствием и не может освободиться (например, столкновение вблизи базовой станции) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь, что камера и передняя часть не закрыты.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul> |

| Код ошибки | Причина                                                                                                                                                                                             | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E05        | <p>Сработал датчик подъема:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Корпус устройства отклоняется вверх путем подъема или обструкции</li> <li>■ Слишком высокая трава (более 60 мм)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставьте устройство на ровную поверхность.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul>                       |
| E06        | <p>Сработал датчик наклона:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ превышен максимальный уклон</li> <li>■ Устройство изношено</li> <li>■ Слишком крутой уклон</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставьте устройство на ровную поверхность.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul>                       |
| E07        | Устройство перевернуто                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Снова верните косилку в нормальное положение.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul>                 |
| E08        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Устройство непрерывно сталкивается с препятствием в течение 10 секунд</li> <li>■ Устройство сталкивается более 10 раз в течение 2 минут</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Устраните препятствие.</li> <li>■ Ограничьте препятствие.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку ОК (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul> |

| Код ошибки |      | Причина                                         | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E09        | E091 | Блокировка самопроверки системы                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> <li>■ Перезапустите устройство.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul> |
|            | E092 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E093 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E094 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E10        | E101 | Непрерывные проблемы с программным обеспечением | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> <li>■ Перезапустите устройство.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul> |
|            | E102 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E103 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E104 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E105 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E106 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E107 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | E108 |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E11        |      | Косилка не двигается в течение 2 минут          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Очистите косилку вручную.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul>                                                                       |

| Код ошибки | Причина                                    | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12        | Защита от пониженного напряжения двигателя | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Верните косилку на базовую станцию, чтобы зарядить аккумулятор.</li> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> </ul>                                                                  |
| E13        | Непрерывные проблемы с двигателем          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                  |
| E14        | Нож отсутствует или поврежден              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и продолжить выполнение задачи.</li> <li>■ Нажмите кнопку Home (Домой)  и кнопку OK (OK) , чтобы снять блокировку и вернуть устройство на базовую станцию.</li> <li>■ Проверьте нож на отсутствие повреждений или потерь.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul> |
| E15        | Не удалось вернуться к зарядной станции    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте источник питания/базовую станцию.</li> <li>■ Убедитесь, что QR-код виден.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Код ошибки |      | Причина                        | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16        | E16  | Ошибка при создании карты      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Верните косилку на базовую станцию.</li> <li>Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку ОК (OK) , чтобы продолжить создание карты.</li> </ul> |
|            | E161 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Верните косилку на базовую станцию.</li> <li>Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку ОК (OK) , чтобы продолжить создание карты.</li> </ul> |
|            | E162 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Верните косилку на базовую станцию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | E163 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Верните косилку на базовую станцию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | E164 |                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Верните косилку на базовую станцию.</li> <li>Нажмите кнопку Start (Пуск)  и кнопку ОК (OK) , чтобы продолжить создание карты.</li> </ul> |
| E17        |      | Режущий двигатель заблокирован | <ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките аккумулятор.</li> <li>Удалите блокировку.</li> <li>Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| E18        |      | Мотор-колесо заблокировано     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките аккумулятор.</li> <li>Удалите блокировку.</li> <li>Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| E19        |      | Перегрузка режущего двигателя  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките аккумулятор.</li> <li>Удалите блокировку.</li> <li>Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| E20        |      | Перегрузка мотор-колеса        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките аккумулятор.</li> <li>Удалите блокировку.</li> <li>Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |

| Код ошибки | Причина                                               | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E21        | Короткое замыкание в режущем двигателе                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косилке постоять некоторое время.</li> <li>■ Перезапустите косилку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                             |
| E22        | Короткое замыкание в мотор-колесе                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косилке постоять некоторое время.</li> <li>■ Перезапустите косилку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                             |
| E23        | Низкое напряжение аккумулятора                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Подключите косилку к базовой станции для зарядки.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| E24        | Защита от обрыва фазы режущего двигателя активирована | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косилке постоять некоторое время.</li> <li>■ Перезапустите косилку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                             |
| E25        | Защита от обрыва фазы мотор-колеса активирована       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косилке постоять некоторое время.</li> <li>■ Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы перезапустить косилку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul> |
| E26        | Косилка отключается после выхода из базовой станции   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Снимите косилку с базовой станции.</li> <li>■ Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы перезапустить косилку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>    |
| E27        | Аккумуляторный отсек не закрыт                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Закройте аккумуляторный отсек</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                                                                                                                         |

| Код ошибки |      | Причина                                           | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E28        | E281 | Неравномерность в аккумуляторе                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь, что температура аккумулятора нормальная.</li> <li>■ Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы перезапустить ко-силку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>   |
|            | E282 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E283 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E284 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E285 |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| EE0        |      | Неизвестная ошибка                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте, не исчезнет ли сообщение через одну минуту</li> <li>■ Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы перезапустить ко-силку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul> |
| F01        |      | Ошибка при вводе PIN-кода                         | Разблокируйте, введя PIN-код.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| E500       | E501 | Защита от короткого замыкания фазы левого колеса  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы перезапустить ко-силку.</li> <li>■ Если проблема не будет устранена: Обратитесь в сервисный отдел.</li> </ul>                                                                  |
|            | E502 | Защита от короткого замыкания фазы правого колеса |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E503 | Защита от короткого замыкания фазы ножа           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E504 | Слишком низкий уровень заряда аккумулятора        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E505 | Срабатывание датчика дождя                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E506 | Базовая станция перемещена, создание новой карты  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E511 | Недостаточно места для хранения                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E512 | Ошибка записи на USB-накопитель                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E513 | Сеть машины отключена                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | E514 | Ошибка интерфейса сервера                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## 10 ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Нажмите кнопку STOP (Останов), чтобы остановить устройство.
2. Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) , чтобы включить устройство.

3. Поднять устройство с обеих сторон корпуса:

- Избегайте контакта с ножом.
- Всегда избегайте контакта ножа с частями тела.

**И ПРИМЕЧАНИЕ** Номинальная мощность аккумулятора составляет более 100 Вт·ч! Поэтому соблюдайте следующие правила транспортировки!

Входящий в комплект литий-ионный аккумулятор подпадает под действие закона об опасных грузах, но может перевозиться на упрощенных условиях:

- Частные пользователи могут перевозить аккумуляторы автотранспортом без каких-либо дополнительных требований, при условии их перевозки в заводской упаковке и для личных целей.
- Коммерческие пользователи, которые осуществляют транспортировку в связи со своей основной деятельностью (например, поставки на строительные площадки или демонстрации и обратно), также могут извлечь выгоду из этого упрощения.

В обоих вышеуказанных случаях должны быть приняты меры предосторожности, чтобы предотвратить утечку содержимого. В других случаях должны соблюдаться положения Закона об опасных грузах! Невыполнение этого требования может повлечь за собой серьезные штрафы для отправителя или перевозчика.

### Дополнительная информация о транспортировке и пересылке

- Транспортировка и пересылка литий-ионных аккумуляторов разрешается только при условии отсутствия повреждений!
- Для транспортировки аккумуляторов разрешается использовать только оригинальные коробки или подходящую тару для опасных грузов (требование не распространяется на аккумуляторы номинальной мощностью менее 100 Вт·ч).
- Открытые контакты аккумуляторов подлежат заклеиванию во избежание короткого замыкания.
- Внутри упаковки аккумуляторы должны быть защищены от смещения, в противном случае возможно их повреждение.
- При транспортировке или пересылке проверяйте правильность маркировки и доку-

ментации (курьерской или экспедиторской служб).

- Предварительно выясните, возможна ли перевозка выбранным поставщиком услуг и оформите заказ.

При подготовке к пересылке рекомендуем обратиться к специалисту по опасным грузам. Также примите во внимание возможные дополнительные национальные правила.

## 11 ХРАНЕНИЕ

### 11.1 Размещение роботизированной газонокосилки

Отправляйте устройство на хранение в зимний период или если оно не будет работать более 30 дней.

1. Полностью зарядите аккумулятор.
2. Тщательно очистите устройство (см. *глава 8.1 "Очистка", Стр. 528*).
3. Хранение устройства:
  - стоя на всех колесах
  - в сухом, защищенном от мороза месте
  - в недоступном для детей месте
4. Проверять состояние аккумулятора после 3-месячного хранения (см. *глава 2.7.3 "Аккумулятор", Стр. 522*).

### 11.2 Демонтаж и хранение базовой станции

Демонтируйте и отправляйте колонку зарядной станции на хранение в зимний период или на период, когда она не будет работать более 30 дней.

1. Ослабьте соединение между колонкой зарядной станции и базовой пластиной.
2. Удалите шесть газонных винтов, которые фиксируют базовую станцию.
3. Базовая станция (см. *глава 11.1 "Хранение роботизированной газонокосилки", Стр. 540*).

## 12 УТИЛИЗАЦИЯ

### Примечания к Закону об электрическом и электронном оборудовании



- Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Отработавшие батарейки или аккумуляторы, которые не установлены постоянно в



старом устройстве, необходимо вынуть перед доставкой! Их утилизация регулируется Законом об аккумуляторах.

- Владельцы или пользователи электрического и электронного оборудования по закону обязаны возвращать их после их использования.
- Конечный пользователь несет ответственность за удаление персональных данных со старого устройства, подлежащего утилизации!

Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Отработавшее электрическое и электронное оборудование можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Пункты утилизации и переработки отходов в соответствии с общественным законодательством (например, муниципальные склады)
- Пункты продажи электроприборов (стационарные и онлайнowe), в той мере, в какой продавцы обязаны принимать их обратно или предлагать их добровольно.

Данные заявления относятся только к оборудованию, установленному и проданному в странах Европейского союза и подпадающему под действие Европейской директивы 2012/19/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации электрических и электронных устройств.

### Указания согласно закону о батареях (BattG)



- Использованные батарейки и аккумуляторы не относятся к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Чтобы безопасно вынуть батарейки или аккумуляторы из электрического устройства, а также получить информацию об их типе или химической системе, см. дополнительную информацию в руководстве по эксплуатации или установке.
- Владельцы или пользователи батареек, или аккумуляторов обязуются вернуть устройство после использования согласно закону. Возврат ограничивается допустимым количеством приобретенных или утили-

зированных товаров для домашнего хозяйства.

Использованные батареи могут содержать вредные вещества или тяжелые металлы, которые могут нанести вред окружающей среде и ущерб здоровью. Повторная переработка использованных батареек и использование ресурсов, содержащихся в них, способствует защите этих двух важных активов.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что батарейки и аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Кроме того, под символом мусорного контейнера нанесены символы Hg, Cd или Pb. Это выглядит следующим образом:

- Hg: батарея содержит более 0,0005% ртути
- Cd: батарея содержит более 0,002% кадмия
- Pb: батарея содержит более 0,004% свинца

Аккумуляторы и батарейки можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Пункты утилизации и переработки отходов в соответствии с общественным законодательством (например, муниципальные склады)
- Магазины батареек и аккумуляторов
- Пункты приема общей системы возврата использованных батареек устройств
- Пункты приема изготовителя (если он не является членом объединенной системы возврата)

Эти заявления действительны только для аккумуляторов и батарей, которые продаются в странах Европейского Союза и соответствуют Регламенту ЕС 2023/1542/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации батарей и аккумуляторов.

### Информация об упаковке

Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Просьба утилизировать упаковку экологически безопасным способом.

### Извлеките аккумулятор перед утилизацией устройства

Перед утилизацией устройства необходимо извлечь встроенный аккумулятор и утилизировать его отдельно экологически безопасным способом.

1. Откройте аккумуляторный отсек на задней панели косилки.
2. Нажмите на замок аккумулятора и извлеките аккумулятор из аккумуляторного отсека.
3. Закройте аккумуляторный отсек.

### 13 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр AL-KO. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

### 15 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдайте данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

Более подробная информация о запасных частях доступна по ссылке:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### 14 ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт. Декларация соответствия является частью руководства по эксплуатации и прилагается к машине.

**ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ****Зміст**

|       |                                                              |     |      |                                                                         |     |
|-------|--------------------------------------------------------------|-----|------|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Інформація про посібник із експлуатації .....                | 544 | 5.4  | Регулювання висоти зрізання (12) ..                                     | 551 |
| 1.1   | Символи на титульній сторінці .....                          | 544 | 6    | Експлуатація .....                                                      | 552 |
| 1.2   | Умовні позначення та сигнальні слова .....                   | 544 | 6.1  | Початок косіння .....                                                   | 552 |
| 2     | Опис пристрою .....                                          | 544 | 6.2  | Повернення косарки на базову станцію .....                              | 552 |
| 2.1   | Використання за призначенням .....                           | 544 | 6.3  | Скасування роботи в режимі скошування .....                             | 552 |
| 2.2   | Неналежне використання .....                                 | 544 | 6.4  | Вимкнення пристрою .....                                                | 552 |
| 2.3   | Залишкові небезпеки .....                                    | 544 | 7    | Налаштування .....                                                      | 552 |
| 2.4   | Запобіжні та захисні елементи .....                          | 545 | 7.1  | Бездротовий радіомодуль та застосунок AL-KO inTOUCH® Smart Garden ..... | 552 |
| 2.4.1 | Датчики .....                                                | 545 | 7.2  | Налаштування нового з'єднання з застосунком inTOUCH® .....              | 553 |
| 2.5   | Умовні позначення на пристрої .....                          | 545 | 7.3  | Встановлення датчика дощу .....                                         | 553 |
| 2.6   | Опис функціонування .....                                    | 546 | 8    | Технічне обслуговування та догляд .....                                 | 554 |
| 2.7   | Огляд виробу (01) .....                                      | 546 | 8.1  | Очищення .....                                                          | 554 |
| 2.7.1 | Комплект постачання (02) .....                               | 547 | 8.2  | Регулярні випробування .....                                            | 554 |
| 2.7.2 | Панель управління (03) .....                                 | 547 | 8.3  | Заміна ножа .....                                                       | 554 |
| 2.7.3 | Акумулятор .....                                             | 547 | 8.4  | Заміна акумулятора (13, 14) .....                                       | 555 |
| 2.7.4 | Базова станція (04–06) .....                                 | 548 | 9    | Усунення несправностей .....                                            | 555 |
| 3     | Правила техніки безпеки .....                                | 548 | 9.1  | Виправлення помилок пристрою та обробки .....                           | 555 |
| 3.1   | Оператори .....                                              | 548 | 9.2  | Коди помилок і усунення помилок .....                                   | 558 |
| 3.2   | Засоби індивідуального захисту .....                         | 548 | 10   | Транспортування .....                                                   | 564 |
| 3.3   | Безпека людей та тварин .....                                | 549 | 11   | Зберігання .....                                                        | 565 |
| 3.4   | Безпека пристрою .....                                       | 549 | 11.1 | Розміщення роботизованої газонокосарки .....                            | 565 |
| 3.5   | Електрична безпека .....                                     | 549 | 11.2 | Демонтаж і зберігання базової станції .....                             | 565 |
| 4     | Складання .....                                              | 549 | 12   | Утилізація .....                                                        | 565 |
| 4.1   | Розпакування пристрою .....                                  | 549 | 13   | Сервісне обслуговування .....                                           | 566 |
| 4.2   | Монтаж базової станції (07, 08) .....                        | 549 | 14   | Інформація про декларацію відповідності .....                           | 566 |
| 4.3   | Підключення базової станції до блоку живлення (09, 10) ..... | 549 | 15   | Гарантія .....                                                          | 566 |
| 4.4   | Перевірка з'єднань на базовій станції .....                  | 550 |      |                                                                         |     |
| 4.5   | Підготування області скошування (11) .....                   | 550 |      |                                                                         |     |
| 5     | Введення в експлуатацію .....                                | 550 |      |                                                                         |     |
| 5.1   | Заряджання акумулятора .....                                 | 550 |      |                                                                         |     |
| 5.2   | Запуск пристрою .....                                        | 551 |      |                                                                         |     |
| 5.3   | Встановлення основних параметрів .....                       | 551 |      |                                                                         |     |

## 1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

### 1.1 Символи на титульній сторінці

| Символ                                                                             | Значення                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Обов'язково прочитайте цей посібник з експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.                       |
|    | Посібник з експлуатації                                                                                                                                           |
|    | Обережно поводьтеся з літій-іонними акумуляторами! Зокрема, дотримуйтеся інструкцій з транспортування, зберігання та утилізації в цьому посібнику з експлуатації! |
|  | Цей виріб відповідає застосовним європейським директивам, і для цих директив було проведено процедуру оцінки відповідності.                                       |

### 1.2 Умовні позначення та сигнальні слова

**⚠ НЕБЕЗПЕКА!** Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

**⚠ ОБЕРЕЖНО!** Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

**УВАГА!** Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.

**ℹ ПРИМІТКА** Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

## 2 ОПИС ПРИСТРОЮ

У цій документації описано кілька моделей приладів. Визначте, яка у вас модель, на основі зображень виробу та опису різних параметрів.

Можна використовувати всі акумулятори (Вxxx Li) та зарядні пристрої (Сxxx PS) типу

**AL-KO 18 V / 36 V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

**УВАГА!** Небезпека пошкодження пристрою та акумулятора. Якщо пристрій працює з неправильними акумуляторами, то це може призвести до пошкодження пристрою та акумуляторів.

- Пристрій працює тільки з призначеними для цього акумуляторами.

**ℹ ПРИМІТКА** Для отримання додаткової інформації див. посібники з експлуатації акумуляторів типу **AL-KO 18 V / 36 V**  
1 BATTERY / 2 VOLTAGES

### 2.1 Використання за призначенням

Косарка призначена виключно для стрижки газонів.

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності та відмови від будь-якої відповідальності виробника за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні.

Операційні межі пристрою: див. технічні характеристики.

### 2.2 Неналежне використання

Цей пристрій не підходить для використання в парках, скверах, на спортивних майданчиках, а також в сільському та лісовому господарстві. Уникайте використання пристрою та його периферійних пристроїв у поганих погодних умовах, особливо коли існує небезпека удару блискавки.

### 2.3 Залишкові небезпеки

Навіть якщо пристрій використовується належним чином, завжди існує певний залишковий

ризик, який не можна виключити. Можливі наведені нижче потенційні небезпеки на основі типу та конструкції пристрою залежно від використання:

- Зіткнення та небезпека травмування: небезпека для людей та тварин у разі непередбаченого контакту.
- Падіння та перекидання: проблеми на крутих схилах або нерівній поверхні.
- Гострі леза: небезпека травмування внаслідок неправильного контакту з лезами.
- Пошкодження рослин та перешкоди: пошкодження клумб або садового декору.
- Несправності та проблеми з програмним забезпеченням: технічні несправності або помилки програмного забезпечення можуть спричинити вихід пристрою з ладу.
- Вплив кліматичних умов: Пошкодження під час сильного дощу або вологості трави.
- Небезпека крадіжки: міцні пристрої наражаються на небезпеку крадіжок за відсутності функцій безпеки.
- Проблеми з акумулятором та заряджанням: перезарядження, несправні зарядні пристрої або знос акумулятора можуть спричинити проблеми.
- Вимоги до зносу та технічного обслуговування: необхідне регулярне технічне обслуговування (наприклад, заміна леза).
- Випромінювання шуму: шуми, що заважають під час тривалих періодів використання.

## 2.4 Запобіжні та захисні елементи

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування.** Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні елементи.

### 2.4.1 Датчики

Пристрій оснащено декількома датчиками системи безпеки. Він не перезапускається автоматично після вимкнення за допомогою датчика системи безпеки. Повідомлення про несправність відображається на дисплеї і його слід підтвердити. Причину спрацювання датчика слід усунути.

### Датчик підйому

Якщо пристрій піднімається на корпус під час роботи, двигун косарки зупиниться протягом 2 секунд. Двигун руху вмикає функцію переміщення пристрою назад та ініціює поворотний рух. Якщо корпус виявляється піднятим понад більше ніж 10 секунд, виникає помилка.

### Датчики зіткнення для виявлення перешкод

Пристрій оснащено датчиками, які в разі контакту з перешкодами забезпечують зміну напрямку руху. У разі зіткнення з перешкодою верхня частина корпусу злегка зміщується, і спрацьовує датчик зіткнення.

### Напрямок напрямки руху датчика нахилу / бічний

Якщо в напрямку руху досягаються круті підйоми або спуски або бокові підйоми (спуски), що перевищують значення, задане для моделі, пристрій повертається або змінює напрямки руху.

### Датчик дощу

Пристрій оснащено датчиком дощу (залежно від моделі), який в активному стані перериває процес скошування під час дощу та забезпечує повернення пристрою до базової станції.

### Датчики камери

Датчики камери використовують для виявлення ділянки, яку потрібно скосити, та розпізнавання предметів. За потреби датчики ініціюють маневр ухилення, щоб уникнути зіткнень.

## 2.5 Умовні позначення на пристрої

| Символ                                                                              | Значення                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Перед введенням в експлуатацію слід прочитати посібник з експлуатації!                                                                                                                   |
|  | Небезпека: під час роботи від пристрою можуть відлітати сторонні предмети!<br>Увага! Остерігайтеся відкинутих деталей! Не допускайте сторонніх осіб!<br>Дотримуйтеся безпечної відстані! |

| Символ                                                                           | Значення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Використовуйте запобіжні пристрої перед роботою або підйомом машини.<br>Перед проведенням перевірки та (або) технічного обслуговування переконайтеся, що головний вимикач встановлено в положення OFF (Вимк.).                                                                                                                                     |
|  | Уникайте контакту з обертовим ножом.<br>Заборонено їздити на машині.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Заборонено мити нижню частину косарки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Викиди шуму виробу у довкілля відповідають чинним директивам та правилам ЄС та Великобританії, а також законодавству Нового Південного Уельсу відповідно до «Положення про захист навколишнього середовища (контроль шуму) 2017 року». Гарантований рівень звукової потужності виробу вказано в технічних характеристиках і на заводській таблиці. |

## 2.6 Опис функціонування

### Поведінка на газоні

Система камер газонокосарки дає змогу виявити газони та визначити, які ділянки потребують стрижки. У заводських налаштуваннях пристрій виконує обрізку орбіт для рівномірної роботи газону та забезпечення акуратного зовнішнього вигляду. Застосунок inTOUCH® також можна використовувати для перемикання пристрою в режим довільного косіння.

Перешкоди, як-от стіни, огорожі або садові меблі, виявляють камери та датчики в режимі реального часу. Якщо виявлено нерухому перешкоду, машина зупиниться, повернеться назад і змінить напрямок руху, щоб продовжити процес косіння.

Косарку також оснащено датчиком дощу, який виявляє дощ і зупиняє процес косіння, так що пристрій автоматично повертається на зарядну станцію. Після того як трава знову висохне, косарка продовжить косіння. Час блокування від дощу за замовчуванням становить 120 хвилин, але його можна налаштувати у застосунку inTOUCH®.

### Робота в режимі скошування та заряджання

Етапи скошування постійно змінюються згідно з етапами заряджання. Якщо заряд акумулятора зменшився до певного значення під час косіння, пристрій повертається на базову станцію для заряджання акумулятора.

Програми скошування попередньо встановлені, їх можна налаштувати на пристрої чи в застосунку inTOUCH®.

При кожному запуску двигуна косарки змінюється його напрямок обертання, що подвоює термін служби ножів.

## 2.7 Огляд виробу (01)

| Но-мер | Компонент                                                     |
|--------|---------------------------------------------------------------|
| 1      | Панель управління з дисплеєм (внутрішня)                      |
| 2      | Регулювання висоти різання (внутрішнє)                        |
| 3      | Датчик дощу                                                   |
| 4      | Заслінка                                                      |
| 5      | Кнопка STOP (Зупинка) (негайно зупиняє пристрій і ніж за 2 с) |
| 6      | Передні ролики (керовані)                                     |
| 7      | Косарка                                                       |
| 8      | Привідне колесо                                               |
| 9      | Лезо ножа                                                     |
| 10     | Кріпильний болт                                               |
| 11     | Лезо розширювача                                              |
| 12     | Ніж                                                           |
| 13     | Акумуляторний відсік                                          |
| 14     | Зарядний контакт                                              |
| 15     | Світлодіодна стрічка                                          |
| 16     | Камера                                                        |

### 2.7.1 Комплект постачання (02)

Комплект постачання містить перелічені позиції. Перевірте наявність всіх позицій:

| Но-мер | Компонент                  |
|--------|----------------------------|
| 1      | Роботизована газонокосарка |
| 2      | Блок живлення              |
| 3      | Базова станція             |
| 4      | Посібник з експлуатації    |
| 5      | Акумулятор                 |
| 6      | Гайковий ключ              |
| 7      | Газонні гвинти (5 шт.)     |

#### Дата випуску

Дата випуску зазначена на типовій табличці виробу. Дата випуску відповідає першим чотирьом цифрам серійного номера **XYZZ**-AAAAA.

- X: Рік випуску
- Y: Місяць випуску (A = січень)
- ZZ: День випуску

### 2.7.2 Панель управління (03)

| Но-мер | Компонент                                                                                                                                                      |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | WLAN: якщо символ світиться, це вказує на те, що косарку підключено до мережі Wi-Fi. якщо символ не світиться, це вказує на відсутність з'єднання Wi-Fi.       |
| 2      |  (Символ замка): вказує, чи потрібно вводити пароль для роботи пристрою.    |
| 3      | Bluetooth: якщо символ світиться, це вказує на те, що косарку підключено до Bluetooth. якщо символ не світиться, це вказує на відсутність з'єднання Bluetooth. |
| 4      | Приймання даних через WLAN: вказує на потужність приймання WLAN.                                                                                               |
| 5      |  (Символ акумулятора): відображає рівень заряду акумулятора.                |
| 6      |  (кнопка ОК (OK)): для підтвердження введення.                              |

| Но-мер | Компонент                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7      |  (Кнопка Home (Додому) / Вгору): натискання цієї кнопки поверне косарку до базової станції для заряджання акумулятора. Натисніть цю кнопку для навігації вгору по меню.                                |
| 8      |  (Кнопка Start (Пуск) / Вниз): якщо натиснути цю кнопку, косарка починає процес косіння. Натисніть цю кнопку для навігації вниз по меню. Натискання та утримування кнопки підтверджує створення карти. |
| 9      |  (Кнопка On/Off (Увімк./Вимк.)): увімкнення та вимкнення пристрою.                                                                                                                                     |
| 10     | Активний ніж: символ вказує на те, що ніж косарки ввімкнуто.                                                                                                                                                                                                                            |
| 11     | Дисплей: Відображається поточний робочий стан пристрою, назва вибраного меню, пункти меню і вибрані функції.                                                                                                                                                                            |

### 2.7.3 Акумулятор

Користувач може замінити акумулятор.

**ПРИМІТКА** Акумулятор слід повністю зарядити перед першим використанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому рівні заряду акумулятора. Переривання зарядження не впливає на стан акумулятора. Акумулятор можна заряджати, тільки якщо пристрій увімкнено.

- Акумулятор входить у комплект постачання. У звичайному режимі акумулятор заряджається регулярно. При цьому пристрій повертається до базової станції.
- Вбудована вимірювальна електроніка автоматично припиняє процес заряджання, коли досягається 100% рівень заряду.
- Процес заряджання відбувається, тільки якщо зарядні контакти базової станції знаходяться в ідеальному контакті з контактними поверхнями пристрою.
- Акумулятор можна використовувати лише в діапазоні температур від 3 до 55 °C. За температури нижче за 3 °C або вище за 55 °C інтегрована схема захисту запобігає заряджанню, щоб уникнути пошкодження акумулятора.

- Якщо час роботи акумулятора значно скорочується, попри повну зарядку, акумулятор необхідно самостійно замінити.
- Якщо акумулятор розряджений нижче порогу виробника через старіння або тривалого зберігання, його не можна перезаряджати. Доручить перевірку акумулятора та вимірювальної електроніки фахівцю, техніку або сервісному партнерові AL-KO і за потреби замінити їх.
- Стан акумулятора відображається на дисплеї. Перевіряйте стан акумулятора після 3-місячного зберігання. Для цього увімкніть пристрій і зчитайте стан акумулятора. Якщо акумулятор заряджений приблизно на 30% або менше, помістіть пристрій в базову станцію й увімкніть її, щоб зарядити акумулятор. Крім того, акумулятор можна заряджати через зовнішній зарядний пристрій (не входить до комплекту постачання, але доступний як приладдя до асортименту акумуляторів AL-KO 18V / 36V 1 2 Voltages). Якщо зарядну станцію для зберігання видалено з базової станції, спершу встановіть її у зворотному порядку і знову підключіть базову станцію до мережі.
- Якщо електроліт протік в акумуляторний відсік: Зверніться за ремонтом пристрою у сервісний центр AL-KO!
- Якщо акумулятор видалено з пристрою: якщо очі або руки вступили в контакт з розлитим електролітом, негайно промийте їх водою. Негайно зверніться до лікаря!

#### 2.7.4 Базова станція (04–06)

Пристрій використовує QR-код на базовій станції для навігації до станції. Коли пристрій рухається назад уздовж краю, він розпізнає цей код. Переконайтеся, що QR-код завжди чистий, не подряпаний і не має затемнень, щоб забезпечити безпомилкове повернення пристрою на базову станцію.

| Но-мер | Компонент               |
|--------|-------------------------|
| 1      | Світлодіодний індикатор |
| 2      | QR-код                  |
| 3      | Зарядний контакт        |

#### Розміщення базової станції (05)

- Найкоротший маршрут до більшої області скошування

- Рівна поверхня
- Захист від прямого сонячного світла та сильних погодних умов
- Можливість підключення до блоку живлення
- Вільний доступ для роботизованої газонокосарки
- Переконайтеся, що косарка рухається в зарядну станцію праворуч і висувається проти годинникової стрілки
- Для оптимального використання у застосунку inTOUCH® рекомендуємо, щоб приймач базова станція мала ідеальне приймання сигналу Wi-Fi. Оптимально, якщо вся поверхня косіння буде покрита, щоб забезпечити надійне з'єднання під час роботи.

#### Відстань до базової станції (06)

| Відстань   | Розміри           |
|------------|-------------------|
| Відстань А | від 5 см до 10 см |
| Відстань Б | Більше ніж 1,5 м  |

### 3 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

#### 3.1 Оператори

- Молодим людям у віці до 16 років, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з браком досвіду і знань, а також особам, які не знають інструкцій по експлуатації, забороняється користуватися пристроєм. Дотримуйтеся всіх місцевих норм безпеки щодо мінімального віку оператора.
- Не використовуйте прилад, перебуваючи під впливом алкоголю, наркотичних речовин або медикаментів.

#### 3.2 Засоби індивідуального захисту

- Щоб уникнути травм, носіть відповідний одяг і захисне спорядження.
- До засобів індивідуального захисту належать:
  - довгі штани та міцне взуття.
  - Під час технічного обслуговування та догляду: захисні рукавички.



### 3.3 Безпека людей та тварин

У разі областей скошування, слід дотримуватися застереження навколо області скошування такого змісту:

**⚠ УВАГА! Автоматична газонокосарка працює! Не наближайтеся до пристрою! Наглядайте за дітьми та тваринами!**

- Під час експлуатації переконайтеся, що людей і діти та люди не перебувають поблизу пристрою, не затримують пристрій, тварин бавляться з ним.
- Заборонено сидіти на пристрої й торкатися ножа!
- Тримайтеся на безпечній відстані від різального інструмента.
- Щоб захистити нічних тварин, як-от їжаків, забороняється експлуатувати косарку в темряві.

### 3.4 Безпека пристрою

- Перед початком роботи переконайтеся, що в робочій зоні пристрою немає предметів (наприклад, гілок, шматків скла, металу, тканини, каміння, садових меблів, садових інструментів або іграшок). Вони можуть пошкодити ніж пристрою або сам пристрій.
- Використовуйте пристрій тільки за таких умов:
  - якщо він не забруднений;
  - якщо він не пошкоджений і не зношений;
  - якщо всі елементи керування працюють справно.
  - якщо базова станція і блок живлення, а також електричні кабелі не пошкоджені і справні.
- Завжди замінюйте всі несправні деталі на оригінальні запасні частини від виробника.
- У разі пошкодження пристрою відремонтуйте його.
- Власник пристрою несе особисту відповідальність за нещасні випадки за участю інших людей або їхнього майна.

### 3.5 Електрична безпека

- Заборонено використовувати пристрій, якщо одночасно на газоні працює дощувальна установка.
- Уникайте потрапляння бризок води на пристрій.

- Заборонено відкривати пристрій.
- У разі пожежі гасіть пристрій тільки у респіраторі, а у разі займання акумулятора вживайте спеціальних заходів охолодження.

## 4 СКЛАДАННЯ

### 4.1 Розпаковування пристрою

1. Обережно зніміть упаковання.
2. Обережно зніміть усі компоненти з упаковки і перевірте наявність пошкоджень під час транспортування.  
*Примітка: У разі наявності пошкоджень під час транспортування негайно повідомте фахівця або сервісного партнера.*
3. Перевірте комплект постачання: див. розділ 2.7.1 "Комплект постачання (02)", сторінка 547.

Якщо ви будете відправляти пристрій далі, збережіть оригінальну упаковку та супровідні документи. Вони також необхідні для повернення.

### 4.2 Монтаж базової станції (07, 08)

1. Розмістіть базову станцію на необхідній відстані (06) до запланованого місця розташування таким чином:
  - на рівні землі (перевірте за допомогою рівня)
  - прямий і рівний спуск і підйом
  - не посилений (під час прикручування газонних гвинтів зарядна станція не повинна згинатися або розгинатися)
2. З'єднайте зарядну станцію (07/1) та базову пластину (07/2) разом і затягніть з'єднання.
3. Зафіксуйте базову станцію (08/1) на поверхні за допомогою газонних гвинтів (08/2).

### 4.3 Підключення базової станції до блоку живлення (09, 10)

**⚠ ПРИМІТКА** Пошкоджений з'єднувальний кабель заборонено підключати або торкатися до джерела живлення, доки його не буде повністю відключено від блоку живлення. Пошкоджені з'єднувальні кабелі можуть спричинити контакт з активними частинами і, своєю чергою, спричинити небезпеку ураження електричним струмом.

1. Щільно прикрутіть кабель зарядної станції (09/1) до кабелю блоку живлення (09/2).

- Вставте мережевий штепсель блоку живлення в захищену від дощу розетку.
- Підключіть блок живлення (10/2) за допомогою двох гвинтів (10/1) у відповідному місці, сухому та захищеному від прямих сонячних променів у достатній близькості до базової станції.

**ПРИМІТКА** Рекомендуємо підключати блок живлення до електромережі через пристрій захисного відключення, що спрацьовує при номінальному струмі витоку <30 мА.

#### 4.4 Перевірка з'єднань на базовій станції

- Перевірте, чи світитиметься світлодіодний індикатор на передній частині зарядної станції. Якщо ні:
  - Вийміть штекер.
  - Перевірте правильність розміщення та наявність пошкоджень всіх штекерних з'єднань.

#### Світлодіодний індикатор стану

| Світлодіодний індикатор  | Умови експлуатації                                                                                                                       |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Індикатор не світить-ся  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Немає струму</li> </ul>                                                                           |
| Світиться синім кольором | <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор розряджено</li> <li>Блок живлення доступний, але акумулятор не заряджається</li> </ul> |
| Блимає синім кольором    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор заряджається</li> </ul>                                                                |

#### 4.5 Підготування області скошування (11)

- Переконайтеся в тому, що площа газону більша ніж потужність на одиницю поверхні пристрою. Якщо газон занадто великий, то траву буде зрізано нерівномірно. За потреби зменште площу газону, яка підлягає скошуванню.
- Перед монтажем базової станції й введенням пристрою в експлуатацію: косіть газон газонокосаркою на низькій висоті зрізання.

#### 3. Усунення перешкод на газоні:

- пласкі перешкоди, які під час переїзду можуть пошкодити ніж (наприклад, пласкі камені, переходи з газону на терасу або доріжки, плити, бордюри тощо)
- отвори та піднесення на газоні (наприклад, нори крота, розріті отвори, соснові шишки, падалиця тощо)
- огородіть круті підйоми або ухили, що перевищують максимальний ухил (див. "технічні характеристики", сторінка 000).
- кущі та живоплоти, що можуть розширюватися

**ПРИМІТКА** тримайте подовжувачі якомога далі від небезпечних деталей, щоб уникнути пошкодження. Пошкоджені кабелі можуть спричинити контакт з активними частинами і, своєю чергою, спричинити небезпеку ураження електричним струмом.

## 5 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

У цьому розділі пояснюються дії й параметри, необхідні для того, щоб запустити пристрій і виконати введення в експлуатацію. Обов'язково виконайте всі етапи введення в експлуатацію послідовно.

Для всіх інших налаштувань див. розділ 7 "Налаштування", сторінка 552.

### 5.1 Заряджання акумулятора

У звичайному режимі акумулятор пристрою автоматично заряджається регулярно.

**ПРИМІТКА** Акумулятор слід повністю зарядити перед першим використанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому рівні заряду акумулятора. Переривання зарядження не впливає на стан акумулятора. Акумулятор можна заряджати, тільки якщо пристрій увімкнено.

- Вставте пристрій в базову станцію так, щоб контактна поверхня пристрою контактувала з зарядним контактом базової станції.
- Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб увімкнути пристрій.

## 5.2 Запуск пристрою

### Пристрій в зарядній станції

Робот запускається автоматично, коли він в зарядній станції.

### Пристрій не в зарядній станції

1. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.)  і утримуйте протягом щонайменше 3 секунд, щоб увімкнути пристрій.
  - Приблизно через 40 секунд засвітиться панель управління.

### Підтвердьте створення картки

1. Натисніть і утримуйте кнопку Start (Пуск) / Вниз .
  - На панелі управління відображається поточний час.
2. Якщо символ замка на панелі управління засвітиться, введіть PIN-код (див. розділ «Установлення основних налаштувань»).

## 5.3 Встановлення основних параметрів

### Введіть PIN-код

1. Запустіть пристрій відповідно до специфікацій. (див. розділ «Запуск пристрою»).
  - Панель управління за замовчуванням починається з 0000. Положення введення знаходиться в крайньому лівому куті та блимає по черзі між «-» та фактичним значенням.
2. Введіть PIN-код за замовчуванням: 0000. Для цього натисніть OK (OK)  (менше ніж 1 секунду), щоб підтвердити цифру, і переключіться на наступну цифру праворуч.
3. Після останньої цифри (крайня права) натисніть кнопку OK (OK)  ще раз, щоб підтвердити PIN-код.
  - Пристрій готовий до використання, і символ замка на панелі управління більше не світиться.

### Введіть новий PIN-код

1. Кнопки Start (Пуск) / Вниз  та Home (Додому) / Вгору  для переходу в інтерфейс користувача з налаштуваннями.
  - На панелі управління з'явиться значення SET.
2. Натискаючи кнопку Home (Додому) / Вгору , виберіть пункт меню CFG та під-

твердьте вибір, натиснувши кнопку OK (OK) .

- Панель управління за замовчуванням починається з 0000. Положення введення знаходиться в крайньому лівому куті та блимає по черзі між «-» та фактичним значенням.
3. Введіть PIN-код: 0985.
  4. Збільште значення (0-9) , натискаючи кнопку Home (Додому) / Вгору, або зменште значення, натискаючи кнопку Start (Пуск) / Вниз . Коротко натисніть кнопку OK (OK)  (менше ніж 1 секунду), щоб підтвердити введення.
    - Наступна цифра на панелі управління почне блимати. Якщо введення потрібно повторити, вибір цифри можна перемістити ліворуч, натиснувши кнопку OK (OK)  протягом тривалого часу.
  5. Після останньої цифри натисніть кнопку OK (OK)  ще раз, щоб підтвердити PIN-код.
    - На панелі управління з'явиться значення ELEC.
  6. Натисніть кнопку Home (Додому) / Вгору  та виберіть пункт меню PASS.
    - На панелі управління з'явиться значення 0000.
  7. Введіть новий PIN-код відповідно до тієї самої процедури, що описана в кроці 4.
  8. Після останньої цифри натисніть кнопку OK (OK)  ще раз, щоб підтвердити PIN-код.
    - На панелі управління з'явиться значення 0000.
  9. Вимкніть пристрій, натиснувши кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) .
    - Пристрій зберег новий PIN-код.

## 5.4 Регулювання висоти зрізання (12)

Висота зрізання постійно регулюється у діапазоні 30–60 мм вручну.

**ПРИМІТКА** Для автоматичного калібрування і налаштування початкових точок рекомендована висота зрізання 55 мм.

1. Відрегулюйте висоту зрізання. Поточна висота зрізання відображається в міліметрах:

- Збільшення висоти зрізання (тобто висоти скошування): Поверніть поворотну ручку проти годинникової стрілки (12/1).
- Зменшення висоти зрізання (тобто висоти скошування): Поверніть поворотну ручку за годинниковою стрілкою (12/2).

## 6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування.** Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Перед увімкненням перевірте наявність і функціональність всіх запобіжних і захисних пристроїв!

**ℹ ПРИМІТКА** Під час роботи з машиною та її периферійними пристроями слід стежити за тим, щоб не нахилилися і не тягнутися вперед. Завжди звертайте увагу на стійкість і рівновагу, особливо на схилах. Ходіть повільно та контролювано, не біжіть.

### 6.1 Початок косіння

1. Натисніть кнопку Start (Пуск) / Вниз .
2. Натисніть кнопку ОК (OK)  і утримуйте протягом 5 секунд.
  - Починається процес косіння.

### 6.2 Повернення косарки на базову станцію

1. Натисніть кнопку Home (Додому) / Вгору .
2. Натисніть кнопку ОК (OK)  і утримуйте протягом 5 секунд.
  - Косарка автоматично повертається на базову станцію.

### 6.3 Скасування роботи в режимі скошування

1. Одночасно натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку ОК (OK)  на пристрої.
  - Пристрій автоматично повертається до базової станції.

**ℹ ПРИМІТКА** У небезпечних ситуаціях пристрій можна зупинити за допомогою кнопки STOP (Зупинка).

## 6.4 Вимкнення пристрою

1. Натисніть і утримуйте кнопку On/Off (Увімк./Вимк.)  протягом 3 секунд.
  - На панелі управління з'явиться індикатор прогресу.

### Примусове вимкнення

1. Натисніть і утримуйте кнопку On/Off (Увімк./Вимк.)  протягом понад 5 секунд.
  - Косарка вимкнеться.

## 7 НАЛАШТУВАННЯ

### 7.1 Бездротовий радіомодуль та застосунок AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Роботизована газонокосарка оснащена бездротовим радіомодулем. Цей модуль забезпечує зручне керування, налаштування та контроль через додаток з мобільного пристрою (смартфон, планшет).

Усі детальні налаштування робота можна виконати у застосунку, наприклад програму косіння, датчик дощу, екологічний режим та оновлення мікропрограми. Моніторинг та контроль також зручно здійснювати у застосунку. Газонокосарку також можна експлуатувати без використання застосунку. У цьому разі пристрій запускається вручну. Зверніть увагу, що певні функції, якими можна керувати у застосунку, недоступні в цьому режимі роботи.

**ℹ ПРИМІТКА** Задіяний мобільний пристрій повинен бути підключений до мережі Інтернет для використання додатка AL-KO inTOUCH® Smart Garden.

**ℹ ПРИМІТКА** Для постійного оновлення програмного забезпечення роботизованої газонокосарки до найновішої версії, газонокосарка повинна бути під'єднана до мережі Інтернет за допомогою бездротової мережі. Додаток AL-KO inTOUCH® Smart Garden надсилає сповіщення, коли з'являються програмні оновлення для роботизованої газонокосарки. Ці оновлення завантажуються автоматично.

### Застосунок AL-KO inTOUCH® Smart Garden

Застосунок AL-KO inTOUCH® Smart Garden доступний для пристроїв на базі Android у схови-

щі Google Play Store, а для пристроїв на базі iOS — в Apple App Store:



Відскануйте цей QR-код, щоб дізнатися, як встановити застосунок AL-KO inTOUCH® Smart Garden на свій смартфон і отримати додаткову інформацію про свій пристрій. Можна також використовувати його для підключення вашого інтелектуального пристрою до Інтернету.

**ПРИМІТКА** Роботизована газонокосарка під'єднується лише до бездротової мережі на 2,4 ГГц. Бездротові мережі на 5 ГГц не підтримуються.

Щоб підключитися до застосунку AL-KO inTOUCH® Smart Garden, бездротова роботизована газонокосарка і смартфон мають бути в зоні дії бездротового маршрутизатора з достатньою силою сигналу (рекомендація: мінімум 50%).

1. Запустіть застосунок AL-KO inTOUCH® Smart Garden.
2. Створіть **унікальний** обліковий запис користувача:
  - Натисніть кнопку «Вхід/Реєстрація» > «Реєстрація».
  - Введіть адресу електронної пошти та пароль.
  - Поставте прапорець у полі «Прочитано та прийнято...».
  - Натисніть кнопку «Реєстрація».
3. Увійдіть з попередньо створеним обліковим записом користувача.
4. Запустіть Диспетчер підключення, натиснувши кнопку «Додати новий пристрій».
5. Виконуйте подальші вказівки.

**ПРИМІТКА** Якщо роботизована газонокосарка пересувається в зоні саду з поганим або недостатнім з'єднанням з бездротовою мережею, налаштування додатка AL-KO inTOUCH® Smart Garden буде здійснено лише після повернення роботизованої косарки в зону з хорошим рівнем сигналу. Якщо сигнал бездротової мережі маршрутизатора недостатньо сильний у всьому саду, його радіус дії можна розширити за допомогою доступного у продажі ретранслятора.

У разі несправності вам може допомогти дилер із встановленим застосунком AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Роботизовану газонокосарку слід розблокувати для дилера через додаток AL-KO inTOUCH® Smart Garden. Окрім віддаленого доступу до під'єднаної роботизованої газонокосарки, застосунок AL-KO inTOUCH® Smart Garden пропонує додаткові функції, як-от сумісність з іншими пристроями AL-KO або Push-повідомлення в разі помилок.

## 7.2 Налаштування нового з'єднання з застосунком inTOUCH®

Найвне з'єднання з маршрутизатором може бути вимкнено. Це призведе до того, що пристрій буде відкрито для нового з'єднання протягом 30 хвилин.

**ПРИМІТКА** Щоб встановити з'єднання пізніше, з'єднання необхідно спочатку вимкнути, навіть якщо пристрій раніше не було підключено до маршрутизатора.

1. Натисніть і утримуйте кнопку ОК (OK)  на газонокосарці протягом 5 секунд, доки не засвітиться символ Bluetooth на панелі управління.
2. Потім ви можете встановити нове з'єднання у застосунку inTOUCH®.

## 7.3 Встановлення датчика дощу

**ПРИМІТКА** Скошування сухої трави зменшує кількість забруднення. Шляхом активації датчика дощу і встановлення часу затримки можна запобігти скошуванню пристроєм мокрості трави.

Коли датчик дощу активовано, пристрій повертається на базову станцію, коли йде дощ. Він залишається там, доки датчик дощу не висохне. Потім він очікує протягом встановленого часу затримки, перш ніж продовжити операцію скошування. Чутливість датчика дощу регулюється.

## 8 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

### **⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування.**

Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

### 8.1 Очищення

**УВАГА! Небезпека через потрапляння води.** Потрапляння води в роботизовану газонокосарку і на базову станцію викликає пошкодження електричних компонентів.

- Не обприскуйте роботизовану газонокосарку і базову станцію водою.

### Очищення роботизованої газонокосарки

**⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека отримання травм, нанесених ножом.** Ніж дуже гострий і може завдати травми.

- Використовуйте захисні рукавиці!
- Переконайтеся в тому, що частини тіла не контактують з ножом.

Виконувати один раз в тиждень:

1. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб вимкнути пристрій.
2. Вийміть акумулятор.
3. Протріть поверхню корпусу пензлем, щіткою, вологою тканиною або тонкої губкою.
4. Очистіть дно, косарку і ніж щіткою.
5. Перевірте ніж на предмет пошкоджень. Замініть за потреби: див. *розділ 8.3 "Заміна ножа", сторінка 554*.
6. Обережно очистьте камеру на пристрої тканиною з мікрофібри.

### Чищення базової станції

1. Перед чищенням від'єднайте блок живлення.
2. Регулярно видаляйте траву і листя або інші предмети з базової станції.
3. Очистіть поверхню базової станції вологою тканиною або тонкої губкою.
4. Регулярно очищайте область навколо QR-коду м'якою, злегка зволоженою тканиною, щоб код завжди залишався чистим і читабельним.

## 8.2 Регулярні випробування

### Загальні випробування

1. Перевіряйте всю установку раз на тиждень на предмет пошкоджень:
  - Пристрій
  - Базова станція
  - Блок живлення
  - Камера
2. Замініть несправні деталі на оригінальні запасні частини від виробника або дооручіть їхню заміну сервісного центру виробника.

### Перевірка вільного ходу роликів

Виконувати один раз в тиждень:

1. Ретельно очистьте ділянки навколо роликів від трави та бруду. При цьому використовуйте пензель і тканину.
2. Переконайтеся в тому, що ролики вільно переміщуються й управляються.  
**Примітка:** Якщо ролики з зусиллям переміщуються або не управляються, дооручіть їх заміну сервісному центру виробника.

### Перевірка контактних поверхонь на роботизованій газонокосарці

1. Очистіть бруд тканиною і злегка змастіть консистентним мастилом.

### Перевірка зарядних контактів на базовій станції

1. Вийміть штекер.
2. Очистіть забруднення на зарядних контактах за допомогою тканини.

## 8.3 Заміна ножа

**⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека отримання травм, нанесених ножом.** Ніж дуже гострий і може завдати травми.

- Використовуйте захисні рукавиці!
- Переконайтеся в тому, що частини тіла не контактують з ножом.

**УВАГА! Пошкодження пристрою через неправильний ремонт.** Вирівнювання вигнутого вбудованого ножа може пошкодити ніж.

- Не вирівнюйте зігнутий ніж.
- Замініть зігнутий ніж оригінальними запасними частинами виробника.

Зношений або вигнутий ніж слід замінити.

1. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб вимкнути пристрій.
2. Вийміть акумулятор.
3. Покладіть пристрій ножами вгору.
4. Відкрутіть кріпильні болти та зніміть опорні пластини ножа.
5. Зніміть ніж з позиції ножа.
6. Очистьте позицію ножа м'якою щіткою.
7. Заміна ножа:

■ Якщо ніж не відпрацював після першої збірки: поверніть ніж під кутом 180° і вставте його назад у позицію ножа відшліфованим боком, зверненим до пристрою, і знову затягніть кріпильні болти вручну.

■ Якщо ніж вже відпрацював після першої збірки: вставте новий ніж відшліфованим боком, зверненим до пристрою, в позицію ножа і закрутіть нові кріпильні болти.

**Примітка:** Дозволено використовувати тільки оригінальні запасні частини виробника.

У разі сильного забруднення, яке не можна видалити за допомогою щітки, лезо ножа необхідно замінити, оскільки дисбаланс може призвести до збільшення шуму, підвищеного зносу та несправності.

Леза розширювача, розташовані у верхній частині леза ножа, зазвичай не потребують заміни.

## 8.4 Заміна акумулятора (13, 14)

1. Відкрийте (13/а) акумуляторний відсік (13/1) на задній панелі косарки.
2. Натисніть замок акумулятора (13/2) і вийміть (14/а) акумулятор з акумуляторного відсіку.
3. Замініть акумулятор (14/1).
4. Вставте новий акумулятор в акумуляторний відсік. Переконайтеся, що замок на акумуляторі увімкнено, а акумулятор повністю вставлено.
5. Закрийте акумуляторний відсік.

## 9 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проводьте ремонтні та сервісні роботи в уповноважених спеціалізованих майстернях.

### 9.1 Виправлення помилок пристрою та обробки



#### ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування.

Рухомі деталі та деталі пристрою з гострими краями можуть спричинити травми.

- Заборонено торкатись рухомих, небезпечних частин пристрою, доки вони повністю не зупиняться.
- Слід носити захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та чистлення!



#### ПРИМІТКА

У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

| Несправність                                                                                                         | Причина                      | Усунення                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Світлодіодний індикатор на зарядній станції не світиться.</b>                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                      | Немає струму                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Переконайтеся, що зарядну станцію належним чином підключено до зарядного пристрою.</li> <li>■ Переконайтеся, що зарядний пристрій правильно підключено до робочої розетки.</li> </ul> |
| <b>Перед завершенням процесу заряджання на зарядній станції засвітиться світлодіодний індикатор синього кольору.</b> |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                      | Зарядна станція перегрілась. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Помістіть зарядну станцію у тінь або дочекайтесь охолодження.</li> </ul>                                                                                                              |
| <b>Пристрій вимикається під час стикування з зарядною станцією.</b>                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                                |

| Несправність                                                                        | Причина                                                                             | Усунення                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Зарядна станція перегрілась.                                                        | ■ Помістіть зарядну станцію у тінь або дочекайтесь охолодження.                                                                              |
| <b>Пристрій вислизає з робочої зони</b>                                             |                                                                                     |                                                                                                                                              |
|                                                                                     | Низьке зчеплення приводних коліс.                                                   | ■ Перевірте та очистьте колеса.                                                                                                              |
|                                                                                     | Нахил крутіший за максимальний нахил (див. "технічні характеристики", сторінка 000) | ■ Скиньте зону косіння, щоб уникнути крутого схилу.                                                                                          |
|                                                                                     | Трава вище за 60 см.                                                                | ■ Зрізайте траву на рівні 60 см.                                                                                                             |
| <b>Пристрій часто зіштовхується.</b>                                                |                                                                                     |                                                                                                                                              |
|                                                                                     | Трава вище за 60 см.                                                                | ■ Зрізайте траву на рівні 60 см.                                                                                                             |
| <b>Пристрій запускається, але ніж не обертається.</b>                               |                                                                                     |                                                                                                                                              |
|                                                                                     | Пристрій шукає зарядну станцію.                                                     | Ніж не обертається, коли косарка заряджена, і автоматично визначає місцезнаходження зарядної станції.                                        |
| <b>Пристрій не запускається.</b>                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                              |
|                                                                                     | Акумулятор розряджено.                                                              | Зарядіть пристрій в базовій станції.                                                                                                         |
| <b>Пристрій переміщається з зусиллям і заклинює. Колеса продовжують обертатися.</b> |                                                                                     |                                                                                                                                              |
|                                                                                     | ■ Датчики удару не спрацьовують.                                                    | Звернутися в сервісний центр виробника.                                                                                                      |
|                                                                                     | ■ Трава занадто висока.                                                             | ■ Збільште висоту зрізання, а потім поступово зменшуйте її до необхідної висоти.<br>■ Скошуйте газон газонокосаркою протягом короткого часу. |
|                                                                                     | ■ Пристрій заклинює на нерівностях площі скошування.                                | Усуньте нерівності.                                                                                                                          |
| <b>Колеса пристрою неодноразово ковзають.</b>                                       |                                                                                     |                                                                                                                                              |
|                                                                                     | ■ Під пристроєм є предмети.                                                         | Видаліть предмети.                                                                                                                           |
|                                                                                     | ■ Газон занадто вологий.                                                            | Скиньте зону косіння та працюйте з машиною на сухій траві.                                                                                   |
| <b>Результат скошування нерівномірний.</b>                                          |                                                                                     |                                                                                                                                              |
|                                                                                     | ■ Час скошування занадто короткий.                                                  | Запрограмуйте більш тривалий час скошування.                                                                                                 |
|                                                                                     | ■ Область скошування занадто велика.                                                | Зменште область скошування.                                                                                                                  |
|                                                                                     | ■ Висота зрізання знаходиться на низькому рівні.                                    | Збільште висоту зрізання, а потім поступово зменшуйте її до необхідної висоти.                                                               |
|                                                                                     | ■ Ніж затупився.                                                                    | Поверніть ніж або за потреби замініть.                                                                                                       |



| Несправність                                                | Причина                                                                                                                                               | Усунення                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Трава або інші предмети намотались на ніж</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вийміть акумулятор.</li> <li>Перевірте ніж та видаліть залишки трави або інші предмети.</li> </ul>                                      |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Накопичення трави на ножі або в рамі двигуна.</li> </ul>                                                       | Переконайтеся, що ніж вільно обертається. За потреби очистьте ніж.                                                                                                             |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Помилка виявлення перешкод</li> </ul>                                                                          | Приберіть перешкоди, як-от купи листя, бур'яни та польові квіти.                                                                                                               |
| <b>Додаткову площу не скошено.</b>                          |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Багатозонну карту створено неправильно</li> </ul>                                                              | Установіть та перепрограмуйте багатозонні карти правильно.                                                                                                                     |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перешкоди в переході між багатозонними картами.</li> </ul>                                                     | Усуньте перешкоди в переході між багатозонними картами.                                                                                                                        |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ширина проходу занадто вузька.</li> </ul>                                                                      | Перевірте прохід на достатню ширину.                                                                                                                                           |
| <b>Час заряджання перевищує зазначену тривалість.</b>       |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Програма захисту від підзаряджання активується через високу температуру.</li> </ul>                            | Поставте зарядну станцію в тінь або дочекайтеся охолодження.                                                                                                                   |
| <b>Тривалість роботи від акумулятора суттєво знизилася.</b> |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Висота зрізання знаходиться на низькому рівні.</li> </ul>                                                      | Збільште висоту зрізання, а потім поступово зменшуйте її до необхідної висоти.                                                                                                 |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Трава занадто висока або надто волога.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Відкласти скошування, поки не підсохне трава.</li> <li>Налаштуйте висоту зрізання на вищий рівень.</li> </ul>                           |
| <b>Вібрація або гучність пристрою занадто високі.</b>       |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                                                             | Дисбаланс ножа або механізму руху ножа                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вийміть акумулятор.</li> <li>Очистьте косарку.</li> <li>Звернутися в сервісний центр виробника.</li> </ul>                              |
| <b>Акумулятор не заряджається або має низьку напругу</b>    |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядні контакти на базовій станції забруднені.</li> <li>Контактні поверхні на пристрої забруднені.</li> </ul> | Очистьте зарядні контакти й контактні поверхні.                                                                                                                                |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>На базову станцію не подається живлення.</li> </ul>                                                            | Підключіть базову станцію до блоку живлення.                                                                                                                                   |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Пристрій не сумісний з зарядними контактами.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вставте пристрій в базову станцію і перевірте наявність зарядних контактів.</li> <li>Звернутися в сервісний центр виробника.</li> </ul> |
|                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Термін служби акумулятора закінчився.</li> </ul>                                                               | Звернутися в сервісний центр виробника.                                                                                                                                        |

| Несправність                 | Причина                               | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | ■ Зарядна електроніка несправна.      | Звернутися в сервісний центр виробника.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Несправність дисплея.</b> |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                              | Немає належного індикатора на дисплеї | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку STOP (Зупинка), щоб вимкнути пристрій.</li> <li>2. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб вимкнути та знову увімкнути пристрій.</li> <li>3. Підтвердьте помилку.</li> </ol> |

## 9.2 Коды помилок і усунення помилок

**ПРИМІТКА** У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

| Код помилки | Причина                            | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Блокування проти крадіжки          | Для розблокування введіть PIN-код.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E02         | Блокування аварійної зупинки       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul>                                                                       |
| E03         | Блокування під час виходу з газону | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Помістіть машину на прозорий газон у зоні косіння.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul> |

| Код помилки | Причина                                                                                                                                                                                          | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04         | Пристрій зіткнувся з перешкодою і не може звільнитися (наприклад, зіткнення поблизу базової станції)                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Переконайтеся, що камера та передня частина не закриті.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul> |
| E05         | Спрацював датчик підйому: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Корпус пристрою відхиляється вгору шляхом підйому або обструкції</li> <li>■ Занадто висока трава (більше за 60 мм)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставте пристрій на рівну поверхню.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul>                    |
| E06         | Спрацював датчик нахилу: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ перевищено максимальний ухил</li> <li>■ пристрій зношений</li> <li>■ занадто крутий ухил</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставте пристрій на рівну поверхню.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul>                 |
| E07         | Пристрій перевернуто                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверніть косарку в нормальне положення.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul>        |

| Код помилки |      | Причина                                                                                                                                                                                | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E08         |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пристрій стикається з перешкодою безперервно протягом 10 секунд</li> <li>■ Пристрій зіштовхується більше ніж 10 разів за 2 хвилини</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Усуньте перешкоду.</li> <li>■ Огородіть перешкоду.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul>                                             |
| E09         | E091 | Блокування самоперевірки системи                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> <li>■ Перезавантажте пристрій.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>   |
|             | E092 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | E093 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | E094 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E10         | E101 | Постійні проблеми з програмним забезпеченням                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> <li>■ Перезавантажте пристрій.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul> |
|             | E102 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | E103 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | E104 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | E105 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | E106 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | E107 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E11         | E108 |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             |      | Косарка не рухається протягом 2 хвилин                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Очистьте косарку вручну.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку ОК (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul>                                                               |

| Код помилки | Причина                                    | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12         | Захист від зниження напруги двигуна        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверніть косарку на базову станцію, щоб зарядити акумулятор.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> </ul>                                                           |
| E13         | Постійні проблеми з двигуном               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                |
| E14         | Відсутній або пошкоджений ніж              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування і продовжити виконання завдання.</li> <li>■ Натисніть кнопку Home (Додому)  та кнопку OK (OK) , щоб зняти блокування та повернути пристрій на базову станцію.</li> <li>■ Перевірте ніж на наявність пошкоджень або втрати.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul> |
| E15         | Не вдалося повернутися до зарядної станції | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Перевірте блок живлення/базову станцію.</li> <li>■ Переконайтеся, що QR-код видно.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Код помилки |      | Причина                             | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------|------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16         | E16  | Помилка створення карти             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверніть косарку на базову станцію.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку ОК (OK) , щоб продовжити створення карти.</li> </ul> |
|             | E161 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверніть косарку на базову станцію.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку ОК (OK) , щоб продовжити створення карти.</li> </ul> |
|             | E162 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверніть косарку на базову станцію.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             | E163 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверніть косарку на базову станцію.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|             | E164 |                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверніть косарку на базову станцію.</li> <li>■ Натисніть кнопку Start (Пуск)  і кнопку ОК (OK) , щоб продовжити створення карти.</li> </ul> |
| E17         |      | Двигун різання заблоковано          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вийміть акумулятор.</li> <li>■ Видаліть блокування.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E18         |      | Мотор-колесо заблоковано            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вийміть акумулятор.</li> <li>■ Видаліть блокування.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E19         |      | Перевантаження двигуна різання      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вийміть акумулятор.</li> <li>■ Видаліть блокування.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E20         |      | Перевантаження мотор-колеса         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вийміть акумулятор.</li> <li>■ Видаліть блокування.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| E21         |      | Коротке замикання у двигуні різання | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косарці постояти деякий час.</li> <li>■ Перезапустіть косарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                             |

| Код помилки |      | Причина                                            | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------|------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22         |      | Коротке замикання в мотор-колесі                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косарці постояти деякий час.</li> <li>■ Перезапустіть косарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| E23         |      | Занизька напруга акумулятора                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Підключіть косарку до базової станції для заряджання.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| E24         |      | Спрацював захист від відмови фази двигуна різання  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косарці постояти деякий час.</li> <li>■ Перезапустіть косарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| E25         |      | Спрацював захист від відмови фази мотор-колеса     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дайте косарці постояти деякий час.</li> <li>■ Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб перезапустити косарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                        |
| E26         |      | Косарка вимикається після виходу з базової станції | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вийміть косарку з базової станції.</li> <li>■ Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб перезапустити косарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                        |
| E27         |      | Акумуляторний відсік не закрито                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Закрийте акумуляторний відсік</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| E28         | E281 | Нерівномірність в акумуляторі                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Переконайтеся, що температура акумулятора в нормі.</li> <li>■ Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб перезапустити косарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul>      |
|             | E282 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|             | E283 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|             | E284 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|             | E285 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| EE0         |      | Невідома помилка                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Перевірте, чи не зникне повідомлення через одну хвилину</li> <li>■ Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб перезапустити косарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul> |
| F01         |      | Помилка введення PIN-коду                          | Для розблокування введіть PIN-код.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Код помилки |      | Причина                                             | Усунення                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E500        | E501 | Захист від короткого замикання лівого колеса        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб перезапустити карсарку.</li> <li>■ Якщо проблема не зникає: Зверніться до служби підтримки.</li> </ul> |
|             | E502 | Захист від короткого замикання фази правого колеса  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E503 | Захист ножа від короткого замикання                 |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E504 | Занизький рівень заряду акумулятора                 |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E505 | Спрацював датчик дощу                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E506 | Базова станція переміщається, створення нової карти |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E511 | Недостатньо місця для зберігання                    |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E512 | Помилка запису на USB-накопичувач                   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E513 | Мережу машини від'єднано                            |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | E514 | Помилка інтерфейсу сервера                          |                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 10 ТРАНСПОРТУВАННЯ

1. Натисніть кнопку STOP (Зупинка), щоб зупинити пристрій.
2. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) , щоб вимкнути пристрій.
3. Підніміть пристрій з обох боків корпусу:
  - уникайте контакту з ножем.
  - завжди уникайте контакту ножа з частинами тіла.

**І ПРИМІТКА** Номінальна потужність акумулятора складає більше 100 Вт·год! Тому слід дотримуватись наступних правил транспортування!

Літій-іонний акумулятор підлягає закону про перевезення небезпечних вантажів, але його можна транспортувати за спрощених умов:

- з метою приватного використання користувачі можуть транспортувати акумулятор дорожнім транспортом без будь-яких додаткових заходів безпеки, але в упаковці для роздрібного продажу;
- Комерційні користувачі, які виконують перевезення в зв'язку зі своєю основною діяльністю (наприклад, поставки на будівельні майданчики або місця навантаження та з них), можуть також скористатися цим спрощенням.

В обох вищезгаданих випадках слід вжити примусових заходів, щоб запобігти витоку вмісту. В інших випадках слід суворо дотримуватися правил про небезпечні вантажі! Недотримання загрожує відправнику і, можливо, перевізнику суворим покаранням.

**Інші вказівки щодо транспортування та надсилання**

- Транспортувати та надсилати літій-іонні акумулятори дозволяється тільки у неушкодженому стані!
- Для транспортування акумулятора використовувати виключно оригінальну упаковку або відповідну упаковку для небезпечного вантажу (не стосується акумуляторів з номінальною потужністю менше 100 Вт·год).
- Необхідно заклеїти відкриті контакти акумулятора, щоб уникнути короткого замикання.
- Необхідно захистити акумулятор від ковзання всередині упаковки, щоб уникнути пошкоджень.



- В разі транспортування або надсилання необхідно перевірити правильність маркування та документації відвантаження (наприклад, кур'єрською або експедиторською службою).
- Необхідно заздалегідь дізнатися, чи можливе транспортування з обраним постачальником послуг, і повідомити про надсилання.

Рекомендуємо звернутися до фахівця з небезпечних вантажів для підготування пристрою до надсилання. Слід дотримуватися будь-яких діючих національних приписів.

## 11 ЗБЕРІГАННЯ

### 11.1 Розміщення роботизованої газонокосарки

Складайте пристрій на зберігання в зимовий період або якщо він не буде задіяний понад 30 днів.

1. Повністю зарядіть акумулятор.
2. Ретельно очистити пристрій (див. *розділ 8.1 "Очищення", сторінка 554*).
3. Зберігання пристрою:
  - стоячи на всіх колесах
  - в сухому, захищеному від морозу місці
  - в недоступному для дітей місці
4. Перевіряйте стан акумулятора після 3-місячного зберігання (див. *розділ 2.7.3 "Акумулятор", сторінка 547*).

### 11.2 Демонтаж і зберігання базової станції

Демонтуйте та складайте зарядну станцію на зберігання в зимовий період або якщо вона не буде задіяна понад 30 днів.

1. Ослабте з'єднання між зарядною станцією та базовою пластиною.
2. Викрутіть шість газонних гвинтів, які кріплять базову станцію.
3. Зберігайте базову станцію (див. *розділ 11.1 "Зберігання роботизованої газонокосарки", сторінка 565*).

## 12 УТИЛІЗАЦІЯ

### Вказівки щодо електричного і електронного обладнання



- Електронні та електричні пристрої не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.

- Використані батареї або акумулятори, які вже не використовуються в старому пристрої, слід бути видалені перед викиданням! Їхня утилізація регулюється законом про акумулятори.
- Власники або користувачі електричного та електронного обладнання зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання.
- Кінцевий користувач несе відповідальність за стирання своїх персональних даних зі старого обладнання перед утилізацією!

Символ з перекресленого смітника означає, що електричні та електронні пристрої заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Електричні та електронні пристрої можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины електрообладнання (стаціонарні та інтернет-магазини) за умови, що продавці зобов'язані приймати їх чи пропонувати їх на добровільній основі.

Ці заяви застосовуються тільки для пристроїв, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.

### Примітки щодо закону про акумулятори (BattG)



- Відпрацьовані батареї та акумулятори не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Див. інформацію про безпечне видалення батарей або акумуляторів з електричного чи електронного пристрою, а також інформацію про тип використовуваної системи (наприклад, хімічний тип), у посібнику з експлуатації або встановлення.
- Власники або користувачі батарей або акумуляторів зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання. Повернення обмежується поставанням невеликих кількостей.

Відпрацьовані батареї можуть містити шкідливі речовини або важкі метали, які можуть завдати шкоди довкіллю і здоров'ю. Утилізація

відпрацьованих батарей і використання ресурсів, що містяться в них, сприяє захисту цих двох важливих активів.

Символ з перекресленого смітника означає, що батареї та акумулятори заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Крім того, під смітником є символи Hg, Cd або Pb, що виглядають таким чином:

- Hg: батарея містить понад 0,0005% ртуті
- Cd: батарея містить понад 0,002% кадмію
- Pb: батарея містить понад 0,004% свинцю

Акумулятори та батареї можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины батарей і акумуляторів
- Пункт збору загальної системи повернення відпрацьованих батарей та акумуляторів
- Пункт збору виробника (якщо він не є членом загальної системи повернення)

Ці заяви застосовуються тільки для акумуляторів і батарей, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Регламенту ЄС 2023/1542/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації акумуляторів і батарей.

### Інформація про упаковку

Пакувальні матеріали придатні для вторинної переробки. Прохання утилізувати упаковку екологічно безпечним способом.

## 15 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламаций, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою: xxxxxx (x)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

### Вийміть акумулятор перед утилізацією пристрою

Перед утилізацією вбудований акумулятор повинен бути вилучений та утилізовано окремо екологічним способом.

1. Відкрийте акумуляторний відсік на задній панелі косарки.
2. Натисніть замок акумулятора і вийміть акумулятор з акумуляторного відсіку.
3. Закрийте акумуляторний відсік.

## 13 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Більш детальна інформація про запчастини доступна за посиланням:

[www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосованих до нього стандартів. Декларація відповідності є частиною посібника з експлуатації та прикріплена до машини.

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

**ORJİNAL İŞLETİM TALİMATININ ÇEVİRİSİ****İçindekiler**

|                                                                     |     |                                                                                                                                              |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1 İşletim kılavuzu hakkında.....                                    | 567 | 6 Kullanım.....                                                                                                                              | 575 |
| 1.1 Başlık sayfasındaki semboller .....                             | 568 | 6.1 Biçme işleminin başlatılması .....                                                                                                       | 575 |
| 1.2 İşaret açıklamaları ve sinyal kelimeler                         | 568 | 6.2 Çim biçme makinesinin ana istasyo-<br>na geri gitmesi .....                                                                              | 575 |
| 2 Ürün tanımı .....                                                 | 568 | 6.3 Çim biçme işletiminin durdurulması ...                                                                                                   | 575 |
| 2.1 Amacına uygun kullanım .....                                    | 568 | 6.4 Cihazın kapatılması .....                                                                                                                | 575 |
| 2.2 Olası öngörülebilir hatalı kullanım.....                        | 568 | 7 Ayarlar .....                                                                                                                              | 575 |
| 2.3 Diğer riskler.....                                              | 568 | 7.1 WLAN kablosuz modülü ve AL-KO<br>inTOUCH® Smart Garden uygulama-<br>sı .....                                                             | 575 |
| 2.4 Güvenlik ve koruma donanımları .....                            | 569 | 7.2 inTOUCH® uygulaması ile yeni bağ-<br>lantı oluşturma .....                                                                               | 576 |
| 2.4.1 Sensörler .....                                               | 569 | 7.3 Yağmur sensörünün ayarlanması .....                                                                                                      | 576 |
| 2.5 Cihazdaki semboller .....                                       | 569 | 8 Bakım ve koruyucu bakım .....                                                                                                              | 577 |
| 2.6 Fonksiyon açıklaması .....                                      | 570 | 8.1 Temizlik .....                                                                                                                           | 577 |
| 2.7 Ürüne genel bakış (01) .....                                    | 570 | 8.2 Düzenli kontrol .....                                                                                                                    | 577 |
| 2.7.1 Teslimat kapsamı (02).....                                    | 570 | 8.3 Kesici bıçakların değiştirilmesi .....                                                                                                   | 577 |
| 2.7.2 Kumanda paneli (03) .....                                     | 570 | 8.4 Akünün değiştirilmesi (13, 14).....                                                                                                      | 578 |
| 2.7.3 Akü .....                                                     | 571 | 9 Arızalar durumunda yardım .....                                                                                                            | 578 |
| 2.7.4 Ana istasyon (04 - 06) .....                                  | 571 | 9.1 Cihaz ve kullanım hatalarının düzeltil-<br>mesi.....                                                                                     | 578 |
| 3 Güvenlik uyarıları .....                                          | 572 | 9.2 Hata kodları ve sorun giderme .....                                                                                                      | 581 |
| 3.1 Kullanıcı .....                                                 | 572 | 10 Taşıma.....                                                                                                                               | 586 |
| 3.2 Kişisel koruyucu donanım.....                                   | 572 | 11 Depolama .....                                                                                                                            | 587 |
| 3.3 Kişilerin ve hayvanların güvenliği.....                         | 572 | 11.1 Robot çim biçme makinesinin depo-<br>lanması .....                                                                                      | 587 |
| 3.4 Cihaz güvenliği .....                                           | 572 | 11.2 Ana istasyonun sökülmesi ve depo-<br>lanması .....                                                                                      | 587 |
| 3.5 Elektrik güvenliği.....                                         | 573 | 12 İmha etme.....                                                                                                                            | 587 |
| 4 Montaj .....                                                      | 573 | 13 Müşteri hizmetleri/Servis .....                                                                                                           | 588 |
| 4.1 Makinenin ambalajından çıkarılması .                            | 573 | 14 Uyumluluk beyanı ile ilgili bilgi .....                                                                                                   | 588 |
| 4.2 Ana istasyonun kurulması (07, 08) ....                          | 573 | 15 Garanti.....                                                                                                                              | 588 |
| 4.3 Ana istasyonun elektrik beslemesine<br>bağlanması (09, 10)..... | 573 |                                                                                                                                              |     |
| 4.4 Ana istasyondaki bağlantıların kont-<br>rolü .....              | 573 |                                                                                                                                              |     |
| 4.5 Biçme alanlarının hazırlanması (11) ..                          | 573 |                                                                                                                                              |     |
| 5 Çalıştırma.....                                                   | 574 |                                                                                                                                              |     |
| 5.1 Aküyü şarj etme .....                                           | 574 |                                                                                                                                              |     |
| 5.2 Makinenin çalıştırılması .....                                  | 574 |                                                                                                                                              |     |
| 5.3 Temel ayarların yapılması .....                                 | 574 |                                                                                                                                              |     |
| 5.4 Kesme yüksekliğinin ayarlanması<br>(12) .....                   | 575 |                                                                                                                                              |     |
|                                                                     |     | <b>1 İŞLETİM KILAVUZU HAKKINDA</b>                                                                                                           |     |
|                                                                     |     | ■ Almanca versiyonda orijinal işletim talimatı<br>söz konusudur. Tüm diğer dil versiyonları ori-<br>jinal işletim talimatının çevirileridir. |     |

- İşletim kılavuzunu daima cihaz hakkında bilgiye ihtiyaç duyduğunuzda içerisindeki bilgi alacak şekilde saklayın.
- Cihazı sadece bu işletim kılavuzu ile başka kişilere verin.
- Bu işletim kılavuzunun içerisindeki güvenlik ve uyarı bilgilerini okuyun ve dikkate alın.

### 1.1 Başlık sayfasındaki semboller

| Sembol | Anlam                                                                                                                                                      |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | İşletime almadan önce bu işletim kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bu, güvenli çalışma ve sorunsuz kullanım için ön koşuldur.                                  |
|        | İşletim kılavuzu                                                                                                                                           |
|        | Lityum iyon aküleri dikkatli şekilde kullanın! Bu işletim kılavuzunda yer alan nakliye, depolama ve imha etme ile ilgili bilgileri özellikle dikkate alın! |
|        | Bu ürün geçerli Avrupa direktifleri ile uyumludur ve bu direktiflerle ilgili bir uyumluluk değerlendirme işlemi gerçekleştirilmiştir.                      |

### 1.2 İşaret açıklamaları ve sinyal kelimeler

**⚠ TEHLİKE!** Gerçekleşebilecek tehlike durumunu gösterir – kaçınılmaz ise – ölüme ve ağır yaralanmalara neden olur.

**⚠ UYARI!** Olası bir tehlike durumunu gösterir – kaçınılmaz ise – ölüme ve ağır yaralanmalara neden olur.

**⚠ DİKKAT!** Olası bir tehlike durumunu gösterir – kaçınılmaz ise – hafif veya küçük yaralanmalara neden olur.

**DİKKAT!** Bir durumu gösterir – kaçınılmaz ise – maddi hasarlara neden olur.

**i BİLGİ** Daha iyi anlaşılma ve kullanım için özel notlar.

## 2 ÜRÜN TANIMI

Bu dokümantasyonda birden fazla cihaz modeli açıklanmaktadır. Modelinizi ürün resimleri ve farklı opsiyonların açıklamaları yardımıyla tanımlayın.

Ürün yelpazesinin tüm aküleri (Bxxx Li) ve şarj cihazları (Cxxx PS) **AL-KO 18V/36V** kullanılabilir.

**DİKKAT! Cihaz ve akü hasarlarından kaynaklanan tehlike.** Cihaz uygun olmayan akülerle çalıştırılırsa cihaz ve aküler hasar görebilir.

- Cihazı sadece bunun için tasarlanmış olan akülerle çalıştırın.

**i BİLGİ** Ürün grubu **AL-KO 18V/36V** ile ilgili akülerin kullanım kılavuzlarında ayrıntılı bilgiler bulabilirsiniz.

### 2.1 Amacına uygun kullanım

Çim biçme makinesi sadece çim alanların biçilmesi için tasarlanmıştır.

Bu cihaz sadece özel alanda kullanım için öngörülmüştür. Her türlü diğer kullanım, ayrıca izinsiz değişiklikler ve eklemeler amacı dışında olarak algılanır ve garantinin geçersiz olmasına ayrıca uygunluğunu kaybetmesine ve üretici tarafından kullanıcının veya üçüncü şahısların hasar sorumluluğunu reddetmesine neden olur.

Cihazın kullanım sınırları: bakınız teknik veriler.

### 2.2 Olası öngörülebilir hatalı kullanım

Bu cihaz, kamu tesislerinde, parklarda, spor tesislerinde, ayrıca tarım ve ormancılık alanlarında kullanım için uygun değildir.

Cihazın ve çevre birimlerinin kötü hava şartları altında, özellikle de yıldırım çarpma tehlikesi olduğunda kullanılmasını önleyin.

### 2.3 Diğer riskler

Cihaz amacına uygun şekilde kullanılsa dahi her zaman bir artık risk söz konusudur. Cihazın türü ve tasarımı nedeni ile kullanıma göre aşağıdaki potansiyel tehlikeler türetilir:

- Çarpışmalar ve yaralanma tehlikesi: Öngörülemeyen temas durumunda insan ve hayvanlar için tehlike.
- Düşmeler ve devrilme: Dik yokuşlarda veya düz olmayan arazide sorunlar.
- Keskin bıçaklar: Bıçaklar ile kurallara aykırı temas durumunda yaralanma tehlikesi.
- Bitkilerden ve engellerden kaynaklanan hasarlar: Çiçek alanlarında veya bahçe dekorasyonunda hasar.
- Hatalı fonksiyonlar veya yazılım sorunları: Teknik arızalar veya yazılım hataları cihazı kullanılamaz hale getirebilir.

- Hava şartları etkileri: Yoğun yağmur veya ıslak çim durumunda hasar.
- Hırsızlık tehlikesi: Sağlam cihazlar güvenlik fonksiyonları olmadığında hırsızlık tehlikesi altında olur.
- Akü ve şarj sorunları: Fazla şarj, hatalı şarj cihazları veya akü aşınması sorunlara neden olabilir.
- Aşınma ve bakım ihtiyacı: Düzenli bakım (örneğin bıçak değişimi) gereklidir.
- Ses ve gürültü emisyonları: Uzun süreli kullanımda rahatsız edici sesler.

## 2.4 Güvenlik ve koruma donanımları

**⚠ UYARI! Yaralanma tehlikesi.** Arızalı ve devre dışı bırakılmış güvenlik ve koruma tertibatları ağır yaralanmalara neden olabilir.

- Arızalı güvenlik ve koruma tertibatlarının onarılmasını sağlayın.
- Güvenlik ve koruma tertibatlarını devre dışı bırakmayın.

### 2.4.1 Sensörler

Cihaz birden fazla güvenlik sensörü ile donatılmıştır. Bir güvenlik sensörü tarafından kapatıldıktan sonra otomatik olarak yeniden çalışmaz. Hata bildirimi ekranda gösterilir ve onaylanmalıdır. Sensörün tetiklemesinin nedeni ortadan kaldırılmalıdır.

#### Kaldırma sensörü

Cihaz işletim sırasında gövdesinden tutularak kaldırılırsa çim biçme motoru 2 saniye içinde durur. Sürüş motoru bu fonksiyonu cihazı geriye doğru hareket ettirmek ve bir dönme hareketi başlatmak için etkinleştirir. Gövde 10 saniyeden daha uzun bir süre boyunca kaldırılmış olarak algılanırsa bir hata tetiklenir.

#### Engel algılama için çarpma sensörleri

Cihaz, engeller ile temas ettiklerinde sürüş yönünün değiştirilmesini sağlayan sensörler ile donatılmıştır. Bir engele çarptığında cihazın üst kısmı hafifçe kaydırılır ve çarpma sensörü tetiklenir.

#### Sürüş yönü eğim sensörü/yan

Sürüş yönünde model için ayarlanandan daha büyük bir eğim veya yanda eğimli bir konuma ulaşıldığında cihaz dönüş yapar veya sürüş yönünü değiştirir.

#### Yağmur sensörü

Cihaz, modele bağlı olarak, aktif edildiğinde yağmur yağdığında çim biçme işlemini durduran ve

cihazın ana istasyona geri dönmesini sağlayan bir yağmur sensörü ile donatılmıştır.

#### Kamera sensörleri

Biçilecek olan alanın tespiti ve nesnelerin algılanması amacıyla kamera sensörleri hizmet eder. İhtiyaç halinde sensörler çarpışmaları önlemek için bir kaçınma manevrasını tetikler.

## 2.5 Cihazdaki semboller

| Sembol | Anlam                                                                                                      |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | İşletime almadan önce işletim talimatı okunmalıdır!                                                        |
|        |                                                                                                            |
|        | Sıçrayan nesneler tehlike yaratabilir!                                                                     |
|        | Uyarı - fırlayan parçalara dikkat - etraftakileri uzak tutun!                                              |
|        | Güvenlik mesafesine uyun!                                                                                  |
|        | Makine üzerinde çalışmaya başlamadan veya makineyi kaldırmadan önce kilitleme tertibatlarını devreye alın. |
|        | Bir inceleme ve/veya bakım yapmadan önce ana şalterin "OFF" konumunda olduğundan emin olun.                |
|        | Dönen kesme bıçaklarına dokunulmamalıdır.                                                                  |
|        | Makine üzerinde birlikte sürüş yapmayın.                                                                   |
|        | Çim biçme makinesinin alt kısmını yıkamayın.                                                               |
|        |                                                                                                            |

| Sembol                                                                           | Anlam                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ürünün çevreye yaydığı ses emisyonları AB ve Birleşik Krallık Direktif ve Talimatları ile New South Wales'in "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" kanunları ile uyumludur. Ürünün garanti edilmiş ses performans seviyesi teknik verilerde ve tip levhasında belirtilmiştir. |

## 2.6 Fonksiyon açıklaması

### Çim alan üzerinde hareket etme

Çim biçme makinesinin kamera sistemi, çim yüzeylerin algılanmasını ve hangi alanların biçilmesi gerektiğinin belirlenmesini sağlar. Fabrika ayarlarında cihaz çimi eşit şekilde işlemek ve bakımlı bir görünümün elde edilmesini sağlamak için sıralar halinde bir kesim uygular. inTOUCH® uygulaması üzerinden cihaz rastgele biçme işlemine de alınabilir.

Duvarlar, çitler ve bahçe mobilyaları gibi engeller kameralar ve sensörler üzerinden gerçek zamanlı olarak algılanır. Sert, hareket ettirilemeyen bir engel tespit edildiğinde cihaz durur, geriye doğru sürüş yapar ve biçme işlemine devam etmek için sürüş yönünü değiştirir.

Çim biçme makinesi ayrıca yağmuru algılayan ve makinenin otomatik olarak şarj istasyonuna dönmesi için biçme işlemi durduran bir yağmur sensörü ile donatılmıştır. Çim yeniden kuru olur olmaz çim biçme makinesi biçme işlemine devam eder. Standart yağmur duruş süresi 120 dakikadır, ancak bu süre inTOUCH® uygulaması üzerinden değiştirilebilir.

### Biçme işlemi ve şarj işlemi

Biçme aşamaları sürekli olarak şarj aşamaları ile dönüşümlüdür. Biçme işlemi sırasında akünün şarjı belirli bir değere kadar düşmüşse cihaz, aküsünü şarj etmek için ana istasyona geri dönecektir.

Biçme programları önceden ayarlanmıştır ve inTOUCH® uygulamasında ayarlanabilmektedir.

Biçme motoru her çalıştırıldığında bu motorun dönme yönü değiştirilir ve bu sayede kesici bıçakların kullanım ömrü iki katına çıkar.

## 2.7 Ürüne genel bakış (01)

| No. | Yapı parçası                       |
|-----|------------------------------------|
| 1   | Ekranlı kumanda alanı (iç kısımda) |

| No. | Yapı parçası                                                      |
|-----|-------------------------------------------------------------------|
| 2   | Kesim yüksekliği ayarı (iç kısımda)                               |
| 3   | Yağmur sensörü                                                    |
| 4   | Kapak                                                             |
| 5   | Stop tuşu (cihazı derhal ve kesici bıçakları 2 s içinde durdurur) |
| 6   | Ön tekerlekler (yönlendirilebilir)                                |
| 7   | Biçici yuvası                                                     |
| 8   | Tahrik tekerleği                                                  |
| 9   | Bıçak disk                                                        |
| 10  | Sabitlenme civatası                                               |
| 11  | Toplama bıçağı                                                    |
| 12  | Kesici bıçak                                                      |
| 13  | Akü bölmesi                                                       |
| 14  | Şarj kontakları                                                   |
| 15  | LED şeritler                                                      |
| 16  | Kamera                                                            |

## 2.7.1 Teslimat kapsamı (02)

Teslimat kapsamına burada listelenen pozisyonlar dahildir. Tüm pozisyonların mevcut olup olmadığını kontrol edin:

| No. | Yapı parçası             |
|-----|--------------------------|
| 1   | Robot çim biçme makinesi |
| 2   | Adaptör                  |
| 3   | Ana istasyon             |
| 4   | İşletim kılavuzu         |
| 5   | Akü                      |
| 6   | Tornavida                |
| 7   | Zemin vidaları (5x)      |

## 2.7.2 Kumanda paneli (03)

| No. | Yapı parçası                                                                                                                                               |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | WLAN: Çalıştığında bu sembol, çim biçme makinesinin bir WLAN ağına bağlı olduğunu gösterir. Çalışmadığında sembol bir WLAN bağlantısı olmadığını gösterir. |

| No. | Yapı parçası                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2   |  (Kilit sembolü): Cihazı kullanmak için şifre girilmesinin gerekip gerekmediğini gösterir.                                                                                                                                 |
| 3   | Bluetooth: Çalıştığında bu sembol çim biçme makinesinin Bluetooth üzerinden bağlı olduğunu gösterir. Çalışmadığında sembol bir Bluetooth bağlantısı olmadığını gösterir.                                                                                                                                    |
| 4   | WLAN alıcı: WLAN alıcı sinyalinin gücünü gösterir.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5   |  (Akü sembolü): Akünün şarj durumunu gösterir.                                                                                                                                                                             |
| 6   |  (OK tuşu): Girişi onaylamak için.                                                                                                                                                                                         |
| 7   |  (Ana sayfa/Yukarı tuşu): Bu tuşa basıldığında biçme makinesi aküyü şarj etmek için ana istasyona geri döner. Menüde yukarıya doğru hareket etmek için bu tuşu kullanın.                                                   |
| 8   |  (Start/Aşağı tuşu): Bu tuşa basıldığında çim biçme makinesi biçme işlemini başlatır. Menüde aşağıya doğru hareket etmek için bu tuşu kullanın. Tuşa basıldığında ve basılı tutulduğunda harita oluşturma onaylanmış olur. |
| 9   |  (Açma/Kapama tuşu): Cihazı açma ve kapatma.                                                                                                                                                                               |
| 10  | Aktif kesici bıçaklar: Bu sembol çim biçme makinesinin kesici bıçaklarının çalışır durumda olduğunu gösterir.                                                                                                                                                                                               |
| 11  | Ekran: Makinenin güncel işletim durumunu, seçili menünün adını, bunun menü adımlarını ve seçilebilir fonksiyonları gösterir.                                                                                                                                                                                |

### 2.7.3 Akü

Akü kullanıcı tarafından değiştirilebilir.

**BİLGİ** İlk kullanımdan önce aküyü tam olarak şarj edin. Akü her doluluk durumunda şarj edilebilir. Şarj işleminin kesilmesi aküye zarar vermez. Akü sadece cihaz çalışır durumda olduğunda şarj edilebilir.

- Akü teslimat aşamasında kısmi olarak şarj edilmiş durumdadır. Normal işletimde akü dü-

zenli olarak şarj edilir. Cihaz bunun için ana istasyona döner.

- Entegre gözetim elektroniği % 100 şarj durumuna ulaşıldığında şarj işlemini otomatik olarak durdurur.
- Şarj işlemi sadece ana istasyonun şarj kon-taklarının cihazın kontak yüzeyleri ile kusur-suz bir şekilde temas ettiği durumda gerçek-leşir.
- Akü sadece 3 ile 55 °C arasındaki bir sıcaklık aralığında kullanılabilir. 3 °C altında veya 55 °C üzerinde olan sıcaklıklarda entegre koru-ma şalteri, akünün hasar görmesini önlemek için şarj işlemini önler.
- Tam şarja rağmen akünün işletim süresi ciddi anlamda kısaliyorsa akünün kendisi değiştiril-melidir.
- Yaşlanma veya çok fazla depolanma nede-niyle akü üretici tarafından belirlenen eşik de-ğerinin altına deşarj olduysa artık bu akü artık şarj edilemez. Akü ve gözetim elektroniğini AL-KO bayisine, teknikerine veya servis orta-ğına kontrol ettirin ve gerekirse yenisi ile de-ğiştirin.
- Akü durumu ekranda gösterilir. Akü durumu-nu yaklaşık 3 aylık depolama sonrasında kontrol edin. Bunun için cihazı çalıştırın ve a-kü durumunu okuyun. Akünün sadece %30 veya altında şarjı olması durumunda cihazı a-na istasyona yerleştirin ve akünün şarj olması için çalıştırın. Alternatif olarak akü harici bir şarj cihazı üzerinden (teslimat kapsamında yoktur, ancak aksesuar olarak AL-KO 18 V / 36 V 1 Battery 2 Voltages ürün yelpazesin-den temin edilebilir) şarj edilebilir. Şarj sütunu depolanmak üzere ana istasyondan çıkarıl-mışsa, öncelikle bunu tersi sıralamada yeni-den monte edin ve ana istasyonu yeniden e-lektrik şebekesine bağlayın.
- Akü gözünden elektrolit sızıntısı olmuşsa: Ci-hazı AL-KO servisinde tamir ettirin!
- Akü cihazdan çıkarılmışsa: Gözler veya eller sızmış olan elektrolit ile temas ettiyse derhal su ile yıkayın. Derhal bir doktora başvurun!

### 2.7.4 Ana istasyon (04 - 06)

Ana istasyon üzerinde kare kod cihaz tarafından istasyona navigasyonu mümkün kılmak için kulla-nılır. Cihaz kenar boyunca geriye giderken bu ko-du algılar. Kare kodunun her zaman temiz, çizil-memiş ve üzerinin herhangi bir şekilde kapatılma-mış olmasına ve bu sayede cihazın ana istasyo-



na sorunsuz şekilde dönmesinin garanti edilmesi-ne dikkat edin.

| No. | Yapı parçası    |
|-----|-----------------|
| 1   | LED             |
| 2   | Kare kod        |
| 3   | Şarj kontakları |

### Ana istasyonun yeri (05)

- En büyük biçme alanına olan en kısa mesafe
- Düz zemin
- Doğrudan güneş ışınlarına ve yoğun yağış etkilerine karşı korunmuş
- Elektrik beslemesine bağlantı olanağı
- Robot çim biçme makinesi için serbest erişim
- Çim biçme makinesinin ana istasyona sağdan giriş yapmasına ve saat yönünün tersi yönde çıkış yapmasına dikkat edin
- inTOUCH® uygulaması üzerinden sorunsuz bir kullanım için en azından ana istasyonun mükemmel bir WLAN sinyal alışına sahip olmasını tavsiye ediyoruz. İşletimin tamamı boyunca güvenilir bir bağlantı sağlamak için biçme yüzeyinin tamamının kapsanmış olması daha da iyidir.

### Ana istasyonun mesafeleri (06)

| Mesafe   | Ölçüler                 |
|----------|-------------------------|
| Mesafe A | 5 cm ile 10 cm arasında |
| Mesafe B | 1,5 m üzerinde          |

## 3 GÜVENLİK UYARILARI

### 3.1 Kullanıcı

- 16 yaşından küçük gençler, kısıtlı fiziksel, sensorik veya ruhsal yetkinlikleri olan veya bilgi ve tecrübe eksikliği olan kişiler ve kullanım kılavuzunu bilmeyen kişilerin çim biçme makinesini kullanması yasaktır. Gerekirse kullanıcının asgari yaşı ile ilgili ülkeye özel güvenlik uyarılarını dikkate alın.
- Cihazı, alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altında kullanmayın.

### 3.2 Kişisel koruyucu donanım

- Yaralanmaları önlemek için talimatlara uygun giysiler ve koruyucu donanımları giyin.

- Kişisel koruyucu donanım aşağıdakilerden oluşur:

- Uzun pantolon ve sıkı ayakkabılar.
- bakım ve koruyucu bakım sırasında: Güvenlik eldivenleri.

### 3.3 Kişilerin ve hayvanların güvenliği

Kamunun erişimine açık alanlarda biçme alanı etrafında aşağıdaki içeriklere sahip uyarı işaretleri yerleştirilmelidir:

**⚠ DİKKAT! Otomatik çim biçme makinesi çalışıyor! Makineye yaklaşmayın! Çocuklara ve hayvanlara dikkat edin!**

- İşletim sırasında kişilerin ve özellikle de çocukların ve hayvanların çim biçme makinesinin yakınında veya hemen yanında bulunmamasına ve makine ile oynamamasına dikkat edin.
- Makine üstüne oturmak ve kesici bıçaklara dokunmak yasaktır!
- Bedeninizi ve elbiselerinizi kesme tertibatından uzak tutun.
- Geceleri aktif olan hayvanları, örn. kirkileri korumak için çim biçme makinenizi karanlıkta çalıştırmayın.

### 3.4 Cihaz güvenliği

- Çalışmaya başlamadan önce makinenin çalışma alanında nesneler (örneğin dallar, cam, metal ve giysi parçaları, taşlar, bahçe mobilyaları, bahçe gereçleri veya oyuncaklar) bulunmadığından emin olun. Bunlar makinenin kesici bıçaklarına zarar verebilir veya makine bu nesnelere zarar verebilir.
- Cihazı sadece aşağıdaki koşullar altında kullanın:
  - Cihaz kirli değildir.
  - Makine herhangi bir hasar ve aşınma belirtisi göstermez.
  - Tüm kumanda elemanları çalışır durumda.
  - Ana istasyon ve adaptör ve bunların elektrik hatları hasarsız ve çalışır durumdadır.
- Arızalı parçaları daima üreticinin orijinal yedek parçaları ile değiştirin.
- Cihaz arızalandığında tamir ettirin.
- Makinenin kullanıcısı, makinenin başka kişiler ve onların malları ile karıştığı kazalardan sorumludur.



### 3.5 Elektrik güvenliği

- Makineyi hiçbir zaman, biçilecek alanda aynı zamanda bir sulama fıskiyesi çalışır durumda olduğunda çalıştırmayın.
- Cihaza su püskürtmeyin.
- Cihazı açmayın.
- Yangın durumunda makineyi sadece solunum koruması ile söndürün, akü yangını durumunda özel söğütme yöntemlerini kullanın.

## 4 MONTAJ

### 4.1 Makinenin ambalajından çıkarılması

1. Paketi dikkatlice açın.
2. Tüm parçaları dikkatli bir şekilde paketten çıkartın ve taşıma hasarları ile ilgili olarak kontrol edin.

**Bilgi:** Taşıma hasarları olması durumunda derhal bayiye veya servise bu durumu bildirin.

3. Teslimat kapsamını kontrol edin, bkz. Bölüm 2.7.1 "Teslimat kapsamı (02)", sayfa 570.

Makineyi başka bir yere göndermeniz durumunda orijinal ambalajını ve birlikte gönderilen evrakları saklayın. Bunlara iade için de ihtiyacınız olacaktır.

### 4.2 Ana istasyonun kurulması (07, 08)

1. Ana istasyonu planlanan konuma gerekli olan mesafeler (06) ile aşağıdaki şekilde yerleştirin:
  - Düz zeminde (su terazisi ile kontrol edin)
  - Düz ve eğimsiz giriş ve çıkış
  - Yükselti olmadan (zemin vidalarının sıkılması sırasında şarj sütunu bükülmemeli veya eğilmemelidir)
2. Şarj sütununu (07/1) ve zemin plakasını (07/2) birbirine takın ve bağlantıları sıkın.
3. Ana istasyonu (08/1) zemin vidaları ile zemine sabitleyin (08/2).

### 4.3 Ana istasyonun elektrik beslemesine bağlanması (09, 10)

**Bilgi** Hasarlı bir bağlantı kablosu elektrik beslemesinden tamamen ayrılmadan önce elektrik beslemesine bağlanamaz veya temas edemez. Hasarlı bağlantı kabloları aktif parçalar ile temasa neden olabilir ve böylece elektriksel bir tehlikeye neden olabilir.

1. Şarj istasyonunun kablosunu (09/1) adaptörün kablosuna (09/2) sıkıca vidalayın.

2. Adaptörün fişini yağmurdan korunan bir prize takın.
3. Adaptörü (10/2) iki adet vida (10/1) ile uygun ve kuru ve doğrudan güneş ışınlarından korunan bir yere ana istasyona yeterince bir yakınlıkta sabitleyin.

**Bilgi** Adaptörün anma hata akımı < 30 mA olan bir FI koruma şalteri üzerinden elektrik şebekesine bağlanmasını öneriyoruz.

### 4.4 Ana istasyondaki bağlantıların kontrolü

1. Şarj sütununun ön tarafındaki LED'in yanıp yanmadığını kontrol edin. Durmazsa:
  - Şebeke fişini çekin.
  - Elektrik beslemesinin tüm fişli bağlantılarını doğru yerleşim veya hasarlar ile ilgili olarak kontrol edin.

### LED durum göstergesi

| LED              | İşletim durumları                                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------|
| Işık kapalı      | ■ Akım yok                                                       |
| Sürekli mavi     | ■ Akü dolu<br>■ Elektrik beslemesi mevcut ancak akü şarj olmuyor |
| Mavi yanıp söner | ■ Akü şarj oluyor                                                |

### 4.5 Biçme alanlarının hazırlanması (11)

1. Çim alanın makinenin alan kapasitesinden daha büyük olup olmadığını kontrol edin. Çim alanın fazla büyük olması durumunda düzensiz biçilmiş bir çim ortaya çıkar. Gerekirse biçilecek çim alanı küçültün.
2. Ana istasyonun montajından ve cihazın işletime alınmasından önce: Çim alanı bir çim biçme makinesi ile düşük bir kesme yüksekliğinde biçin.
3. Çim alandaki engelleri ortadan kaldırın:
  - Üzerinden geçilebilecek ve kesici bıçaklara zarar verebilecek yassı engeller (örneğin yassı taşlar, çim alandan terasa veya yollara, plakalara, kenar taşlarına geçiş alanları vs.)
  - Çim alandaki delikler ve yükselttiler (örneğin köstelek yuvaları, eşilmiş delikler, kozalaklar, düşen meyveler vs.)
  - Maksimum eğimi aşan dik yokuşlar veya eğimleri (bkz. "teknik veriler", sayfa 000) bir çit ile kapatın.

- Genişleyebilecek olan çalılıklar ve çitler

**BİLGİ** Hasarları önlemek için uzatma kablolarını hareketli tehlikeli parçalardan uzak tutun. Hasarlı kablolar aktif parçalar ile temasa neden olabilir ve böylece elektriksel bir tehlikeye neden olabilir.

## 5 ÇALIŞTIRMA

Bu bölüm makineyi ilk kez işleme almak için gerekli olan işlemleri ve ayarları tarif etmektedir. İşleme alma ile ilgili tüm adımları mutlaka sırası ile yerine getirin.

Diğer tüm ayarlar için bakınız bkz. *Bölüm 7 "Ayarlar", sayfa 575.*

### 5.1 Aküyü şarj etme

Normal işletimde cihazın aküsü düzenli ve otomatik olarak şarj edilir.

**BİLGİ** İlk kullanımdan önce aküyü tam olarak şarj edin. Akü her doluluk durumunda şarj edilebilir. Şarj işleminin kesilmesi aküye zarar vermez. Akü sadece cihaz çalışır durumda olduğunda şarj edilebilir.

1. Makineyi ana istasyona, makinenin temas yüzeyleri ana istasyonun şarj kontaklarına temas edecek şekilde yerleştirin.
2. Makineyi çalıştırmak için açma/kapama tuşuna  basın.

### 5.2 Makinenin çalıştırılması

#### Makine şarj istasyonunda

Robot şarj istasyonunda bulunduğu otomatik olarak çalışır.

#### Makine şarj istasyonunda değil

1. Makineyi çalıştırmak için açma/kapama tuşuna  yaklaşık üç saniye basın.
  - Yaklaşık 40 saniye sonra kumanda paneli yanar.

#### Harita oluşturmayı teyit etme

1. Start/Aşağı tuşunu  basılı tutun.
  - Kumanda paneli güncel saat bilgisini gösterir.
2. Kumanda panelinde kilit sembolü görünürse PIN kodunu girerek kilidi açın (bakınız Bölüm "Temel ayarların yapılması").

## 5.3 Temel ayarların yapılması

### Önceden ayarlanan PIN kodunu girme

1. Cihazı talimatlara göre başlatın. (Bakınız Bölüm "Cihazın başlatılması").
  - Kumanda alanı standart olarak 0000 ile başlar. Giriş pozisyonu en solda bulunur ve dönüşümlü olarak "-" ile güncel değer arasında değişerek yanıp söner.
2. Önceden ayarlanmış olan PIN kodunu 0000 girin. Bunun için peş peşe OK tuşuna  kısa süreli olarak (1 saniyeden kısa) basarak sayıyı onaylayın ve sağdaki bir sonraki sayıya geçin.
3. En son sayıdan sonra (en sağda) yeniden OK tuşuna  basarak PIN kodunu onaylayın.
  - Cihaz kullanıma hazır durumdadır ve kumanda panelinde kilit işareti artık yanmaz.

### Yeni PIN kodu belirleme

1. Start/Aşağı tuşunu  ve Ana sayfa/Yukarı tuşunu  basılı tutarak ayarların bulunduğu kullanıcı arayüzünü açın.
  - Kumanda panelinde SET görünür.
2. Ana sayfa/Yukarı tuşu  ile CFG menü adını seçin ve OK tuşu  ile onaylayın.
  - Kumanda alanı standart olarak 0000 ile başlar. Giriş pozisyonu en solda bulunur ve dönüşümlü olarak "-" ile güncel değer arasında değişerek yanıp söner.
3. PIN kodunu 0985 girin.
4. Ana sayfa/Yukarı tuşu  ile değeri (0-9) artırın veya Start/Aşağı tuşu  ile değeri düşürün. OK tuşuna  kısa süreli olarak (1 saniyeden az) basarak yaptığınız girişi onaylayın.
  - Kumanda panelinde bir sonraki sayı yanıp sönmeye başlar. Girişin tekrar edilmesi gerekirse OK tuşuna  daha uzun süre basılarak sayı seçimi sola doğru kaydırılabilir.
5. En son sayıdan sonra yeniden OK tuşuna  yeniden basarak PIN kodunu onaylayın.
  - Kumanda panelinde ELEC görünür.

6. Ana sayfa/Yukarı tuşuna  basın ve **PASS** menü adımını seçin.
  - Kumanda panelinde **0000** görünür.
7. Yeni PIN kodunu adım 4 altında tarif edilen işlemi tekrarlayarak girin.
8. En son sayıdan sonra yeniden OK tuşuna  basın.
  - Kumanda panelinde **0000** görünür.
9. Cihazı Açma/Kapama tuşu  ile kapatın.
  - Cihaz yeni PIN kodunu kaydetmiştir.

#### 5.4 Kesme yüksekliğinin ayarlanması (12)

Kesme yüksekliği kademesiz olarak 30 - 60 mm arasında manuel olarak ayarlanabilir.

**BİLGİ** Otomatik kalibrasyon sürüşü ve başlama noktalarının ayarlanması için 55 mm'lik bir kesme yüksekliği tavsiye edilir.

1. Kesme yüksekliğini ayarlayın. Güncel kesme yüksekliği milimetre cinsinden gösterilir:
  - Kesme yüksekliğini (yani çim yüksekliğini) artırmak: Döner düğmeyi saat yönünün tersi yönde çevirin (12/1).
  - Kesme yüksekliğini (yani çim yüksekliğini) azaltmak: Döner düğmeyi saat yönünde çevirin (12/2).

## 6 KULLANIM

**UYARI!** Yaralanma tehlikesi. Arızalı ve devre dışı bırakılmış güvenlik ve koruma tertibatları ağır yaralanmalara neden olabilir.

- Çalıştırmadan önce tüm güvenlik ve koruma ekipmanlarının mevcut ve çalışır durumda olduğunu kontrol edin!

**BİLGİ** Makinenin ve ona ait çevre birimlerinin kullanılması sırasında ileriye doğru eğilmeye ve uzanmamaya dikkat edilmelidir. Her zaman, özellikle de yokuşlarda sağlam zemine ve dengede durmaya dikkat edin. Yavaş ve kontrollü bir şekilde yürüyün, koşmayın.

#### 6.1 Bıçme işleminin başlatılması

1. Start/Aşağı tuşuna  basın.
2. 5 saniye içinde OK tuşuna  basın.
  - Çim bıçme işlemi başlatılır.

#### 6.2 Çim bıçme makinesinin ana istasyona geri gitmesi

1. Ana sayfa/Yukarı tuşuna  basın.

2. 5 saniye içinde OK tuşuna  basın.
  - Çim bıçme makinesi otomatik olarak ana istasyona geri döner.

#### 6.3 Çim bıçme işleminin durdurulması

1. Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  cihaz üzerinde aynı anda basın.
  - Cihaz otomatik olarak ana istasyona döner.

**BİLGİ** Tehlikeli durumlarda cihaz STOP tuşu ile durdurulabilir.

#### 6.4 Cihazın kapatılması

1. Açma/Kapama tuşunu  3 saniye boyunca basılı tutun.
  - Kumanda panelinde ilerleme göstergesi görünür.

#### Zorla kapatma

1. Açma/Kapama tuşunu  5 saniyeden daha uzun bir süre boyunca basılı tutun.
  - Çim bıçme makinesi kapanır.

## 7 AYARLAR

#### 7.1 WLAN kablosuz modülü ve AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulaması

Robot çim bıçme makinesi bir WLAN kablosuz modül ile donatılmıştır. Bu modül mobil bir cihazdan (akıllı telefon, tablet) bir uygulama ile konforlu bir şekilde kumanda, ayar ve gözetim yapılmasını sağlar.

Uygulama üzerinden robotun, örneğin çim bıçme programı, yağmur sensörü, Eco modu ve aygıt yazılımı güncellemeleri gibi tüm detaylı ayarlar yapılabilir. Gözetim ve kumanda işlemleri de rahatça uygulama üzerinden yapılır.

Çim bıçme makinesi uygulama olmadan da kullanılabilir. Bu durumda cihaz manuel olarak başlatılır. Lütfen uygulama üzerinden kontrol edilebilen belirli fonksiyonların bu işletim modunda mevcut olmadığını dikkate alın.

**BİLGİ** Kullanılan mobil cihazın AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulamasını kullanabilmek için bir internet bağlantısına ihtiyacı vardır.

**BİLGİ** Robot çim biçme makinesini her zaman en güncel yazılım seviyesinde tutmak için makinenin bir WLAN ağı üzerinden internete bağlı olması gerekir. AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulaması robot çim biçme makinesi için yeni yazılım güncellemeleri olduğunda sizi bilgilendirir. Bunlar otomatik olarak indirilir.

### AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulaması

AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulaması Android tabanlı cihazlar için Google Play Store ve iOS tabanlı cihazlar için Apple App Store üzerinden temin edilebilir:



AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulamasını akıllı telefonunuza nasıl kuracağınızı ve cihazınız hakkında ilave bilgilere nasıl ulaşabileceğinizi öğrenmek için bu kare kodu tarayın. Bununla smart-connected cihazınızı internete de bağlayabilirsiniz.

**BİLGİ** Robot çim biçme makinesi sadece bir 2,4 GHz WLAN ağına bağlanır. 5 GHz WLAN ağları desteklenmemektedir.

WLAN ağına bağlanabilen robot çim biçme makinenizin AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulamasına bağlanması için robot çim biçme makinesi ve akıllı telefon, yeterli sinyal gücüne (tavsiye: en az %50) sahip bir WLAN yönlendiricinin erişim mesafesinde bulunmalıdır.

1. AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulamasını başlatın.
2. **Tek seferlik** kullanıcı hesabı oluşturma:
  - "Login / Kayıt" > "Kayıt" üzerine tıklayın.
  - E-posta adresi ve şifre girin.
  - "Okudum ve anladım ..." kutucuğunu etkinleştirin.
  - "Kayıt" alanına tıklayın.
3. Daha önce oluşturulan kullanıcı hesabı ile giriş yapın.
4. Bağlantı asistanını "Yeni cihaz ekle" üzerine tıklayarak başlatın.
5. Diğer talimatları izleyin.

**BİLGİ** Robot çim biçme makinesi bahçenin WLAN bağlantısı olmayan veya bağlantının kötü olduğu bir bölümünde hareket ediyor olması durumunda AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulamasının ayarları, robot çim biçme makinesi sinyalin iyi olduğu bir alanda bulunduğu gerçeğeleştirilir. Yönlendiricinin WLAN sinyali bahçenin tamamında yeterince güçlü değilse bunun erişim mesafesi sıradan bir sinyal yükseltici ile genişletilebilir.

Fonksiyon arızalarında size kurulu AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulamasına sahip olan bir bayi yardımcı olabilir. Robot çim biçme makinesi AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulaması üzerinden bayi için serbest bırakılmaktadır.

Bağlı olan robot çim biçme makinelere uzaktan erişimin yanı sıra AL-KO inTOUCH® Smart Garden uygulaması örneğin diğer AL-KO cihazları ile bağlantı, hata durumlarında anlık bildirim gibi fonksiyonlar da sunar.

### 7.2 inTOUCH® uygulaması ile yeni bağlantı oluşturma

Bir yönlendirmeye mevcut bağlantı kaldırılabilir. Bunun sonuca 30 dakika boyunca yeni bir bağlantı oluşturma için açık hale gelir.

**BİLGİ** Daha sonra yeni bir bağlantı oluşturmak için, cihaz daha önce bir yönlendiriciyle bağlantılı olmasa da, öncelikle bağlantının yeniden kaldırılması gerekir.

1. Çim biçme makinesinde OK tuşunu  kumanda panelinde Bluetooth sembolü yanana kadar 5 saniye boyunca basılı tutun.
2. Sonrasında AL-KO inTOUCH® uygulaması üzerinden yeni bir bağlantı oluşturabilirsiniz.

### 7.3 Yağmur sensörünün ayarlanması

**BİLGİ** Kuru çimde biçme, kirlenmeleri azaltır. Yağmur sensörünün etkinleştirilmesiyle ve bir gecikme süresinin ayarlanmasıyla cihazın ıslak çimde biçme yapması önenebilir.

Yağmur sensörü etkin ise, cihaz yağmur başladığında ana istasyona döner. Orada yağmur sensörü kuruyana kadar kalır. Ardından çim biçme işlemine devam etmeden önce, gecikme süresi olarak ayarlanmış süre kadar bekler. Yağmur sensörünün hassasiyeti ayarlanabilir.

## 8 BAKIM VE KORUYUCU BAKIM

**⚠ DİKKAT! Yaralanma tehlikesi.** Keskin kenarlı ve hareketli parçalar yaralanmalara sebep olabilir.

- Bakım, koruyucu bakım ve temizlik çalışmalarında her zaman koruyucu eldiven takın!

### 8.1 Temizlik

**⚠ DİKKAT! Sudan dolayı tehlike.** Robot çim biçme makinesi ve ana istasyonda su bulunması elektrikli parçalarda hasar oluşmasına neden olur.

- Robot çim biçme makinesine ve ana istasyona su püskürtmeyin.

#### Robot çim biçme makinesinin temizlenmesi

**⚠ DİKKAT! Kesici bıçaklardan kaynaklanan yaralanma tehlikesi.** Kesici bıçaklar çok keskindir ve kesilme yaralanmalarına neden olabilir.

- Koruyucu eldiven takın!
- Vücut parçalarının kesici bıçaklara temas etmemesine dikkat edin.

Haftada bir kez gerçekleştirin:

1. Makineyi kapatmak için açma/kapama tuşuna  basın.
2. Aküyü çıkartın.
3. Gövde yüzeyini bir el süpürgesi, bir fırça, nemli bir bez veya ince bir süngerle silin.
4. Alt zemini, biçici yuvasını ve kesici bıçağı bir fırça ile temizleyin.
5. Kesici bıçakların hasar görmüş olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin: bkz. Bölüm 8.3 "Kesici bıçakların değiştirilmesi", sayfa 577.
6. Cihazdaki kamerayı mikrofiber bir bezle dikkatlice temizleyin.

#### Ana istasyonun temizlenmesi

1. Temizlik öncesinde elektrik beslemesinden ayırın.
2. Çim kalıntılarını ve dökülen yaprakları veya diğer nesneleri düzenli olarak ana istasyondan temizleyin.
3. Ana istasyonun yüzeyini nemli bir bez veya ince bir süngerle silin.
4. Kare kod etrafındaki alanı düzenli olarak yumuşak, hafif nemli bir bezle silerek kodun her zaman temiz ve okunaklı kalmasını sağlayın.

### 8.2 Düzenli kontrol

#### Genel kontrol

1. Haftada bir kez kurulumun tamamını hasarlar ile ilgili olarak kontrol edin:
  - Cihaz
  - Ana istasyon
  - Adaptör
  - Kamera
2. Hasarlı parçaları üreticinin orijinal yedek parçaları ile değiştirin veya üreticinin servis noktası tarafından değiştirilmesini sağlayın.

#### Makaraların rahat hareket edip etmediğinin kontrol edilmesi

Haftada bir kez gerçekleştirin:

1. Makaraların etrafındaki alanları çim kalıntılarında ve kirlere iyice arındırın. Bunun için bir el süpürgesi veya bir bez kullanın.
2. Makaraların rahat hareket edip etmediğini ve yönlendirilebilir olup olmadığını kontrol edin.  
**Bilgi:** Makaralar rahat hareket etmiyorsa veya zor yönlendiriliyorsa bunların üreticinin servis noktası tarafından değiştirilmesini sağlayın.

#### Robot çim biçme makinesindeki temas yüzeylerinin kontrol edilmesi

1. Kirlenmeleri bir bezle temizleyin ve temas yağışı ile hafifçe yağlayın.

#### Ana istasyonun şarj kontaklarının kontrol edilmesi

1. Şebeke fişini çekin.
2. Şarj kontaklarındaki kirlenmeleri bir bezle temizleyin.

### 8.3 Kesici bıçakların değiştirilmesi

**⚠ DİKKAT! Kesici bıçaklardan kaynaklanan yaralanma tehlikesi.** Kesici bıçaklar çok keskindir ve kesilme yaralanmalarına neden olabilir.

- Koruyucu eldiven takın!
- Vücut parçalarının kesici bıçaklara temas etmemesine dikkat edin.

**⚠ DİKKAT! Kurallara aykırı onarımdan kaynaklanan cihaz hasarı.** Eğilmiş, montajlı kesici bıçakların düzeltilmesi nedeniyle bıçak diski zarar görebilir.

- Eğilmiş kesici bıçakları düzeltmeye çalışmayın.
- Eğilmiş kesici bıçakları üreticinin orijinal yedek parçaları ile değiştirin.

Aşınmış veya eğilmiş kesici bıçakların değiştirilmesi gerekir.

1. Makineyi kapatmak için açma/kapama tuşuna  basın.
2. Aküyü çıkartın.
3. Cihazı kesici bıçaklar yukarıya bakacak şekilde yerleştirin.
4. Sabitleme vidalarını söküp ve kesici bıçağın taşıyıcı plakalarını çıkartın.
5. Kesici bıçakları bıçak yuvasından çıkartın.
6. Bıçak yuvasını yumuşak bir fırça ile temizleyin.
7. Kesici bıçakların değiştirilmesi:
  - Kesici bıçakların ilk montajdan beri çevrilmemiş olması durumunda: Kesici bıçakları 180° döndürün ve bilenmiş olan taraf cihaza bakacak şekilde yeniden bıçak yuvasına yerleştirip sabitleme vidalarını yeniden elle sıkın.
  - Kesici bıçakların ilk montajdan beri çevrilmiş olması durumunda: Yeni kesici bıçakları bilenmiş taraf cihaza bakacak şekilde bıçak yuvasına yerleştirip yeni sabitleme vidalarını elle sıkın.

**Bilgi:** Kesici bıçaklar tüm uzunlukları boyunca bilenmiştir ve bu nedenle 180° döndürülmüş olarak da monte edilebilir, bu sayede de kullanım süresi iki katına çıkar.

**Bilgi:** Sadece üreticinin orijinal yedek parçalarının kullanılmasına izin verilir.

Yoğun, bir fırça ile temizlenemeyen kirlenmelerde bıçak diskinin, buradaki bir dengesizliğin daha fazla ses oluşmasına, artan aşınmaya ve fonksi-

yon arızalarına neden olabilmesi nedeniyle yenisi ile değiştirilmesi gerekmektedir.

Bıçak diskinin üst tarafında bulunan toplama bıçaklarının genelde değiştirilmesi gerekmez.

#### 8.4 Akünün değiştirilmesi (13, 14)

1. Çim biçme makinesinin arka tarafında bulunan akü bölmesini (13/1) açın (13/a).
2. Akünün (13/2) kilidine basın ve aküyü akü bölmesinden çıkartın (14/a).
3. Aküyü (14/1) değiştirin.
4. Yeni aküyü akü bölmesine yerleştirin. Aküdeki kilidin yerine oturduğundan ve akünün tam olarak yerleştiğinden emin olun.
5. Akü bölmesini kapatın.

### 9 ARIZALAR DURUMUNDA YARDIM

Onarım ve servis çalışmalarının yetkili servis atölyeleri tarafından yapılmasını sağlayın.

#### 9.1 Cihaz ve kullanım hatalarının düzeltilmesi



**DİKKAT!** Yaralanma tehlikesi. Keskin kenarlı ve hareketli parçalar yaralanmalara sebep olabilir.

- Hareketli, tehlikeli parçalara bunlar tam olarak durmadan dokunmayın.
- Bakım, koruyucu bakım ve temizlik çalışmalarında her zaman koruyucu eldiven takın!



**BİLGİ** Bu tabloda açıklanmamış veya tarafınızdan giderilemeyen arızalar durumunda, lütfen müşteri hizmetlerine başvurun.

| Arıza                                                                  | Nedeni                        | Giderme                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Şarj istasyonundaki LED yanmıyor.</b>                               |                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                        | Akım yok                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Şarj istasyonunun şarj cihazına doğru şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>■ Şarj cihazının çalışmakta olan bir elektrik prizine doğru şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin.</li> </ul> |
| <b>Şarj istasyonundaki mavi LED şarj işlemi bitmeden önce yanıyor.</b> |                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                        | Şarj istasyonu fazla ısınmış. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Şarj istasyonunu gölgede bir yere yerleştirin veya sıcaklık düşene kadar bekleyin.</li> </ul>                                                                                                                  |
| <b>Cihaz şarj istasyonuna giriş yaparken kendini kapatıyor.</b>        |                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                        | Şarj istasyonu fazla ısınmış. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Şarj istasyonunu gölgede bir yere yerleştirin veya sıcaklık düşene kadar bekleyin.</li> </ul>                                                                                                                  |
| <b>Cihaz çalışma alanından kayıyor</b>                                 |                               |                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Arıza                                                                        | Nedeni                                                                              | Giderme                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                              | Tahrik tekerleklerinin düşük tutunması.                                             | ■ Tekerlekleri kontrol edin ve temizleyin.                                                                                     |
|                                                                              | Eğim izin verilen maksimum eğim değerinden fazla (bkz. "teknik veriler", sayfa 000) | ■ Dik eğimi önlemek için çim biçme alanını geriye alın.                                                                        |
|                                                                              | Çim 60 cm'den yüksek.                                                               | ■ Çimi 60 cm yüksekliğe kesin.                                                                                                 |
| <b>Cihaz sıkça çarpıyor.</b>                                                 |                                                                                     |                                                                                                                                |
|                                                                              | Çim 60 cm'den yüksek.                                                               | ■ Çimi 60 cm yüksekliğe kesin.                                                                                                 |
| <b>Cihaz çalışıyor ama kesici bıçak dönmüyor.</b>                            |                                                                                     |                                                                                                                                |
|                                                                              | Cihaz şarj istasyonunu arıyor.                                                      | Kesici bıçak çim biçme makinesi şarj olurken ve otomatik olarak şarj istasyonunu ararken dönmeyiz.                             |
| <b>Cihaz çalışmaya başlamıyor.</b>                                           |                                                                                     |                                                                                                                                |
|                                                                              | Akü boş.                                                                            | Cihazı ana istasyonda şarj edin.                                                                                               |
| <b>Cihaz sıkışıyor ve kendini gömüyor. Tekerlekler dönmeye devam ediyor.</b> |                                                                                     |                                                                                                                                |
|                                                                              | ■ Çarpma sensörleri tetiklemiyor.                                                   | Üreticinin servis noktasını arayın.                                                                                            |
|                                                                              | ■ Çim fazla yüksek.                                                                 | ■ Kesme yüksekliğini artırın, sonra istenen yüksekliğe kademeli olarak düşürün.<br>■ Çimi bir çim biçme makinesi ile kısaltın. |
|                                                                              | ■ Cihaz çim alanının dengesiz bir bölümünde oturuyor.                               | Dengesizliği giderin.                                                                                                          |
| <b>Cihazın tekerlekleri tekrar tekrar kayıyor.</b>                           |                                                                                     |                                                                                                                                |
|                                                                              | ■ Cihazın altında nesneler var.                                                     | Nesneleri uzaklaştırın.                                                                                                        |
|                                                                              | ■ Çim fazla ıslak.                                                                  | Çim biçme alanını geri alın ve cihazın kuru çim üzerinde çalışmasını sağlayın.                                                 |
| <b>Çim biçme sonucu dengesiz.</b>                                            |                                                                                     |                                                                                                                                |
|                                                                              | ■ Çim biçme süresi yetersiz.                                                        | Daha uzun çim biçme süreleri ayarlayın.                                                                                        |
|                                                                              | ■ Çim biçme alanı fazla büyük.                                                      | Çim biçme alanını daraltın.                                                                                                    |
|                                                                              | ■ Çim biçme yüksekliği fazla düşük bir kademede.                                    | Kesme yüksekliğini artırın, sonra istenen yüksekliğe kademeli olarak düşürün.                                                  |
|                                                                              | ■ Kesme bıçakları kör.                                                              | Kesme bıçaklarını çevirin veya gerekirse değiştirin.                                                                           |
|                                                                              | ■ Çim veya diğer nesneler kesici bıçak etrafına sarılmış                            | ■ Aküyü çıkartın.<br>■ Kesici bıçakları kontrol edin ve tıkanıklık yapan çim kalıntıları veya diğer nesneleri uzaklaştırın.    |
|                                                                              | ■ Kesici bıçakta veya motor çerçevesinde çim birikmesi.                             | Kesici bıçağın kolay dönmesini sağlayın. Gerekirse kesici bıçağı temizleyin.                                                   |
|                                                                              | ■ Engellerin algılanmasında hata                                                    | Yaprak yığınları, yabancı otlar ve yabancı çiçekler gibi engelleri ortadan kaldırın.                                           |

| Arıza                                               | Nedeni                                                                                 | Giderme                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Yan alan biçilmiyor.</b>                         |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | ■ Çok bölgeli harita doğru şekilde oluşturulmamış                                      | Çok bölgeli haritayı doğru şekilde oluşturun ve yeniden programlayın.                                                                                                                                                            |
|                                                     | ■ Çok bölgeli haritalar arasındaki geçişte engeller.                                   | Çok bölgeli haritalar arasındaki geçişte engelleri ortadan kaldırın.                                                                                                                                                             |
|                                                     | ■ Geçiş genişliği yetersiz.                                                            | Geçişin yeterli bir genişliğe sahip olmasını kontrol edin.                                                                                                                                                                       |
| <b>Şarj süresi belirtilen süreyi aşıyor.</b>        |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | ■ Yüksek sıcaklık nedeniyle şarj koruması programı aktif edilmiş.                      | Şarj istasyonunu gölgeye alın veya daha düşük sıcaklıkları bekleyin.                                                                                                                                                             |
| <b>Akü işletim süresi belirgin şekilde düşüyor.</b> |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | ■ Çim biçme yüksekliği fazla düşük bir kademede.                                       | Kesme yüksekliğini artırın, sonra istenen yüksekliğe kademeli olarak düşürün.                                                                                                                                                    |
|                                                     | ■ Çim çok yüksek ya da çok nemli.                                                      | ■ Çimi kurumaya bırakın.<br>■ Kesme yüksekliğini daha yüksek kademeye ayarlayın.                                                                                                                                                 |
| <b>Cihaz titriyor veya ses çok yüksek.</b>          |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | Kesici bıçakta veya kesici bıçak tahrikinde dengesizlik                                | ■ Aküyü çıkartın.<br>■ Bıçıcı yuvasını temizleyin.<br>■ Üreticinin servis noktasını arayın.                                                                                                                                      |
| <b>Akü şarj edilemiyor veya akü gerilimi düşük</b>  |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | ■ Ana istasyonun şarj kontakları kirlenmiş.<br>■ Cihazdaki kontak yüzeyleri kirlenmiş. | Şarj kontaklarını ve kontak yüzeylerini temizleyin.                                                                                                                                                                              |
|                                                     | ■ Ana istasyonda elektrik yok.                                                         | Ana istasyonu elektrik beslemesine bağlayın.                                                                                                                                                                                     |
|                                                     | ■ Cihaz şarj kontaklarına temas etmiyor.                                               | ■ Cihazı ana istasyona yerleştirin ve şarj kontaklarının temas edip etmediğini kontrol edin.<br>■ Üreticinin servis noktasını arayın.                                                                                            |
|                                                     | ■ Akünün ömrü tükenmiştir.                                                             | Üreticinin servis noktasını arayın.                                                                                                                                                                                              |
|                                                     | ■ Şarj elektroniği arızalı.                                                            | Üreticinin servis noktasını arayın.                                                                                                                                                                                              |
| <b>Ekrana devre dışı kalıyor.</b>                   |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | Ekranda düzgün bir gösterge yok                                                        | 1. Makineyi kapatmak için STOP tuşuna basın.<br>2. Makineyi kapatmak ve yeniden açmak için açma/kapama tuşuna  basın.<br>3. Hatayı onaylayın. |



## 9.2 Hata kodları ve sorun giderme

**BİLGİ** Bu tabloda açıklanmamış veya tarafınızdan giderilemeyen arızalar durumunda, lütfen müşteri hizmetlerine başvurun.

| Hata kodu | Nedeni                                                                                                                                                                                                | Giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Hırsızlık koruması blokajı                                                                                                                                                                            | PIN kodu girerek kilidi açın.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E02       | Acil durdurma blokajı                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                                                                              |
| E03       | Çim alandan çıkarken blokaj                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı çim biçme alanında bulunan boş bir çim alan üzerine bırakın.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul> |
| E04       | Cihaz bir engelin üzerine sürdü ve kendisini kurtaramıyor (örneğin ana istasyon yakınında çarpışma)                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ön bölümün ve kameranın üzeri örtülmemelidir.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                       |
| E05       | Kaldırma sensörü tetiklendi: <ul style="list-style-type: none"> <li>Makine kılıfı bir kaldırma veya engel nedeniyle yukarı doğru yönlendirildi</li> <li>Fazla yüksek çim (60 mm'den fazla)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı düz bir yere koyun.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                                  |
| E06       | Eğim sensörü tetiklendi: <ul style="list-style-type: none"> <li>Maks. eğim aşıldı</li> <li>Cihaz taşınmış</li> <li>Yokuş fazla dik</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazı düz bir yere koyun.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                                  |

| Hata kodu |      | Nedeni                                                                                                                                                                          | Giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E07       |      | Cihaz baş aşağı duruyor                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini yeniden normal pozisyona getirin.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                                  |
| E08       |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihaz kesintisiz olarak 10 saniye boyunca bir engel ile çarpışıyor</li> <li>Cihaz 2 dakika içinde 10 kereden fazla çarpışıyor</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Engeli ortadan kaldırın.</li> <li>Engeli sınırlandırın.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                                 |
| E09       | E091 | Sistem kendi kendine kontrol blokajı                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> <li>Cihazı yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>       |
|           | E092 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E093 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E094 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E10       | E101 | Devam eden yazılım sorunları                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> <li>Cihazı yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul> |
|           | E102 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E103 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E104 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E105 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E106 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E107 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E108 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Hata kodu | Nedeni                                             | Giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E11       | Çim biçme makinesi 2 dakika içinde hareket etmiyor | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini manuel olarak kurtarın.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                                                                                  |
| E12       | Motorun alçak gerilimine karşı koruma              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini aküyü şarj etmek üzere ana istasyona geri götürün.</li> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> </ul>                                                       |
| E13       | Devam eden motor sorunları                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                               |
| E14       | Kesici bıçak eksik veya arızalı                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Start tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve göreve devam edin.</li> <li>Ana sayfa tuşuna  ve OK tuşuna  basarak blokajı kaldırın ve cihazı ana istasyona geri gönderin.</li> <li>Kesici bıçağı hasar veya kayıp ile ilgili olarak kontrol edin.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul> |
| E15       | Şarj istasyonuna geri dönüş başarısız              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrik kaynağını/ana istasyonu kontrol edin.</li> <li>Kare kodun görülebilir olduğundan emin olun.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Hata kodu |      | Nedeni                       | Giderme                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E16       | E16  | Harita oluřturmada hata      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini ana istasyona geri götürün.</li> <li>Start tuřuna <input type="button" value="START"/> ve OK tuřuna <input type="button" value="OK"/> basarak harita oluřturmaya devam edin.</li> </ul> |
|           | E161 |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini ana istasyona geri götürün.</li> <li>Start tuřuna <input type="button" value="START"/> ve OK tuřuna <input type="button" value="OK"/> basarak harita oluřturmaya devam edin.</li> </ul> |
|           | E162 |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini ana istasyona geri götürün.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
|           | E163 |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini ana istasyona geri götürün.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
|           | E164 |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini ana istasyona geri götürün.</li> <li>Start tuřuna <input type="button" value="START"/> ve OK tuřuna <input type="button" value="OK"/> basarak harita oluřturmaya devam edin.</li> </ul> |
| E17       |      | Kesme motoru bloke olmuř     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aküyü çıkartın.</li> <li>Blokajı ortadan kaldırın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                       |
| E18       |      | Tekerlek motoru bloke olmuř  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aküyü çıkartın.</li> <li>Blokajı ortadan kaldırın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                       |
| E19       |      | Kesme motorunda aşırı yük    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aküyü çıkartın.</li> <li>Blokajı ortadan kaldırın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                       |
| E20       |      | Tekerlek motorunda aşırı yük | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aküyü çıkartın.</li> <li>Blokajı ortadan kaldırın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                       |
| E21       |      | Kesme motorunda kısa devre   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesinin bir süre durmasına izin verin.</li> <li>Çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                     |

| Hata kodu |      | Nedeni                                                         | Giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E22       |      | Tekerlek motorunda kısa devre                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesinin bir süre durmasına izin verin.</li> <li>Çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                                              |
| E23       |      | Akü gerilimi çok düşük                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini şarj etmek için ana istasyona bağlayın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| E24       |      | Kesici motorun faz kesilme koruması aktif                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesinin bir süre durmasına izin verin.</li> <li>Çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                                              |
| E25       |      | Tekerlek motorunun faz kesilme koruması aktif                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesinin bir süre durmasına izin verin.</li> <li>Açma/Kapama tuşuna  basarak çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul> |
| E26       |      | Çim biçme makinesi ana istasyondan ayrıldıktan sonra kapanıyor | <ul style="list-style-type: none"> <li>Çim biçme makinesini ana istasyondan uzaklaştırın.</li> <li>Açma/Kapama tuşuna  basarak çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>   |
| E27       |      | Akü bölmesi kapalı değil                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akü bölmesini kapatın</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| E28       | E281 | Aküde düzensizlik                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akü sıcaklığının normal olduğundan emin olun.</li> <li>Açma/Kapama tuşuna  basarak çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li> <li>Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li> </ul>      |
|           | E282 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E283 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E284 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|           | E285 |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Hata kodu |      | Nedeni                                              | Giderme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EE0       |      | Bilinmeyen hata                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Bir dakika sonra bildirimin kaybolup kaybolmadığını kontrol edin</li><li>■ Açma/Kapama tuşuna  basarak çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li><li>■ Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li></ul> |
| F01       |      | PIN kodu girişinde hata                             | PIN kodu girerek kilidi açın.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E500      | E501 | Sol tekerlekte faz kısa devresi koruması            | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Açma/Kapama tuşuna  basarak çim biçme makinesini yeniden başlatın.</li><li>■ Sorun devam ederse: Servis ile iletişime geçin.</li></ul>                                                                            |
|           | E502 | Sağ tekerlekte faz kısa devresi koruması            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E503 | Kesici bıçakta faz kısa devresi koruması            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E504 | Akü seviyesi çok düşük                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E505 | Yağmur sensörü tetiklemiş                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E506 | Ana istasyon yer değiştirmiş, yeni harita oluşturma |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E511 | Yetersiz bellek                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E512 | USB sürücüsü yazma hatası                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E513 | Makine ağı ayrılmış                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           | E514 | Sunucu arayüzü hatası                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 10 TAŞIMA

1. Makineyi durdurmak için STOP tuşuna basın.
2. Makineyi kapatmak için açma/kapama tuşuna  basın.
3. Cihazı iki elinizle gövdeden tutarak kaldırın:
  - Kesme bıçaklarına dokunulmamalıdır.
  - Kesme bıçakları her zaman vücuttan uzağa doğru bakmalıdır.

**BİLGİ** Akünün nominal gücü 100 Wh değerinden fazladır! Bu nedenle aşağıdaki taşıma talimatlarını dikkate alın!

Mevcut Li-lyon akü tehlikeli madde düzenlemesine tabidir ancak hafifletilmiş şartlar altında taşınabilir:

- Perakende satışa uygun şekilde ambalajlı ve taşıma, özel kullanım amaçlı ise akü, özel kullanıcı tarafından başka şart olmadan kara yolunda taşınabilir.
- Taşımayı ana faaliyetleriyle bağlantılı yapacak olan ticari kullanıcılar (örn. inşaat veya

gösterim noktalarından ve noktalarına taşıma) bu kolaylaştırmayı aynı şekilde kullanabilir.

Yukarıda belirtilen her iki durumda, içeriğinin serbest kalmasını engellemek için zorunlu olarak önlemler alınmalıdır. Diğer durumlarda tehlikeli madde düzenlemelerine kesinlikle uyulmalıdır! Dikkate almama durumunda gönderici ve taşıyıcı ceza alabilir.

### Taşıma ve gönderme ile ilgili diğer uyarılar

- Lityum iyon aküler sadece hasarsız durumda taşınmalı veya gönderilmelidir!
- Akülerin taşınması için yalnızca orijinal karton ambalaj ya da uygun bir tehlikeli madde ambalajı kullanılmalıdır (100 Wh nominal enerji altındaki aküler için gerekli değil).
- Açık akü kontaklarını, kısa devre yapmayı önlemek amacıyla yapıştırın.
- Aküyü, hasar görmesini önlemek için ambalaj içerisinde kayma yapmaya karşı emniyete alın.

- Taşıma veya gönderme (örn. posta hizmeti veya nakliye şirketi) esnasında doğru işaretlemeyi ve dokümantasyonu sağlayın.
- Seçilen hizmet sağlayıcısıyla nakliyenin mümkün olup olmadığı konusunda önceden bilgi alın ve gönderiyi beyan edin.

Gönderinin hazırlığı için bir tehlikeli madde uzmanından yardım almanızı öneririz. Varsa ilave yerel yönetmelikler de dikkate alınmalıdır.

## 11 DEPOLAMA

### 11.1 Robot çim biçme makinesinin depolanması

Cihazı kış boyunca veya tahminen 30 günden uzun bir süre boyunca çalışmayacağı durumda depolayın.

1. Aküyü tam şarj edin.
2. Cihazı derinlemesine temizleyin (bkz. *Bölüm 8.1 "Temizlik", sayfa 577*).
3. Cihazın saklanması:
  - Tüm tekerlekler üzerinde durur halde
  - Kuru, donmaya karşı korunaklı bir yerde
  - çocukların erişemeyeceği bir yerde
4. Akü durumunu yaklaşık 3 aylık depolama sonrasında kontrol edin (bkz. *Bölüm 2.7.3 "Akü", sayfa 571*).

### 11.2 Ana istasyonun sökülmesi ve depolanması

Şarj sütununu kış boyunca veya tahminen 30 günden uzun bir süre boyunca çalışmayacağı durumda sökün ve depolayın.

1. Şarj sütunu ile zemin plakası arasındaki bağlantıyı sökün.
2. Ana istasyonu sabitleyen altı adet zemin vidasını sökün.
3. Ana istasyonu muhafaza edin (bkz. *Bölüm 11.1 "Robot çim biçme makinesinin depolanması", sayfa 587*).

## 12 İMHA ETME

### Elektrikli ve elektronik cihazlar yasası uyarıları



- Elektrikli ve elektronik eski cihazlar ev atığına atılmaz, ayrı bir noktaya veya imha yerine atılmalıdır!
- Eski cihaza sabit şekilde monte edilmemiş eski bataryalar veya aküler, cihazı iade ederken çıkarılmalıdır! Onların imhası batarya yasası uyarınca gerçekleşir.

- Elektrikli ve elektronik cihazların sahibi veya kullanıcısı, kullanımdan sonra onların iadesinden sorumludur.
- İmha edilecek eski cihazın üzerindeki kişisel verilerin silinmesinden son kullanıcı sorumludur!

Üstü çizili çöp kutusu sembolü, elektrikli ve elektronik cihazların ev çöpü ile imha edilmemesi gerektiği anlamına gelir.

Elektrikli ve elektronik cihazlar aşağıdaki noktalara ücretsiz şekilde teslim edilebilir:

- Kamuya açık ve yasal imha veya toplama yerleri (örn. belediyeye ait yapı alanı)
- Elektrikli cihazların satış noktaları (sabit veya online), satıcılar geri alım için sorumlu olur veya bunu kendi istekleri doğrultusunda sunarlarsa.

Bu bilgiler sadece Avrupa Birliği ülkelerinde kurulmuş ve satılmış ve 2012/19/EU AB Yönetmeliğine uygun olan cihazlar için geçerlidir. Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde elektrikli ve elektronik cihazların imhası için farklı belirlemeler geçerli olabilir.

### Batarya yasası ile ilgili uyarılar (BattG)



- Eski bataryalar veya aküler ev atığına atılmaz, ayrı bir noktaya veya imha yerine atılmalıdır!
- Elektrikli cihazın içinden emniyetli şekilde bataryaların veya akülerin çıkarılması ve tipi veya kimyasal sistemi hakkında bilgiler için kullanım veya montaj talimatının diğer bilgilerini dikkate alın.
- Batarya ve akülerin sahibi veya kullanıcısı, kullanımdan sonra onların iadesinden sorumludur. İade ortak kullanılan miktarla sınırlıdır.

Eski bataryalar çevreye ve sağlığa zarar verebilecek zararlı madde ve ağır metaller içerebilir. Eski bataryaların geri dönüşümü ve içerisinde bulunan kaynakların kullanımı bu iki önemli unsurun güvenliğini sağlar.

Üstü çizili çöp kutusu sembolü, bataryaların ve akülerin ev çöpü ile imha edilmemesi gerektiği anlamına gelir.

Buna ilave olarak çöp kutusunun altında Hg, Cd veya Pb işaretleri bulunuyorsa, şu anlama gelir:

- Hg: Batarya % 0,0005'ten fazla cıva içerir
- Cd: Batarya % 0,002'den fazla kadmiyum içerir
- Pb: Batarya % 0,004'ten fazla kurşun içerir

Aküler ve bataryalar aşağıdaki noktalara ücretsiz şekilde teslim edilebilir:

- Kamuya açık ve yasal imha veya toplama yerleri (örn. belediyeye ait yapı alanı)
- Batarya ve akü satış noktaları
- Cihaz eski bataryaları ortak iade alım sisteminin iade alım noktaları
- Üreticinin iade alım noktası (ortak iade alım sistemine dahil edilse)

Bu bilgiler sadece Avrupa Birliği ülkelerinde satılan ve (EU) 2023/1542 Avrupa Yönetmeliğine uygun aküler ve bataryalar için geçerlidir. Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde akülerin ve bataryaların imhası için farklı belirlemeler geçerli olabilir.

### Ambalaj ile ilgili uyarılar

Ambalaj malzemeleri geri dönüşüme uygundur. Lütfen ambalajları çevre dostu bir şekilde imha ediniz.

### Cihaz imhasından önce akünün sökülmesi

Entegre akü, cihazın imha edilmesinden önce çıkarılmalı ve ayrı olarak çevre dostu imha edilmelidir.

## 15 GARANTİ

Cihazdaki muhtemel malzeme veya üretim hatalarını, ayıplı maldan doğan hakların yasal zaman aşımı süresi içinde, kendi seçimimize bağlı olarak onarım veya değiştirme yoluyla gideririz. Zaman aşımı süresi, her durumda ürünün satın alınmış olduğu ülkedeki hukuka göre belirlenir.

Garanti taahhüdümüz aşağıdaki durumlarda geçerlidir:

- Bu işletim talimatı dikkate alınmalıdır
- Amacına uygun kullanım
- Orijinal yedek parça kullanımı

Garanti dışında kalan hususlar şunlardır:

- Boyadaki, normal yıpranmaya bağlanabilecek olan hasarlar
- Yedek parça kartında [xxxxxx (x)] çerçeve ile işaretlenmiş olan aşınmaya tabi parçalar

Garanti süresi, ilk nihai alıcının satın alımı ile başlar. Tarih ve satın alma belgesi belirleyicidir. Bu beyan ve orijinal satın alma belgesiyle beraber satıcınıza veya en yakın yetkili servis merkezine başvurun. Satın alan kişinin, satıcıya karşı ayıplı maldan doğan hakları bu beyan tarafından etkilenmez.

1. Çim biçme makinesinin arka tarafında bulunan akü bölmesini açın.
2. Akünün kilidine basın ve aküyü akü bölmesinden çıkartın.
3. Akü bölmesini kapatın.

## 13 MÜŞTERİ HİZMETLERİ/SERVİS

Garanti, onarım ya da yedek parçalarla ilgili sorularınız için en yakındaki AL-KO servis merkezine başvurun. İnternette bulabileceğiniz adresler: [www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Yedek parçalarla ilgili ayrıntılı bilgiler için: [www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

## 14 UYUMLULUK BEYANI İLE İLGİLİ BİLGİ

İşbu belgeyle piyasada satışta olan bu ürünün, uyumlaştırılmış AB yönetmeliklerinin, AB güvenlik standartlarının ve ürüne özgü standartların gereksinimlerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz. Uyumluluk beyanı işletim talimatının parçasıdır ve makineye eklenmiştir.

Garanti aşağıdaki durumlarda geçerliliğini kaybeder:

- İzinsiz onarım denemeleri
- İzinsiz teknik değişiklikler
- Amacına uygun olmayan kullanım









## **Ukraine**

ТОВ АЛ-КО КОБЕР

вул. Броварська 156, 07442

с. Велика Димерка, Броварський район,  
Київська область, Україна

Телефон/факс: +38 044 392-07-08 / 09

## **UK**

Imported by: AL-KO Gardentech UK Ltd, Murray way, Wincanton, Somerset, BA9 9RS / UK | +44 (0) 1963 828055  
shop.uk@al-ko.com | [www.alko-garden.uk](http://www.alko-garden.uk)

**AL-KO GERÄTE GmbH** | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland

Telefon: (+49)8221/203-0 | [www.alko-garden.com/contact](http://www.alko-garden.com/contact) | [www.alko-garden.com](http://www.alko-garden.com)

AL-KO Service: [www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)